

# **DB қатар аралығы ауыстырылатын сепкіштері**

(Сериялық нөмір 765101 - )



## **МЕХАНИК-ЖҮРГІЗУШІНІҢ НҰСҚАУЛЫҒЫ**

**DB қатар аралығы ауыстырылатын  
сепкіштері**

**OMA104249 ШЫҒАРЫЛЫМЫ K5 (KAZAKH)**

**John Deere Seeding Group**  
Экспорттық шығарылым  
PRINTED IN U.S.A.



# Кіріспе

## Алғы сөз

Машинаның жұмысы мен оған қызмет көрсетудің әдісін білу үшін **ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИЯТ ОҚЫҢЫЗ**. Бұлай жасамау адам жарақаттануына немесе құрылғы зақымдалуына әкеп соқтыруы мүмкін. Осы нұсқаулық және машинадағы қауіпсіздік белгілері басқа тілдерде қол жетімді болуы мүмкін (тапсырыс беру үшін John Deere дилеріне хабарласыңыз).

**ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚ МАШИНАҢЫЗДЫҢ ТҰРАҚТЫ БӨЛІГІ РЕТІНДЕ ҚАБЫЛДАНУЫ КЕРЕК** және сатылғанда бірге берілуі керек.

Осы нұсқаулықтағы **ӨЛШЕМДЕР** метрикалық және дәстүрлі **АҚШ** бірлік эквиваленттерінде берілген. Тек дұрыс қосалқы бөлшектер мен дәнекерлерді қолданыңыз. Метрикалық және дюймдік дәнекерлер арнайы метрикалық немесе дюймдік гайка кілтін қажет етуі мүмкін.

**ОҢ ЖӘНЕ СОЛ** жақтар алға жүргенде аспа құрал жүретін бағытымен анықталады.

"Техникалық сипаттама немесе идентификациялық нөмірлері" бөлімінде **ӨНІМНІҢ ИДЕНТИФИКАЦИЯЛЫҚ НӨМІРЛЕРІН (Ө.И.Н.) ЖАЗЫҢЫЗ**. Машина ұрланған жағдайда іздеуге көмектесу үшін барлық нөмірлерді мұқият жазып алыңыз. Сондай-ақ, сіз бөлшектерге тапсырыс бергенде де дилерге осы нөмірлер қажет болады. Идентификациялық нөмірлерді машинадан тыс қауіпсіз жерде сақтаңыз.

**БҰЛ МАШИНАНЫ ЖЕТКІЗУ АЛДЫНДА** дилер жеткізу алдындағы тексеруді орындады.

**БҰЛ МАШИНА** дәстүрлі ауылшаруашылық немесе соған ұқсас жұмыстарда **ҒАНА ПАЙДАЛАНУ ҮШІН ЖАСАҚТАЛҒАН ("МАҚСАТТЫ ПАЙДАЛАНУ")**. Кез келген басқа жолмен пайдалану мақсатты пайдалануға қайшы деп есептеледі. Өндіруші дұрыс емес пайдалану нәтижесінде орын алған зақымдалуға немесе жарақаттануға ешқандай жауапкершілік алмайды және бұл қауіптер тек қана пайдалануға қатысты болуы керек. Өндіруші көрсеткен жұмыс жағдайларына, қызмет көрсетуге және жөндеуге сәйкес болу және қатаң сақтау да мақсатты пайдаланудың маңызды элементтері болып табылады.

**БҰЛ МАШИНА** тек оның барлық ерекшеліктерін білетін және қатысты қауіпсіздік ережелерімен таныс (сәтсіз жағдайларды болдырмау) адам ғана **БАСҚАРУЫ**, қызмет көрсетуі және жөндеуі керек. Сәтсіз жағдайларды болдырмау ережелерін, барлық басқа жалпымен мойындалатын қауіпсіздік бойынша ережелерді, еңбек медицинасы және көлік қозғалысы ережелерін әрқашан сақтау керек. Осы машинада жасалған кез келген жөнсіз өзгертулер өндірушіні кез келген зақым немесе жарақат үшін жауапкершіліктен босатады.

Осы машинаның нақты иесі болмасаңыз, жергілікті John Deere дилерімен байланысып, машинаның сериялық нөмірін хабарлау Сіздің мүддеңізде. Бұл John Deere компаниясына кез келген шығарылымдар немесе өнімнің жетілдірулері туралы хабарлауға көмектеседі.

OUC6435,0001DCF -KK-13OCT09-1/1

## Біздің тұтынушыларымызға хабарлама

Сіздің осы машинаны сатып алуыңыз арқылы бізге деген білдірген сеніміңізді жоғары бағалаймыз. Бұл машинаны сауда орнына жеткізуге дейін оның жұмысының жоғары сапасын қамтамасыз етудегі жұмыстар мен тексерулер үшін сансыз көп сағат жұмсалды. Максималды өнімділікке қол жеткізу үшін бұл машина осы нұсқаулықта көрсетілген процедураларға сәйкес басқарылуы тиіс.

Осы нұсқаулықтағы ақпарат бөлімдерге бөлінген. Ол бөлімдер әрбір беттің жоғары жағында анықталады. Әрбір бөлімдегі арнайы ақпарат модульдер түрінде ұйымдастырылған.

Ол модульдер маңызды модульдермен бір қорапқа енгізілген, аты қораптың жоғарғы сол жағында

берілген. Екі бөлікті бет нөмірлері бөлімді және сол бөлімнің бетін анықтайды.

Бұл нұсқаулықты жиі қарау арқылы арнайы ақпарат үшін қандай бөлімді көру қажет екендігін тез үйренуге болады. Мысалы, машина баптаулары "Машинаны басқару" бөлімінде табылады, майлау аралықтары "Майлау" бөлімінде, дән қопсытқышқа техникалық қызмет көрсету "Қызмет көрсету" бөлімінде, т.б. Толық мазмұн кестесін осы беттің артынан табуға болады және индекс нұсқаулықтың артында берілген.

Осы машинаны сатып алғаныңызға қайта алғысымызды білдіреміз.

AG,OUC6074,1160 -KK-10DEC13-1/1



## ҚАЖЕТТІ ҚОСЫМША АҚПАРАТ

### Қажетті нұсқаулықтар

**SEEDSTAR 2™ және SEEDSTAR XP™ монитормы, ауыспалы жылдамдық жетегі және ауыспалы жылдамдық тыңайтқышы нұсқаулығы:**

Бұл нұсқаулық сепкіш SEEDSTAR™ дән монитормы, ауыспалы жылдамдық жетегі немесе ауыспалы жылдамдық тыңайтқышымен жабдықталған кезде пайдаланылады.

OUC6064,0000364 -KK-25JAN11-1/1



# Мазмұны

Бет

## Қауіпсіздік

|                                                                                                         |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Қауіпсіздік ақпаратын тану .....                                                                        | 05-1  |
| Белгі беретін сөздерді түсіну.....                                                                      | 05-1  |
| Қауіпсіздік нұсқаулықтарын орындау.....                                                                 | 05-1  |
| Машинаны тұрақ күйіне қауіпсіз қойыңыз .....                                                            | 05-2  |
| Машинаның кенет жүріп кетуінің алдын алу.....                                                           | 05-2  |
| Машинаны қауіпсіз басқару.....                                                                          | 05-2  |
| Жүргізушілерді машинадан тыс ұстау .....                                                                | 05-3  |
| Аударылуды болдырмау .....                                                                              | 05-3  |
| Оқыс жағдайларға дайындалу .....                                                                        | 05-3  |
| Қорғаушы киімді кию .....                                                                               | 05-4  |
| Ауылшаруашылық химиялық заттарын қауіпсіз пайдалану.....                                                | 05-4  |
| Қауіпсіздік шамдарын және құрылғыларын пайдалану.....                                                   | 05-5  |
| Жарықты жақсарту модулі .....                                                                           | 05-6  |
| Шина бойынша ұсыныстарды орындау .....                                                                  | 05-6  |
| Қауіпсіз тасымалдау .....                                                                               | 05-7  |
| Қауіпсіздік шынжырын пайдалану .....                                                                    | 05-7  |
| Жүктерді қауіпсіз сүйреу.....                                                                           | 05-8  |
| Қауіпсіз техникалық қызмет көрсету.....                                                                 | 05-8  |
| Пісіру немесе қыздыру алдында бояуды алу .....                                                          | 05-9  |
| Қысымдалған сұйықтық желілерінің жанында қыздыруды болдырмау .....                                      | 05-9  |
| Жоғары қысымды сұйықтықтарды болдырмау .....                                                            | 05-10 |
| Тіркемелерді қауіпсіз сақтау.....                                                                       | 05-10 |
| Маркердің гидравликалық жүйесін зарядтау .....                                                          | 05-10 |
| Пайдаланудан шығару:<br>Сұйықтықтар мен құрамдастарды тиісті түрде қайта өңдеу және кәдеге жарату ..... | 05-11 |

## Қауіпсіздік белгілері

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Жапсырмалы қауіпсіздік белгілері..... | 10-1 |
| Қауіпсіздік белгілерін ауыстыру ..... | 10-1 |
| Қауіпсіздік белгілері .....           | 10-2 |

## Ақпараттық белгілер

|                                            |      |
|--------------------------------------------|------|
| Көтеру құрылғысы мен домкрат орындары .... | 15-1 |
|--------------------------------------------|------|

Бет

## Тракторды дайындау

|                                                                             |      |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|
| Трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығын пайдалану .....                    | 20-1 |
| Қауіпсіз тасымалдау үшін минималды трактор салмағын есептеу .....           | 20-1 |
| Алдыңғы шетін балласттау .....                                              | 20-1 |
| Артқы доңғалаққа салмақ қосу.....                                           | 20-1 |
| Трактор шинасы бойынша ұсыныс.....                                          | 20-2 |
| Трактор доңғалағының аралығын орнату .....                                  | 20-2 |
| Шина үрленуін тексеру .....                                                 | 20-2 |
| Трактордың гидравликалық жүйесін тексеру ..                                 | 20-2 |
| Тракторға қойылатын талаптар .....                                          | 20-2 |
| Ілгек жүктемелері .....                                                     | 20-3 |
| Таңдаулы басқару клапандарын орнату—8000 және 9000 сериялы тракторлар ..... | 20-3 |
| Төмен қысымды корпустың төгу қосылымы ...                                   | 20-4 |
| Ұсынылған трактор параметрлері.....                                         | 20-5 |

## Машинаны дайындау

|                                                                                             |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Пайдалану алдында .....                                                                     | 25-1   |
| Трактордың тарту құралы мен аспа құрал ілгегінің үйлесімділігін анықтау .....               | 25-1   |
| Доңғалақ болттарын бекемдеу .....                                                           | 25-2   |
| Шинаның үрлену қысымы .....                                                                 | 25-3   |
| 16 қатарлы 70 см аралықты 24 қатарлы 45 см аралыққа өзгерту (құбылмалы мөлшер жетегі) ..... | 25-4   |
| 24 қатарлы 45 см аралықты 16 қатарлы 70 см аралыққа өзгерту (құбылмалы мөлшер жетегі) ..... | 25-36  |
| 24 қатарлы 70 см аралықты 36 қатарлы 45 см аралыққа өзгерту (құбылмалы мөлшер жетегі) ..... | 25-63  |
| 36 қатарлы 45 см аралықты 24 қатарлы 70 см аралыққа өзгерту (құбылмалы мөлшер жетегі) ..... | 25-98  |
| Бұрғы білік муфталарын тізу .....                                                           | 25-131 |
| Маркерлерді баптау.....                                                                     | 25-132 |
| Маркер дискісін баптау.....                                                                 | 25-132 |

## Машинаны бекіту

|                                                          |      |
|----------------------------------------------------------|------|
| Трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығын пайдалану ..... | 30-1 |
| Доңғалақ табандарын пайдалану .....                      | 30-1 |

Келесі бетте жалғасады

*Бастапқы нұсқаулықтар. Осы нұсқаулықтағы барлық ақпараттар, суреттер және сипаттамалар жариялым кезіндегі қол жетімді ең соңғы ақпараттарға негізделген. Жариялаушы кез келген уақытта өзгертулерді ескертусіз енгізуге құқылы.*

COPYRIGHT © 2015  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

| Бет                                                                                          | Бет                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Желдеткіш моторына қойылатын<br>гидравликалық талаптар.....30-2                              | H136478, A43215, A50617<br>немесе A52391 дән дискілерін<br>пайдаланып дөнге вакуум<br>деңгейін орнату.....45-3 |
| Гидравликалық мотордың қайтару муфтасы ..30-2                                                | Май құнбағысы үшін вакуум деңгейі.....45-4                                                                     |
| Гидравликалық жүйені тексеру .....30-3                                                       | Төтті құнбағыс үшін вакуум деңгейі .....45-5                                                                   |
| Сақтандыру шамдары және<br>сигнализация панелі—(А стилі).....30-3                            | Төтті дән үшін вакуум деңгейі .....45-6                                                                        |
| Сақтандыру шамдары және<br>сигнализация панелі—(В стилі).....30-5                            | Вакуум деңгейінің дөндер бойынша<br>кестесі—жалпақ жеуге жарамды<br>үрме бұршақ дискісі.....45-7               |
| Ескерту шамының сымын тіркеу.....30-6                                                        | Жержаңғақ үшін вакуум деңгейі.....45-8                                                                         |
| SeedStar™ монитормының сымын қосу .....30-6                                                  | Қант қызылшасының дөні үшін<br>вакуум деңгейі.....45-9                                                         |
| Жақтауды басқару сымын жалғау .....30-7                                                      |                                                                                                                |
| Гидравликалық қосылымдар<br>бойынша ұсыныстар .....30-8                                      |                                                                                                                |
| Теңгеру ілгегі түтігі .....30-10                                                             |                                                                                                                |
| <b>Машинаны ажырату</b>                                                                      | <b>Машинаны басқару</b>                                                                                        |
| Доңғалақ табандарын пайдалану.....35-1                                                       | Жалпы.....50-1                                                                                                 |
| Пневматикалық басу күші жүйесінің<br>қысымын босату .....35-1                                | Ылғалды топырақта басқару.....50-1                                                                             |
| Машинаны ажырату.....35-2                                                                    | Машинаның фазасын ауыстыру .....50-1                                                                           |
|                                                                                              | Гидравликалық моторды басқару .....50-1                                                                        |
| <b>Вакуумдық дән өлшеуішті орнату</b>                                                        | Сепкіштерді жаю және бүгу<br>(бүгілмейтін көмекші машиналар) .....50-2                                         |
| Вакуум өлшеуішінің жұмыс істеу<br>сипаттамалары .....40-1                                    | Сепкіштерді бүгу және жаю (Бүгілген<br>көмекшісімен жабдықталған машиналар).....50-5                           |
| Дән өлшеуіш параметрлері.....40-2                                                            | Жақтау биіктігін тексеру .....50-10                                                                            |
| Вакуумдық дән өлшеуішке қатынасу<br>және оны тазалау .....40-4                               | Маркерді басқару.....50-10                                                                                     |
| Вакуумдық дән өлшеуіштің<br>қылшағын ауыстыру .....40-7                                      | Себу тереңдігін баптау .....50-11                                                                              |
| Вакуумдық дән өлшеуіштің<br>дефлекторын баптау .....40-8                                     | Ауыр режимді төменгі күш серіппелер .....50-12                                                                 |
| Екпені итеріп шығаратын доңғалақ жұмысы.....40-9                                             | Артқы доңғалақ<br>Төменгі күш .....50-12                                                                       |
| Итеріп шығаратын доңғалақ жинағын<br>орнату.....40-10                                        | Ортаға орналастыру.....50-13                                                                                   |
| Дән дискісінің ұяшығын тексеру.....40-11                                                     | Аралық.....50-13                                                                                               |
| Дән дискісін орнату.....40-12                                                                | Ырғау .....50-14                                                                                               |
| Өлшегіш күпшегін баптау .....40-12                                                           | Өлшеуіштің кесілген тұтқасын ауыстыру .....50-14                                                               |
| MaxEmerge™ 5 Қос Элиминатор<br>калибрлеу.....40-15                                           | Дән бункерлерін толтыру .....50-15                                                                             |
| Қос элиминаторды басқару .....40-18                                                          | Дән бункерлері мен вакуум<br>өлшеуіштерін тазалау және тексеру .....50-17                                      |
| Өлшеуіштің кіріс экранын орнату.....40-19                                                    | Өлшеуіш жетегін өшіру.....50-22                                                                                |
| Дән дискісін таңдау бойынша<br>нұсқаулықтар .....40-20                                       | Өлшеуіш жетегін қосу .....50-23                                                                                |
| Жұмыс өнімділігі оңтайлы болу<br>үшін алқап дақылына дұрыс дән<br>дискісін таңдау .....40-21 |                                                                                                                |
| Алқаптық дақылдан басқа дөндерге<br>арналған дән дискілері жөніндегі<br>кеңестер .....40-23  | <b>Дән тығыздығын тексеру</b>                                                                                  |
| Дән аралығын оңтайландыру .....40-25                                                         | Дән тығыздығын тексеру .....55-1                                                                               |
| Өлшеуіш өнімділігін тексеру .....40-25                                                       |                                                                                                                |
| <b>Вакуум деңгейлерін орнату</b>                                                             | <b>Жалпы тіркемелер</b>                                                                                        |
| Тальк майын пайдалану .....45-1                                                              | Жалпы.....60-1                                                                                                 |
| Вакуум датчигін нөлдеу.....45-1                                                              | SeedStar™ құбылмалы мөлшер<br>жетегі жүйесі .....60-1                                                          |
| Вакуум деңгейін орнату.....45-2                                                              | Қатар бұйрығы тіркемесі .....60-1                                                                              |
|                                                                                              | Жылжымалы қатар доңғалақтары .....60-1                                                                         |
|                                                                                              | 106 л (3,0 бушель) бункері .....60-2                                                                           |
|                                                                                              | Дән түтіктері .....60-2                                                                                        |
|                                                                                              | Қатты қырғыш.....60-2                                                                                          |
|                                                                                              | Ауыр режим қырғышы .....60-3                                                                                   |
|                                                                                              | Ауыр режимдегі артқы доңғалақтар .....60-3                                                                     |
|                                                                                              | Құрылғы орнатылған кескіш .....60-3                                                                            |
|                                                                                              | Құрылғы қондырылған қатар<br>тазартқыштары (қолмен баптау) .....60-5                                           |

Келесі бетте жалғасады

| Бет                                                                       | Бет                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| SeedStar™ біріккен пневматикалық төменгі күш жүйесі ..... 60-5            | Қауіпсіз техникалық қызмет көрсету ..... 85-2                                 |
| Пневматикалық басу күші ..... 60-6                                        | Доңғалақ табандарын пайдалану ..... 85-3                                      |
| Пневматикалық басу күші жүйесін қысымдау ..... 60-9                       | Химиялық бүріккіштерді қауіпсіз жөндеу және басқару ..... 85-4                |
| Жалғыз қатар пневматикалық басу күші жүйесінің қысымын босату ..... 60-10 | Электронды басқару құралдарының жанында дәнекерлеу ..... 85-5                 |
| <b>Түйіршіктелген химиялық тіркеме</b>                                    | Электронды басқару құрылғысының қосқыштарын таза ұстау ..... 85-5             |
| Түйіршіктелген химиялық тіркеме ..... 65-1                                | Шиналарға қауіпсіз қызмет көрсету ..... 85-6                                  |
| Қолдану мөлшері мен бастапқы өлшеуіш параметрін анықтау ..... 65-4        | Метрикалық болт және бұrandаның айналдыру моментінің мәндері ..... 85-7       |
| Инсектицидті қолдану мөлшерлері                                           | Біріккен дюймдік болт және бұrandаның айналдыру моментінің мәндері ..... 85-8 |
| Саз түйіршіктері - 56 см ..... 65-6                                       | Жетек шынжырларын бекемдеу ..... 85-9                                         |
| Саз түйіршіктері, 70 см ..... 65-8                                        | Доңғалақ болттарын бекемдеу ..... 85-10                                       |
| Құм түйіршіктері - 56 см ..... 65-10                                      | Негізгі жақтаудың биіктігін баптау ..... 85-11                                |
| Құм түйіршіктері, 70 см ..... 65-11                                       | Қанат жақтауының биіктігін баптау ..... 85-11                                 |
| Саз түйіршіктері - 76-97 см ..... 65-13                                   | Дән түтіктерін орнату және алу ..... 85-12                                    |
| Құм түйіршіктері - 76-97 см ..... 65-15                                   | Дән түтігінің датчигін тазалау ..... 85-12                                    |
| Гербицид қолдану мөлшерлері                                               | Вакуум жүйесін тазалау ..... 85-13                                            |
| Саз түйіршіктері - 56 см ..... 65-17                                      | Row Command™ жетек шынжырларын және жүлдызшаларын тексеру ..... 85-13         |
| Саз түйіршіктері - 76-97 см ..... 65-19                                   | Дән шынжырының жетек механизмін баптау ..... 85-15                            |
| Саз түйіршіктері, 70 см ..... 65-21                                       | Химиялық зат өлшеуішінің жетегін теңестіру ..... 85-16                        |
| Инсектицид-гербицид өлшеуішін калибрлеу ..... 65-22                       | Дән кабелінің жетек механизмін баптау ..... 85-17                             |
| Аралық тегершік параметрлері ..... 65-25                                  | Жоғары қалдықты шынжыр шкиві ..... 85-18                                      |
| Инсектицид диапазонын үлестіргіш (алдына бекітіледі) ..... 65-25          | Жаңа вакуум тығыздатқышын орнату ..... 85-18                                  |
| <b>Өлшеуішті майлау</b>                                                   | Дән қопсытқышының жүздерін және дән түтігінің қорғанышын ауыстыру ..... 85-19 |
| Тальк майын пайдалану ..... 70-1                                          | Дән қопсытқышының жүздерін тексеру және баптау ..... 85-21                    |
| Балауызға негізделген майды пайдалану ..... 70-3                          | Қатар доңғалақтарын баптау ..... 85-23                                        |
| Ұнтақ графит майын пайдалану ..... 70-4                                   | Инсектицид/гербицид өлшеуішін калибрлеу ..... 85-23                           |
| <b>Машинаны майлау</b>                                                    | Өлшеуіш жетегін тазалау ..... 85-26                                           |
| Машинаны майлау және қауіпсіз пайдалану ..... 75-1                        | Кескішке қызмет көрсету ..... 85-26                                           |
| Майлау және техникалық қызмет көрсету үрдістерін орындау ..... 75-1       | Химиялық зат өлшеуішіне қызмет көрсету ..... 85-26                            |
| Май ..... 75-1                                                            | Инсектицид және гербицид бункерлерін тазалау ..... 85-27                      |
| Майлау таңбалары ..... 75-2                                               | Вакуум моторды тексеру ..... 85-29                                            |
| Баламалы майлар ..... 75-2                                                | Вакуум дөңгелегі мен корпусын тексеру және тазалау ..... 85-30                |
| Майлау аралықтары ..... 75-3                                              | Электр ауа компрессорының сүзгісін тазалау немесе ауыстыру ..... 85-33        |
| Ролик шынжыры және пестицид жүлдызшасын майлау ..... 75-10                | Гидравликалық ауа компрессоры майын тексеру ..... 85-34                       |
| <b>Ақаулықтарды жою</b>                                                   | Гидравликалық ауа компрессоры майын толтыру не өзгерту ..... 85-35            |
| Жақтау ..... 80-1                                                         | Гидравликалық ауа компрессорының сүзгісін тазалау немесе ауыстыру ..... 85-36 |
| Жетектер ..... 80-1                                                       | 106 л (3,0 бушель) бункер ысырмасы ..... 85-36                                |
| Тұқым себетін қатар бөлімдері ..... 80-2                                  | Вакуум өлшеуішін тексеру және қызмет көрсету ..... 85-37                      |
| 1,5; 2 және 3 бушельдік бункердің вакуум өлшеуіші ..... 80-3              |                                                                               |
| <b>Қызмет көрсету және баптау жұмыстары</b>                               |                                                                               |
| Қызмет көрсету аралықтары ..... 85-1                                      |                                                                               |
| Қауіпсіз қызмет көрсету үрдістерін пайдалану ..... 85-1                   |                                                                               |

Келесі бетте жалғасады

Бет

**Сақтау**

|                                           |      |
|-------------------------------------------|------|
| Сақтаудан алу .....                       | 90-1 |
| Машинаны сақтау .....                     | 90-3 |
| Меншік дәлелдігін алу .....               | 90-4 |
| Машина қауіпсіздігін сақтау.....          | 90-5 |
| Еуразиялық экономикалық одақ .....        | 90-5 |
| Машинаның белгіленген қызмет мерзімі..... | 90-5 |
| Сериялық нөмірді жазып алу .....          | 90-6 |

### Қауіпсіздік ақпаратын тану

Бұл – дабыл белгісі. Машинаңыздан немесе осы нұсқаулықтан бұл белгіні көргенде адам жарақаттану мүмкіндігіне сақ болыңыз.

Ұсынылған алдын алу шаралары мен қауіпсіз технологиялық режимді орындаңыз.



DX,ALERT -KK-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

### Белгі беретін сөздерді түсіну

Белгі беретін —ҚАУІП, САҚТАНДЫРУ немесе ЕСКЕРТУ— сөздері дабыл белгілерімен бірге пайдаланылады. ҚАУІП аса қауіпті қатерлерді білдіреді.

ҚАУІП немесе САҚТАНДЫРУ ескерту белгілері белгілі бір қауіпті жерлердің жанында орналасады. Жалпы алдын алу шаралары ЕСКЕРТУ белгілер қатарында тізімделген. ЕСКЕРТУ, сондай-ақ, осы нұсқаулықтағы қауіпсіздік хабарларына назар аударуды талап етеді.

 **ҚАУІП**

 **САҚТАНДЫРУ**

 **ЕСКЕРТУ**

DX,SIGNAL -KK-03MAR93-1/1

TS187 —KK—03AUG12

### Қауіпсіздік нұсқаулықтарын орындау

Осы нұсқаулықтағы және машинаңыздың ескерту белгілеріндегі барлық қауіпсіздік хабарламаларын мұқият оқып шығыңыз. Ескерту белгілерін жақсы күйде сақтаңыз. Жоғалып қалған немесе зақымдалған қауіпсіздік белгілерін ауыстырыңыз. Жаңа құрылғы құрамдастары мен қосалқы бөлшектерінің қазіргі ескерту белгілері барлығына көзіңізді жеткізіңіз. Ескерту белгілерінің алмасуын John Deere дилерінен алуға болады.

Бұл механик-жүргізуші нұсқаулығында қамтылмаған, бірақ жеткізуші берген бөлшектер мен құрамдастар жөніндегі қосымша қауіпсіздік ақпараты болуы мүмкін.

Машинаның қызметі мен басқару құралдарын дұрыс пайдалануды үйреніңіз. Ешбір адамға нұсқаулықсыз жұмыс істеуге рұқсат етпеңіз.

Машинаңызды дұрыс жұмыс істеу жағдайында сақтаңыз. Машинаға өздігіңізден өзгертулер енгізу



қызметі мен/немесе қауіпсіздігін нашарлатуы және машинаның қызмет ету мерзіміне әсер етуі мүмкін.

Егер бұл нұсқаулықтың ешбір бөлігін түсінбесеңіз және көмек қажет етсеңіз, John Deere дилеріне хабарласыңыз.

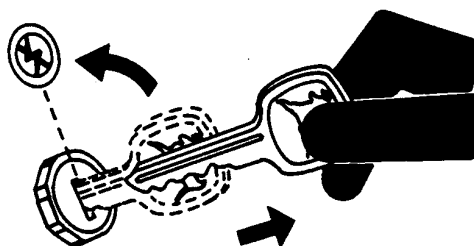
DX,READ -KK-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

## Машинаны тұрақ күйіне қауіпсіз қойыңыз

Машинада жұмыс істеу алдында:

- Бүкіл аспа құралды жерге түсіріңіз.
- Моторды өшіріп, кілтті шығарыңыз.
- Батареяның жерге қосуын ажыратыңыз.
- Механик-жүргізуші станциясына "ЖҰМЫС ІСТЕМЕҢІЗ" таңбасын іліңіз.



TS230 —UN—24MAY89

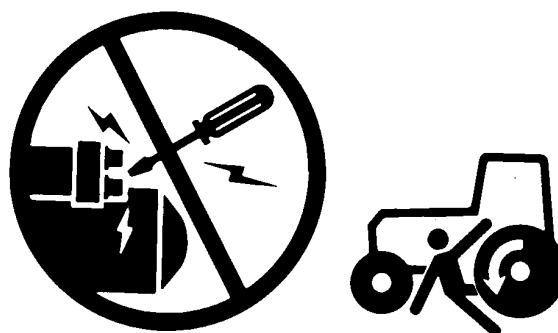
DX,PARK -KK-04JUN90-1/1

## Машинаның кенет жүріп кетуінің алдын алу

Машинаның кенет жүріп кету кесірінен жарақат алудың және өлімге әкеп соқтыру жағдайларының алдын алыңыз.

Моторды стартер клеммаларын тұйықтап от алдырмаңыз. Егер қалыпты тұйықтау жолымен іске қосылмаса, машина трансмиссиясы қосылған күйде оталады.

Моторды ЕШ УАҚЫТ жерде тұрып от алдырмаңыз. Трансмиссиясын нейтрал немесе тұрақ күйіне орнатып, моторды тек механик-жүргізушінің кабинасынан от алдырыңыз.



TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -KK-29SEP98-1/1

## Машинаны қауіпсіз басқару

Жарақаттануды болдырмау үшін машинаны басқарғанда сақ болыңыз.

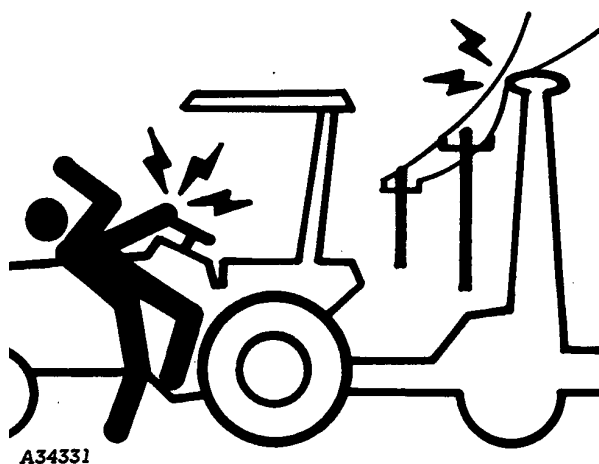
Машинада немесе оның жанында жұмыс істегенде машина көтерілуі күйде болуы қажет болса, орнатылған қызметтік құлыптардың сәйкесінше тірелгеніне көз жеткізіңіз. Қандай да бір уақыттағы гидравликалық жұмыстарда машинаны төмендетіңіз.

Электр желілеріне тию қатты жарақат алуына не өлімге әкелуі мүмкін. Осы машинаны электр желілерінің жанында жылжытқанда немесе жүргізгенде тиіменіз.

Гидравликалық құрамдастар қолданылған кезде машинадан алыс тұрыңыз. Механикалық немесе гидравликалық ақаулық машина құрамдастарының тез қозғалуына себеп болуы мүмкін.

Жүйені басқарудың алдында цилиндр мен бекіту шлангілерінің маймен толығымен толтырылғанын тексеріңіз.

Жүйені еңістерде басқарған кезде сақ болыңыз, трактор шұңқыр, ор немесе басқа бұдырларға тигенде бір жағына қарай еңкеюі мүмкін.



A34331

Трактор мен машина қосулы кезде трактор платформасында тек бір адам, механик-жүргізушінің болуына рұқсат етіңіз.

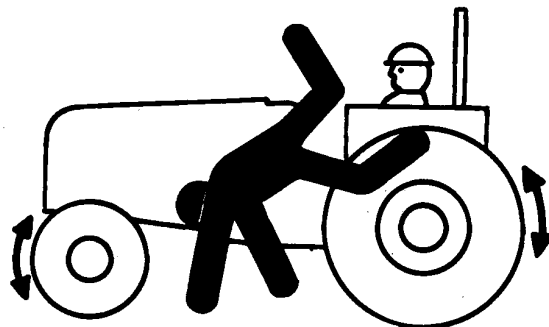
A34331 —UN—13OCT88

AG,OOU6074,1162 -KK-22OCT03-1/1

## Жүргізушілерді машинадан тыс ұстау

Механик-жүргізушіге ғана машинада болуға рұқсат етіңіз. Жүргізушілерді шығарыңыз.

Жүргізушілер машинада болғанда бөгде заттардың тиюі және машинадан лақтырылып жіберілу сияқты зақым алуы мүмкін. Сондай-ақ, жүргізушілер механик-жүргізушінің көруіне кедергі келтіреді, нәтижесінде машина қауіпті түрде пайдаланылады.



DX,RIDER -KK-03MAR93-1/1

TS290 —UN—23AUG88

## Аударылуды болдырмау

Қауіпсіздік белбеуі бар болса, оны қолданыңыз.

Тракторды еңкейтетін тесіктерден, шұңқырлардан және кедергілерден сақ болыңыз, әсіресе қыр еңістерінде.

Шұңқыр, өзен жаны, су ағатын немесе тік өзен жағасының жиегінде ешқашан жүргізбеңіз.

Қатты жерде бұрылу немесе жүргізу кезінде және еңістерде бұрылу кезінде баяулап жүріңіз.



OM63945A,05B -KK-20OCT98-1/1

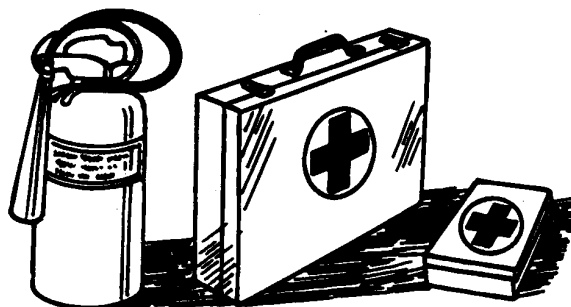
N39084 —UN—30MAR89

## Оқыс жағдайларға дайындалу

Өрт басталған жағдайға дайын болыңыз.

Медициналық дәрі қобдиша мен өртсөндіргішті жақын жерде ұстаңыз.

Дәрігерлердің, жедел жәрдем қызметінің, аурухананың және өрт сөндіру қызметінің нөмірлерін телефоныңызға жақын жерде сақтаңыз.



DX,FIRE2 -KK-03MAR93-1/1

TS291 —UN—15APR13

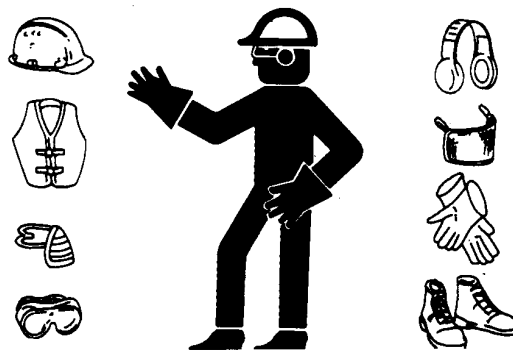
## Қорғаушы киімді кию

Денеге жабысып тұратын киім киіңіз және жұмысыңызға сәйкес қауіпсіздік құрылғысын асыныңыз.

Ұзақ уақыт бойы қатты шуда болу есту қабілетінің нашарлауына немесе жоғалуына әкелуі мүмкін.

Жағымсыз қатты шудан қорғау үшін құлаққап немесе құлақ тығындары сияқты тиісті қорғаушы құралды киіңіз.

Жабдықты қауіпсіз басқару механик-жүргізушінің бүкіл назарын талап етеді. Машинаны басқарғанда радио немесе музыка құлаққаптарын кимеңіз.



TS206—UN—15APR13

DX,WEAR -KK-10SEP90-1/1

## Ауылшаруашылық химиялық заттарын қауіпсіз пайдалану

Ауыл шаруашылығында қолданылатын химиялық заттар, мысалы, фунгицидтер, гербицидтер, инсектицидтер, пестицидтер, родентицидтер және тыңайтқыштар қауіпсіз қолданбаса, денсаулыққа немесе қоршаған ортаға қауіпті болуы мүмкін.

Ауылшаруашылық химиялық заттарды тиімді, қауіпсіз және ережелерге сай пайдалану үшін әрқашан этикеткадағы барлық нұсқауларды орындаңыз.

Өсері тию және зақымдану қаупін азайтыңыз:

- Өндіруші ұсынғандай тиісті жеке қорғау жабдықтарын киіңіз. Өндірушінің нұсқаулары жоқ болса, төмендегі жалпы нұсқауларды орындаңыз:
  - **'Қауіп'** белгісі бар химиялық заттар: Ең улы. Әдетте көзілдірік, респиратор, қолғап және тері қорғанысын пайдалануды талап етеді.
  - **'Ескерту'** белгісі бар химиялық заттар: Улылығы азырақ. Әдетте көзілдірік, қолғап және тері қорғанысын пайдалануды талап етеді.
  - **'Сақ болыңыз'** белгісі бар химиялық заттар: Улылығы ең аз. Әдетте қолғап және тері қорғанысын пайдалануды талап етеді.
- Буланған заттарды, аэрозольды немесе шаңды жұтуды болдырмаңыз.
- Химиялық заттармен жұмыс істегенде әрқашан сабын, су және орамал бар болуы керек. Химиялық зат теріге, қолдарға немесе бетке тисе, бірден сабын және сумен жуыңыз. Химиялық зат көздерге кірсе, бірден сумен шайып тастаңыз.
- Химиялық заттарды пайдаланудан кейін және тамақтану, ішу, шегу немесе дәрет алу алдында қолдар мен бетті жуыңыз.
- Химиялық заттарды қолданғанда темекі шекпеңіз немесе тамақ жемеңіз.
- Химиялық заттарды пайдаланғаннан кейін, әрқашан шомылыңыз немесе душқа түсіңіз және киімдерді ауыстырыңыз. Қайтадан кию алдында киімдерді жуыңыз.



A34471

- Химиялық заттарды пайдалану кезінде немесе содан біраз уақыттан кейін ауру пайда болса, бірден медициналық көмек алыңыз.
- Химиялық заттарды бастапқы контейнерлерінде сақтаңыз. Химиялық заттарды белгіленбеген контейнерлерге немесе тамақ немесе сусындар үшін пайдаланылған контейнерлерге тасымалдамаңыз.
- Химиялық заттарды қауіпсіз, құлыптаулы аймақта, адамдардың немесе малдың азығынан аулақ сақтаңыз. Балаларды жақындатпаңыз.
- Әрқашан контейнерлерді тиісті түрде тастаңыз. Бос контейнерлерді үш рет шайыңыз және контейнерлерді тесіңіз немесе бұзыңыз және тиісті түрде тастаңыз.

TS220—UN—15APR13

A34471—UN—11OCT88

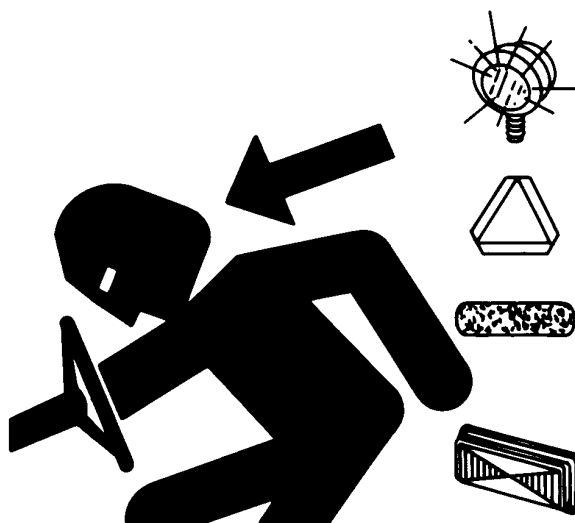
DX,WW,CHEM01 -KK-24AUG10-1/1



## Қауіпсіздік шамдарын және құрылғыларын пайдалану

Жалпы жолдарда басқа жол пайдаланушыларымен, тіркемелері немесе сүйрелетін жабдығы бар баяу қозғалатын тракторлармен және өзі жүретін машиналармен соқтығысуларды болдырмаңыз. Арттағы қозғалысты жиі тексеріңіз, әсіресе бұрылыстарды және бұрылу сигнал шамдарын пайдаланыңыз.

Фар шамдарын, жыпықтайтын ескерту шамдарын және бұрылу сигналдарын күндіз де, түнде де пайдаланыңыз. Жабдық шамдары және белгілеуі бойынша жергілікті ережелерді ұстаныңыз. Шамдарды және белгілеуді көрінетін, таза және жақсы жұмыс күйінде сақтаңыз. Зақымдалған немесе жоғалған шамдарды және белгілеуді ауыстырыңыз немесе жөндеңіз. John Deere дилерінен қосымша қауіпсіздік шамдары жинағын алуға болады.



DX,FLASH -KK-07JUL99-1/1

TS951—UN—12APR90

## Жарықты жақсарту модулі

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Сепкішті жолда тасымалдау кезінде жыпықтайтын ескерту шамдарын және күн мен түн белгілерін қосып қойыңыз. Басқа жол көліктері арасында соқтығысуларды болдырмаңыз. Жергілікті үкіметтік ережелерді орындаңыз. John Deere™ дилерінен әртүрлі қауіпсіздік құрылғыларын сатып алуға болады. Қауіпсіздік элементтерін жақсы күйде сақтаңыз. Жоқ немесе зақымдалған элементтерді ауыстырыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Бұл сепкіштің құрылысы қоғамдық жолда тасымалдаудың барлық жергілікті немесе ұлттық талаптарына сай болмауы мүмкін. Жолда тасымалдау бойынша ұлттық куәліктендіру ұсыныстары бар аймақтарда немесе елдерде бұл сепкішті осындай жолда тасымалдау үшін пайдалану рұқсат етілмеуі мүмкін. Тұтынушы жолда тасымалдауға қатысты барлық жергілікті, аймақтық және ұлттық талаптарды түсінуге және орындауға жауапты.

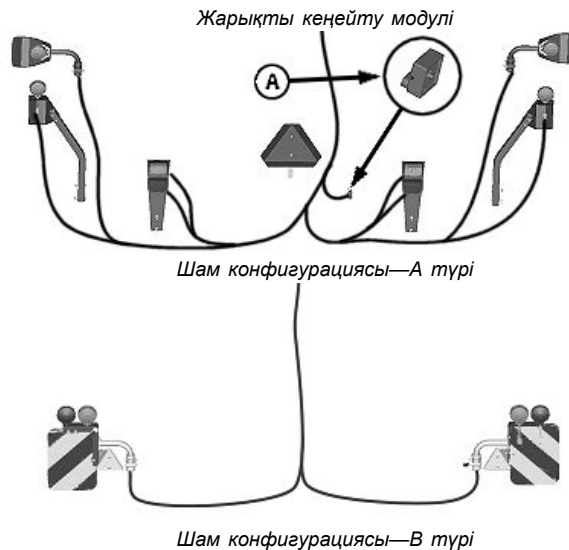
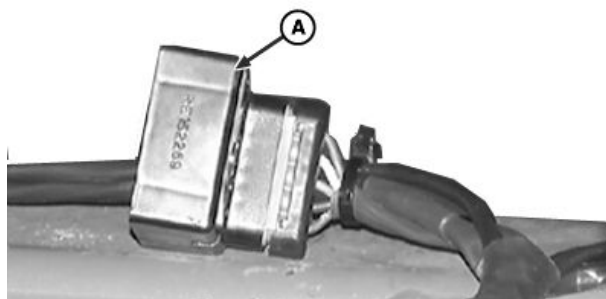
**ЕСКЕРТУ:** Барлық шағылыстыратын материалды, соның ішінде баяу қозғалатын көлік (SMV) эмблемасын (жабдықталған жағдайда) таза және көрінетін күйде ұстаңыз.

Шамды көрінетін, таза және жақсы жұмыс күйінде сақтаңыз.

Сепкіштер әдетте белгіленген мемлекетте пайдаланылатын шам конфигурациясымен жабдықталған. Тұтынушы жергілікті үкімет ережелерін тексеруге жауапты болып табылады.

Шам конфигурациясы—А түрі белгілі шам функцияларын басқару үшін жарықты кеңейту модулін (А) қамтиды.

John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі



А—Жарықты жақсарту модулі

Австралияда пайдалану үшін жарықты кеңейту модулін алып тастаңыз. Жарықты кеңейту модулінің арнайы функциялары Австралияда пайдаланылмайды.

A76019—UN—12SEP12

A82355—UN—16APR14

A82236—UN—16APR14

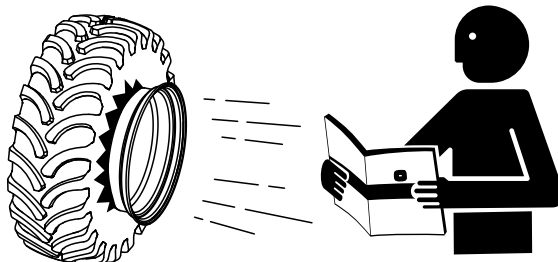
WP29706,00003D4 -KK-16APR14-1/1

## Шина бойынша ұсыныстарды орындау

Машинаңызды дұрыс жұмыс күйінде сақтаңыз.

Тек көрсетілген шина өлшемдерін дұрыс мәндермен пайдаланыңыз және осы нұсқаулықта көрсетілген қысымға дейін үрлеңіз.

Сипатталғаннан басқа шиналарды пайдалану тұрақтылықты азайтады, рульдік басқаруға әсер етеді, шинаның мерзімсіз бүлінуіне әкеледі, қызмет мерзіміне немесе қауіпсіздік техника мәселесіне әсер етуі мүмкін.



H111235—UN—13MAY14

DX,TIRE,INFO -KK-19MAY14-1/1

## Қауіпсіз тасымалдау

Төмендетілген маркерден жарақат алуды болдырмау үшін маркердің құлыптау белдіктерін орнатыңыз (жабдықталған болса).

Бұл машинаның максималды тасымалдау жылдамдығы 20 м/сағ (32 км/сағ). АСЫРМАҢЫЗ. Тиісті рульдік басқару мен тоқтауды қамтамасыз етпейтін жылдамдықпен ешқашан жүрмеңіз.

Тегіс емес жерде жүру кезінде жылдамдықты азайтыңыз.

Осы аспа құралды платформа немесе басқа мотор көліктерінің артында ешқашан сүйремеңіз.

Бұл аспа құралдың құрылысы қоғамдық жолда тасымалдаудың барлық жергілікті немесе ұлттық талаптарына сай болмауы мүмкін. Жолда тасымалдау бойынша ұлттық куәліктендіру ұсыныстары бар аймақтарда немесе елдерде бұл аспа құралды



осындай жолда тасымалдау үшін пайдалану рұқсат етілмеуі мүмкін. Тұтынушы жолда тасымалдауға қатысты барлық жергілікті, аймақтық және ұлттық талаптарды түсінуге және орындауға жауапты.

AG,OUO6074,1165 -KK-06APR06-1/1

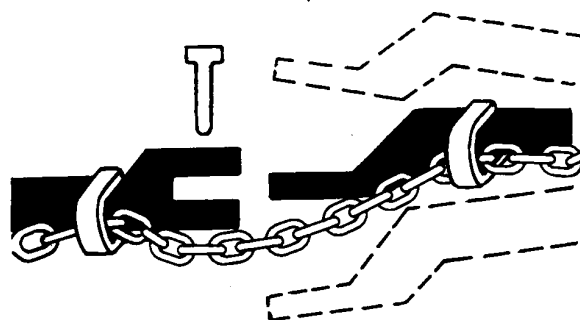
A34333 —UN—13OCT88

## Қауіпсіздік шынжырын пайдалану

Қауіпсіздік шынжыры тасымалданатын аспа құралдың тарту құралынан кенеттен ажыратылған кездегі басқаруда көмек береді.

Сәйкес бейімдегіш құрамдастарын пайдаланып, шынжырды трактордың тарту құралына немесе басқа арнайы ілмекті орынға бекітіңіз. Бұрылуға ғана мүмкіндік болатындай етіп шынжырда артық ұзындық қалдырыңыз.

Күш деңгейі сүйрелетін машинаның жалпы салмағына тең немесе одан артық болатын шынжырды сатып алу үшін John Deere дилерімен хабарласыңыз. Сүйреу үшін қауіпсіздік шынжырын пайдаланбаңыз.



DX,CHAIN -KK-03MAR93-1/1

TS217 —UN—23AUG88

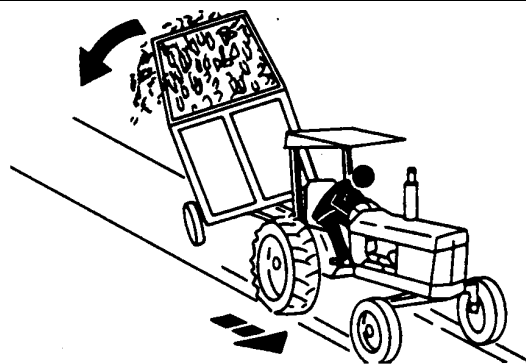
## Жүктерді қауіпсіз сүйреу

Тоқтау қашықтығы жылдамдыққа және сүйреп жатқан жүктердің салмағына байланысты және еңістерде артады. Трактор үшін тым ауыр, тежеуіштері бар немесе жоқ сүйрелетін немесе тым тез сүйрелетін жүктер бақылауды жоғалтуға әкелуі мүмкін. Жабдықтың толық салмағын және оның жүгін ескеріңіз.

Осы ұсынылған максималды жол жылдамдықтарын немесе келесілерден төмен бола алатын жергілікті жылдамдық шектеулеріне назар аударыңыз:

- Егер сүйрелетін аспа құралдың тежеуіштері болмаса, жылдамдықты 32 км/сағ (20 миль/сағ) асырмаңыз және салмағы трактордан 1,5 есе артық болатын құралдарды тасымаңыз.
- Егер сүйрелетін аспа құралдың тежеуіштері болмаса, жылдамдықты 40 км/сағ (25 миль/сағ) асырмаңыз және салмағы трактордан 4,5 есе артық болатын құралдарды тасымаңыз.

Жүк ұсынылған салмақ деңгейін асырмауына көз жеткізіңіз. Трактордың максималды салмағына дейін



жеткенше балластты орнатып, жүктемені жеңілдетіңіз немесе сүйрелетін құралды ауырлатыңыз. Трактор сүйрейтін жүктемеге салмағы ауыр әрі қажетті тежегіш қуаты бар, жеткілікті дәрежеде мықты болуы керек. Ыңғайсыз бетте жүктерді сүйрегенде, бұрылғанда және еңістерде аса сақ болыңыз.

DX,TOW -KK-02OCT95-1/1

TS216 —UN—23AUG88

## Қауіпсіз техникалық қызмет көрсету

Жұмысты орындау алдында қызмет үрдісін түсініңіз. Аймақты таза және құрғақ сақтаңыз.

Қозғалып жатқанында машинаны ешқашан майламаңыз, қызмет көрсетпеңіз немесе баптамаңыз. Қолдарды, аяқтарды және киімді механикалық бөліктерден ары ұстаңыз. Қысымды босату үшін бүкіл күшті және жұмысты басқару құралдарын өшіріңіз. Аспа құралды жерге түсіріңіз. Моторды өшіріңіз. Кілтті шығарыңыз. Машинаны салқындатыңыз.

Қызмет жұмысы үшін көтеру керек барлық машина элементтерін қауіпсіз тіреңіз.

Барлық бөліктерді жақсы және тиісті түрде орнатылған күйде сақтаңыз. Зақымды бірден түзетіңіз. Тозған немесе бұзылған бөліктерді ауыстырыңыз. Қонған майды немесе қоқыстарды тазалаңыз.

Өзі жүретін жабдықта электр жүйелерін баптау немесе машинада пісіру алдында батареяның жерге қосу сымжеліні (-) ажыратыңыз.

Сүйрелетін аспа құралдарда, электр жүйесінің құрамдастарына қызмет көрсету немесе машинада пісіру алдында трактордан сымдарды ажыратыңыз.



DX,SERV -KK-17FEB99-1/1

TS218 —UN—23AUG88

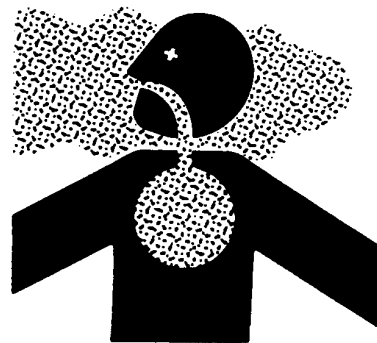
## Пісіру немесе қыздыру алдында бояуды алу

Ықтимал улы булы заттардан және шаңнан абай болыңыз.

Пісіру, дәнекерлеу немесе газ кескішін пайдаланып бояуды қыздырғанда қауіпті булы заттар пайда болуы мүмкін.

Қыздыру алдында бояуды алыңыз:

- Қыздыру әсер ететін аймақтан ең азы 100 мм-ге (4 дюйм) дейін бояуды алыңыз. Бояуды алу мүмкін емес болса, қыздыру немесе пісіру алдында бекітілген газ тұтқышты киіңіз.
- Бояуды топырақпен немесе жонып алсаңыз, шаңды жұтпаңыз. Бекітілген газ тұтқышты киіңіз.
- Еріткішті немесе бояу түсіргішті пайдалансаңыз, пісіру алдында түсіргішті сабын және сумен жуып тастаңыз. Аймақтан еріткіш немесе бояу түсіргіш контейнерлерін және басқа тұтанғыш материалдарды алып тастаңыз. Пісіру немесе қыздыру алдында булы заттардың ең кемі 15 минут бойы ашылуына мүмкіндік беріңіз.



Пісіру орын алатын аймақтарда хлорлы еріткішті пайдаланбаңыз.

Бүкіл жұмысты улы булы заттарды және шаңды алып кететін жақсы желдетілетін аймақта орындаңыз.

Бояуды және еріткішті тиісті түрде тастаңыз.

DX, PAINT -KK-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

## Қысымдалған сұйықтық желілерінің жанында қыздыруды болдырмау

Қысымдалған сұйықтық желілерінің жанында қыздыру тұтанғыш аэрозольды тудырып, сіздің және жаныңызда тұрған адамдардың қатты күйіктер алуына әкелуі мүмкін. Қысымдалған сұйықтық желілері немесе басқа тұтанғыш материалдардың жанында пісіру, дәнекерлеу немесе газ кескішін пайдаланып қыздырмаңыз. Қысымдалған желілер қызу тікелей тұтану аймағының астында болғанда кездейсоқ жарылуы мүмкін.



DX, TORCH -KK-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

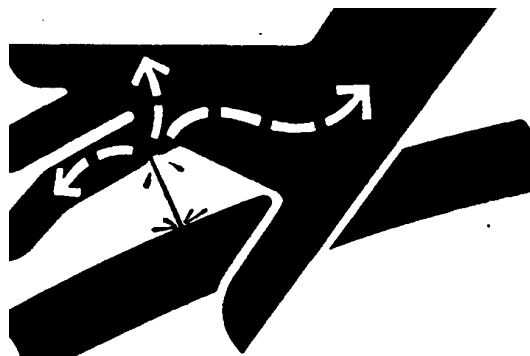
## Жоғары қысымды сұйықтықтарды болдырмау

Қысыммен шығып жатқан сұйықтық теріге еніп, қатты зақым тигізуі мүмкін.

Гидравликалық немесе басқа желілерді ажырату алдында қысымды шығару арқылы қауіпті болдырмаңыз. Қысымды қолдану алдында барлық қосылымдарды бекемдеңіз.

Картон бөлігімен кемулерді іздеңіз. Жоғары қысымды сұйықтықтардан қолдарыңызды және денеңізді қорғаңыз.

Егер апат орын алса, бірден дәрігерге барыңыз. Теріге енген кез келген сұйықтықты хирургиялық жолмен шығару керек, әйтпесе гангрена пайда болуы мүмкін. Осы зақым түрімен таныс емес дәрігерлер хабары бар медициналық көзден анықтама алуы керек.



X9811 —UN—23AUG88

Мұндай ақпаратты ағылшын тілінде АҚШ, Иллинойс, Молин қаласындағы Deere & Company медициналық бөлімінен 1-800-822-8262 немесе +1 309-748-5636 телефонына қоңырау шалу арқылы алуға болады.

DX,FLUID -KK-20AUG09-1/1

## Тіркемелерді қауіпсіз сақтау

Қос доңғалақ, тор доңғалақтар және жүктегіштер сияқты сақталатын тіркемелер құлап, ауыр жарақат алуға немесе өлімге әкелуі мүмкін.

Құлауын болдырмау үшін тіркемелерді және аспа құралдарды қауіпсіз сақтаңыз. Ойнап жатқан балаларды және бақылаушыларды сақтау аймағына жақындатпаңыз.



TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -KK-03MAR93-1/1

## Маркердің гидравликалық жүйесін зарядтау

Маркерлер құлап, жеке жарақат алуды тудыруы мүмкін. Басқарудың алдында цилиндр мен бекіту шлангілерінің маймен толығымен толтырылғанын тексеріңіз. Мұны орындамау маркерлердің жылдам құлауына әкелуі мүмкін.

Көтеру немесе түсіру кезінде ӘРҚАШАН маркерлерден алыс тұрыңыз.



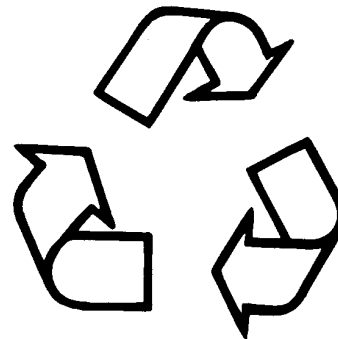
N39213 —UN—22SEP88

NX,515,C9 -KK-05APR91-1/1

## Пайдаланудан шығару: Сұйықтықтар мен құрамдастарды тиісті түрде қайта өңдеу және кәдеге жарату

Машинаны және/немесе құрамдасты пайдаланудан шығару кезінде қауіпсіздік және қоршаған орта басқару шараларға назар аудару қажет. Бұл шараларға төмендегілер кіреді:

- Заттарды немесе материалдарды алу немесе өңдеу кезінде киім, қолғап, бет қалқандары немесе көзілдіріктер сияқты тиісті құралдар мен жеке қорғаныс жабдықты пайдаланыңыз.
- Көрсетілген құрамдастар үшін нұсқауларды орындаңыз.
- Машинаның аспалы элементтерін төмендету, серіппелерді босату, батареяны немесе басқа да электр қуатын ажырату және гидравликалық құрамдастар, аккумуляторлар және басқа да ұқсас жүйелерде қысымды босату арқылы сақталған энергияны босатыңыз.
- Тыңайтқыштар және пестицидтер сияқты ауылшаруашылық химикаттарының қалдықтары болуы мүмкін құрамдастарға әсерді азайтыңыз. Осы құрамдастарды тиісті түрде ұстап тастаңыз.
- Құрамдастарды қайта өңдеуден бұрын моторларды, отын бактарын, радиаторларды, гидравликалық цилиндрлерді, қоймаларды және желілерді абайлап төгіңіз. Сұйықтықтарды төккен кезде ақпайтын контейнерлерді пайдаланыңыз. Тамақ немесе сусын контейнерлерін пайдаланбаңыз.
- Қалдық сұйықтықтарды жерге, канализация құбырына немесе кез келген су көзіне төкпеңіз.
- Барлық ұлттық, мемлекеттік және жергілікті заңдарды, ережелерді немесе қалдық сұйықтықтарды (мысалы: май, отын, суыту сұйықтық, тежеуіш сұйықтығы); сүзгілерді; батареяларды және басқа да субстанцияларды немесе бөлшектерді өңдеу және/немесе кәдеге жаратуды басқару туралы қаулыларды қарап шығыңыз. Тұтанғыш сұйықтықтар немесе құрамдастарды арнайы жасақталған қоқыс жағу пештерінен басқа жерлерде өрттеу заңмен тыйым салынған болуы мүмкін және оның нәтижесінде қауіпті түтіндер мен күлдер пайда болуы мүмкін.
- Ауа салқындату жүйесіне тиісті түрде қызмет көрсетіңіз және тастаңыз. Үкімет ережелері шығарылуға рұқсат етілген болса, атмосфераға зиян келтіруі мүмкін желдету жүйесінің салқындатқыш затын куәліктендірілген қызмет көрсету орталығында қалпына келтіруді және қайта пайдалануды талап етуі мүмкін.
- Ішінара немесе толығымен қайта өңдеуге болатын шиналар, металл, пластик, шыны, резеңке және электрондық құрамдастар үшін қайта өңдеу опцияларын бағалаңыз.
- Қоқысты тиісті түрде қайта өңдеу немесе кәдеге жарату бойынша ақпарат алу үшін, жергілікті қоршаған орта немесе қайта өңдеу орталығына немесе John Deere дилеріне хабарласыңыз.



### Жапсырмалы қауіпсіздік белгілері

Осы машинаның бірнеше маңызды жерлерінде ықтимал қауіпті білдіретін қауіпсіздік белгілері жапсырылған. Қауіп ескерту үшбұрышындағы суретпен анықталады. Жанындағы сурет жеке жарақаттың болдырмауы туралы ақпарат береді. Осы қауіпсіздік белгілері, олардың машинадағы орналасуы және қысқа түсіндірме мәтін төменде көрсетілген.



TS231 —KK—03AUG12

FX,WBZ -KK-19NOV91-1/1

### Қауіпсіздік белгілерін ауыстыру

Жоқ немесе зақымдалған қауіпсіздік белгілерін ауыстырыңыз. Қауіпсіздік белгілердің дұрыс орналасуы үшін машинаның механик-жүргізуші нұсқаулығын пайдаланыңыз.

Осы механик-жүргізуші нұсқаулығында жазылмаған жеткізушілерден алынған бөлшектерде және құрамдастарда қауіпсіздік турлы қосымша ақпарат болуы мүмкін.

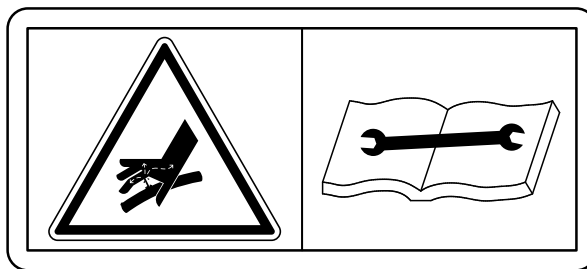


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -KK-18AUG09-1/1



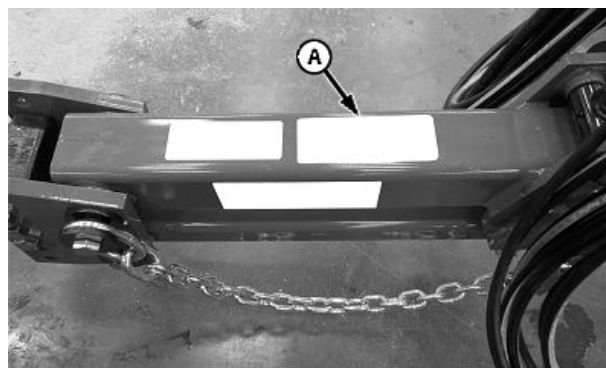
## Қауіпсіздік белгілері



A—Ескерту



A82498 —UN—05MAY14



A82499 —UN—05MAY14

**A—Ескерту** Қысымдалған гидравликалық сұйықтың бүркуінен ауыр жарақат алуды болдырмаңыз. Кез келген гидравликалық құрамдастарға қызмет көрсету немесе техникалық қызмет көрсету алдында әрқашан қысымды

босатыңыз. Трактор және аспа құралдың Механик-жүргізуші нұсқаулықтарын қараңыз. Ағатын жерлерді қолмен іздеуге болмайды. Картон немесе ұқсас материалдарды пайдаланыңыз.

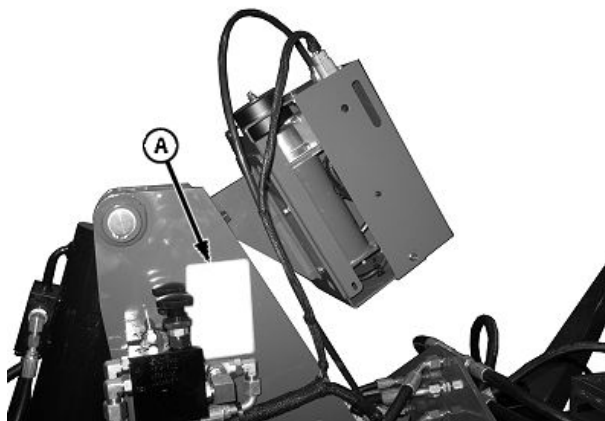
Келесі бетте жалғасады

OUC6074,0000EFF -KK-13NOV15-1/13

SSA88733 —UN—15JUN09



A82500 —UN—05MAY14



A82503 —UN—05MAY14

**A—Ескерту** Соқтығысудан жарақаттануды немесе өлімді болдырмау үшін. Машинаға кез келген техникалық қызмет көрсету немесе баптау жұмыстарын орындаудан бұрын қызметтік құлыптарды орнатыңыз.

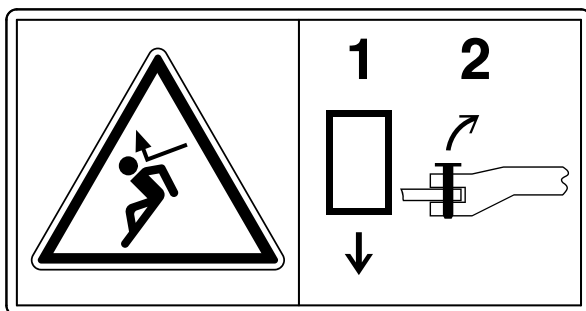


A—Ескерту

SSA84316 —UN—31MAR06

Келесі бетте жалғасады

OUO6074,0000EFF -KK-13NOV15-2/13



A—Ескерту

**A—Ескерту**

1. Ілгек алынған кезде тіл жоғары қарай ұрады. Дене жарақатын болдырмау үшін, әрқашан сепкішті бүгіңіз және істікті алудан бұрын ілгектегі жүктемені босатыңыз.

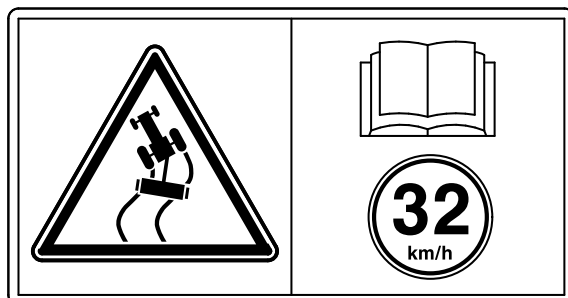


SSA83586 —UN—21FEB06

A82501 —UN—05MAY14

2. Бекітілген ілгек істігін пайдаланбау салдарынан істіктің тозуы мүмкін.
3. Ілгек істігінің фланеці ілгек тақтасында төмен және ысырма фланецтен жоғары орналасқанына сенімді болыңыз.

OUC6074,0000EFF -KK-13NOV15-3/13



A—Ескерту

**A—Ескерту** Аспа құралдың 32 км/сағ (20 миль/сағ) максималды тасымалдау жылдамдығынан асырмаңыз. Осы жылдамдықтан асыру тасымалдау не тежеу барысында басқарудың жоғалуына немесе қатты жарақат алуға не өлімге әкеледі. Тек дұрыс теңестірілген трактормен тасымалдаңыз. Механик-жүргізуші нұсқаулығында "Қауіпсіз



SSA83030 —UN—21FEB06

A82502 —UN—05MAY14

тасымалдау үшін трактордың минималды салмағын есептеу" бөлімін қараңыз. Құрылғы ішіндегі бактар немесе бункерлер жартылай толыдан көп күйде тасымалдамаңыз. Моторлық көлікпен тасымалдамаңыз. Еңістерде, ыңғайсыз бетте сүйрегенде және бұрылғанда жылдамдықты азайтыңыз және аса сақ болыңыз.

Келесі бетте жалғасады

OUC6074,0000EFF -KK-13NOV15-4/13



A82504 — UN—05MAY14

**A—Ескерту** Соқтығысудан жарақаттануды немесе өлімді болдырмау үшін. Машинаға кез келген



A—Ескерту

техникалық қызмет көрсету немесе баптау жұмыстарын орындаудан бұрын қызметтік құлыптарды орнатыңыз.

SSA84316 — UN—31MAR06

OJ06074,0000EFF -KK-13NOV15-5/13



A67440 — UN—19MAY10

Маркерлердің екеуі де



A—Қайып

**B—Қайып** Жарақат алуды немесе өлімді болдырмау үшін, электр желілеріне тимеңіз.

Келесі бетте жалғасады

SSA83971 — UN—31MAR06

OJ06074,0000EFF -KK-13NOV15-6/13



Маркерлердің екеуі де

A67443 —UN—20MAY10



A—Ескерту

**A—Ескерту** Маркердің құлауынан жарақат алуды болдырмаңыз:

1. Тасымалдау, қызмет көрсету немесе сақтау үшін, маркерді тік күйге маркерді құлыптау скобасымен бекітіңіз.
2. Маркер немесе құлыптау скобасын алудан бұрын цилиндр мен бекіту шлангілері маймен

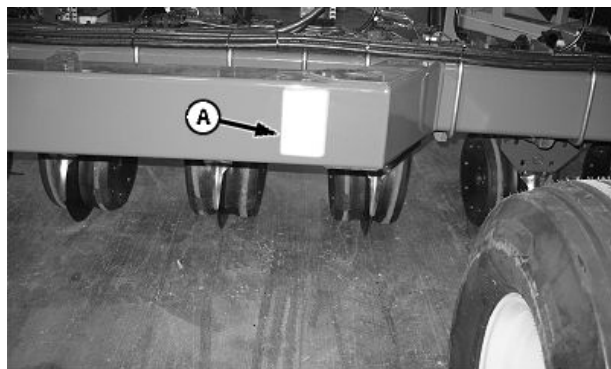
толтырылғанына көз жеткізіңіз. Мұны орындамау маркердің жылдам құлауына әкелуі мүмкін.

3. Көтеру немесе төмендету барысында маркерлерден алшақ тұрыңыз.

Келесі бетте жалғасады

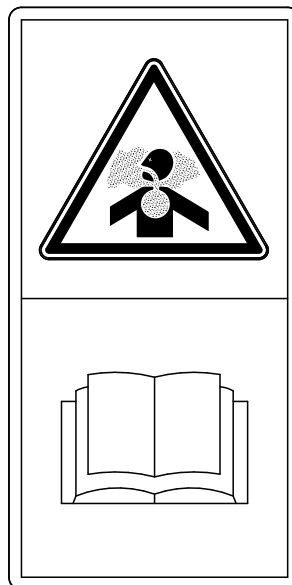
OUO6074,0000EFF -KK-13NOV15-7/13

SSA83652 —UN—21FEB06



A79311 — UN—15NOV13

Сол жақ қанат жақтауы



A—Ескерту

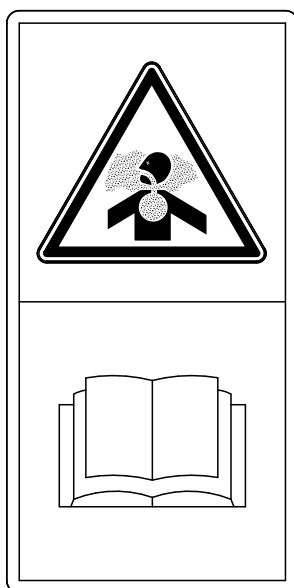
**A—Ескерту** Ауыл шаруашылық химиялық заттар көзге, теріге немесе тыныс алу мүшелеріне зақым келтіреді. Жарақат алуды болдырмау үшін:

1. Жұмысқа қажетті дұрыс химиялық затты таңдаңыз.
2. Бет маскасын, қолғаптарды және көзілдірікті киіңіз.

3. Сақтықпен ұстаңыз және қолданыңыз. Жеткізушілердің химиялық зат белгісіндегі қауіпсіздік нұсқауларын оқыңыз және орындаңыз.
4. Төгілу немесе бак жыртылуын болдырмау үшін бак толуын бақылаңыз.

OOU6074,0000EFF -KK-13NOV15-8/13

SSA83761 — UN—05JUL07



A—Ескерту

**A—Ескерту** Химиялық заттар көз, тері немесе тыныс алу қиындығы мәселелерін тудырады.

Бет маскасын, қолғаптарды және көзілдірікті киіңіз.



A78521 — UN—08AUG13

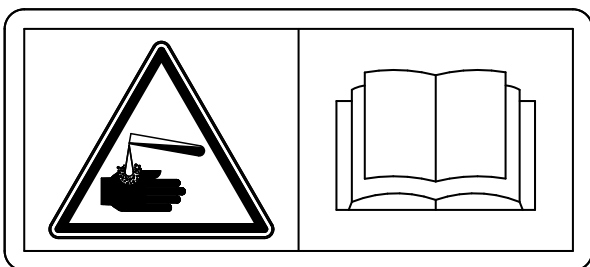
Түйіршіктелген химиялық жинауыш

SSA83761 — UN—05JUL07

Химиялық затты жеткізушіден жапсырмадағы қауіпсіздік нұсқауларын оқыңыз және орындаңыз.

Келесі бетте жалғасады

OOU6074,0000EFF -KK-13NOV15-9/13

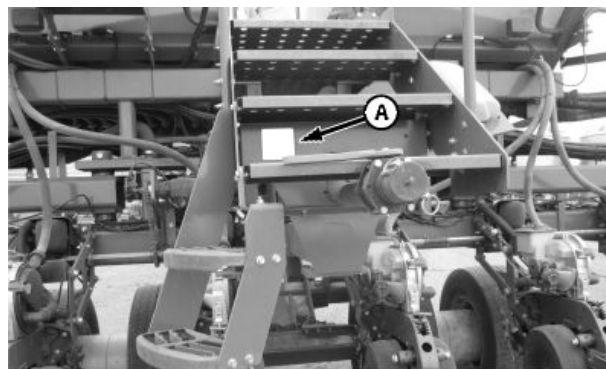


А—Абай болыңыз

**А—Абай болыңыз** Ауыл шаруашылық химиялық заттар қауіпті. Бұрыс таңдау немесе пайдалану адамдарға, жануарларға, өсімдіктерге, топыраққа және басқа мүліктерге зиян тигізеді.

**Жарақат алуды болдырмау үшін**

1. Жұмыс үшін дұрыс химиялық затты таңдаңыз.



Тыңайтқышпен жабдықталған кезде

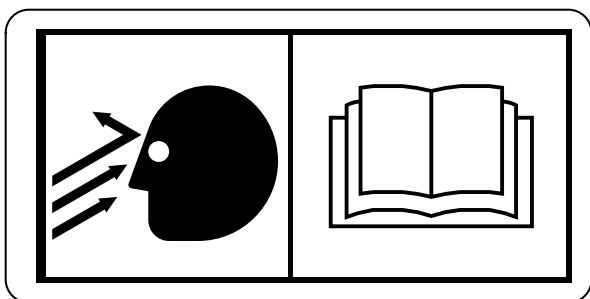
2. Оны сақтықпен ұстаңыз және қолданыңыз. Химиялық зат өндірушісінің нұқсауларын орындаңыз.

Шамадан тыс қысым бактың жарылуына әкеледі. Бактың толуын бақылаңыз және тіркеме бактары толғанда беру багының сорабын өшіріңіз.

OUO6074,0000EFF -KK-13NOV15-10/13

SSA84337 —UN—12JUN09

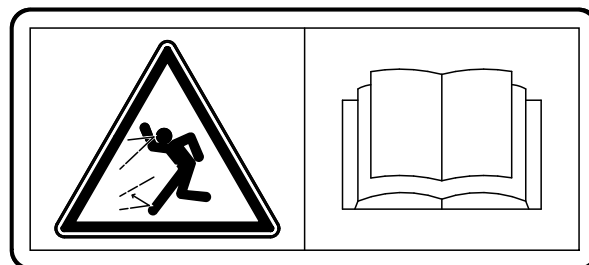
A80150 —UN—21FEB14



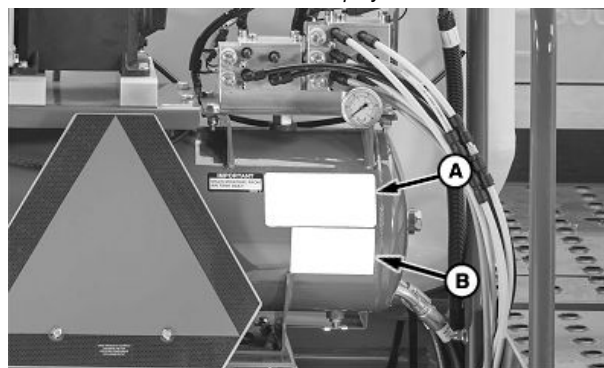
А—Абай болыңыз

**А—Абай болыңыз** Жоғары қысымдалған жүйе. Қызмет көрсету кезінде қорғаныс көзілдірігін киіңіз. Қызмет көрсету алдында жүйе қысымын босатыңыз.

**В—Ескерту** Шамадан тыс қысымдаудан немесе жүйені барлық құрамдастары орнында болмай басқарудан болатын бөлшектердің жарылуынан ауыр жарақаттануды болдырмаңыз. Жалғыз қапты жүйені 827 кПа-дан (8,27 бар) (120 фунт/дюйм<sup>2</sup>) артық үрлеменіз. Барлық қатар бөлімінің құрамдастары орнында болмағанша жүйені қысымдамаңыз.



В—Ескерту



Пневматикалық төменгі күш ауа багы

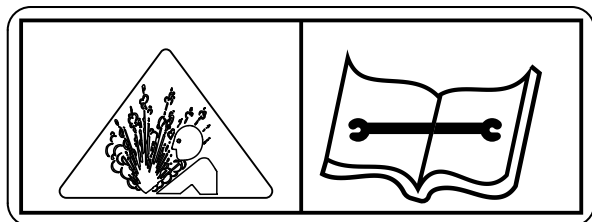
Келесі бетте жалғасады

OUO6074,0000EFF -KK-13NOV15-11/13

A68512 —UN—29JUL10

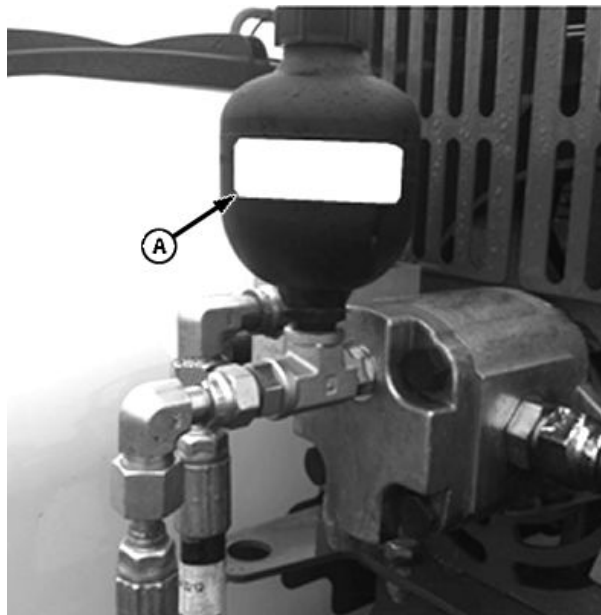
SSA83934 —UN—31MAR06

A86000 —UN—02APR15



A—Абай болыңыз

SSA96560 —UN—04MAR13

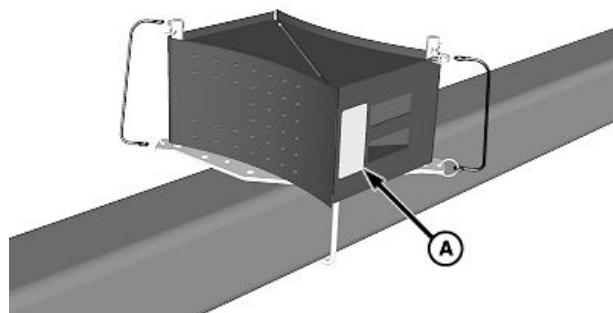


A80334 —UN—21AUG14

Белсенді пневматикалық басу күшінің аккумуляторы

**A—Абай болыңыз** Қысым астындағы құрам. Газдың шығуынан жарақат алуды болдырмау үшін, ашпаңыз, қыздырмаңыз немесе теспеңіз.

OUC6074,0000EFF -KK-13NOV15-12/13



Доңғалақ табандары

N116929 —UN—06APR15



A—Абай болыңыз

**(A) — Ескерту** Тіркеу, ажырату, тұраққа қою немесе техникалық қызмет көрсету кезінде, машинаның

сырғанап кетуін тоқтату үшін доңғалақтарды бұғаттаңыз.

SSWZ2289716 —UN—13FEB15

OUC6074,0000EFF -KK-13NOV15-13/13



## Көтеру құрылғысы мен домкрат орындары

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Жабдықтың домалап кетуінен болатын жарақат алу немесе адам өлімі жағдайларының алдын алыңыз. Жабдықты домкратпен көтерудің алдында жабдық бүгілмегеніне және жерге тұйықталған доңғалақтар дұрыс құлыпталғанына көз жеткізіңіз.

### Домкрат жапсырмасы

Жабдықты төменнен қауіпсіз көтеру үшін домкраттарды пайдалануға болатын жақтаудағы орындарда орнатылған.



A80105—UN—10FEB14

OUO6074,0000F02 -KK-16NOV15-1/1

### Трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығын пайдалану

Өзіңіздің жабдығыңыздың жұмысына қатысты арнайы егжей-тегжейлі ақпаратты алу үшін өзіңіздің трактор Механик-жүргізушісінің нұсқаулығыңызды әрқашан қараңыз.

Келесі тракторға қатысты ақпарат John Deere™ тракторларын дайындықты, бекітуді және жұмыстық үрдістерді көрсетуге пайдаланады. Егжей-тегжейлі ақпаратты трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығында қараңыз, өйткені әр жабдықта үрдістер әр түрлі.

John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі



TS190 — UN — 17JAN89

NX,1200V,A1 -KK-12AUG14-1/1

### Қауіпсіз тасымалдау үшін минималды трактор салмағын есептеу

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Минималды сепкіш салмағынан аз салмаққа балласт жүктелген тракторды пайдалану салдарынан басқаруды жоғалтуға және ауыр жарақат немесе өлімге әкелуі мүмкін.

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Бактарда өнімі бар сепкішті бүгулі күйде тасымалдамаңыз. Бос

болмаса, сүйретілген жүкті (тыңайтқыш багы сияқты) тасымалдамаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Кейінгі қауіпсіз тасымалдау ақпаратын алу үшін әрқашан трактор механик-жүргізушісінің нұсқаулығын қараңыз.

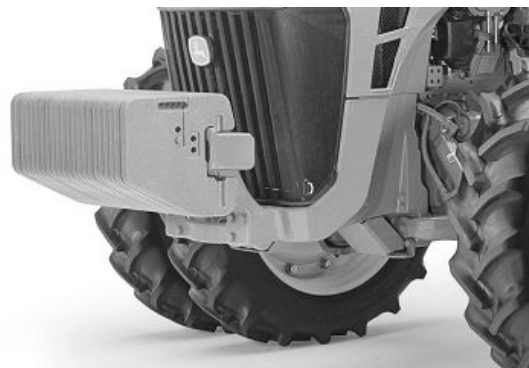
Сүйретілген жүк құралдың артына тіркелген болса 1,5-ке бөлердің алдында сүйретілген жүктің салмағын құралдың жалпы салмағына қосыңыз.

**ФОРМУЛА:** Аспа құралдың толық салмағы ÷ 1,5 = Қауіпсіз тасымалдау үшін минималды трактор салмағы

OUC1074,00013A6 -KK-13DEC13-1/1

### Алдыңғы шетін балласттау

Тұрақтылықты жақсарту үшін трактордың алдыңғы жағында 20 алдыңғы шет трактор салмақтарын орнатыңыз. Трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз. Барлық тракторларды дұрыс балласттаңыз.



A68930 — UN — 30SEP10

OUC0664,000037A -KK-31JAN11-1/1

### Артқы доңғалаққа салмақ қосу

Артқы трактор желілерінде сұйықтықты немесе доңғалақ салмақтарын пайдаланбаңыз. Сұйықтықты

немесе салмақтарды пайдалану машинаны тасымалдау кезінде қажетті шинаның жүктемені ұстау сыйымдылығын азайтады. Барлық тракторларды дұрыс балласттаңыз.

OUC0664,0000108 -KK-21MAY10-1/1

**Трактор шинасы бойынша ұсыныс**

Қос артқы трактор шиналары тұрақтылық үшін және машина бүгілген тасымалдау күйінде болған кезде жүктемені тасымалдау сыйымдылығы үшін қажет.

OUO6064,000010A -KK-21MAY10-1/1

**Трактор доңғалағының аралығын орнату**

**Айдалатын егістер тракторларына** шиналар (іздің ортасынан ортасына дейін) трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығында көрсетілген қатар

еніне сай, сатып алынған DB сепкішінің қатар енінің негізінде орнатылады.

OUO6064,000036A -KK-25JAN11-1/1

**Шина үрленуін тексеру**

Ауыр жүкті тасымалдау үшін артқы шина қысымын арттыру қажет болуы мүмкін. Сепкішті алғаннан кейін

артқы шина қысымын оңтайлы жүктеу күшіне арналған деңгейге қайтарыңыз. Трактор шиналарын трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығында ұсынылғандай үрлеңіз.

OUO6064,000010B -KK-21MAY10-1/1

**Трактордың гидравликалық жүйесін тексеру**

**МАҢЫЗДЫ:** Ортасы ашық трактордың гидравликалық жүйесін машинаны басқару үшін пайдаланбаңыз. Трактор сорабының тұрақты зақымдалуы орын алуы мүмкін.

Тракторды басқару бойынша толық нұсқаулықтарды алу үшін трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.

Вакуум моторы және құбылмалы өлшем жетегі гидравликалық жүйесі ортасы жабық трактордың гидравликалық жүйелерімен басқарылуы үшін жасалған. Жүктеу сезімталдылығы немесе қысымды

талап ететін гидравликалары бар тракторлар ортасы жабық жүйелер ретінде жіктеледі. Ортасы ашық трактор гидравликалары осы жүйемен сыйысымды ЕМЕС.

Жақтау конфигурациясына, дөңді егу және қатарлар санына байланысты қажет етілетін минималды трактордың күту қысымы шамамен 15 513 кПа (155 бар) (2250 фунт/дюйм<sup>2</sup>).

Гидравликалық жүйенің жұмыс қысымы - 20 684 кПа (207 бар) (3000 фунт/дюйм<sup>2</sup>). Гидравликалық жүйенің жарылу қысымы - 82 737 кПа (827 бар) (12 000 фунт/дюйм<sup>2</sup>).

OUO6074,0000A10 -KK-21MAY09-1/1

**Тракторға қойылатын талаптар**

**ЕСКЕРТУ:** Қосымша машина тіркемелерімен жұмыс істеген кезде немесе жұмсақ

*көшеттерде себу кезінде және топырақты аудару кезінде қосымша ат күшіне ие тракторлар қажет етіледі.*

| Үлгісі    | МОТОР киловаты (ат күші) |
|-----------|--------------------------|
| 16R 70 см | 175 кВт (235)            |
| 24R 45 см | 194 кВт (260)            |
| 24R 70 см | 194 кВт (260)            |
| 36R 45 см | 209 кВт (280)            |

WP29706,00002DB -KK-22MAR12-1/1

**Ілгек жүктемелері**

**МАҢЫЗДЫ:** Машина бүгілген кезде өнім бактарының бос болуы ұсынылады.

*ЕСКЕРТУ:* Салмақтар әдеттегі қосымша жабдықпен беріледі. Басқа әдеттегі қосымша жабдықпен берілетін салмақтар өзгешеленеді.

Құралдың максималды статикалық тік жүктемесі бүгулі тасымалдау күйінде пайда болады.

| Трактордың тарту құралындағы статикалық тік жүктеме |                                  |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------|
| Үлгісі                                              | Максималды бос салмақ, кг (фунт) |
| 16R 70 см                                           | 2413 (5320)                      |
| 24R 45 см                                           | 2422 (5340)                      |
| 24R 70 см                                           | 3715 (8190)                      |
| 36R 45 см                                           | 3996 (8810)                      |

WP29706,00002A4 -KK-22MAR12-1/1

**Таңдаулы басқару клапандарын орнату—8000 және 9000 сериялы тракторлар**

("Машинаны бекіту" бөлімінде "Гидравликалық қосылымдар бойынша ұсыныстар" тақырыбын қараңыз.)

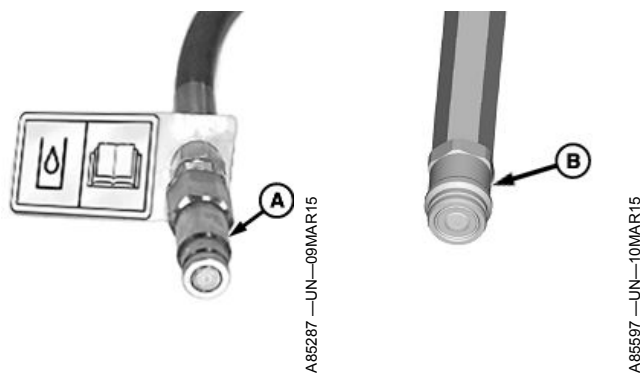
OUO6045,000011D -KK-12AUG14-1/1

## Төмен қысымды корпустың төгу қосылымы

**МАҢЫЗДЫ:** Гидравликалық моторға зақым тигізбеңіз, тракторды төмен қысымды ағызу муфтасымен жабдықтаңыз. Муфтаны қысымы 172 кПа-дан (1,72 бар) (25 фунт/дюйм<sup>2</sup>) кем болатын портқа орнатыңыз. "Корпустың төгу қосылымы жинақтары" кестесін қараңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** John Deere™ тракторлары бойынша кестеде тізімі берілген қосылым жиынтықтарын пайдаланыңыз. Егер төменгі қысымды төгу құбырының жиынтығы әлдеқашан орнатылған болса, оның кестеде тізімі берілген сипаттамалармен сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

John Deere™ тракторы үшін төмендегі жиынтықтардың біріне тапсырыс жасаңыз. Басқа тракторлар үшін үйлесімді қосылым жиынтығын сатып алу үшін трактор дилерімен хабарласыңыз.



A—Машина корпустының төгу муфтасы B—Трактор корпустының төгу коннекторы

**ЕСКЕРТУ:** John Deere™ қосылым жиынтығына орнату нұсқаулары кіреді.

| Корпустың төгу құбырының жиынтықтары <sup>a</sup>                                            |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Трактор үлгісі                                                                               | Жиынтық нөмірі       |
| 5M Tier3 and iT4                                                                             | RE243887             |
| 5M FT4                                                                                       | BSJ10092             |
| 6000 және 6010 сериясы<br>Сериялық нөмірлері (- 12451) бар 7420 және 7520 сериялары          | BA30216 <sup>b</sup> |
| 6020, 7220, 7320, 7420, 7520 сериясы                                                         | AL169965             |
| 6030 сериясы, 6R                                                                             | RE228000             |
| 6D сериясы (iT4-тен басқа)                                                                   | SJ288860             |
| 6D iT4                                                                                       | BSJ10048             |
| 7200, 7400, 7600, 7700, 7800 және 10 сериясы                                                 | BA30218 <sup>b</sup> |
| 7720, 7820 және 7920 сериясы                                                                 | RE211441             |
| 7030 шағын корпус және Premium тракторлары                                                   | RE228000             |
| 7030 үлкен корпусы тракторлары                                                               | RE211441             |
| 7R сериялы тракторлар                                                                        | RE327561             |
| 8000, 8000T, 8010, 8010T, 8020, 8020T, 8030, және 8030T<br>8R және 8RT сериясы (2014 ішінде) | RE222721             |
| 8R және 8RT сериясы (2014 және кейінірек)                                                    | RE327561             |
| 9000, 9000T, 9010, 9010T, 9020, 9020T, 9030 және 9030T сериясы                               | RE218665             |
| 9R және 9RT сериясы                                                                          | RE299261             |

<sup>a</sup>Барлық қолжетімді жиынтықтар көрсетілген. Бұл кесте ұсынылған трактор тізімі емес.

<sup>b</sup>Қосалқы бөлшектер арқылы тапсырыс беріңіз.

John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

OJ06074,0000968 -KK-10NOV15-1/1

## Ұсынылған трактор параметрлері

Толық басқару нұсқаулықтарын көру үшін трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.

| Трактор параметрлері               |                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Орнату элементі                    | Барлық DB сериялы сепкіш үлгілері                                                                                                                                                              |
| Тарту құралының жерден қашықтығы   | 430 мм<br>(17 дюйм)                                                                                                                                                                            |
| Тарту құралының орналасуы          | Қысқа күйде ортаға келтірілген                                                                                                                                                                 |
| Тарту құралының тірегі             | Тарту құралының тірегі орнатылған                                                                                                                                                              |
| Тарту құралының санаты             | Барлық DB сепкіштерінің 4-санаты                                                                                                                                                               |
| Шина балласты                      | Артқы шиналардағы сұйықтықты не құйма салмағын шектеу <sup>a,b</sup>                                                                                                                           |
| Трактордың гидравликалық талаптары | Тек қана ортасы жабық<br>Трактордың минималды гидравликалық қысымы - 15 513 кПа (155 бар) (2250 фунт/дюйм <sup>2</sup> )<br>Жұмыс қысымы - 20 684 кПа (207 бар) (3000 фунт/дюйм <sup>2</sup> ) |
| Шина қысымдары                     | Трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.                                                                                                                                              |
| Гидравликалық басқару элементтері  | "Машинаны бекіту" бөлімінде "ГИДРАВЛИКАЛЫҚ БАЙЛАНЫСТАР БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР" мақаласын қараңыз.                                                                                                    |

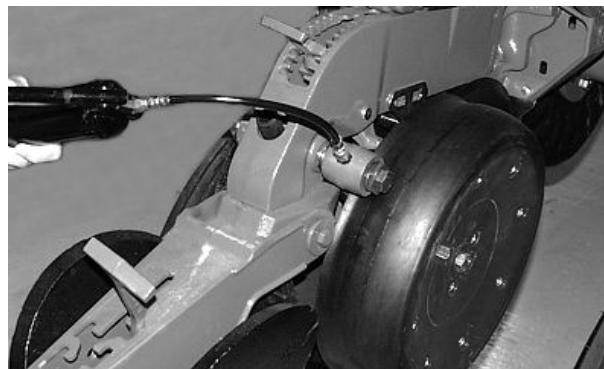
<sup>a</sup>Қос артқы трактор доңғалақтары тұрақтылық үшін және жүктемені тасымалдау сыйымдылығы үшін, әсіресе машина тасымалдау үшін бүгілген кезде қажет.

<sup>b</sup>Машинаны тасымалдау кезінде жүргізу үшін шинаның жүргізу сыйымдылығы арттырылуына байланысты трактордың артқы шиналарында сұйық немесе құйма доңғалақ салмақтарын шектеңіз.

OUO6064.00000D0 -KK-07MAY10-1/1

## Пайдалану алдында

Қосымша ақпарат алу үшін **Machine Lubrication**(Машинаны майлау) бөлімін қараңыз.



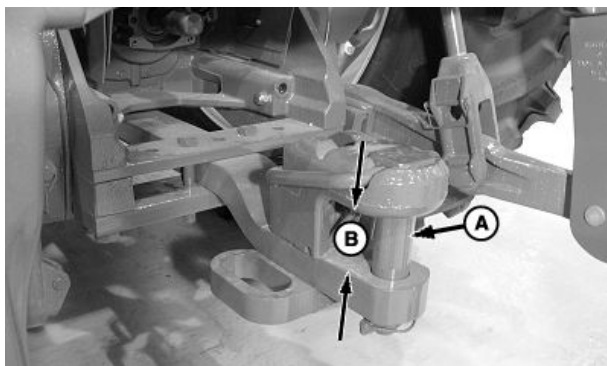
A53141 —UN—04NOV03

AG,OUO6074,1171 -KK-24MAR15-1/1

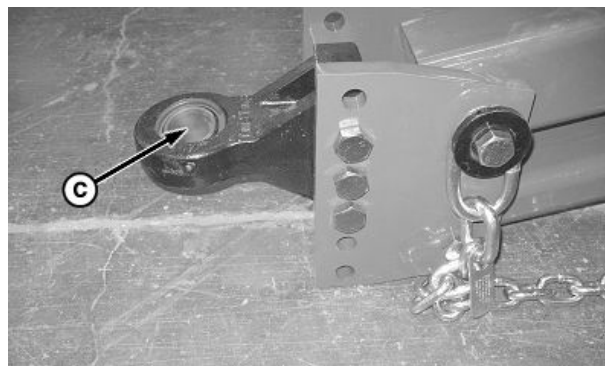
## Трактордың тарту құралы мен аспа құрал ілгегінің үйлесімділігін анықтау

**МАҢЫЗДЫ:** Машинаның зақымдалуын болдырмаңыз. Трактордың тарту құралы мен аспа құралдың ілгегін үйлестіріңіз. Тарту құралы туралы нақты ақпаратты трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығынан қараңыз.

Трактордың тарту құралының тұрақты тік жүктеу сыйымдылығынан аспаңыз. Тік жүктеу үшін "Сипаттамалар" бөлімін қараңыз және тарту құралы шектеулері мен ауыр жұмыс тіректері үшін трактордың нұсқаулығын қараңыз.



A60572 —UN—08AUG07



A71336 —UN—21APR11

**A—Тарту құралының істігі**

**B—Тарту құралының саңылауы**

**C—Ойық**

Трактордың тарту құралы мен аспа құралдың ілгегін үйлестіріңіз. Жалғыз ерекшелік саңылауы 90 мм (3,54 дюйм) болатын 3-санатты тарту құралымен бірге

пайдаланылатын 4 ілгек болып табылады. Ешқашан тік жүктеме шектерінен асырмаңыз.

| Тарту құралы мен ілгек үйлесімділігі |                                               |                                        |                             |                                    |                           |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------------|
| Тарту құралы мен ілгек санаты        | Трактордың тарту құралы                       |                                        | Аспа құралдың ілгегі        |                                    |                           |
|                                      | Тарту құралы істігінің (A) диаметрі мм (дюйм) | Тарту құралының саңылауы (B) мм (дюйм) | Ойық (C) ұзындығы мм (дюйм) | Ойық (C) ені (минималды) мм (дюйм) | Ілгек қалыңдығы мм (дюйм) |
| 3                                    | 38 (1.50)                                     | 70— 90 (2.75—3.54)                     | 41—66 (1.61—2.60)           | 41 (1.61)                          | 48 (1.89)                 |
| 4                                    | 51 (2.00)                                     | 90 (3.54)                              | 55—70 (2.17—2.75)           | 55 (2.17)                          | 50 (1.97)                 |
| 5                                    | 70 (2.75)                                     | 100 (3.94)                             | 73—85 (2.87—3.35)           | 73 (2.87)                          | 60 (2.36)                 |

OUO6064,000067C -KK-21OCT15-1/1

## Доңғалақ болттарын бекемдеу

**МАҢЫЗДЫ:** Жұмыстың алдында, пайдаланудың алғашқы 10 сағатынан кейін және әрбір 50 сағат сайын, әрекеттен бұрын доңғалақ гайкаларындағы айналдыру моментін тексеріңіз.

Қанат доңғалағы болттарын (А) және қанат доңғалағы гайкаларын (В) сипаттамаға сай бекемдеңіз.

### Сипаттама

Қанат доңғалағының болттары және гайкалары—Айналдыру моменті..... 176 Н·м  
(130 фунт-фут)

Қанат гайкаларын (С) сипаттамаға сай бекемдеңіз.

### Сипаттама

Доңғалақтың қысқыш гайкалары—Айналдыру моменті..... 176 Н·м  
(130 фунт-фут)

Қанат гайкаларын (D) сипаттамаға сай бекемдеңіз.

### Сипаттама

Доңғалақтың қысқыш гайкалары—Айналдыру моменті..... 675 Н·м  
(500 фунт-фут)

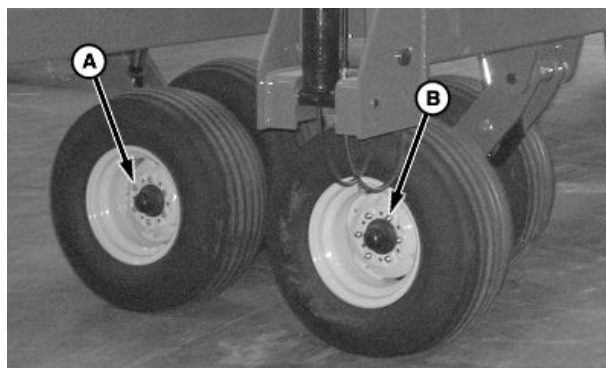
Шинаны және тоғынды қақпақ бұрандалары мен гайкалардың (Е) кеңейтімі бойынша сипаттамаға сай бекемдеңіз.

### Сипаттама

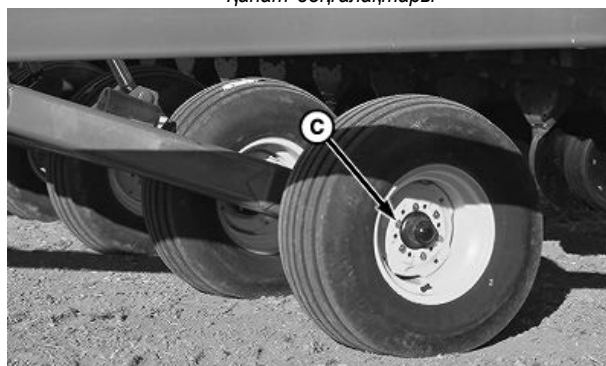
Шина және тоғынды кеңейтім бұрандалары мен гайкалары—Айналдыру моменті..... 339 Н·м  
(250 фунт-фут)

**А**—Қанат доңғалағының болттары (әр доңғалақта 6 пайдаланылады)  
**В**—Доңғалақ гайкалары (6 пайдаланылады)  
**С**—Ортаңғы жақтау доңғалақтарының гайкалары (әр күпшекке 6 қолданылады) (шағын жақтау)

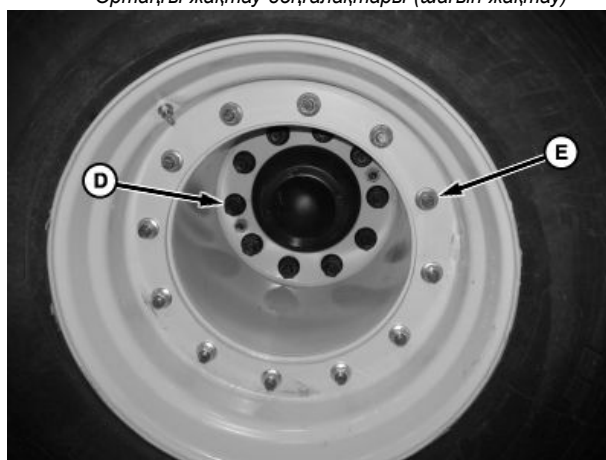
**D**—Ортаңғы жақтау доңғалақтарының гайкалары (әр күпшекке 10 қолданылады) (үлкен жақтау)  
**Е**—Ортаңғы жақтау шинасы мен тоғынды ұзын қақпақ бұрандасы мен гайкасы (әр доңғалақта 12 пайдаланылады)



Қанат доңғалақтары



Ортаңғы жақтау доңғалақтары (шағын жақтау)



Ортаңғы жақтау доңғалақтары (үлкен жақтау)

A73984 —UN—09JAN12

A73985 —UN—09JAN12

A73986 —UN—09JAN12

WP29706,00002C9 -KK-23JUL12-1/1



## Шинаның үрлену қысымы

| Шина өлшемі                                                                                                               | Шина қысымы                                     |                                           |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|
|                                                                                                                           | кПа                                             | бар                                       | фунт/дюйм <sup>2</sup>         |
| 265/70D16,5                                                                                                               | 206—310                                         | 2.06—3.1                                  | 30—45                          |
| 330/55D16,5                                                                                                               | 413                                             | 4.1                                       | 60                             |
| 31-13,5 x 15<br>6 қабатты қанат жақтауының<br>шиналары                                                                    | 220                                             | 2.20                                      | 32                             |
| 31-13,5 x 16,50<br>8 қабатты қанат жақтауының<br>шиналары                                                                 | 276                                             | 2.75                                      | 40                             |
| 400/55-R22,5<br>Ортаңғы жақтау шиналары                                                                                   | 317                                             | 3.2                                       | 80                             |
| 600/40-R22,5<br>Ортаңғы жақтау шиналары                                                                                   | 379                                             | 3.79                                      | 55                             |
| 31-13,5 x 15<br>14 қабатты ортаңғы жақтау<br>шиналары                                                                     | 620                                             | 6.21                                      | 90                             |
| Ортаңғы жақтау шиналары<br>445/50R22,5<br>(DB66 және кіші машиналар)<br>(DB74—DB88)<br>(DB90 және үлкенірек<br>машиналар) | (482.6—551.5)<br>(482.6—620.5)<br>(551.5—689.4) | (4.82—5.51)<br>(4.82—6.20)<br>(5.51—6.89) | (70—80)<br>(70—90)<br>(80—100) |
| 18 x 8,5-8 маркер шинасы                                                                                                  | 152                                             | 1.5                                       | 22                             |
| 4,8-8 маркер шинасы                                                                                                       | 276                                             | 2.75                                      | 40                             |

WP29706,00008B1 -KK-30JUL15-1/1

## 16 қатарлы 70 см аралықты 24 қатарлы 45 см аралыққа өзгерту (құбылмалы мөлшер жетегі)

### Келесі рәсім үшін бақылау тізімі:

- ☐ Сепкішті өзгерту үшін таза және тегіс бетке орналастырыңыз.
- ☐ Сепкішті жайыңыз.
- ☐ Диск қопсытқыштары жерден сәл жоғары болмағанша сепкішті төмендетіңіз.
- ☐ Вакуумды шлангтарды жақтаудан ажыратыңыз.
- ☐ Дән жинауыштарын/өлшеуіш жинақтарын барлық қатар бөлімдерінен алыңыз.
- ☐ Дән датчигінің сым қосылымдарын ажыратыңыз.
- ☐ Сымдарды алыңыз.
- ☐ Жетек шынжырының шкивтерін босатыңыз және жетек шынжырларын алыңыз.
- ☐ Жетекші біліктерді, жұлдызшаларды, қысқыштарды және муфталарды алыңыз.
- ☐ Мойынтірек жинағы қатары бөлімін алыңыз.
- ☐ Артқы тіреу кронштейндерін орнатыңыз.
- ☐ Қатар бөлімдерін қажетінше алыңыз, орнатыңыз немесе ауыстырыңыз.
- ☐ Барлық қатар бөлімдерін сепкіш жақтауына бекемдеңіз.
- ☐ Машинаны бүгіңіз.
- ☐ Жетекші біліктерді, жұлдызшаларды, шынжырларды, қысқыштарды және муфталарды орнатыңыз.
- ☐ Сепкішті жайыңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын қанат бөлімдеріне орнатыңыз.
- ☐ Қанат доңғалақтарын алыңыз.
- ☐ Ішкі қанат доңғалағының күпшек шпиндельдерін баптаңыз.
- ☐ Қанат доңғалақтарын орнатыңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын алып, сақтаңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын орталық бөлімге орнатыңыз.
- ☐ Орталық еңкейту жақтауынан барлық доңғалақтарды алыңыз.
- ☐ Ішкі доңғалақтың күпшек шпиндельдерін орталық еңкейту жақтауынан алыңыз.
- ☐ Ішкі кеңейтім кронштейндерін орталық еңкейту жақтауына орнатыңыз.
- ☐ Ішкі доңғалақтың күпшек шпиндельдерін орнатыңыз.

- ☐ Сыртқы доңғалақ шпиндельдерін баптаңыз.
- ☐ Доңғалақтарды ортаңғы көтеру жақтауына орнатыңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын алып, сақтаңыз.
- ☐ Дән сымдарын орнатыңыз.
- ☐ Дән датчигінің барлық сым қосылымдарын жалғаңыз.
- ☐ Дән түтіктерін тазалаңыз.
- ☐ Дән дискілерін орнатыңыз.
- ☐ Дән жинауыш/өлшеуіш жинақтарын барлық қатар бөлімдеріне орнатыңыз.
- ☐ Вакуумды шлангтарды жалғаңыз.
- ☐ Маркерлерді баптаңыз.
- ☐ Монитор параметрлерін баптаңыз.
- ☐ Вакуум деңгейлерін баптаңыз.

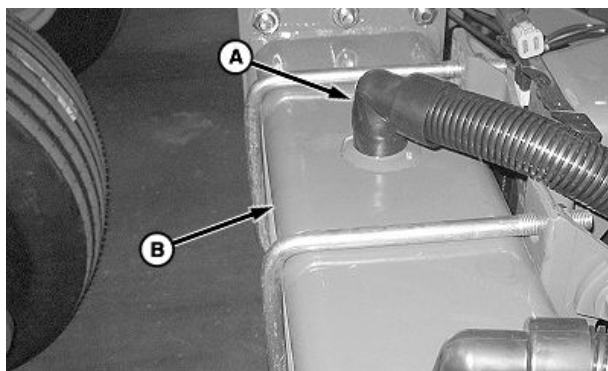
### МАҢЫЗДЫ: Тракторды өзгерту барысында сепкішке бекітілген күйде сақтаңыз.

*ЕСКЕРТУ: Қатар бөлімдері мен қатарлас штангалар айқын көріну үшін алынған.*

1. Сепкішті таза және тегіс бетте жайыңыз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКІШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)
2. Қопсытқыш жүздері жерден 40 мм (1-1/2 дюйм) жоғары болмағанша сепкішті төмендетіңіз.
3. **Барлық** вакуумды шлангтарды (А) сепкіш жақтауына (В) жалғаңыз.

*ЕСКЕРТУ: Қатар бөлімін алу барысында зақымдалуды болдырмау үшін дән жинауышы/өлшеуіші жинақтарын және вакуумды шлангтарды сепкіштен алшақ қойыңыз.*

4. **Барлық** жинауыш/өлшеуіш жинақтарын алып тастаңыз. ("MaxEmerge™ XP вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ВАКУУМ ӨЛШЕУІШІНЕ ҚАТЫНАСУ" мақаласын қараңыз.)



А—Вакуумды шлангілер

В—Сепкіш жақтауы

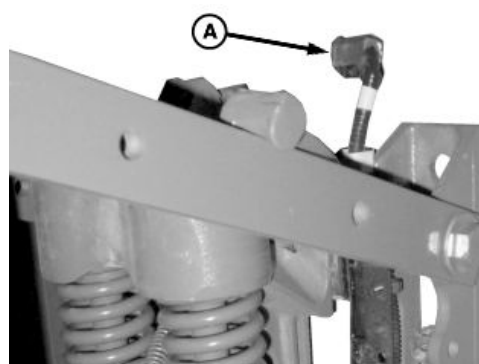
A70436 —UN—18JAN11

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-2/56

*ЕСКЕРТУ: Өзгерту барысында дән түтіктерін алмаңыз, кеңейтім сымдары әрбір қатар бөлімі үшін қамтамасыз етілген.*

5. Бөлім қатарларындағы дән датчигінің **барлық** сым қосылымдарын (А) ажыратыңыз.
6. Машинадан негізгі сымдарды алып, сақтаңыз.

А—Дән сымдарының қосылымдары

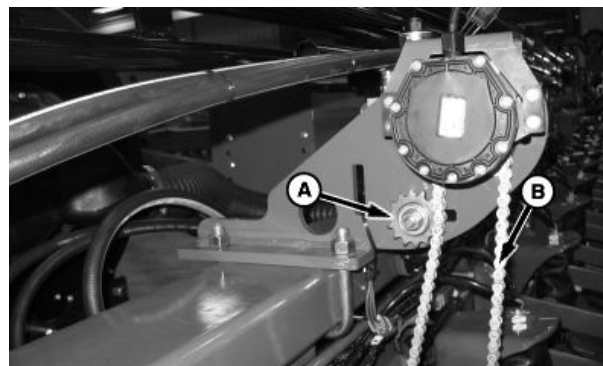


A70440 —UN—18JAN11

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-3/56

7. **Барлық** жетек шынжыры шкив жинақтарын (А) босатыңыз және **барлық** шынжырларды (В) VRD моторларынан алып, сақтап қойыңыз.

А—Жетек шынжырларының шкив жинақтары      В—Жетек шынжырлары



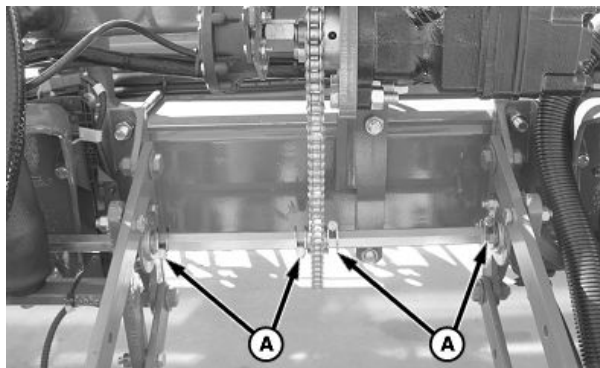
A73887 —UN—04JAN12

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-4/56

8. Сепкіштің жетекші біліктеріндегі **барлық** алты қырлы қысқыштарды (А) босатыңыз.
9. Жетекші біліктерді алып, сақтаңыз. Біліктер алынғаннан кейін **барлық** жетекші құрамдастарды сақтаңыз.

**А**—Алты қырлы қысқыштар

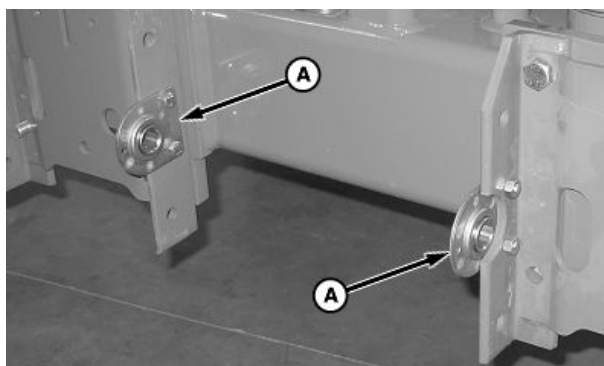


A73888 —UN—04JAN12

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-5/56

10. Бөлімдерден **барлық** басылған мойынтірек кронштейндерін (D) алып тастаңыз.

**А**—Басылған мойынтірек кронштейндері



A70582 —UN—28JAN11

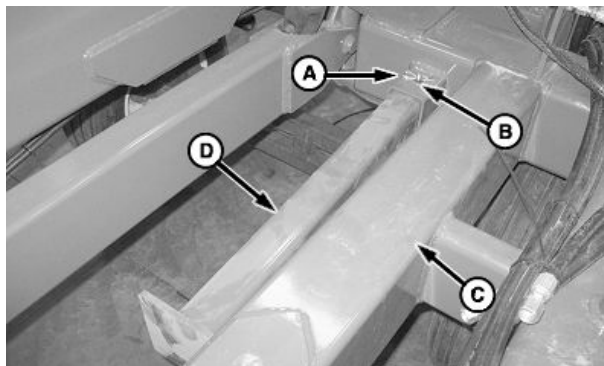
WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-6/56

*ЕСКЕРТУ: Келесі қадамдарды орындау үшін сепкішті жаю қажет.*

11. Әрбір қанат жақтауында (С), серіппелі құлыптау істіктерін (А), істіктерді (В) және көтеру құрылғысының тұғырларын (D) машинадағы сақтау орнынан алыңыз.

**А**—Серіппелі құлыптау істігі (2 пайдаланылады)  
**В**—Істік (2 пайдаланылады)

**С**—Қанат жақтауы  
**D**—Көтеру құрылғысының тұғыры (2 пайдаланылады)



A70197 —UN—04JAN11

Келесі бетте жалғасады

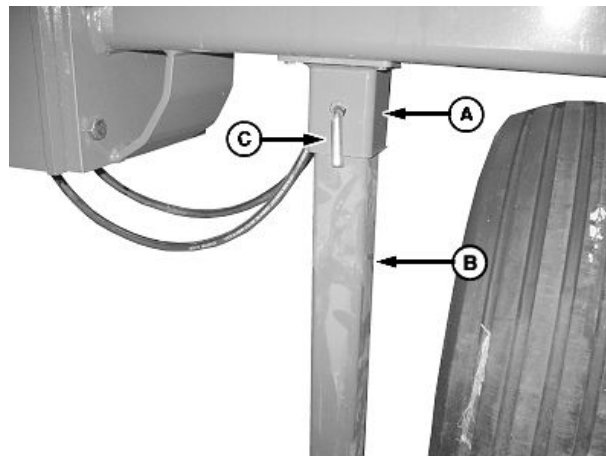
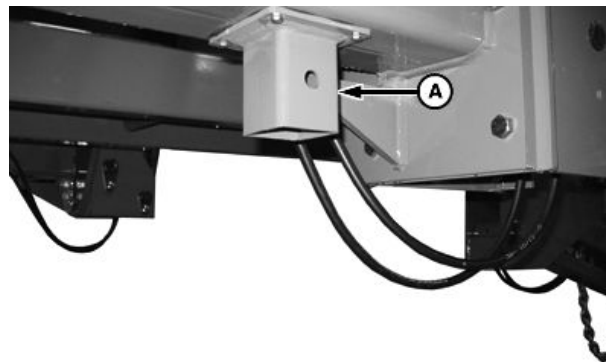
WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-7/56

12. Көтеру құрылғысының тұғырлары әрбір қанат шетінің астында, маркер тіреуішінің жанында орналасатын қызметтік орнату кронштейндеріне (А) орнатылады.
13. Көтеру құрылғысының тұғырын (В) кронштейнге (А) орналастырыңыз. Істік пен серіппелі құлыптау істігін (С) орнатыңыз.
14. Көтеру құрылғысының тұғырын қарама-қарсы қанатта орнатыңыз.
15. Қанат доңғалақтары жерге сәл тимегенше сепкішті төмендетіңіз.
16. Ішкі қанат доңғалақтарындағы доңғалақ болттарын босатыңыз.
17. Қанат доңғалақтары жерден сәл жоғары болмағанша машинаны көтеру құрылғыларының тұғырларына төмендетіңіз.
18. Ішкі қанат доңғалақтарын машинадан алыңыз.

**А**—Қызметтік орнату кронштейні

**В**—Көтеру құрылғысының тұғыры (2 пайдаланылады)

**С**—Істік және серіппелі құлыптау істігі



Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-8/56

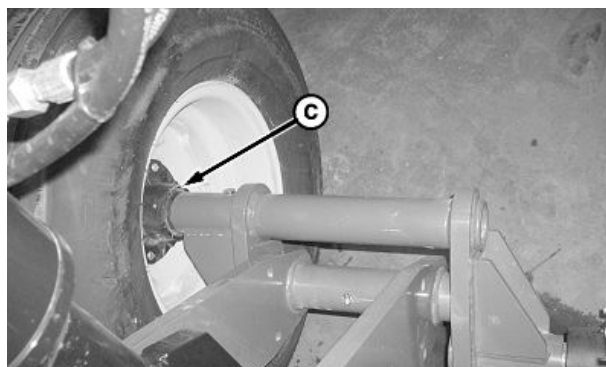
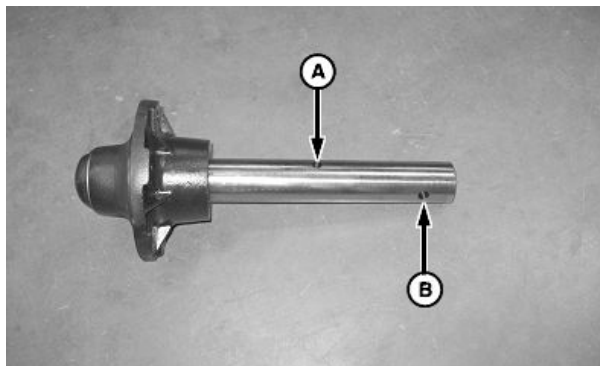
A70199 —UN—04JAN11

A70205 —UN—04JAN11

19. Ішкі қанат доңғалағының күпшектерінде (С) күпшек білігіне ойылған екі тесігі бар. (А) тесігі 70 см қатар аралығында және (В) тесігі 45 см қатар аралығында пайдаланылады.

А—Саңылау  
В—Саңылау

С—Ішкі қанат доңғалағының күпшегі



A70195—UN—04JAN11

A70196—UN—04JAN11

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-9/56

20. 45 см қатар аралығы үшін, жақтауда күпшек шпиндельдерін бекітетін бұрандалар мен гайкаларды (А) алыңыз.
21. 45 см тесік (С) жақтаудағы тесікпен тураламағанша күпшек шпиндельдерін (В) сыртқа тартыңыз.
22. Бұрандалар мен гайкаларды (А) қайта орнатып, бекемдеңіз.
23. Қанат доңғалақтарын орнатыңыз және доңғалақ болттарын сипаттамаға сай бекемдеңіз.

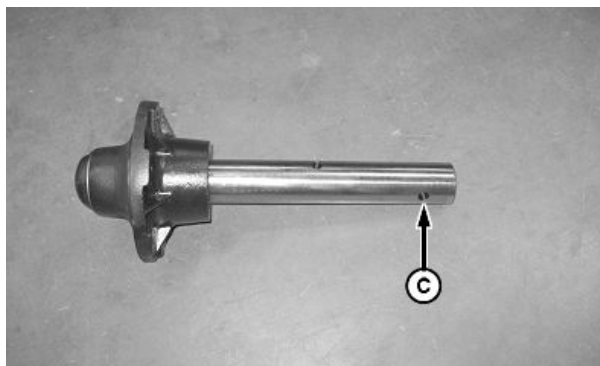
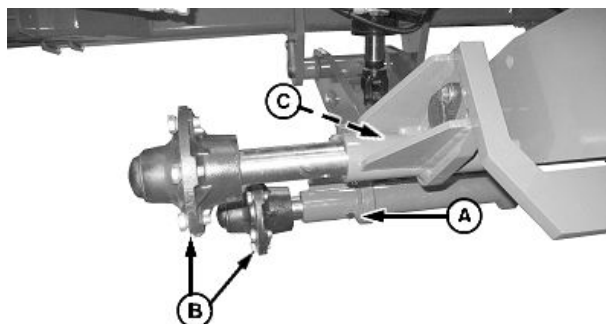
#### Сипаттама

Қанат доңғалағының болттары—Айналдыру моменті..... 108 Н·м  
(80 фунт-фут)

24. Қанатты көтеру құрылғысының тұғырлары жерден жоғары болмағанша машинаны көтеріңіз.
25. Көтеру құрылғысының тұғырларын қанаттардан алыңыз және қанатта сақтау күйіне орналастырыңыз.

А—Бұранда және гайка (2 пайдаланылады)  
В—Күпшек шпиндельдері

С—45 см тесік



A70212—UN—06JAN11

A70211—UN—06JAN11

Келесі бетте жалғасады

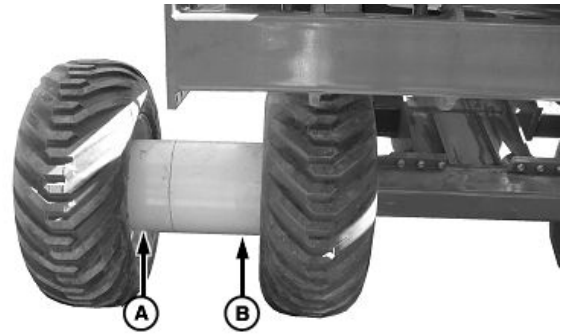
WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-10/56

26. Машинаның 45 см аралығы үшін, негізгі көтеру шиналары орнатылған бір қысқа кеңейтімге (А) және орнатылған бір ұзын кеңейтімге (В) ие болуы қажет.

Бұрыннан бар кеңейтімдерді алып тастау үшін және қысқа кеңейтімді ауыстыру үшін, төмендегі әрекеттерді орындаңыз:

А—Қысқа кеңейтім  
В—Ұзын кеңейтім

С—Ұзын кеңейтімдер



45 см бос аралық

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-11/56

A72404—UN—30AUG11

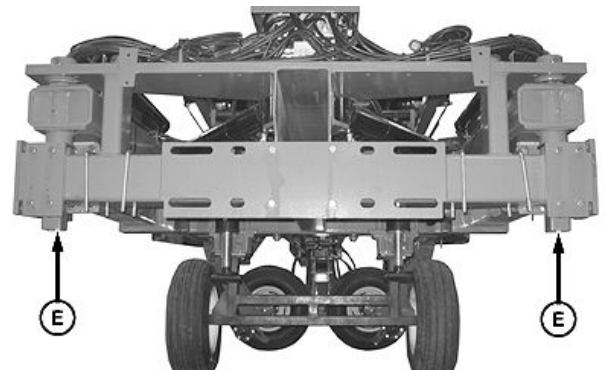
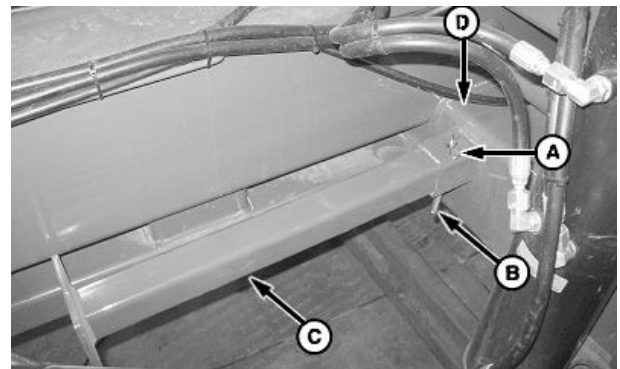
27. Серіппелі құлыптау істіктерін (А), істіктерді (В) және көтеру құрылғысының тұғырларын (С) ортаңғы жақтаудың (D) артқы жағынан алыңыз.

28. Көтеру құрылғысының тұғырларын (С) машинаның ортаңғы жақтауының әр шетіндегі қызметтік кронштейндерге (Е) орналастырыңыз.

29. Ортаңғы жақтау доңғалақтары жерге сәл тимегенше сепкішті төмендетіңіз.

А—Серіппелі құлыптау істігі (2 пайдаланылады)  
В—Істік (2 пайдаланылады)  
С—Көтеру құрылғысының тұғыры (2 пайдаланылады)

Д—Ортаңғы жақтау  
Е—Қызметтік кронштейн (2 пайдаланылады)



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-12/56

A70206—UN—04JAN11

A70207—UN—07JAN11

30. Қысқыш гайкаларын (А) сыртқы шиналардан (В) және ортаңғы көтеру жақтауындағы сол жақ ішкі шинадан алыңыз. Сыртқы шиналарды алыңыз.

А—Қысқыш гайка (12 пайдаланылады)

В—Шина



A72801 —UN—27SEP11

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-13/56

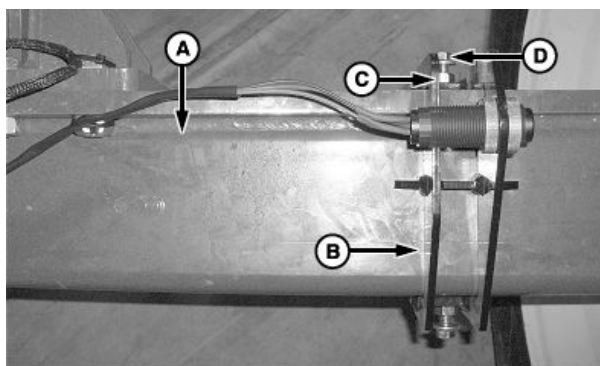
*ЕСКЕРТУ: Ішкі доңғалақтағы ортаңғы жақтаудың оң жағына қозғалыс датчигін орнатыңыз.*

31. Оқпан түтігінің (А) оң жағында гайкаларды (С) және бұрандаларды (D) босатыңыз.

32. Оқпан түтігінен датчигі бар кронштейнді (В) алыңыз.

А—Оқпан түтігі  
В—Кронштейн

С—Гайка (2 пайдаланылады)  
D—Бұранда (2 пайдаланылады)



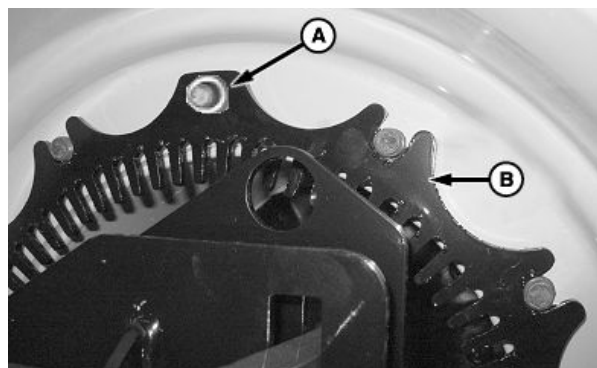
A74583 —UN—18JUL12

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-14/56

33. Оң жақ ішкі шинадан қысқыш гайкаларын (А) және тісті доңғалақты (В) алыңыз.

А—Қысқыш гайка (12 пайдаланылады)

В—Тісті доңғалақ



A75627 —UN—30JUL12

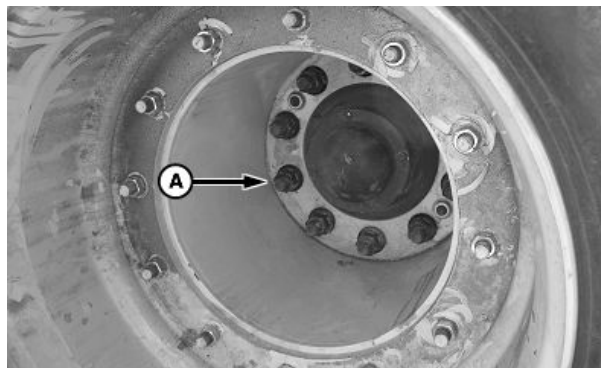
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-15/56



34. Қолайлы көтеру құрылғысын пайдаланып, кеңейтімдерді тіреңіз.
35. Қысқыш гайкаларды (А) және кеңейтімдерді машинадан алыңыз. Ішкі шиналарды негізгі көтеру жақтауында қалдырыңыз.

**А**—Қысқыш гайка (10 пайдаланылады)



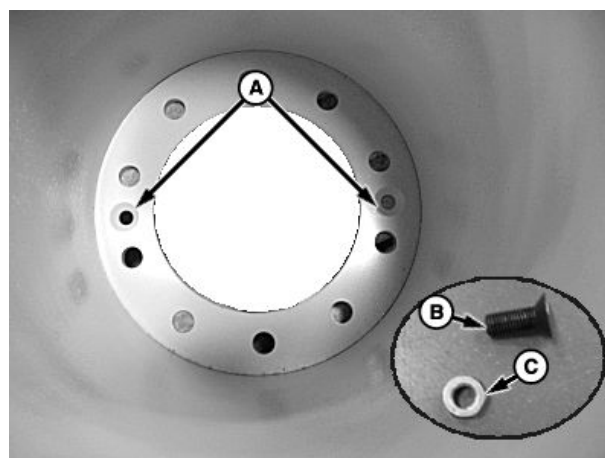
A72804 —UN—27SEP11

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-16/56

36. Гайкаларды (С) және алты қырлы басы бар бұрандаларды (В) кеңейтімдерден алыңыз. Бұрандалар мен гайкаларды қайта пайдалану үшін сақтаңыз.

**А**—Саңылаулар  
**В**—Алты қырлы басы бар бұранда (2 пайдаланылады)

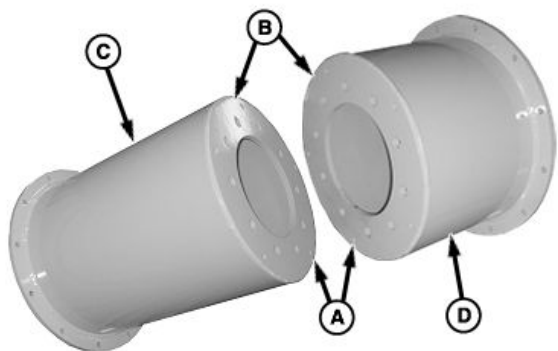
**С**—Гайка



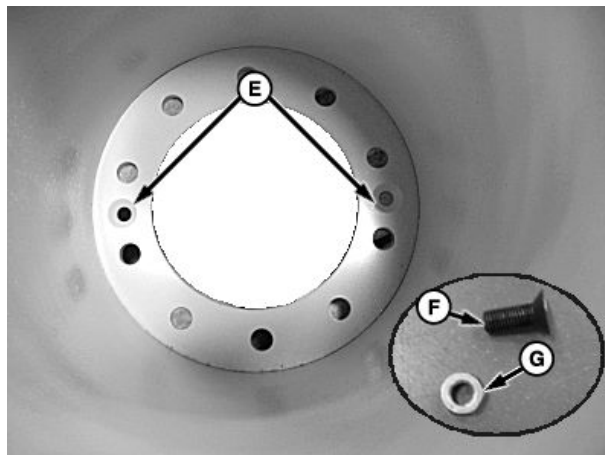
A71847 —UN—21JUN11

Келесі бетте жалғасады

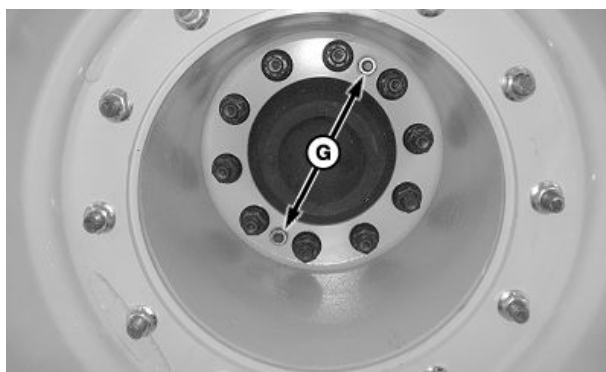
WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-17/56



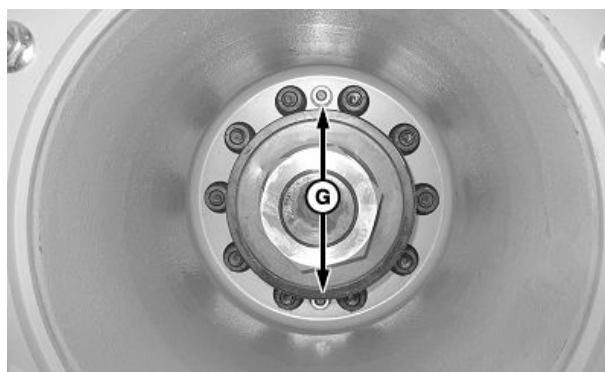
A71472 —UN—12MAY11



A72400 —UN—30AUG11



A75286 —UN—17MAY12



A75193 —UN—02MAY12

A—Саңылаулар  
B—Беттер  
C—Ұзын кеңейтім  
D—Қысқа кеңейтім

E—Конустық саңылаулар  
F—Алты қырлы басы бар  
бұранда (әр жағы үшін 2  
пайдаланылады)

G—Гайка (әр жағы үшін 2  
пайдаланылады)

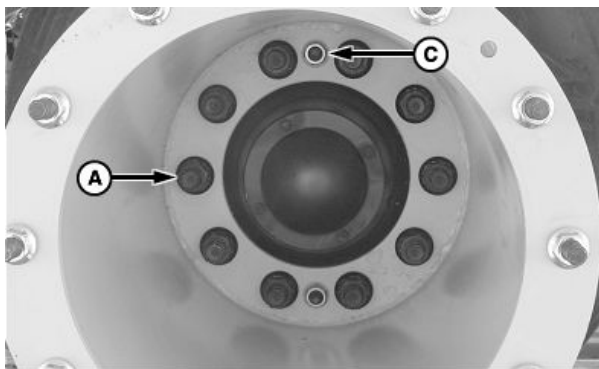
37. Ұзын кеңейтім (C) мен қысқа кеңейтімді (D) жалғаған кезде беттердегі (B) саңылауларды (A) туралаңыз.

38. Алдын-ала алынған алты қырлы басы бар бұрандаларды (F) саңылауларға (E) орнатыңыз.

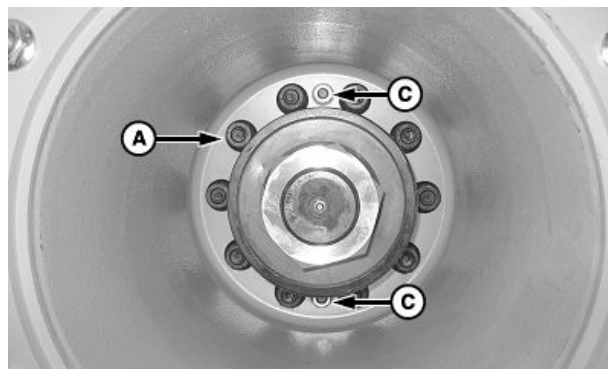
39. Гайкаларды (G) орнатып, бекемдеңіз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-18/56



A74935 —UN—16MAR12



A75614 —UN—16JUL12

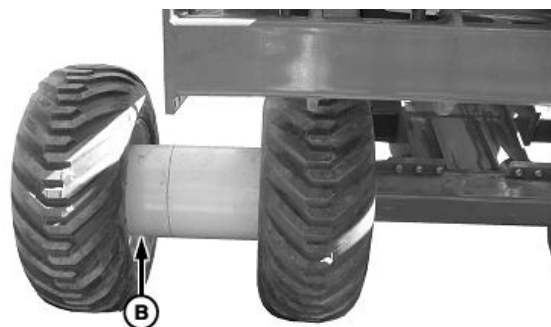
**МАҢЫЗДЫ:** Жұмыстың алдында, пайдаланудың алғашқы 10 сағатынан кейін және әрбір 50 сағат сайын, әрекеттен бұрын доңғалақ гайкаларындағы айналдыру моментін тексеріңіз.

Кеңейтімдер доңғалақ күпшектеріне орнатылған кезде, гайкалар (C) көрсетілгендей сыртқа бағытталуы тиіс.

40. Қолайлы көтеру құрылғысын сыртқа қарай қаратылған **қысқа кеңейтім (B)** мен гайкаларды (C) пайдаланып, біріккен кеңейтімдерді күпшекке орналастырыңыз. Доңғалақтың қысқыш гайкаларын (A) сипаттамаға сай орнатыңыз және бекемдеңіз.

#### Сипаттама

Доңғалақтың қысқыш гайкалары—Айналдыру моменті..... 675 Н·м  
(500 фунт-фут)



A72817 —UN—28SEP11

A—Доңғалақ гайкалары (10 пайдаланылады)  
B—Қысқа кеңейтім

C—Гайка (2 пайдаланылады)

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-19/56

41. Екі сыртқы шиналарды және сол жақ ішкі шинаның жоғарыға қаратылған болттарын кеңейтімдерге орналастырыңыз және гайкаларды (А) орнатыңыз.

42. Гайкаларды сипаттамаға сай бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Шина және тоғынды

кеңейтімді бекіту

гайкалары—Айналдыру

моменті..... 339 Н·м  
(250 фунт-фут)

**А—Гайка (әр шинаға 12  
пайдаланылады)**



A72402 —UN—30AUG11



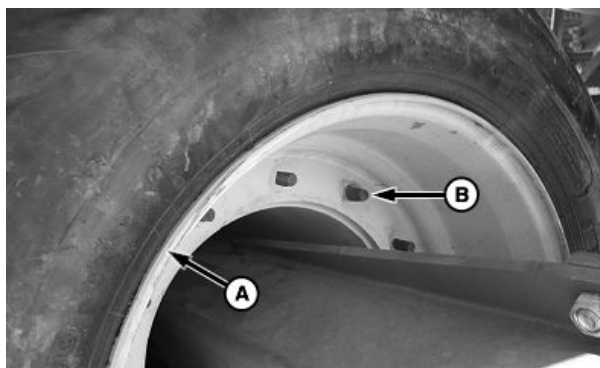
A72403 —UN—30AUG11

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-20/56

43. Оң жақ ішкі шинаны (А) кеңейтім доңғалағының болттарының (В) үстінен орналастырыңыз. Осы кезде гайкаларды орнатпаңыз.

**А—Шинаның ішкі жағы**

**В—Доңғалақ болттары**



A73123 —UN—19OCT11

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-21/56

**ЕСКЕРТУ:** Ішкі доңғалақтағы ортаңғы жақтаудың оң жағына қозғалыс датчигін орнатыңыз.

44. Тісті доңғалақтағы (C) саңылауды (A) болттардың үстінен (B) орналастырыңыз.

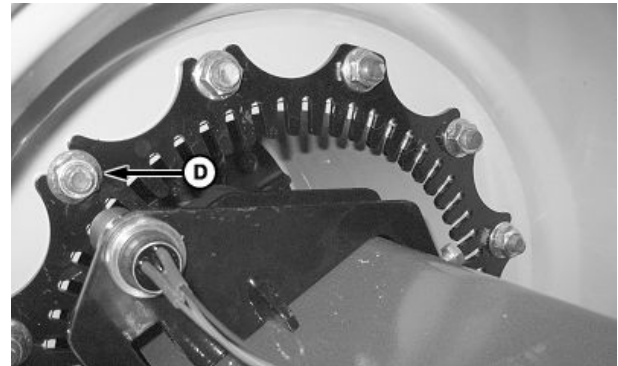
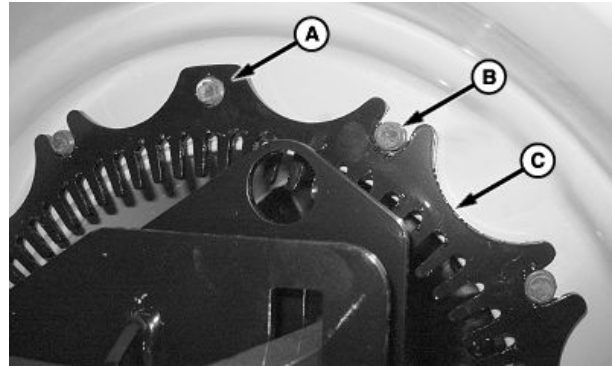
45. Гайкаларды (D) сипаттамаға сай орнатыңыз және бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Шина және тоғынды  
кеңейтімді бекіту  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 339 Н·м  
(250 фунт-фут)

**A—Саңылау**  
**B—Доңғалақ өзегі**

**C—Тісті доңғалақ**  
**D—Гайка (12**  
пайдаланылады)



WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-22/56

A73125 —UN—19OCT11

A75616 —UN—18JUL12

46. Кронштейнді (B) оқпан түтігінің (A) үстінен көрсетілгендей орналастырыңыз.

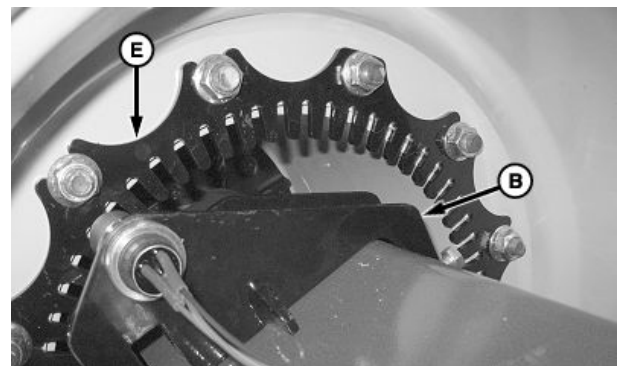
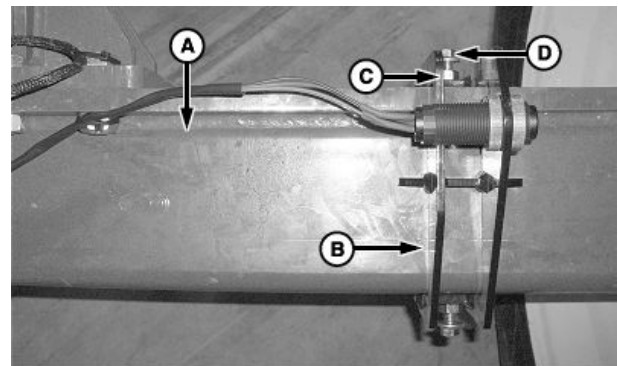
47. Датчигі бар кронштейнді (B) тісті доңғалақ жанына (E) орналастырыңыз.

48. Бұрандаларды (D) бекемдеңіз.

49. Гайкаларды (C) бекемдеңіз.

**A—Оқпан түтігі**  
**B—Кронштейн**  
**C—Гайка (2 пайдаланылады)**

**D—Бұранда (2**  
пайдаланылады)  
**E—Тісті доңғалақ**



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-23/56

A74583 —UN—18JUL12

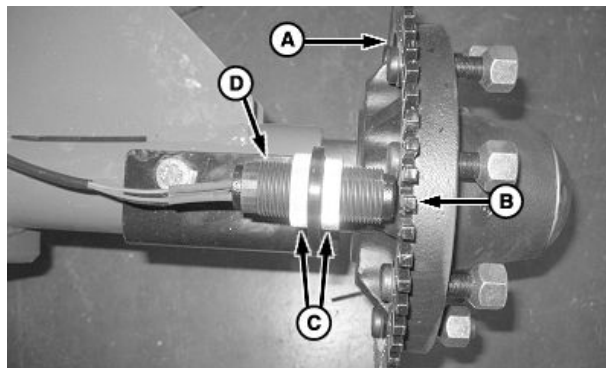
A75617 —UN—18JUL12

**ЕСКЕРТУ:** Орнатылған тісті доңғалағы бар шина келесі қадам үшін жерден алынуы керек.

50. Қозғалыс датчигін (D) келесідей баптаңыз:

- Айналыратын гайкаларды (C) босатыңыз.
- Қозғалыс датчигін (D) тісті доңғалаққа (B) тигенше бұраңыз.
- Қозғалыс датчигін бір жарым айналымға кері бұрыңыз.
- Күпшекті баяу айналырыңыз (A) және датчикпен (D) байланысын тексеріңіз.
- Егер датчик тісті доңғалақпен байланысса, датчикті қосымша төрттен бір бөлігіне кері бұрыңыз.
- Күпшекті айналырыңыз және байланысын тексеріңіз. Қадамдарды датчик тісті доңғалаққа тимегенше қайталаңыз.
- Айналыратын гайкаларды (C) мықтап бекемдеңіз.
- Күпшекті айналырыңыз және датчиктің тісті доңғалақпен байланыспай жатқанын қамтамасыз етіңіз.

51. Машинаны көтеріңіз және көтеру құрылғысының тұғырларын қызмет көрсету күйінен алыңыз.



Датчик және тісті доңғалақ үлгісі

A—Күпшек

B—Тісті доңғалақ

C—Айналыратын гайка (2 пайдаланылады)

D—Қозғалыс датчигі

Көтеру құрылғысының тұғырларын машина жақтауындағы сақтау күйіне орналастырыңыз.

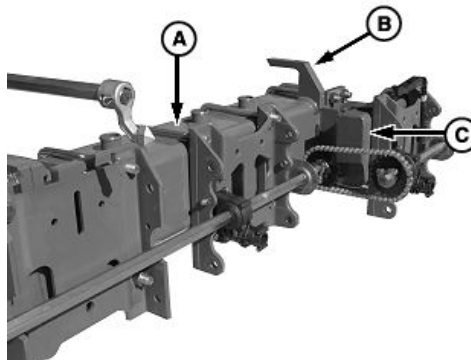
WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-24/56

A69862—UN—16NOV10

52. Артқы тіреу (C) әрбір ортаңғы жақтау кеңейтімінің шетіне (A) және жанындағы ілмекке (B) орнатылуы қажет.

A—Ортаңғы жақтау кеңейтілуі  
B—Ілмек

C—Артқы тіреу



Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-25/56

A69302—UN—25OCT10

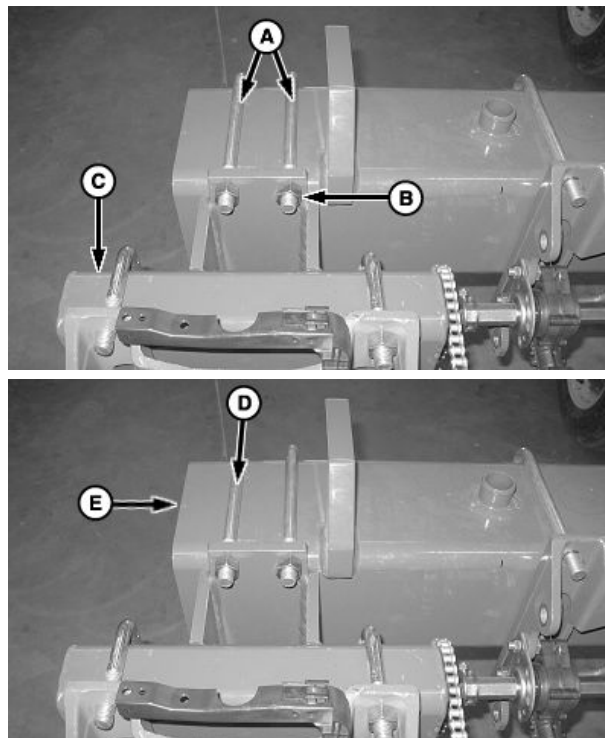
53. U тәрізді болттарды (А) жақтау үстінен орналастырыңыз.
54. Артқы тіреуді (С) U тәрізді болттар үстінен орналастырыңыз және гайкаларды (В) бос етіп орнатыңыз.
55. 50,8 мм (2 дюйм) U тәрізді болтын (D) шетінен бастап (Е) орналастырыңыз.
56. U тәрізді болт гайкаларын (В) сипаттамаға сай бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Қатар бөлімін бекітетін  
U тәрізді болт  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 203 Н·м  
(150 фунт-фут)

57. Артқы тіреудегі 52—56 қадамдарын машинаның қарама-қарсы жағында қайталаңыз.

**А—U тәрізді болт (2 пайдаланылады)**  
**В—Гайка (4 пайдаланылады)**  
**С—Артқы тіреу**  
**Д—U тәрізді болт**  
**Е—Шет**



A69303—UN—25OCT10

A69304—UN—25OCT10

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-26/56

58. 12-қатар бөлімін (А) бұрандалардың (В) үстінен орналастырыңыз және гайкаларды (С) бос етіп орнатыңыз.
59. Ілгектің ортасынан бастап 12-қатардағы қопсытқыш жүзіне дейін 22,5 см (8,9 дюйм) өлшеңіз. Гайкаларды сипаттамаға сай бекемдеңіз.

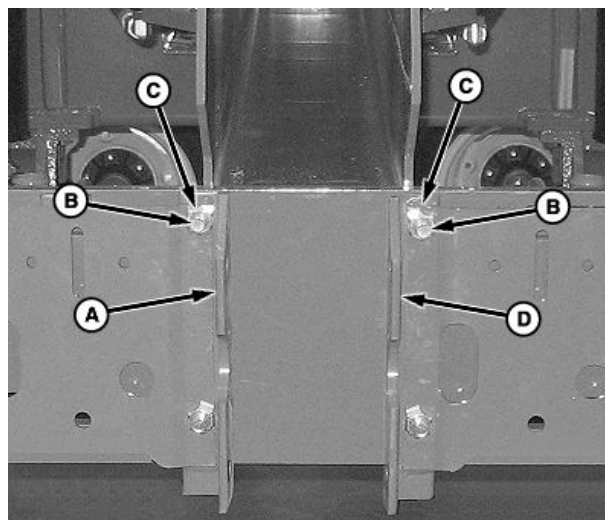
**Сипаттама**

Қатар бөлімін бекітетін  
U тәрізді болт  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 240 Н·м  
(175 фунт-фут)

60. 13-қатар бөлімін (D) бұрандалардың (В) үстінен орналастырыңыз және гайкаларды (С) бос етіп орнатыңыз.
61. Ілгектің ортасынан бастап 13-қатардағы қопсытқыш жүзіне дейін 22,5 см (8,9 дюйм) өлшеңіз. U тәрізді болт гайкаларын сипаттамаға сай бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Қатар бөлімін бекітетін  
U тәрізді болт  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 240 Н·м  
(175 фунт-фут)



**А—12-қатар бөлімі**  
**В—Бұрандалар**

**С—Гайкалар**  
**Д—13-қатар бөлімі**

A73890—UN—05JAN12

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-27/56

62. 12 және 13 қатар бөлімдерінен бастаңыз. 12 және 13 қатар бөлімдерінің әрбір жағындағы қалған қатар бөлімдерін орнатыңыз немесе баптаңыз. Қопсытқыш жүздерінің (В) арасында 45 см (17,7 дюйм) (А) қашықтықты өлшеңіз. Гайкаларды сипаттамаға сай бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Қатар бөлімін бекітетін

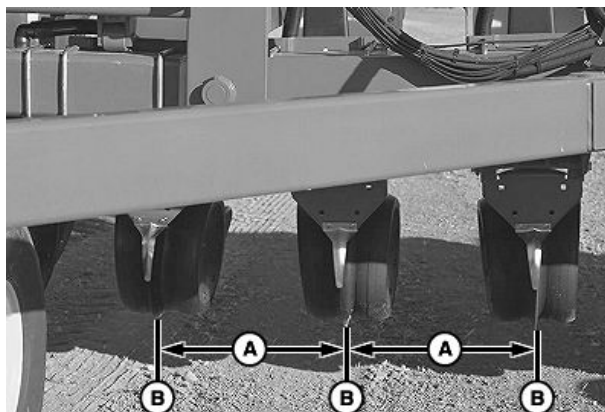
U тәрізді болт

гайкалары—Айналдыру

моменті..... 240 Н·м  
(175 фунт-фут)

**А—Қашықтық 45 см (17,7 дюйм)**

**В—Қопсытқыш жүздері**

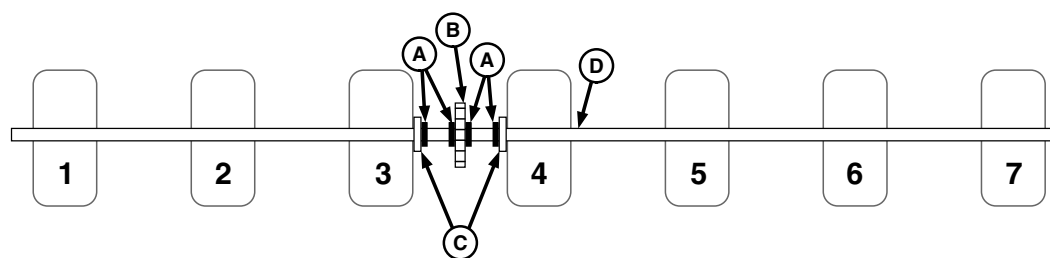


A73889 — UN—05JAN12

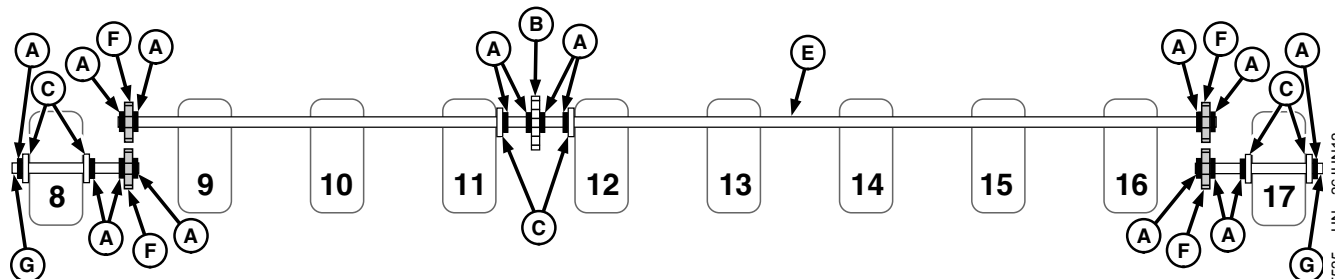
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-28/56

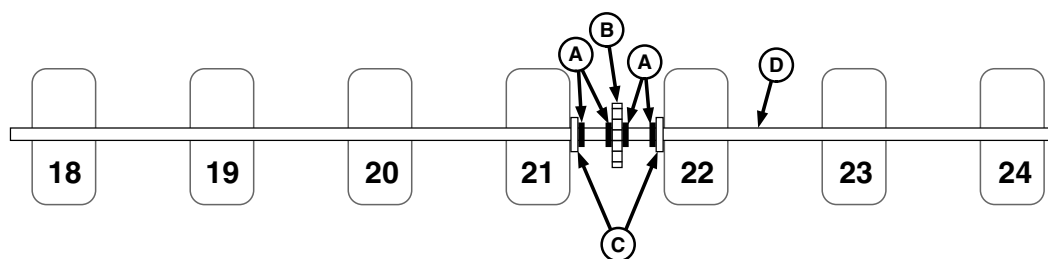




Сол жақ қанат жетегінің жүйесі



Ортаңғы жақтау жетегінің жүйесі



Оң жақ қанат жетегінің жүйесі

A—Қысқыш (24 пайдаланылады)  
B—29 тісті жұлдызша (3 пайдаланылады)  
C—Мойынтірек (10 пайдаланылады)

D—295 см (116 дюйм) білік (2 пайдаланылады)  
E—391 см (154 дюйм) білік

F—21 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша (4 пайдаланылады)  
G—46 см (18 дюйм) білік (2 пайдаланылады)

**МАҢЫЗДЫ:** Қатар бөлімінің жетекші білік жүйесін орнату үшін сепкішті бұғу қажет.

**ЕСКЕРТУ:** Қатар бөлімдері суретте анық көрінуі үшін алынған.

63. Сепкішті бүгіңіз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКІШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)

Келесі бетте жалғасады

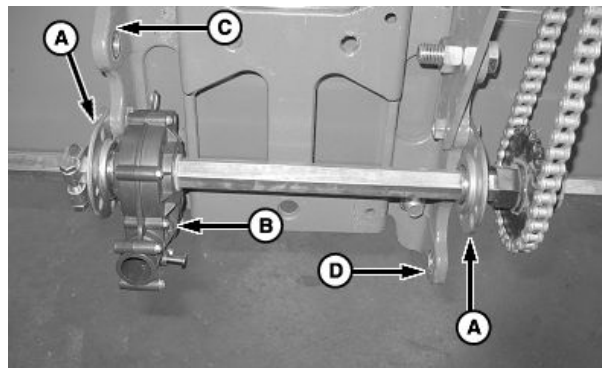
WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-29/56

A75524 —UN—26JUN12

A75525 —UN—26JUN12

A75526 —UN—26JUN12

64. Сепкіште жетек жүйесін орнатқан кезде бұрғы білігін орналасу ретінде пайдаланыңыз.
65. Барлық қатар бөлімдеріне жетек беріліс қорабын орнатыңыз.
66. Мойынтіректі (А) қатар бөлімінің жетекші беріліс қорабынан (В) кейін орнату кезіндегі кейбір жағдайларда, мойынтірек тақтаның (С) сыртына орнатылады.
- Барлық басқа мойынтіректерді (А) орнату кезінде, олар тақтаның (D) кез келген жағына орнатылуы мүмкін.
67. Келесі қатар бөліміне мойынтіректі бос етіп төмендегідей орнатыңыз:



Қатар бөлімі анық көрінуі үшін алынған

А—Мойынтірек  
В—Қатар бөлімінің жетекші беріліс қорабы  
С—Тақта  
D—Тақта

| Сол жақ қанатта қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы | Ортаңғы жақтау қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы | Оң жақ қанатта қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы |
|------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| Үшінші қатар                 | Оң жақ                                  | Артқы тіреудегі 8-қатар     | Сол және оң жақтары                     | 21-қатар                    | Оң жақ                                  |
| Төртінші қатар               | Сол жақ                                 | 11-қатар                    | Оң жақ                                  | 22-қатар                    | Сол жақ                                 |
|                              |                                         | 12-қатар                    | Сол жақ                                 |                             |                                         |
|                              |                                         | Артқы тіреудегі 17-қатар    | Сол және оң жақтары                     |                             |                                         |

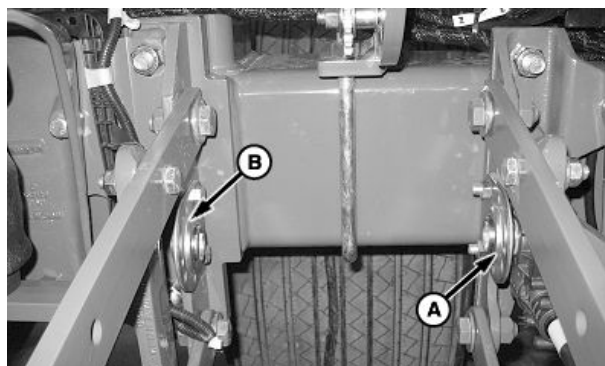
WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-30/56

**ЕСКЕРТУ:** Қатарлар машинаның артында орналасқанда және жүргізу бағытына қарап жатқанда сол жақтан оң жаққа қарай нөмірленеді.

**68. Қатар бөлімдерінің сол жақ қанатына:**

- 4-қатар бөлімінің сол жағына мойынтіректі (А) орнатыңыз.
- 3-қатар бөлімінің оң жағына мойынтіректі (В) орнатыңыз.

А—4-қатардағы мойынтірек В—3-қатардағы мойынтірек



3 және 4-қатар мойынтіректері (Графика анық көріну үшін қолданылады)

Келесі бетте жалғасады

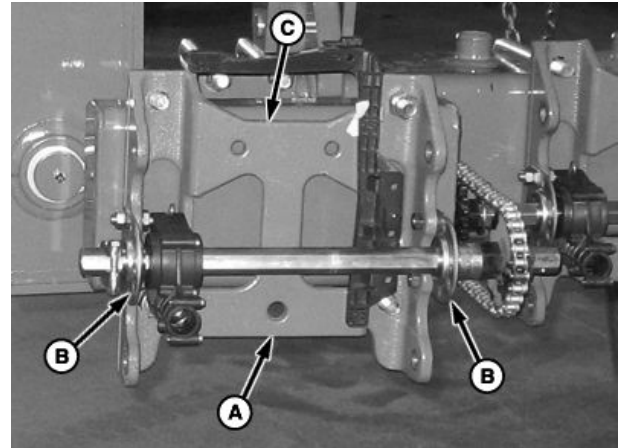
WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-31/56

**ЕСКЕРТУ:** 8 және 17 қатар бөлімдері ортаңғы жақтау ұзындығында орнатылған кесілген кронштейндерге орнатылған.

69. 8-қатарда (А), W кронштейнінің (С) әрбір жағында мойынтіректі (В) орнатыңыз. 17-қатарда қайталаңыз.

А—8-қатар бөлімі  
В—Мойынтірек (2 пайдаланылады)

С—W кронштейні



8-қатар бөлімі (графика анық көріну үшін қолданылады)

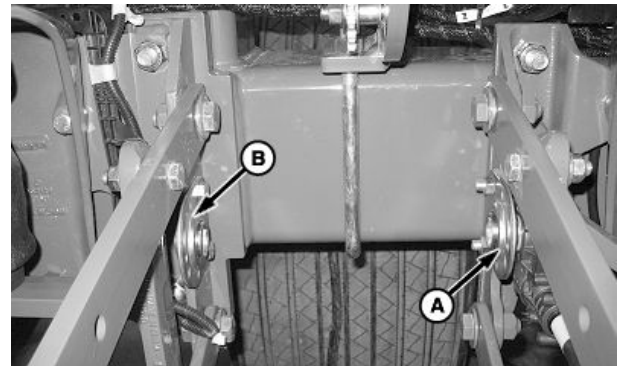
WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-32/56

A69336 —UN—26OCT10

**70. Қатар бөлімдерінің ортаңғы жақтауына:**

- 12-қатар бөлімінің сол жағына мойынтіректі (А) орнатыңыз.
- 11-қатар бөлімінің оң жағына мойынтіректі (В) орнатыңыз.

А—12-қатардағы мойынтірек В—11-қатардағы мойынтірек



11 және 12-қатар мойынтіректері (Графика анық көріну үшін қолданылады)

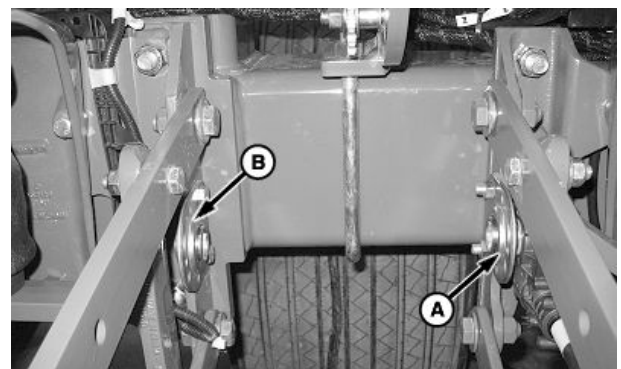
WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-33/56

A73898 —UN—14DEC11

**71. Қатар бөлімдерінің оң жақ қанатына:**

- 22-қатар бөлімінің сол жағына мойынтіректі (А) орнатыңыз.
- 21-қатар бөлімінің оң жағына мойынтіректі (В) орнатыңыз.

А—22-қатардағы мойынтірек В—21-қатардағы мойынтірек

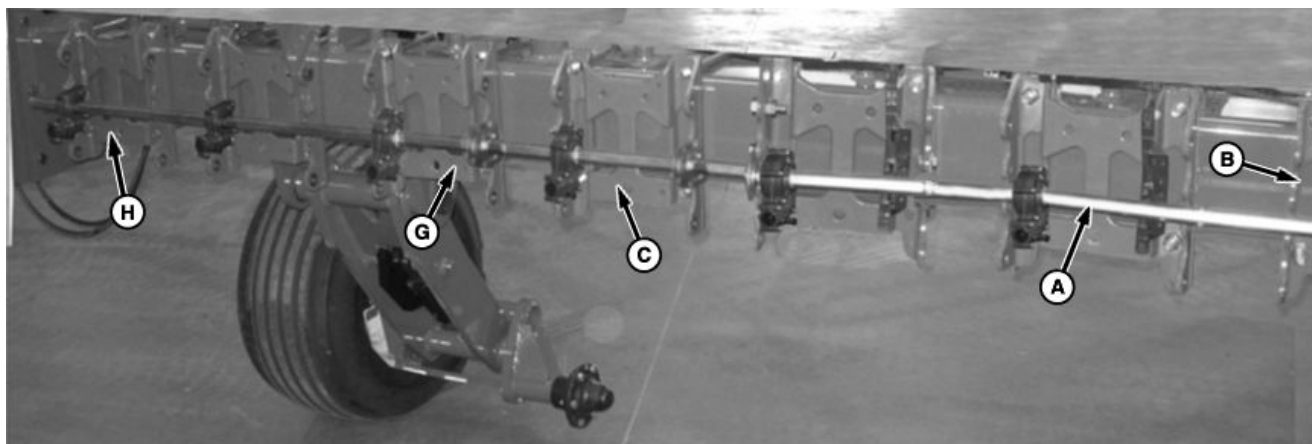


21 және 22-қатар мойынтіректері (Графика анық көріну үшін қолданылады)

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-34/56

A73898 —UN—14DEC11



A75641 —UN—30JUL12

Графика анық көріну үшін қолданылады

72. Бөліктердің орамындағы 294 см (116 дюйм) білікті (A) орнатыңыз.

73. 7 (B) және 6-қатардағы беріліс қорабы арқылы білікті (A) іске қосыңыз.

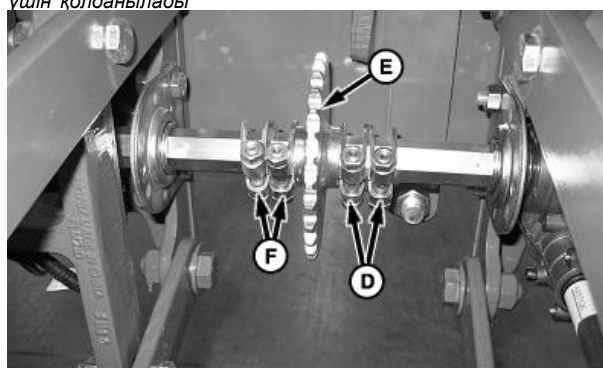
74. Білікті 4-қатардағы (C) беріліс қорабы мен мойынтірек арқылы сырғытыңыз.

75. 5-қатардан кейін, қысқыштарды (D), 29 тісті алты қырлы жетек жұлдызшаны (E), және қысқыштарды (F) көрсетілгендей білікке орнатыңыз.

76. Білікті 3-қатардағы (G) мойынтірек пен беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.

77. 1-қатарға дейін (H) қалған беріліс қораптары арқылы білікті сырғытыңыз.

78. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.



A73893 —UN—13DEC11

A—294 см (116 дюйм) білік  
B—7-қатар  
C—4-қатар  
D—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

E—29 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша  
F—Қысқыштар (2 пайдаланылады)  
G—3-қатар  
H—1-қатар

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-35/56

79. Бұрғы білігі жұлдызшасын (А) ҚМЖ моторы жұлдызшасымен (В) туралаңыз.
80. Қысқыштарды (С және D) мойынтіректер мен жұлдызшаға қарсы көрсетілгендей орналастырыңыз. Қысқыштарды және орнату бұрандаларын бекемдеңіз.

**ЕСКЕРТУ:** Қажет болса, шынжырды жұлдызшалардың айналасында қосылған күйде ұстау үшін мойынтіректерді босатыңыз.

81. ҚМЖ моторының жетегі үшін жұлдызшаларға шынжырды (Е) орнатыңыз:

- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында ораңыз және шынжырды тиісті ұзындыққа дейін кесіңіз.
- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында орнатыңыз.
- Шынжырды керу құралын (F) қажетінше баптаңыз.

А—Бұрғы білігінің

жұлдызшасы

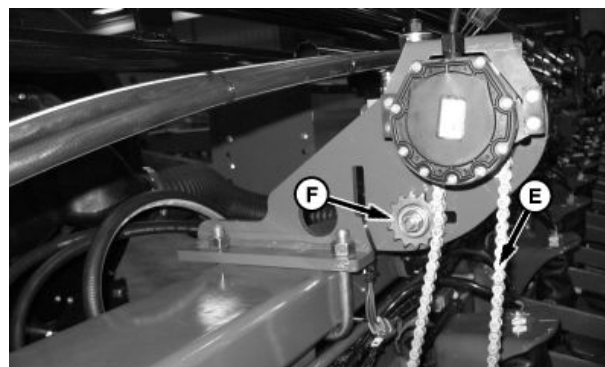
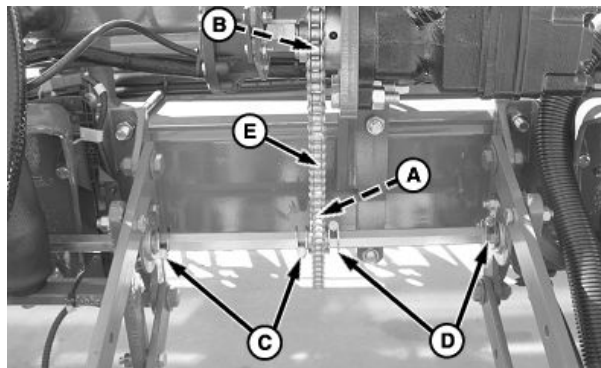
В—ҚМЖ мотор жұлдызшасы

С—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

D—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

Е—Шынжыр

F—Шынжырды керу құралы



WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-36/56

A73896 —UN—14DEC11

A73897 —UN—14DEC11

82. Бөліктердің орамындағы 391 см (154 дюйм) білікті (А) орнатыңыз.
83. Білікті 9 және 10-қатардағы беріліс қораптары (В және С) арқылы іске қосыңыз.
84. Білікті 11-қатардағы беріліс қорабы (D) мен мойынтірек (Е) арқылы сырғытыңыз.
85. 11-қатардан кейін, қысқышты (F), 29 тісті алты қырлы жетек жұлдызшаны (G), және қысқыштарды (H) көрсетілгендей білікке орнатыңыз.
86. Білікті 12-қатардағы мойынтірек (I) пен беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.
87. 16-қатарға дейін қалған беріліс қораптары арқылы білікті сырғытыңыз.
88. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.

А—391 см (154 дюйм) білік

В—9-қатардағы беріліс қорабы

С—10-қатардағы беріліс қорабы

D—11-қатардағы беріліс қорабы

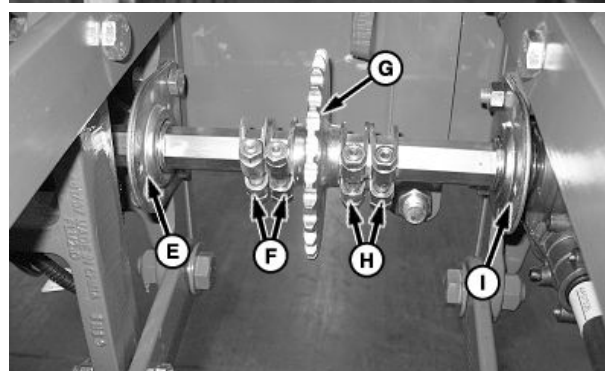
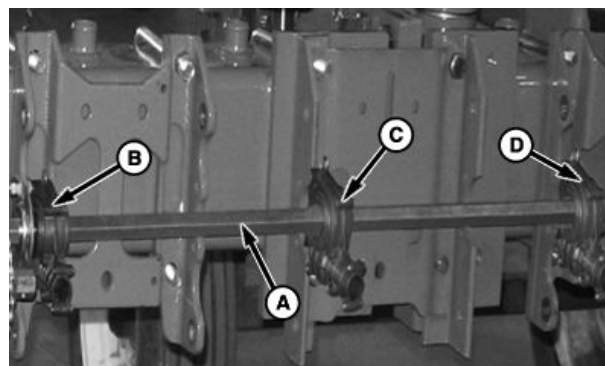
Е—11-қатардағы мойынтірек

F—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

G—29 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша

H—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

I—12-қатардағы мойынтірек



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-37/56

A73894 —UN—14DEC11

A73895 —UN—14DEC11

89. Бұрғы білігі жұлдызшасын (А) ҚМЖ моторы жұлдызшасымен (В) туралаңыз.

90. Қысқыштарды (С және D) мойынтіректер мен жұлдызшаға қарсы көрсетілгендей орналастырыңыз. Қысқыштарды және орнату бұрандаларын бекемдеңіз.

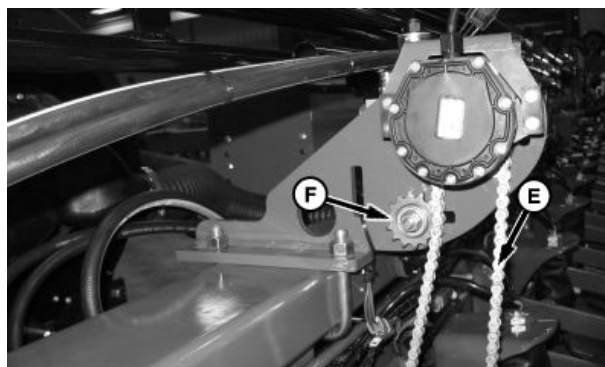
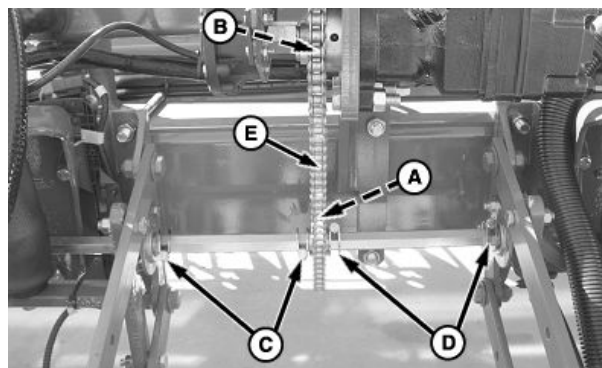
**ЕСКЕРТУ:** Қажет болса, шынжырды жұлдызшалардың айналасында қосылған күйде ұстау үшін мойынтіректерді босатыңыз.

91. ҚМЖ моторының жетегі үшін жұлдызшаларға шынжырды (Е) орнатыңыз:

- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында ораңыз және шынжырды тиісті ұзындыққа дейін кесіңіз.
- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында орнатыңыз.
- Шынжырды керу құралын (F) қажетінше баптаңыз.

А—Бұрғы білігінің жұлдызшасы  
В—ҚМЖ мотор жұлдызшасы  
С—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

D—Қысқыштар (2 пайдаланылады)  
Е—Шынжыр  
F—Шынжырды керу құралы



WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-38/56

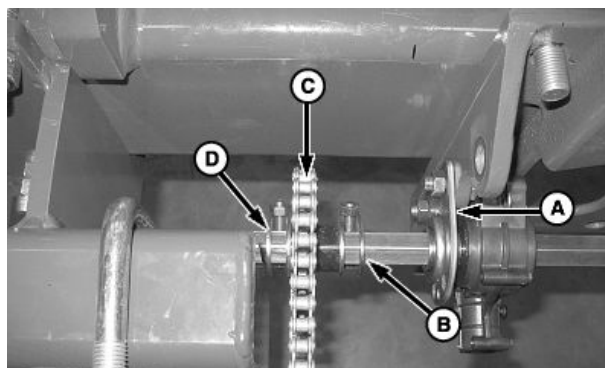
A73896—UN—14DEC11

A73897—UN—14DEC11

92. 9 бөлім қатарында, қысқышты (А), 21 тісті алты қырлы жетекші жұлдызшаны (В) және қысқышты (С) білікке орналастырыңыз.

А—Қысқыш  
В—21 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша

С—Қысқыш



Келесі бетте жалғасады

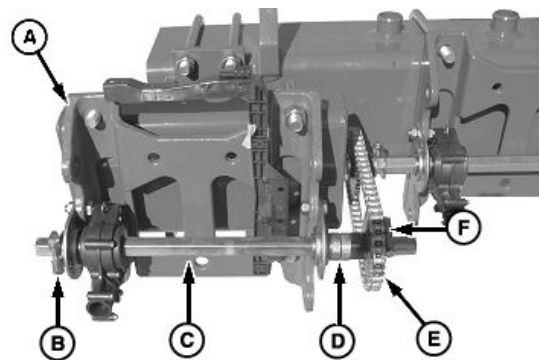
WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-39/56

A69545—UN—08NOV10

93. Артқы тіреуге орнатылған қатар бөлімінде (А), 45,7 см (18 дюйм.) білік (С) орналасқан.
94. Білікті қатар бөліміндегі (С) мойынтірегі мен беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.
95. Қысқышты (В) біліктің сол жағына орнатыңыз.
96. Қабаттарды (D), 21 тісті алты қырлы жетекші жұлдызшаны (Е) және қысқышты (F) біліктің оң жағында орнатыңыз.

А—Артқы тіреу  
В—Қысқыш  
С—45,7 см (18 дюйм) Білік

Д—Қабат (2 пайдаланылады)  
Е—21 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша  
F—Қысқыш

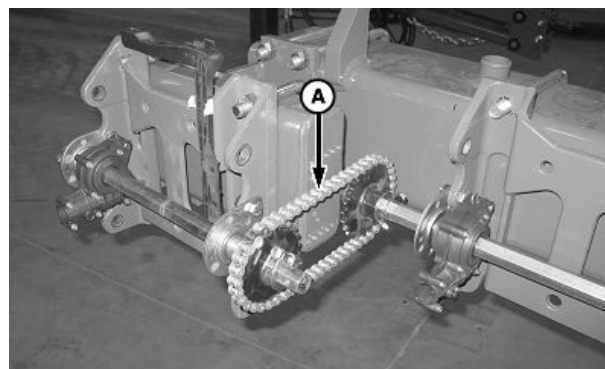


A69546 —UN—08NOV10

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-40/56

**ЕСКЕРТУ:** Қажет болса, шынжырды жұлдызшалардың айналасында қосылған күйде ұстау үшін мойынтіректерді босатыңыз.

97. Артқы тіреу қатар бөлімдерінің екеуінде де, шынжырды (А) орнату үшін:
- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында ораңыз және шынжырды тиісті ұзындыққа дейін кесіңіз.
  - Шынжырды жұлдызшалардың айналасында орнатыңыз.
  - Көрсетілгендей 9-қатар мен 8-қатардағы (артқы тіреу) жұлдызшаларды туралаңыз. Осы қатарларға қысқыштарды және орнату бұрандаларын бекемдеңіз.
98. Ортаңғы жақтау бөлімінің қарама-қарсы соңындағы артқы тіреуі (17-қатар) үшін қадамдарды қайталаңыз.



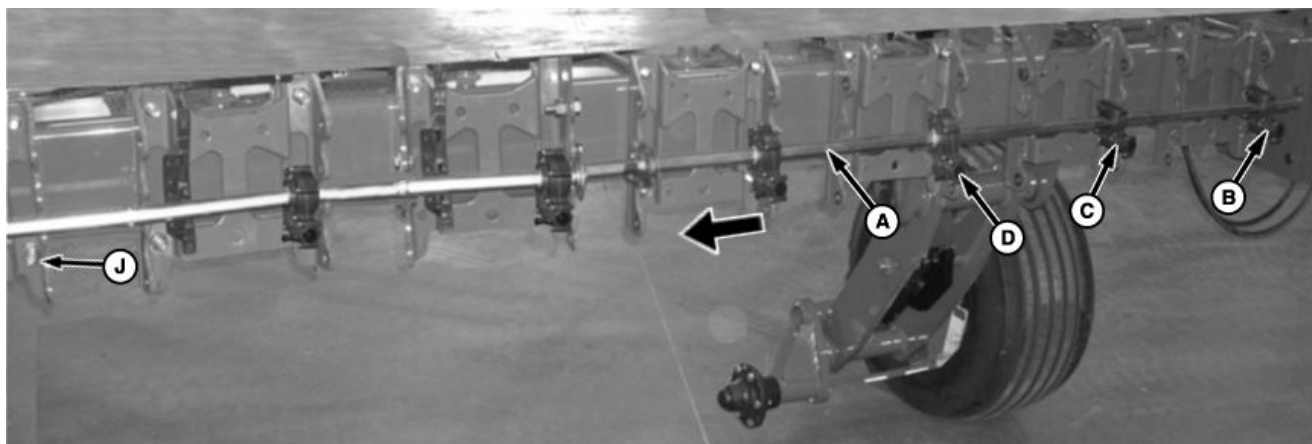
Артқы тіреудегі шынжыр (Графика анық көріну үшін қолданылады)

А—Шынжыр

A69547 —UN—08NOV10

Келесі бетте жалғасады

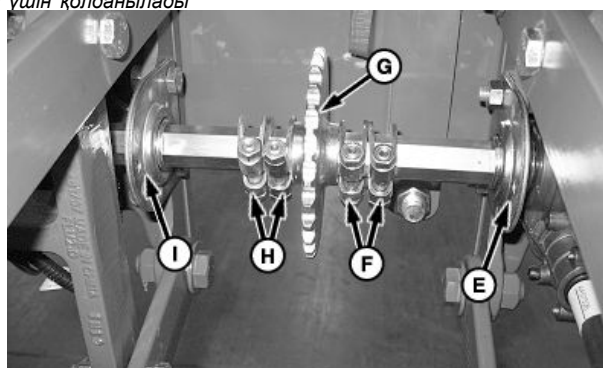
WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-41/56



A73901 — UN—14DEC11

Графика анық көріну үшін қолданылады

99. Бөліктердің орамындағы 294 см (116 дюйм) білікті (A) орнатыңыз.
100. 24, 23, және 22-қатардағы беріліс қораптары (B, C, және D) арқылы білікті (A) іске қосыңыз.
101. Білікті 22-қатардағы беріліс қорабы мен мойынтірек (E) арқылы сырғытыңыз.
102. 22-қатардан кейін, қысқышты (F), 29 тісті алты қырлы жетек жұлдызшаны (G), және қысқыштарды (H) көрсетілгендей білікке орнатыңыз.
103. Білікті 21-қатардағы мойынтірек (I) пен беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.
104. 18-қатарға дейін (J) қалған беріліс қораптары арқылы білікті сырғытыңыз.
105. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.



A73902 — UN—14DEC11

- |                               |                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------|
| A—294 см (116 дюйм) білік     | F—Қысқыштар (2 пайдаланылады)          |
| B—24-қатардағы беріліс қорабы | G—29 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша |
| C—23-қатардағы беріліс қорабы | H—Қысқыштар (2 пайдаланылады)          |
| D—22-қатардағы беріліс қорабы | I— 21-қатардағы мойынтірек             |
| E—22-қатардағы мойынтірек     | J— 18-қатар                            |

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-42/56



106. Бұрғы білігі жұлдызшасын (А) ҚМЖ моторы жұлдызшасымен (В) туралаңыз.

107. Қысқыштарды (С және D) мойынтіректер мен жұлдызшаға қарсы көрсетілгендей орналастырыңыз. Қысқыштарды бекемдеңіз.

*ЕСКЕРТУ:* Қажет болса, шынжырды жұлдызшалардың айналасында қосылған күйде ұстау үшін мойынтіректерді босатыңыз.

108. ҚМЖ моторының жетегі үшін жұлдызшаларға шынжырды (Е) орнатыңыз:

- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында ораңыз және шынжырды тиісті ұзындыққа дейін кесіңіз.
- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында орнатыңыз.
- Шынжырды керу құралын (F) қажетінше баптаңыз.

109. Машинаны жайыңыз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКІШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)

А—Бұрғы білігінің жұлдызшасы

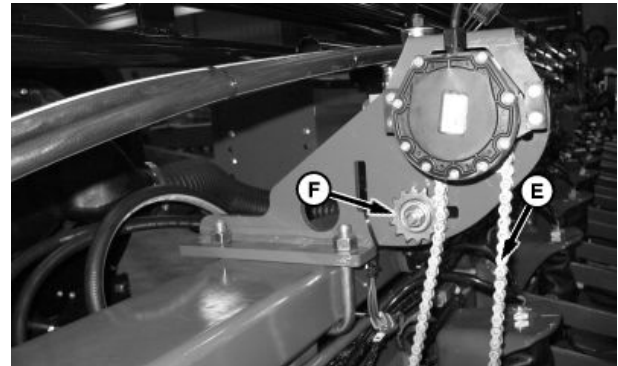
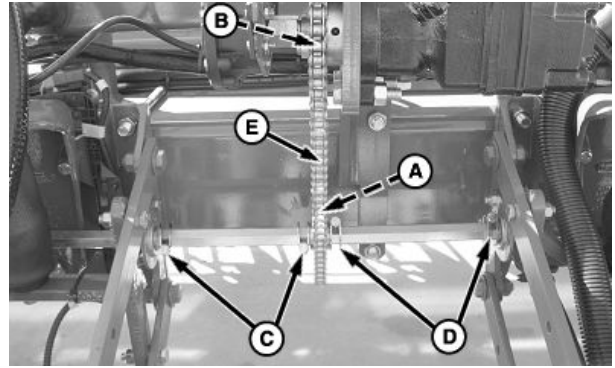
В—ҚМЖ мотор жұлдызшасы

С—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

D—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

Е—Шынжыр

F—Шынжырды керу құралы

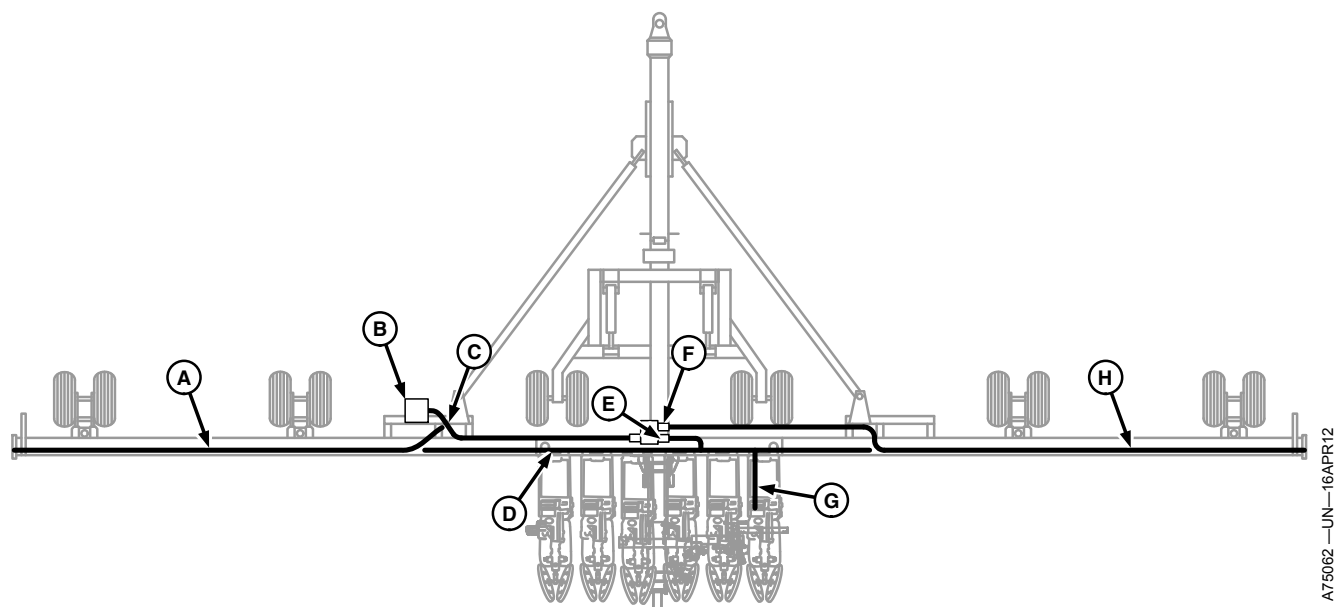


Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-43/56

A73896 —UN—14DEC11

A73897 —UN—14DEC11



A75062 —UN—16APR12

A—Сол жақ қанаттың негізгі  
сымы  
B—Электр басқару өрісі  
C—Сол жақ қанаттың негізгі  
сым қосқыштары

D—Ортаңғы жақтаудың негізгі  
сымы  
E—Ортаңғы жақтаудың негізгі  
сым қосқыштары

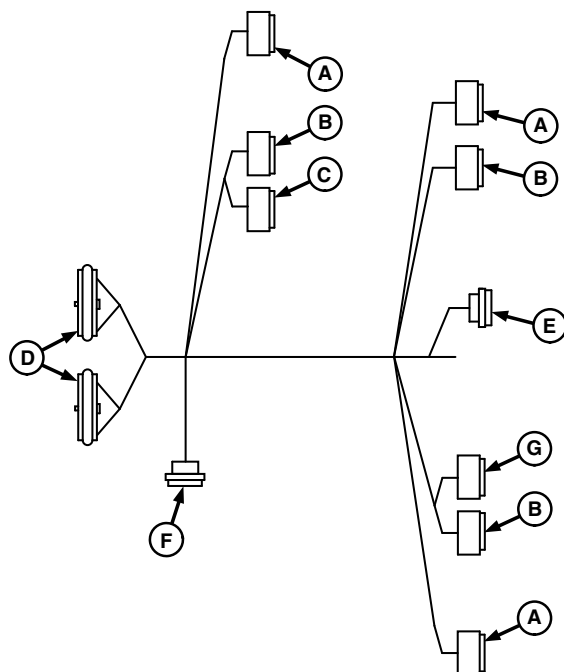
F—Сол жақ қанат сепкіштің  
негізгі сым қосқыштары  
G—Қатар бөлімі сым

H—Оң жақ қанаттың негізгі  
сымы

110.Дән сымдарын орнатыңыз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-44/56



A—45 см А белгісі бар  
қосқыштар  
B—70 см А белгісі бар  
қосқыштар

C—Сол жақ қанаттың В  
қосқышы  
D—Басқару қорабының  
қосқыштары

E—PM2 клапаны  
F—X7 қосқышы  
G—Оң жақ қанаттың В қосқышы

111. Сепкіш жақтауына орнатылған Y сымының негізгі  
сым қосылымдары үшін бірнеше қосқыштар (А және  
В) бар. Y сымындағы барлық қосқыштар анықтама

үшін белгіленген. Машинада орнатылған аралық  
үшін дұрыс қосқыштар жиынын пайдаланыңыз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-45/56

A74687 —UN—21FEB12

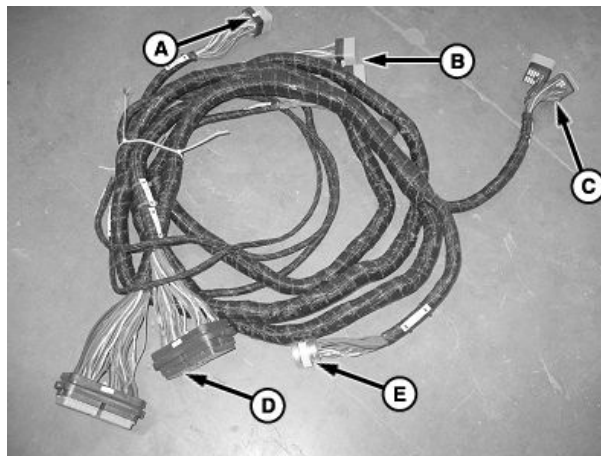
**ЕСКЕРТУ:** Машина аралығының ауыстырушы қатарына арналған Y сымы бірнеше ортаңғы, сол, және оң жақтау сымының қосқыштарына ие.

112.Бөліктер орамындағы қосқыштармен (А—Е) Y сымын орнатыңыз.

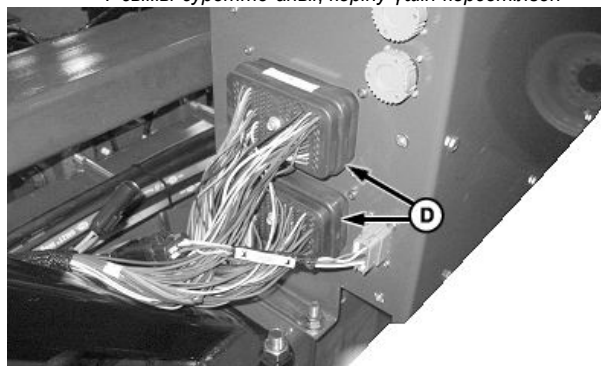
113.Қосқыштарды (D) басқару қорабының қосқыштарына жалғаңыз.

А—Ортаңғы қосқыш  
В—Сол жақ қосқыш  
С—Оң жақ қосқыш

D—Басқару қорабының  
қосқыштары  
Е—X7 қосқышы



Y сымы суретте анық көріну үшін көрсетілген



A73547 —UN—09NOV11

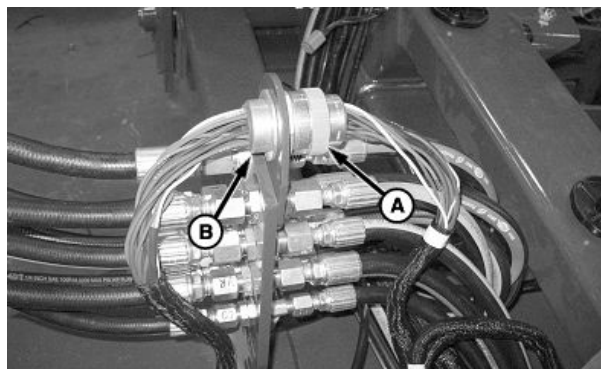
A73122 —UN—07DEC11

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-46/56

114.Y сымындағы X7 қосқышын (А) сол жақ жақтау қалқасындағы қосқышына (В) қосыңыз.

А—X7 қосқышы

В—Қосқыш



A73092 —UN—13OCT11

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-47/56

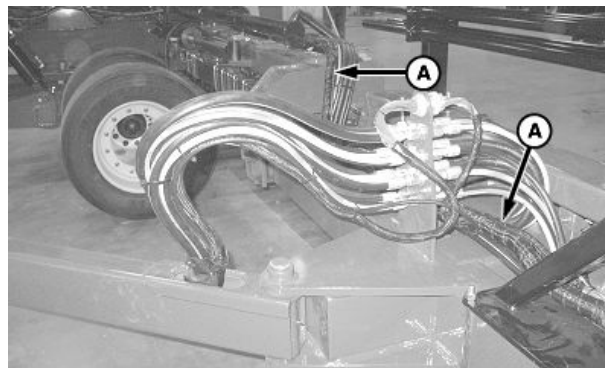
115. Ортаңғы жақтауға бұрыннан бар шлангтар бойымен Ү сымын (А) бағыттаңыз.

116. Жылжымалы тұтқадағы (С) кронштейн (В) арқылы Ү сымын (А) бағыттаңыз.

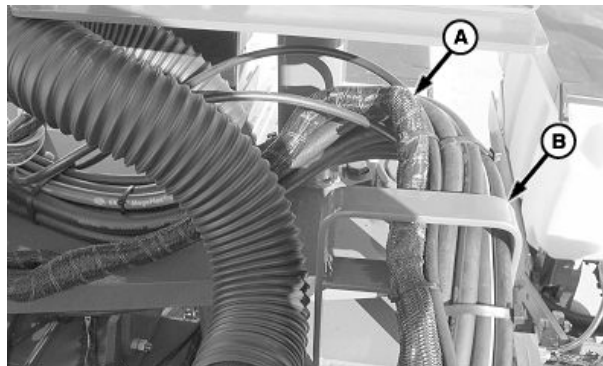
117. Машинаның ортаңғы жақтауындағы (D) оң және орталыққа арналған қосқыштарға дейін Ү сымын бағыттауды жалғастырыңыз.

А—Ү сымы  
В—Кронштейн

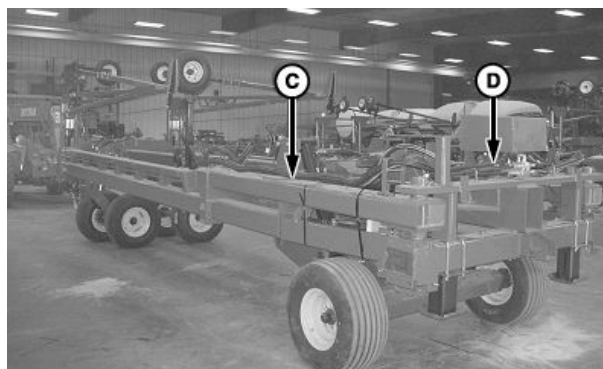
С—Жылжымалы тұтқа  
D—Ортаңғы жақтау



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-48/56

**МАҢЫЗДЫ:** Сепкіштің артында тұрғанда және жүргізу бағытына қарағанда көрінетіндей, 1-қатар сепкіштің арғы сол жағында болады.

*ЕСКЕРТУ:* Егер бірінші қатар беті белгілі болса, машинадағы дұрыс негізгі сымды орнатыңыз.

118.Қатар нөмірі белгісі (A) арқылы сепкіштің ұсынылған жақтау сымының сол және оң жағын әр қатарға арналған 6-істікте анықтап алыңыз.

119.Сым сол жақ қанат жақтауының артындағы түтікке (B) жалғастырылған.

120.Сым дұрыс орнатылған кезде, қатар бөлімі сымының қосқышы (C) әр W кронштейн қатар бөлімі болып табылады.

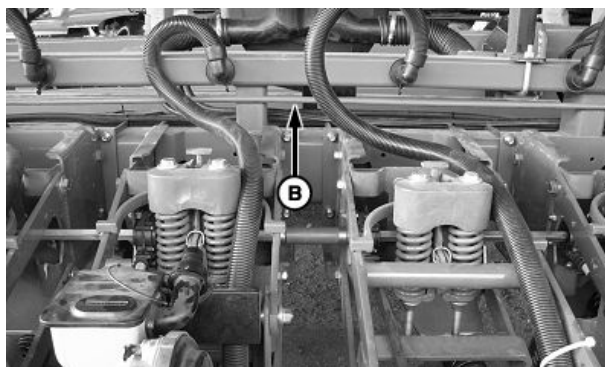
121.Бекіту таспаларын (D) пайдаланып сымды түтікке (B) бекітіңіз.

A—Қатар нөмірінің белгісі  
B—Түтік

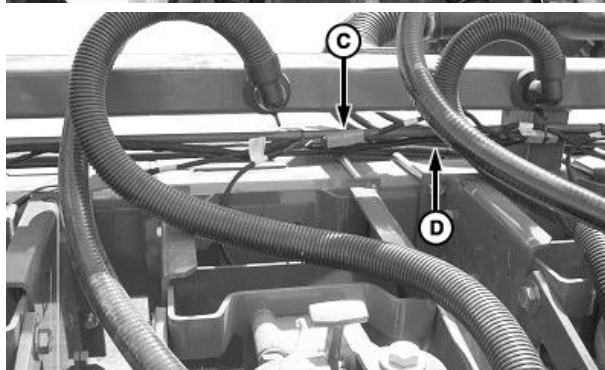
C—Қатар бөлімінің сым қосқышы  
D—Бекіту таспалары



A72820—UN—06OCT11



A72941—UN—06OCT11



A72942—UN—06OCT11

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-49/56

*ЕСКЕРТУ:* Сымдағы барлық қосқыштарды белгі арқылы анықтап алыңыз.

122.Оң қанаттағы RIGHT B (A) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын RIGHT B (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

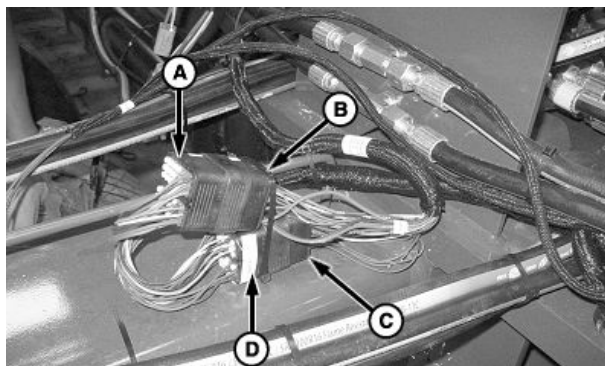
123.Оң қанаттағы RIGHT A (D) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын RIGHT (A) (C) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

A—RIGHT B белгісі бар қосқыш

C—RIGHT A белгісі бар Y сым қосқышы

B—RIGHT B белгісі бар Y сым қосқышы

D—RIGHT A белгісі бар қосқыш



A73095—UN—13OCT11

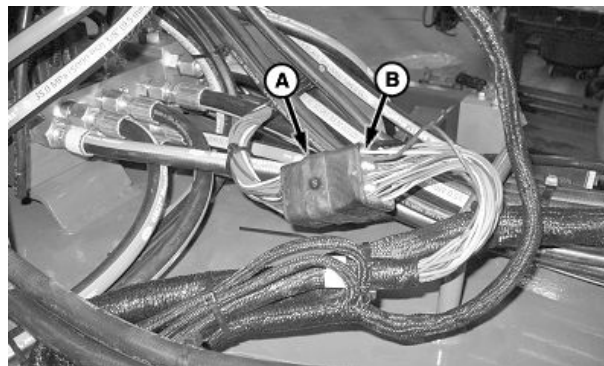
Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A6 -KK-07AUG12-50/56

124.Ортаңғы бөлімдегі CENTER (A) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын CENTER (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз

A—CENTER белгісі бар қосқыш

B—CENTER белгісі бар Y сым қосқышы



A73096—UN—13OCT11

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-51/56

**ЕСКЕРТУ:** Сымдағы барлық қосқыштарды белгі (E) арқылы анықтап алыңыз.

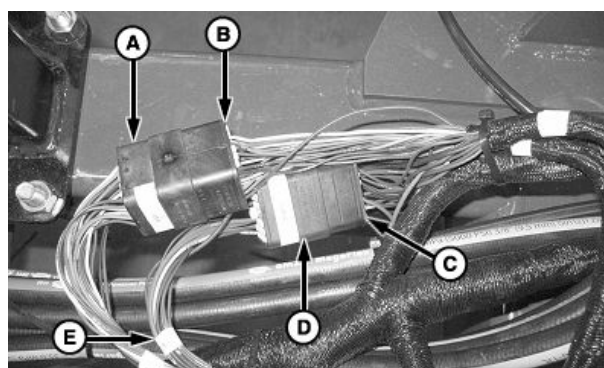
125.LEFT A (A) белгісі бар қосқышты LEFT A (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

126.LEFT B (D) белгісі бар қосқышты LEFT B (C) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз

A—LEFT A белгісі бар қосқыш  
B—LEFT A белгісі бар Y сым қосқышы

D—LEFT B белгісі бар қосқыш  
E—Белгі

C—LEFT B белгісі бар Y сым қосқышы



A73098—UN—14OCT11

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-52/56

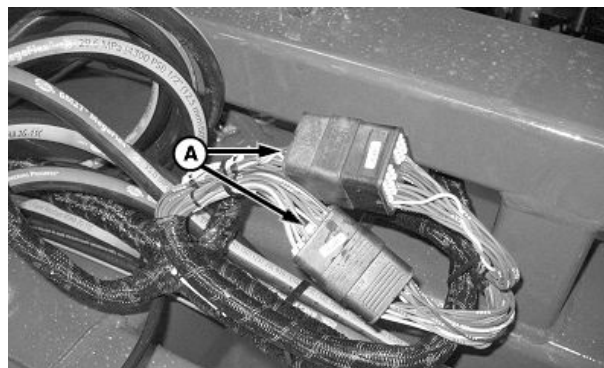
**МАҢЫЗДЫ:** Бұранда шамадан тыс бекемделген кезде қосқыштарға зақым орын алады, қосқышты бекіту бұрандасын (A) шамадан тыс бекемдемеңіз.

**ЕСКЕРТУ:** Қосқышты бекіту бұрандасын бекемдеу үшін A 5/32 дюйм алты қырлы гайка кілті қажет.

127.Барлық қосқыштардағы бекіту бұрандаларын (A) бекемдеңіз.

128.Негізгі сымның орнатылуынан кейін, сымға келесідей құрамдастарын қосыңыз:

- Қозғалыс датчигі
- Биіктік датчигі



A—Қосқышты бекіту бұрандалары

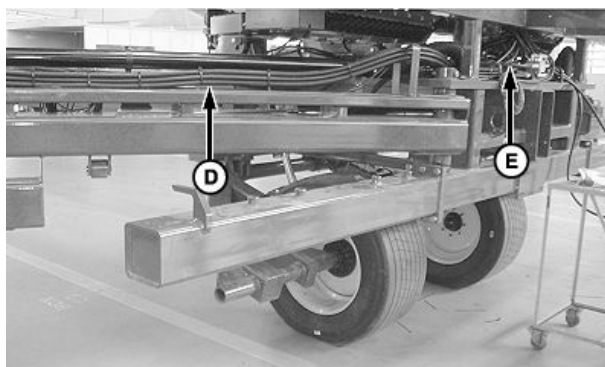
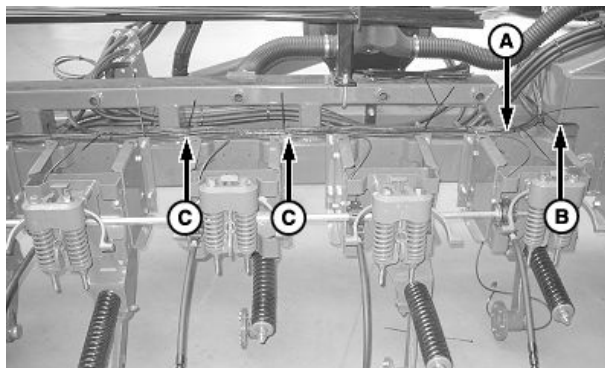
A73099—UN—14OCT11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-53/56

129. Сепкіш жақтауының сымдары (А) ортаңғы жақтауға (Е) келесі бұрыннан бар шлангтардың (D) бүгілмелі аймақ пен иілген аймағы (В) арқылы бағытталғандығына көз жеткізіңіз.

А—Сым  
В—Иілген аймақ  
С—Бекіту таспалары  
D—Бұрыннан бар шлангтар  
Е—Ортаңғы жақтау



A67721 —UN—15JUN10

A67722 —UN—15JUN10

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-54/56

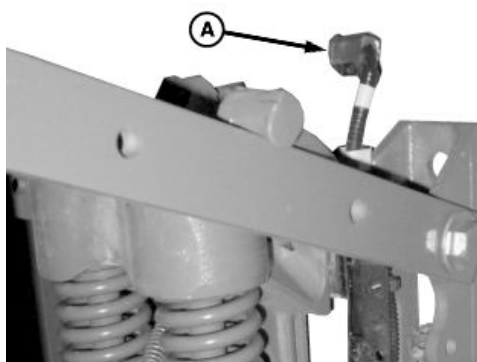
130. Бөлім қатарларындағы дән датчигінің барлық сым қосылымдарын (А) қосыңыз. Барлық электр сымдарын сепкіш жақтауына траверса скобаларымен бекітіңіз

**МАҢЫЗДЫ:** Сепкіш жұмысының барысында қатарлас штангаларда қысылып қалуды болдырмау үшін барлық сымдар қатар бөлімдері арқылы дұрыс бағытталғанына көз жеткізіңіз.

131. Дән түтіктерін тазалаңыз. ("Қызмет көрсету және баптаулар" бөлімінде "ДӨН ТҮТІГІНІҢ ДАТЧИГІН ТАЗАЛАУ" мақаласын қараңыз.)

132. Тиісті дән дискілерін орнатыңыз. ("MaxEmerge™ ХР вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ДӨН ДИСКІЛЕРІН ОРНАТУ" мақаласын қараңыз.)

133. Жинауыш/өлшеуіш жинақтарын орнатыңыз. ("MaxEmerge™ ХР вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ВАКУУМ ӨЛШЕУІШІНЕ ҚАТЫНАСУ" мақаласын қараңыз.)



А—Дән сымдарының қосылымдары

A70440 —UN—18JAN11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-55/56



134.Барлық вакуумды шлангтарды (А) сепкіш жақтауына (В) жалғаңыз.

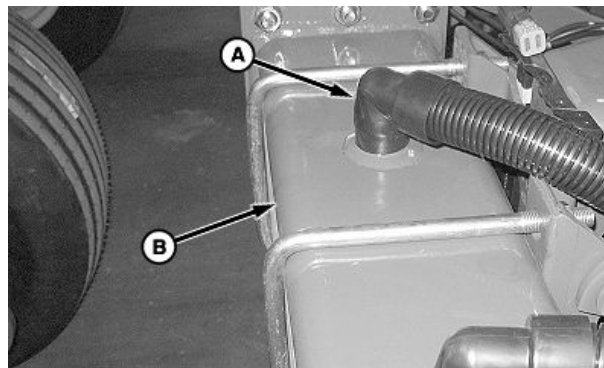
135.Маркерлерді қатар аралығының конфигурациясы үшін баптаңыз. (Осы бөлімде "МАРКЕРЛЕРДІ БАПТАУ" мақаласын қараңыз.)

*ЕСКЕРТУ: SeedStar™ монитормы механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.*

136.Монитор параметрлерін себу қатарларына сәйкес келетіндей ауыстырыңыз.

- Мәзір >> Сепкіш түймешігі >> Мөлшерлер жылдам қолжеткізу түймешігі >> Дәннің атын таңдау және себу қатарларының мөлшеріне сәйкес өрісті таңдаңыз.

137.Вакуум деңгейін қалпына келтіріңіз. ("Вакуум деңгейлерін орнату" бөлімін қараңыз.)



A70436—UN—18JAN11

WP29706,00003A6 -KK-07AUG12-56/56

## 24 қатарлы 45 см аралықты 16 қатарлы 70 см аралыққа өзгерту (құбылмалы мөлшер жетегі)

### Келесі рәсім үшін бақылау тізімі:

- ☐ Сепкішті өзгерту үшін таза және тегіс бетке орналастырыңыз.
- ☐ Сепкішті жайыңыз.
- ☐ Диск қопсытқыштары жерден сәл жоғары болмағанша сепкішті төмендетіңіз.
- ☐ Вакуумды шлангтарды жақтаудан ажыратыңыз.
- ☐ Дән жинауыштарын/өлшеуіш жинақтарын барлық қатар бөлімдерінен алыңыз.
- ☐ Дән датчигінің сым қосылымдарын ажыратыңыз.
- ☐ Сымдарды алыңыз.
- ☐ Жетек шынжырының шкивтерін босатыңыз және жетек шынжырларын алыңыз.
- ☐ Артқы жетек шынжырларын алыңыз.
- ☐ Жетекші біліктерді, жұлдызшаларды, қысқыштарды және муфталарды алыңыз.
- ☐ Мойынтірек жинағы қатары бөлімін алыңыз.
- ☐ Артқы тіреу кронштейндерін алыңыз.
- ☐ Қатар бөлімдерін қажетінше алыңыз, орнатыңыз немесе ауыстырыңыз.
- ☐ Барлық қатар бөлімдерін сепкіш жақтауына бекемдеңіз.
- ☐ Машинаны бүгіңіз.
- ☐ Жетекші біліктерді, жұлдызшаларды, шынжырларды, қысқыштарды және муфталарды орнатыңыз.
- ☐ Сепкішті жайыңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын қанат бөлімдеріне орнатыңыз.
- ☐ Қанат доңғалақтарын алыңыз.
- ☐ Ішкі қанат доңғалағының күпшек шпиндельдерін баптаңыз.
- ☐ Қанат доңғалақтарын орнатыңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын алып, сақтаңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын орталық бөлімге орнатыңыз.
- ☐ Ортаңғы көтеру жақтауынан барлық доңғалақтарды алыңыз.
- ☐ Кеңейтім кронштейндерін орталық еңкейту жақтауынан алыңыз.
- ☐ Доңғалақ шпиндельдерін баптаңыз.

- ☐ Доңғалақтарды ортаңғы көтеру жақтауына орнатыңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын алып, сақтаңыз.
- ☐ Дән сымдарын орнатыңыз.
- ☐ Дән датчигінің барлық сым қосылымдарын жалғаңыз.
- ☐ Дән түтіктерін тазалаңыз.
- ☐ Дән дискілерін орнатыңыз.
- ☐ Дән жинауыш/өлшеуіш жинақтарын барлық қатар бөлімдеріне орнатыңыз.
- ☐ Вакуумды шлангтарды жалғаңыз.
- ☐ Маркерлерді баптаңыз.
- ☐ Монитор параметрлерін баптаңыз.
- ☐ Вакуум деңгейлерін баптаңыз.

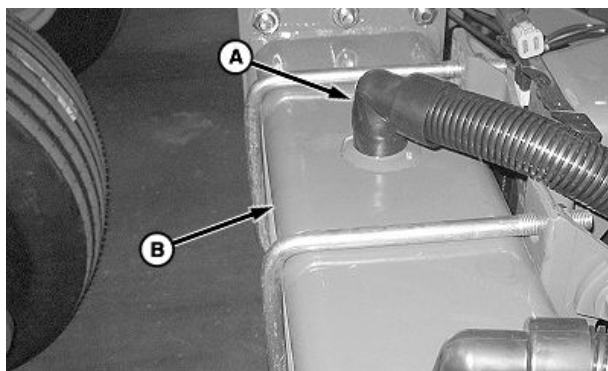
### МАҢЫЗДЫ: Тракторды өзгерту барысында сепкішке бекітілген күйде сақтаңыз.

*ЕСКЕРТУ: Қатар бөлімдері мен қатарлас штангалар айқын көріну үшін алынған.*

1. Сепкішті таза және тегіс бетте жайыңыз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКИШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)
2. Қопсытқыш жүздері жерден 40 мм (1-1/2 дюйм) жоғары болмағанша сепкішті төмендетіңіз.
3. **Барлық** вакуумды шлангтарды (А) сепкіш жақтауына (В) жалғаңыз.

*ЕСКЕРТУ: Қатар бөлімін алу барысында зақымдалуды болдырмау үшін дән жинауышы/өлшеуіші жинақтарын және вакуумды шлангтарды сепкіштен алшақ қойыңыз.*

4. **Барлық** жинауыш/өлшеуіш жинақтарын алып тастаңыз. ("MaxEmerge™ XP вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ВАКУУМ ӨЛШЕУІШІНЕ ҚАТЫНАСУ" мақаласын қараңыз.)



А—Вакуумды шлангілер

В—Сепкіш жақтауы

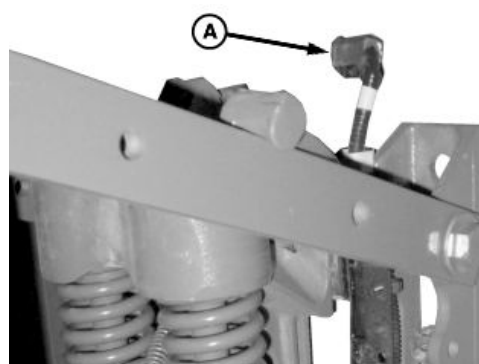
A70436 —UN—18JAN11

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-2/55

*ЕСКЕРТУ: Өзгерту барысында дән түтіктерін алмаңыз, кеңейтім сымдары әрбір қатар бөлімі үшін қамтамасыз етілген.*

5. Бөлім қатарларындағы дән датчигінің **барлық** сым қосылымдарын (А) ажыратыңыз.
6. Машинадан негізгі сымдарды алып, сақтаңыз.

А—Дән сымдарының қосылымдары

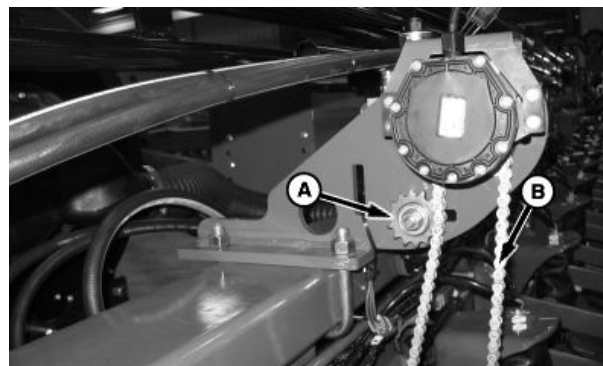


A70440 —UN—18JAN11

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-3/55

7. **Барлық** жетек шынжыры шкив жинақтарын (А) босатыңыз және **барлық** шынжырларды (В) VRD моторларынан алып, сақтап қойыңыз.

А—Жетек шынжырларының шкив жинақтары      В—Жетек шынжырлары



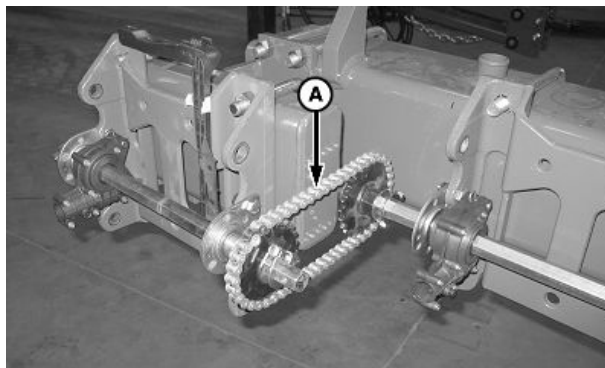
A73887 —UN—04JAN12

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-4/55

8. **Барлық** артқы жетек шынжырларын (А) алыңыз және сақтаңыз.

А—Артқы жетек шынжыры

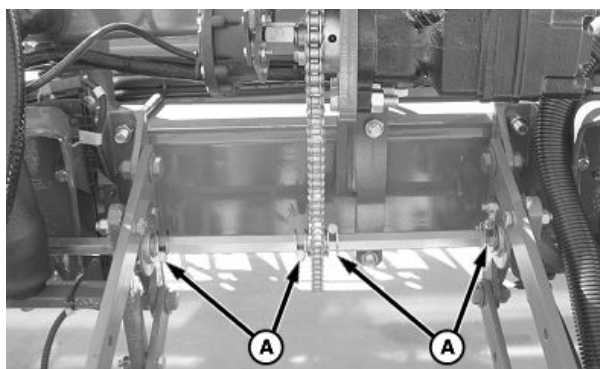


A89547 —UN—08NOV10

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-5/55

9. Сепкіштің жетекші біліктеріндегі **барлық** алты қырлы қысқыштарды (А) босатыңыз.
10. Жетекші біліктерді алып, сақтаңыз. Біліктер алынғаннан кейін **барлық** жетекші құрамдастарды сақтаңыз.

А—Алты қырлы қысқыштар

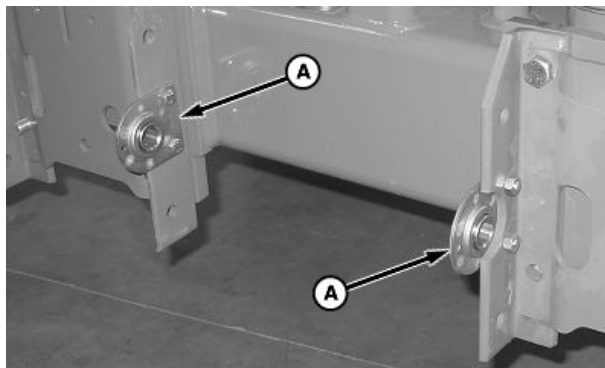


A73888 —UN—04JAN12

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-6/55

11. Бөлімдерден **барлық** басылған мойынтірек кронштейндерін (D) алып тастаңыз.

А—Басылған мойынтірек кронштейндері



A70582 —UN—28JAN11

Келесі бетте жалғасады

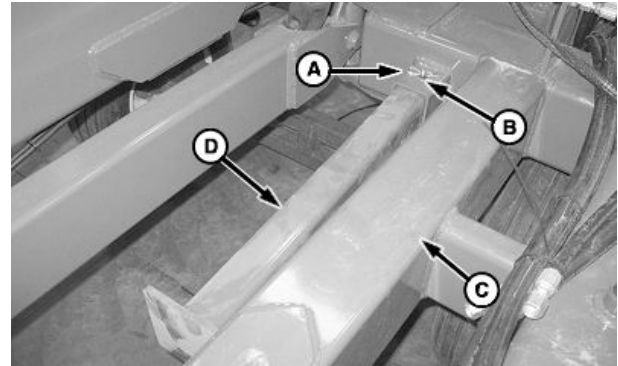
WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-7/55

**ЕСКЕРТУ:** Келесі қадамдарды орындау үшін сепкішті жаю қажет.

12. Әрбір қанат жақтауында (C), серіппелі құлыптау істіктерін (A), істіктерді (B) және көтеру құрылғысының тұғырларын (D) машинадағы сақтау орнынан алыңыз.

A—Серіппелі құлыптау істігі  
(2 пайдаланылады)  
B—Істік (2 пайдаланылады)

C—Қанат жақтауы  
D—Көтеру құрылғысының  
тұғыры (2  
пайдаланылады)



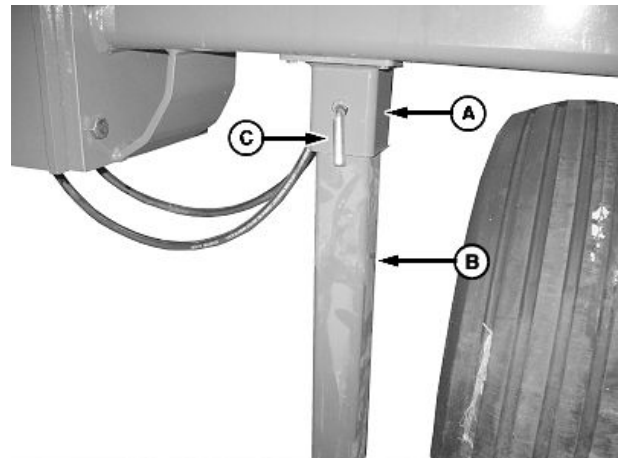
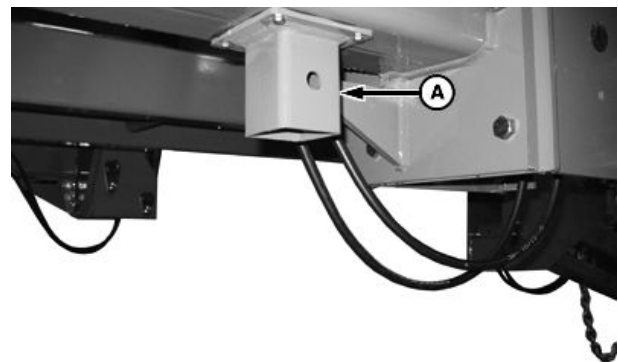
A70197—UN—04JAN11

WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-8/55

13. Көтеру құрылғысының тұғырлары әрбір қанат шетінің астында, маркер тіреуішінің жанында орналасатын қызметтік орнату кронштейндеріне (A) орнатылады.
14. Көтеру құрылғысының тұғырын (B) кронштейнге (A) орналастырыңыз. Істік пен серіппелі құлыптау істігін (C) орнатыңыз.
15. Көтеру құрылғысының тұғырын қарама-қарсы қанатта орнатыңыз.
16. Қанат доңғалақтары жерге сәл тимегенше сепкішті төмендетіңіз.
17. Ішкі қанат доңғалақтарындағы доңғалақ болттарын босатыңыз.
18. Қанат доңғалақтары жерден сәл жоғары болмағанша машинаны көтеру құрылғыларының тұғырларына төмендетіңіз.
19. Доңғалақ қанаттарын және ішкі қанат доңғалақтарын машинадан алыңыз.

A—Қызметтік орнату  
кронштейні  
B—Көтеру құрылғысының  
тұғыры (2  
пайдаланылады)

C—Істік және серіппелі  
құлыптау істігі



A70199—UN—04JAN11

A70205—UN—04JAN11

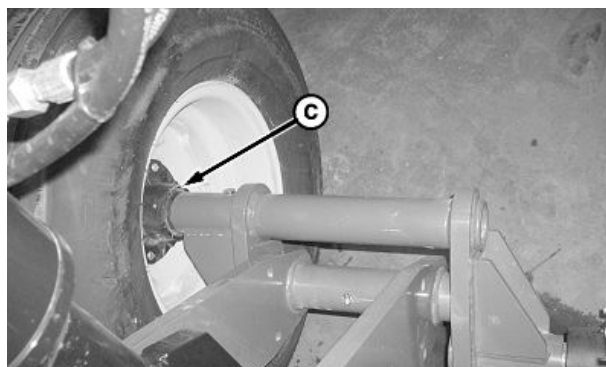
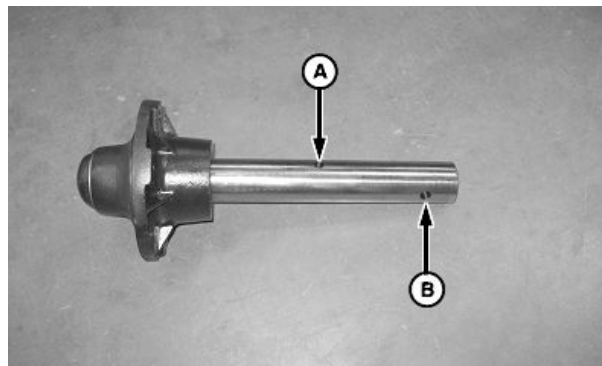
Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-9/55

20. Ішкі қанат доңғалағының күпшектерінде (С) күпшек білігіне ойылған екі тесігі бар. (А) тесігі 70 см қатар аралығында және (В) тесігі 45 см қатар аралығында пайдаланылады.

А—Саңылау  
В—Саңылау

С—Ішкі қанат доңғалағының күпшегі



A70195 —UN—04JAN11

A70196 —UN—04JAN11

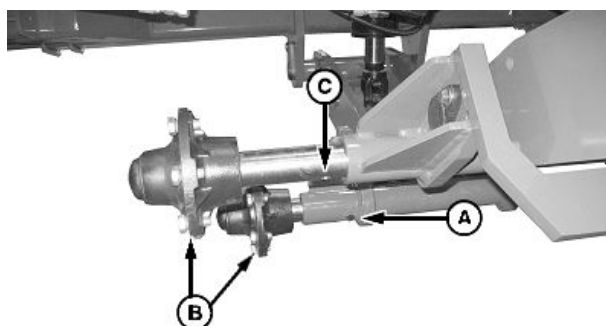
WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-10/55

21. 70 см қатар аралығы үшін, жақтауда күпшек шпиндельдерін бекітетін бұрандалар мен гайкаларды (А) алыңыз.
22. 70 см тесік (С) жақтаудағы тесікпен тураламағанша күпшек шпиндельдерін (В) ішке сырғытыңыз.
23. Бұрандалар мен гайкаларды (А) қайта орнатып, бекемдеңіз.
24. Қанат доңғалақтарын орнатыңыз және доңғалақ болттарын сипаттамаға сай бекемдеңіз.

#### Сипаттама

Қанат доңғалағының болттары—Айналдыру моменті..... 108 Н·м (80 фунт-фут)

25. Қанатты көтеру құрылғысының тұғырлары жерден жоғары болмағанша машинаны көтеріңіз.
26. Көтеру құрылғысының тұғырларын қанаттардан алыңыз және қанатта сақтау күйіне орналастырыңыз.



А—Бұранда және гайка (2 пайдаланылады)  
В—Күпшек шпиндельдері

С—70 см тесік

A70194 —UN—04JAN11

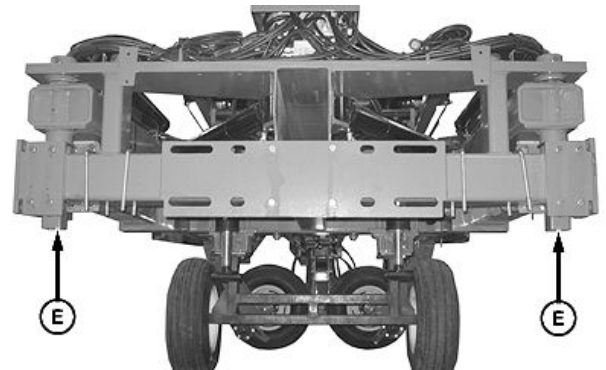
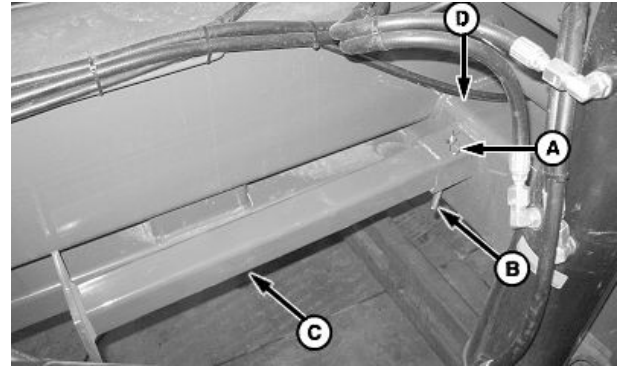
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-11/55

27. Серіппелі құлыптау істіктерін (А), істіктерді (В) және көтеру құрылғысының тұғырларын (С) ортаңғы жақтаудың (D) артқы жағынан алыңыз.
28. Көтеру құрылғысының тұғырларын (С) машинаның ортаңғы жақтауының әр шетіндегі қызметтік кронштейндерге (Е) орналастырыңыз.
29. Ортаңғы жақтау доңғалақтары жерге сәл тимегенше сепкішті төмендетіңіз.

А—Серіппелі құлыптау істігі (2 пайдаланылады)  
В—Істік (2 пайдаланылады)  
С—Көтеру құрылғысының тұғыры (2 пайдаланылады)

Д—Ортаңғы жақтау  
Е—Қызметтік кронштейн (2 пайдаланылады)



A70206—UN—04JAN11

A70207—UN—07JAN11

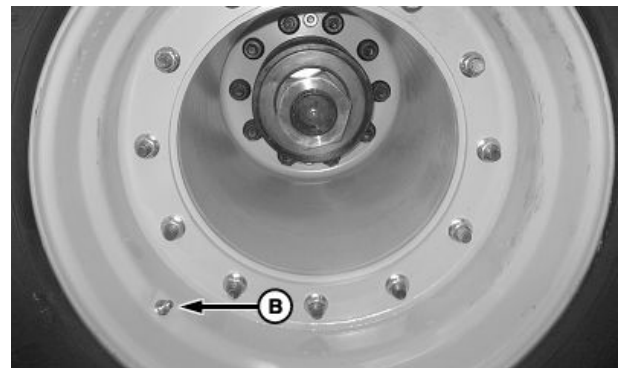
WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-12/55



70 см (27,7 дюйм) аралығы

А—Қысқа кеңейтім (әр жағы үшін 2 пайдаланылады) В—Клапан штоктары

30. 70 см (27,7 дюйм) аралығында, негізгі көтеру шиналарында көтеру жақтауының әрбір жағында орнатылған қысқа кеңейтімдер (А) бар.



Кеңейтімдерде орнатылған кезде, екі шинадағы клапан штоктары (В) сыртқа қарай бағытталуы тиіс.

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-13/55

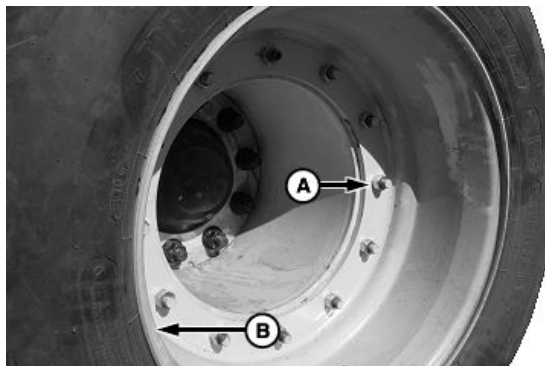
A75501—UN—21JUN12

A75687—UN—02AUG12

31. Қысқыш гайкаларын (А) сыртқы шиналардан (В) және ортаңғы көтеру жақтауындағы сол жақ ішкі шинадан алыңыз. Сыртқы шиналарды алыңыз.

А—Қысқыш гайка (12 пайдаланылады)

В—Шина



A72801 —UN—27SEP11

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-14/55

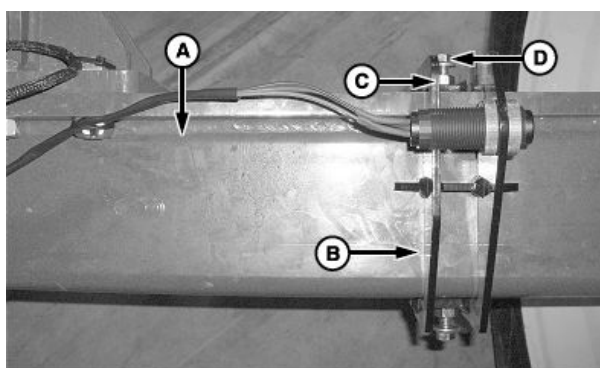
*ЕСКЕРТУ: Ішкі доңғалақтағы ортаңғы жақтаудың оң жағына қозғалыс датчигін орнатыңыз.*

32. Оқпан түтігінің (А) оң жағында гайкаларды (С) және бұрандаларды (D) босатыңыз.

33. Оқпан түтігінен датчигі бар кронштейнді (В) алыңыз.

А—Оқпан түтігі  
В—Кронштейн

С—Гайка (2 пайдаланылады)  
D—Бұранда (2 пайдаланылады)



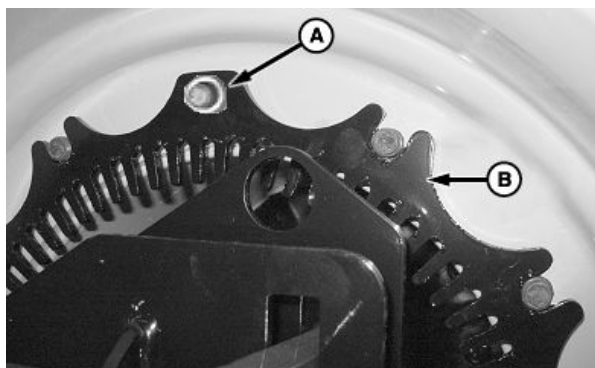
A74583 —UN—18JUL12

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-15/55

34. Оң жақ ішкі шинадан қысқыш гайкаларын (А) және тісті доңғалақты (В) алыңыз.

А—Қысқыш гайка (12 пайдаланылады)

В—Тісті доңғалақ



A75627 —UN—30JUL12

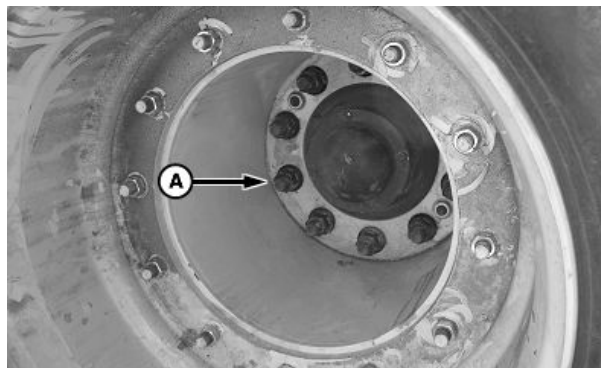
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-16/55



35. Қолайлы көтеру құрылғысын пайдаланып, кеңейтімдерді тіреңіз.
36. Қысқыш гайкаларды (А) және кеңейтімдерді машинадан алыңыз. Ішкі шиналарды негізгі көтеру жақтауында қалдырыңыз.

**А**—Қысқыш гайка (10 пайдаланылады)



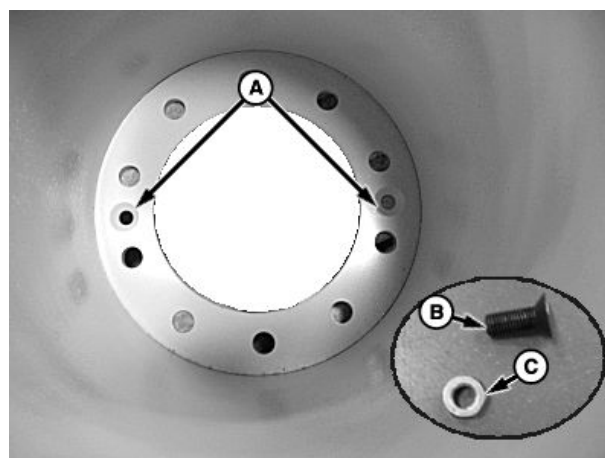
A72804 —UN—27SEP11

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-17/55

37. Гайкаларды (С) және алты қырлы басы бар бұрандаларды (В) кеңейтімдерден алыңыз. Бұрандалар мен гайкаларды қайта пайдалану үшін сақтаңыз.

**А**—Саңылаулар  
**В**—Алты қырлы басы бар бұранда (2 пайдаланылады)

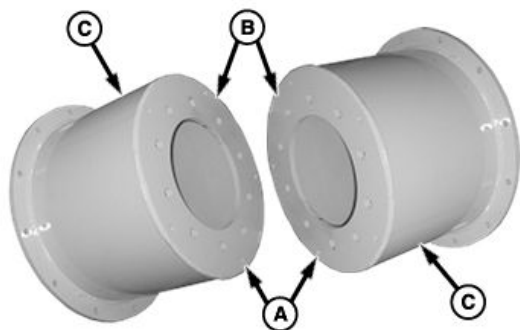
**С**—Гайка



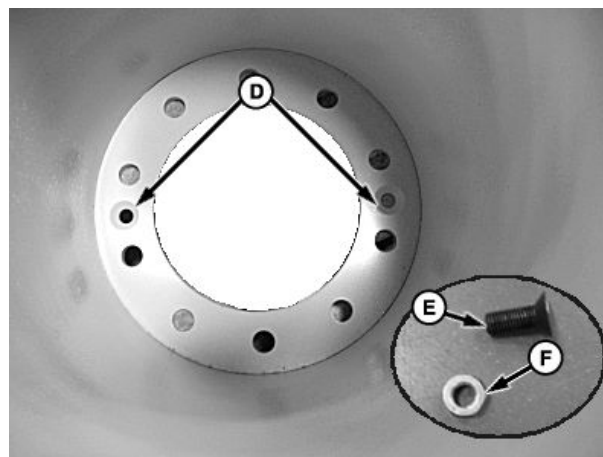
A71847 —UN—21JUN11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-18/55



A71125 —UN—05APR11



A74986 —UN—28MAR12

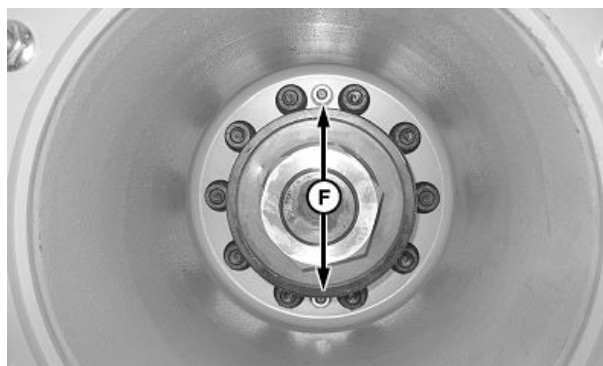
38. Қысқа кеңейтімдерді (C) жалғаған кезде беттердегі (B) саңылауларды (A) туралаңыз.

39. Бұрандаларды (E) саңылауларға (D) орнатыңыз.

40. Гайкаларды (F) орнатып, бекемдеңіз.

A—Саңылау (2 пайдаланылады)  
B—Беттер  
C—Қысқа кеңейтім (2 пайдаланылады)

D—Саңылаулар  
E—Бұранда (әр жағы үшін 2 пайдаланылады)  
F—Гайка (2 пайдаланылады)



A75192 —UN—02MAY12

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-19/55

**МАҢЫЗДЫ:** Жұмыстың алдында, пайдаланудың алғашқы 10 сағатынан кейін және әрбір 50 сағат сайын, әрекеттен бұрын доңғалақ гайкаларындағы айналдыру моментін тексеріңіз.

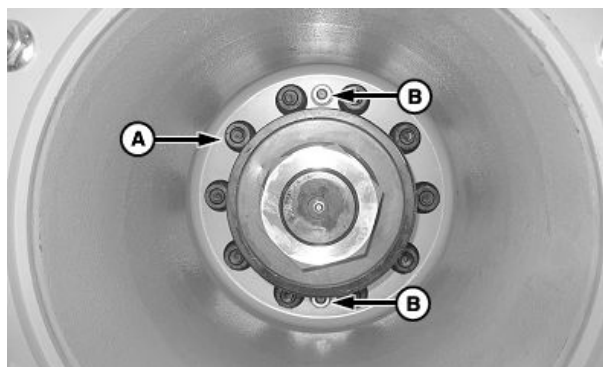
**МАҢЫЗДЫ:** Кеңейтімдер доңғалақ күпшегіне орнатылған кезде, гайкалар (B) көрсетілгендей сыртқа бағытталуы тиіс.

41. Қолайлы көтеру құрылғысын пайдаланып, **сыртқа қарай қаратылған гайкалар (B)** арқылы біріккен қысқа кеңейтімдерді көрсетілгендей күпшекке орналастырыңыз.

42. Доңғалақтың қысқыш гайкаларын (A) сипаттамаға сай орнатыңыз және бекемдеңіз.

#### Сипаттама

Доңғалақтың қысқыш гайкалары—Айналдыру моменті..... 675 Н·м  
(500 фунт-фут)



A75104 —UN—19APR12

A—Доңғалақтың қысқыш гайкалары (10 пайдаланылады)

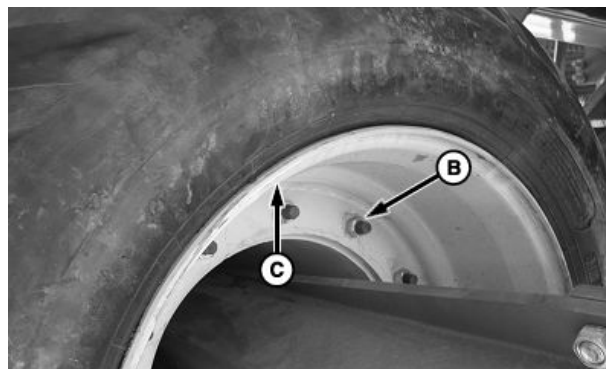
B—Гайка (2 пайдаланылады)

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-20/55



A75105—UN—20APR12



A74612—UN—22FEB12

**A—Сыртқы шина (2 пайдаланылады)**

**B—Гайка (әр шинаға 12 пайдаланылады)**

**C—Сол жақ ішкі шина**

43. Сыртқы шиналардың (A) екеуін де және сол жақ ішкі шинаны (C) **екі шинадағы сыртқа қаратылған клапан штоктары** кеңейтімдеріне сай өзектердің үстінен орнатыңыз. Гайкаларды (B) сипаттамаға сай орнатыңыз және бекемдеңіз.

**Сипаттама**

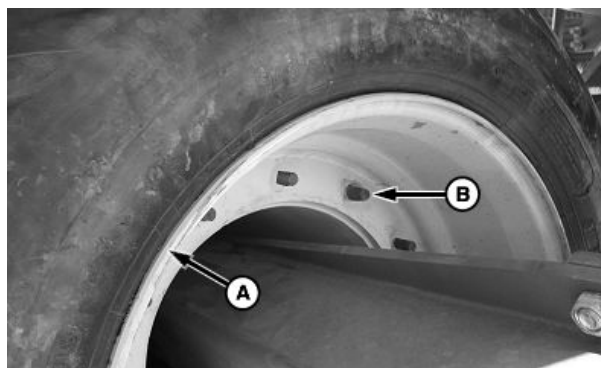
Шина және тоғынды кеңейтім гайкалары—Айналдыру моменті..... 339 Н·м (250 фунт-фут)

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-21/55

44. Оң жақ ішкі шинаны (A) кеңейтім доңғалағының болттарының (B) үстінен орналастырыңыз. Осы кезде гайкаларды орнатпаңыз.

**A—Шинаның ішкі жағы**

**B—Доңғалақ болттары**



A73123—UN—19OCT11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-22/55

**ЕСКЕРТУ:** Ішкі доңғалақтағы ортаңғы жақтаудың оң жағына қозғалыс датчигін орнатыңыз.

45. Тісті доңғалақтағы (C) саңылауды (A) болттардың үстінен (B) орналастырыңыз.

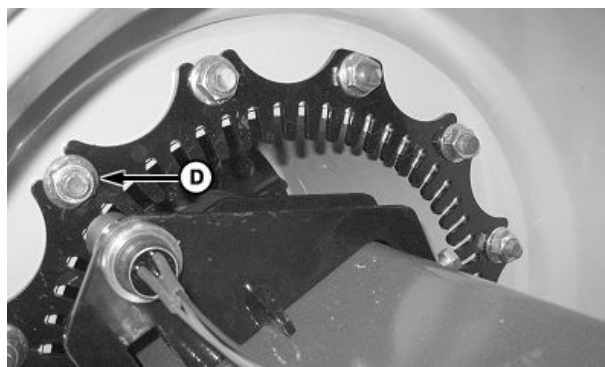
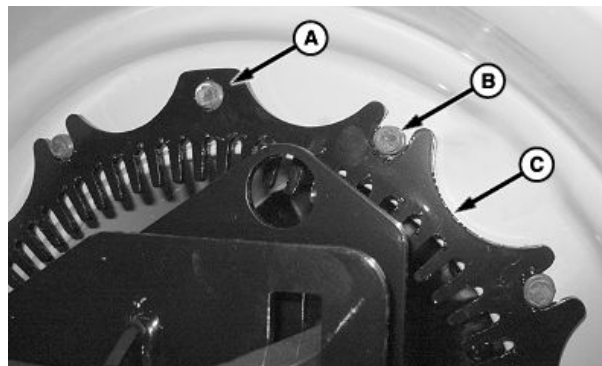
46. Гайкаларды (D) сипаттамаға сай орнатыңыз және бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Шина және тоғынды  
кеңейтімді бекіту  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 339 Н·м  
(250 фунт-фут)

A—Саңылау  
B—Доңғалақ өзегі

C—Тісті доңғалақ  
D—Гайка (12  
пайдаланылады)



WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-23/55

A73125—UN—19OCT11

A75616—UN—18JUL12

47. Кронштейнді (B) оқпан түтігінің (A) үстінен көрсетілгендей орналастырыңыз.

48. Датчигі бар кронштейнді (B) тісті доңғалақ жанына (E) орналастырыңыз.

49. Бұрандаларды (D) бекемдеңіз.

50. Гайкаларды (C) бекемдеңіз.

A—Оқпан түтігі

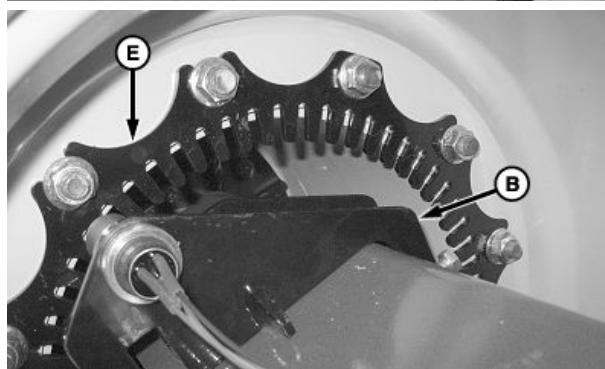
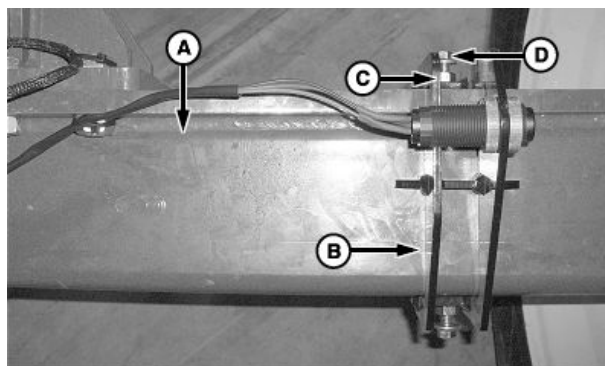
B—Кронштейн

C—Гайка (2 пайдаланылады)

D—Бұранда (2

пайдаланылады)

E—Тісті доңғалақ



Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-24/55

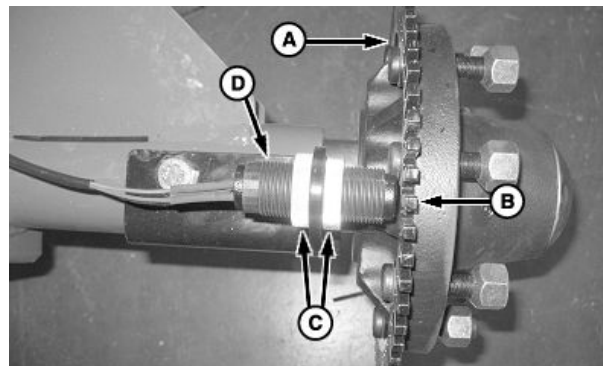
A74583—UN—18JUL12

A75617—UN—18JUL12

**ЕСКЕРТУ:** Орнатылған тісті доңғалағы бар шина келесі қадам үшін жерден алынуы керек.

51. Қозғалыс датчигін (D) келесідей баптаңыз:

- Айналыратын гайкаларды (C) босатыңыз.
- Қозғалыс датчигін (D) тісті доңғалаққа (B) тигенше бұрыңыз.
- Қозғалыс датчигін бір жарым айналымға кері бұрыңыз.
- Күпшекті баяу айналыңыз (A) және датчикпен (D) байланысын тексеріңіз.
- Егер датчик тісті доңғалақпен байланысса, датчикті қосымша төрттен бір бөлігіне кері бұрыңыз.
- Күпшекті айналыңыз және байланысын тексеріңіз. Қадамдарды датчик тісті доңғалаққа тимегенше қайталаңыз.
- Айналыратын гайкаларды (C) мықтап бекемдеңіз.
- Күпшекті айналыңыз және датчиктің тісті доңғалақпен байланыспай жатқанын қамтамасыз етіңіз.



Датчик және тісті доңғалақ үлгісі

A—Күпшек  
B—Тісті доңғалақ

C—Айналыратын гайка (2 пайдаланылады)  
D—Қозғалыс датчигі

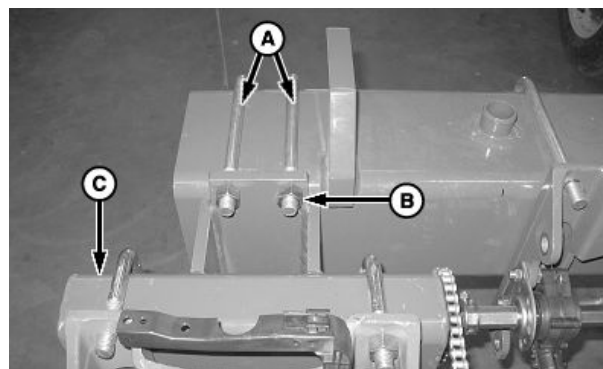
Көтеру құрылғысының тұғырларын машина жақтауындағы сақтау күйіне орналастырыңыз.

52. Машинаны көтеріңіз және көтеру құрылғысының тұғырларын қызмет көрсету күйінен алыңыз.

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-25/55

53. U-тәрізді болттарды (A), гайканы (B) және артқы тіреу кронштейндерін (C) әрбір ортаңғы жақтау кеңейтімінен алыңыз.

A—U-тәрізді болттар (әр жағы үшін 2 пайдаланылады)  
B—Гайкалар (әр жағы үшін 4 пайдаланылады)  
C—Артқы тіреу кронштейні (әр жағы үшін 1 пайдаланылады)



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-26/55

54. 8-қатар бөлімін (А) бұрандалардың (В) үстінен орналастырыңыз және гайкаларды (С) бос етіп орнатыңыз.

55. Ілгектің ортасынан бастап 8-қатардағы қопсытқыш жүзіне дейін 45 см (17,7 дюйм) өлшеңіз. Гайкаларды сипаттамаға сәйкес бекемдеңіз.

**Сипаттама**

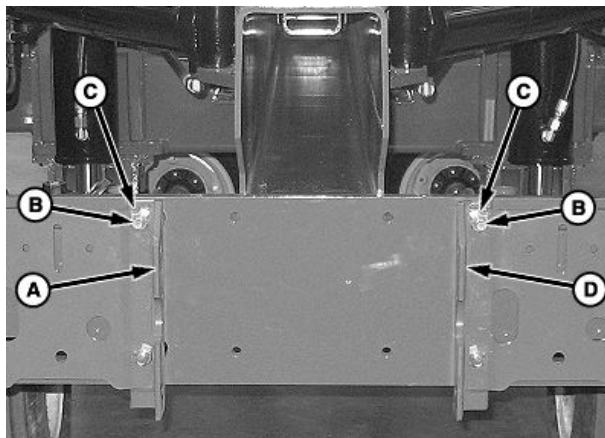
Қатар бөлімін бекітетін  
U тәрізді болт  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 240 Н·м  
(175 фунт-фут)

56. 9-қатар бөлімін (D) бұрандалардың (B) үстінен орналастырыңыз және гайкаларды (C) бос етіп орнатыңыз.

57. Ілгектің ортасынан бастап 9-қатардағы қопсытқыш жүзіне дейін 45 см (17,7 дюйм) өлшеңіз. U тәрізді болт гайкаларын сипаттамаға сәйкес бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Қатар бөлімін бекітетін  
U тәрізді болт  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 240 Н·м  
(175 фунт-фут)



A—8-қатар бөлімі  
B—Бұрандалар

C—Гайкалар  
D—9-қатар бөлімі

A73952—UN—05JAN12

WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-27/55

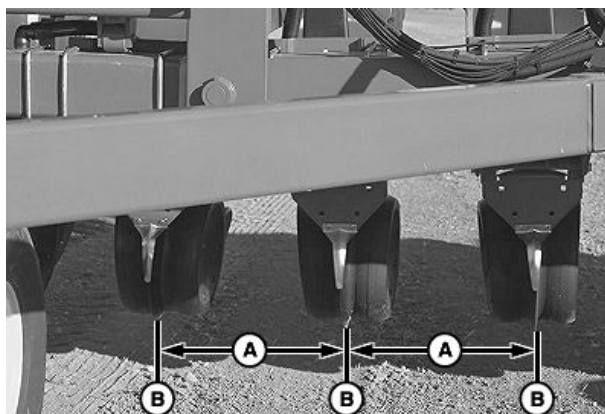
58. 8 және 9-қатар бөлімдерін іске қосыңыз. 8 және 9-қатар бөлімдерінің әрбір жағындағы қалған қатар бөлімдерін баптаңыз немесе орналастырыңыз. Қопсытқыш жүздері (B) арасындағы 70 см (27,5 дюйм) (A) қашықтықты өлшеңіз. Гайкаларды сипаттамаға сай бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Қатар бөлімін бекітетін  
U тәрізді болт  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 240 Н·м  
(175 фунт-фут)

A—Қашықтық 70 см (27,5  
дюйм)

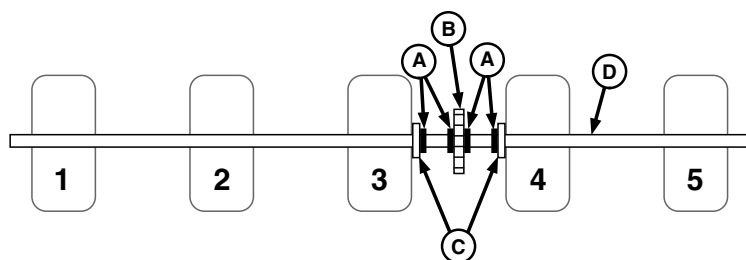
B—Қопсытқыш жүздері



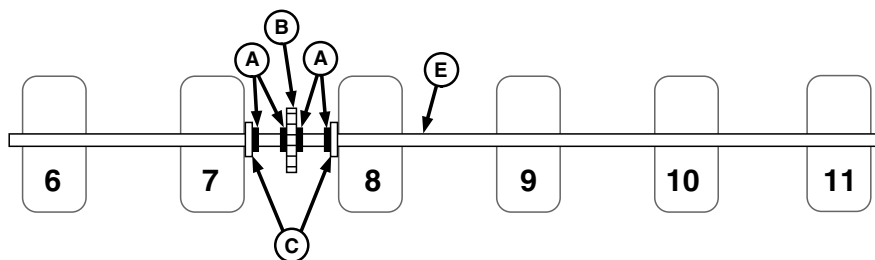
A73889—UN—05JAN12

Келесі бетте жалғасады

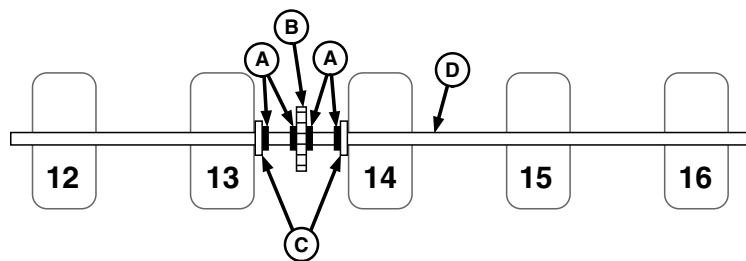
WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-28/55



Сол жақ қанат жетегінің жүйесі



Ортаңғы жақтау жетегінің жүйесі



Оң жақ қанат жетегінің жүйесі

A—Қысқыш (12 пайдаланылады)

B—29 тісті жұлдызша (3 пайдаланылады)

C—Мойынтірек (6 пайдаланылады)

D—295 см (116 дюйм) білік (2 пайдаланылады)

E—391 см (154 дюйм) білік

**МАҢЫЗДЫ:** Қатар бөлімінің жетекші білік жүйесін орнату үшін сепкішті бұғу қажет.

**ЕСКЕРТУ:** Қатар бөлімдері суретте анық көрінуі үшін алынған.

59. Сепкішті бүгіңіз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКІШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)

Келесі бетте жалғасады

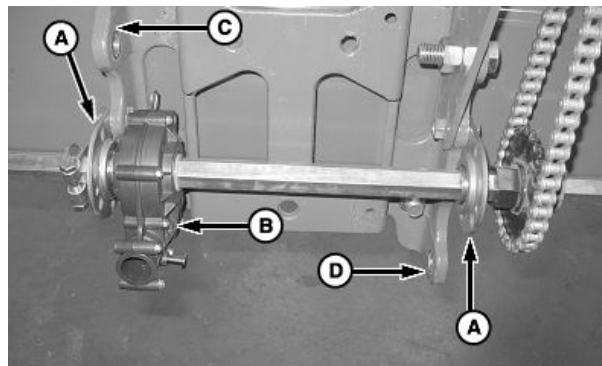
WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-29/55

A75495 —UN—22JUN12

A75496 —UN—22JUN12

A75497 —UN—22JUN12

60. Сепкіште бұрғы білігін орнатқан кезде жетек жүйесін орналасу ретінде пайдаланыңыз.
61. Барлық қатар бөлімдеріне жетек беріліс қорабын бос етіп орнатыңыз.
62. Мойынтіректі (А) қатар бөлімінің жетекші беріліс қорабынан (В) кейін орнату кезіндегі кейбір жағдайларда, мойынтірек тақтаның (С) сыртына орнатылады.
- Барлық басқа мойынтіректерді (А) орнату кезінде, олар тақтаның (D) кез келген жағына орнатылуы мүмкін.
63. Келесі қатар бөліміне мойынтіректі бос етіп төмендегідей орнатыңыз:



Қатар бөлімі анық көрінуі үшін алынған

А—Мойынтірек  
В—Қатар бөлімінің жетекші беріліс қорабы  
С—Тақта  
D—Тақта

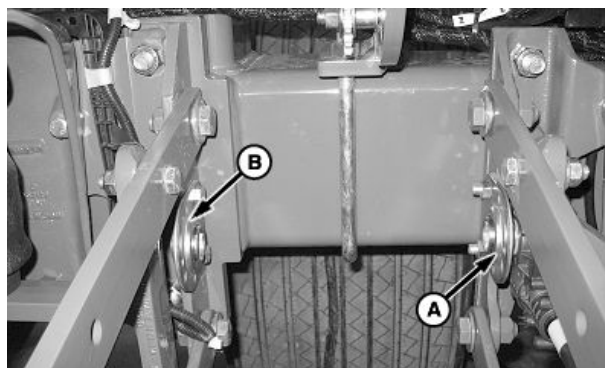
| Сол жақ қанатта қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы | Ортаңғы жақтау қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы | Оң жақ қанатта қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы |
|------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| 3-қатар                      | Оң жақ                                  | 7-қатар                     | Оң жақ                                  | 13-қатар                    | Оң жақ                                  |
| 4-қатар                      | Сол жақ                                 | 8-қатар                     | Сол жақ                                 | 14-қатар                    | Сол жақ                                 |

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-30/55

#### 64. Қатар бөлімдерінің сол жағына:

- 4-қатардың сол жағына мойынтіректі (А) орнатыңыз.
- 3-қатардың оң жағына мойынтіректі (В) орнатыңыз.

А—4-қатардағы мойынтірек В—3-қатардағы мойынтірек



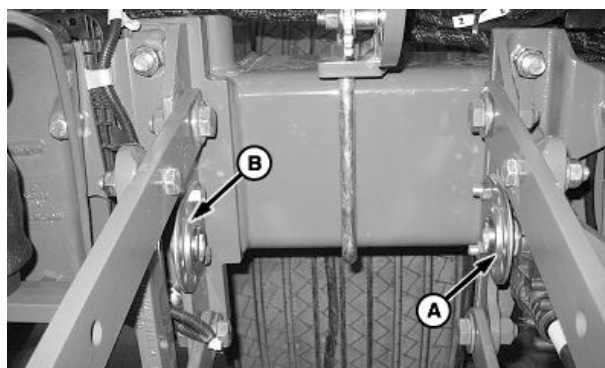
3 және 4-қатар мойынтіректері

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-31/55

#### 65. Қатар бөлімдерінің сол жағына:

- 8-қатардың сол жағына мойынтіректі (А) орнатыңыз.
- 7-қатардың оң жағына мойынтіректі (В) орнатыңыз.

А—8-қатардағы мойынтірек В—7-қатардағы мойынтірек



3 және 4-қатар мойынтіректері

Келесі бетте жалғасады

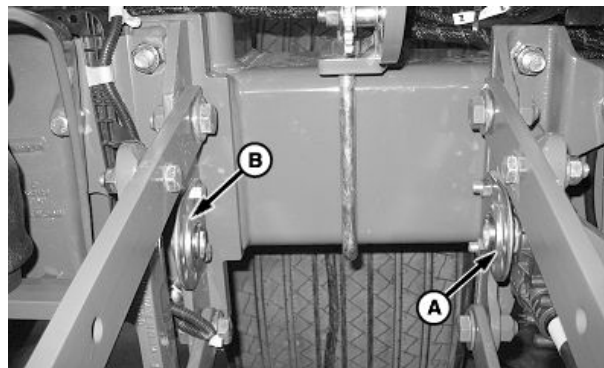
WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-32/55



**66. Қатар бөлімдерінің сол жағына:**

- 14-қатардың сол жағына мойынтіректі (А) орнатыңыз.
- 13-қатардың оң жағына мойынтіректі (В) орнатыңыз.

**А—14-қатардағы мойынтірек    В—13-қатардағы мойынтірек**



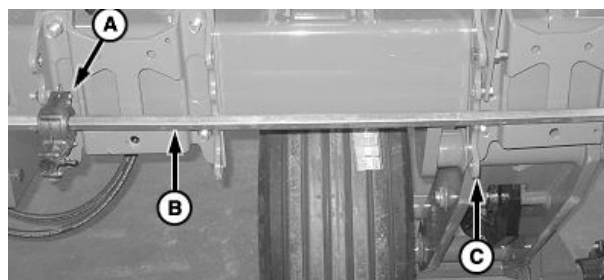
3 және 4-қатар мойынтіректері

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-33/55

A73898 —UN—14DEC11

**67. Сол жақ қанаттағы, 294 см (116 дюйм) білігін (В) 1, 2-қатардағы (С), және 3-қатардағы беріліс қорабы (А) арқылы іске қосыңыз.**

**А—Беріліс қорабы                      С—2-қатар  
В—294 см (116 дюйм) білік**



WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-34/55

A73562 —UN—11NOV11

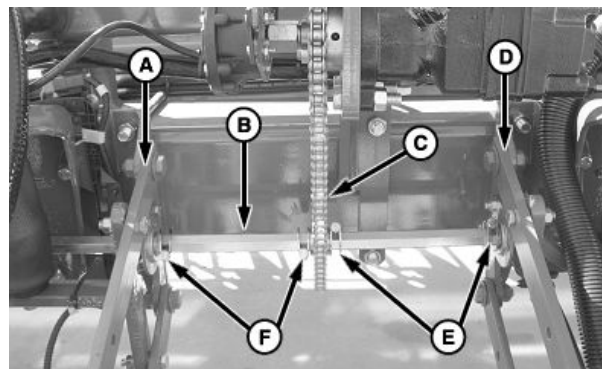
**68. 3-қатардағы мойынтірек (А) пен беріліс қорабы арқылы өткізгенде 294 см (116 дюйм) білігін (В) тоқтатыңыз.**

**69. Қысқыш күйі (F), 29 тісті жұлдызша (С), және біліктегі қысқыштар (Е).**

**70. Білікті (В) 5-қатардағы беріліс қорабы және 4-қатардағы (D) мойынтірек пен беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.**

**71. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.**

**А—3-қатар                                      D—4-қатар  
В—294 см (116 дюйм) білік            E—Қысқыш (2 пайдаланылады)  
С—29 тісті жұлдызша                    F—Қысқыш (2 пайдаланылады)**



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-35/55

A73554 —UN—11NOV11

72. Бұрғы білігі жұлдызшасын (А) ҚМЖ моторы жұлдызшасымен (В) туралаңыз.

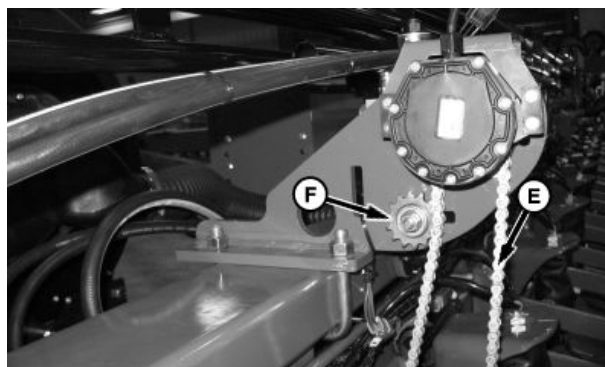
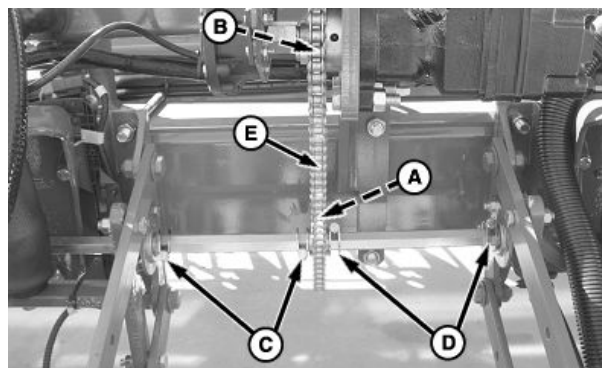
73. Қысқыштарды (С және D) мойынтіректер мен жұлдызшаға қарсы көрсетілгендей орналастырыңыз. Қысқыштарды және орнату бұрандаларын бекемдеңіз.

74. ҚМЖ моторының жетегі үшін жұлдызшаларға шынжырды (Е) орнатыңыз:

- Шынжырды (Е) жұлдызшалардың айналасында ораңыз және шынжырды тиісті ұзындыққа дейін кесіңіз.
- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында орнатыңыз.
- Шынжырды керу құралын (F) қажетінше баптаңыз.

А—Бұрғы білігінің жұлдызшасы  
В—ҚМЖ мотор жұлдызшасы  
С—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

D—Қысқыштар (2 пайдаланылады)  
Е—Шынжыр  
F—Шынжырды керу құралы



A73896—UN—14DEC11

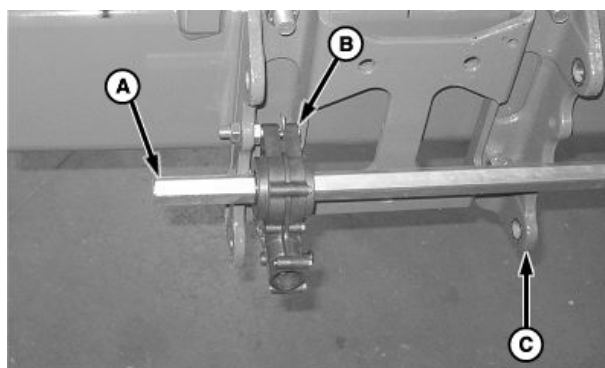
A73897—UN—14DEC11

WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-36/55

75. 6-қатардағы (C) беріліс қорабы (B) арқылы 391 см (154 дюйм) білікті (A) іске қосыңыз және 7-қатардағы мойынтірек пен беріліс қорабы арқылы өткен кезде білікті тоқтатыңыз.

А—391 см (154 дюйм) білік  
В—Беріліс қорабы

С—6-қатар



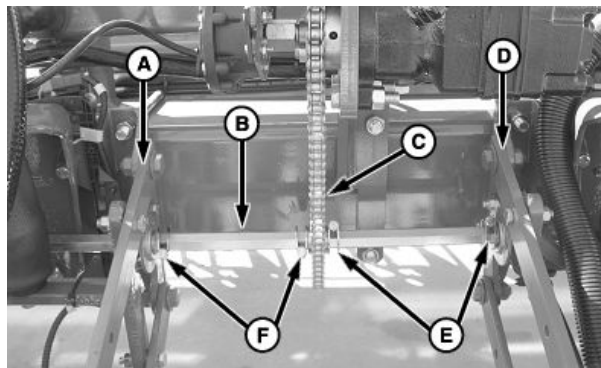
A73563—UN—11NOV11

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-37/55

76. Білік (B) 7-қатар (A) арқылы өткенде, қысқыштар (F), 29 тісті жұлдызша (C) және қысқыштарды (E) білікке орнатыңыз.
77. Білікті (B) 8-қатардағы (D) мойынтірек пен беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.
78. Білікті 9, 10, 11-қатардағы беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.
79. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| A—7-қатар                 | D—8-қатар                  |
| B—391 см (154 дюйм) білік | E—Қысқыш (2 пайдаланылады) |
| C—29 тісті жұлдызша       | F—Қысқыш (2 пайдаланылады) |

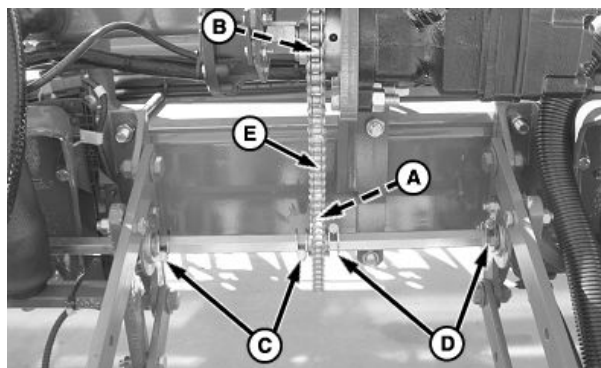


A73554—UN—11NOV11

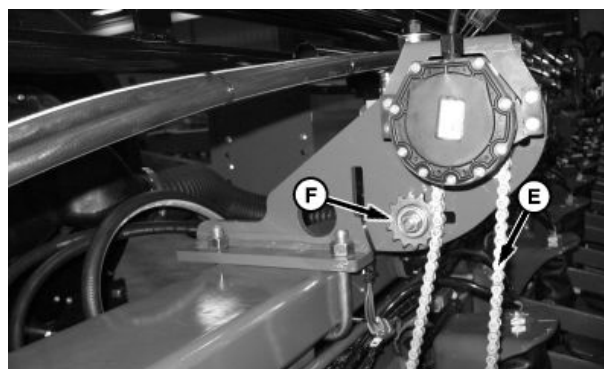
WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-38/55

80. Бұрғы білігі жұлдызшасын (A) ҚМЖ моторы жұлдызшасымен (B) тураңыз.
81. Қысқыштарды (C және D) мойынтіректер мен жұлдызшаға қарсы көрсетілгендей орналастырыңыз. Қысқыштарды және орнату бұрандаларын бекемдеңіз.
82. ҚМЖ моторының жетегі үшін жұлдызшаларға шынжырды (E) орнатыңыз:
- Шынжырды (E) жұлдызшалардың айналасында ораңыз және шынжырды тиісті ұзындыққа дейін кесіңіз.
  - Шынжырды жұлдызшалардың айналасында орнатыңыз.
  - Шынжырды керу құралын (F) қажетінше баптаңыз.

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| A—Бұрғы білігінің жұлдызшасы  | D—Қысқыштар (2 пайдаланылады) |
| B—ҚМЖ мотор жұлдызшасы        | E—Шынжыр                      |
| C—Қысқыштар (2 пайдаланылады) | F—Шынжырды керу құралы        |



A73896—UN—14DEC11



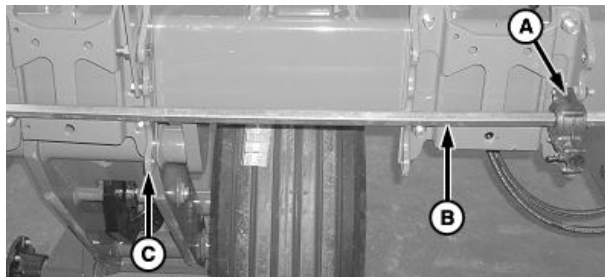
A73897—UN—14DEC11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-39/55

83. Оң жақ қанаттағы, 294 см (116 дюйм) білігін (В) 16, 15-қатардағы (С), және 14-қатардағы беріліс қорабы (А) арқылы іске қосыңыз.

А—Беріліс қорабы  
В—294 см (116 дюйм) білік  
С—15-қатар



A73891 —UN—13DEC11

WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-40/55

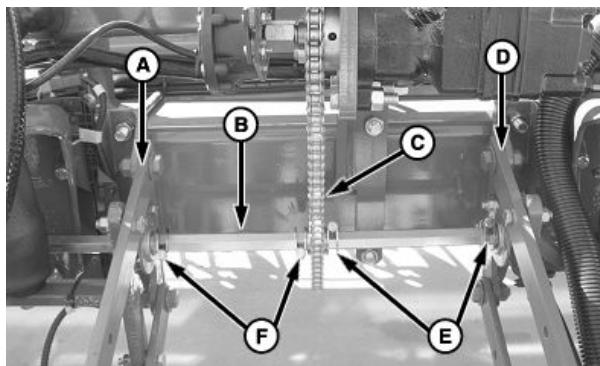
84. 14-қатардағы (D) мойынтірек пен беріліс қорабы арқылы өткізгенде 294 см (116 дюйм) білігін (В) тоқтатыңыз.

85. Қысқыш күйі (F), 29 тісті жұлдызша (С), және біліктегі қысқыштар (Е).

86. Білікті (В) 12-қатардағы беріліс қорабы және 13-қатардағы (А) мойынтірек пен беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.

87. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.

А—13-қатар  
В—294 см (116 дюйм) білік  
С—29 тісті жұлдызша  
D—14-қатар  
Е—Қысқыш (2 пайдаланылады)  
F—Қысқыш (2 пайдаланылады)



A73554 —UN—11NOV11

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-41/55

88. Бұрғы білігі жұлдызшасын (А) ҚМЖ моторы жұлдызшасымен (В) туралаңыз.

89. Қысқыштарды (С және D) мойынтіректер мен жұлдызшаға қарсы көрсетілгендей орналастырыңыз. Барлық қысқыштарды бекемдеңіз.

90. ҚМЖ моторының жетегі үшін жұлдызшаларға шынжырды (Е) орнатыңыз:

- Шынжырды (Е) жұлдызшалардың айналасында ораңыз және шынжырды тиісті ұзындыққа дейін кесіңіз.
- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында орнатыңыз.
- Шынжырды керу құралын (F) қажетінше баптаңыз.

91. Машинаны жайыңыз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКИШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)

А—Бұрғы білігінің жұлдызшасы

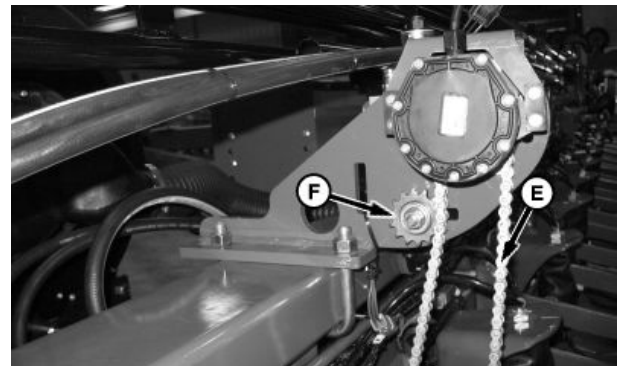
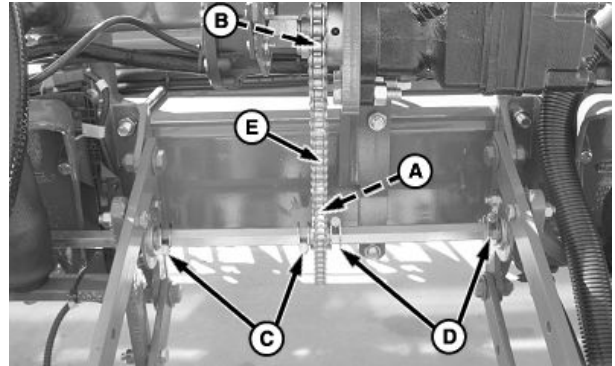
В—ҚМЖ мотор жұлдызшасы

С—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

Д—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

Е—Шынжыр

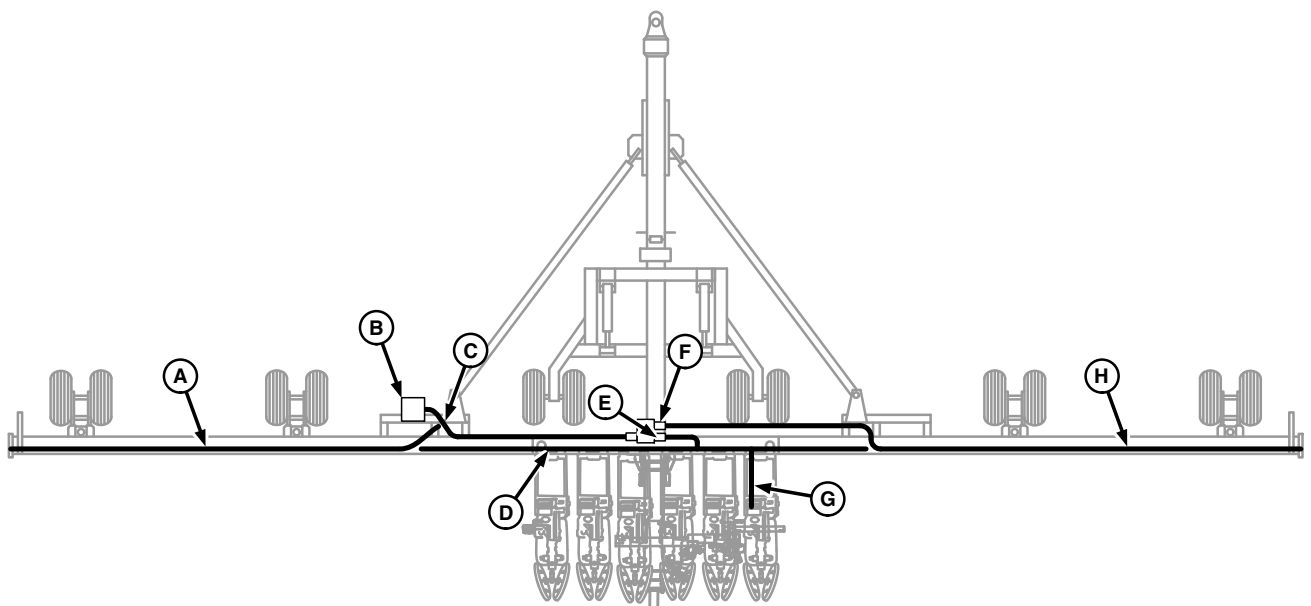
F—Шынжырды керу құралы



WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-42/55

A73896—UN—14DEC11

A73897—UN—14DEC11



А—Сол жақ қанаттың негізгі сымы

В—Электр басқару өрісі

С—Сол жақ қанаттың негізгі сым қосқыштары

Д—Ортаңғы жақтаудың негізгі сымы

Е—Ортаңғы жақтаудың негізгі сым қосқыштары

F—Сол жақ қанат сепкіштің негізгі сым қосқыштары

G—Қатар бөлімі сымы

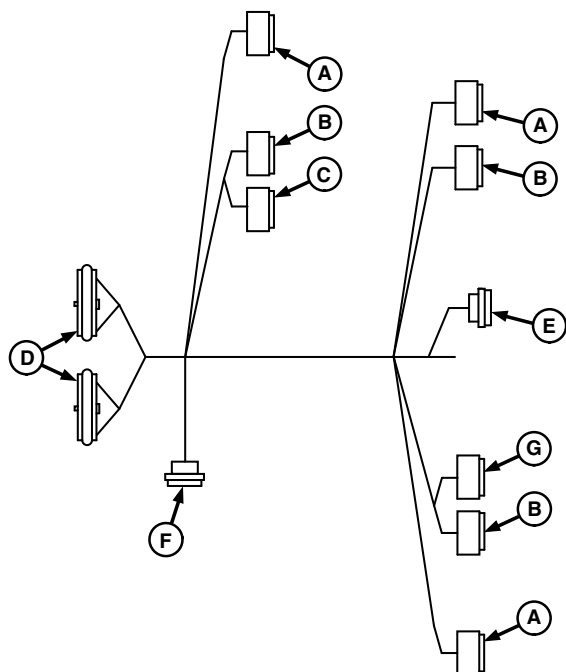
Н—Оң жақ қанаттың негізгі сымы

92. Дән сымдарын орнатыңыз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-43/55

A75062—UN—16APR12



A—45 см A белгісі бар  
қосқыштар  
B—70 см A белгісі бар  
қосқыштар

C—Сол жақ қанаттың B  
қосқышы  
D—Басқару қорабының  
қосқыштары

E—PM2 клапаны  
F—X7 қосқышы  
G—Оң жақ қанаттың B қосқышы

93. Сепкіш жақтауына орнатылған Y сымының негізгі  
сым қосылымдары үшін бірнеше қосқыштар (A және  
B) бар. Y сымындағы барлық қосқыштар анықтама

үшін белгіленген. Машинада орнатылған аралық  
үшін дұрыс қосқыштар жиынын пайдаланыңыз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-44/55

A74587 —JUN—21FEB12

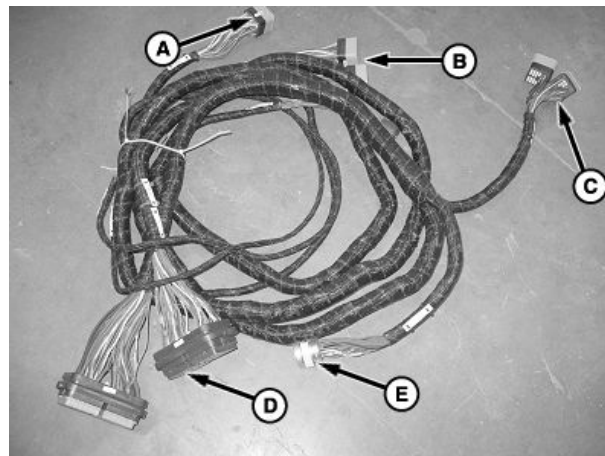
**ЕСКЕРТУ:** Машина аралығының ауыстырушы қатарына арналған Y сымы бірнеше ортаңғы, сол, және оң жақтау сымының қосқыштарына ие.

94. Бөліктер орамындағы қосқыштармен (А—Е) Y сымын орнатыңыз.

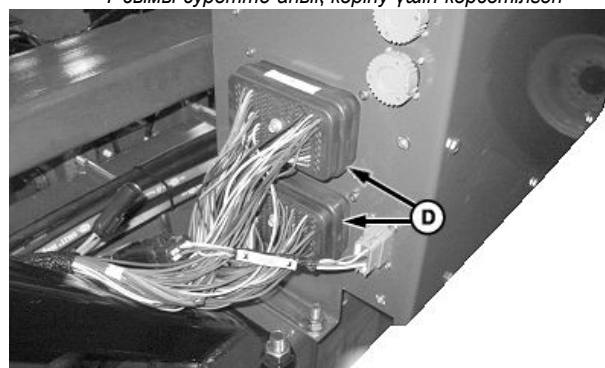
95. Қосқыштарды (D) басқару қорабының қосқыштарына жалғаңыз.

А—Ортаңғы қосқыш  
В—Сол жақ қосқыш  
С—Оң жақ қосқыш

Д—Басқару қорабының қосқыштары  
Е—X7 қосқышы



Y сымы суретте анық көріну үшін көрсетілген



WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-45/55

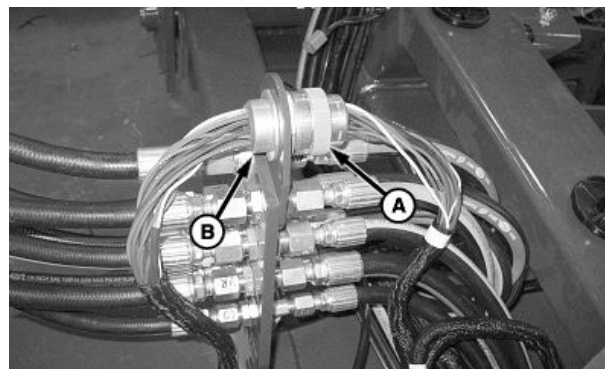
A73547 —UN—09NOV11

A73122 —UN—07DEC11

96. Y сымындағы X7 қосқышын (А) сол жақ жақтау қалқасындағы қосқышына (В) қосыңыз.

А—X7 қосқышы

В—Қосқыш



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-46/55

A73092 —UN—13OCT11

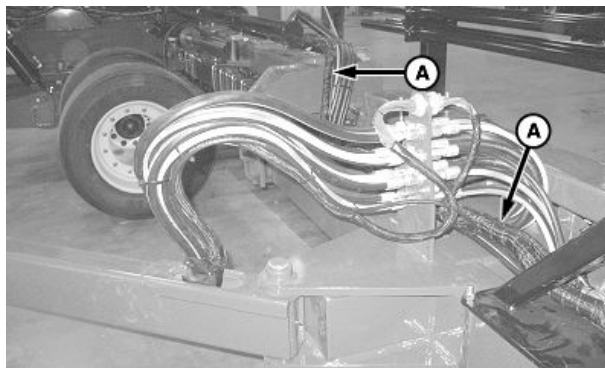
97. Ортаңғы жақтауға бұрыннан бар шлангтар бойымен  
Ү сымын (А) бағыттаңыз.

98. Жылжымалы тұтқадағы (С) кронштейн (В) арқылы  
Ү сымын (А) бағыттаңыз.

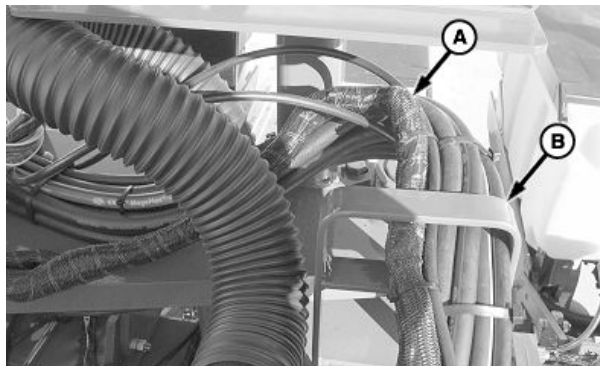
99. Машинаның ортаңғы жақтауындағы (D) оң және  
орталыққа арналған қосқыштарға дейін Ү сымын  
бағыттауды жалғастырыңыз.

А—Ү сымы  
В—Кронштейн

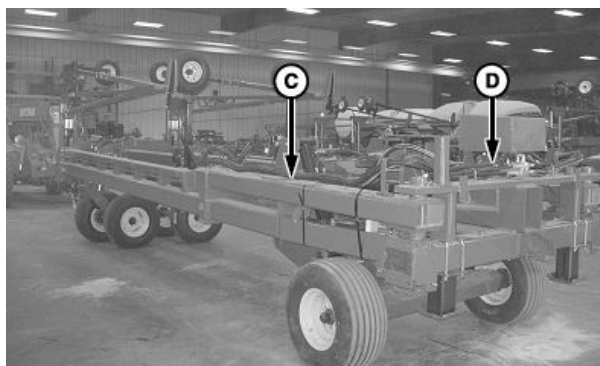
С—Жылжымалы тұтқа  
D—Ортаңғы жақтау



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A7 -KK-07AUG12-47/55



**МАҢЫЗДЫ:** Сепкіштің артында тұрғанда және жүргізу бағытына қарағанда көрінетіндей, 1-қатар сепкіштің арғы сол жағында болады.

**ЕСКЕРТУ:** Егер бірінші қатар беті белгілі болса, машинадағы дұрыс негізгі сымды орнатыңыз.

100.Қатар нөмірі белгісі (A) арқылы сепкіштің ұсынылған жақтау сымының сол және оң жағын әр қатарға арналған 6-істікте анықтап алыңыз.

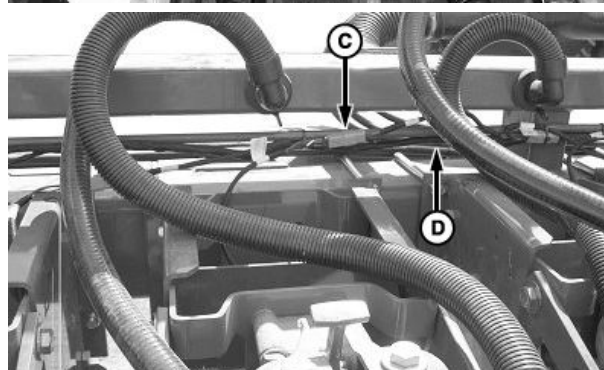
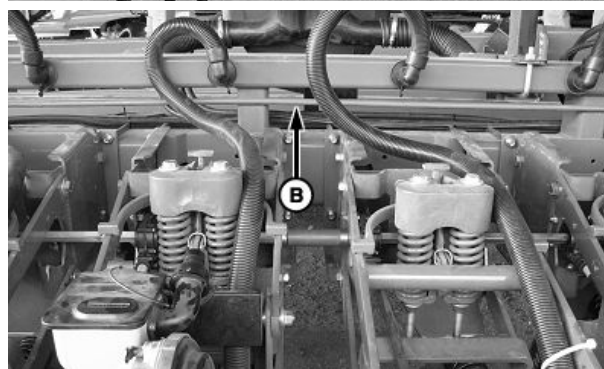
101.Сым сол жақ қанат жақтауының артындағы түтікке (B) жалғастырылған.

102.Сым дұрыс орнатылған кезде, қатар бөлімі сымының қосқышы (C) әр W кронштейн қатар бөлімі болып табылады.

103.Бекіту таспаларын (D) пайдаланып сымды түтікке (B) бекітіңіз.

A—Қатар нөмірінің белгісі  
B—Түтік

C—Қатар бөлімінің сым қосқышы  
D—Бекіту таспалары



A72820—UN—06OCT11

A72941—UN—06OCT11

A72942—UN—06OCT11

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-48/55

**ЕСКЕРТУ:** Сымдағы барлық қосқыштарды белгі арқылы анықтап алыңыз.

104.Оң қанаттағы RIGHT B (A) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын RIGHT B (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

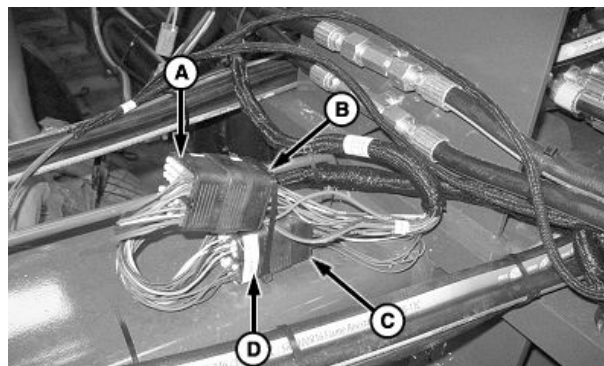
105.Оң қанаттағы RIGHT A (D) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын RIGHT (A) (C) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

A—RIGHT B белгісі бар қосқыш

C—RIGHT A белгісі бар Y сым қосқышы

B—RIGHT B белгісі бар Y сым қосқышы

D—RIGHT A белгісі бар қосқыш



A73095—UN—13OCT11

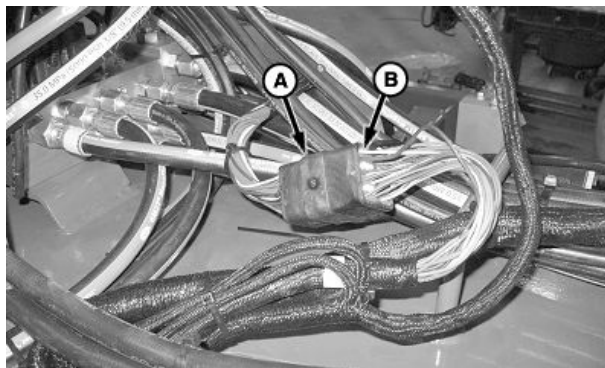
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-49/55

106.Ортаңғы бөлімдегі CENTER (A) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын CENTER (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз

A—CENTER белгісі бар қосқыш

B—CENTER белгісі бар Y сым қосқышы



A73096—UN—13OCT11

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-50/55

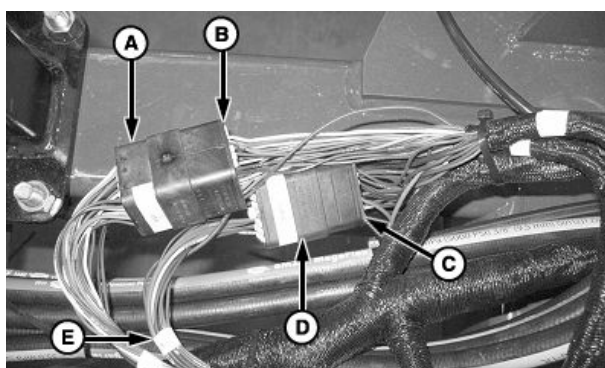
**ЕСКЕРТУ:** Сымдағы барлық қосқыштарды белгі (E) арқылы анықтап алыңыз.

107.LEFT A (A) белгісі бар қосқышты LEFT A (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

108.LEFT B (D) белгісі бар қосқышты LEFT B (C) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз

A—LEFT A белгісі бар қосқыш  
B—LEFT A белгісі бар Y сым қосқышы  
C—LEFT B белгісі бар Y сым қосқышы

D—LEFT B белгісі бар қосқыш  
E—Белгі



A73088—UN—14OCT11

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-51/55

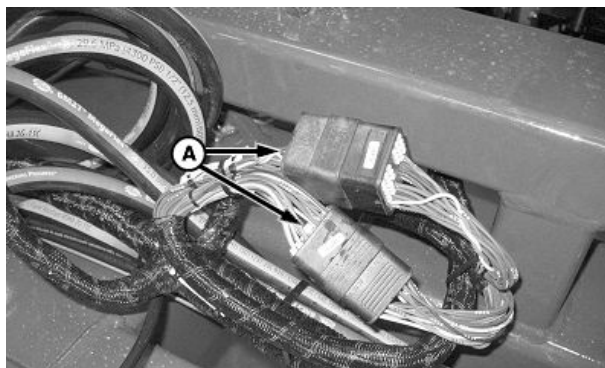
**МАҢЫЗДЫ:** Бұранда шамадан тыс бекемделген кезде қосқыштарға зақым орын алады, қосқышты бекіту бұрандасын (A) шамадан тыс бекемдемеңіз.

**ЕСКЕРТУ:** Қосқышты бекіту бұрандасын бекемдеу үшін A 5/32 дюйм алты қырлы гайка кілті қажет.

109.Барлық қосқыштардағы бекіту бұрандаларын (A) бекемдеңіз.

110.Негізгі сымның орнатылуынан кейін, сымға келесідей құрамдастарын қосыңыз:

- Қозғалыс датчигі
- Биіктік датчигі



A—Қосқышты бекіту бұрандалары

A73099—UN—14OCT11

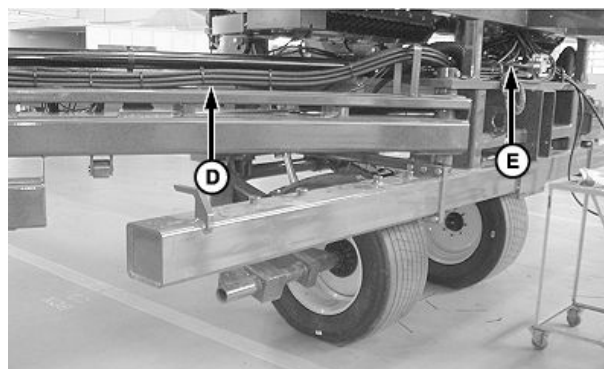
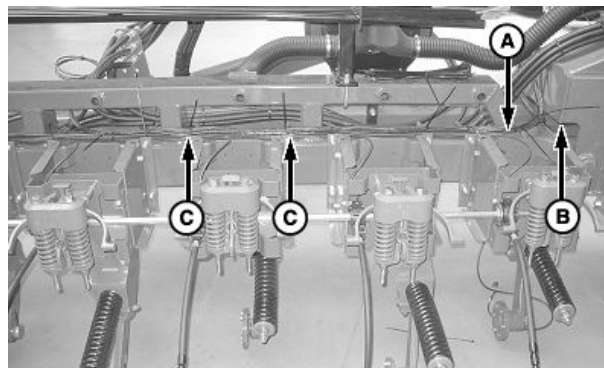
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-52/55

111. Сепкіш жақтауының сымдары (А) ортаңғы жақтауға (Е) келесі бұрыннан бар шлангтардың (D) бүгілмелі аймақ пен иілген аймағы (В) арқылы бағытталғандығына көз жеткізіңіз.

А—Сым  
В—Иілген аймақ  
С—Бекіту таспалары

D—Бұрыннан бар шлангтар  
Е—Ортаңғы жақтау



A67721 —UN—15JUN10

A67722 —UN—15JUN10

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-53/55

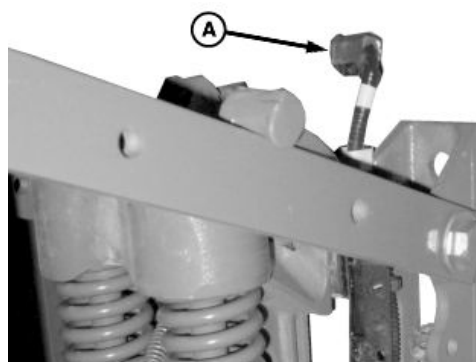
112. Бөлім қатарларындағы дән датчигінің барлық сым қосылымдарын (А) қосыңыз. Барлық электр сымдарын сепкіш жақтауына траверса скобаларымен бекітіңіз

**МАҢЫЗДЫ:** Сепкіш жұмысының барысында қатарлас штангаларда қысылып қалуды болдырмау үшін барлық сымдар қатар бөлімдері арқылы дұрыс бағытталғанына көз жеткізіңіз.

113. Дән түтіктерін тазалаңыз. ("Қызмет көрсету және баптаулар" бөлімінде "ДӘН ТҮТІГІНІҢ ДАТЧИГІН ТАЗАЛАУ" мақаласын қараңыз.)

114. Тиісті дән дискілерін орнатыңыз. ("MaxEmerge™ XP вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ДӘН ДИСКІЛЕРІН ОРНАТУ" мақаласын қараңыз.)

115. Жинауыш/өлшеуіш жинақтарын сепкіштің барлық қатар бөлімдеріне орнатыңыз. ("MaxEmerge™ XP вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ВАКУУМ ӨЛШЕУІШІНЕ ҚАТЫНАСУ" мақаласын қараңыз.)



А—Дән сымдарының қосылымдары

A70440 —UN—18JAN11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-54/55

116.Барлық вакуумды шлангтарды (А) сепкіш жақтауына (В) жалғаңыз.

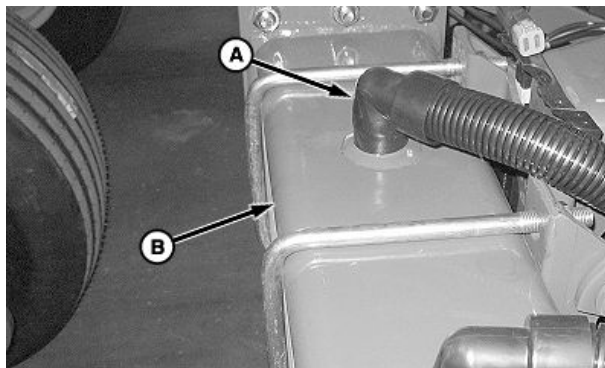
117.Маркерлерді қатар аралығының конфигурациясы үшін баптаңыз. (Осы бөлімде "МАРКЕРЛЕРДІ БАПТАУ" мақаласын қараңыз.)

*ЕСКЕРТУ: SeedStar™ монитормы механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.*

118.Монитор параметрлерін себу қатарларына сәйкес келетіндей ауыстырыңыз.

- Мәзір >> Сепкіш түймешігі >> Мөлшерлер жылдам қолжеткізу түймешігі >> Дәннің атын таңдау және себу қатарларының мөлшеріне сәйкес өрісті таңдаңыз.

119.Вакуум деңгейін қалпына келтіріңіз. ("Вакуум деңгейлерін орнату" бөлімін қараңыз.)



A70436—UN—18JAN11

WP29706,00003A7 -KK-07AUG12-55/55

## 24 қатарлы 70 см аралықты 36 қатарлы 45 см аралыққа өзгерту (құбылмалы мөлшер жетегі)

### Келесі рәсім үшін бақылау тізімі:

- ☐ Сепкішті өзгерту үшін таза және тегіс бетке орналастырыңыз.
- ☐ Сепкішті жайыңыз.
- ☐ Диск қопсытқыштары жерден сәл жоғары болмағанша сепкішті төмендетіңіз.
- ☐ Вакуумды шлангтарды жақтаудан ажыратыңыз.
- ☐ Дән жинауыштарын/өлшеуіш жинақтарын барлық қатар бөлімдерінен алыңыз.
- ☐ Дән датчигінің сым қосылымдарын ажыратыңыз.
- ☐ Сымдарды алыңыз.
- ☐ Жетек шынжырының шкивтерін босатыңыз және жетек шынжырларын алыңыз.
- ☐ Жетекші біліктерді, жұлдызшаларды, қысқыштарды және муфталарды алыңыз.
- ☐ Мойынтірек жинағы қатары бөлімін алыңыз.
- ☐ Артқы тіреу кронштейндерін орнатыңыз.
- ☐ Қатар бөлімдерін қажетінше алыңыз, орнатыңыз немесе ауыстырыңыз.
- ☐ Барлық қатар бөлімдерін сепкіш жақтауына бекемдеңіз.
- ☐ Машинаны бүгіңіз.
- ☐ Жетекші біліктерді, жұлдызшаларды, шынжырларды, қысқыштарды және муфталарды орнатыңыз.
- ☐ Сепкішті жайыңыз.
- ☐ Жетек муфталарын туралаңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын қанат бөлімдеріне орнатыңыз.
- ☐ Қанат доңғалақтарын алыңыз.
- ☐ Бірізді шпиндельді өзгертіңіз
- ☐ Қанат доңғалағының күпшек шпиндельдерін орнатыңыз.
- ☐ Қанат доңғалақтарын орнатыңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын алып, сақтаңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын орталық бөлімге орнатыңыз.
- ☐ Доңғалақты алыңыз және доңғалақ кеңейтімдерін өзгертіңіз.
- ☐ Доңғалақтарды ортаңғы көтеру жақтауына орнатыңыз.

- ☐ Көтеру тұғырларын алып, сақтаңыз.
- ☐ Дән сымдарын орнатыңыз.
- ☐ Дән датчигінің барлық сым қосылымдарын жалғаңыз.
- ☐ Дән түтіктерін тазалаңыз.
- ☐ Дән дискілерін орнатыңыз.
- ☐ Дән жинауыш/өлшеуіш жинақтарын барлық қатар бөлімдеріне орнатыңыз.
- ☐ Вакуумды шлангтарды жалғаңыз.
- ☐ Маркерлерді баптаңыз.
- ☐ Монитор параметрлерін баптаңыз.
- ☐ Вакуум деңгейлерін баптаңыз.

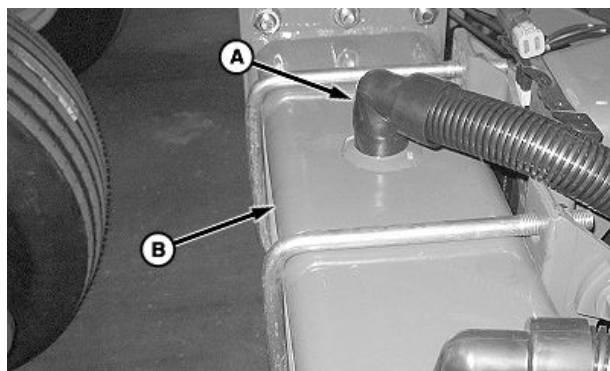
### МАҢЫЗДЫ: Тракторды өзгерту барысында сепкішке бекітілген күйде сақтаңыз.

*ЕСКЕРТУ: Қатар бөлімдері мен қатарлас штангалар айқын көріну үшін алынған.*

1. Сепкішті таза және тегіс бетте жайыңыз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКИШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)
2. Қопсытқыш жүздері жерден 40 мм (1-1/2 дюйм) жоғары болмағанша сепкішті төмендетіңіз.
3. **Барлық** вакуумды шлангтарды (А) сепкіш жақтауына (В) жалғаңыз.

*ЕСКЕРТУ: Қатар бөлімін алу барысында зақымдалуды болдырмау үшін дән жинауышы/өлшеуіші жинақтарын және вакуумды шлангтарды сепкіштен алшақ қойыңыз.*

4. **Барлық** жинауыш/өлшеуіш жинақтарын алып тастаңыз. ("MaxEmerge™ ХР вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ВАКУУМ ӨЛШЕУІШІНЕ ҚАТЫНАСУ" мақаласын қараңыз.)



A70436 —UN—18JAN11

A—Вакуумды шлангілер

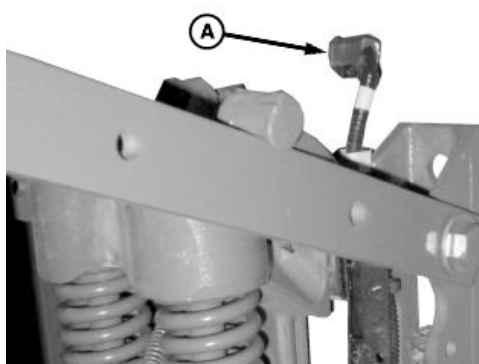
B—Сепкіш жақтауы

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-2/65

*ЕСКЕРТУ: Өзгерту барысында дән түтіктерін алмаңыз, кеңейтім сымдары әрбір қатар бөлімі үшін қамтамасыз етілген.*

5. Бөлім қатарларындағы дән датчигінің **барлық** сым қосылымдарын (A) ажыратыңыз.
6. Машинадан негізгі сымдарды алып, сақтаңыз.

A—Дән сымдарының қосылымдары



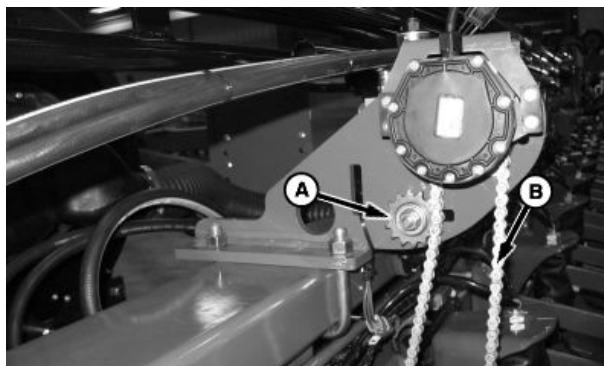
A70440 —UN—18JAN11

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-3/65

7. **Барлық** жетек шынжыры шкив жинақтарын (A) босатыңыз және **барлық** шынжырларды (B) VRD моторларынан алып, сақтап қойыңыз.

A—Жетек шынжырларының шкив жинақтары

B—Жетек шынжырлары



A73887 —UN—04JAN12

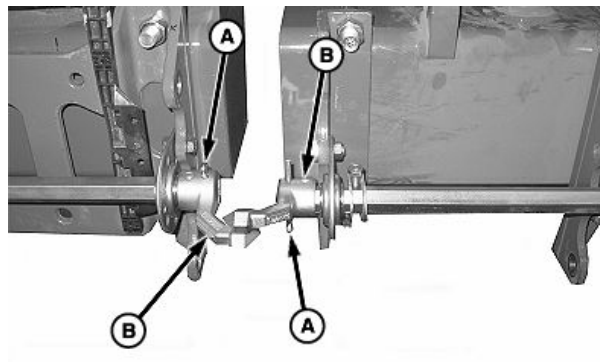
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-4/65

8. Шплинттерді (А) алыңыз және сақтаңыз. **Барлық** жетек білігі муфталарын (В) алыңыз және сақтаңыз.

А—Шплинттер

В—Жетек білігінің муфталары



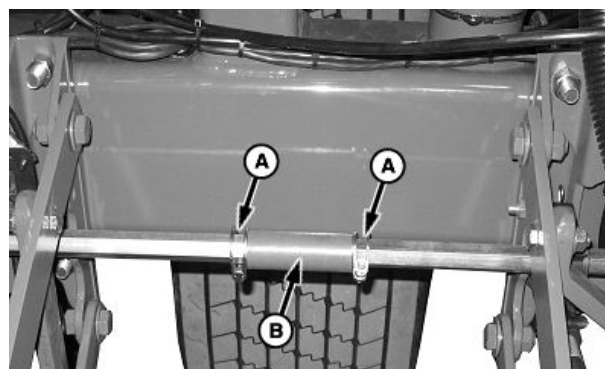
A73978 —UN—06JAN12

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-5/65

9. Алты қырлы жетек білігінің муфтасында (В) қысқыштарды (А) алыңыз.

А—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

В—Алты қырлы білік жетегінің муфтасы



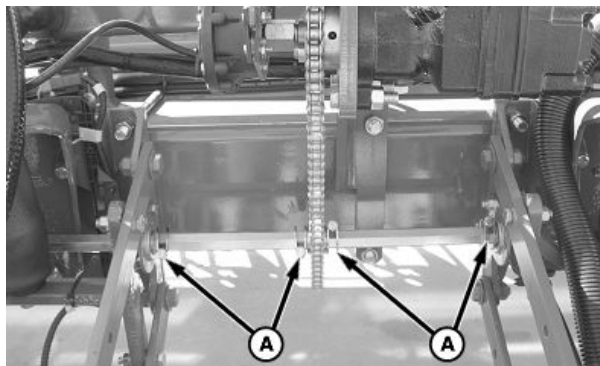
A75678 —UN—31JUL12

Келесі бетте жалғасады

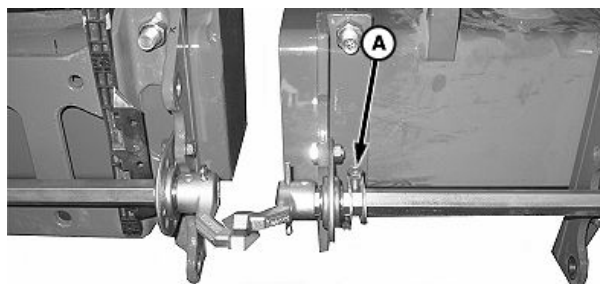
WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-6/65

10. Сепкіштің жетекші біліктеріндегі **барлық** алты қырлы қысқыштарды (А) босатыңыз.
11. Жетекші біліктерді алып, сақтаңыз. Біліктер алынғаннан кейін **барлық** жетекші құрамдастарды сақтаңыз.

**А**—Алты қырлы қысқыштар



A7388 —UN—04JAN12

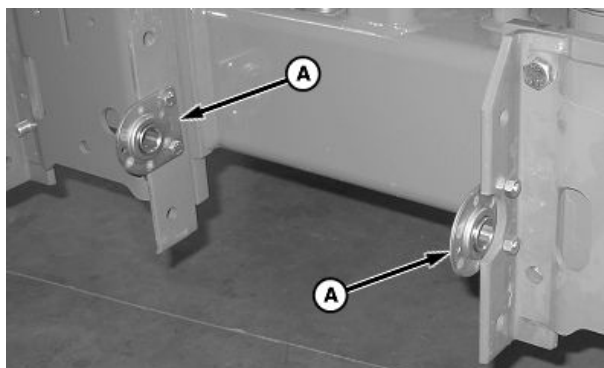


A73980 —UN—06JAN12

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-7/65

12. Бөлімдерден **барлық** басылған мойынтірек кронштейндерін (D) алып тастаңыз.

**А**—Басылған мойынтірек кронштейндері



A70582 —UN—28JAN11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-8/65

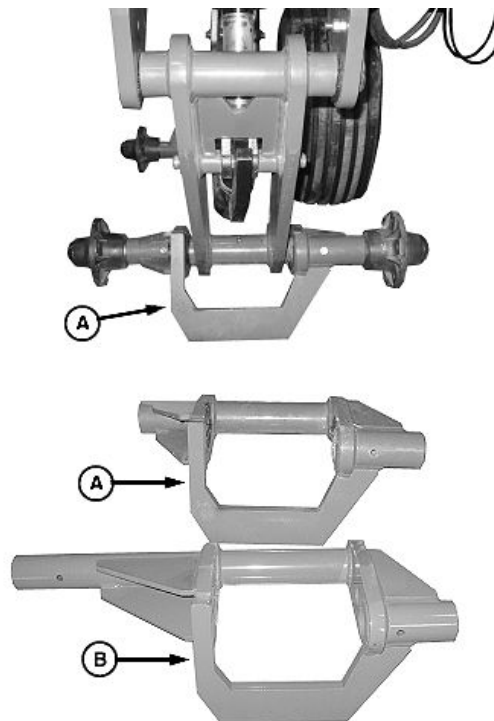


13. Машинамен бірге ұсынылатын қанат доңғалақтары үшін екі бірізді шпindel (А және В) бар. Шпindel (А) 70 см қатар аралығында пайдаланылады. Шпindel (В) 45 см қатар аралығында пайдаланылады.

14. 45 см бірізді шпindelдерді (В) орнатыңыз.

А—70 см бірізді шпindel

В—45 см бірізді шпindel



A70266 —UN—06JAN11

A70267 —UN—06JAN11

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-9/65

*ЕСКЕРТУ:* Келесі қадамдарды орындау үшін сепкішті жаю қажет.

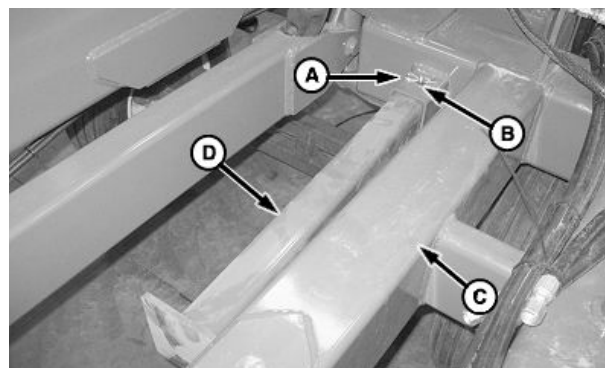
15. Әрбір қанат жақтауында (С), серіппелі құлыптау істіктерін (А), істіктерді (В) және көтеру құрылғысының тұғырларын (D) машинадағы сақтау орнынан алыңыз.

А—Серіппелі құлыптау істігі  
(2 пайдаланылады)

В—Істік (2 пайдаланылады)

С—Қанат жақтауы

Д—Көтеру құрылғысының  
тұғыры (2  
пайдаланылады)



A70197 —UN—04JAN11

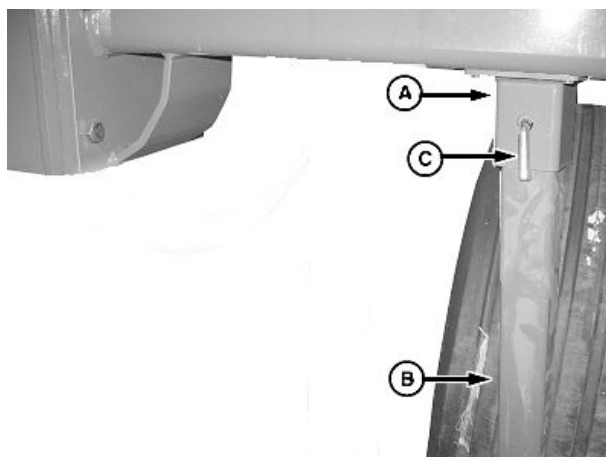
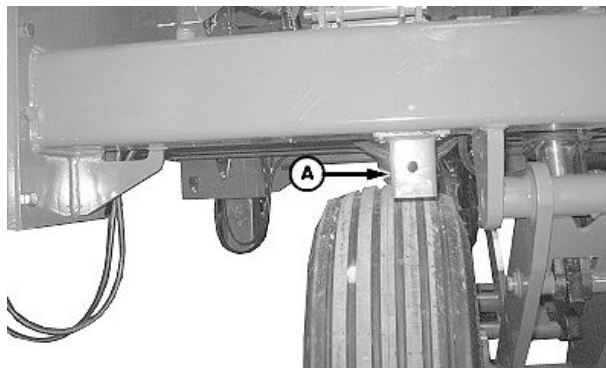
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-10/65

16. Көтеру құрылғысының тұғырлары әрбір қанат шетінің астында, маркер тіреуішінің жанында орналасатын қызметтік орнату кронштейндеріне (А) орнатылады.
17. Көтеру құрылғысының тұғырын (В) кронштейнге (А) орналастырыңыз. Істік пен серіппелі құлыптау істігін (С) орнатыңыз.
18. Көтеру құрылғысының тұғырын қарама-қарсы қанатта орнатыңыз.
19. Қанат доңғалақтары жерге сәл тимегенше сепкішті төмендетіңіз.
20. Ішкі қанат доңғалақтарындағы доңғалақ болттарын босатыңыз.
21. Қанат доңғалақтары жерден сәл жоғары болмағанша машинаны көтеру құрылғыларының тұғырларына төмендетіңіз.
22. Доңғалақ болттарын және екі қанат доңғалақтарын әрбір қанаттан алыңыз.

А—Қызметтік орнату кронштейні  
В—Көтеру құрылғысының тұғыры (2 пайдаланылады)

С—Істік және серіппелі құлыптау істігі



A70269—UN—06JAN11

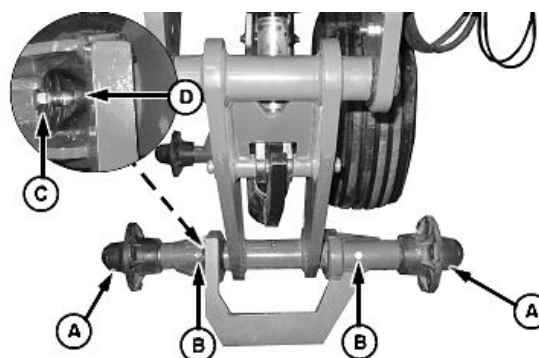
A70268—UN—06JAN11

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-11/65

23. 70 см бірізді шпиндельден бұрандалар мен гайкаларды (В) және доңғалақ күпшектерін (А) алыңыз.
24. Істікті (D) бекітетін бұранданы (С) алыңыз.

А—Доңғалақ күпшегі (2 пайдаланылады)  
В—Бұранда және гайка (2 пайдаланылады)

С—Бұранда  
D—Істік



A70292—UN—07JAN11

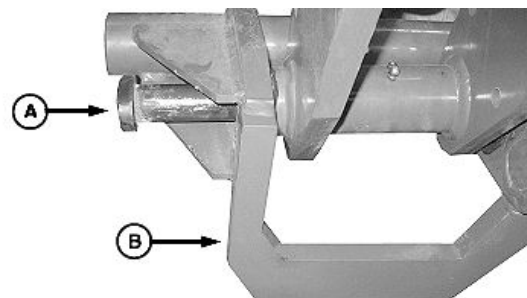
Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-12/65

25. Істікті (А) және 70 см бірізді шпindelді (В) алыңыз.

А—Істік

В—70 см бірізді шпindel



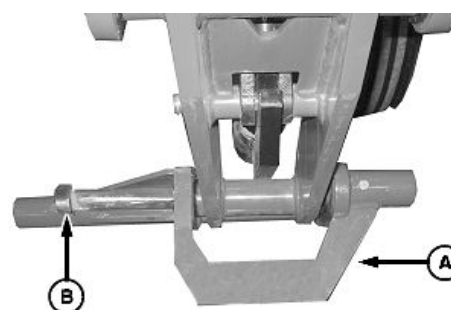
A70289 —UN—07JAN11

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-13/65

26. 45 см бірізді шпindelді (А) қанат доңғалағына көрсетілгендей орналастырыңыз және істікті (В) орнатыңыз.

А—45 см бірізді шпindel

В—Істік



A70300 —UN—07JAN11

45 см шпindel артқы жағынан көрсетілген

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-14/65

27. Істікті бекіту үшін бұранданы (D) орнатыңыз.

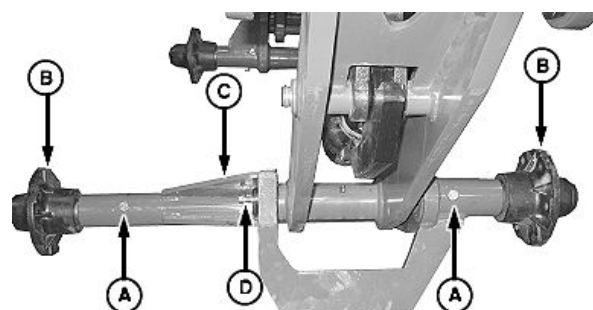
28. Доңғалақ күпшектерін (В) және бұрандалар мен гайкаларды (А) орнатыңыз. Бұрандалар мен гайкаларды бекемдеңіз.

29. Доңғалақтарды күпшектерге орнатып, доңғалақ болттарын орнатыңыз. Доңғалақ болттарын сипаттамаға сәйкес бекемдеңіз.

#### Сипаттама

Қанат доңғалағының болттары—Айналдыру моменті..... 108 Н·м (80 фунт-фут)

30. Қанатты көтеру құрылғысының тұғырлары жерден жоғары болмағанша машинаны көтеріңіз.



A70301 —UN—07JAN11

А—Бұранда және гайка (2 пайдаланылады)  
В—Доңғалақ күпшегі (2 пайдаланылады)

С—45 см бірізді шпindel  
D—Бұранда

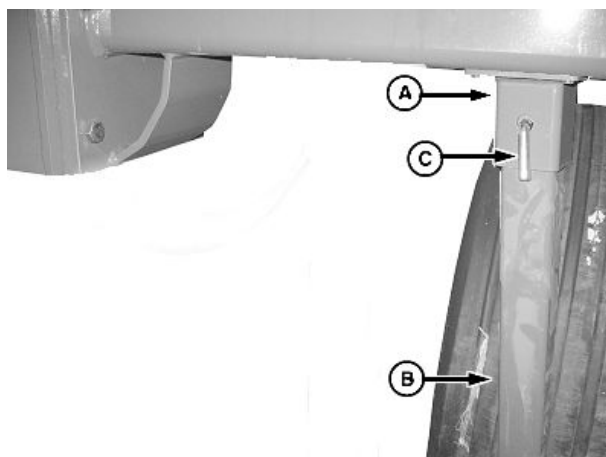
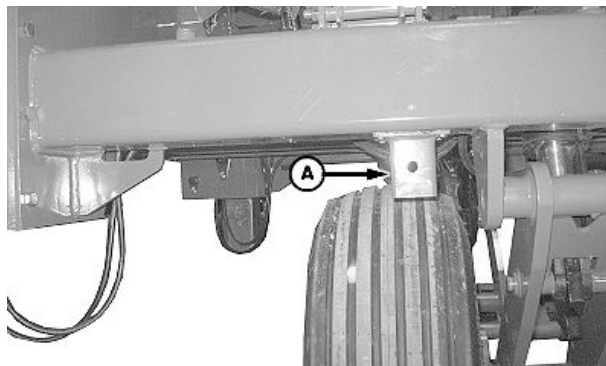
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-15/65

31. Көтеру құрылғысының тұғырларын (В) қызметтік орнату кронштейнінен алыңыз. Көтеру құрылғысының тұғырларын қанат жақтауындағы сақтау орнына орнатыңыз.

**А**—Қызметтік орнату кронштейні  
**В**—Көтеру құрылғысының тұғыры (2 пайдаланылады)

**С**—Істік және серіппелі құлыптау істігі



A70269 — UN—06JAN11

A70268 — UN—06JAN11

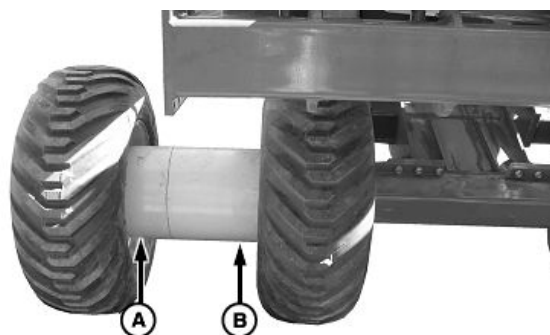
WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-16/65

32. 45 см бос аралықтағы машинамен бірге, негізгі көтеру шиналары сыртқы жағында орнатылған бір қысқа кеңейтімге (А) және ішкі жағында орнатылған бір ұзын кеңейтімге (В) ие болуы қажет.

Бұрыннан бар кеңейтімдерді алып тастау үшін және бір қысқа кеңейтім мен бір ұзын кеңейтіммен ауыстыру үшін, төмендегілерді орындаңыз:

**А**—Қысқа кеңейтім

**В**—Ұзын кеңейтім



45 см бос аралық

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-17/65

A72404 — UN—30AUG11

33. Серіппелі құлыптау істіктерін (А), істіктерді (В) және көтеру құрылғысының тұғырларын (С) ортаңғы жақтаудың (D) артқы жағынан алыңыз.
34. Көтеру құрылғысының тұғырларын (С) машинаның ортаңғы жақтауының әр шетіндегі қызметтік кронштейндерге (Е) орналастырыңыз.
35. Ортаңғы жақтау доңғалақтары жерге сәл тимегенше сепкішті төмендетіңіз.

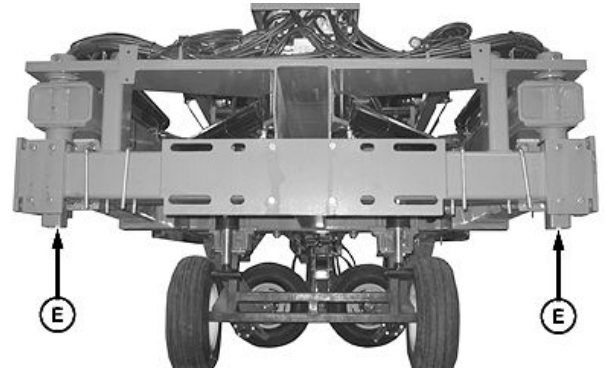
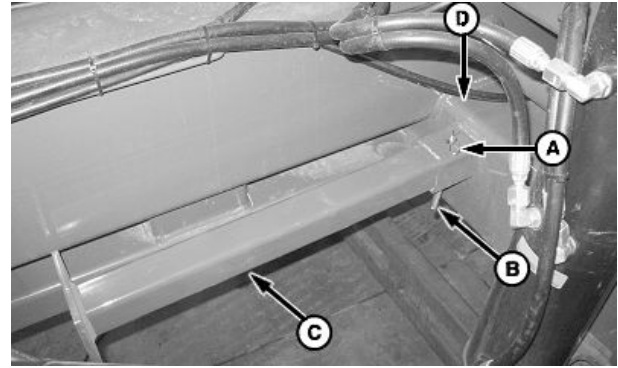
А—Серіппелі құлыптау істігі (2 пайдаланылады)

В—Істік (2 пайдаланылады)

С—Көтеру құрылғысының тұғыры (2 пайдаланылады)

Д—Ортаңғы жақтау

Е—Қызметтік кронштейн (2 пайдаланылады)



A70206—UN—04JAN11

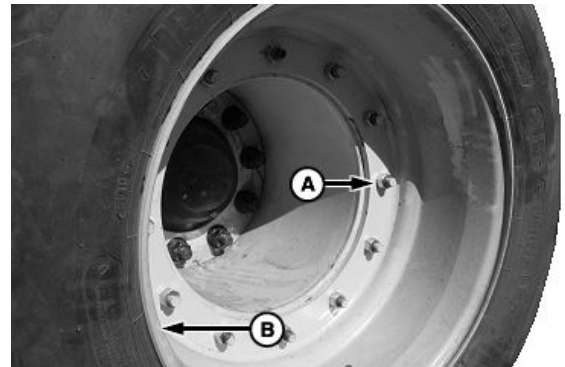
A70207—UN—07JAN11

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-18/65

36. Қысқыш гайкаларын (А) сыртқы шиналардан (В) және ортаңғы көтеру жақтауындағы сол жақ ішкі шинадан алыңыз. Сыртқы шиналарды алыңыз.

А—Қысқыш гайка (12 пайдаланылады)

В—Шина



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-19/65

A72801—UN—27SEP11

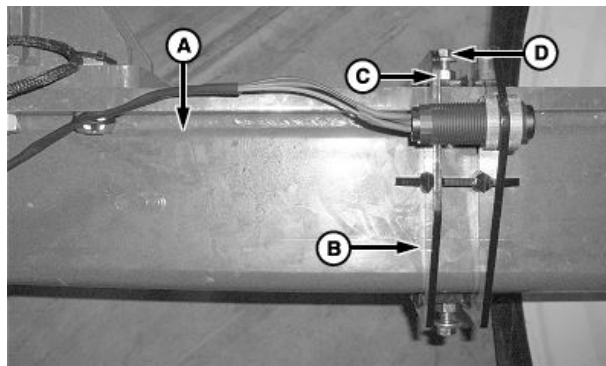
**ЕСКЕРТУ:** Ішкі доңғалақтағы ортаңғы жақтаудың оң жағына қозғалыс датчигін орнатыңыз.

37. Оқпан түтігінің (А) оң жағында гайкаларды (С) және бұрандаларды (D) босатыңыз.

38. Оқпан түтігінен датчигі бар кронштейнді (В) алыңыз.

А—Оқпан түтігі  
В—Кронштейн

С—Гайка (2 пайдаланылады)  
D—Бұранда (2 пайдаланылады)



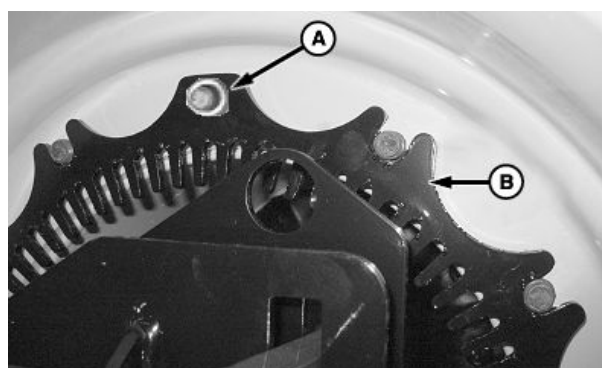
A74583 —UN—18JUL12

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-20/65

39. Оң жақ ішкі шинадан қысқыш гайкаларын (А) және тісті доңғалақты (В) алыңыз.

А—Қысқыш гайка (12 пайдаланылады)

В—Тісті доңғалақ



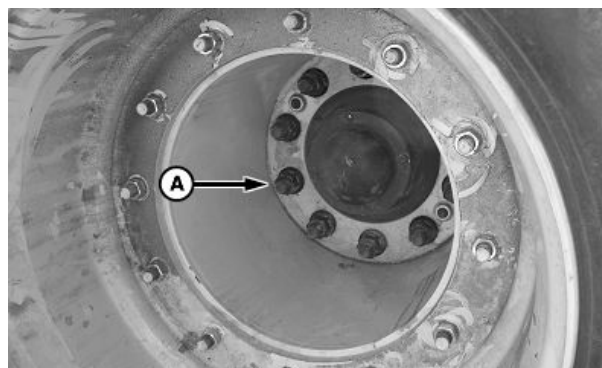
A75627 —UN—30JUL12

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-21/65

40. Қолайлы көтеру құрылғысын пайдаланып, кеңейтімдерді тіреңіз.

41. Қысқыш гайкаларды (А) және кеңейтімдерді машинадан алыңыз. Ішкі шиналарды негізгі көтеру жақтауында қалдырыңыз.

А—Қысқыш гайка (10 пайдаланылады)



A72804 —UN—27SEP11

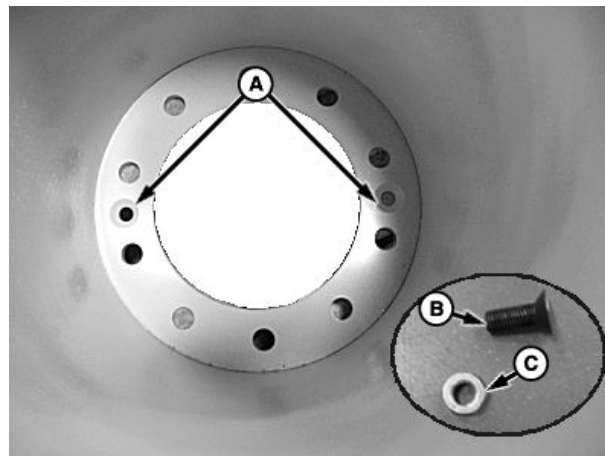
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-22/65

42. Гайкаларды (С) және алты қырлы басы бар бұрандаларды (В) кеңейтімдерден алыңыз. Бұрандалар мен гайкаларды қайта пайдалану үшін сақтаңыз.

А—Саңылаулар  
В—Алты қырлы басы бар бұранда (2 пайдаланылады)

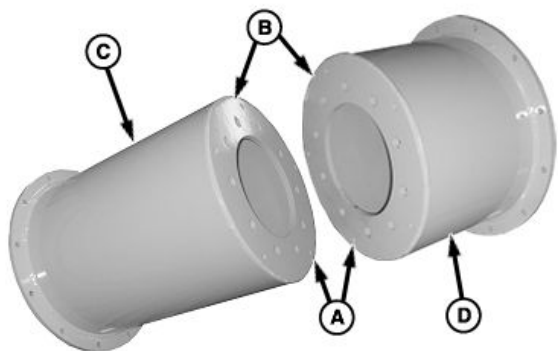
С—Гайка



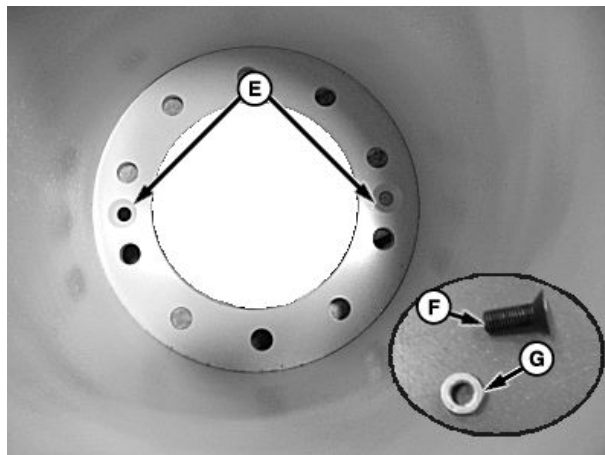
A71847 — UN—21JUN11

Келесі бетте жалғасады

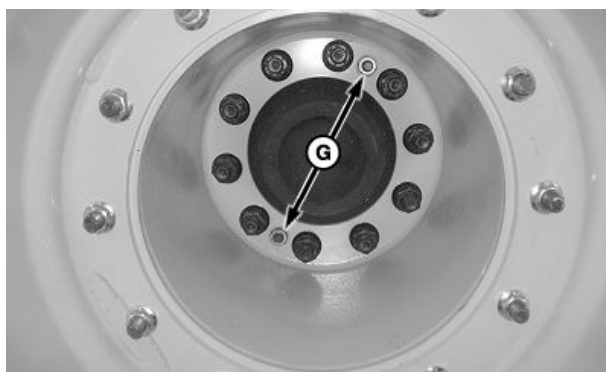
WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-23/65



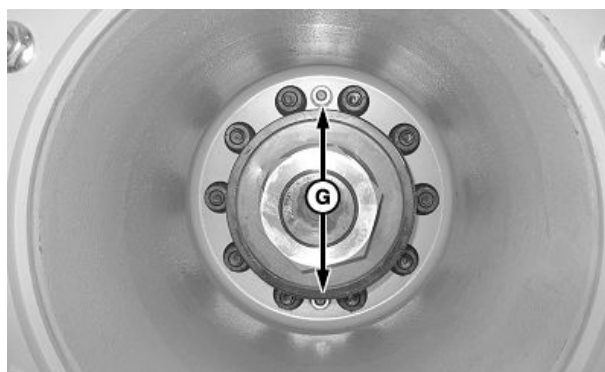
A71472 —UN—12MAY11



A72400 —UN—30AUG11



A75286 —UN—17MAY12



A75193 —UN—02MAY12

A—Саңылаулар  
B—Беттер  
C—Ұзын кеңейтім  
D—Қысқа кеңейтім

E—Конустық саңылаулар  
F—Алты қырлы басы бар  
бұранда (әр жағы үшін 2  
пайдаланылады)

G—Гайка (әр жағы үшін 2  
пайдаланылады)

43. Ұзын кеңейтім (C) мен қысқа кеңейтімді (D) жалғаған кезде беттердегі (B) саңылауларды (A) туралаңыз.

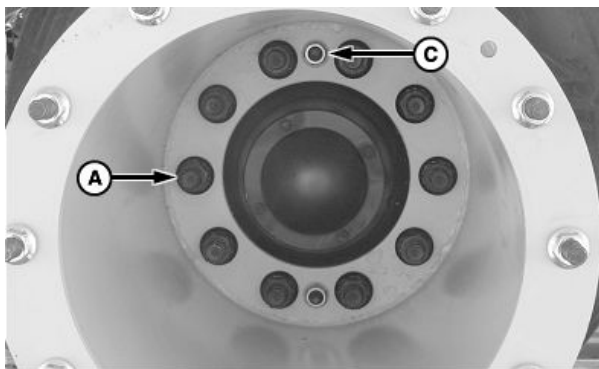
44. Алдын-ала алынған алты қырлы басы бар бұрандаларды (F) саңылауларға (E) орнатыңыз.

45. Гайкаларды (G) орнатып, бекемдеңіз.

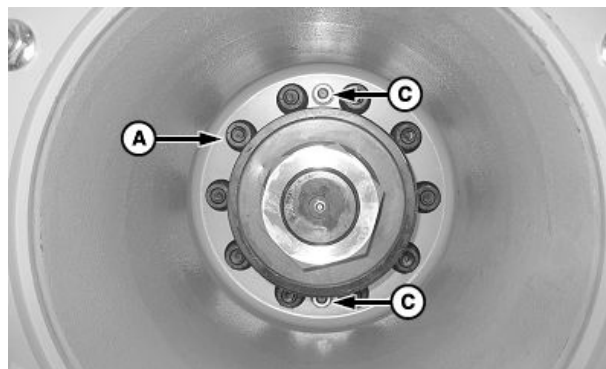
Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-24/65





A74935 —UN—16MAR12



A75614 —UN—16JUL12

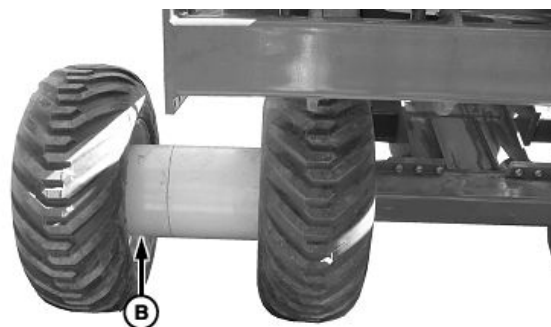
**МАҢЫЗДЫ:** Жұмыстың алдында, пайдаланудың алғашқы 10 сағатынан кейін және әрбір 50 сағат сайын, әрекеттен бұрын доңғалақ гайкаларындағы айналдыру моментін тексеріңіз.

Кеңейтімдер доңғалақ күпшектеріне орнатылған кезде, гайкалар (C) көрсетілгендей сыртқа бағытталуы тиіс.

46. Қолайлы көтеру құрылғысын сыртқа қарай қаратылған **қысқа кеңейтім (B)** мен гайкаларды (C) пайдаланып, біріккен кеңейтімдерді күпшекке орналастырыңыз. Доңғалақтың қысқыш гайкаларын (A) сипаттамаға сай орнатыңыз және бекемдеңіз.

#### Сипаттама

Доңғалақтың қысқыш гайкалары—Айналдыру моменті..... 675 Н·м  
(500 фунт-фут)



A72817 —UN—28SEP11

A—Доңғалақ гайкалары (10 пайдаланылады)  
B—Қысқа кеңейтім

C—Гайка (2 пайдаланылады)

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-25/65

47. Екі сыртқы шиналарды және сол жақ ішкі шинаның жоғарыға қаратылған болттарын кеңейтімдерге орналастырыңыз және гайкаларды (А) орнатыңыз.

48. Гайкаларды сипаттамаға сай бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Шина және тоғынды

кеңейтімді бекіту

гайкалары—Айналдыру

моменті..... 339 Н·м  
(250 фунт-фут)

**А—Гайка (әр шинаға 12  
пайдаланылады)**



A72402 —UN—30AUG11



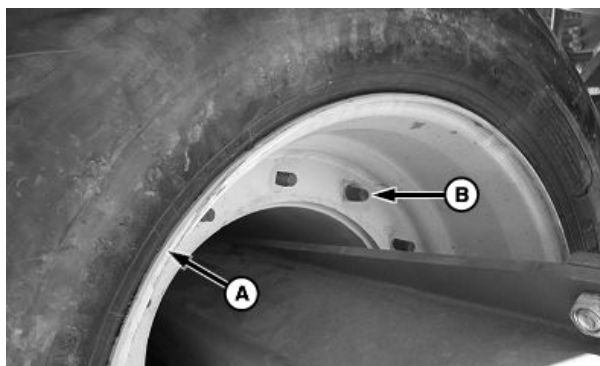
A72403 —UN—30AUG11

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-26/65

49. Оң жақ ішкі шинаны (А) кеңейтім доңғалағының болттарының (В) үстінен орналастырыңыз. Осы кезде гайкаларды орнатпаңыз.

**А—Шинаның ішкі жағы**

**В—Доңғалақ болттары**



A73123 —UN—19OCT11

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-27/65

**ЕСКЕРТУ:** Ішкі доңғалақтағы ортаңғы жақтаудың оң жағына қозғалыс датчигін орнатыңыз.

50. Тісті доңғалақтағы (C) саңылауды (A) болттардың үстінен (B) орналастырыңыз.

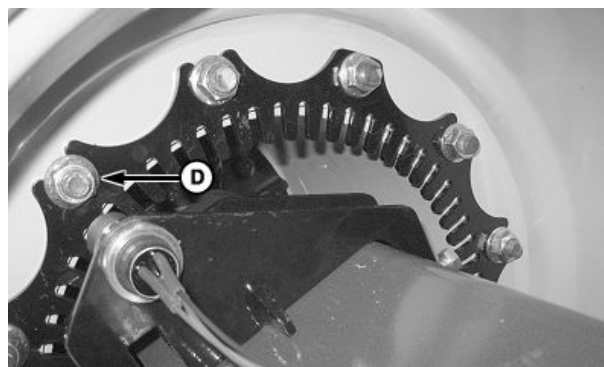
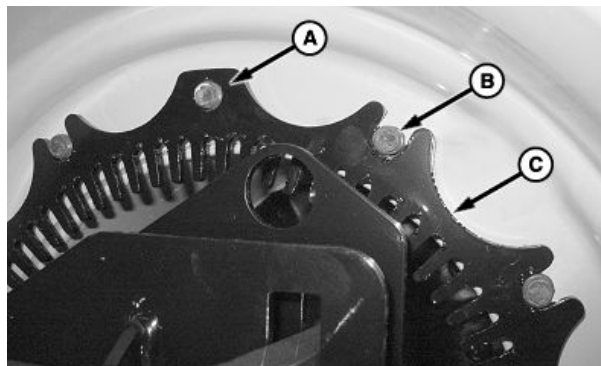
51. Гайкаларды (D) сипаттамаға сай орнатыңыз және бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Шина және тоғынды  
кеңейтімді бекіту  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 339 Н·м  
(250 фунт-фут)

**A—Саңылау**  
**B—Доңғалақ өзегі**

**C—Тісті доңғалақ**  
**D—Гайка (12**  
пайдаланылады)



WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-28/65

A73125—UN—19OCT11

A75616—UN—18JUL12

52. Кронштейнді (B) оқпан түтігінің (A) үстінен көрсетілгендей орналастырыңыз.

53. Датчигі бар кронштейнді (B) тісті доңғалақ жанына (E) орналастырыңыз.

54. Бұрандаларды (D) бекемдеңіз.

55. Гайкаларды (C) бекемдеңіз.

**A—Оқпан түтігі**

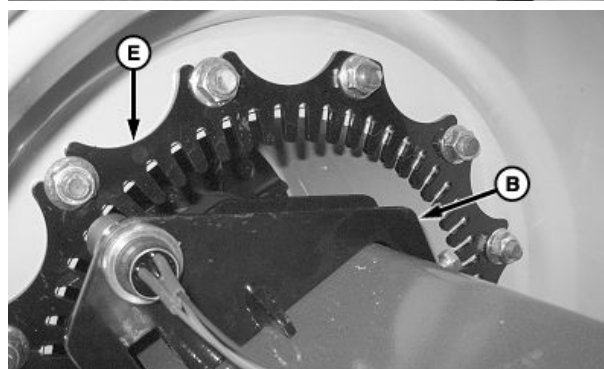
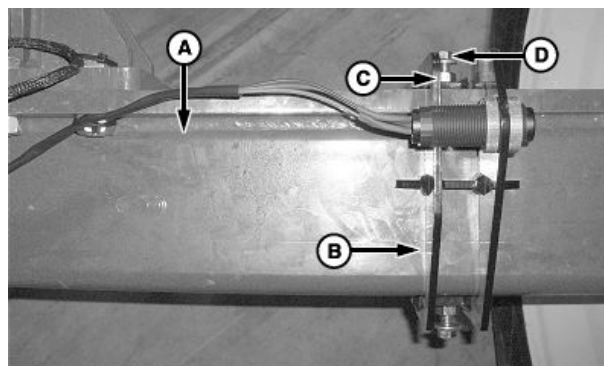
**B—Кронштейн**

**C—Гайка (2 пайдаланылады)**

**D—Бұранда (2**

пайдаланылады)

**E—Тісті доңғалақ**



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-29/65

A74583—UN—18JUL12

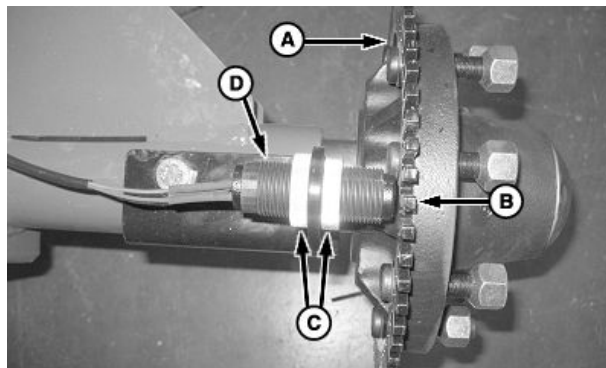
A75617—UN—18JUL12

**ЕСКЕРТУ:** Орнатылған тісті доңғалағы бар шина келесі қадам үшін жерден алынуы керек.

56. Қозғалыс датчигін (D) келесідей баптаңыз:

- Айналыратын гайкаларды (C) босатыңыз.
- Қозғалыс датчигін (D) тісті доңғалаққа (B) тигенше бұраңыз.
- Қозғалыс датчигін бір жарым айналымға кері бұрыңыз.
- Күпшекті баяу айналырыңыз (A) және датчикпен (D) байланысын тексеріңіз.
- Егер датчик тісті доңғалақпен байланысса, датчикті қосымша төрттен бір бөлігіне кері бұрыңыз.
- Күпшекті айналырыңыз және байланысын тексеріңіз. Қадамдарды датчик тісті доңғалаққа тимегенше қайталаңыз.
- Айналыратын гайкаларды (C) мықтап бекемдеңіз.
- Күпшекті айналырыңыз және датчиктің тісті доңғалақпен байланыспай жатқанын қамтамасыз етіңіз.

57. Машинаны көтеріңіз және көтеру құрылғысының тұғырларын қызмет көрсету күйінен алыңыз.



Датчик және тісті доңғалақ үлгісі

A—Күпшек

B—Тісті доңғалақ

C—Айналыратын гайка (2 пайдаланылады)

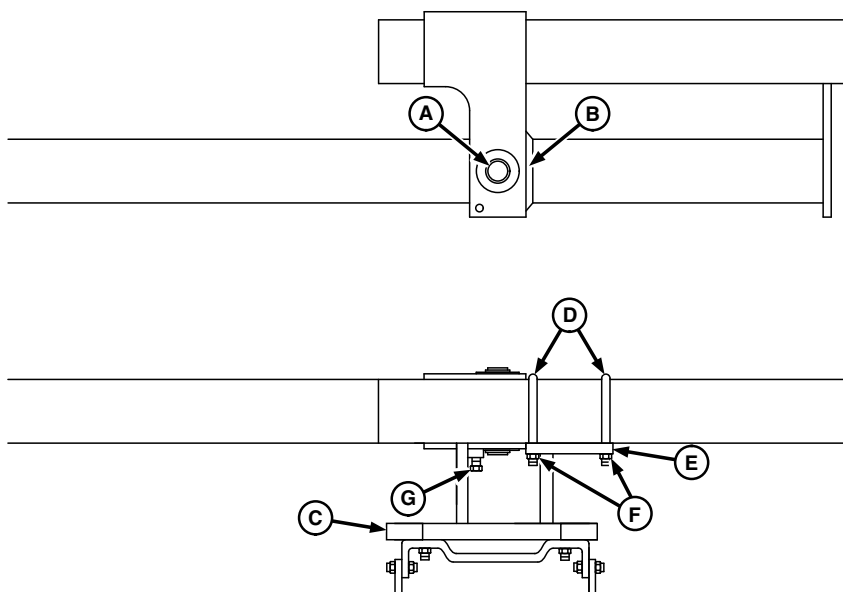
D—Қозғалыс датчигі

Көтеру құрылғысының тұғырларын машина жақтауындағы сақтау күйіне орналастырыңыз.

A69662—UN—16NOV10

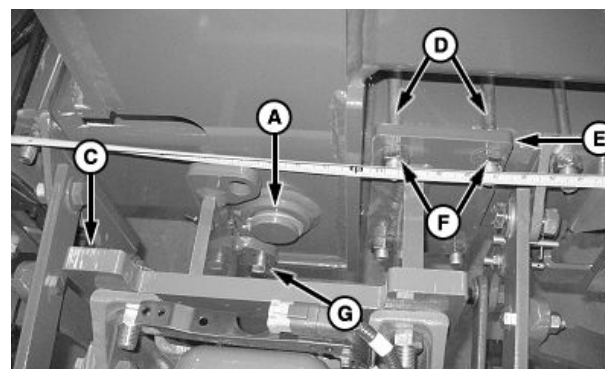
Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-30/65



58. **Әрбір ішкі қанатта**, қатар бөлімдерін орнату үшін артқы тіреуді (C) бекітіңіз:

1. U тәрізді болттарды (D) түтіктің үстіне орналастырыңыз.
2. Артқы тіреуді (C) U тәрізді болттардың үстімен көрсетілгендей орналастырыңыз.
3. Гайкаларды (F) бос күйде орнатыңыз.
4. Бұрандаларды (G) бос күйде орнатыңыз.
5. Орнату тақтасының шетін (E) пісіру тігісінің (B) жанына орналастырыңыз.
6. U тәрізді болт гайкаларын сипаттамаға сай бекемдеңіз.



#### Сипаттама

Қатар бөлімін бекітетін

U тәрізді болт

гайкалары—Айналдыру

моменті..... 203 Н·м  
(150 фунт-фут)

A—Иілгіш істік  
B—Пісіру  
C—Артқы тіреу  
D—U тәрізді болт (2 пайдаланылады)

E—Орнату тақтасы  
F—Гайка (4 пайдаланылады)  
G—Бұранда, M16 x 50 мм

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-31/65

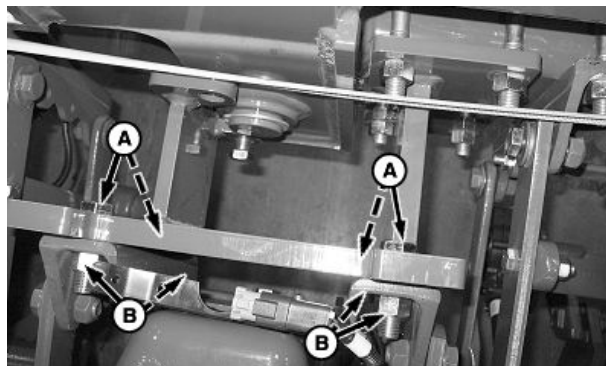
A75688 —UN—03AUG12

A75688 —UN—03AUG12

59. Бұрандалар (А) мен гайкаларды (В) пайдаланып, қатар бөлімін артқы тіреуге орнату үшін W кронштейнін орнатыңыз.

А—Бұрандалар (4 пайдаланылады)

В—Гайкалар (4 пайдаланылады)



A75723—UN—17AUG12

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-32/65

60. 18-қатар бөлімін (А) бұрандалардың (В) үстінен орналастырыңыз және гайкаларды (С) бос етіп орнатыңыз.

61. Ілгектің ортасынан бастап 18-қатардағы қопсытқыш жүзіне дейін 22,5 см (8,9 дюйм) өлшеңіз. Гайкаларды сипаттамаға сай бекемдеңіз.

#### Сипаттама

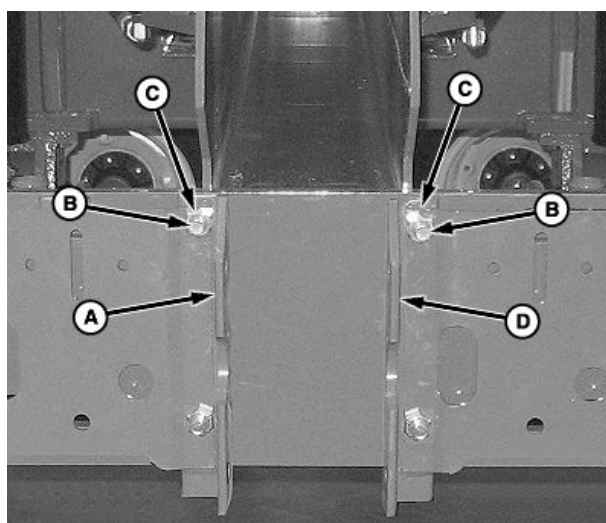
Қатар бөлімін бекітетін  
U тәрізді болт  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 240 Н·м  
(175 фунт-фут)

62. 19-қатар бөлімін (D) бұрандалардың (В) үстінен орналастырыңыз және гайкаларды (C) бос етіп орнатыңыз.

63. Ілгектің ортасынан бастап 19-қатардағы қопсытқыш жүзіне дейін 22,5 см (8,9 дюйм) өлшеңіз. U тәрізді болт гайкаларын сипаттамаға сай бекемдеңіз.

#### Сипаттама

Қатар бөлімін бекітетін  
U тәрізді болт  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 240 Н·м  
(175 фунт-фут)



A73890—UN—05JAN12

А—18-қатар бөлімі  
В—Бұрандалар

С—Гайкалар  
D—19-қатар бөлімі

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-33/65

64. 18 және 19 қатар бөлімдерінен бастаңыз. 18 және 19 қатар бөлімдерінің әрбір жағындағы қалған қатар бөлімдерін орнатыңыз немесе баптаңыз. Қопсытқыш жүздерінің (В) арасында 45 см (17,7 дюйм) (А) қашықтықты өлшеңіз. Гайкаларды сипаттамаға сай бекемдеңіз.

#### Сипаттама

Қатар бөлімін бекітетін

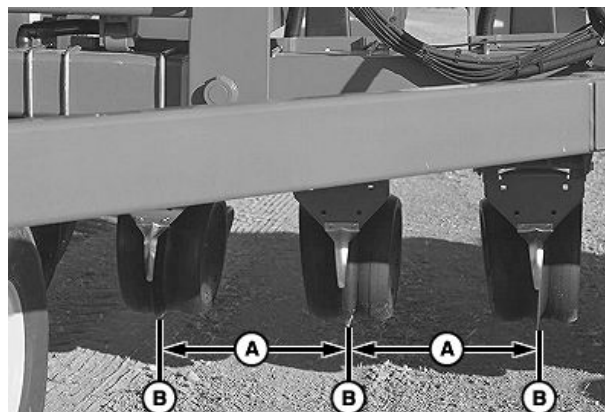
U тәрізді болт

гайкалары—Айналдыру

моменті..... 240 Н·м  
(175 фунт-фут)

**А**—Қашықтық 45 см (17,7 дюйм)

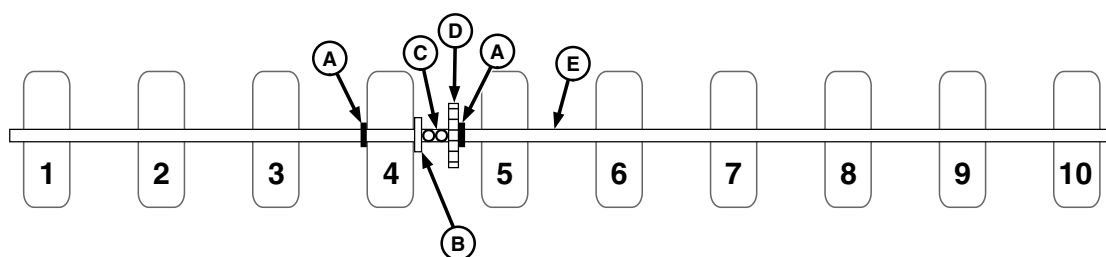
**В**—Қопсытқыш жүздері



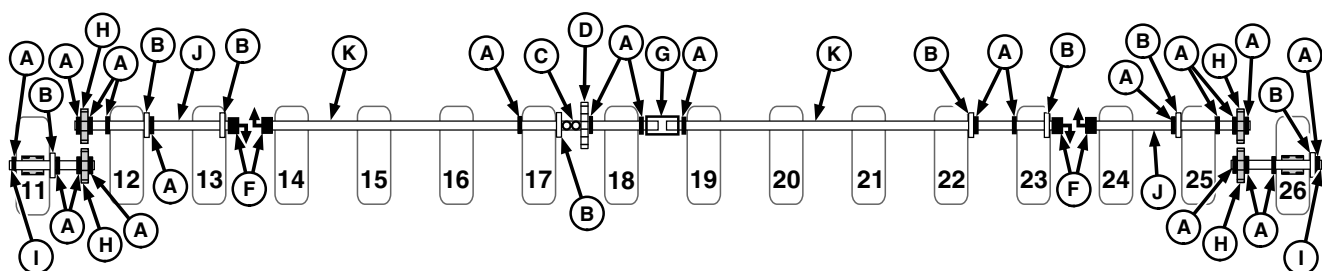
A73889 —UN—05JAN12

Келесі бетте жалғасады

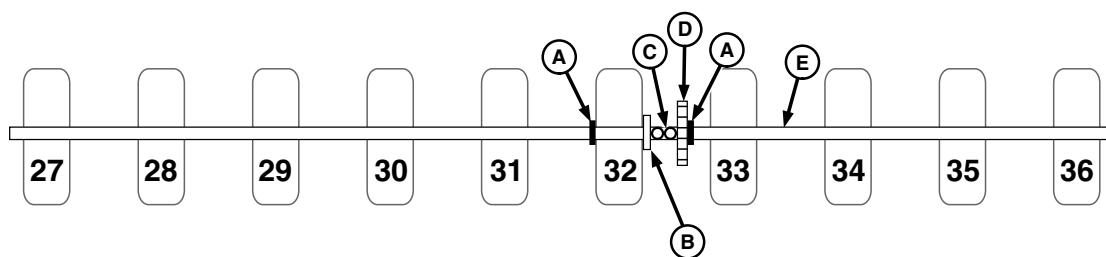
WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-34/65



Сол жақ қанат жетегінің жүйесі



Ортаңғы жақтау жетегінің жүйесі



Оң жақ қанат жетегінің жүйесі

A—Қысқыш (24 пайдаланылады)  
B—Мойынтірек (12 пайдаланылады)  
C—Төсем (6 пайдаланылады)  
D—29 тісті жұлдызша (3 пайдаланылады)

E—437 см (172 дюйм) білік (2 пайдаланылады)  
F—Жетекші муфта (4 пайдаланылады)  
G—Алты қырлы жетек білігінің муфасы

H—21 тісті жұлдызша (4 пайдаланылады)  
I— 51 см (20 дюйм) білік (2 пайдаланылады)  
J— 147,5 см (94 дюйм) білік (2 пайдаланылады)

K—223,5 см (88 дюйм) білік (2 пайдаланылады)

**МАҢЫЗДЫ:** Қатар бөлімінің жетекші білік жүйесін орнату үшін сепкішті бүгу қажет.

*ЕСКЕРТУ:* Қатар бөлімдері суретте анық көрінуі үшін алынған.

65. Сепкішті бүгіңіз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКІШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-35/65



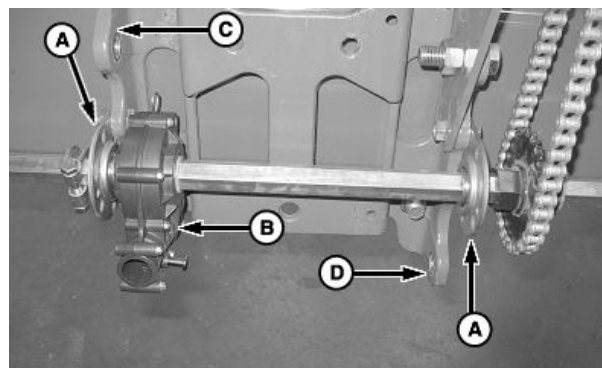
66. Сепкіште бұрғы білігін орнатқан кезде жетек жүйесін орналасу ретінде пайдаланыңыз.
67. Қатар бөлімдеріндегі беріліс қорабын бос етіп орнатыңыз.
68. Мойынтіректі (А) қатар бөлімінің жетекші беріліс қорабынан (В) кейін орнату кезіндегі кейбір жағдайларда, мойынтірек тақтаның (С) сыртына орнатылады.

Барлық басқа мойынтіректерді (А) орнату кезінде, олар тақтаның (D) кез келген жағына орнатылуы мүмкін.

**ЕСКЕРТУ:** Қатарлар машинаның артында жүргізу бағытымен орналасқанда сол жақтан оң жаққа қарай нөмірленеді.

69. Келесі қатар бөліміне мойынтіректі бос етіп төмендегідей орнатыңыз:

| Сол жақ қанатта қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы | Ортаңғы жақтау қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы | Оң жақ қанатта қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы |
|------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| 4-қатар                      | Сол және оң жақтары                     | Артқы тіреудегі 11-қатар    | Сол және оң жақтары                     | 32-қатар                    | Сол және оң жақтары                     |
|                              |                                         | 12-қатар                    | Оң жақ                                  |                             |                                         |
|                              |                                         | 17-қатар                    | Оң жақ                                  |                             |                                         |
|                              |                                         | 22-қатар                    | Сол және оң жақтары                     |                             |                                         |
|                              |                                         | 23-қатар                    | Оң жақ                                  |                             |                                         |
|                              |                                         | 25-қатар                    | Сол жақ                                 |                             |                                         |
|                              |                                         | Артқы тіреудегі 26-қатар    | Сол және оң жақтары                     |                             |                                         |



Қатар бөлімі анық көрінуі үшін алынған

A—Мойынтірек  
B—Қатар бөлімінің жетекші беріліс қорабы  
C—Тақта  
D—Тақта

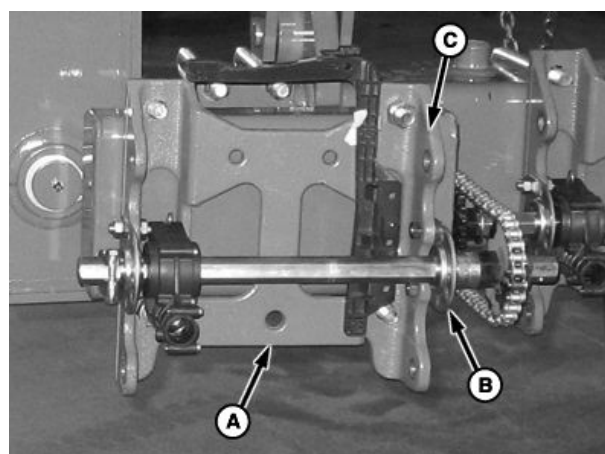
A69173—UN—18OCT10

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-36/65

**ЕСКЕРТУ:** 11 және 26 қатар бөлімдері ортаңғы жақтау ұзындығында орнатылған кесілген кронштейндерге орнатылған.

70. 11-қатарда (А), W кронштейнінің (С) оң жағында мойынтіректі (В) орнатыңыз. 26-қатарда қайталаңыз.

A—11-қатар  
B—Мойынтірек  
C—W кронштейні



11 қатар артқы тіреуі (Графика анық көріну үшін қолданылады)

Келесі бетте жалғасады

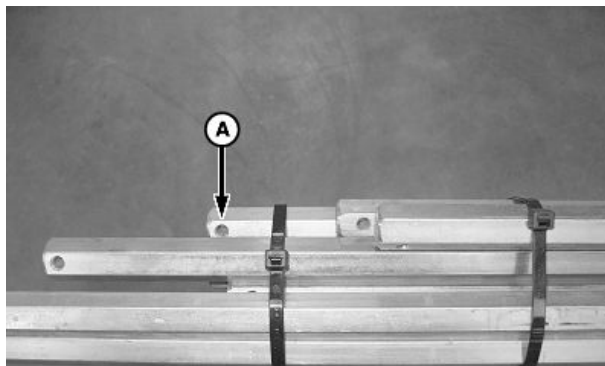
WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-37/65

A75667—UN—31JUL12

71. Қатар бөлімінің кейбір жетекші біліктерінің саңылаулары (А) бар. Біліктің жалғыз саңылауы немесе саңылауы жоқ болуы мүмкін. Өрбір біліктің орналасуы келесі үрдісте дәл сипатталған.

- Саңылау шеттен (А) 9,5 мм (3/8 дюйм), жетекші муфта орнатылған.

**А—Саңылау шеттен 9,5 мм (3/8 дюйм)**



A73916—UN—15DEC11

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-38/65

72. 437 см (172 дюйм) білік (А) орнатыңыз.

73. Білікті 10-қатарда (В) басталатын, 5-қатардың сол жағы арқылы болған кезде тоқтайтын беріліс қораптары арқылы сырғытыңыз.

**А—437 см (172 дюйм) білік      В—10-қатар**



A75544—UN—28JUN12

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-39/65

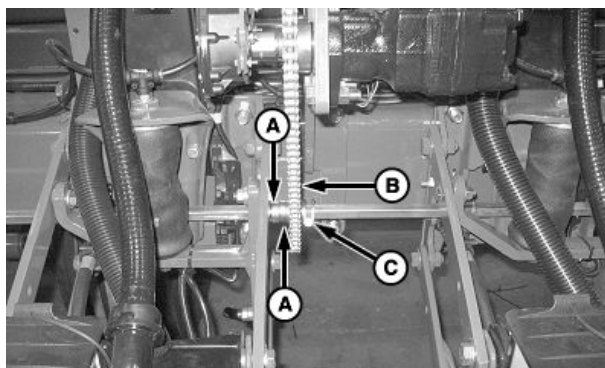
74. Қабаттарды (А), 29 тісті жұлдызшаны (В) және қысқышты (С) білікке орнатыңыз.

75. Білікті 4-қатардағы беріліс қорабы мен мойынтірек арқылы сырғытыңыз.

76. Білікті 1-қатардағы беріліс қорабына дейін сырғытуды жалғастырыңыз.

77. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.

**А—Қабат (2 пайдаланылады)      С—Қысқыш**  
**В—29 тісті жұлдызша**



A75543—UN—28JUN12

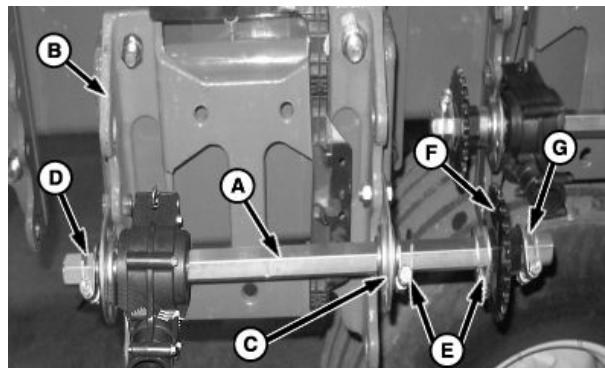
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-40/65

78. Саңылаулары жоқ 51 см (20 дюйм) білікті (А) орнатыңыз.
79. 11-қатардың сол жағында (В), білікті беріліс қорабы және мойынтірек (С) арқылы сырғытыңыз.
80. Қысқышты (D) орнатыңыз.
81. Қысқыштарды (Е), 21 тісті алты қырлы жетек жұлдызшаны (F), және қысқышты (G) орнатыңыз.
82. Осы қатар бөліміне мойынтірек пен беріліс қорабын бекемдеңіз.
83. 26-артқы қатардағы 79 —83 қадамдарын қайталаңыз.

А—51 см (20 дюйм) білік  
В—Сол жақ 11-қатар  
С—Мойынтірек  
D—Қысқыш

Е—Қысқыштар (2 пайдаланылады)  
F—21 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша  
G—Қысқыш

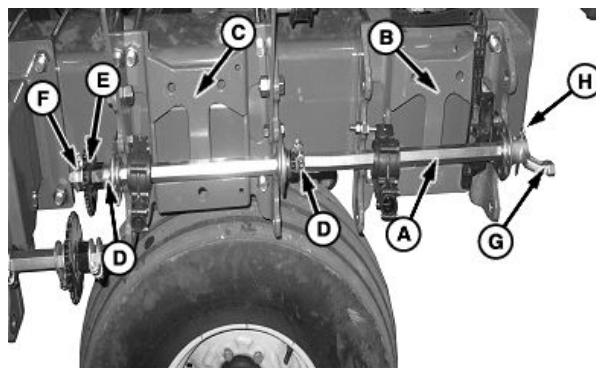


11-қатардың артқы тіреуіндегі 20 дюймдік білік (Графика анық көріну үшін пайдаланылады)

A75643 —UN—30JUL12

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-41/65

84. Саңылауы бар 94 см (37 дюйм) білікті (А) орнатыңыз.
85. 13-қатарда (В), біліктің "саңылаусыз шетін" 13-қатардағы мойынтірек және беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.
86. Қысқышты (D) білікке орнатып, содан кейін білікті 12-қатардағы (С) мойынтірек және беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.
87. Қысқышты (D), 21 тісті алты қырлы жетекші жұлдызшаны (Е) және қысқышты (F) 12-қатардың сол жағында көрсетілгендей орнатыңыз.
88. 13-қатардың оң жағындағы біліктер мен жетекші муфтасы (G) ішіндегі саңылауларды туралаңыз.
89. Жетекші муфтаны білікте орналастырыңыз және шплинтті (Н) орнатыңыз.
90. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.



37 дюймдік біліктің & жетек муфтасы (сол жақ) (графика анықтау үшін қолданылады)

А—94 см (37 дюйм) білік  
В—13-қатар  
С—12-қатар  
D—Қысқыш (2 пайдаланылады)

Е—21 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша  
F—Қысқыш  
G—Жетекші муфта  
H—Шплинт

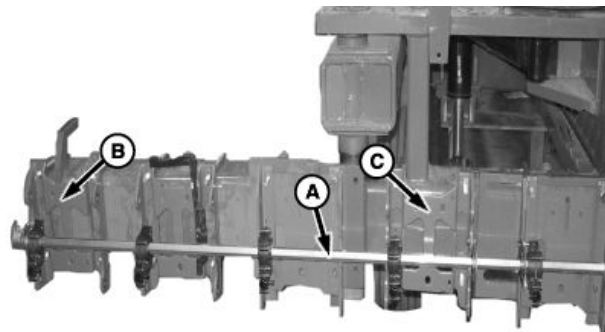
A75644 —UN—30JUL12

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-42/65

91. Саңылауы бар 223 см (88 дюйм) білікті (А) орнатыңыз.
92. 14-қатардың (В) сол жағынан бастап, біліктің "саңылаусыз шетін" тек 17-қатардың сол жағының алдында мойынтіректер мен беріліс қораптары арқылы сырғытыңыз.
93. Қысқышты білікке орнатыңыз.
94. Білік 17-қатардың (С) оң жағындағы мойынтіректе болғанша, оны сырғытыңыз.

А—223 см (88 дюйм) білік      С—17-қатар  
В—14-қатар



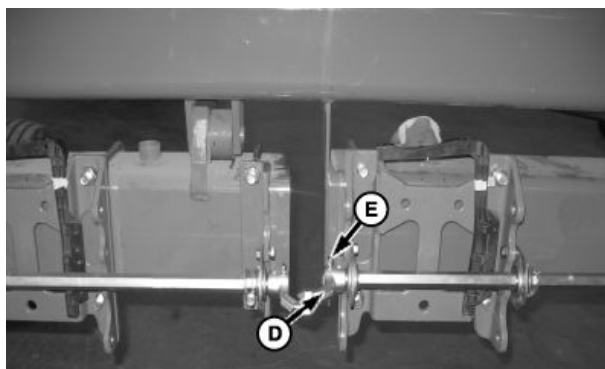
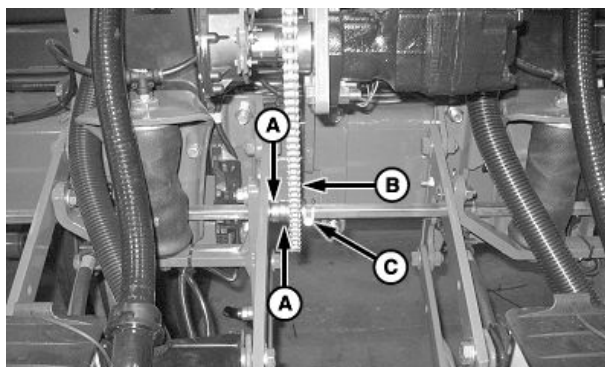
88 дюймдік білік (Ортаңғы жақтаудың сол жақ қанат)

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-43/65

A75648 —UN—30JUL12

95. Қабаттарды (А), 29 тісті жұлдызшаны (В) және қысқышты (С) білікке орнатыңыз.
96. Білікті 18-қатар арқылы сырғыту
97. Жетекші муфта (D) мен 14-қатардың білігіндегі саңылауларды туралаңыз.
98. Жетекші муфтаны білікте орналастырыңыз және шплинтті (Е) орнатыңыз.
99. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.

А—Қабат (2 пайдаланылады)      D—Жетекші муфта  
В—29 тісті жұлдызша      Е—Шплинт  
С—Қысқыш



Жетек муфталары (Ортаңғы жақтаудың сол жағы) (Графика анық көріну үшін қолданылады)

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-44/65

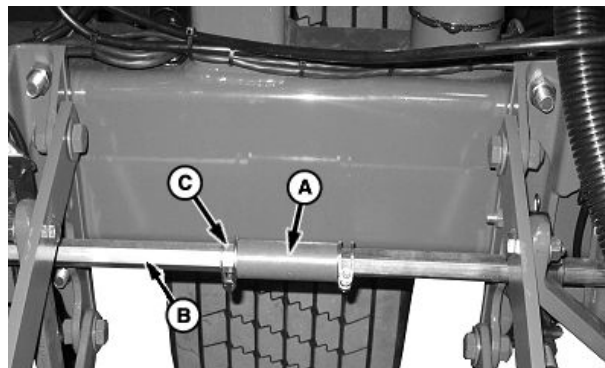
A75543 —UN—28JUN12

A75649 —UN—30JUL12

100. Қысқыш (C) және алты қырлы жетек білігінің муфтасын (A) білік шетіне (B) орнатыңыз.
101. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.

A—Алты қырлы білік жетегінің муфтасы  
B—18-қатардағы білік

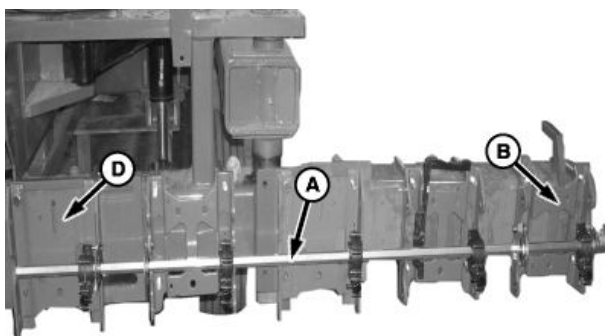
C—Орнату бұрандасы



Алты қырлы жетек білігінің муфтасы (Ортаңғы) (Графика анық көріну үшін қолданылады)

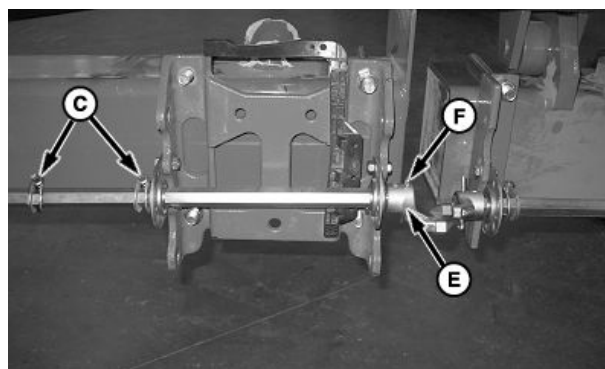
WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-45/65

A75664—UN—30JUL12



88 дюймдік білік (Оң жақ орталық)

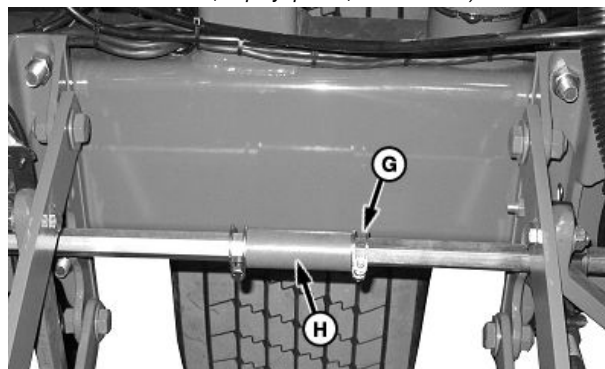
A73930—UN—21DEC11



Жетек муфтасы (Ортаңғы жақтаудың оң жағы) (Графика анық көріну үшін қолданылады)

A75650—UN—30JUL12

102. Саңылауы бар 223 см (88 дюйм) білікті (A) орнатыңыз.
103. Оң жағынан бастап, біліктің "саңылаусыз шетін" 23-қатардың (B) мойынтірек пен беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.
104. 22-қатардағы мойынтіреппен сырғытпас бұрын біліктегі қысқыштарды (C) орнатыңыз.
105. 19-қатар (D) бойына дейін барлық беріліс қораптары арқылы білік сырғытуын жалғастырыңыз.
106. Жетекші муфта (E) мен біліктегі саңылауларды туралаңыз.
107. Жетекші муфтаны білікте орналастырыңыз және шплинтті (F) орнатыңыз.
108. Қысқыш (G) және алты қырлы жетек білігінің муфтасын (H) 19-қатардағы білік шетіне орнатыңыз. Алты қырлы біліктің жетекші муфтасындағы қысқыштардың екеуін де бекемдеңіз.



Алты қырлы жетек білігінің муфтасы (Ортаңғы) (Графика анық көріну үшін қолданылады)

A75671—UN—31JUL12

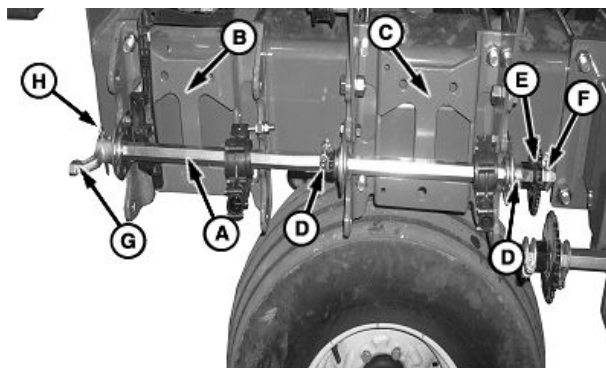
A—223 см (88 дюйм) білік  
B—23-қатар  
C—Қысқыштар (2 пайдаланылады)  
D—19-қатар

E—Жетекші муфта  
F—Шплинт  
G—Қысқыш  
H—Алты қырлы білік жетегінің муфтасы

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-46/65

- 109.Саңылауы бар 94 см (37 дюйм) білікті (А) орнатыңыз.
- 110.24-қатардағы (В), біліктің шетіндегі "саңылау жоқ жерін" 25-қатардың (С) оң жағына дейінгі барлық мойынтіректер мен беріліс қораптары арқылы сырғытыңыз.
- 111.Қабатты (D), 21 тісті алты қырлы жетекші жұлдызшаны (Е) және қысқышты (F) 25-қатардың оң жағында көрсетілгендей орнатыңыз.
- 112.24-қатардың сол жағындағы білік пен жетек муфтасы (G) ішіндегі саңылауларды туралаңыз.
- 113.Жетекші муфтаны білікте орналастырыңыз және шплинтті (H) орнатыңыз.
- 114.Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.



37 дюймдік біліктің & жетекші муфтасы (оң жақ) (графика анық көріну үшін қолданылады)

A—94 см (37 дюйм) білік  
B—24-қатар  
C—25-қатар  
D—Қысқыш (2 пайдаланылады)

E—21 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша  
F—Қысқыш  
G—Жетекші муфта  
H—Шплинт

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-47/65

A75651—UN—30JUL12

- 115.437 см (172 дюйм) білік (А) орнатыңыз.
- 116.Білікті 36-қатарда (В) басталатын, 33-қатардың сол жағы арқылы болған кезде тоқтайтын беріліс қораптары арқылы сырғытыңыз.

A—437 см (172 дюйм) білік B—36-қатар



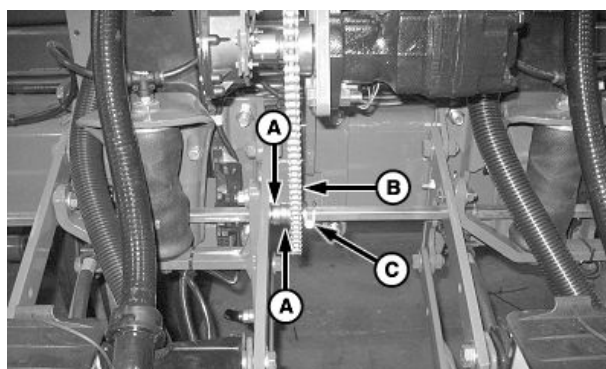
172 дюймдік білік (Оң жақ қанат)

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-48/65

A75652—UN—30JUL12

- 117.Қабаттарды (А), 29 тісті жұлдызшаны (В) және қысқышты (С) білікке орнатыңыз.
- 118.32-қатардың бойымен білікті сырғытыңыз және қысқышты сол жағына орнатыңыз.
- 119.Білікті 27-қатардағы беріліс қорабына дейін сырғытуды жалғастырыңыз.
- 120.Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.
- 121.Машинаны жайыңыз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКИШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)

A—Қабат (2 пайдаланылады) C—Қысқыш  
B—29 тісті жұлдызша



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-49/65

A75643—UN—28JUN12

122. Ортаңғы жақтаудың екі шетіндегі жетекші муфталарды (А) қажетінше туралаңыз. Муфталардың бүйірлеріндегі тегіс беттер (В) жанасып тұруы және тура болуы тиіс. Муфталарды туралау үшін келесілерді орындаңыз:

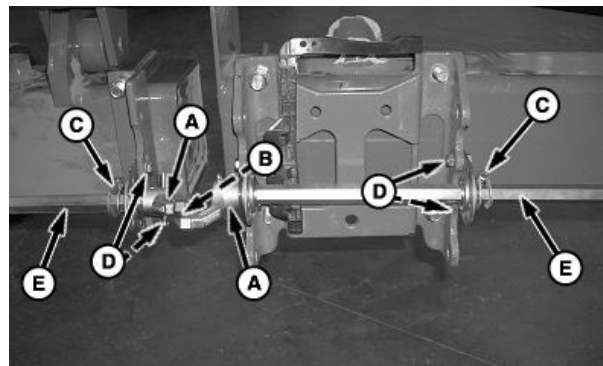
123. Тегіс беттерді бүйірде туралаңыз сосын қысқыштарды (С) бекемдеңіз.

124. Біліктерді (Е) тік туралау үшін бұрандалар мен гайкаларды (D) қажетінше босатыңыз.

125. Тегіс беттер максималды деңгейге дейін тураланып, біліктер тураланғаннан кейін, бұрандалар мен гайкаларды бекемдеңіз.

А—Жетекші муфталар  
В—Тегіс беттер  
С—Қысқыштар

Д—Бұрандалар және  
гайкалар  
Е—Біліктер



Жетекші муфталарды туралау

A73919 —UN—16DEC11

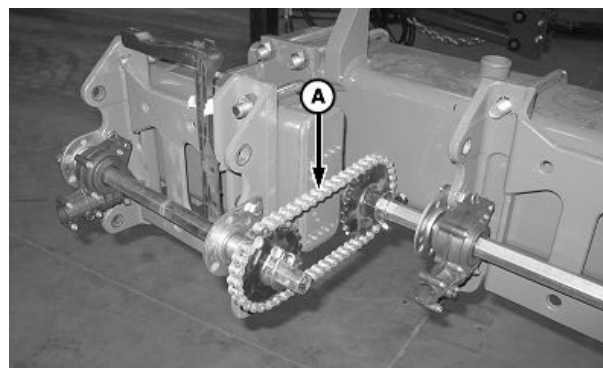
WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-50/65

**ЕСКЕРТУ:** Төмендегі қадамдарды орындамас бұрын барлық жетекші муфталар тураланған және құлыптанған күйде болуы тиіс.

Қажет болса, шынжырды жұлдызшалардың айналасына қосу үшін мойынтіректерді босатыңыз.

126. Артқы тіреу қатар бөлімдерінде шынжырды (А) орнату үшін:

- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында ораңыз және шынжырды тиісті ұзындыққа дейін кесіңіз.
- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында орнатыңыз.
- Жұлдызшаларды туралаңыз.
- Егер шынжырдың орнатылуы үшін босатылған болса, осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.



А—Шынжыр

A69547 —UN—08NOV10

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-51/65

127. Барлық бұрғы білігі жұлдызшаларын (А) барлық ҚМЖ мотор жұлдызшаларымен (В) туралаңыз.

128. Қысқыштарды (С және D) мойынтіректер мен жұлдызшаларға қарсы көрсетілгендей орналастырыңыз. Барлық қысқыштарды бекемдеңіз.

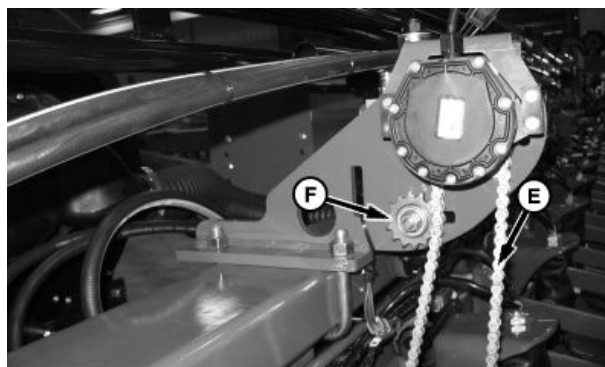
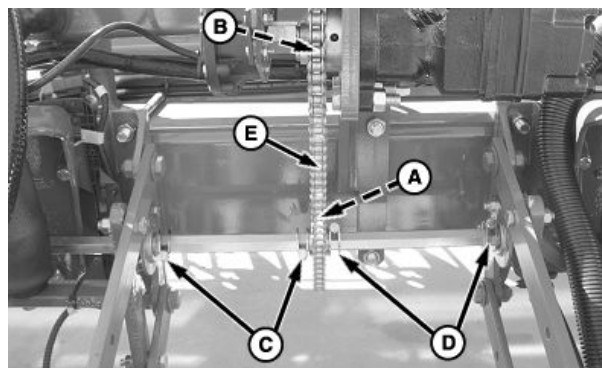
**ЕСКЕРТУ:** Қажет болса, шынжырды жұлдызшалардың айналасында қосылған күйде ұстау үшін мойынтіректерді босатыңыз.

129. ҚМЖ моторының жетегі үшін жұлдызшаларға шынжырды (Е) орнатыңыз:

- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында ораңыз және шынжырды тиісті ұзындыққа дейін кесіңіз.
- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында орнатыңыз.
- Шынжырды керу құралын (F) қажетінше баптаңыз.

А—Бұрғы білігінің жұлдызшасы  
В—ҚМЖ мотор жұлдызшасы  
С—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

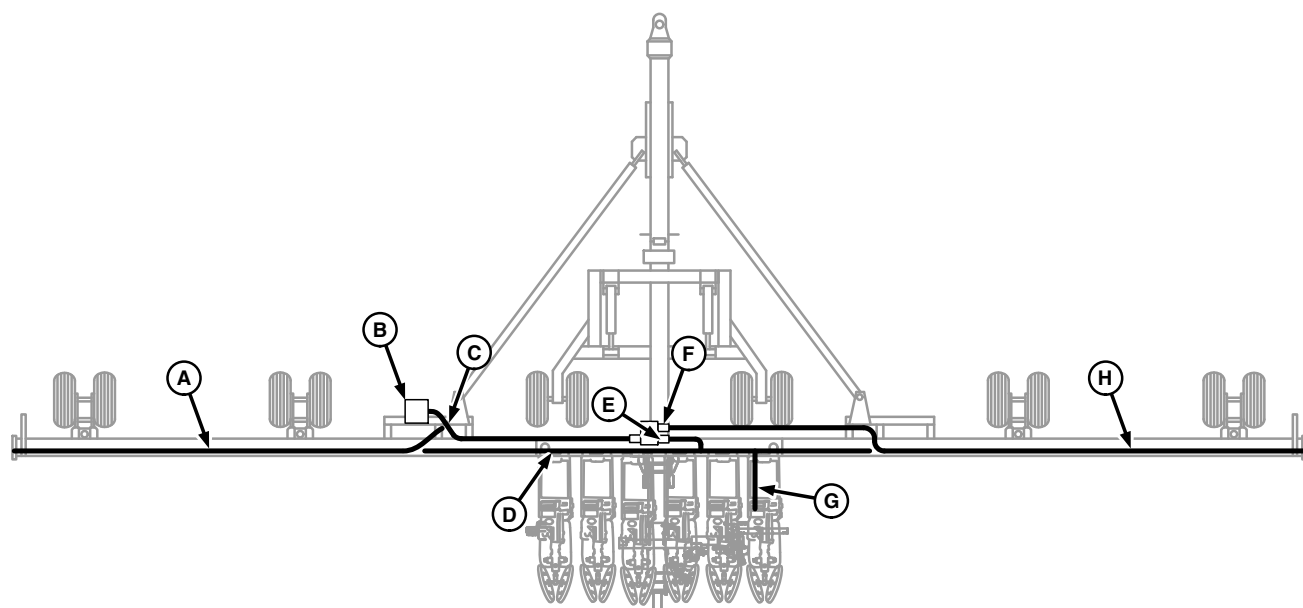
D—Қысқыштар (2 пайдаланылады)  
Е—Шынжыр  
F—Шынжырды керу құралы



WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-52/65

A73896—UN—14DEC11

A73897—UN—14DEC11



А—Сол жақ қанаттың негізгі сымы  
В—Электр басқару өрісі  
С—Сол жақ қанаттың негізгі сым қосқыштары

D—Ортаңғы жақтаудың негізгі сымы  
Е—Ортаңғы жақтаудың негізгі сым қосқыштары

F—Сол жақ қанат сепкіштің негізгі сым қосқыштары  
G—Қатар бөлімі сымы

H—Оң жақ қанаттың негізгі сымы

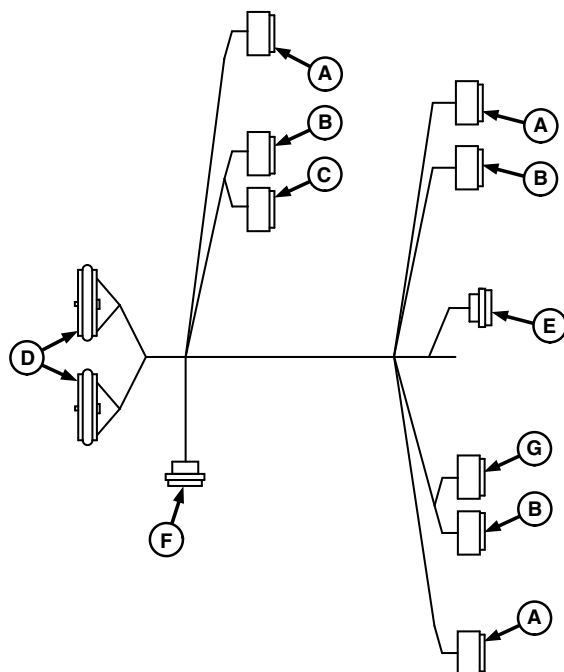
130. Дән сымдарын орнатыңыз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-53/65

A75062—UN—16APR12





A—45 см А белгісі бар  
қосқыштар  
B—70 см А белгісі бар  
қосқыштар

C—Сол жақ қанаттың В  
қосқышы  
D—Басқару қорабының  
қосқыштары

E—PM2 клапаны  
F—X7 қосқышы  
G—Оң жақ қанаттың В қосқышы

131. Сепкіш жақтауына орнатылған Y сымының негізгі  
сым қосылымдары үшін бірнеше қосқыштар (А және  
В) бар. Y сымындағы барлық қосқыштар анықтама

үшін белгіленген. Машинада орнатылған аралық  
үшін дұрыс қосқыштар жиынын пайдаланыңыз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-54/65

A74687 —UN—21FEB12

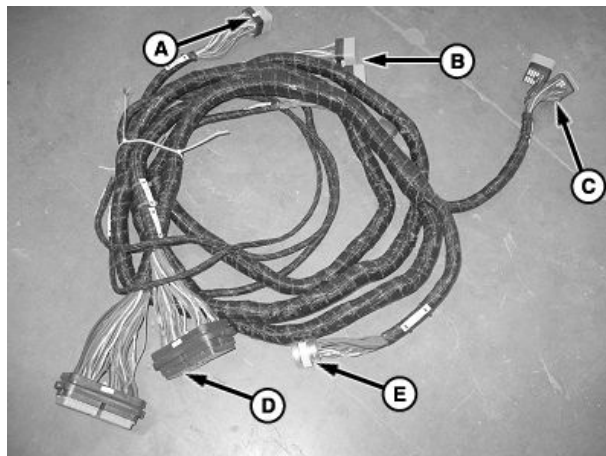
**ЕСКЕРТУ:** Қатар аралығы өзгермелі машиналарда бірнеше ортаңғы, сол және оң жақ жақтау сымының қосқыштары бар.

132.Бөліктер орамындағы қосқыштармен (А—Е) Ү сымын орнатыңыз.

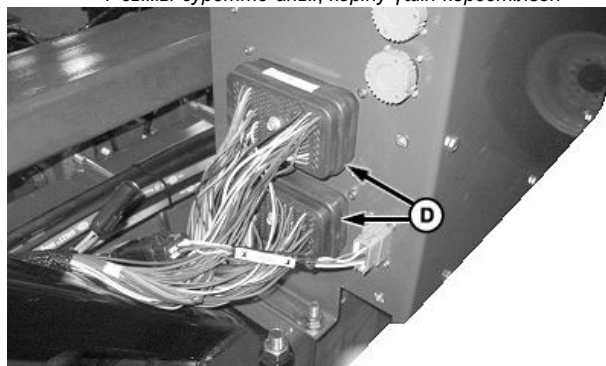
133.Қосқыштарды (D) басқару қорабының қосқыштарына жалғаңыз.

А—Ортаңғы қосқыш  
В—Сол жақ қосқыш  
С—Оң жақ қосқыш

D—Басқару қорабының қосқыштары  
Е—X7 қосқышы



Ү сымы суретте анық көріну үшін көрсетілген



WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-55/65

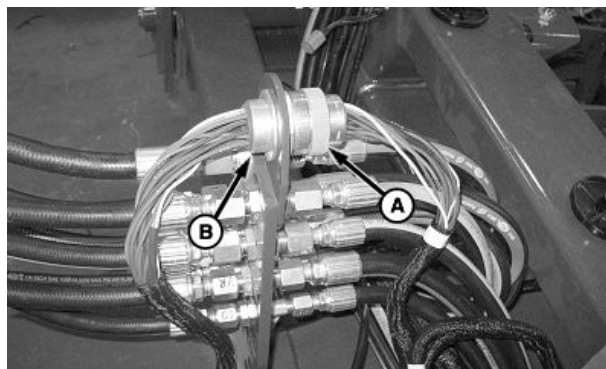
A73547 —UN—09NOV11

A73122 —UN—07DEC11

134.Ү сымындағы X7 қосқышын (А) сол жақ жақтау қалқасындағы қосқышына (В) қосыңыз.

А—X7 қосқышы

В—Қосқыш



Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-56/65

A73092 —UN—13OCT11

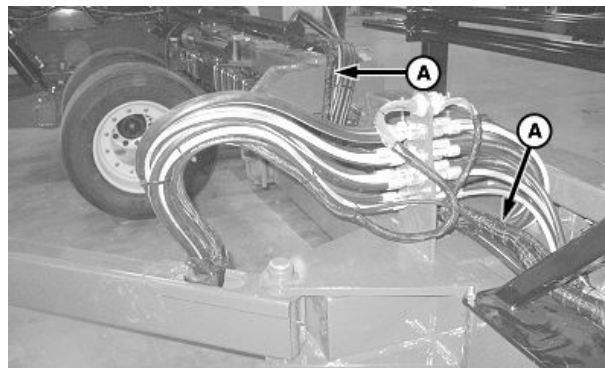
135. Ортаңғы жақтауға бұрыннан бар шлангтар бойымен Ү сымын (А) бағыттаңыз.

136. Жылжымалы тұтқадағы (С) кронштейн (В) арқылы Ү сымын (А) бағыттаңыз.

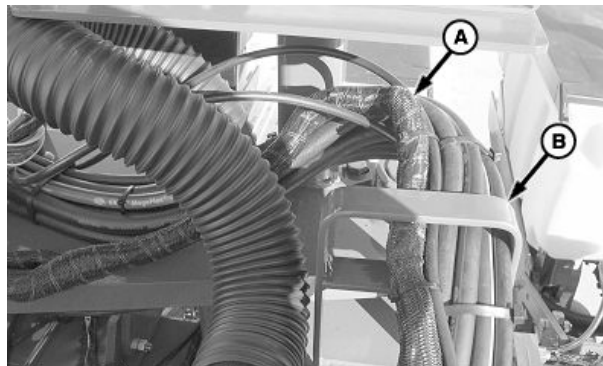
137. Машинаның ортаңғы жақтауындағы (D) оң және орталыққа арналған қосқыштарға дейін Ү сымын бағыттауды жалғастырыңыз.

А—Ү сымы  
В—Кронштейн

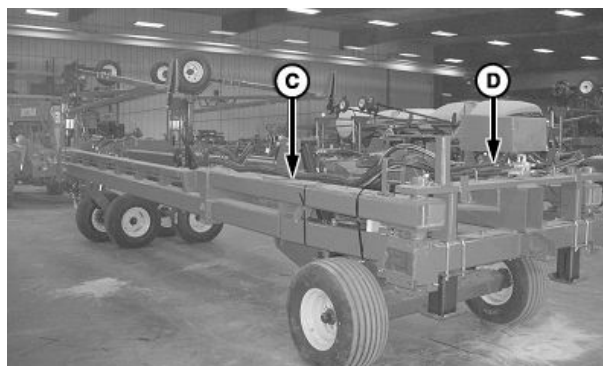
С—Жылжымалы тұтқа  
D—Ортаңғы жақтау



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-57/65

**МАҢЫЗДЫ:** Сепкіштің артында тұрғанда және жүргізу бағытына қарағанда көрінетіндей, 1-қатар сепкіштің арғы сол жағында болады.

**ЕСКЕРТУ:** Егер бірінші қатар беті белгілі болса, машинадағы дұрыс негізгі сымды орнатыңыз.

138.Қатар нөмірі белгісі (A) арқылы сепкіштің ұсынылған жақтау сымының сол және оң жағын әр қатарға арналған 6-істікте анықтап алыңыз.

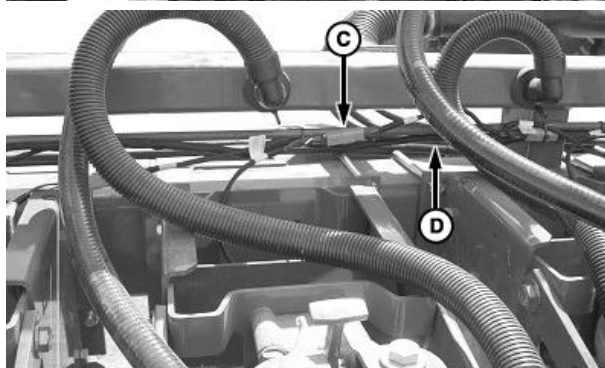
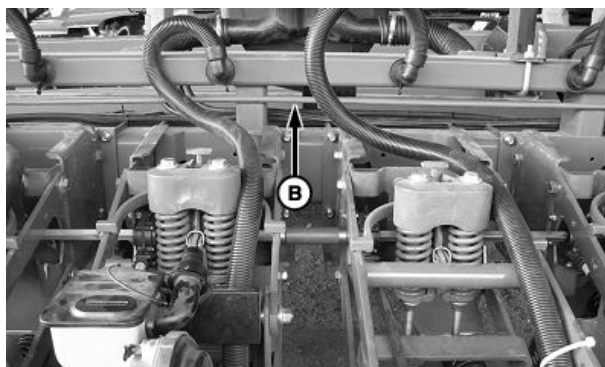
139.Сым сол жақ қанат жақтауының артындағы түтікке (B) жалғастырылған.

140.Сым дұрыс орнатылған кезде, қатар бөлімі сымының қосқышы (C) әр W кронштейн қатар бөлімі болып табылады.

141.Бекіту таспаларын (D) пайдаланып сымды түтікке (B) бекітіңіз.

A—Қатар нөмірінің белгісі  
B—Түтік

C—Қатар бөлімінің сым қосқышы  
D—Бекіту таспалары



A72820—UN—06OCT11

A72941—UN—06OCT11

A72942—UN—06OCT11

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-58/65

**ЕСКЕРТУ:** Сымдағы барлық қосқыштарды белгі арқылы анықтап алыңыз.

142.Оң қанаттағы RIGHT B (A) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын RIGHT B (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

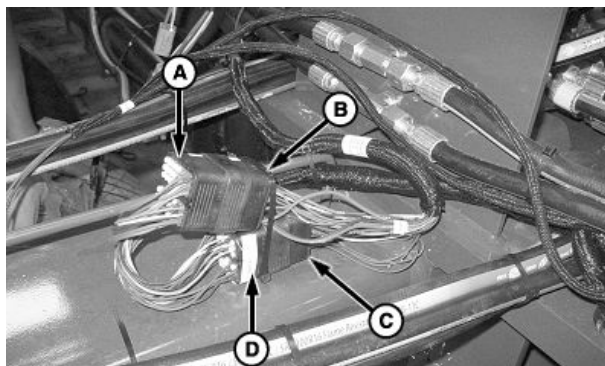
143.Оң қанаттағы RIGHT A (D) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын RIGHT (A) (C) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

A—RIGHT B белгісі бар қосқыш

C—RIGHT A белгісі бар Y сым қосқышы

B—RIGHT B белгісі бар Y сым қосқышы

D—RIGHT A белгісі бар қосқыш



A73095—UN—13OCT11

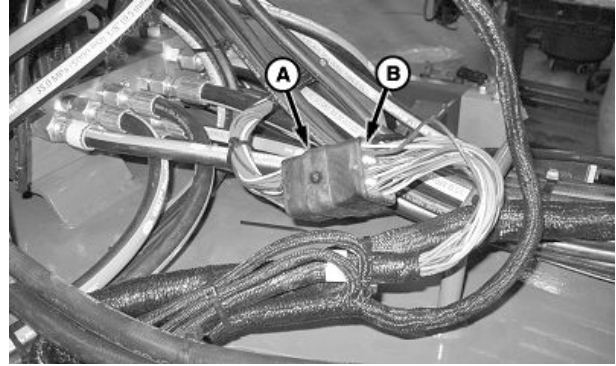
Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A8 -KK-10AUG12-59/65

144. Ортаңғы бөлімдегі CENTER (A) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын CENTER (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз

A—CENTER белгісі бар қосқыш

B—CENTER белгісі бар Y сым қосқышы



A73096—UN—13OCT11

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-60/65

**ЕСКЕРТУ:** Сымдағы барлық қосқыштарды белгі (E) арқылы анықтап алыңыз.

145. LEFT A (A) белгісі бар қосқышты LEFT A (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

146. LEFT B (D) белгісі бар қосқышты LEFT B (C) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз

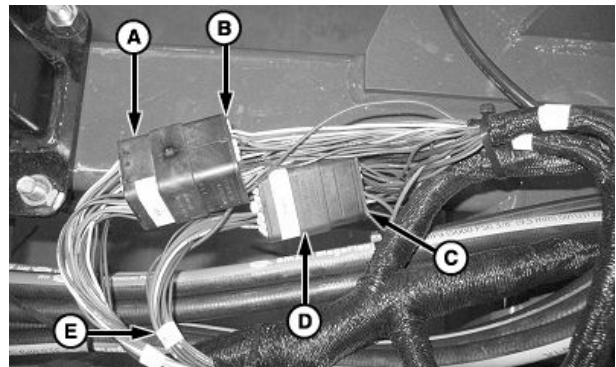
A—LEFT A белгісі бар қосқыш

D—LEFT B белгісі бар қосқыш

B—LEFT A белгісі бар Y сым қосқышы

E—Белгі

C—LEFT B белгісі бар Y сым қосқышы



A73098—UN—14OCT11

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-61/65

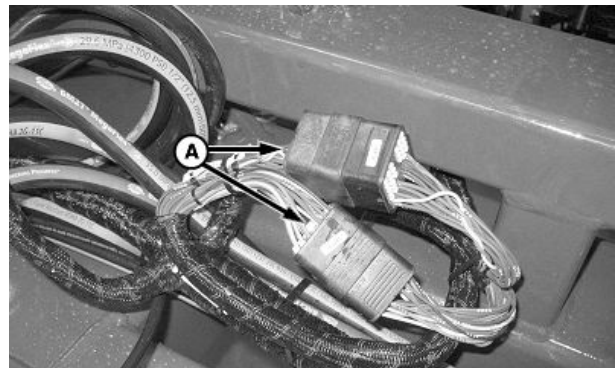
**МАҢЫЗДЫ:** Бұранда шамадан тыс бекемделген кезде қосқыштарға зақым орын алады, қосқышты бекіту бұрандасын (A) шамадан тыс бекемдемеңіз.

**ЕСКЕРТУ:** Қосқышты бекіту бұрандасын бекемдеу үшін A 5/32 дюйм алты қырлы гайка кілті қажет.

147. Барлық қосқыштардағы бекіту бұрандаларын (A) бекемдеңіз.

148. Негізгі сымның орнатылуынан кейін, сымға келесідей құрамдастарын қосыңыз:

- Қозғалыс датчигі
- Биіктік датчигі



A—Қосқышты бекіту бұрандалары

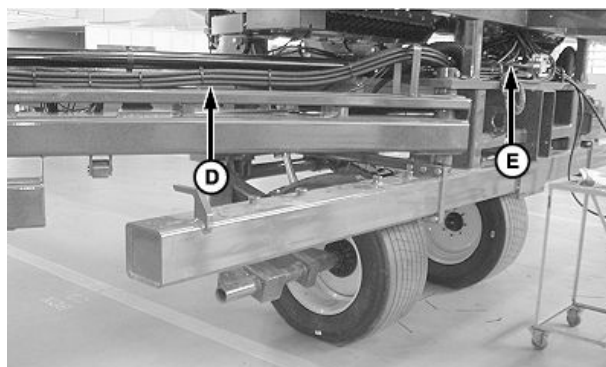
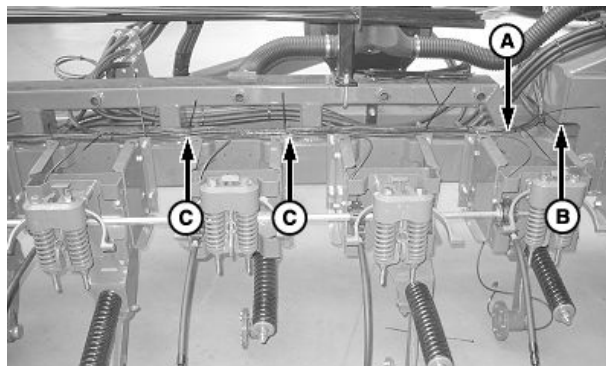
A73099—UN—14OCT11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-62/65

149. Сепкіш жақтауының сымдары (А) ортаңғы жақтауға (Е) келесі бұрыннан бар шлангтардың (D) бүгілмелі аймақ пен иілген аймағы (В) арқылы бағытталғандығына көз жеткізіңіз.

А—Сым  
В—Иілген аймақ  
С—Бекіту таспалары  
D—Бұрыннан бар шлангтар  
Е—Ортаңғы жақтау



A67721 —UN—15JUN10

A67722 —UN—15JUN10

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-63/65

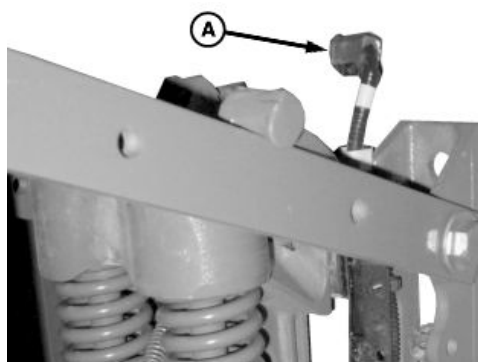
150. Бөлім қатарларындағы дән датчигінің барлық сым қосылымдарын (А) қосыңыз. Барлық электр сымдарын сепкіш жақтауына траверса скобаларымен бекітіңіз

**МАҢЫЗДЫ:** Сепкіш жұмысының барысында қатарлас штангаларда қысылып қалуды болдырмау үшін барлық сымдар қатар бөлімдері арқылы дұрыс бағытталғанына көз жеткізіңіз.

151. Дән түтіктерін тазалаңыз. ("Қызмет көрсету және баптаулар" бөлімінде "ДӨН ТҮТІГІНІҢ ДАТЧИГІН ТАЗАЛАУ" мақаласын қараңыз.)

152. Тиісті дән дискілерін орнатыңыз. ("MaxEmerge™ ХР вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ДӨН ДИСКІЛЕРІН ОРНАТУ" мақаласын қараңыз.)

153. Жинауыш/өлшеуіш жинақтарын сепкіштің барлық қатар бөлімдеріне орнатыңыз. ("MaxEmerge™ ХР вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ВАКУУМ ӨЛШЕУІШІНЕ ҚАТЫНАСУ" мақаласын қараңыз.)



А—Дән сымдарының қосылымдары

A70440 —UN—18JAN11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-64/65

154.Барлық вакуумды шлангтарды (А) сепкіш жақтауына (В) жалғаңыз.

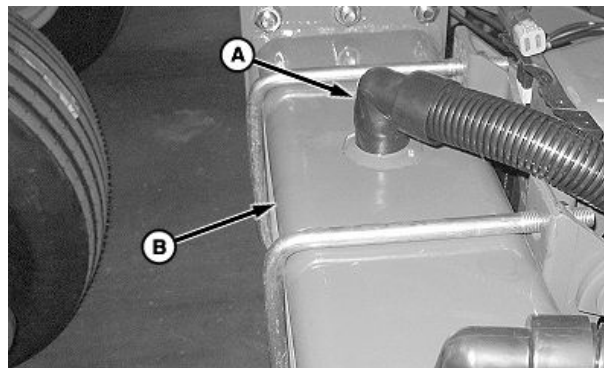
155.Маркерлерді жақтау конфигурациясына баптаңыз. (Осы бөлімде "МАРКЕРЛЕРДІ БАПТАУ" мақаласын қараңыз.)

*ЕСКЕРТУ: SeedStar™ монитормы механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.*

156.Монитор параметрлерін себу қатарларына сәйкес келетіндей ауыстырыңыз.

- Мәзір >> Сепкіш түймешігі >> Мөлшерлер жылдам қолжеткізу түймешігі >> Дәннің атын таңдау және себу қатарларының мөлшеріне сәйкес өрісті таңдаңыз.

157.Вакуум деңгейін қалпына келтіріңіз. ("Вакуум деңгейлерін орнату" бөлімін қараңыз.)



A70436—UN—18JAN11

WP29706,00003A8 -KK-10AUG12-65/65

### 36 қатарлы 45 см аралықты 24 қатарлы 70 см аралыққа өзгерту (құбылмалы мөлшер жетегі)

#### Келесі рәсім үшін бақылау тізімі:

- ☐ Сепкішті өзгерту үшін таза және тегіс бетке орналастырыңыз.
- ☐ Сепкішті жайыңыз.
- ☐ Диск қопсытқыштары жерден сәл жоғары болмағанша сепкішті төмендетіңіз.
- ☐ Вакуумды шлангтарды жақтаудан ажыратыңыз.
- ☐ Дән жинауыштарын/өлшеуіш жинақтарын барлық қатар бөлімдерінен алыңыз.
- ☐ Дән датчигінің сым қосылымдарын ажыратыңыз.
- ☐ Сымдарды алыңыз.
- ☐ Жетек шынжырының шкивтерін босатыңыз және жетек шынжырларын алыңыз.
- ☐ Артқы жетек шынжырларын алыңыз.
- ☐ Жетекші біліктерді, жұлдызшаларды, қысқыштарды және муфталарды алыңыз.
- ☐ Мойынтірек жинағы қатары бөлімін алыңыз.
- ☐ Артқы тіреу кронштейндерін алыңыз.
- ☐ Қатар бөлімдерін қажетінше алыңыз, орнатыңыз немесе ауыстырыңыз.
- ☐ Барлық қатар бөлімдерін сепкіш жақтауына бекемдеңіз.
- ☐ Машинаны бүгіңіз.
- ☐ Жетекші біліктерді, жұлдызшаларды, шынжырларды, қысқыштарды және муфталарды орнатыңыз.
- ☐ Сепкішті жайыңыз.
- ☐ Жетек муфталарын туралаңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын қанат бөлімдеріне орнатыңыз.
- ☐ Қанат доңғалақтарын алыңыз.
- ☐ Бірізді шпиндельдерді өзгертіңіз.
- ☐ Қанат доңғалағының күпшек шпиндельдерін орнатыңыз.
- ☐ Қанат доңғалақтарын орнатыңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын алып, сақтаңыз.
- ☐ Көтеру тұғырларын орталық бөлімге орнатыңыз.
- ☐ Доңғалақты алыңыз және доңғалақ кеңейтімдерін өзгертіңіз.
- ☐ Доңғалақтарды ортаңғы көтеру жақтауына орнатыңыз.

- ☐ Көтеру тұғырларын алып, сақтаңыз.
- ☐ Дән сымдарын орнатыңыз.
- ☐ Дән датчигінің барлық сым қосылымдарын жалғаңыз.
- ☐ Дән түтіктерін тазалаңыз.
- ☐ Дән дискілерін орнатыңыз.
- ☐ Дән жинауыш/өлшеуіш жинақтарын барлық қатар бөлімдеріне орнатыңыз.
- ☐ Вакуумды шлангтарды жалғаңыз.
- ☐ Маркерлерді баптаңыз.
- ☐ Монитор параметрлерін баптаңыз.
- ☐ Вакуум деңгейлерін баптаңыз.

#### МАҢЫЗДЫ: Тракторды өзгерту барысында сепкішке бекітілген күйде сақтаңыз.

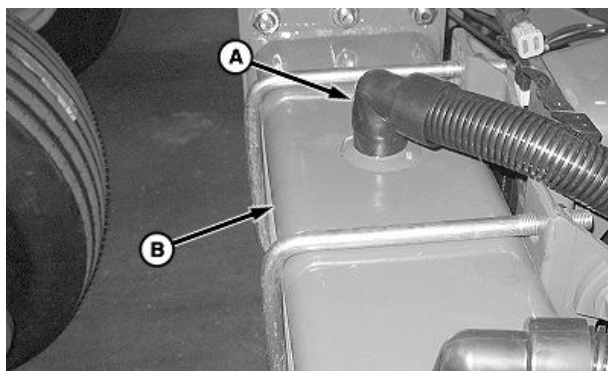
*ЕСКЕРТУ: Қатар бөлімдері мен қатарлас штангалар айқын көріну үшін алынған.*

1. Сепкішті таза және тегіс бетте жайыңыз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКИШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)
2. Қопсытқыш жүздері жерден 40 мм (1-1/2 дюйм) жоғары болмағанша сепкішті төмендетіңіз.
3. **Барлық** вакуумды шлангтарды (А) сепкіш жақтауына (В) жалғаңыз.

*ЕСКЕРТУ: Қатар бөлімін алу барысында зақымдалуды болдырмау үшін дән жинауышы/өлшеуіші жинақтарын және вакуумды шлангтарды сепкіштен алшақ қойыңыз.*

4. **Барлық** жинауыш/өлшеуіш жинақтарын алып тастаңыз. ("MaxEmerge™ ХР вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ВАКУУМ ӨЛШЕУІШІНЕ ҚАТЫНАСУ" мақаласын қараңыз.)





А—Вакуумды шлангілер

В—Сепкіш жақтауы

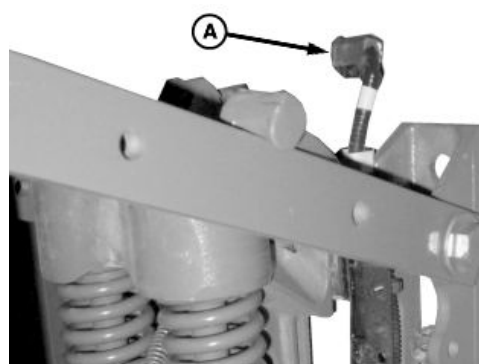
A70436 —UN—18JAN11

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-2/60

*ЕСКЕРТУ: Өзгерту барысында дән түтіктерін алмаңыз, кеңейтім сымдары әрбір қатар бөлімі үшін қамтамасыз етілген.*

5. Бөлім қатарларындағы дән датчигінің **барлық** сым қосылымдарын (А) ажыратыңыз.
6. Машинадан негізгі сымдарды алып, сақтаңыз.

А—Дән сымдарының қосылымдары

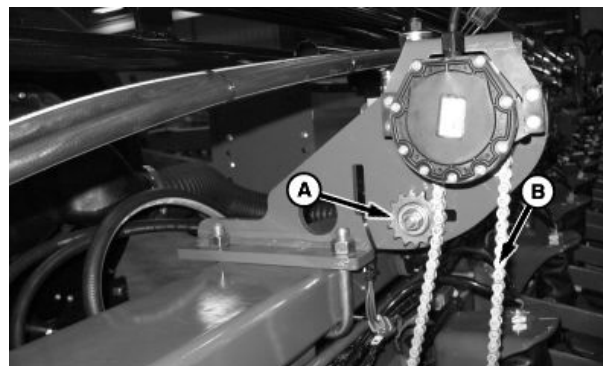


A70440 —UN—18JAN11

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-3/60

7. **Барлық** жетек шынжыры шкив жинақтарын (А) босатыңыз және **барлық** шынжырларды (В) VRD моторларынан алып, сақтап қойыңыз.

А—Жетек шынжырларының шкив жинақтары      В—Жетек шынжырлары



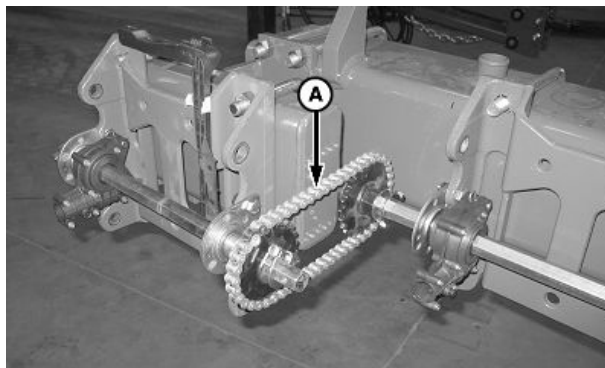
A73887 —UN—04JAN12

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-4/60

8. **Барлық** артқы жетек шынжырларын (А) алыңыз және сақтаңыз.

А—Артқы жетек шынжыры



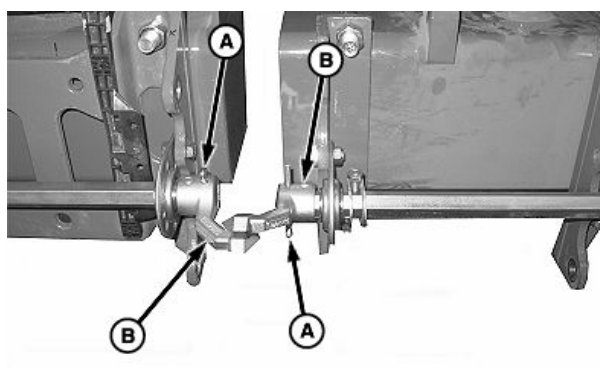
A89547 —UN—08NOV10

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-5/60

9. Шплинттерді (А) алыңыз және сақтаңыз. **Барлық** жетек білігі муфтalarını (В) алыңыз және сақтаңыз.

А—Шплинттер

В—Жетек білігінің муфтaları



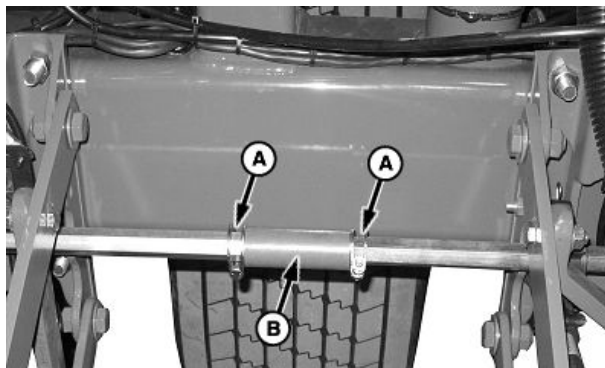
A73978 —UN—06JAN12

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-6/60

10. Алты қырлы жетек білігінің муфтасында (В) қысқыштарды (А) алыңыз.

А—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

В—Алты қырлы білік жетегінің муфтасы



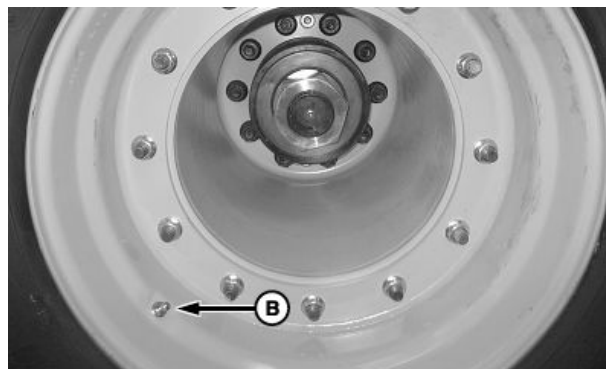
A75678 —UN—31JUL12

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-7/60



A75501 —UN—21JUN12



A75687 —UN—02AUG12

70 см (27,7 дюйм) аралығы

**A**—Қысқа кеңейтім (әр жағы үшін 2 пайдаланылады) **B**—Клапан штоктары

11. **70 см (27,7 дюйм) аралығында**, негізгі көтеру шиналарында көтеру жақтауының әрбір жағында орнатылған қысқа кеңейтімдер (A) бар.

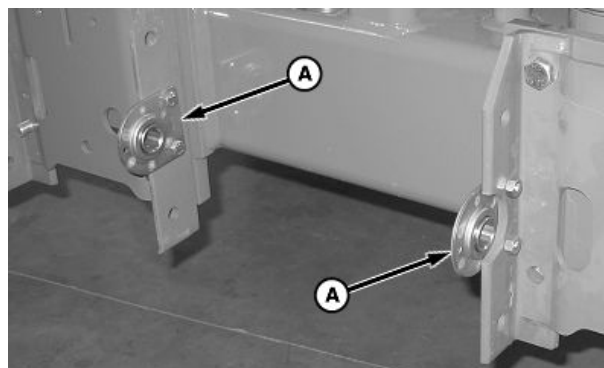
Кеңейтімдерде орнатылған кезде, екі шинадағы клапан штоктары (B) сыртқа қарай бағытталуы тиіс.

12. Жетекші біліктерді алып, сақтаңыз. Біліктер алынғаннан кейін **барлық** жетекші құрамдастарды сақтаңыз.

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-8/60

13. Бөлімдерден **барлық** басылған мойынтірек кронштейндерін (D) алып тастаңыз.

**A**—Басылған мойынтірек кронштейндері



A70582 —UN—28JAN11

Келесі бетте жалғасады

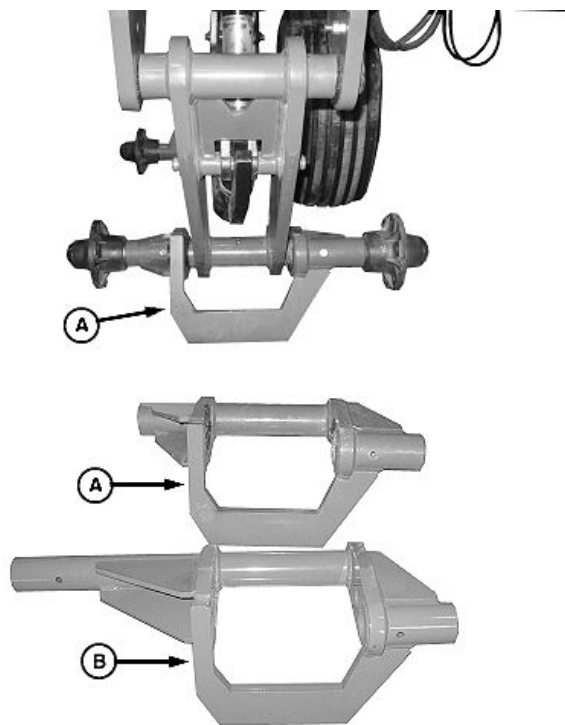
WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-9/60

14. Машинамен бірге ұсынылатын қанат доңғалақтары үшін екі бірізді шпindelь (А және В) бар. Шпindelь (А) 70 см қатар аралығында пайдаланылады. Шпindelь (В) 45 см қатар аралығында пайдаланылады.

15. 70 см бірізді шпindelьдерді (А) орнатыңыз.

А—70 см бірізді шпindelь

В—45 см бірізді шпindelь



A70266 —UN—06JAN11

A70267 —UN—06JAN11

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-10/60

**ЕСКЕРТУ:** Келесі қадамдарды орындау үшін сепкішті жаю қажет.

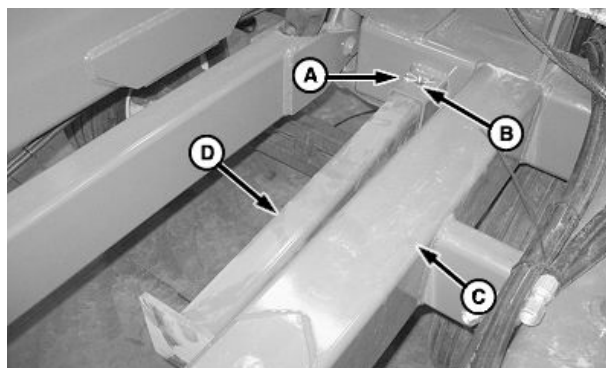
16. Әрбір қанат жақтауында (С), серіппелі құлыптау істіктерін (А), істіктерді (В) және көтеру құрылғысының тұғырларын (D) машинадағы сақтау орнынан алыңыз.

А—Серіппелі құлыптау істігі (2 пайдаланылады)

В—Істік (2 пайдаланылады)

С—Қанат жақтауы

D—Көтеру құрылғысының тұғыры (2 пайдаланылады)



A70197 —UN—04JAN11

Келесі бетте жалғасады

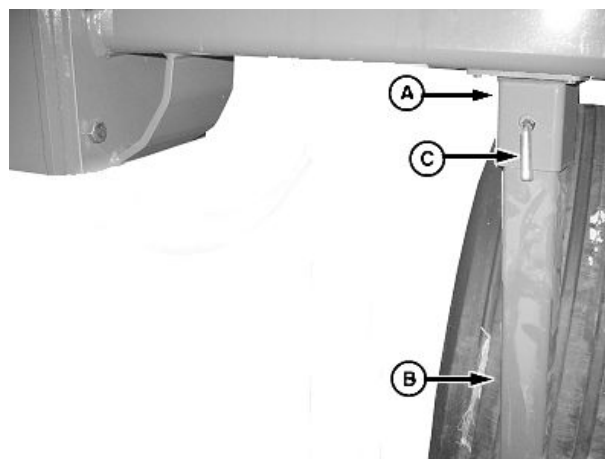
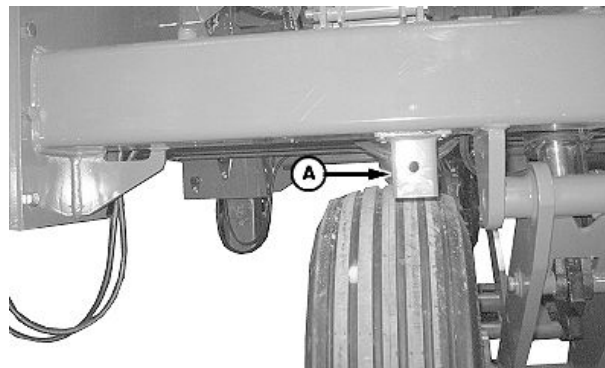
WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-11/60

17. Көтеру құрылғысының тұғырлары әрбір қанат шетінің астында, маркер тіреуішінің жанында орналасатын қызметтік орнату кронштейндеріне (А) орнатылады.
18. Көтеру құрылғысының тұғырын (В) кронштейнге (А) орналастырыңыз. Істік пен серіппелі құлыптау істігін (С) орнатыңыз.
19. Көтеру құрылғысының тұғырын қарама-қарсы қанатта орнатыңыз.
20. Қанат доңғалақтары жерге сәл тимегенше сепкішті төмендетіңіз.
21. Ішкі қанат доңғалақтарындағы доңғалақ болттарын босатыңыз.
22. Қанат доңғалақтары жерден сәл жоғары болмағанша машинаны көтеру құрылғыларының тұғырларына төмендетіңіз.
23. Доңғалақ болттарын және екі қанат доңғалақтарын машинадан алыңыз.

А—Қызметтік орнату кронштейні

В—Көтеру құрылғысының тұғыры (2 пайдаланылады)

С—Істік және серіппелі құлыптау істігі



WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-12/60

A70269 —UN—06JAN11

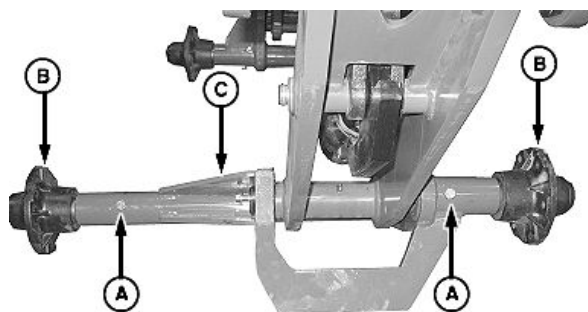
A70268 —UN—06JAN11

24. Бұрандалар мен гайкаларды (А) және доңғалақ күпшектерін (В) 45 см бірізді шпindelьден (С) алыңыз.

А—Бұранда және гайка (2 пайдаланылады)

В—Доңғалақ күпшегі (2 пайдаланылады)

С—45 см бірізді шпindelь



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-13/60

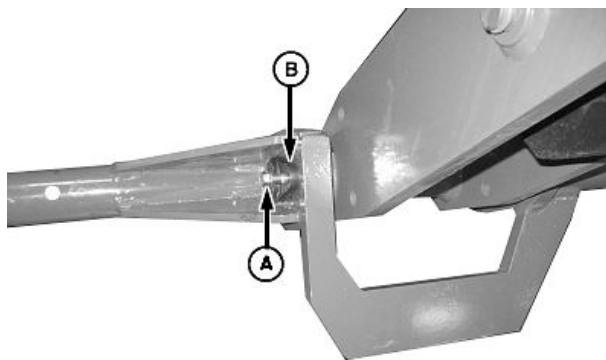
A70270 —UN—06JAN11

25. Істікті (В) шпindelь жақтауына бекітіп тұратын бұранданы (А) алыңыз.

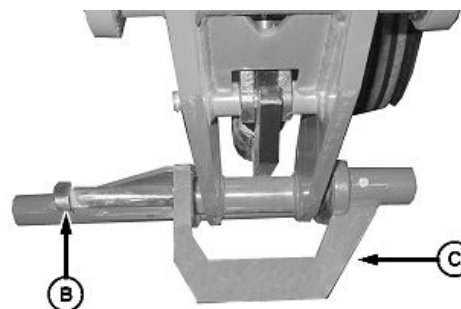
26. Істікті (В) және бірізді шпindelьді (С) алыңыз.

А—Бұранда  
В—Істік

С—Бірізді шпindelь



A70287 — UN—07JAN11



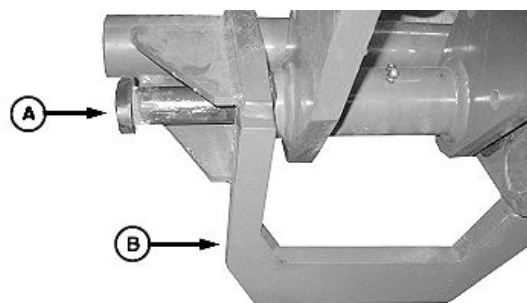
A70288 — UN—07JAN11

WP29706.00003A9 -KK-08AUG12-14/60

27. 70 см бірізді шпindelьді (В) қанат жақтауына көрсетілгендей орнатыңыз және істікті (А) орнатыңыз.

А—Істік

В—70 см бірізді шпindelь



A70289 — UN—07JAN11

Машинаның артқы көрінісі



A70290 — UN—07JAN11

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A9 -KK-08AUG12-15/60

28. Бұранданы (А) орнатыңыз.

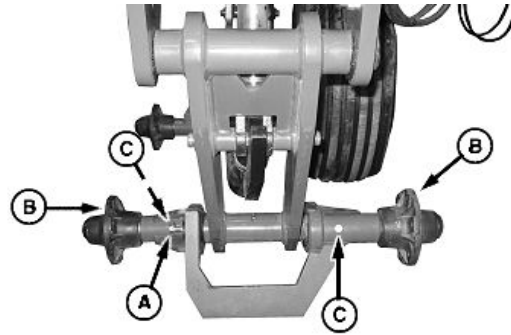
29. Доңғалақ күпшектерін (В) және бұрандалар мен гайкаларды (С) орнатыңыз. Бұрандалар мен гайкаларды бекемдеңіз.

30. Доңғалақтарды күпшектерге орнатып, доңғалақ болттарын орнатыңыз. Доңғалақ болттарын сипаттамаға сәйкес бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Қанат доңғалағының  
болттары—Айналдыру  
моменті..... 108 Н·м  
(80 фунт-фут)

31. Қанатты көтеру құрылғысының тұғырлары жерден жоғары болмағанша машинаны көтеріңіз.



А—Бұранда  
В—Доңғалақ күпшегі (2  
пайдаланылады)

С—Бұранда және гайка (2  
пайдаланылады)

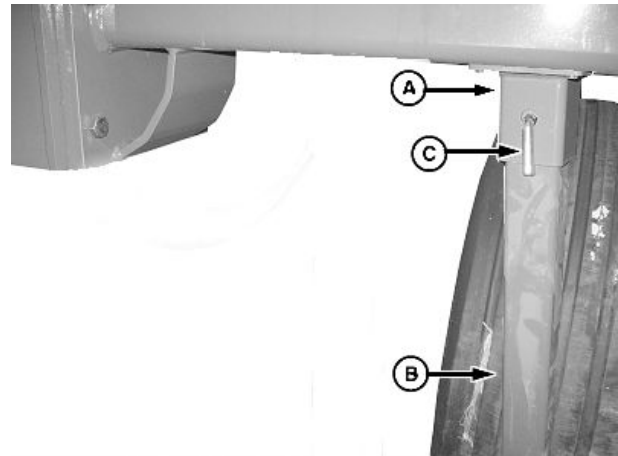
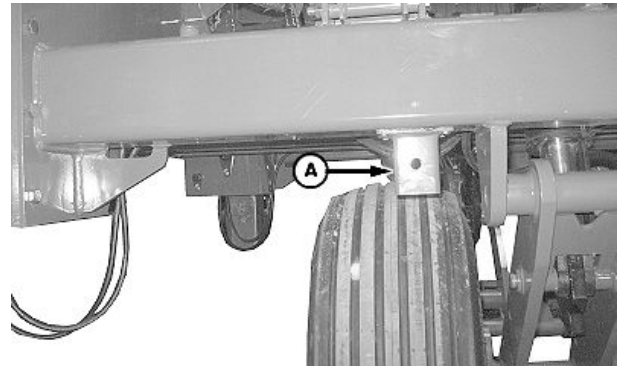
WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-16/60

A70291—UN—07JAN11

32. Көтеру құрылғысының тұғырларын (В) қызметтік орнату кронштейнінен алыңыз. Көтеру құрылғысының тұғырларын қанат жақтауындағы сақтау орнына орнатыңыз.

А—Қызметтік орнату  
кронштейні  
В—Көтеру құрылғысының  
тұғыры (2  
пайдаланылады)

С—Істік және сөрiппелi  
құлыптау iстiгi



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-17/60

A70269—UN—06JAN11

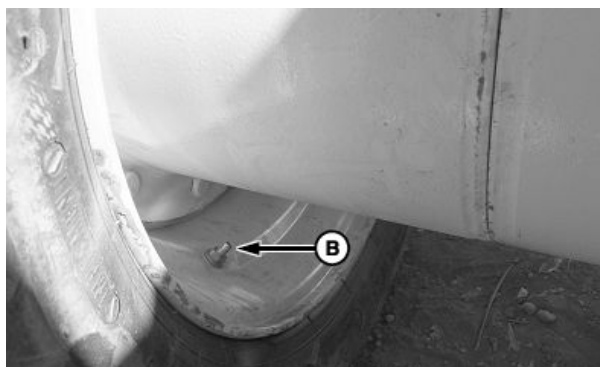
A70268—UN—06JAN11

33. **70 см (27,7 дюйм) аралығында**, негізгі көтеру шиналарында көтеру жақтауының әрбір жағында орнатылған қысқа кеңейтімдер (А) бар.

Кеңейтімдерде орнатылған кезде, екі шинадағы клапан штоктары (В) сыртқа қарай бағытталуы тиіс.

А—Қысқа кеңейтім (әр жағы үшін 2 пайдаланылады)

В—Клапан штоктары



A75501—UN—21JUN12

A75080—UN—17APR12

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-18/60

34. Серіппелі құлыптау істіктерін (А), істіктерді (В) және көтеру құрылғысының тұғырларын (С) ортаңғы жақтаудың (D) артқы жағынан алыңыз.

35. Көтеру құрылғысының тұғырларын (С) машинаның ортаңғы жақтауының әр шетіндегі қызметтік кронштейндерге (Е) орналастырыңыз.

36. Ортаңғы жақтау доңғалақтары жерге сәл тимегенше сепкішті төмендетіңіз.

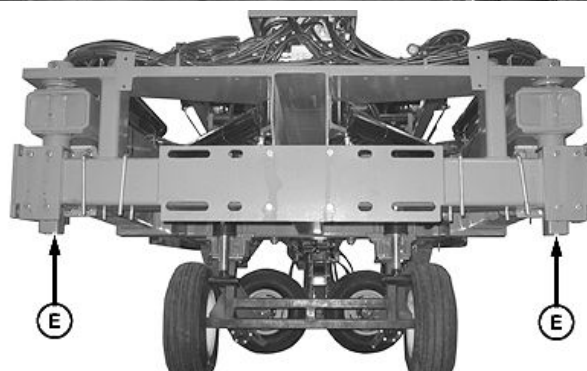
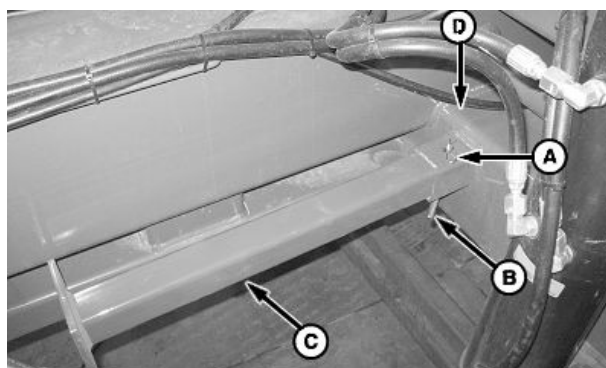
А—Серіппелі құлыптау істігі (2 пайдаланылады)

В—Істік (2 пайдаланылады)

С—Көтеру құрылғысының тұғыры (2 пайдаланылады)

D—Ортаңғы жақтау

Е—Қызметтік кронштейн (2 пайдаланылады)



A70206—UN—04JAN11

A70207—UN—07JAN11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-19/60



37. Қысқыш гайкаларын (А) сыртқы шиналардан (В) және ортаңғы көтеру жақтауындағы сол жақ ішкі шинадан алыңыз. Сыртқы шиналарды алыңыз.

А—Қысқыш гайка (12 пайдаланылады)

В—Шина



A72801 —UN—27SEP11

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-20/60

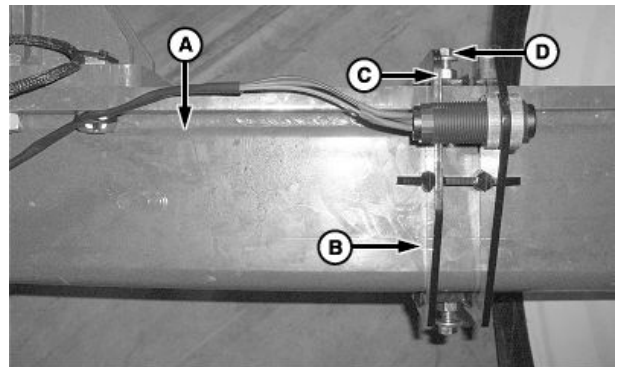
*ЕСКЕРТУ:* Ішкі доңғалақтағы ортаңғы жақтаудың оң жағына қозғалыс датчигін орнатыңыз.

38. Оқпан түтігінің (А) оң жағында гайкаларды (С) және бұрандаларды (D) босатыңыз.

39. Оқпан түтігінен датчигі бар кронштейнді (В) алыңыз.

А—Оқпан түтігі  
В—Кронштейн

С—Гайка (2 пайдаланылады)  
D—Бұранда (2 пайдаланылады)



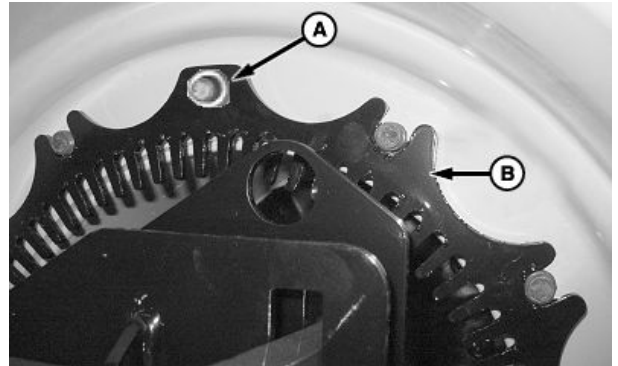
A74583 —UN—18JUL12

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-21/60

40. Оң жақ ішкі шинадан қысқыш гайкаларын (А) және тісті доңғалақты (В) алыңыз.

А—Қысқыш гайка (12 пайдаланылады)

В—Тісті доңғалақ



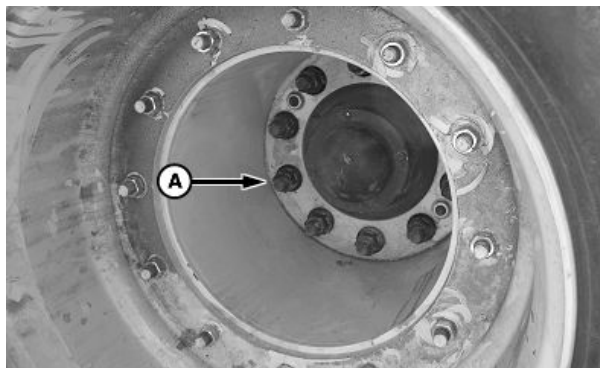
A75627 —UN—30JUL12

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-22/60

41. Қолайлы көтеру құрылғысын пайдаланып, кеңейтімдерді тіреңіз.
42. Қысқыш гайкаларды (А) және кеңейтімдерді машинадан алыңыз. Ішкі шиналарды негізгі көтеру жақтауында қалдырыңыз.

А—Қысқыш гайка (10 пайдаланылады)



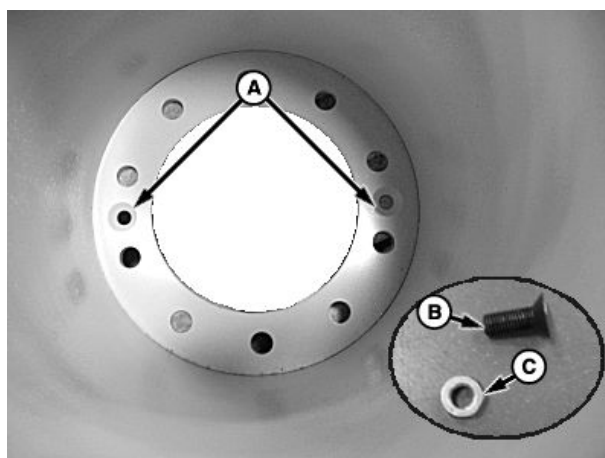
A72804—UN—27SEP11

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-23/60

43. Гайкаларды (С) және алты қырлы басы бар бұрандаларды (В) кеңейтімдерден алыңыз. Бұрандалар мен гайкаларды қайта пайдалану үшін сақтаңыз.

А—Саңылаулар  
В—Алты қырлы басы бар бұранда (2 пайдаланылады)

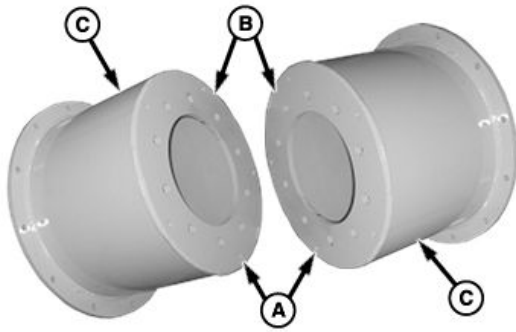
С—Гайка



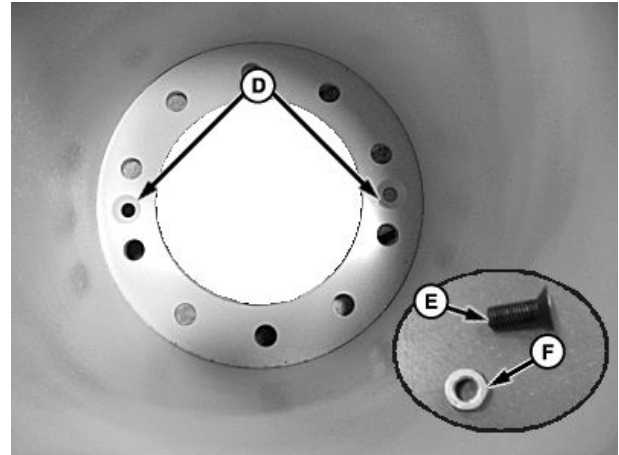
A71847—UN—21JUN11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-24/60



A71125 —UN—05APR11

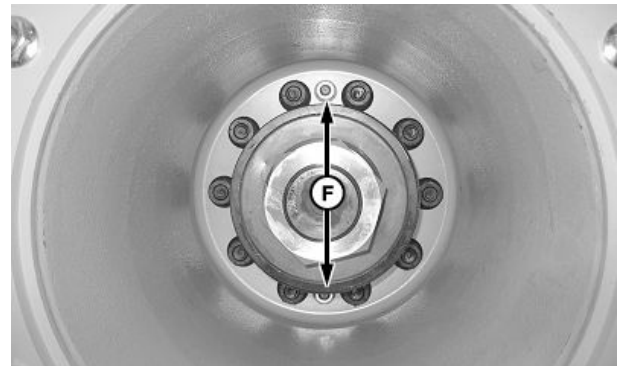


A74986 —UN—28MAR12

44. Қысқа кеңейтімдерді (C) жалғаған кезде беттердегі (B) саңылауларды (A) туралаңыз.
45. Бұрандаларды (E) саңылауларға (D) орнатыңыз.
46. Гайкаларды (F) орнатып, бекемдеңіз.

A—Саңылау (2 пайдаланылады)  
B—Беттер  
C—Қысқа кеңейтім (2 пайдаланылады)

D—Саңылаулар  
E—Бұранда (әр жағы үшін 2 пайдаланылады)  
F—Гайка (2 пайдаланылады)



A75192 —UN—02MAY12

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-25/60

**МАҢЫЗДЫ:** Жұмыстың алдында, пайдаланудың алғашқы 10 сағатынан кейін және әрбір 50 сағат сайын, әрекеттен бұрын доңғалақ гайкаларындағы айналдыру моментін тексеріңіз.

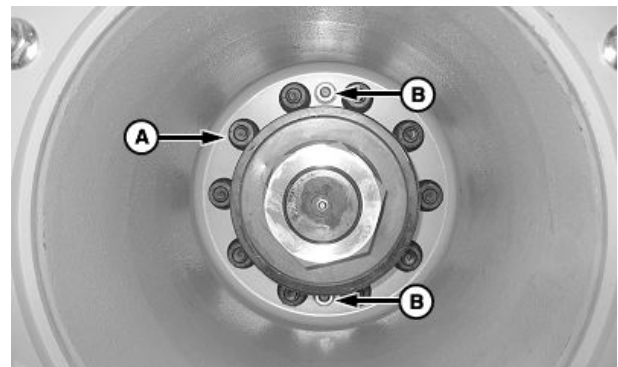
**МАҢЫЗДЫ:** Кеңейтімдер доңғалақ күпшегіне орнатылған кезде, гайкалар (B) көрсетілгендей сыртқа бағытталуы тиіс.

47. Қолайлы көтеру құрылғысын пайдаланып, **сыртқа қарай қаратылған гайкалар (B)** арқылы біріккен қысқа кеңейтімдерді көрсетілгендей күпшекке орналастырыңыз.

48. Доңғалақтың қысқыш гайкаларын (A) сипаттамаға сай орнатыңыз және бекемдеңіз.

#### Сипаттама

Доңғалақтың қысқыш гайкалары—Айналдыру моменті..... 675 Н·м  
(500 фунт-фут)



A—Доңғалақтың қысқыш гайкалары (10 пайдаланылады)

B—Гайка (2 пайдаланылады)

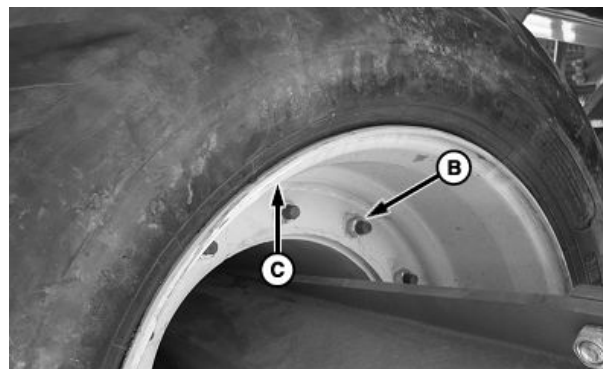
A75104 —UN—19APR12

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-26/60



A75105—UN—20APR12



A74612—UN—22FEB12

**A—Сыртқы шина (2 пайдаланылады)**

**B—Гайка (әр шинаға 12 пайдаланылады)**

**C—Сол жақ ішкі шина**

49. Сыртқы шиналардың (A) екеуін де және сол жақ ішкі шинаны (C) **екі шинадағы сыртқа қаратылған клапан штоктары** кеңейтімдеріне сай өзектердің үстінен орнатыңыз. Гайкаларды (B) сипаттамаға сай орнатыңыз және бекемдеңіз.

**Сипаттама**

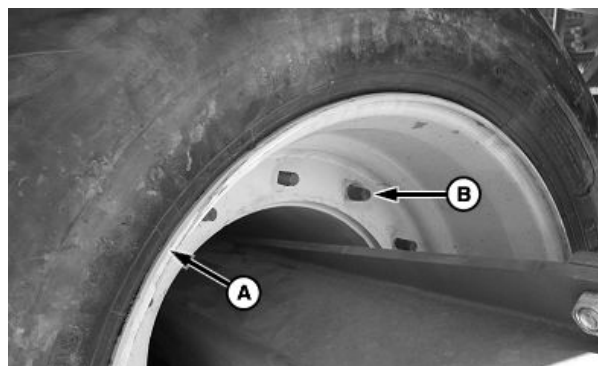
Шина және тоғынды кеңейтім гайкалары—Айналдыру моменті..... 339 Н·м (250 фунт-фут)

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-27/60

50. Оң жақ ішкі шинаны (A) кеңейтім доңғалағының болттарының (B) үстінен орналастырыңыз. Осы кезде гайкаларды орнатпаңыз.

**A—Шинаның ішкі жағы**

**B—Доңғалақ болттары**



A73123—UN—19OCT11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-28/60

**ЕСКЕРТУ:** Ішкі доңғалақтағы ортаңғы жақтаудың оң жағына қозғалыс датчигін орнатыңыз.

51. Тісті доңғалақтағы (C) саңылауды (A) болттардың үстінен (B) орналастырыңыз.

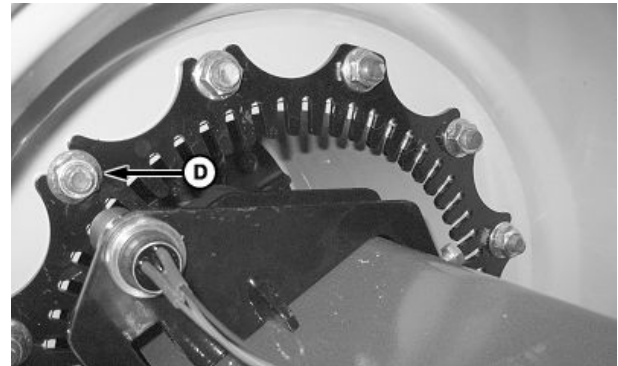
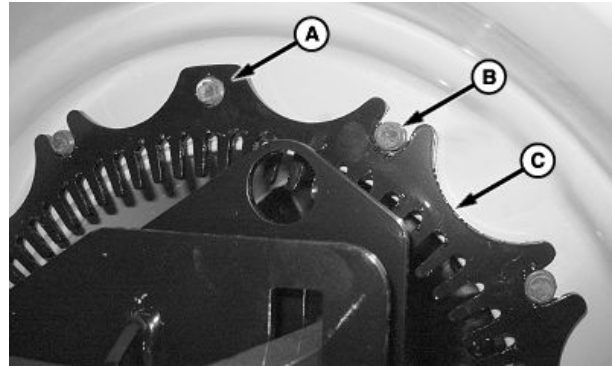
52. Гайкаларды (D) сипаттамаға сай орнатыңыз және бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Шина және тоғынды  
кеңейтімді бекіту  
гайкалары—Айналдыру  
моменті..... 339 Н·м  
(250 фунт-фут)

**A—Саңылау**  
**B—Доңғалақ өзегі**

**C—Тісті доңғалақ**  
**D—Гайка (12**  
пайдаланылады)



WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-29/60

A73125 —UN—19OCT11

A75616 —UN—18JUL12

53. Кронштейнді (B) оқпан түтігінің (A) үстінен көрсетілгендей орналастырыңыз.

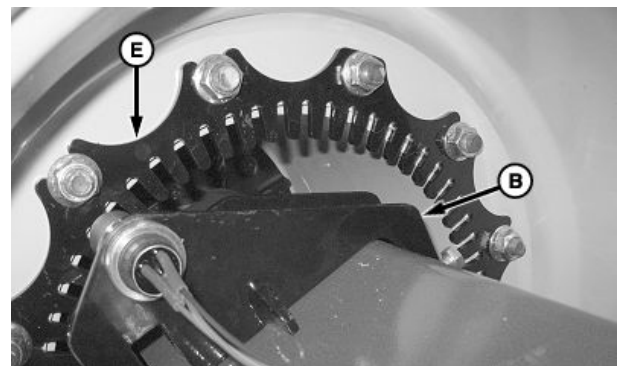
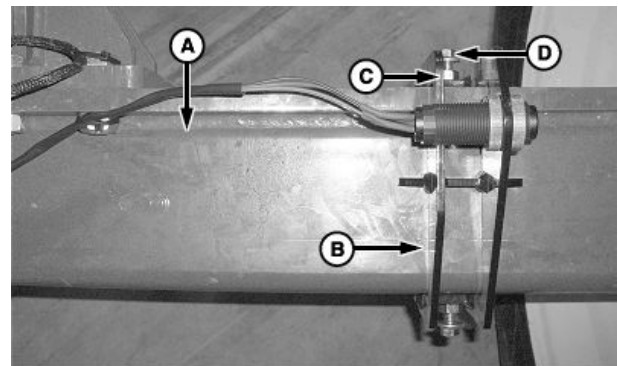
54. Датчигі бар кронштейнді (B) тісті доңғалақ жанына (E) орналастырыңыз.

55. Бұрандаларды (D) бекемдеңіз.

56. Гайкаларды (C) бекемдеңіз.

**A—Оқпан түтігі**  
**B—Кронштейн**  
**C—Гайка (2 пайдаланылады)**

**D—Бұранда (2**  
пайдаланылады)  
**E—Тісті доңғалақ**



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-30/60

A74583 —UN—18JUL12

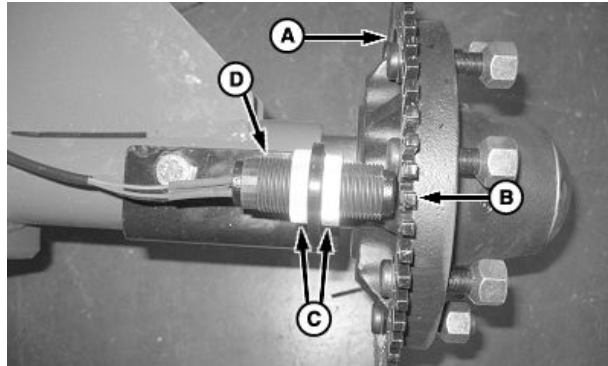
A75617 —UN—18JUL12

**ЕСКЕРТУ:** Орнатылған тісті доңғалағы бар шина келесі қадам үшін жерден алынуы керек.

57. Қозғалыс датчигін (D) келесідей баптаңыз:

- Айналыратын гайкаларды (C) босатыңыз.
- Қозғалыс датчигін (D) тісті доңғалаққа (B) тигенше бұраңыз.
- Қозғалыс датчигін бір жарым айналымға кері бұрыңыз.
- Күпшекті баяу айналырыңыз (A) және датчикпен (D) байланысын тексеріңіз.
- Егер датчик тісті доңғалақпен байланысса, датчикті қосымша төрттен бір бөлігіне кері бұрыңыз.
- Күпшекті айналырыңыз және байланысын тексеріңіз. Қадамдарды датчик тісті доңғалаққа тимегенше қайталаңыз.
- Айналыратын гайкаларды (C) мықтап бекемдеңіз.
- Күпшекті айналырыңыз және датчиктің тісті доңғалақпен байланыспай жатқанын қамтамасыз етіңіз.

58. Машинаны көтеріңіз және көтеру құрылғысының тұғырларын қызмет көрсету күйінен алыңыз.



Датчик және тісті доңғалақ үлгісі

A—Күпшек  
B—Тісті доңғалақ

C—Айналыратын гайка (2 пайдаланылады)  
D—Қозғалыс датчигі

Көтеру құрылғысының тұғырларын машина жақтауындағы сақтау күйіне орналастырыңыз.

A69662—UN—16NOV10

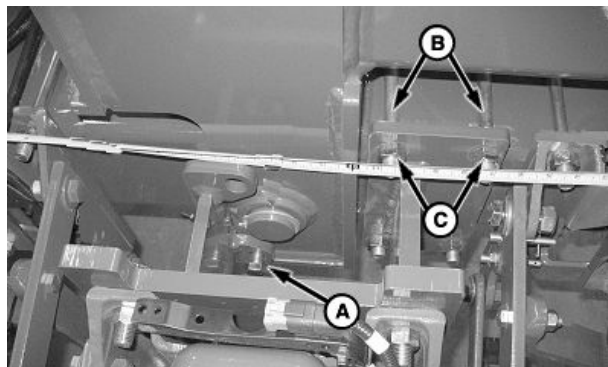
WP29706.00003A9 -KK-08AUG12-31/60

59. Әрбір қанаттағы артқы тіреу кронштейндерін келесімен алыңыз:

- Бұранданы (A) алыңыз және бекемдеңіз.
- U тәрізді болттар (B) мен гайкаларды (C) алыңыз және сақтаңыз.

A—Бұранда  
B—U-тәрізді болттар (2 пайдаланылады)

C—Гайкалар (4 пайдаланылады)



Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A9 -KK-08AUG12-32/60

A75711—UN—17AUG12

60. 12-қатар бөлімін (A) бұрандалардың (B) үстінен орналастырыңыз және гайкаларды (C) бос етіп орнатыңыз.

61. Ілгектің ортасынан бастап 12-қатардағы қопсытқыш жүзіне дейін 45 см (17,7 дюйм) өлшеңіз. Гайкаларды сипаттамаға сай бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Қатар бөлімін бекітетін

U тәрізді болт

гайкалары—Айналдыру

моменті..... 240 Н·м

(175 фунт-фут)

62. 13-қатар бөлімін (D) бұрандалардың (B) үстінен орналастырыңыз және гайкаларды (C) бос етіп орнатыңыз.

63. Ілгектің ортасынан бастап 13-қатардағы қопсытқыш жүзіне дейін 45 см (17,7 дюйм) өлшеңіз. U тәрізді болт гайкаларын сипаттамаға сай бекемдеңіз.

**Сипаттама**

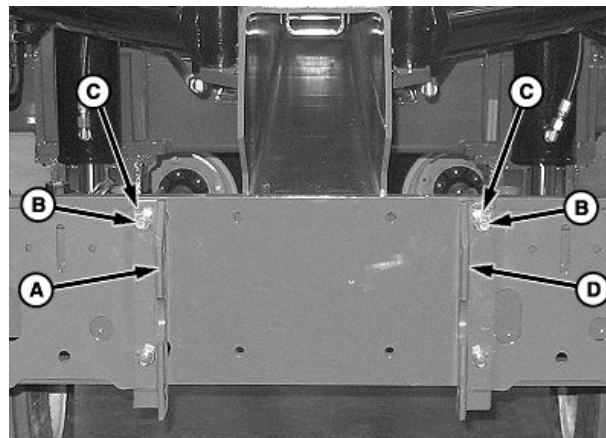
Қатар бөлімін бекітетін

U тәрізді болт

гайкалары—Айналдыру

моменті..... 240 Н·м

(175 фунт-фут)



A—12-қатар бөлімі  
B—Бұрандалар

C—Гайкалар  
D—13-қатар бөлімі

A73952 —UN—05JAN12

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-33/60

64. 12 және 13 қатар бөлімдерінен бастаңыз. 12 және 13 қатар бөлімдерінің әрбір жағындағы қалған қатар бөлімдерін орнатыңыз немесе баптаңыз. Қопсытқыш жүздерінің (B) арасында 70 см (27,5 дюйм) (A) қашықтықты өлшеңіз. Гайкаларды сипаттамаға сай бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Қатар бөлімін бекітетін

U тәрізді болт

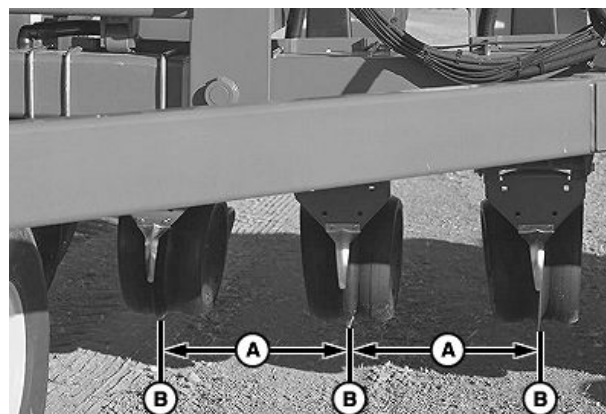
гайкалары—Айналдыру

моменті..... 240 Н·м

(175 фунт-фут)

A—Қашықтық 70 см (27,5 дюйм)

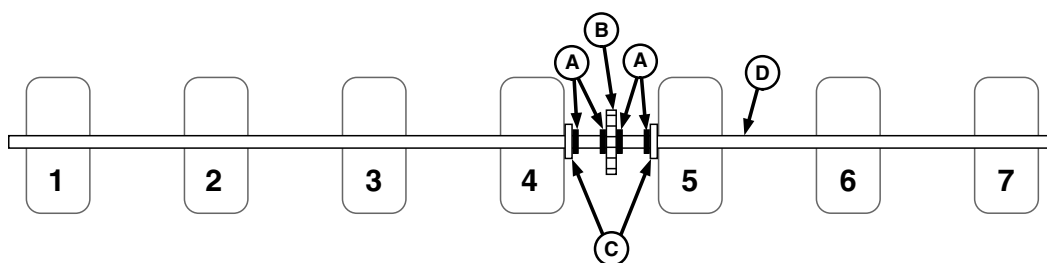
B—Қопсытқыш жүздері



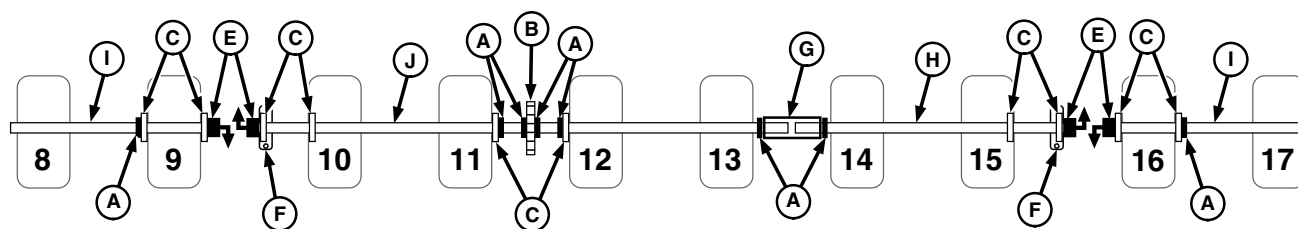
A73989 —UN—05JAN12

Келесі бетте жалғасады

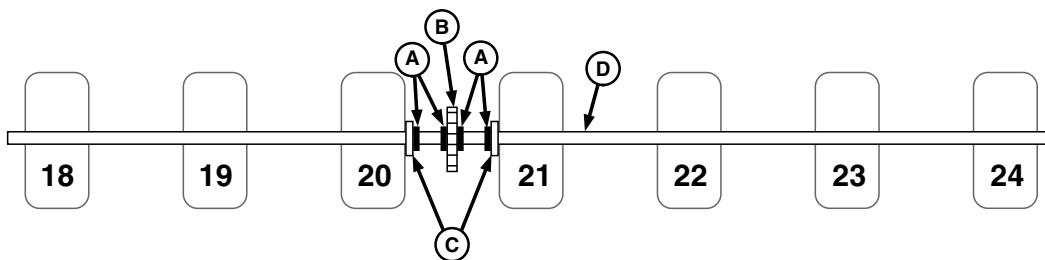
WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-34/60



Сол жақ қанат жетегінің жүйесі



Ортаңғы жақтау жетегінің жүйесі



Оң жақ қанат жетегінің жүйесі

A—Қысқыш (20 пайдаланылады)  
B—29 тісті жұлдызша (3 пайдаланылады)  
C—Мойынтірек (14 пайдаланылады)

D—437 см (172 дюйм) білік (2 пайдаланылады)  
E—Жетекші муфта (4 пайдаланылады)  
F—Бұрыштық кронштейн (2 пайдаланылады)

G—Алты қырлы білік жетегінің муфтасы  
H—147,5 см (58 дюйм) Білік  
I— 107 см (42 дюйм) білік (2 пайдаланылады)

J— 290 см (114 дюйм) білік

**МАҢЫЗДЫ:** Қатар бөлімінің жетекші білік жүйесін орнату үшін сепкішті бүгу қажет.

**ЕСКЕРТУ:** Қатар бөлімдері суретте анық көрінуі үшін алынған.

65. Сепкішті бүгіңіз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКІШТЕРДІ ЖАЮ ЖӘНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A9 -KK-08AUG12-35/60

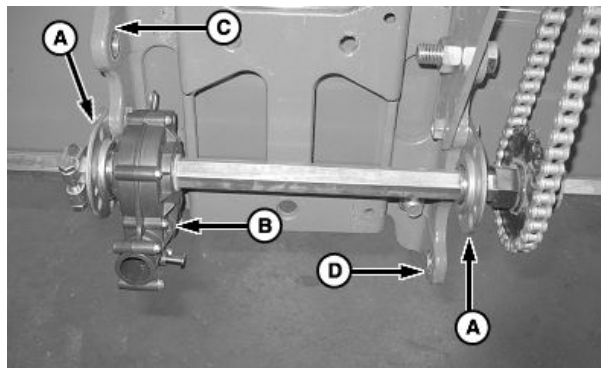
A75480 —UN—22JUN12

A75481 —UN—04OCT12

A75482 —UN—22JUN12



66. Сепкіште бұрғы білігін орнатқан кезде жетек жүйесін орналасу ретінде пайдаланыңыз.
67. Барлық қатар бөлімдеріндегі беріліс қорабын бос етіп орнатыңыз.
68. Мойынтіректі (А) қатар бөлімінің жетекші беріліс қорабынан (В) кейін орнату кезіндегі кейбір жағдайларда, мойынтірек тақтаның (С) сыртына орнатылады.
- Барлық басқа мойынтіректерді (А) орнату кезінде, олар тақтаның (D) кез келген жағына орнатылуы мүмкін.



Қатар бөлімі анық көрінуі үшін алынған

A—Мойынтірек  
B—Қатар бөлімінің жетекші беріліс қорабы  
C—Тақта  
D—Тақта

**ЕСКЕРТУ:** Қатарлар машинаның артында орналасқанда және жүргізу бағытына қарап жатқанда сол жақтан оң жаққа қарай нөмірленеді.

69. Келесі қатар бөліміне мойынтіректі бос етіп төмендегідей орнатыңыз:

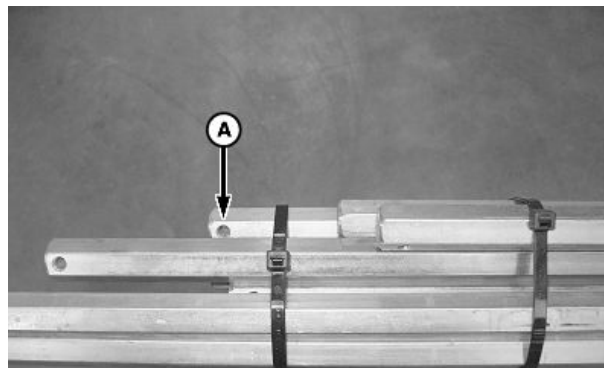
| Сол жақ қанатта қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы | Ортаңғы жақтау қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы | Оң жақ қанатта қатар бөлімі | Қатар бөлімінде мойынтіректің орналасуы |
|------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| 4-қатар                      | Оң жақ                                  | 10-қатар                    | Сол жақ                                 | 16-қатар бұрышы             | Сол жақ                                 |
| 5-қатар                      | Сол жақ                                 | 11-қатар                    | Оң жақ                                  | 16-қатар                    | Екі жағы да                             |
| 9-қатар                      | Екі жағы да                             | 12-қатар                    | Сол жақ                                 | 20-қатар                    | Оң жақ                                  |
| 9-қатар бұрышы               | Оң жақ                                  | 15-қатар                    | Оң жақ                                  | 21-қатар                    | Сол жақ                                 |

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-36/60

70. Қатар бөлімінің кейбір жетекші біліктерінің саңылаулары (А) бар. Біліктің жалғыз саңылауы немесе саңылауы жоқ болуы мүмкін. Әрбір біліктің орналасуы келесі үрдісте дәл сипатталған.

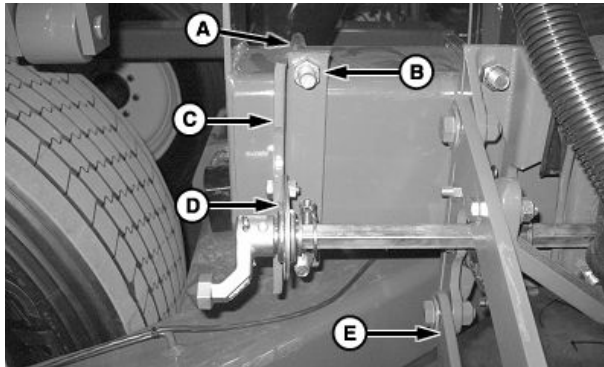
- Саңылау шеттен (А) 9,5 мм (3/8 дюйм), жетекші муфта орнатылған.

A—Саңылау шеттен 9,5 мм (3/8 дюйм)

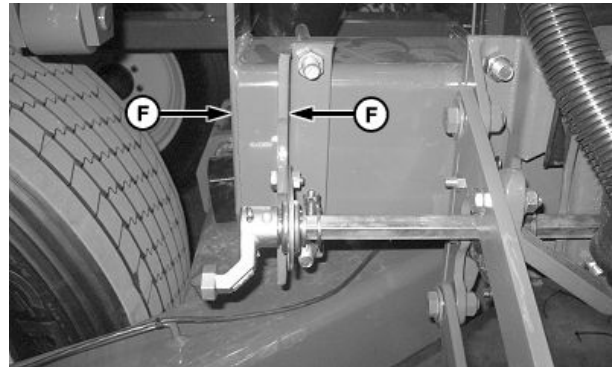


Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-37/60



A75527 —UN—26JUN12



A75528 —UN—26JUN12

A—U тәрізді болт (2 пайдаланылады)  
B—Гайка (4 пайдаланылады)

C—Бұрыштық кронштейн (2 пайдаланылады)

D—Мойынтірек  
E—16-қатар  
F—Өлшемі, 51 мм (2 дюйм)

**ЕСКЕРТУ:** U тәрізді болт және кронштейн (C) ішкі қанат жақтауының әр шетінде орналасқан (жылжымалы тұтқа).

#### 71. Қанаттың ішкі бүркуіш жақтауларының екеуінде де:

- U тәрізді болтты (A) 16-қатардың (E) жанындағы ішкі қанат жақтауының шетінен 51 мм (2 дюйм) өлшемде (F) орнатыңыз. Бұрыштық кронштейнді

(C) U тәрізді болт үстінен (A) орнатыңыз. Гайкаларды (B) орнатыңыз және бекемдеңіз.

- Бұрыштық кронштейнге мойынтіректі (D) орнатыңыз.
- U тәрізді болтты, гайкаларды, бұрыштық кронштейн және мойынтіректі 9-қатар жанындағы қарама-қарсы ішкі қанат жақтауына орналастырыңыз.

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-38/60

#### 72. Орамдағы саңылаусыз 437 см (172 дюйм) білікті (A) орнатыңыз.

#### 73. Білікті 7 және 6-қатардағы беріліс қорабы (B) арқылы 5-қатардағы беріліс қорабы мен мойынтірек (C) арқылы өткенше сырғытыңыз.

#### 74. Қысқышты (D), 29 тісті алты қырлы жетек жұлдызшаны (E) және қысқыштарды (F) білікке орнатыңыз.

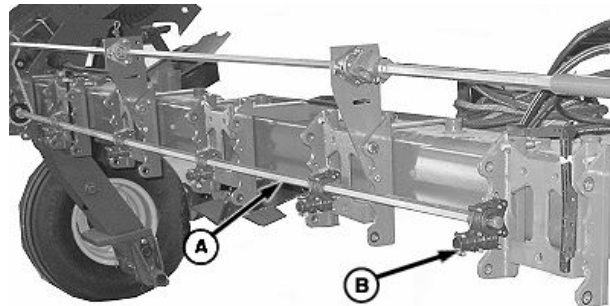
#### 75. Білікті 4-қатардағы мойынтірек (G) пен беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.

#### 76. 1-қатарға дейін қалған беріліс қораптары арқылы білікті сырғытыңыз.

#### 77. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.

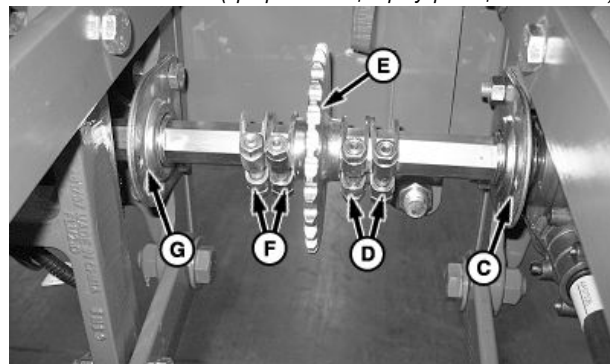
A—172 дюймдік білік  
B—7-қатардағы беріліс қорабы  
C—5-қатардағы мойынтірек  
D—Қысқыштар (2 пайдаланылады)

E—29 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша  
F—Қысқыштар (2 пайдаланылады)  
G—4-қатардағы мойынтірек



A73910 —UN—15DEC11

172 дюймдік білік (Графика анық көріну үшін қолданылады)

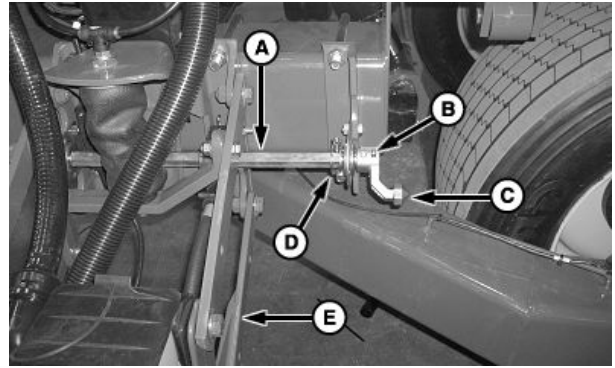


A73911 —UN—15DEC11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-39/60

78. Біліктің шетіндегі бір саңылаулы 107 см (42 дюйм) білікті (А) орнатыңыз.
79. Біліктің "саңылаусыз шетін" бұрыштық кронштейн мен мойынтірекке дейін сырғытыңыз.
80. 9-қатардағы (Е) мойынтірек арқылы білік сырғытуына дейін қысқышты (D) білікке орнатыңыз.
81. Білік 9-қатардың сол жақ бойында болған кезде, басқа қысқышты орнатып, 8-қатар бойы аяқталғанша білікті сырғытуды жалғастырыңыз.
82. Біліктегі және жетекші муфтадағы (С) саңылауларды туралаңыз.
83. Жетекші муфтаны білікте орналастырыңыз және шплинтті (В) орнатыңыз.
84. Бұрыштық кронштейндегі жетекші муфтаны мойнтірекке қарсы басыңыз.
85. Білікті мойынтірекке қарсы ұстаңыз және қысқыштарды мойынтірекке қарсы орналастырыңыз. Қысқыштарды бекемдеңіз.



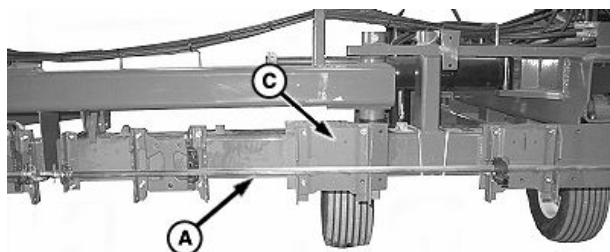
А—107 см (42 дюйм) білік  
В—Шплинт  
С—Жетекші муфта

Д—Қысқыш  
Е—9-қатар

A75530 —UN—26JUN12

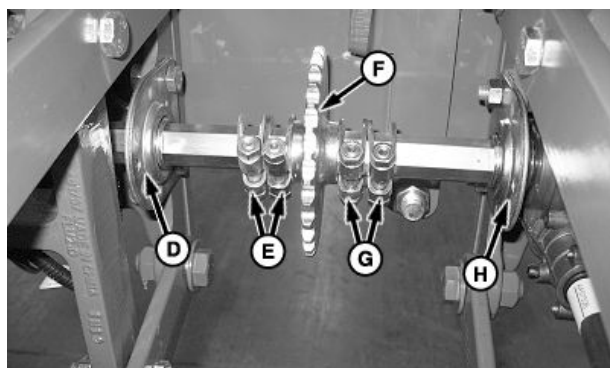
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-40/60

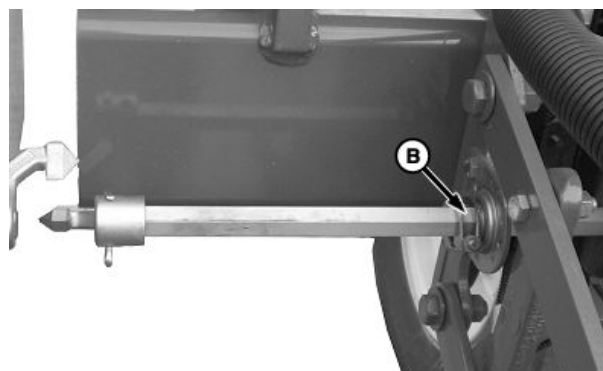


A75658 —UN—30JUL12

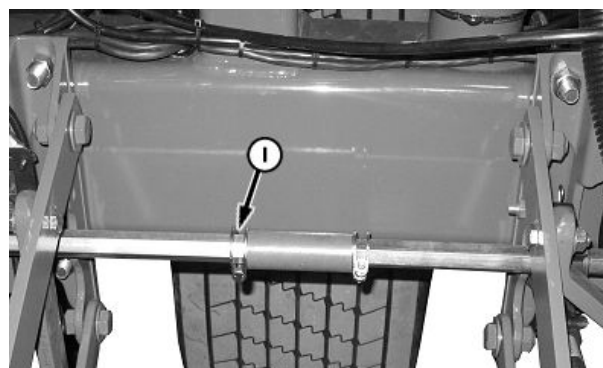
11-қатар (графика анық көріну үшін қолданылады)



A75660 —UN—30JUL12

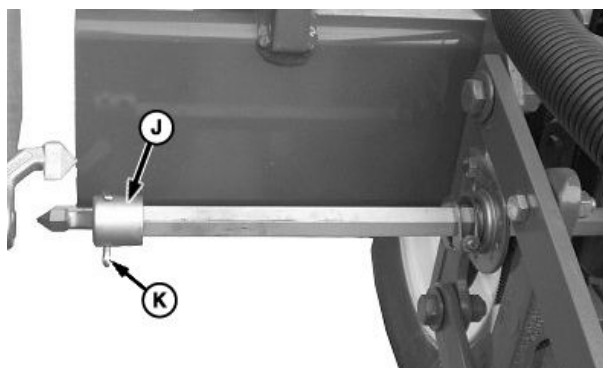


A75659 —UN—30JUL12



A75661 —UN—30JUL12

86. Біліктің шетіндегі бір саңылаулы 290 см (114 дюйм) білікті (A) орнатыңыз.
87. Білікті 10-қатардағы беріліс қорабы бойымен сырғытпас бұрын қысқышты (B) орнатып алыңыз.
88. Білікті 11-қатардағы (C) мойынтірек (D) бойына дейін сырғытуды жалғастырыңыз.
89. Қысқыштарды (E), біліктегі 29 тісті алты қырлы жетек жұлдызшаны (F) және қысқышты (G) орнатыңыз.
90. Білікті 12-қатардағы мойынтірек (H) арқылы сырғытыңыз және 13-қатардың оң жағы бойына дейін жалғастырыңыз.
91. Қысқышты (I) 13-қатардың оң жағындағы білігіне орнатыңыз.
92. Саңылауды білік шетіндегі жетек муфтасына (J) туралаңыз.
93. Жетекші муфтаны білікте орналастырыңыз және шплинтті (K) орнатыңыз.



A75662 —UN—30JUL12

A—290 см (114 дюйм) білік  
B—Қысқыш  
C—11-қатар  
D—11-қатардағы мойынтірек  
E—Қысқыштар (2 пайдаланылады)  
F—29 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша

G—Қысқыштар (2 пайдаланылады)  
H—12-қатардағы мойынтірек  
I—Қысқыш  
J—Жетекші муфта  
K—Шплинт

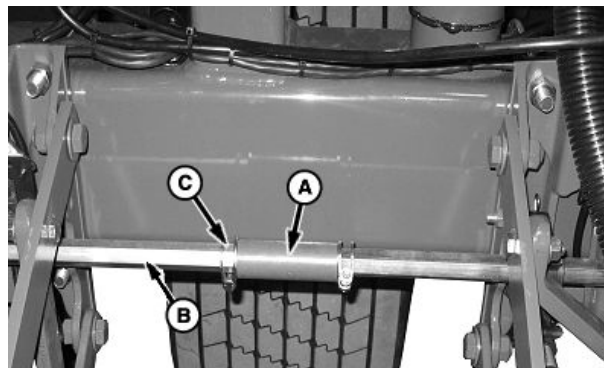
Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A9 -KK-08AUG12-41/60

94. Қысқышты (С), содан кейін алты қырлы жетек білігінің муфтасын (А) 13-қатардағы білік шетіне (В) орнатыңыз.

А—Алты қырлы білік жетегінің муфтасы  
В—13-қатардағы білік

С—Қысқыш



Алты қырлы жетек білігінің муфтасы

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-42/60

A75664—UN—30JUL12

95. Біліктің шетіндегі бір саңылаулы 147 см (58 дюйм) білікті (А) орнатыңыз.

96. Білікті 15-қатардағы беріліс қорабы және мойынтірек (В) бойымен сырғытпас бұрын қысқышты (С) орнатып алыңыз.

97. 14-қатардың сол жақ бойына дейін білік сырғытуын жалғастырыңыз.

98. Қысқыш (D) және алты қырлы жетек білігінің муфтасын (Е) 14-қатардағы білік шетіне (F) орнатыңыз.

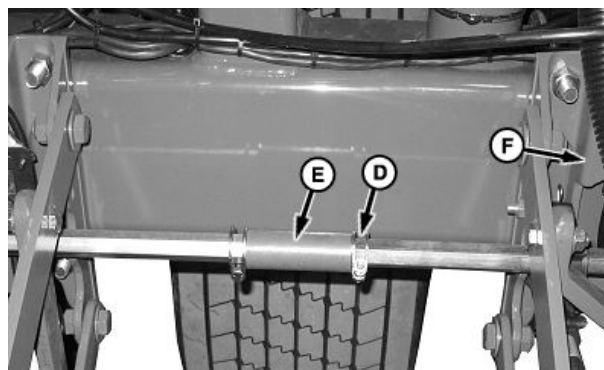
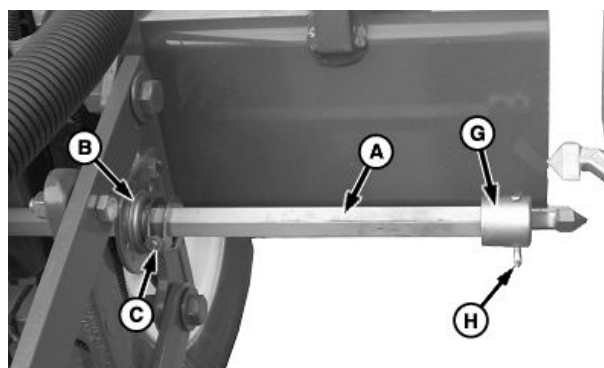
99. Жетекші муфта (G) мен біліктегі саңылауларды туралаңыз.

100. Жетекші муфтаны білікте орналастырыңыз және шплинтті (H) орнатыңыз.

101. Қысқыштарды алты қырлы жетек білігінің муфтасына 13-14-қатар арасында бекемдеңіз.

А—147 см (58 дюйм) білік  
В—15-қатардағы мойынтірек  
С—Қысқыш  
D—Қысқыш

Е—Алты қырлы білік жетегінің муфтасы  
F— 14-қатар  
G—Жетекші муфта  
H—Шплинт



Алты қырлы жетек білігінің муфтасы

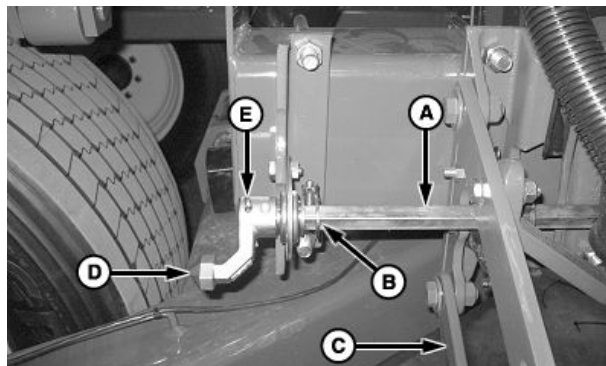
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-43/60

A75665—UN—30JUL12

A75666—UN—30JUL12

102. Біліктің шетіндегі бір саңылаулы 107 см (42 дюйм) білікті (А) орнатыңыз.
103. Біліктің "саңылаусыз шеті" 16-қатардағы (С) беріліс қорабы мен мойынтіректер бойымен сырғытпас бұрын қысқышты (В) орнатыңыз.
104. Білік 16-қатардың оң жақ бойында болған кезде, басқа қысқышты орнатып, 17-қатар бойы аяқталғанша білікті сырғытуды жалғастырыңыз.
105. 16-қатарда, біліктегі және жетекші муфтадағы (D) саңылауларды туралаңыз.
106. Жетекші муфтаны білікте орналастырыңыз және шплинтті (Е) орнатыңыз.
107. Бұрыштық кронштейндегі жетекші муфтаны мойнтірекке қарсы басыңыз.
108. Білікті мойынтірекке қарсы ұстаңыз және қысқыштарды мойынтірекке қарсы орналастырыңыз. Қысқыштарды бекемдеңіз.



42 дюймдік білік (Оң жақ қанат) (Графика анық көріну үшін қолданылады)

A—107 см (42 дюйм) білік  
B—Қысқыш  
C—16-қатар

D—Жетекші муфта  
E—Шплинт

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-44/60

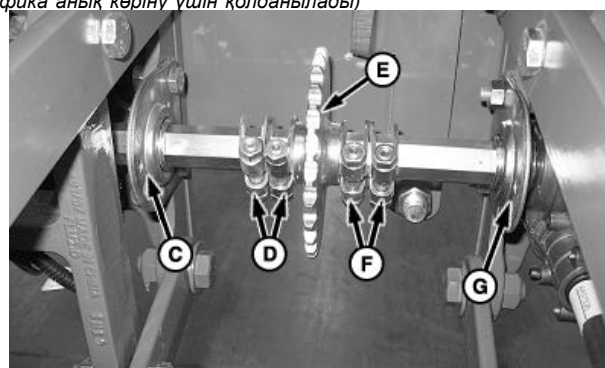
A75529—UN—26JUN12



A73917 —UN—13JAN12

172 дюймдік білік (Оң жақ қанат) (Графика анық көріну үшін қолданылады)

109. Орамдағы саңылаусыз 437 см (172 дюйм) білікті (А) орнатыңыз.
110. Білікті 18 және 19-қатардағы беріліс қорабы (В) арқылы 20-қатардағы беріліс қорабы мен мойынтірек (С) арқылы өткенше сырғытыңыз.
111. Қысқышты (D), 29 тісті алты қырлы жетек жұлдызшаны (Е) және қысқыштарды (F) білікке орнатыңыз.
112. Білікті 21-қатардағы мойынтірек (G) пен беріліс қорабы арқылы сырғытыңыз.
113. 24-қатарға (H) дейін қалған беріліс қораптары арқылы білікті сырғытыңыз.
114. Осы қатар бөлімдеріне мойынтірек пен беріліс қораптарын бекемдеңіз.
115. Машинаны жайыңыз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "СЕПКИШТЕРДІ ЖАЮ ЖӨНЕ БҮГУ" мақаласын қараңыз.)

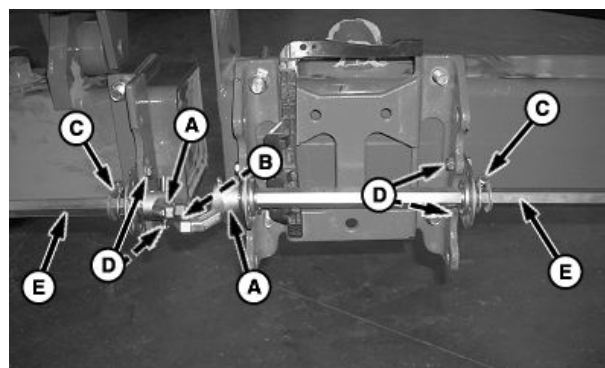


A73918 —UN—16DEC11

- |                               |                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------|
| A—437 см (172 дюйм) білік     | E—29 тісті алты қырлы жетекші жұлдызша |
| B—Беріліс қорабы              | F—Қысқыштар (2 пайдаланылады)          |
| C—20-қатардағы мойынтірек     | G—21-қатардағы мойынтірек              |
| D—Қысқыштар (2 пайдаланылады) | H—24-қатар                             |

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-45/60

116. Жетекші муфталарды (А) қажетінше туралаңыз. Муфталардың бүйірлеріндегі тегіс беттер (В) жанасып тұруы және тура болуы тиіс. Муфталарды туралау үшін келесілерді орындаңыз:
117. Тегіс беттерді бүйірде туралаңыз сосын қысқыштарды (С) бекемдеңіз.
118. Біліктерді (Е) тік туралау үшін бұрандалар мен гайкаларды (D) босатыңыз.
119. Тегіс беттер максималды деңгейге дейін тураланып, біліктер тураланғаннан кейін, бұрандалар мен гайкаларды бекемдеңіз.



A73919 —UN—16DEC11

Жетекші муфталарды туралау (Графика анық көріну үшін қолданылады)

- |                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| A—Жетекші муфталар | D—Бұрандалар және гайкалар |
| B—Тегіс беттер     | E—Біліктер                 |
| C—Қысқыштар        |                            |

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-46/60

**ЕСКЕРТУ:** Төмендегі қадамдарды орындамас бұрын барлық жетекші муфталар тураланған және құлыптанған күйде болуы тиіс.

120. Барлық бұрғы білігі жұлдызшаларын (А) барлық ҚМЖ мотор жұлдызшаларымен (В) туралаңыз.

121. Қысқыштарды (С және D) мойынтіректер мен жұлдызшаларға қарсы көрсетілгендей орналастырыңыз. Барлық қысқыштарды бекемдеңіз.

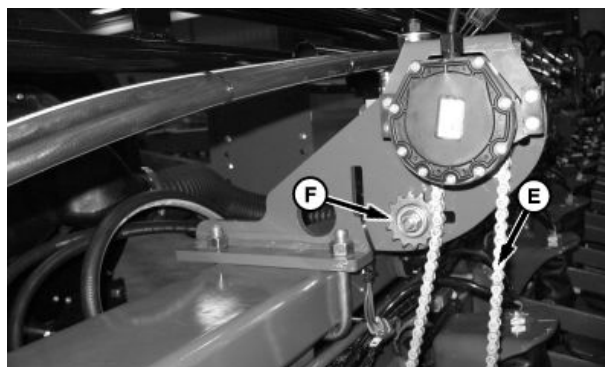
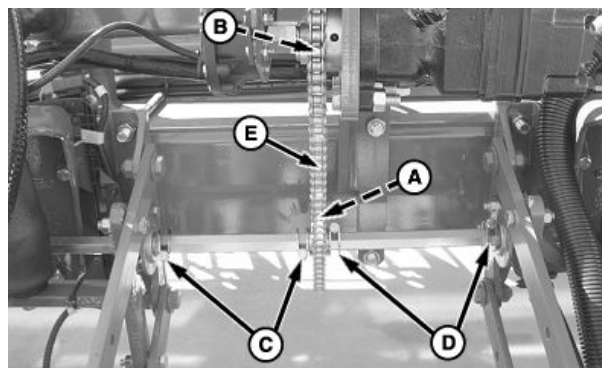
**ЕСКЕРТУ:** Қажет болса, шынжырды жұлдызшалардың айналасында қосылған күйде ұстау үшін мойынтіректерді босатыңыз.

122. ҚМЖ моторының жетегі үшін жұлдызшаларға шынжырды (Е) орнатыңыз:

- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында ораңыз және шынжырды тиісті ұзындыққа дейін кесіңіз.
- Шынжырды жұлдызшалардың айналасында орнатыңыз.
- Шынжырды керу құралын (F) қажетінше баптаңыз.

123. Машинаны жайыңыз.

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| А—Бұрғы білігінің жұлдызшасы  | D—Қысқыштар (2 пайдаланылады) |
| В—ҚМЖ мотор жұлдызшасы        | E—Шынжыр                      |
| С—Қысқыштар (2 пайдаланылады) | F—Шынжырды керу құралы        |



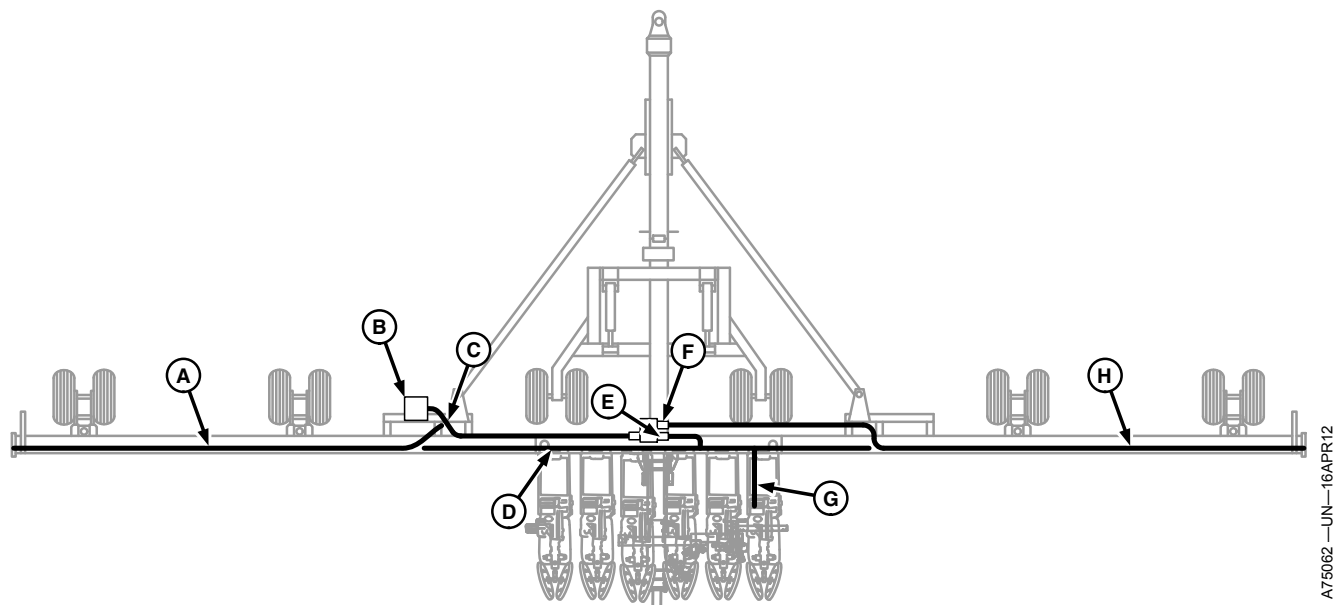
A73896 —UN—14DEC11

A73897 —UN—14DEC11

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A9 -KK-08AUG12-47/60





A75062 —UN—16APR12

A—Сол жақ қанаттың негізгі сымы

B—Электр басқару өрісі

C—Сол жақ қанаттың негізгі сым қосқыштары

D—Ортаңғы жақтаудың негізгі сымы

E—Ортаңғы жақтаудың негізгі сым қосқыштары

F—Сол жақ қанат сепкіштің негізгі сым қосқыштары

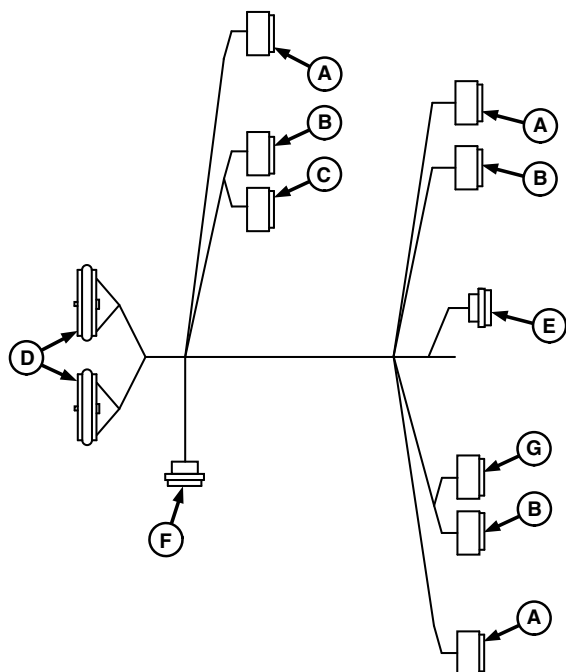
G—Қатар бөлімі сымы

H—Оң жақ қанаттың негізгі сымы

124.Дән сымдарын орнатыңыз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-48/60



A—45 см A белгісі бар  
қосқыштар  
B—70 см A белгісі бар  
қосқыштар

C—Сол жақ қанаттың B  
қосқышы  
D—Басқару қорабының  
қосқыштары

E—PM2 клапаны  
F—X7 қосқышы  
G—Оң жақ қанаттың B қосқышы

125.Сепкіш жақтауына орнатылған Y сымының негізгі  
сым қосылымдары үшін бірнеше қосқыштар (A және  
B) бар. Y сымындағы барлық қосқыштар анықтама

үшін белгіленген. Машинада орнатылған аралық  
үшін дұрыс қосқыштар жиынын пайдаланыңыз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A9 -KK-08AUG12-49/60

A74587 —JUN—21FEB12

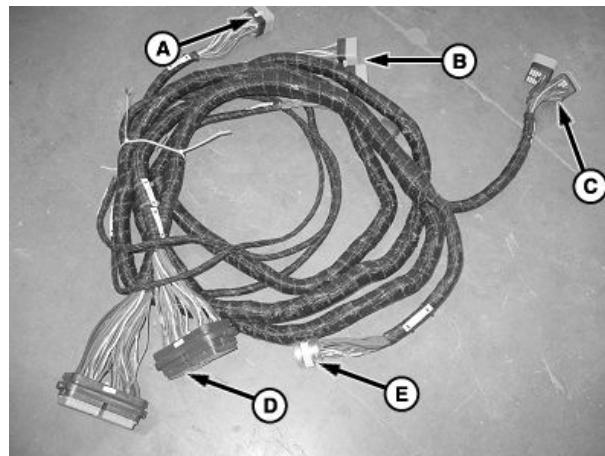
**ЕСКЕРТУ:** Қатар аралығы өзгермелі машиналарда бірнеше ортаңғы, сол және оң жақ жақтау сымының қосқыштары бар.

126.Бөліктер орамындағы қосқыштармен (А—Е) Ү сымын орнатыңыз.

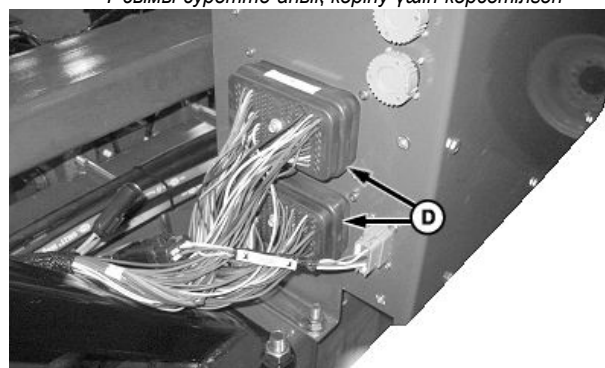
127.Қосқыштарды (D) басқару қорабының қосқыштарына жалғаңыз.

А—Ортаңғы қосқыш  
В—Сол жақ қосқыш  
С—Оң жақ қосқыш

Д—Басқару қорабының қосқыштары  
Е—Х7 қосқышы



Ү сымы суретте анық көріну үшін көрсетілген



WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-50/60

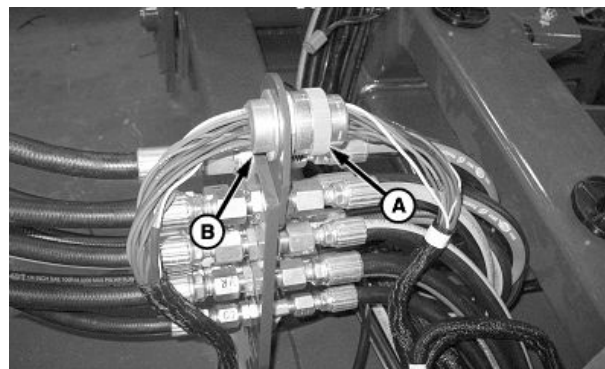
A73547 —UN—09NOV11

A73122 —UN—07DEC11

128.Ү сымындағы Х7 қосқышын (А) сол жақ жақтау қалқасындағы қосқышына (В) қосыңыз.

А—Х7 қосқышы

В—Қосқыш



Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-51/60

A73092 —UN—13OCT11

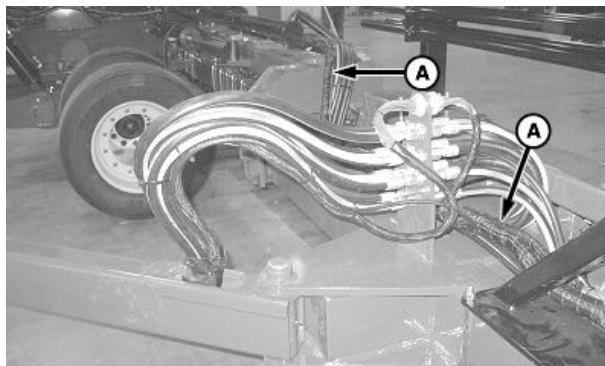
129.Ортаңғы жақтауға бұрыннан бар шлангтар бойымен Ү сымын (А) бағыттаңыз.

130.Жылжымалы тұтқадағы (С) кронштейн (В) арқылы Ү сымын (А) бағыттаңыз.

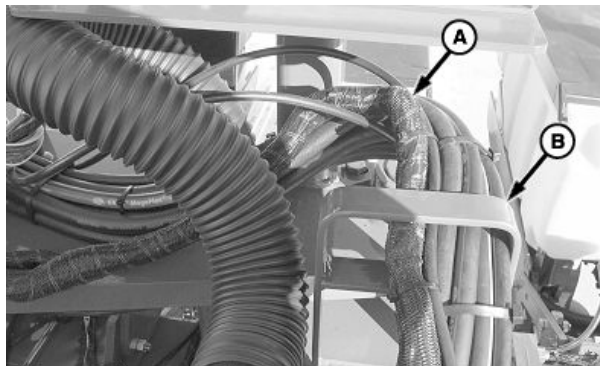
131.Машинаның ортаңғы жақтауындағы (D) оң және орталыққа арналған қосқыштарға дейін Ү сымын бағыттауды жалғастырыңыз.

А—Ү сымы  
В—Кронштейн

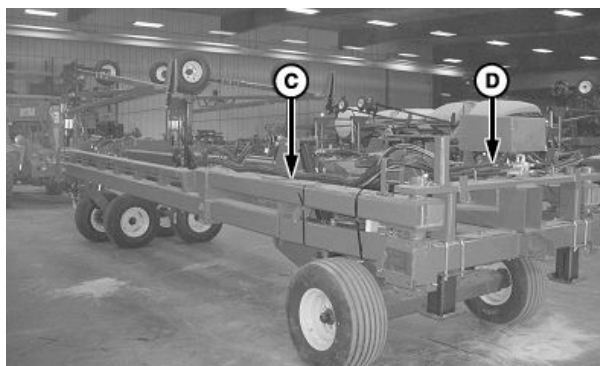
С—Жылжымалы тұтқа  
D—Ортаңғы жақтау



A73548 —UN—09NOV11



A73549 —UN—09NOV11



A73550 —UN—09NOV11

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00003A9 -KK-08AUG12-52/60

**МАҢЫЗДЫ:** Сепкіштің артында тұрғанда және жүргізу бағытына қарағанда көрінетіндей, 1-қатар сепкіштің арғы сол жағында болады.

**ЕСКЕРТУ:** Егер бірінші қатар беті белгілі болса, машинадағы дұрыс негізгі сымды орнатыңыз.

132.Қатар нөмірі белгісі (A) арқылы сепкіштің ұсынылған жақтау сымының сол және оң жағын әр қатарға арналған 6-істікте анықтап алыңыз.

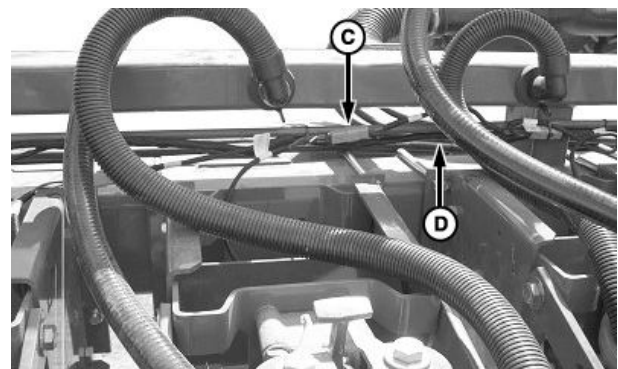
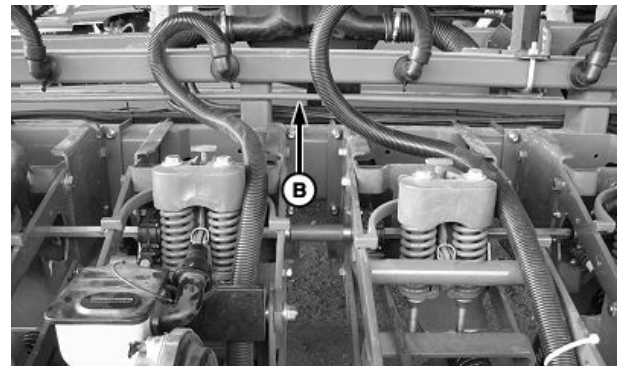
133.Сым сол жақ қанат жақтауының артындағы түтікке (B) жалғастырылған.

134.Сым дұрыс орнатылған кезде, қатар бөлімі сымының қосқышы (C) әр W кронштейн қатар бөлімі болып табылады.

135.Бекіту таспаларын (D) пайдаланып сымды түтікке (B) бекітіңіз.

A—Қатар нөмірінің белгісі  
B—Түтік

C—Қатар бөлімінің сым қосқышы  
D—Бекіту таспалары



WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-53/60

A72820 —UN—06OCT11

A72941 —UN—06OCT11

A72942 —UN—06OCT11

**ЕСКЕРТУ:** Сымдағы барлық қосқыштарды белгі арқылы анықтап алыңыз.

136.Оң қанаттағы RIGHT B (A) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын RIGHT B (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

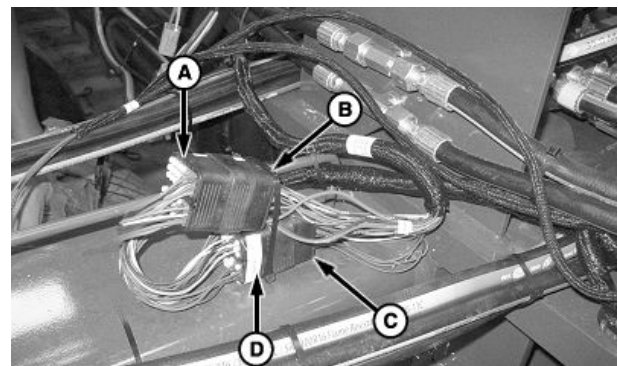
137.Оң қанаттағы RIGHT A (D) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын RIGHT (A) (C) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

A—RIGHT B белгісі бар қосқыш

C—RIGHT A белгісі бар Y сым қосқышы

B—RIGHT B белгісі бар Y сым қосқышы

D—RIGHT A белгісі бар қосқыш



Келесі бетте жалғасады

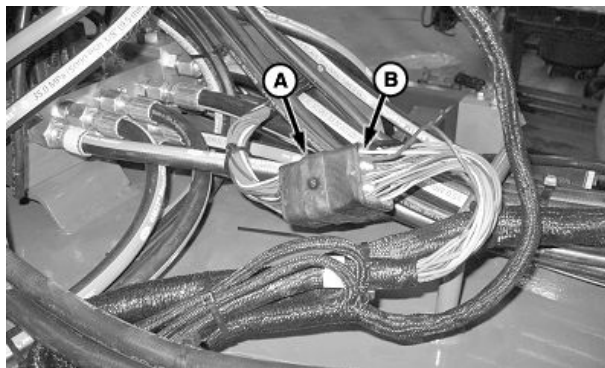
WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-54/60

A73095 —UN—13OCT11

138.Ортаңғы бөлімдегі CENTER (A) белгісі бар сепкіш жақтауының сым қосқышын CENTER (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз

A—CENTER белгісі бар қосқыш

B—CENTER белгісі бар Y сым қосқышы



A73096—UN—13OCT11

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-55/60

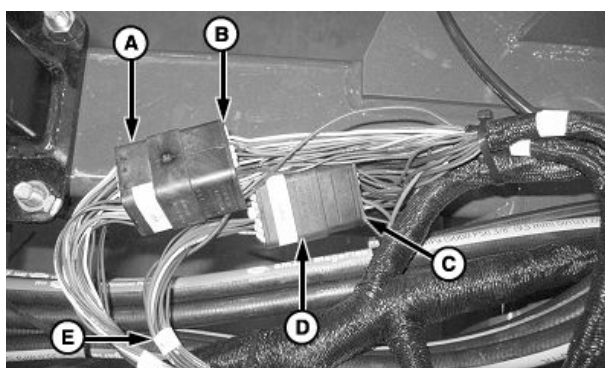
**ЕСКЕРТУ:** Сымдағы барлық қосқыштарды белгі (E) арқылы анықтап алыңыз.

139.LEFT A (A) белгісі бар қосқышты LEFT A (B) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз.

140.LEFT B (D) белгісі бар қосқышты LEFT B (C) белгісі бар Y сым қосқышына қосыңыз

A—LEFT A белгісі бар қосқыш  
B—LEFT A белгісі бар Y сым қосқышы  
C—LEFT B белгісі бар Y сым қосқышы

D—LEFT B белгісі бар қосқыш  
E—Белгі



A73088—UN—14OCT11

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-56/60

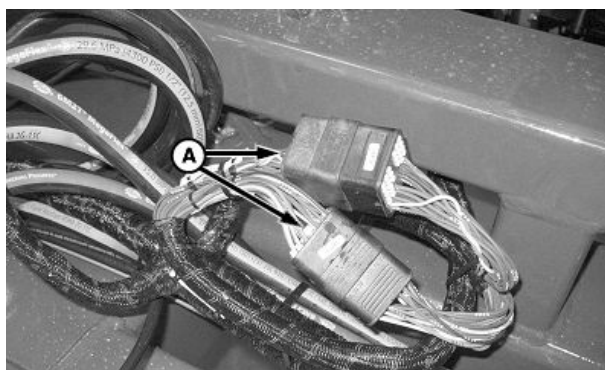
**МАҢЫЗДЫ:** Бұранда шамадан тыс бекемделген кезде қосқыштарға зақым орын алады, қосқышты бекіту бұрандасын (A) шамадан тыс бекемдемеңіз.

**ЕСКЕРТУ:** Қосқышты бекіту бұрандасын бекемдеу үшін A 5/32 дюйм алты қырлы гайка кілті қажет.

141.Барлық қосқыштардағы бекіту бұрандаларын (A) бекемдеңіз.

142.Негізгі сымның орнатылуынан кейін, сымға келесідей құрамдастарын қосыңыз:

- Қозғалыс датчигі
- Биіктік датчигі



A—Қосқышты бекіту бұрандалары

A73099—UN—14OCT11

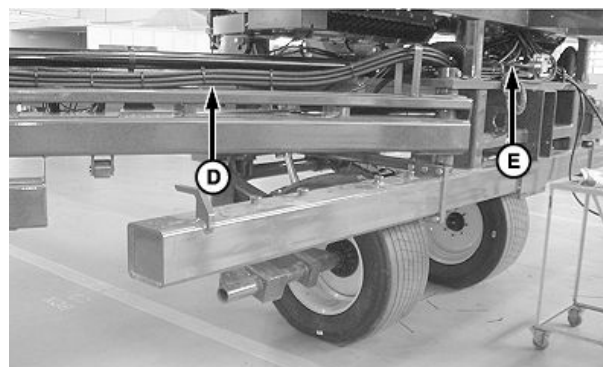
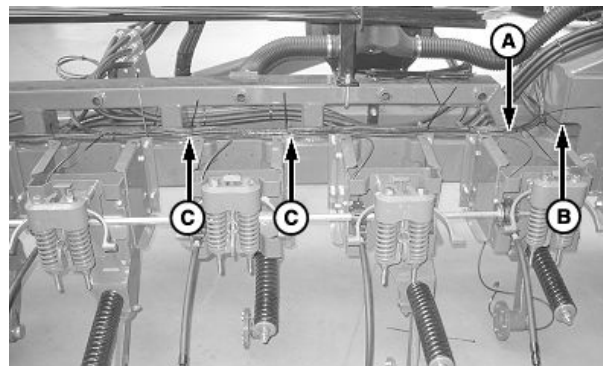
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-57/60

143. Сепкіш жақтауының сымдары (А) ортаңғы жақтауға (Е) келесі бұрыннан бар шлангтардың (D) бүгілмелі аймақ пен иілген аймағы (В) арқылы бағытталғандығына көз жеткізіңіз.

А—Сым  
В—Иілген аймақ  
С—Бекіту таспалары

D—Бұрыннан бар шлангтар  
Е—Ортаңғы жақтау



A67721 —UN—15JUN10

A67722 —UN—15JUN10

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-58/60

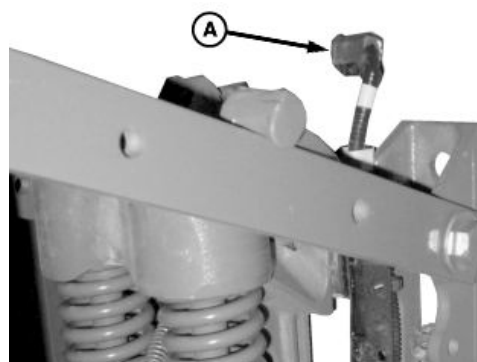
144. Бөлім қатарларындағы дән датчигінің барлық сым қосылымдарын (А) қосыңыз. Барлық электр сымдарын сепкіш жақтауына траверса скобаларымен бекітіңіз.

**МАҢЫЗДЫ:** Сепкіш жұмысының барысында қатарлас штангаларда қысылып қалуды болдырмау үшін барлық сымдар қатар бөлімдері арқылы дұрыс бағытталғанына көз жеткізіңіз.

145. Дән түтіктерін тазалаңыз. ("Қызмет көрсету және баптаулар" бөлімінде "ДӨН ТҮТІГІНІҢ ДАТЧИГІН ТАЗАЛАУ" мақаласын қараңыз.)

146. Тиісті дән дискілерін орнатыңыз. ("MaxEmerge™ XP вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ДӨН ДИСКІЛЕРІН ОРНАТУ" мақаласын қараңыз.)

147. Жинауыш/өлшеуіш жинақтарын сепкіштің барлық қатар бөлімдеріне орнатыңыз. ("MaxEmerge™ XP вакуум өлшеуішін орнату" бөлімінде "ВАКУУМ ӨЛШЕУІШІНЕ ҚАТЫНАСУ" мақаласын қараңыз.)



А—Дән сымдарының қосылымдары

A70440 —UN—18JAN11

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-59/60

148.Барлық вакуумды шлангтарды (А) сепкіш жақтауына (В) жалғаңыз.

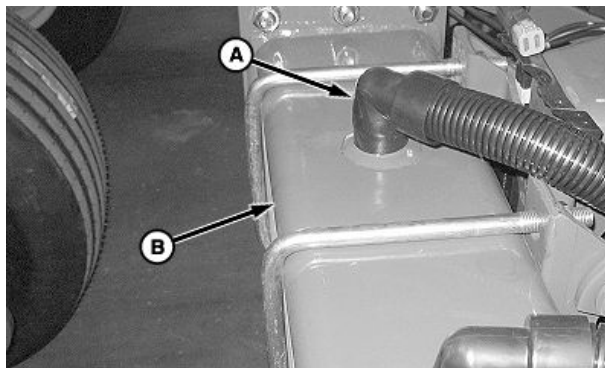
149.Маркерлерді жақтау конфигурациясына баптаңыз. (Осы бөлімде "МАРКЕРЛЕРДІ БАПТАУ" мақаласын қараңыз.)

*ЕСКЕРТУ: SeedStar™ монитормы механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.*

150.Монитор параметрлерін себу қатарларына сәйкес келетіндей ауыстырыңыз.

- Мәзір >> Сепкіш түймешігі >> Мөлшерлер жылдам қолжеткізу түймешігі >> Дәннің атын таңдау және себу қатарларының мөлшеріне сәйкес өрісті таңдаңыз.

151.Вакуум деңгейін қалпына келтіріңіз. ("Вакуум деңгейлерін орнату" бөлімін қараңыз.)



A70436—UN—18JAN11

WP29706,00003A9 -KK-08AUG12-60/60



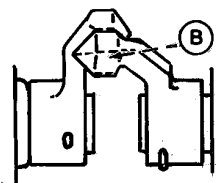
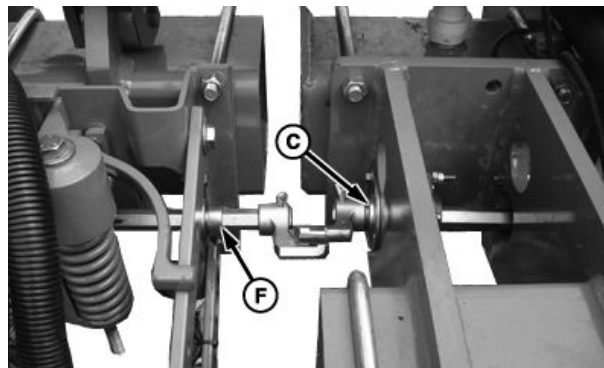
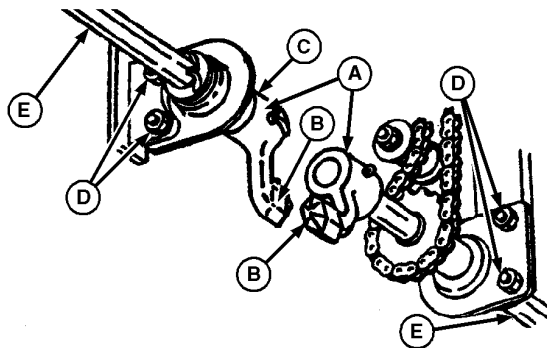
## Бұрғы білік муфталарын тізу

Муфталарды (А) қажетінше туралаңыз. Муфталардың бүйірлеріндегі тегіс беттер (В) жанасып тұруы және тура болуы тиіс. Муфталарды туралау үшін келесілерді орындаңыз:

1. Фланецтерді (F) босатыңыз. Тегіс беттерді (В) бүйірден туралау үшін тегіс шайбаларды (С) қосыңыз немесе алыңыз.
2. Біліктерді (Е) тік туралау үшін бұрандалар мен гайкаларды (D) босатыңыз.
3. Беттер (В) максималды деңгейге дейін тураланып, біліктер тураланғаннан кейін, бұрандалар мен гайкаларды (D) және фланецтерді (F) бекемдеңіз.

А—Муфталар  
В—Тегіс беттер  
С—Тегіс шайбалар

D—Бұрандалар және  
гайкалар  
Е—Біліктер  
F—Фланецтер



A50730 —UN—21OCT02

A66530 —UN—16FEB10

A39747 —UN—23APR96

OUO6045,0000330 -KK-11OCT10-1/1

## Маркерлерді баптау

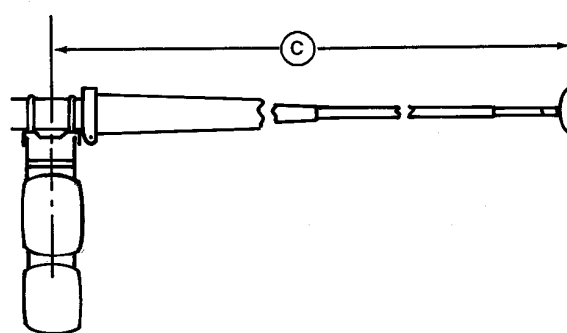
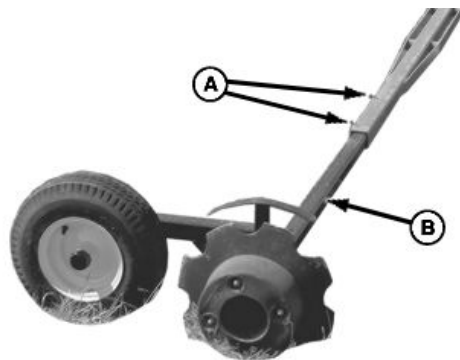
1. Әрбір маркерді төмендетіңіз және ұзындықты тексеріңіз. Баптау қажет болса, келесі қадамдармен орындаңыз.
2. Орнатылған бұрандаларды (А) босатыңыз.
3. Маркер түтігін (В) дұрыс өлшемге (С) баптаңыз.

Себу құрылғысының орталық жолағынан маркер дискісіне дейін төмендетілген күйдегі маркермен өлшеңіз.

| Жақтау конфигурациясы | Өлшем "С" мм (дюйм) |
|-----------------------|---------------------|
| 16R70cm               | 5950 (234)          |
| 24R45cm               | 5630 (222)          |
| 24R70cm               | 8750 (344)          |
| 32R70cm               | 11500 (455)         |
| 36R70cm               | 12950 (510)         |

4. Гайкаларды бекемдеңіз.
5. Өлшем шамамен көрсетілген және алқапта тексерілуі тиіс.

А—Орнату бұрандалары      С—Өлшем  
В—Маркер түтігі



A50717—UN—17OCT02

A50718—UN—21OCT02

OUO6064,0000361 -KK-30JUL12-1/1

## Маркер дискісін баптау

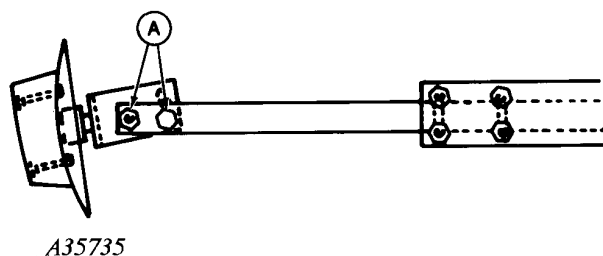
Маркер дискісі топырақта көшет жасайды. Бұл баптау көшеттің өлшемін өзгертеді.

Бұрандалардағы (А) гайкаларды босатыңыз, диск бұрышын баптап, гайкаларды сипаттамаға сай бекемдеңіз.

### Сипаттама

Бұранда—Айналдыру  
моменті..... 240 Нм  
(175 фунт-фут)

А—Гайка



A35735—UN—06SEP94

OUO6074,0000813 -KK-21MAY09-1/1

### Трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығын пайдалану

Жабдықтың жұмысына қатысты арнайы толық ақпаратты алу үшін әрқашан трактор механик-жүргізушісінің нұсқаулығын қараңыз.

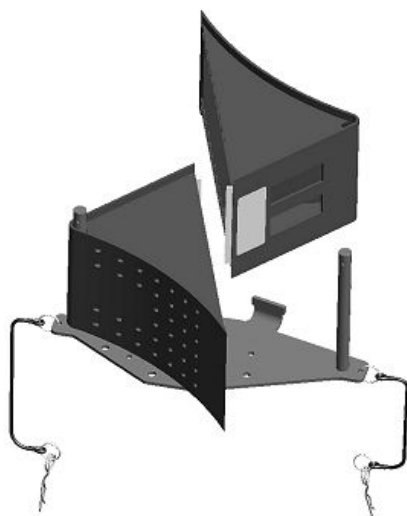
Тракторға қатысты ақпарат John Deere тракторларын дайындықты, бекітуді және жұмыстық үрдістерді көрсетуге пайдаланады. Үрдістер жабдыққа байланысты өзгертіндіктен толық ақпаратты алу үшін трактордың МН пайдаланыңыз.



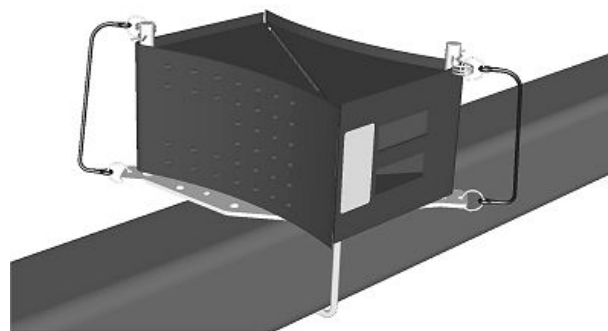
TS190 —UN—17JAN89

OUC1074,00014B5 -KK-12MAY09-1/1

### Доңғалақ табандарын пайдалану



A87319 —UN—26AUG15



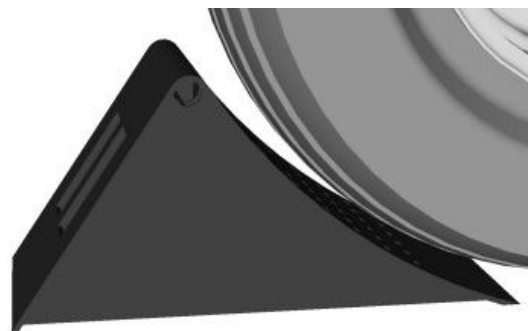
Сақтау орнындағы табандар

A86076 —UN—06APR15

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Машинаның кенет қозғалысынан жарақат алуды не өлімді болдырмаңыз.

Тіркеу, ажырату немесе тұраққа қою немесе техникалық қызмет көрсету кезінде, машинаның сырғанап кетуін тоқтату үшін доңғалақтарды бұғаттаңыз.

Доңғалақ табандарын пайдаланбаған кезде жақтау кронштейнінде сақтаңыз.



Қолданыстағы табандар

A86077 —UN—06APR15

OUC6074,0000E80 -KK-21AUG15-1/1

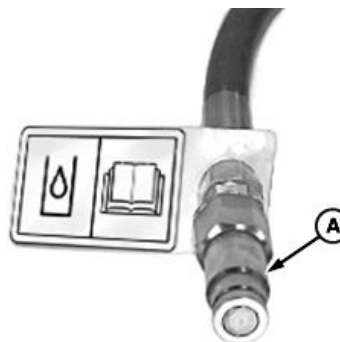
## Желдеткіш моторына қойылатын гидравликалық талаптар

**МАҢЫЗДЫ:** Желдеткіш моторының зақымдалуын болдырмаңыз. Трактор корпусынан ағызу шлангісінің қысымы 172 кПа (1,72 бар) (25 фунт/дюйм<sup>2</sup>) көрсеткішінен аз болғанына көз жеткізіңіз.

Қандай да бір шлангіні қосудан бұрын корпусының төгу шлангісі (А) басқа шлангілер жалғанбай тұрып, төменгі қысымның төгу құбырының қосылымына бекітілуі тиіс.

Гидравликалық желдеткіш моторлары төменгі ағынды, жоғары қысымды моторлар болып табылады. Олар жабық орталық гидравликалық жүйесінде жұмыс істеу үшін арналған. Желдеткішті ортасы ашық жүйеге жалғау ұсынылмайды. Қосымша ақпарат алу үшін John Deere™ дилеріне хабарласыңыз.

*John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*



Корпусының төгу құбыры бірінші жалғанған

**А—Мотордың (корпусынан) ағызу шлангісі**

A85599 — UN—11MAR15

WP29706,00007FE -KK-21OCT15-1/1

## Гидравликалық мотордың қайтару муфтасы

Барлық гидравликалық моторлар қайтару шлангіндегі арнайы муфталармен жабдықталған.

Әр бір қайтару муфтасында моторларды артқа айналуы болдырмайтын тексеріс клапаны бар.

**МАҢЫЗДЫ:** Қысым тістерінен аулақ болыңыз. Гидравликалық моторларды жалғау және өшіру үшін ұсынылған процедураларды пайдаланыңыз.

Гидравликалық моторларды өшіру үшін таңдаулы басқару клапанын (ТБК) "Қалқу" күйіне орналастырыңыз. (Қосымша ақпарат үшін гидравликалық қосылымдар бойынша ұсыныстар тақырыбын қараңыз.)



A63457 — UN—02MAR04

WP29706,00007F1 -KK-17JUN15-1/1

## Гидравликалық жүйені тексеру

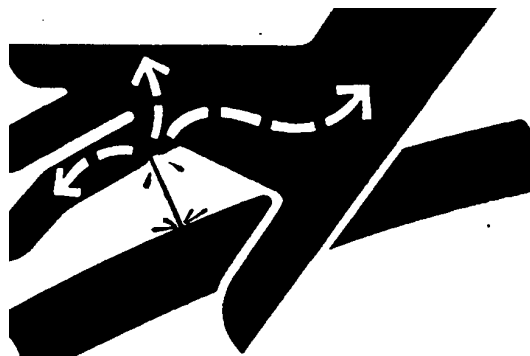
**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Қысыммен шығып жатқан сұйықтық теріге еніп, қатты зақым тигізуі мүмкін.

Бұл қауіпті болдырмау үшін гидравликалық не басқа желілерді ажырату алдында қысымды босатыңыз. Қысымды қолдану алдында барлық қосылымдарды бекемдеңіз.

Картон бөлігімен кемулерді іздеңіз. Жоғары қысымды сұйықтықтардан қолдарыңызды және денеңізді қорғаңыз.

Апат орын алса, дереу дәрігерге барыңыз. Теріге енген кез келген сұйықтықты бірнеше сағат ішінде шығару керек, әйтпесе гангрена пайда болуы мүмкін. Зақымның осы түрімен таныс емес дәрігерлер, хабары бар медициналық көзден анықтама алуы керек. Мұндай ақпаратты АҚШ, Иллинойс, Молин қаласындағы Deere & Company медициналық бөлімінен алуға болады.

Гидравликалық шлангілер физикалық залал, ілмек, уақыт өтуінен және сырты



әсерден істен шығуы мүмкін. Шлангтарды жиі тексеріп тұрыңыз. Зақымдалған шлангілерді ауыстырыңыз.

Жүйеге қысымды қосқаннан кейін барлық гидравликалық қосылымдар мен шлангілердің кемуін тексеріңіз.

OUO6074,000080D -KK-21MAY09-1/1

X9811—UN—23AUG88

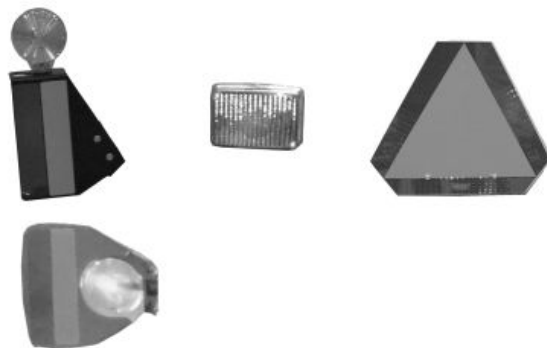
## Сақтандыру шамдары және сигнализация панелі—(А стилі)

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Сепкішті жолда тасымалдау кезінде жыпылықтайтын ескерту шамдарын және күн мен түн сигналдарын қосып қойыңыз. Басқа жол көліктері арасында соқтығысуларды болдырмаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Бұл сепкіштің құрылысы қоғамдық жолда тасымалдаудың барлық жергілікті немесе ұлттық талаптарына сай болмауы мүмкін. Жолда тасымалдау бойынша ұлттық куәліктендіру ұсыныстары бар аймақтарда немесе елдерде бұл сепкішті осындай жолда тасымалдау үшін пайдалану рұқсат етілмеуі мүмкін. Тұтынушы жолда тасымалдауға қатысты барлық жергілікті, аймақтық және ұлттық талаптарды түсіну және орындау үшін жауапты.

*ЕСКЕРТУ:* Шағылысатын материалды және сигнализация панелін таза және көрінетін күйде ұстаңыз.

John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі



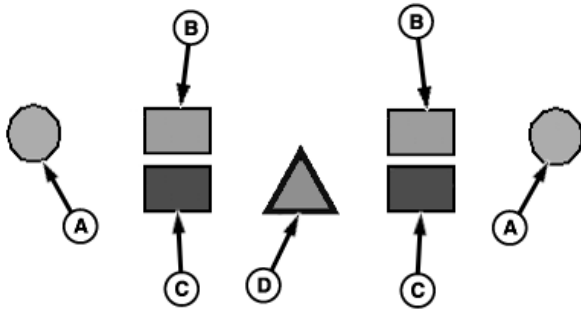
*Шамдарды көрінетін, таза және жұмыс күйінде сақтаңыз.*

Жергілікті үкіметтік ережелерді орындаңыз. John Deere™ дилерінен әртүрлі қауіпсіздік құрылғыларын сатып алуға болады. Қауіпсіздік элементтерін жақсы күйде сақтаңыз. Жоқ немесе зақымдалған элементтерді ауыстырыңыз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00008F5 -KK-27MAY15-1/2

A80138—UN—18FEB14



Сүйрелетін және біріккен құрамдастар

**ЕСКЕРТУ:** Австралияда пайдалану үшін жарықты жақсарту модулін (E) алып тастаңыз. Жарықты жақсарту модулінің арнайы функциялары Австралияда пайдаланылмайды.

Шам мен эмблеманы орналастыру жергілікті, аймақтық және ұлттық үкімет ережелеріне байланысты өзгереді.

Шам мен эмблеманы орналастыру кейбір сепкіш үлгілерінде сәл өзгеше болып келеді. Қосымша ақпарат алу үшін, John Deere™ дилерімен хабарласыңыз.

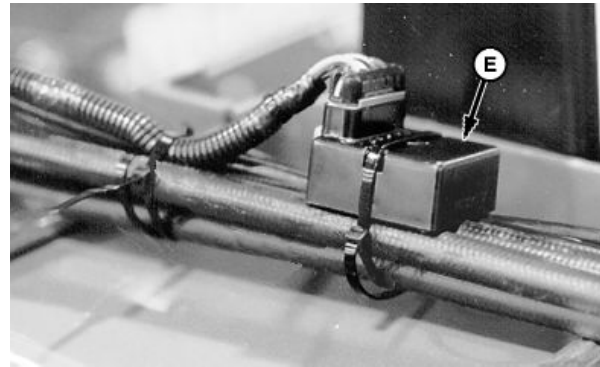
Сары ескерту шамдары (A) сепкіштің әр жағындағы сыртқы шетінде орналастырылған. Біріккен сепкіштерде сары шамдар (B) да қызыл шамдардың жанында орналастырылған.

Қызыл ескерту шамдары (C) сепкіштің орталығынан шамамен 1,52 см (5 фут) қашықтықта орнатылған.

Баяу қозғалатын көлік эмблемасы (D) сепкіштің артқы жағының ортасына орнатылған.

Австралияда пайдаланылатын модульді (E) сепкіштерден алыңыз.

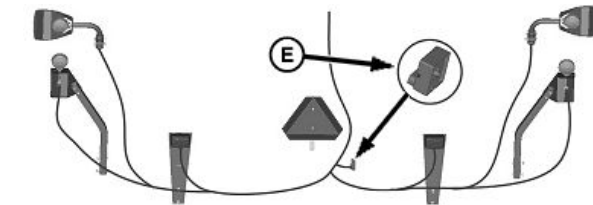
A80352 —UN—11MAR14



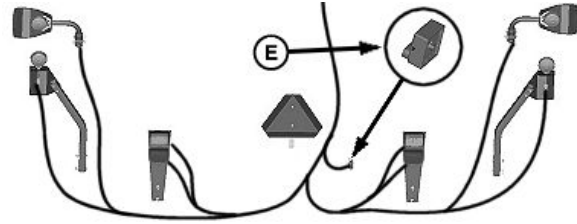
Жарықты жақсарту модулі

A80339 —UN—10MAR14

A82235 —UN—16APR14



Шам конфигурациясының сүйрелетін сепкіштері



Шам конфигурациясының біріккен сепкіштері

A—Сары ескерту шамдары  
B—Сары ескерту шамдары  
C—Қызыл ескерту шамдары  
D—Баяу жылжитын көліктің эмблемасы  
E—Жарықты жақсарту модулі

A82273 —UN—16APR14

WP29706.00008F5 -KK-27MAY15-2/2

## Сақтандыру шамдары және сигнализация панелі—(В стилі)

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Сепкішті жолда тасымалдау кезінде жыпықтайтын ескерту шамдарын және күн мен түн белгілерін қосып қойыңыз. Басқа жол көліктері арасында соқтығысуларды болдырмаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Бұл сепкіштің құрылысы қоғамдық жолда тасымалдаудың барлық жергілікті немесе ұлттық талаптарына сай болмауы мүмкін. Жолда тасымалдау бойынша ұлттық куәліктендіру ұсыныстары бар аймақтарда немесе елдерде бұл сепкішті осындай жолда тасымалдау үшін пайдалану рұқсат етілмеуі мүмкін. Тұтынушы жолда тасымалдауға қатысты барлық жергілікті, аймақтық және ұлттық талаптарды түсіну және орындау үшін жауапты.

**ЕСКЕРТУ:** Шағылысатын материалды және белгі беру панелін таза және көрінетін күйде ұстаңыз.

*John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*



*Шамды көрінетін, таза және жақсы жұмыс күйінде сақтаңыз.*

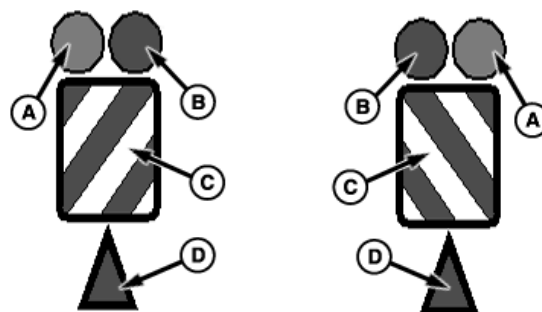
Жергілікті үкіметтік ережелерді орындаңыз. John Deere™ дилерінен әртүрлі қауіпсіздік құрылғыларын сатып алуға болады. Қауіпсіздік элементтерін жақсы күйде сақтаңыз. Жоқ немесе зақымдалған элементтерді ауыстырыңыз.

WP29706,0000702 -KK-07APR15-1/3

**ЕСКЕРТУ:** Шам, рефлектор және белгі бері панелін орналастыру жергілікті, аймақтық және ұлттық үкімет ережелеріне байланысты өзгереді.

Шам мен панельді орналастыру сепкіш үлгісіне байланысты сәл өзгеруі мүмкін. Қосымша ақпарат алу үшін, John Deere™ дилерімен хабарласыңыз.

Суретте сепкіштің артқы жағынан қарағандағы түсі мен бағыты көрсетілген. Шам жинағы сепкіштің сыртқы ең шеткі жағына орнатылған.



*Артқы жағынан көрсетілген*

**A—**Сары ескерту шамдары  
**B—**Қызыл және рұқсат беретін ескерту шамдары

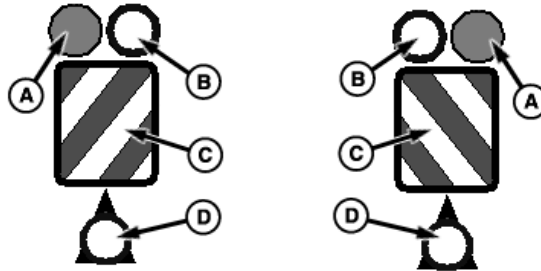
**C—**Белгі беру панельдері  
**D—**Қызыл үшбұрыш рефлекторлары

Келесі бетте жалғасады

WP29706,0000702 -KK-07APR15-2/3

Суретте сепкіштің алдыңғы жағынан қарағандағы түсі мен бағыты көрсетілген. Шам жинағы сепкіштің сыртқы ең шеткі жағына орнатылған.

- A—Сары ескерту шамдары  
B—Қызыл және рұқсат беретін ескерту шамдары  
C—Белгі беру панельдері  
D—Домалақ ақ рефлекторлар



Алдыңғы жағынан көрсетілген

WP29706,0000702 -KK-07APR15-3/3

A80136—UN—13FEB14

### Ескерту шамының сымын тіркеу

**ЕСКЕРТУ:** 7 істікті қосқышты жалғау алдында істіктер мен қосқыштардың таза әрі жақсы жағдайда екенін тексеріңіз.

**ЕСКЕРТУ:** Сымның орналасуы тракторға байланысты әртүрлі болады.

Шам сымын 7 істікті қосқышқа бекітіңіз.



OUO1074,0000042 -KK-13MAR14-1/1

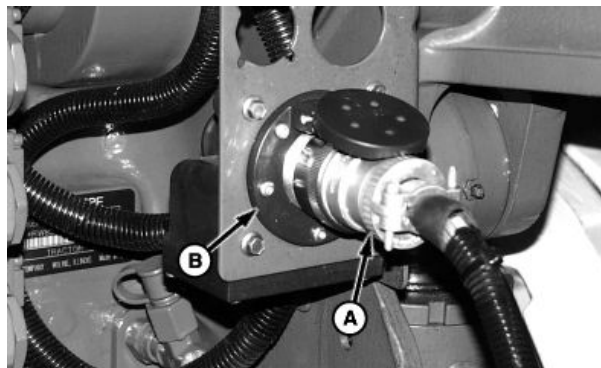
RW20845—UN—07MAY92

### SeedStar™ мониториның сымын қосу

**ЕСКЕРТУ:** Сымның орналасуы тракторға байланысты әртүрлі болады.

SeedStar™ монитор сымын (A) қосқышқа (B) жалғаңыз.

- A—Монитор сымы  
B—Коннектор



OUO6064,000007D -KK-14APR10-1/1

A47086—UN—02FEB01

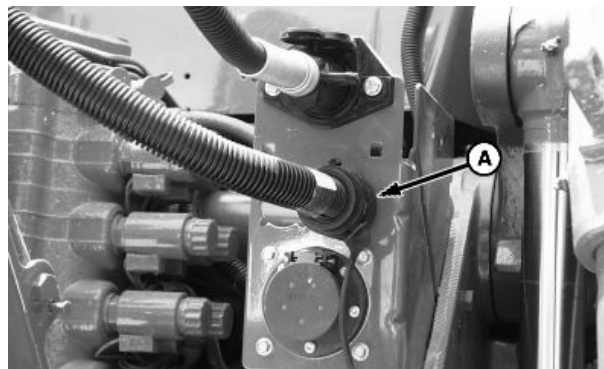


### Жақтауды басқару сымын жалғау

*ЕСКЕРТУ: Сымның орналасуы тракторға байланысты әртүрлі болады.*

Жақтауды басқару сымын (А) жалғаңыз.

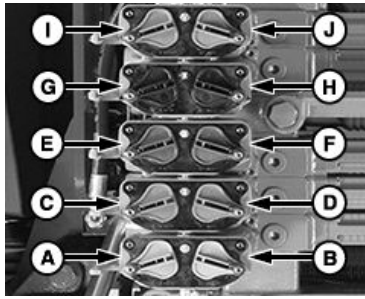
**А**—Жақтауды басқару сымы



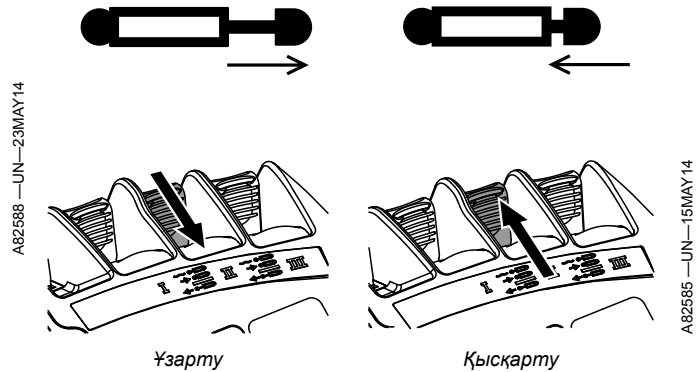
A52382 —UN—02JUL03

OUO6074,0000987 -KK-22MAY09-1/1

## Гидравликалық қосылымдар бойынша ұсыныстар



Трактор клапандары



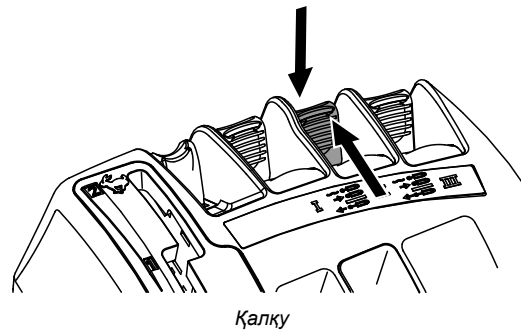
Узарту және қысқарту белгілері трактордың таңдамалы басқару клапанының (ТБК) қақпағында орналасқан.

Арнайы гидравликалық жұмыс мәліметтері үшін трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Гидравликалық шлангінің физикалық зақымға, түйінделу, мерзімі өтуінен және сыртқы әсерге байланысты істен шығуын болдырмаңыз. Шлангілерді жиі тексеріп тұрыңыз. Зақымдалған шлангілерді ауыстырыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Мотор тығыздағыштың зақымдалуынан абай болыңыз. Корпустың төгу шлангісін басқа шлангілерден бұрын жалғаңыз. Вакуумды және құбылмалы мөлшер жетегінің (VRD) қайтару шлангілерін трактордың "ұзарту" ТБК жалғаңыз.

Мотор тығыздағыштың зақымдалуынан абай болыңыз. Вакуум және VRD өшіру үшін, трактордың ТБК иінтірегін қалқу (нейтрал емес) күйіне жылжытыңыз.



| Шланг қосылымдары |          |           |             |                     |                                                                                                | Функция параметрлері John Deere™ тракторлары үшін |                                                                         |
|-------------------|----------|-----------|-------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Трактор ТБК       | ТБК түсі | ТБК порты | ТБК таңбасы | Шланг белгісі       | Аспа құралдың функциясы                                                                        | Ағымы                                             | Бекітілген (Уақыт)                                                      |
|                   | Сары     |           |             | "Корпусты төгу"     | Қысымдалмаған гидравликалық қайтару Корпусты төгу шлангісін басқа шлангілерден бұрын жалғаңыз. |                                                   |                                                                         |
| I                 | Жас-ыл   | A         | Узарту      | "Жақтау қысымы"     | Жақтауды көтеру CCS™ желдеткіші, қосу Қанатты жаю Маркерді көтеру                              | 10 максималды                                     | Үздіксіз "C"                                                            |
|                   |          | B         | Қысқарту    | "Жақтауды қысқарту" | Жақтауды төмендету CCS™ желдеткіші, өшіру Қанатты бүгу Маркерді төмендету                      |                                                   |                                                                         |
| II                | Көк      | C         | Узарту      | "Басу"              | Бүгу көмекші жүйесін іске қосу <sup>a</sup> Тасымалдау үшін жақтауды көтеру                    | 5-те бастаңыз және қажетінше баптаңыз             | Толық ұзарту және қысқарту үшін, 10 секунд немесе қажетінше уақыт керек |
|                   |          | D         | Қысқарту    | "Қысқарту"          | Бүгу көмекші жүйесін босату <sup>a</sup> Жақтауды тасымалдау күйінен төмендету                 |                                                   |                                                                         |

| Шланг қосылымдары         |                        |                            |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               | Функция параметрлері<br>John Deere™ тракторлары үшін                                                                                                              |                                                                                              |
|---------------------------|------------------------|----------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Трактор<br>ТБК            | ТБК<br>түсі            | ТБК<br>пор-<br>ты          | ТБК<br>таңбасы | Шланг белгісі                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Аспа құралдың функциясы       | Ағымы                                                                                                                                                             | Бекітілген<br>(Уақыт)                                                                        |
| III                       | Қоңыр                  | E                          | Ұзарту         | "Басу"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Тілді көтеру                  | 5-те бастаңыз және<br>қажетінше баптаңыз                                                                                                                          | Толық<br>ұзарту және<br>қысқарту<br>үшін, 10<br>секунд<br>немесе<br>қажетінше<br>уақыт керек |
|                           |                        | F                          | Қысқарту       | "Қысқарту"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Тілді төмендету               |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
| IV және<br>V <sup>b</sup> | Қара<br>және<br>күлгін | G, I                       | Ұзарту         | "Вакуумды<br>қайтару"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Вакуум, гидравликалық қайтару | Бөлек ТБК желдеткіштері,<br>4-те бастаңыз және<br>мақсатты қысымға жету<br>үшін талап етілгендей<br>баптаңыз<br>Бір ТБК ішінде екі<br>желдеткіш, максималды<br>10 | Үздіксіз "C"                                                                                 |
|                           |                        | H, J                       | Қысқарту       | "Вакуум<br>қысымы"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Вакуум, іске қосу             |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
|                           |                        |                            | Қалқу          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Вакуум, өшіру                 |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
| Қуат қосу<br>жүйесі       | Қызыл                  | "P" қысым                  |                | Қысым, қайтару және жүк өлшеуішіне арналған орындар трактор үлгісіне байланысты өзгереді.<br>(Трактор нұсқаулығын қараңыз.) Қуат қосу жүйесінің гидравликалық ағыны трактор моторы<br>жұмыс істеп тұрғанда іске қосылады. ТБК қолжетімді болмағанда немесе таңдалмаған кезде<br>вакуумды немесе құбылмалы мөлшер жетегін қуат қосу жүйесінің тізбегіне жалғаңыз. |                               |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
|                           | Қара                   | "R" қайтару                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |
|                           | Қыз-<br>ғылт<br>сары   | "LS" жүктеме<br>сезгіштігі |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               |                                                                                                                                                                   |                                                                                              |

<sup>a</sup>Жабдықталған болса.

<sup>b</sup>Жеке үлкен көлемді және төмен көлемді ТБК сораптары бар тракторларда, вакуум шлангілерін төмен көлемді сорапқа қосыңыз.

CCS™ багының қысымын басқару үшін, CCS™  
басқару клапаны пайдаланылады.

SeedStar™ жүйесі құбылмалы мөлшер жетегін басқару  
үшін пайдаланылады.

John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

CCS - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

SeedStar - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

OUO6074,0000DDA -KK-22OCT15-2/2

## Теңгеру ілгегі түтігі

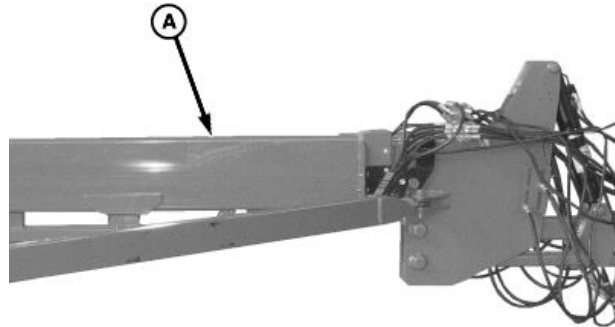
Жұмыс уақытында ілгек түтігінің (А) және себу құрылғысының жақтауларының (В) жерге параллельді болғандығын тексеріп отырыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Егер тракторда IV санатты тарту құралы болса, ол сепкіштегі IV санатты тарту сақинасымен пайдаланылуы тиіс. Егер тракторда V санатты тарту құралы болса, ол аспа құралдағы V санатты тарту сақинасымен пайдаланылуы тиіс. (ТИІСТІ ТАРТУ ҚҰРАЛЫНЫҢ ТАРТУ САҚИНАСЫН ОРНАТУ мақаласын оқыңыз.)

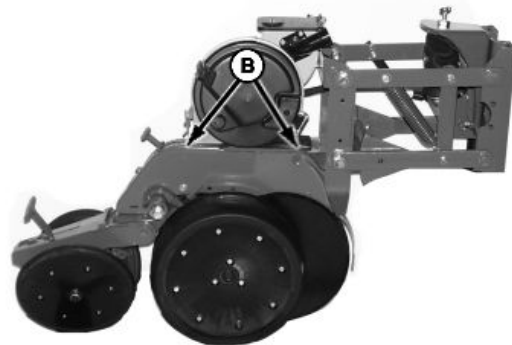
**ЕСКЕРТУ:** Баптаулар алқап жағдайында орындалған кезде дәлірек болады.

**ЕСКЕРТУ:** Машинаның орталық жақтауы қанаттардан жоғарырақ немесе төменірек болса гидравликалық көтеру жүйесінің фазасын ауыстырыңыз. Фазаны ауыстыру үшін машинаны көтеріңіз және ТБК иінтірегін бірнеше секунд ұстап тұрыңыз. Қайта фазалаудан кейін машинадағы орталық жақтау қанаттардан көмен болса қызмет көрсету бөліміндегі НЕГІЗГІ ЖАҚТАУДЫҢ БИІКТІГІН БАПТАУ мақаласын оқыңыз.

1. Бапталатын төменгі күш жүйесін нөлдік қысымға орнатыңыз.
2. Машинаны жерге түсіріңіз.



A68031—UN—02JUL10



A50703—UN—16OCT02

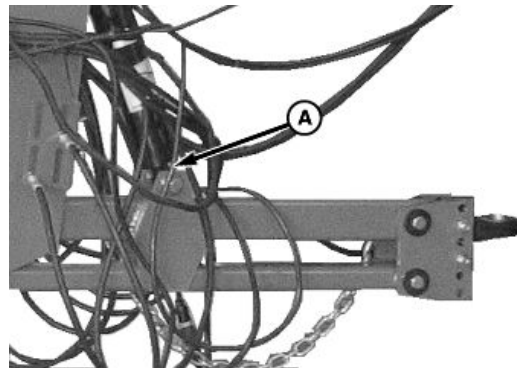
А—Ілгек түтігі

В—Себу құрылғысының жақтауы

OOU6064,00001CC -KK-17MAY11-1/4

3. Тарту құралының ілгек цилиндрін (А) толығымен қысқартыңыз.
4. Машинаны көтеріңіз және төмендетіңіз.
5. Ілгек түтігінің жерге параллельді болғандығын тексеріңіз. Ілгек параллель болмаса, қалған қадамдарды орындаңыз.

**А—Тарту құралының ілгек цилиндрі**



A68033—UN—02JUL10

Келесі бетте жалғасады

OOU6064,00001CC -KK-17MAY11-2/4

6. Сепкішті тұрақ күйіне орнатып, Сепкішті ажырату бөлімін қараңыз. Тарту сақинасын трактордан ажыратыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Жеңіл-желпі баптаулар үшін тарту сақинасын аударыңыз. Ірі баптаулар үшін тарту сақинасын жаңа тесікке жылжытыңыз.

7. Ілгек тракторға қайта жалғанған кезде жерге параллельді болатындай етіп тарту сақинасын (А) қайта орналастырыңыз.

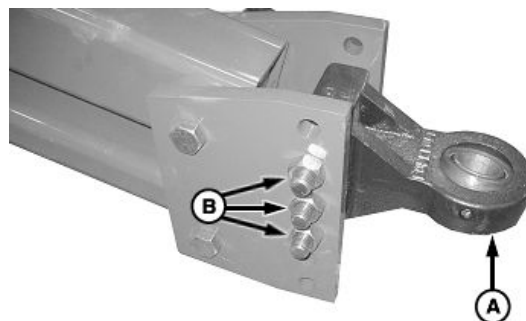
**МАҢЫЗДЫ:** Айналдыру моментінің дәл мәндеріне қол жеткізу үшін бұрандалар жүктің ілгекке орналасуынан бұрын бекемделуі қажет.

8. Тарту сақинасының бұрандаларын (В) сипаттамаға сай бекемдеңіз.

**Бұрандалар—Сипаттама**

Тарту сақинасы—Айналдыру моменті..... 1150 Н·м  
(850 фунт-фут)

9. Тракторды тарту құралына тіркеңіз, сепкішті жайыңыз және себу күйіне орнатыңыз, тарту құралының цилиндрлерін толығымен қысқартыңыз.



**А—Тарту сақинасы**

**В—Бұрандалар, тарту сақинасы**

10. Ілгек түтігінің қалған ұзындығы жерге параллельді болғандығына көз жеткізіңіз. Егер ілгек параллельді болмаса қайта орналастырыңыз және ілгек түтігі параллельді болғанша тарту сақинасын бекітіңіз.

OUC6064,00001CC -KK-17MAY11-3/4

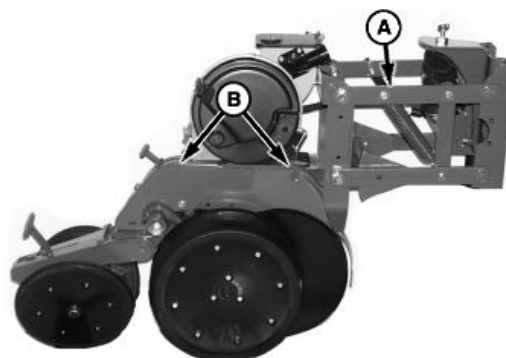
A71341—UN—25APR11

11. Жұмыс уақытында ілгек түтігінің (А) және себу құрылғысының жақтауларының (В) жерге параллельді болғандығын тексеріп отырыңыз.

Машинаның ортаңғы жақтауы жұмыс барысында қанаттардан жоғарырақ немесе төменірек болса, гидравликалық көтеру жүйесінің фазасын ауыстырыңыз.

**А—Параллельді тұтқалар**

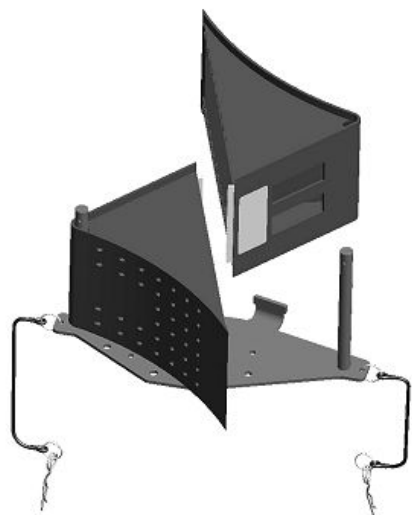
**В—Себу құрылғысының жақтаулары**



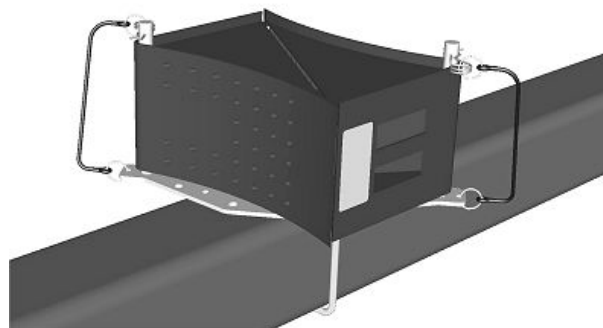
OUC6064,00001CC -KK-17MAY11-4/4

A68213—UN—16JUL10

## Доңғалақ табандарын пайдалану



A87319 —UN—26AUG15



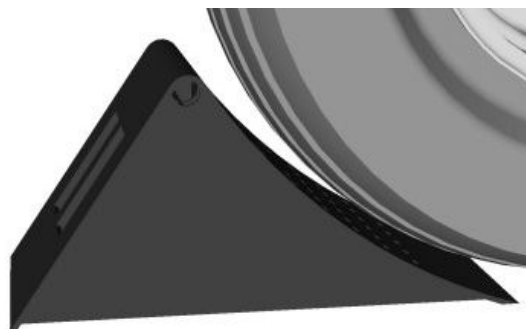
Сақтау орнындағы табандар

A86076 —UN—06APR15

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Машинаның кенет қозғалысынан жарақат алуды не өлімді болдырмаңыз.

Тіркеу, ажырату немесе тұраққа қою немесе техникалық қызмет көрсету кезінде, машинаның сырғанап кетуін тоқтату үшін доңғалақтарды бұғаттаңыз.

Доңғалақ табандарын пайдаланбаған кезде жақтау кронштейнінде сақтаңыз.



Қолданыстағы табандар

A86077 —UN—06APR15

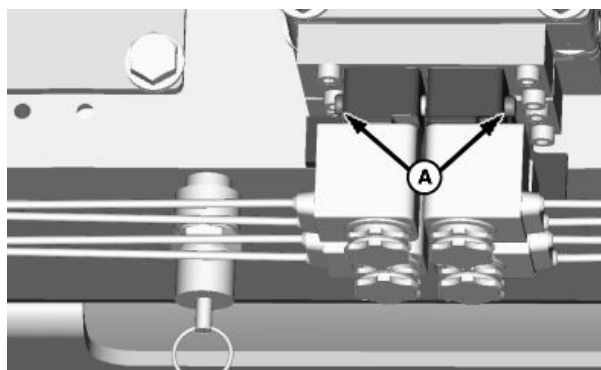
OUC6074,0000E80 -KK-21AUG15-1/1

## Пневматикалық басу күші жүйесінің қысымын босату

**ЕСКЕРТУ:** Ауа қоймасының орналасуы мен бағытталуы сепкіштің үлгісіне байланысты әртүрлі болады. Процедура барлық үлгілер үшін бірдей.

1. Сепкішті себу күйіне төмендетіңіз.
2. SeedStar™ мониторында басу күші қысымын 7 кг (15 фунт) азайтыңыз. (Тиісті рәсімді SeedStar™ 2 немесе SeedStar™XP мониторының механик-жүргізуші нұсқаулығында қараңыз.)
3. Пневматикалық серіппе тізбегіндегі қалған ауа қысымын босату үшін қолмен түзету түймешігін (A) басыңыз.

SeedStar - Deere & Company компаниясының сауда белгісі



Қолмен түзету клапандарының мысалы

A—Қолмен түзету түймешігі

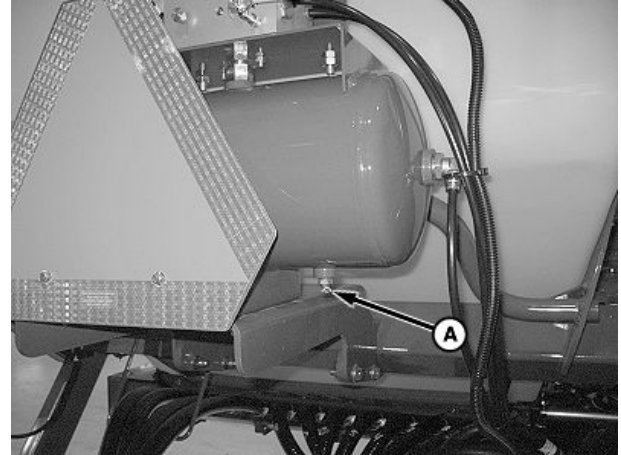
A86527 —UN—27MAY15

Келесі бетте жалғасады

OUC6064,000037B -KK-28MAY15-1/2

4. Қойманың ауа қысымын төгу клапанын (А) ашу арқылы босатыңыз.

А—Төгу клапаны



A68065 —UN—07JUL10

OUC6064,000037B -KK-28MAY15-2/2

## Машинаны ажырату

Екінші қанат ілгекке жақындағанда бір қанаттың ілгектен әрі қарай жүруін болдырмау:

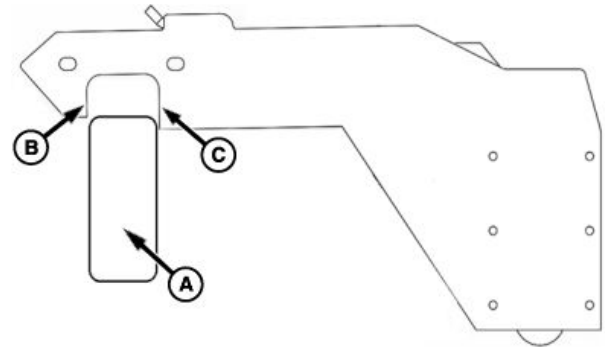
Ілгек үстіндегі бірінші қанат ысырмасының алдыңғы жағына (В) мүмкіндік беру үшін, ілгекті (А) жеткілікті деңгейде жоғары көтеріңіз, бірақ қанат ысырмасының артқы жағы (С) ілгекке тиіп тұруы қажет.

Екінші қанат ілгекке жақындағанда бірінші қанат орнында ілінеді.

Екі қанат та ілгек (А) үстінде болғанда екі қанат ысырмасын ұстау үшін ілгекті көтеріңіз.

А—Ілгек  
В—Қанат ысырмасының  
алдыңғы жағы

С—Қанат ысырмасының  
артқы жағы



A78379 —UN—21NOV13

Келесі бетте жалғасады

OUC6064,000037C -KK-28MAY15-1/4

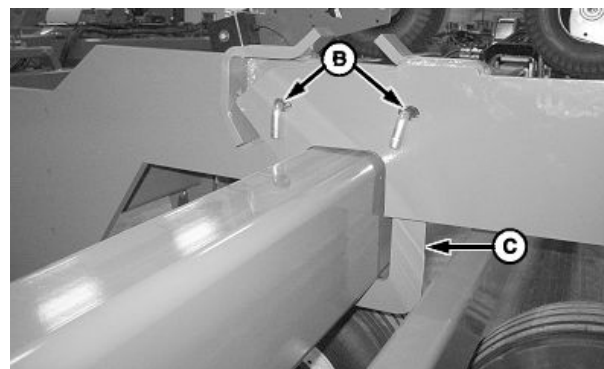
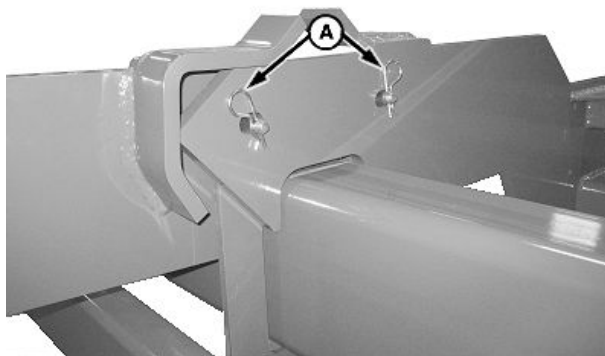
## 1. Бүгілмейтін көмекші сепкіштер

**⚠ САҚ БОЛҢЫЗ:** Ілгек істігі алынған кезде тілдің жоғары қарай ұрылуынан жарақат алуды болдырмаңыз. Істіктерді (В) алудан бұрын машинаны бүгіңіз және ілгектегі жүктемені босатыңыз.

Машинаны бүгіңіз, бірақ жоғары тасымалдау күйіне көтермеңіз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "Сепкіштерді жаю және бұғу (бүгілмейтін көмекші машиналар)" тақырыбын қараңыз.)

2. Бүгілген күйді сақтау үшін, сақина (С), істіктер (В) және серіппелі құлыптау істіктерін (А) қанат ысырмаларына орнатыңыз.
3. Қызметтік құлыптарды қанатты доңғалақтар және негізгі жақтау доңғалақтарына орнатыңыз.
4. Машинаны қызметтік құлыптарға төмендетіңіз.
5. Тарту құралынан салмақты алып, ілгек істігіндегі керілісті босату үшін, ілгек цилиндрін маневр жасаңыз.
6. Қауіпсіздік шынжырын және ілгек істігін алыңыз.
7. Барлық шлангілер мен сымдарды алыңыз.

А—Серіппелі құлыптау істігі (2 пайдаланылады)    С—Фланец  
В—Істік (2 пайдаланылады)



A70602—UN—08NOV11

A70603—UN—31JAN11

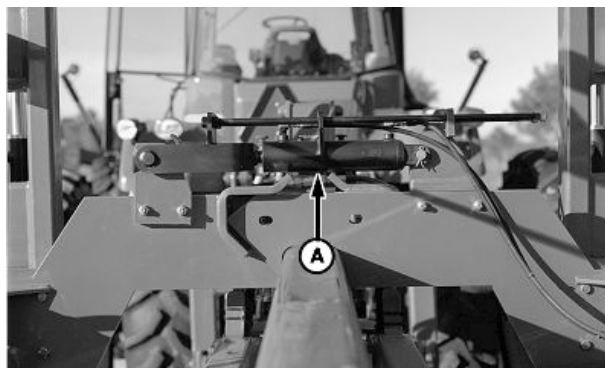
OUC6064,000037C -KK-28MAY15-2/4

## 1. Бүгілетін көмекші сепкіштер

**⚠ САҚ БОЛҢЫЗ:** Ілгек істігі алынған кезде тілдің жоғары қарай ұрылуынан жарақат алуды болдырмаңыз. Істіктерді (В) алудан бұрын машинаны бүгіңіз және ілгектегі жүктемені босатыңыз.

Машинаны бүгіңіз, бірақ жоғары тасымалдау күйіне көтермеңіз. ("Машинаны басқару" бөлімінде "Сепкіштерді жаю және бұғу (бүгілетін көмекші жабдықталған машиналар)" тақырыбын қараңыз.)

2. Бүгілетін көмекші цилиндрді (А) оң жақ қанат тақтасынан сол жақ қанат тақтасына бекітіңіз.
3. Қанаттарды толық бұғу күйіне тарту үшін, бүгілетін көмекші цилиндрді қысқартыңыз.
4. Қанат ысырмалары ілгек үстінде құлыпталмағанша тілді көтеріңіз.



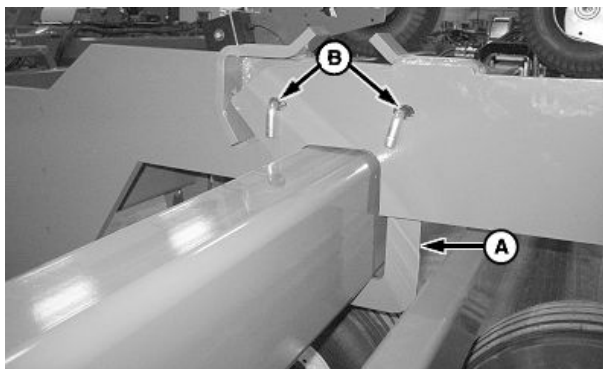
А—Бүгілетін көмекші цилиндр

A79312—UN—15NOV13

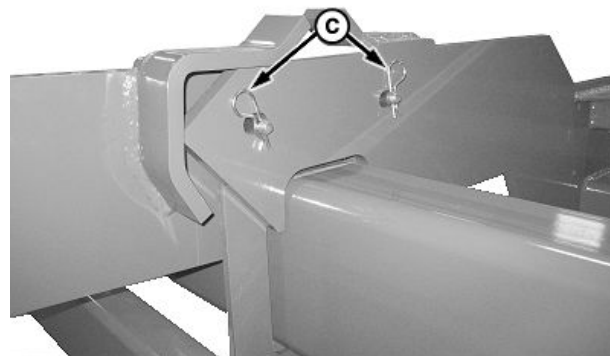
Келесі бетте жалғасады

OUC6064,000037C -KK-28MAY15-3/4





A86249 —UN—04MAY15



A86250 —UN—04MAY15

**A—Тасымалдау сақинасы**  
**B—Істік (2 пайдаланылады)**

**C—Серіппелі құлыптау істігі (2 пайдаланылады)**

5. Тасымалдау сақинасын (A) істіктер (B) және серіппелі құлыптау істіктері (C) арқылы қанат ысырмаларына орнатыңыз.
6. Қызметтік құлыптарды қанатты доңғалақтар және негізгі жақтау доңғалақтарына орнатыңыз.
7. Машинаны қызметтік құлыптарға төмендетіңіз.
8. Тарту құралынан салмақты алып, ілгек істігіндегі керілісті босату үшін, ілгек цилиндрін маневр жасаңыз.
9. Қауіпсіздік шынжырын және ілгек істігін алыңыз.
10. Барлық шлангілер мен сымдарды алыңыз.

OUO6064,000037C -KK-28MAY15-4/4

## Вакуум өлшеуішінің жұмыс істеу сипаттамалары

Жұмыс диапазоны (аралық зона) вакуум өлшеуішінің мақсатты мөлшерге (D) қатысты қалай әрекет ететінін көрсетеді.

Жұмыс диапазонының ені келесіге негізделіп өзгереді:

- Екпелердің әр түрлі өлшемдері мен пішіндері
- Егу жылдамдығының нұсқалары
- Алқап жағдайлары

Көп жағдайларда максималды егу жылдамдығынан асып кетсе, өлшеуіш нақтылығы төмендемейді.

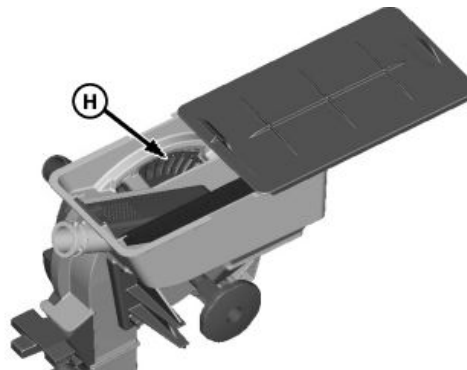
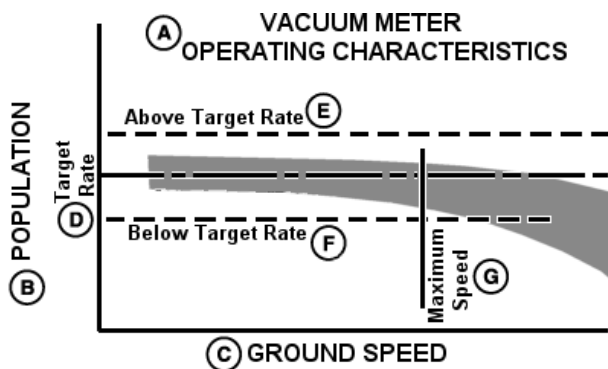
Максималды жылдамдық алқап жағдайларына байланысты өзгереді. Тегіс емес алқап жағдайларында дән дискілерден ұшып кетуі мүмкін және тұқым себу бөлімінің соғылуына әкелуі ықтимал, ол өз кезегінде дән орналасуына айтарлықтай ықпал етуі мүмкін. Пневматикалық тежегіш күш сияқты тіркемелерді қосу тегіс емес алқап жағдайында дәннің орналасуын жақсартады.

Дәнді таңдауға дұрыс дән дискісі таңдалғанын әрқашан тексеріп отырыңыз. Дән өлшемі мен пішіні әдеттегіден өзгеше болса, өзге дәнге арналған дискті пайдаланып көріңіз және өнімділікті қайта анықтаңыз. Осы бөлімдегі ДӘН ДИСКІСІ ЖӨНІНДЕГІ КЕҢЕСТЕР тақырыбын қараңыз немесе John Deere™ дилеріне хабарласыңыз.

Егер дәндердің өлшемі мен пішіні бойынша ірі болса, жақсартылған өсіп-өнуін басқаруға арналған тегіс диск пен қос элиминаторды пайдаланып көріңіз.

Шағын бункерлері бар дән дискісінің дұрыс қолданылуын тексеру үшін:

- Дән бункерінің қақпағын ашыңыз.
- Дәнді өлшеуішке салыңыз.
- Вакуумды шлангіні өлшеуіш қақпағына жалғаңыз.



A—Вакуум өлшеуішінің жұмыс істеу сипаттамалары  
B—Тығыздық  
C—Жолдағы жылдамдық  
D—Мақсатты мөлшер

E—Мақсатты мөлшерден жоғарырақ  
F—Мақсатты мөлшерден төменірек  
G—Максималды жылдамдық  
H—Тұқым себетін диск ұяшығы

- Вакуумды дән үшін ұсынылған деңгейге дейін қосыңыз.
- Әр ұяшыққа тек бір дән (H) сыятынын тексеру үшін, өлшеуішті қолыңызбен бұраңыз.

### ДӘН ТӨГІЛУІ = ЕКПЕ РЕТТЕЛУІ + ЕКПЕ ОРНАЛАСУЫ + АГРОНОМДЫҚ ФАКТОРЛАР

**Екпе реттелуі** = екпе таңдау + дән дискісін таңдау + вакуум деңгейі + алқап жағдайлары + қызмет көрсету

**Екпе орналасуы** = сошникке қызмет көрсету + жылдамдық + алқап жағдайлары + сепкіш тіркемелері + бақылау & баптау

**Агрономдық факторлар** = дәннің өніп шығуы + жер температурасы + ылғалдылық + құнарлы заттар + зиянкестермен күрес + ауа райы

John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

OUC06074,0000CF5 -KK-23APR14-1/1

A88173—UN—14JUL10

A82415—UN—23APR14

## Дән өлшеуіш параметрлері



А доңғалағы



В доңғалағы

A86283 — UN—08MAY15



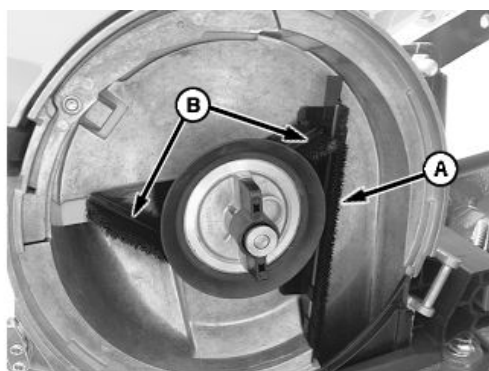
С доңғалағы

A86284 — UN—08MAY15



D доңғалағы

A82573 — UN—09MAY14



Артқы қылшақ тек 1795 және DB120 үлгісінде

A82570 — UN—09MAY14



Барлық сепкіштердегі алдыңғы қылшақ

A82571 — UN—09MAY14

А—Алдыңғы қылшақ

В—Артқы қылшақ

| CCS™<br>үйлесімді                                                                                                                                                                                             | Дән                 | Диск                          | Алд-<br>ыңғы<br>қылшақ<br>(А) | Дефлектор<br>күйі <sup>а</sup> | Қос<br>элиминатор              | Итеріп<br>шыға-<br>ратын<br>доңғалақ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| Бұл кестені кейбір жалпы параметрлер үшін қысқаша анықтама ретінде пайдалануға болады. Қосымша кеңестер мен баптау бойынша ақпарат алу үшін, осы бөлімде берілген кеңестер мен баптау процедураларын қараңыз. |                     |                               |                               |                                |                                |                                      |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Жүгері              | Стандартты немесе ұсақ жүгері | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Жүгері              | ProMax 40                     | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені қараңыз <sup>д</sup> | С доңғалағы                          |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Тәтті жүгері        | ProMax 40                     | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені қараңыз <sup>е</sup> | С доңғалағы                          |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Тәтті жүгері        | Ұсақ тәтті жүгері             | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені қараңыз <sup>е</sup> | С доңғалағы                          |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Жүгері              | Күнбағыс және жүгері 30 қуыс  | Ұзын                          | Төменгі                        | Сілтемені қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Жүгері              | Балжүгері                     | Ұзын                          | Төменгі                        | Сілтемені қараңыз <sup>б</sup> | В доңғалағы                          |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Май күнбағысы       | Күнбағыс және жүгері 30 қуыс  | Ұзын                          | Төменгі                        | Сілтемені қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Май күнбағысы       | Май күнбағысы 40 ұяшық        | Ұзын                          | Төменгі                        | Сілтемені қараңыз <sup>б</sup> | А доңғалағы                          |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Тәтті күнбағыс      | ProMax 40                     | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені қараңыз <sup>е</sup> | С доңғалағы                          |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Тәтті күнбағыс      | Ұсақ тәтті жүгері             | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені қараңыз <sup>е</sup> | С доңғалағы                          |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Төмен пайызды мақта | 32 ұяшықты мақта              | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Иә                                                                                                                                                                                                            | Мақта               | 64 ұяшықты мақта              | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |

Келесі бетте жалғасады

OUO6074,0000CF3 -KK-10JUL15-1/2

| CCS™<br>үйлесімді                                                               | Дән                                           | Диск                              | Алд-<br>ыңғы<br>қылшақ<br>(А) | Дефлектор<br>күйі <sup>а</sup> | Қос<br>элиминатор                 | Итеріп<br>шыға-<br>ратын<br>доңғалақ |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Иә                                                                              | Мақта                                         | Үрме бұршақтың тегіс түрі         | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>е</sup> | D<br>доңғалағы                       |
| Иә                                                                              | 4 екпелі еңіс жер мақтасы                     | Мақта 48 ұяшықты (4 екпелі)       | Қысқа                         | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Иә                                                                              | 2 екпелі еңіс жер мақтасы                     | Мақта 64 ұяшықты (2 екпелі)       | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Иә                                                                              | Төмен пайызды балжүгері                       | Балжүгері 45 ұяшықты              | Ұзын                          | Төменгі                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | B<br>доңғалағы                       |
| Иә                                                                              | Жоғары пайызды балжүгері                      | Балжүгері 90 ұяшықты              | Ұзын                          | Төменгі                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Иә                                                                              | Балжүгері                                     | Қант қызылшасы                    | Ұзын                          | Төменгі                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | B<br>доңғалағы                       |
| Иә                                                                              | Соя бұршағы                                   | Соя бұршағы                       | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Иә                                                                              | Соя бұршағы                                   | 64 ұяшықты мақта                  | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Иә                                                                              | Қант қызылшасы                                | Қант қызылшасы                    | Ұзын                          | Төменгі                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | B<br>доңғалағы                       |
| <b>Келесі дәндер орталық өнім жеткізілімі жүйесі (CCS™) үшін мақұлданбаған.</b> |                                               |                                   |                               |                                |                                   |                                      |
| Жоқ                                                                             | Ұсақ жеуге жарамды бұршақ                     | Ұсақ үрме бұршақ ұяшығының түрі   | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Жоқ                                                                             | Орташа үрме бұршақ                            | Орташа үрме бұршақ ұяшығының түрі | Қысқа                         | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Жоқ                                                                             | Ірі үрме бұршақ                               | Ірі үрме бұршақ ұяшығының түрі    | Қысқа                         | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Жоқ                                                                             | Ұсақ, орташа және ірі жеуге жарамды бұршақтар | Үрме бұршақтың тегіс түрі         | Ұзын                          | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>е</sup> | D<br>доңғалағы                       |
| Жоқ                                                                             | Нарт қызыл және испан жержаңғағы              | Ірі үрме бұршақ ұяшығының түрі    | Қысқа                         | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |
| Жоқ                                                                             | ВИРДЖИНИЯ ЖЕРЖАҢҒАҒЫ                          | ВИРДЖИНИЯ ЖЕРЖАҢҒАҒЫ              | Қысқа                         | Жоғарғы                        | Сілтемені<br>қараңыз <sup>б</sup> | Жоқ <sup>с</sup>                     |

<sup>а</sup>1,6, 2 және 3 бушельдік бункерлері бар.

<sup>б</sup>Қос элиминатор бұл дискімен пайдаланылмайды. Қос элиминаторды баптау тұтқасымен "0" күйіне орнатыңыз.

<sup>с</sup>Итеріп шығаратын доңғалақ пайдаланылмаған кезде тазалағыш тіркемесін орнатыңыз.

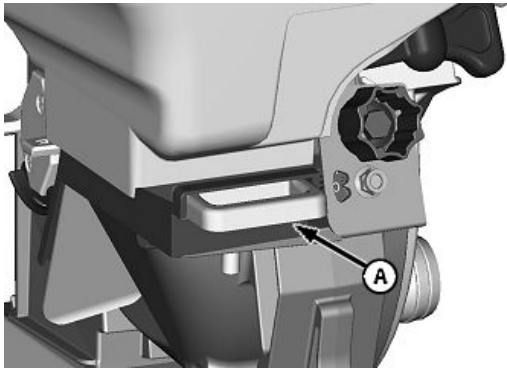
<sup>д</sup>Элиминатордың арғы оң жақ тісі дән өлшемдерінің көбіне тесіктің 50 пайызын жабатындай етіп орнатыңыз (осы бөлімдегі "Қос элиминатор жұмысы" тақырыбын қараңыз).

<sup>е</sup>Элиминатордың ұшын өлшеуіштің ортасынан мүмкіндігіңізше алыс етіп баптаңыз.

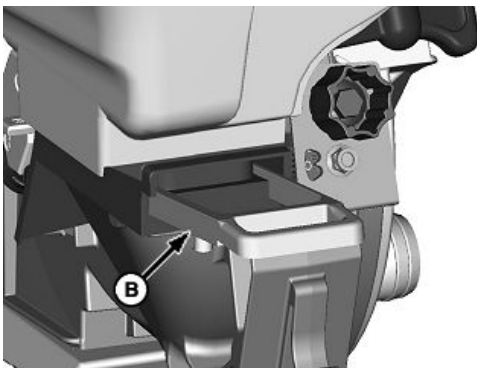
CCS - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

QUO6074,0000CF3 -KK-10JUL15-2/2

## Вакуумдық дән өлшеуішке қатынасу және оны тазалау



Ашық күй



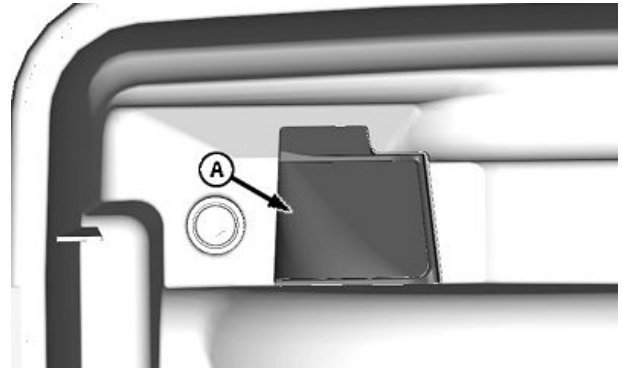
Жабық күй

А—Қақпа, ашық күй

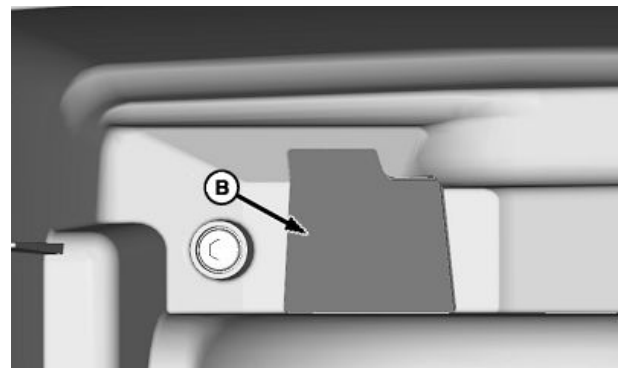
В—Қақпа, жабық күй

**ЕСКЕРТУ:** Сепкіш шағын бункермен жабдықталған болса, 3-қадамды жалғастырыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Бітелу орын алса, тұтқа ашық екеніне көз жеткізіңіз және дәнге көбірек талық қосыңыз.



Ашық күй



Жабық күй

- 1,6 және 3 бушельдік бункерлер жабу қақпаларымен жабдықталған. Өлшеуішті пайдаланғанда қақпаны ашық күйге (А) жылжытыңыз.
- Тазалау немесе тексеру үшін өлшеуіш қақпағын ашудан бұрын қақпаны жабық күйге (В) жылжытыңыз.

WP29706,00008BC -KK-13JUL15-1/4

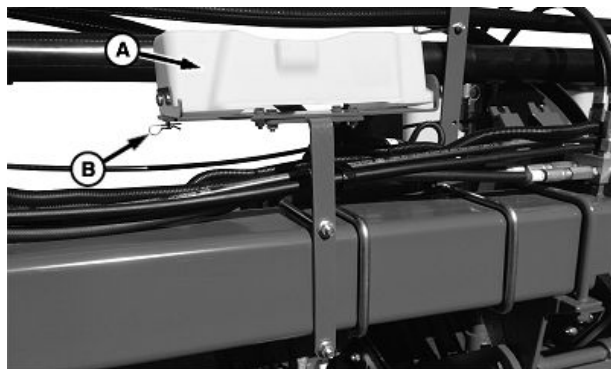
3. Вакуумдық шлангіні (А) өлшеуіш құрылғысынан алып тастаңыз.

А—Вакуумдық шланг



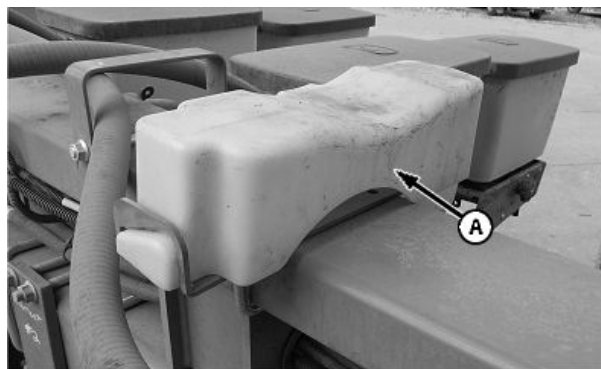
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00008BC -KK-13JUL15-2/4



A82677—UN—28MAY14

Жақтаудағы мысал



A82663—UN—28MAY14

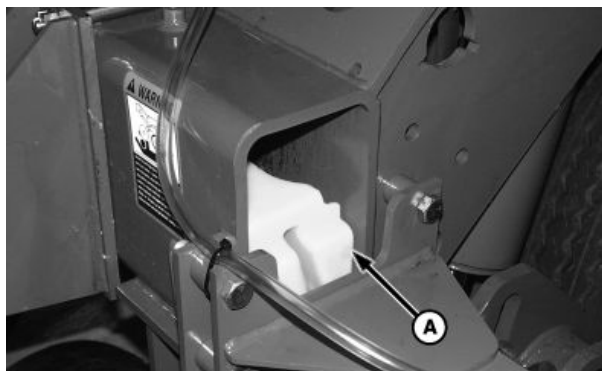
Жақтаудағы мысал

**ЕСКЕРТУ:** Әр сепкіштегі сақтау қронштейндерінде әртүрлі орындары бар.

4. Тостағанды (A) орнатыңыз.
5. Серіппелі істікті (B) және тостағанды алыңыз.

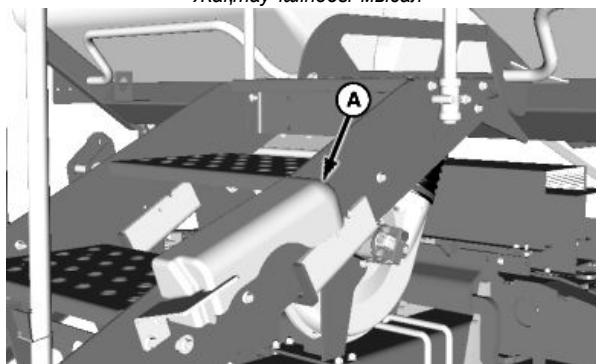
**A—Тостаған**

**B—Серіппелі істік**



A51029—UN—07NOV02

Жақтау ішіндегі мысал



A50089—UN—04SEP02

Баспалдақтағы мысал

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00008BC -KK-13JUL15-3/4

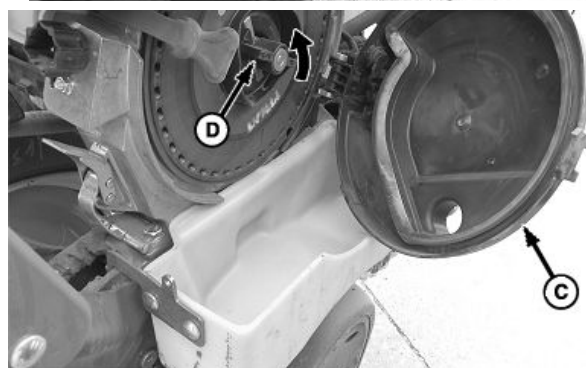
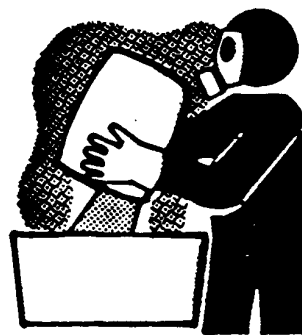
**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Көз, тері немесе өкпенің химиялық жарақаттануын болдырмаңыз. Дән дәрілерін пайдаланған жағдайда өлшеуіш қақпақтарын ашқанда және дән дәрісімен қапталған бөлшектерді пайдаланғанда абай болыңыз. Химиялық өңдеу жапсырмасындағы қауіпсіздік нұсқаулықтарды оқыңыз және қадағалаңыз.

6. Тұқым себу бөліміндегі шеті пластика (A) тостағанды параллель тұтқалар қасындағы жерге орнатыңыз.
7. Бекітілген тақтаны (B) тісті шетке көрсетілгендей орнатыңыз.
8. Өлшеуіш қақпағын (C) ашып, тұтқаны (D) құлыптан босатылған күйге айналдырыңыз және дән дискісін алыңыз.

A—Пластик шеті  
B—Бекітілген тақта

C—Өлшеуіш қақпағы  
D—Тұтқа

A34471



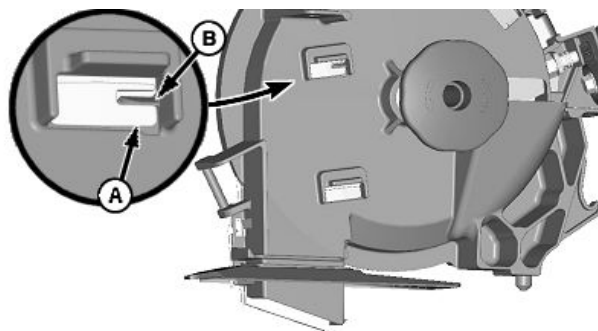
A34471 —UN—11OCT88

A82664 —UN—29MAY14

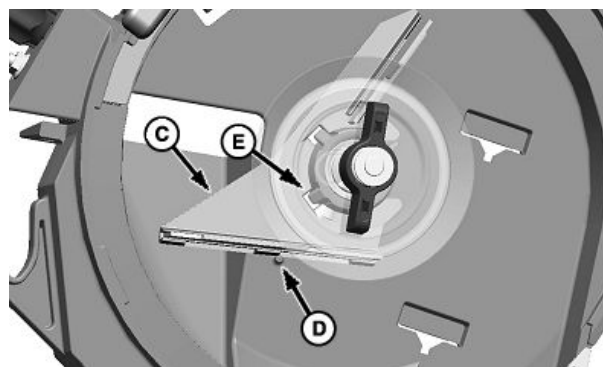
A82665 —UN—29MAY14

WP29706,00008BC -KK-13JUL15-4/4

## Вакуумдық дән өлшеуіштің қылшағын ауыстыру



A77792 —UN—01MAY13



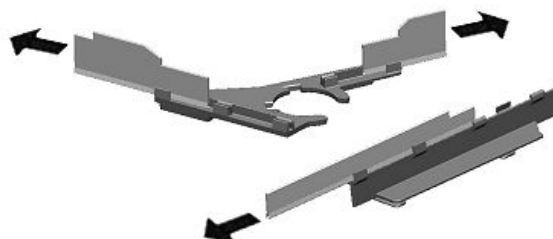
A77793 —UN—01MAY13

Тек 1795 және DB120 үлгісіндегі артқы қылшақ

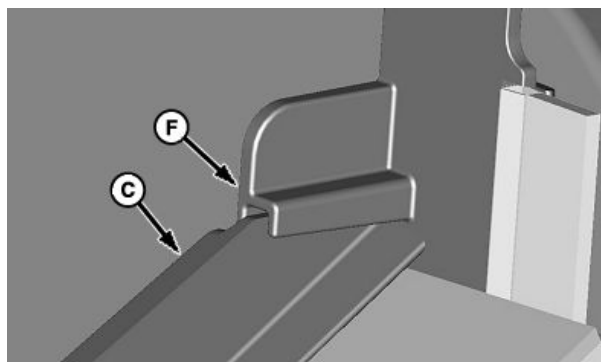
1. Дән өлшеуішті ашыңыз. (Осы бөлімдегі "Вакуумдық дән өлшеуішке қатынасу және оны тазалау" мақаласын қараңыз.)
2. Қылшақтардың тозуын тексеріңіз және қажетінше ауыстырыңыз. (Ұсынылған қылшақтарды осы бөлімдегі "Дән өлшеуіш параметрлері" мақаласынан қараңыз.)
3. Алдыңғы қылшақ қойындысын (A) құлыптың (B) жоғарғы жағынан көтеріңіз және қылшақ ұстағышын өлшеуіштен алыңыз.
4. 1795 және DB120 сепкіштерінде артқы қылшақ (C) істікке (D) тиіп, ойықтар және қойындылар (E) теңеспегенше айналдырыңыз. Қылшақ ұстағышын көтеріңіз және алыңыз.
5. Қылшақтар ұстағыштарға сырғиды. Егілген дән үшін ұсынылған алдыңғы қылшақты орнатыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** 1795 және DB120 сепкіштерінде алдымен артқы қылшақ жинағын орнатыңыз.

6. Қылшақ ұстағышын өлшеуішке қайта кіргізіңіз және ұстағыш орнында құлыпталғанын тексеріңіз.
7. 1795 және DB120 сепкіштерінде артқы қылшақ (C) алдыңғы қылшақтың (F) астында орналасқанын тексеріңіз.



A77794 —UN—01MAY13



A77795 —UN—01MAY13

A—Алдыңғы қылшақ қойындысы  
B—Құлып  
C—Артқы қылшақ

D—Істік  
E—Ойықтар және қойындылар  
F—Алдыңғы қылшақ

WP29706,00008CF -KK-13JUL15-1/1



## Вакуумдық дән өлшеуіштің дефлекторын баптау

**ЕСКЕРТУ:** Дефлектор шағын бункері бар өлшеуіштерден басқа барлық өлшеуіштерде пайдаланылады.

1. Вакуум өлшеуішін ашыңыз. (Осы бөлімдегі "Өлшеуіш параметрлері" мақаласын қараңыз.)

**ЕСКЕРТУ:** Төменгі орналасу (B) келесілер сияқты ұсағырақ екпелер үшін ұсынылады: қант қызылшасы, балжүгері, май күнбағысы және жүгері.

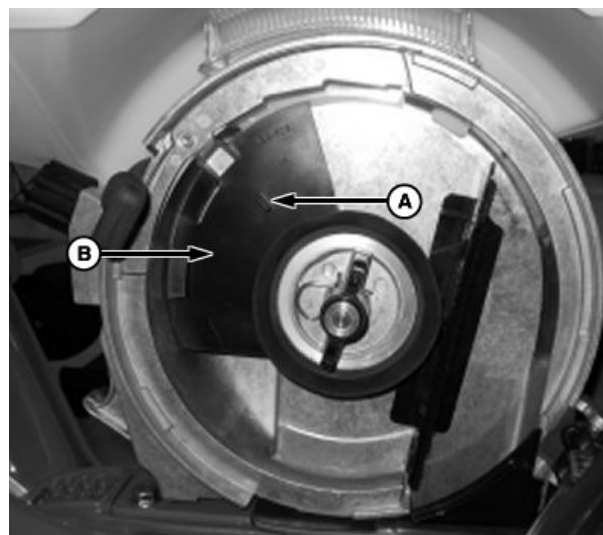
Жоғарғы орналасу (C) келесілер сияқты ірілеу екпелер үшін ұсынылады: жүгері, соя бұршақтары, мақта, үрме бұршақтары, жержаңғақтары, тәтті жүгері және тәтті күнбағыс.

2. Белгіні (A) осы бөлімдегі "Өлшегіш параметрлері" кестесінде ұсынылған орынға жылжытыңыз.

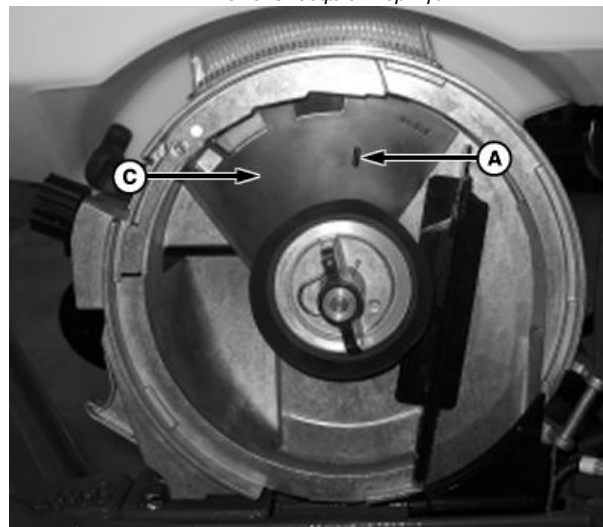
Өлшеуіш кірісінде діннің тұрып қалуы егу барысын баяулатуы мүмкін. Егер осындай жағдай орын алса, дефлекторды жоғарғы күйге (C) баптап, талық майлағышты көптеп қосыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Алқаптың кедір-бұдыр болу салдарынан толып кеткен вакуум өлшеуіші дефлекторды төмендету арқылы ТАЗАЛАНБАЙДЫ. Толып кетуге жол бермес үшін, қатарды өңдеу секциясына түсірілетін тежегіш күшті арттырып, егу жылдамдығын азайтыңыз.

Егер қия беткейде егу барысында өлшеуіштер толып кетсе, егу жылдамдығын төмендетіңіз. Өлшеуіштердің толып кетуі қия беткейлерде егу барысында орын алуы мүмкін. Еңіс жерлерде отырғызу тығыздығы артып кетуі мүмкін, себебі дән дискілеріндегі белгілер екпені өлшеуіш қылшағына апармай, екпе сықпасына өткізіп жіберуі мүмкін. Қия беткейде егу барысында мейлінше жақсы жұмыс өнімділігін қамтамасыз ету үшін, доңғалақ екпе, кей жағдайларда тегіс дән дискілерін пайдаланыңыз.



Төменгі дефлектор күйі



Жоғарғы дефлектор күйі

A—Ілмек  
B—Төменгі күй

C—Жоғарғы күй

OUC6074,0000CF4 -KK-13JUL15-1/1

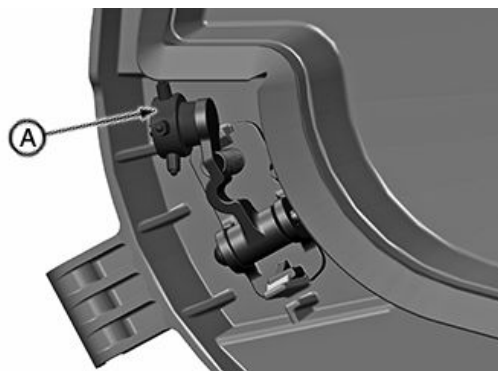
A78486 —UN—31JUL13

A78487 —UN—31JUL13

**Екпені итеріп шығаратын доңғалақ жұмысы**

Екпені итеріп шығаратын доңғалақ (А) белгілі екпе түрлерінің екпе ұяшығынан толықтай шығуын қамтамасыз ету үшін пайдаланылады. Доңғалақтың шығыңқы тұстары ұяшық саңылауларынан барлық екпелер мен бөтен заттардың шығарылып отыруына ықпал етеді.

Дәнді итеріп шығаратын доңғалақ балжүгері, бір өскіннен шыққан қант қызылшасын және дән дискілерінің жалпақ түрімен егілетін дәнді егу барысында қажет болады. Қант қызылшасы мен тәтті жүгері екпелерінің жиектері өткір болуы мүмкін және әдетте пішіндері біркелкі емес болып келеді, бұл - екпелердің екпе ұяшықтарында тұрып қалуына ықпал етеді. Кейбір балжүгері екпелерінде көптеген бөтен заттар болады, олар да ұяшықта не ұяшық саңылауларында тұрып қалуы ықтимал.

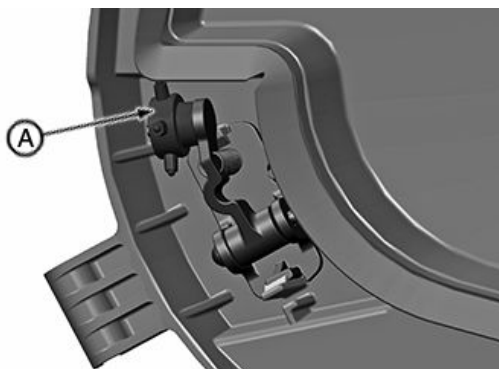


**А—Дәнді итеріп шығаратын доңғалақ**

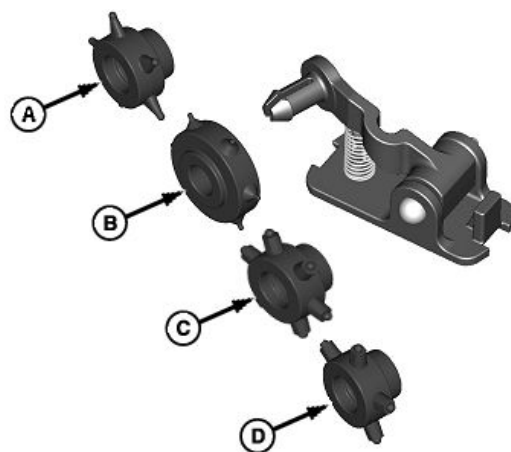
CQ297999 —JUN—26FEB14

WP29706,000051F -KK-08MAY14-1/1

## Итеріп шығаратын доңғалақ жинағын орнату



C0297999 —UN—26FEB14



A86304 —UN—08MAY15

**ЕСКЕРТУ:** Итеріп шығаратын доңғалақ пішіні қалыптан тыс екпе түрлерінің вакуумды саңылаудан толықтай шығуын қамтамасыз ету үшін пайдаланылады. Доңғалақтың шығыңқы тұстары вакуумды саңылаулардың барлық екпелер мен бөтен заттарды екпе ұяшығынан шығарып отыруына ықпал етеді.

Өртүрлі дән дискілері және дән түрлерімен пайдалану үшін қолжетімді төрт итеріп шығаратын доңғалақ бар. (Итеріп шығаратын доңғалақ жөнінде кеңестер алу үшін, осы бөлімдегі "Өлшеуіш параметрлері" тақырыбын қараңыз.)

Доңғалақты алу үшін, доңғалақ күпшегін қысыңыз. Балама доңғалақты күпшекке басыңыз.

| Итеріп шығаратын доңғалақтың идентификаторы |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| Итеріп шығаратын доңғалақ                   | Бөлшек нөмірі |
| A түрі                                      | A102718       |
| B түрі                                      | H136448       |
| C түрі                                      | A52389        |
| D түрі                                      | A53272        |

**A**—Итеріп шығаратын доңғалақ (A түрі)  
**B**—Итеріп шығаратын доңғалақ (B түрі)

**C**—Итеріп шығаратын доңғалақ (C түрі)  
**D**—Итеріп шығаратын доңғалақ (D түрі)



A86283 —UN—08MAY15

A доңғалағы



A86264 —UN—08MAY15

B доңғалағы



A82573 —UN—09MAY14

C доңғалағы



A82576 —UN—09MAY14

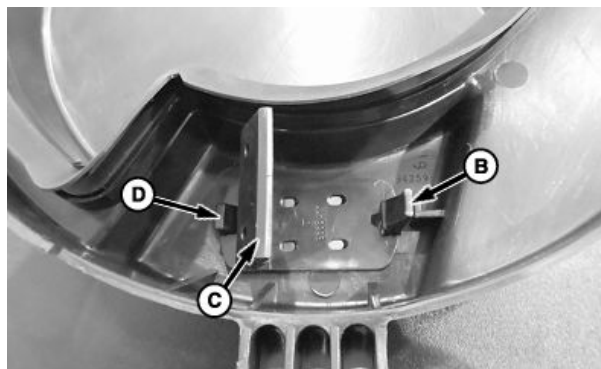
D доңғалағы

Келесі бетте жалғасады

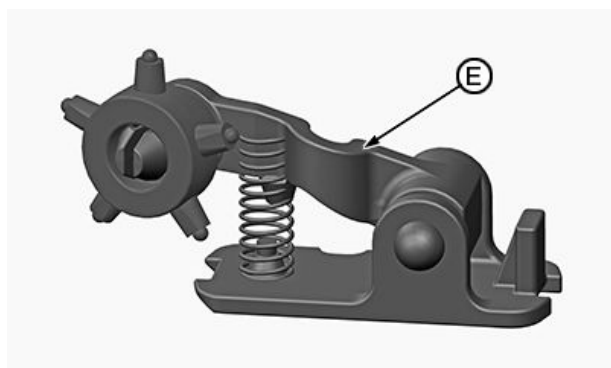
WP29706.0000520 -KK-13JUL15-1/2



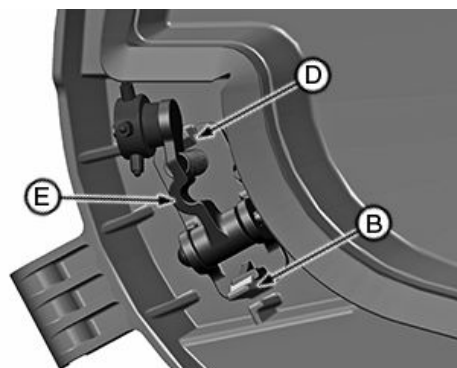
A77660 —UN—06NOV13



A77663 —UN—27AUG13



CQ298000 —UN—26FEB14



CQ298001 —UN—26FEB14

A—Тұтқа  
B—Ұстағыш қысқыш

C—Тазалағыш жинағы  
D—Бекіткіш қысқышы

E—Итеріп шығару жинағы

1. Тұтқаны (A) ажыратыңыз және вакуумдық дән өлшеуішті ашыңыз.
2. Тазалағыш жинақты (C) алу үшін ұстағыш қысқышты (B) басып, тазалағыш жинақты бекіткіш қысқыштан (D) әрі қарай тартыңыз.
3. Итеріп шығару жинағын (E) ұстағыш қысқышы (B) мен бекіткіш қысқышы (D) арасына орнатыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Қақпақты жабарда доңғалақтың дән дискісіндегі тұқым себетін диск ұяшықтарының жолымен тураланғанын тексеріңіз.

Өлшеуіш қақпағын жауып, құлыптаңыз.

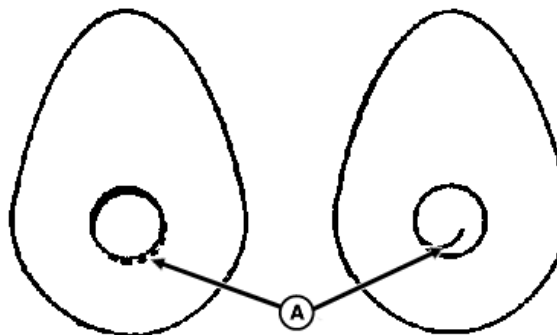
WP29706,0000520 -KK-13JUL15-2/2

## Дән дискісінің ұяшығын тексеру

**ЕСКЕРТУ:** Дән өлшеуішінің нақтылығын анықтау үшін, алқапты тексеріңіз. Егер өлшеу қызметі қанағаттанарлықтай болса, кез келген дән дискісін ауыстыру қажет емес.

Екпе ұяшығы мен саңылауда жарқыл (A) барын тексеріңіз (шикізаттың қалыптасу барысында қалып қалған бөлшектері). Дән дискісін орнатудың алдында қылаудан құтылыңыз. Қылауды алу оңай болмаса, дискті ауыстырыңыз.

A—Қылау

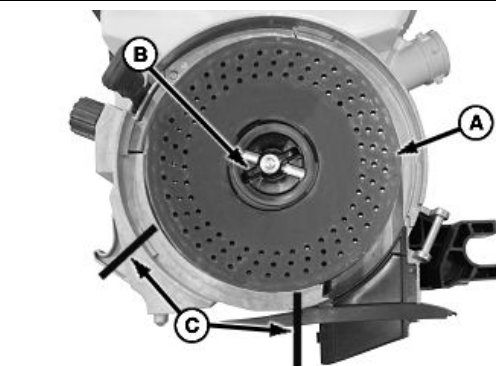


A46242 —UN—27JUL00

WP29706,00005B9 -KK-13JUL15-1/1

## Дән дискісін орнату

1. Вакуумдық дән өлшеуішті ашыңыз.
2. Дән дискісін (А) корпусқа орналастырыңыз. Дән дискісін қозғалыссыз ұстап тұрып, күпшек тұтқасын (В) құлыптаулы күйге бұраңыз.
3. Күпшек бапталуын тексеріңіз. Келесі шарттар орындалмаса, осы бөлімдегі "Өлшеуіш күпшегін баптау" тақырыбын қараңыз.
  - ☐ Күпшекті қолмен жылдам бұрап, тез шығарып алғаннан кейін дән дискісінің (А) шамамен ширек айналымға бұралатынын тексеріңіз.
  - ☐ Диск бұралғанда диск пен бөлімдегі (С) өлшегіш корпусының арасы болымсыз тиетінін тексеріңіз.
  - ☐ Диск бұралғанда бөлімдегі (С) ешбір саңылаудан екпе төгілмейтінін тексеріңіз.



А—Дән дискісі  
В—Күпшек тұтқасы

С—Бөлім

WP29706,0000521 -KK-13JUL15-1/1

A77666—UN—15OCT13

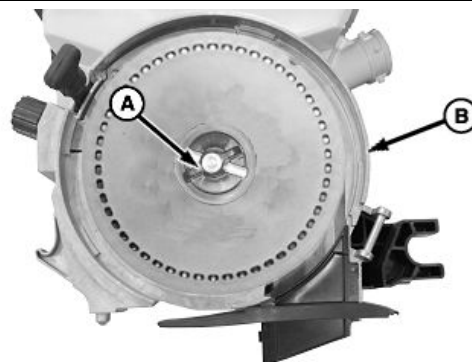
## Өлшегіш күпшегін баптау

Өлшеуіш күпшегін дұрыс баптау арқылы өлшеуіш нақтылығын арттырыңыз және екпе зақымдалуын азайтыңыз. Дән дискілерін қашан өзгертсеңіз де, осы баптауды тексеріп отырыңыз. Егер дән дискісі мен өлшегіш корпусы (В) арасында саңылау болса немесе дискіні бұрау қиынға соқса, өлшегіш күпшегін төменде көрсетілгендей баптаңыз.

1. Вакуумдық дән өлшеуішті ашыңыз.
2. Күпшек тұтқасын (А) сағат бағытына қарсы бұраңыз. Дән дискісін алып тастаңыз.

А—Күпшек тұтқасы

В—Корпус



Келесі бетте жалғасады

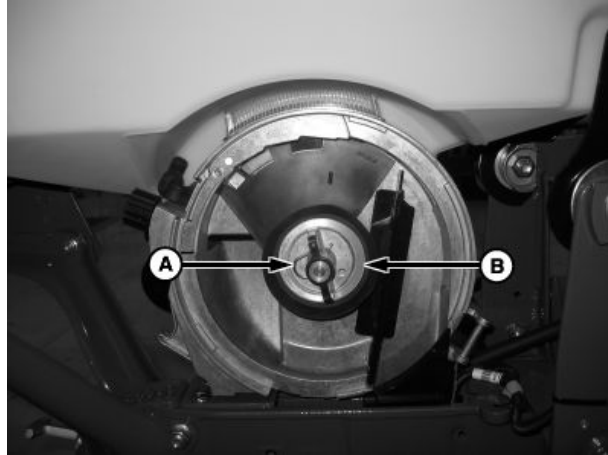
WP29706,0000522 -KK-13JUL15-1/3

A86266—UN—06MAY15

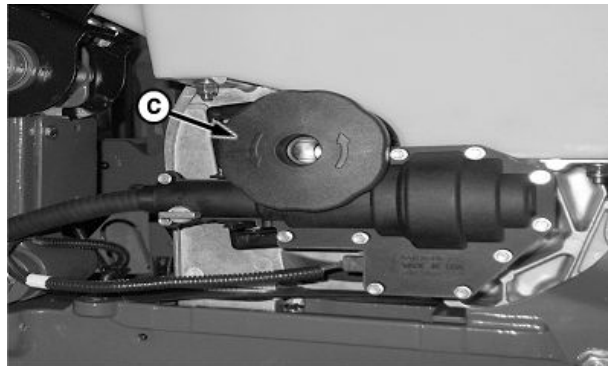
3. Серіппелі қысқышты (А) алып тастаңыз.
4. Күпшекті (В) баптаңыз.
  - Болымсыз баптаулар жасаңыз.
  - Өлшеуіш тұтқасын (С) немесе өлшеуіш жетегін (D) ұстап тұрыңыз.
  - Дән дискісін өлшеуіш корпусына жақынырақ жылжыту үшін, күпшекті (В) сағат тілінің бағытымен бұраңыз.
  - Дискілерді өлшеуіштерде сақтамаңыз.
5. Ойықты біліктегі саңылаумен туралаңыз және серіппелі қысқышты (А) орнатыңыз.

А—Серіппелі қысқыш  
В—Күпшек

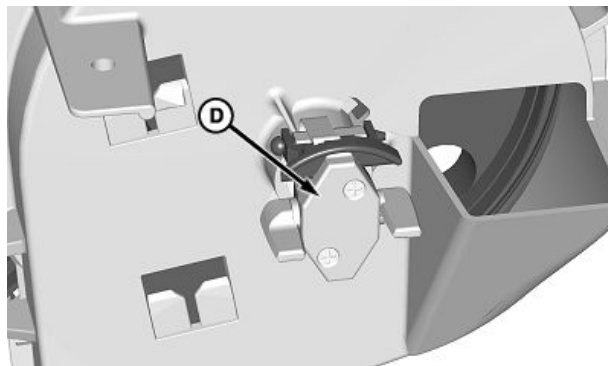
С—Өлшеуіш тұтқасы  
D—Өлшеуіш жетегі



A78484 —UN—30JUL13



A78485 —UN—11NOV13



A78490 —UN—31JUL13

Келесі бетте жалғасады

WP29706,0000522 -KK-13JUL15-2/3

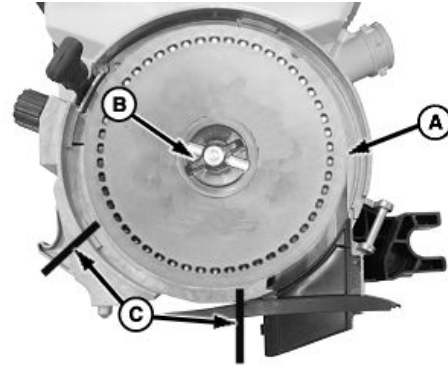
6. Дән дискісін (А) орнатып, күпшек тұтқасын (В) құлыптаңыз.
7. Баптауды тексеріңіз.
  - а. Дискіні қолмен айналдырып, жылдам шығарып алыңыз.
  - б. Диск бұралатын мөлшерді анықтаңыз. Егер диск шамамен 1/4 - 1/2 айналым жасап тоқтайтын болса, демек, күпшек дұрыс бапталған.
  - с. Күпшек бапталуы дұрысталғанша қайталаңыз.

**МАҢЫЗДЫ: Деформацияланған дискілерді қолданбаңыз. Дискілерді өлшегіштерде сақтамаңыз. Дискілердің төсемін күпшекте сақтаңыз немесе күпшектен қабырғаға іліп қойыңыз. Ауыр заттардың астына қоймаңыз және екпе саңылауына ілмеңіз. Жоғары температура мен күн сәулесінен аулақ жерде сақтаңыз.**

8. Дискіні қолмен баяу айналдырып, дискінің (С) аумағында корпусқа жанасатын-жанаспайтынын тексеріңіз. Дискіні айналдырғанда саңылау пайда болса, дискіні ауыстырыңыз.

А—Дән дискісі  
В—Күпшек тұтқасы

С—Аймақ



Сақтау

A86267 —UN—06MAY15

A44241 —UN—19NOV97

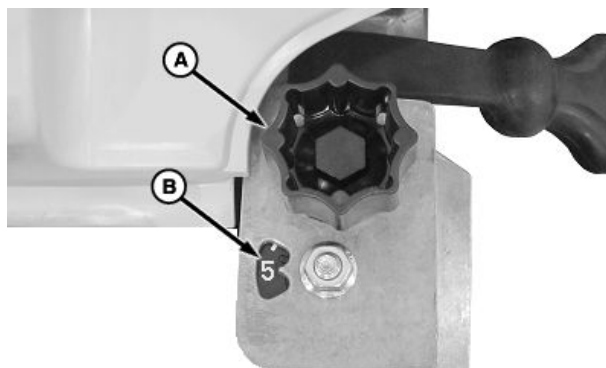
WP29706.0000522 -KK-13JUL15-3/3

## MaxEmerge™ 5 Қос Элиминатор калибрлеу

MaxEmerge™ 5 қос элиминатор параметр "5"-ін дән тақтасында саңылаудың 50% аралықты қамтитындай калибрлеңіз.

*ЕСКЕРТУ: Процедурасы бункерге бекітілген өлшеуішпен көрсетілген. Егер қажет болса, көбірек аралықты қамтамасыз ету үшін, бункерді алыңыз.*

1. Қос элиминаторды "5" (B) параметріне орнату үшін баптау тұтқасын (A) айналдырыңыз.
2. Өлшегіште ProMax 40 дән дискісін орнатыңыз.



A86028 — UN — 20APR15

A—Баптау тұтқасы

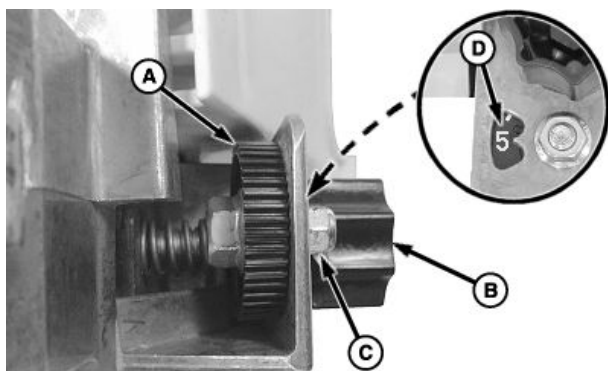
B—Параметр "5"

*MaxEmerge - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*

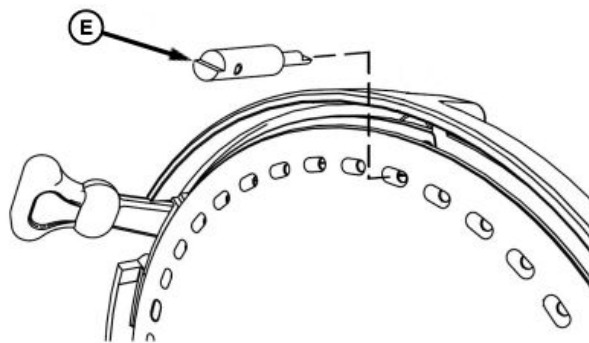
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00008CE -KK-05AUG15-1/3

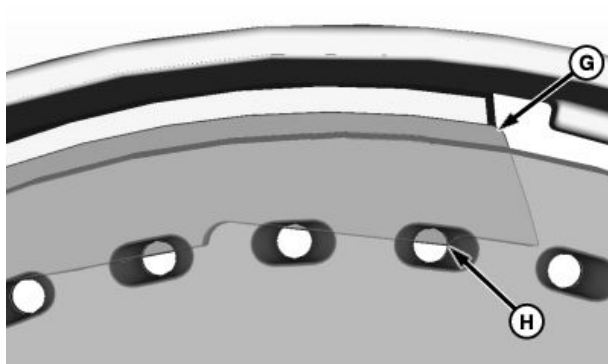




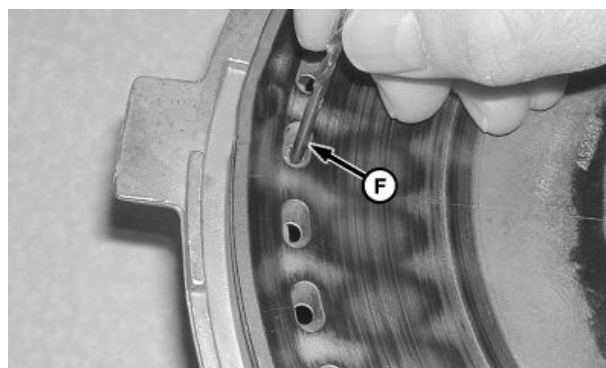
Қос элиминатор тұтқасы



Баптау құралының әдісі



50% қамту



Бұрғы әдісі

A—Диск  
B—Баптау тұтқасы  
C—Гайка

D—Параметр  
E—Қос элиминатор құралы

F—Бұрғы  
G—Қос элиминатор тақтасы

H—Биіктік нүкте

**ЕСКЕРТУ:** JDG10965 баптау құралын алу үшін John Deere™ делдалына хабарласыңыз.

3. Дән дискінің саңылауына қос элиминатор құралын (E) немесе 2,5 мм (3/32 дюйм) (F) білікті бұрғыны енгізіңіз.
4. Құралды немесе бұрғыны қос элиминатор тақтасының (G) биіктік нүктесімен (H) сәйкестіріп орналастырыңыз.
5. Баптау тұтқасын (B) қос элиминатордың биіктік нүктесі құралмен немесе бұрғымен сәл соқтығысқанша айналдырыңыз.

6. Егер параметр (D) терезенің ортасында 4,5—5,5 болса, ешқандай баптау қажет емес.
7. Егер параметр терезенің ортасында 4,5 немесе 5,5 болмаса, гайканы (C) дискті (A) жылжытуға жеткілікті босатыңыз.
8. Дискті "5"-пен бірге терезенің ортасында қайта орналастырыңыз.
9. Гайканы бекітіңіз.
10. Құралды не бұрғыны дән дискісінен алып тастаңыз.

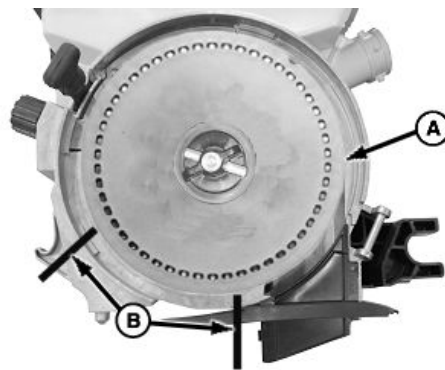
John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00008CE -KK-05AUG15-2/3

**ЕСКЕРТУ:** Дән дискісі жеңіл жанасумен, кедергісіз бұралуы керек. Диск және корпус арасында кішігірім бос аралық қалуына болады. Диск пен өлшеуіш арасынан екпе өтетін болмау керек. Тексеру рәсімін жақсарту үшін, өлшеуішке кішігірім екпе салыңыз.

11. Дән дискісін (А) қолмен бұрап, (В) аумағындағы диск пен өлшегіш арасындағы бос аралықты тексеріңіз. Егер диск әрең бұралатын болса немесе екпе бос аралықтан өтіп кететін болса, күпшектің күйін баптаңыз. (Осы бөлімдегі өлшеуіш күпшегін баптау тақырыбын қараңыз.)
12. Өлшеуішті жауып, және егер алдында алынып қойған болса, өлшеуішті бункерға бекітіңіз.
13. Барлық қатарларды бірдей етіп орнатыңыз.
14. Қысқа арақашықтық орнатып, одан кейін екпе жеткізілуі мен өлшегіш жұмысының өнімділігін анықтау мақсатында жұмыс барысында тексерісті



А—Диск

В—Тексеру аймағы

орындаңыз. Жеке өлшеуіштерді қажетінше баптаңыз.

A86177—UN—22APR15

WP29706,00008CE -KK-05AUG15-3/3

## Қос элиминаторды басқару

**ЕСКЕРТУ:** Вакуум кестесін және пайдаланылған дәнге арналған дискіні пайдалану арқылы вакуум деңгейін орнатыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Өлшеуіштегі сандық индикатор ауқымы 0—10 тең.

Тұтқаның жанында жүйелі баптау үшін арналған сандық индикатор (А) бар.

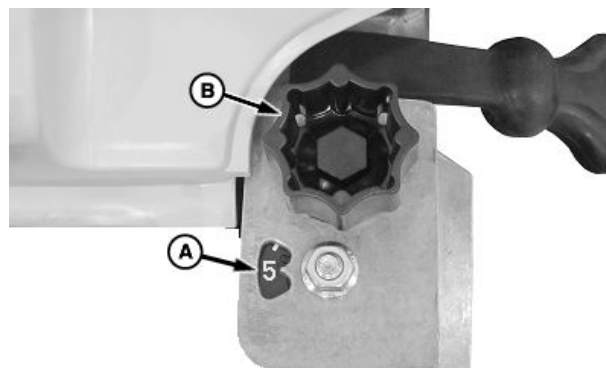
Индикатордағы төмен сандар = аз саңылау жабылған.

Индикатордағы орташа сандар = саңылаудың 1/2 бөлігі жабылған. Фиксатор орны.

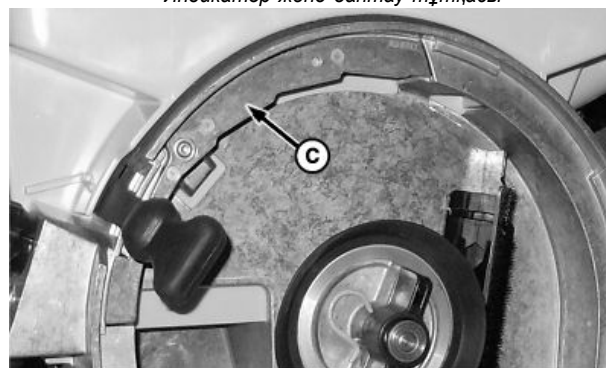
Индикатордағы жоғары сандар = көбірек саңылау жабылған.

Қос элиминатор жұмысы жөніндегі кеңестер:

- Дән дискісіндегі саңылаулардың көп немесе аз мөлшерін жабу мақсатында элиминатор тақтасының (С) күйін баптау үшін, баптау тұтқасын (В) пайдаланыңыз.  
Тегіс жүгері дискісі үшін қалыпты басқару күйі индикатордағы 5 саны болып табылады.  
5 саны күйінде болғанда, қос элиминатор тақтасы дән дискісі саңылауының 1/2 бөлігін жабады және дән өлшемдері мен пішіндерінің көптеген түрлерінің жақсы реттелуін қамтамасыз етеді.  
Дән реттелуінің өнімділігі жүйелі болмаса және вакуум деңгейін өзгерту арқылы түзеу мүмкін болмаса, қос элиминаторды төменгі параметрге баптаңыз. Қосарлану орын алса, саңылаудың көп мөлшерін жабу үшін, қос элиминаторды жоғары параметрге баптаңыз.
- Диск күпшегінің биіктігі дұрыс өнімділік үшін аса маңызды. Дән дискісі өлшеуіш корпусына сәл тиіп тұратындай етіп дән дискісінің күпшегін баптаңыз.



Индикатор және баптау тұтқасы



Элиминатор тақтасы

А—Индикатор  
В—Баптау тұтқасы

С—Элиминатор тақтасы

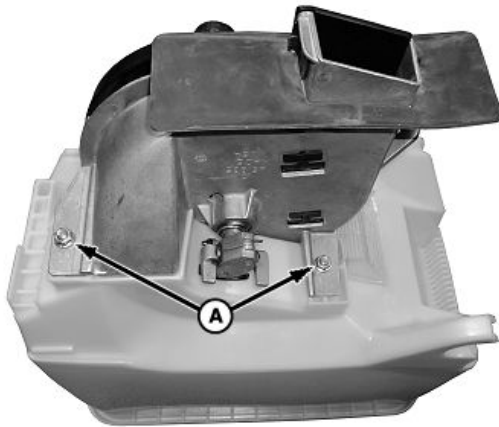
Күпшекті қолмен жылдам айналдырғанда дән дискісі шамамен 1/4 - 1/2 айналым жасайтын болса, демек, дұрыс баптауға қол жеткізілді. (Осы бөлімдегі өлшеуіш күпшегін баптау тақырыбын қараңыз.)

WP29706,0000523 -KK-01JUN15-1/1

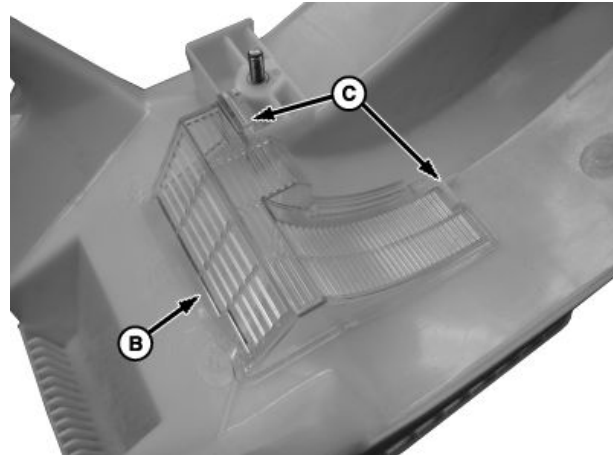
A86638—UN—01JUN15

A86639—UN—01JUN15

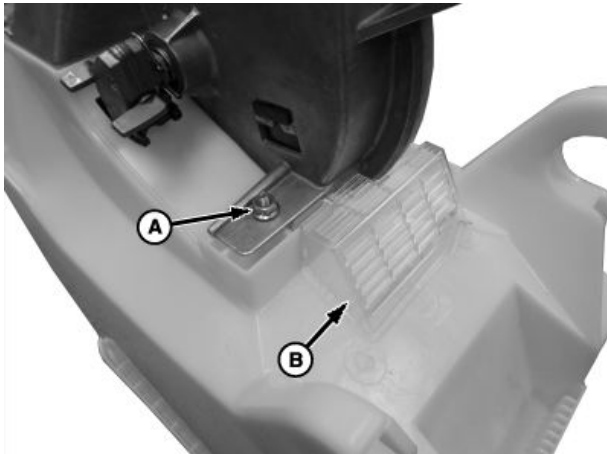
## Өлшеуіштің кіріс экранын орнату



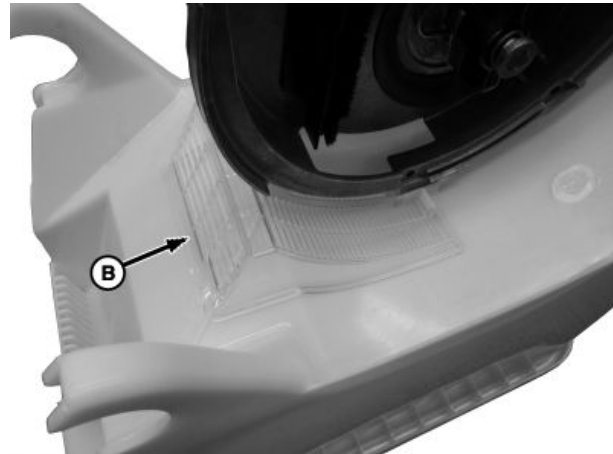
A68445 —UN—26JUL10



A68446 —UN—26JUL10



A68447 —UN—26JUL10



A68448 —UN—26JUL10

**A—Гайкалар**

**B—Экран**

**C—Белгілер**

Алқапта көп қалдықтар қалатын жағдайда дән қалдықтарының бөліктері вакуумдық өлшеуіште жинақталып қалуы мүмкін. Өлшеуішке дән қалдықтары кірмеуі үшін, өлшеуіштің кіріс экрандарын (B) John Deere™ делдалынан сатып алуға болады.

Орнату үшін:

1. Жинауыш пен өлшеуішті тұқым себетін секциядан алып тастаңыз (осы бөлімдегі ВАКУУМ ӨЛШЕУІШІНЕ ӨТУ тақырыбын қараңыз).
2. Өлшеуіш (A) гайкаларын босатып, өлшеуішті жинауыштан алып тастаңыз.
3. Кіріс экранды (B) жинауышқа орналастырып, белгілермен (C) туралаңыз.
4. Өлшеуішті ауыстырып, өлшеуіш гайкаларын бекемдеңіз.
5. Өлшеуіш пен жинауышты тұқым себетін бөліміне орнатыңыз.

OUE6074,0000A51 -KK-26JUL10-1/1

## Дән дискісін таңдау бойынша нұсқаулықтар

**МАҢЫЗДЫ:** Дән дискісі жөніндегі бұл кеңестер әр түрлі қайнар көздерден алынған екпе сынағына негізделген. Себебі екпе өлшемі мен пішіні жылдан-жылға өзгеруде, сондықтан әрқашан балама дискінің жұмысы өнімдірек болуының ықтималдылығы болады. Сатылымда бар дән дискілері мен кеңестердің барынша толық әрі соңғы тізімін алу үшін John Deere дилеріне хабарласыңыз.

Келесі дән дискісі жөніндегі кеңестер әр дән дискісі үшін барынша оңтайлы жұмыс өнімділігі күтілетін екпе өлшемдерінің ауқымын көрсетеді. Екпені отырғызуға ең дұрыс келетін немесе отырғызылатын екпе өлшемдерінің көпшілігі үшін жарайтын дискіні таңдаңыз.

Егер өлшемдері бірнеше түрлі екпелер отырғызылып, екпелердің өлшемдері екі дән дискісінің қиыстырылған

аумақтарына түсіп кететін болса, дән дискісінің ЕКЕУІНІҢ ДЕ жұмыс өнімділігін жеке екпе пішініне оңтайландыруды тапсыру ұсынылады.

Дискінің тиісті қолданылуын анықтау үшін, екпе үлгісін дән дискісінің ұяшықтарына салыңыз. Егер ұяшыққа екі екпе қиындықсыз сыйып кетсе, кішірек дискіні қолдану керек. Егер бір екпе ұяшыққа толық сыймаса, үлкенірек дискіні қолдану керек. Белгілі екпе өлшемі үшін екі диск те дұрыс келсе, әрдайым кішірегін қолданыңыз. Бос кеткен орындардың (және ойқыш алқаптардың) орнын толтыру үшін, вакуумды көбейтіңіз. Қос екпелердің өтуіне жол бермеу мақсатында вакуумды азайтыңыз.

Сыртқы ауқымдары берілген екпе өлшемдері үшін басқа дәндерге арналған дән дискілерін пайдалануға болады. Кез келген басқа дән дискісін ауыстырғандағыдай, алқаптағы орналасу мен аралықтарды әрдайым тексеру керек.

OUC6074,0000ECD -KK-14APR09-1/1

## Жұмыс өнімділігі оңтайлы болу үшін алқап дақылына дұрыс дән дискісін таңдау

| Дәннің дән дискісін таңдау бойынша нұсқаулық |                                   |                               |                  |                                             |                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Екпе пішіні                                  | Екпе/кг<br>(Екпе/фунт)            | Диск атауы                    | Бөлшек<br>нөмірі | Ұяшықтар саны<br>(Саңылау диаметрі<br>[мм]) | Егер толтырылуды басқару қиынға соқса:                                                                                                    |
| Өртекті (аралас пішіндер)                    | Аралас өлшемдер (Аралас өлшемдер) | Қос элиминаторы бар ProMax 40 | A52391           | 40<br>(4.5)                                 | Егер бастапқы диск тым толып кеткен не толмаған болса, қос элиминаторды баптаңыз                                                          |
| Біртекті тегіс                               | 3308-ден кіші (1500)              | Қос элиминаторы бар ProMax 40 | A52391           | 40<br>(4.5)                                 | Егер бастапқы диск тым толып кеткен не толмаған болса, қос элиминаторды баптаңыз                                                          |
| Біртекті тегіс                               | 3308-6175 (1500-2800)             | Ұсақ жүгері дискісі           | A43215           | 30<br>(3.6)                                 | Бірінші, вакуумды баптаңыз. Егер мәселелер шешілмесе, вакуум деңгейінің кестесінде көрсетілген қиыстырылған дискіге ауысыңыз <sup>a</sup> |
| Біртекті тегіс                               | 6175-тен үлкен (2800)             | Күнбағыс және жүгері          | H136478          | 30<br>(2.6)                                 | Бірінші, вакуумды баптаңыз. Егер мәселелер шешілмесе, ұсақ дән дискісіне (A43215) ауысыңыз                                                |
| Біртекті доңғалақ                            | 3308-ден кіші (1500)              | Стандартты жүгері дискісі     | A50617           | 30<br>(3.6)                                 | Вакуумды баптаңыз                                                                                                                         |
| Біртекті доңғалақ                            | 3308-6175 (1500-2800)             | Ұсақ жүгері дискісі           | A43215           | 30<br>(3.6)                                 | Бірінші, вакуумды баптаңыз. Егер мәселелер шешілмесе, стандартты дән дискісіне (A50617) ауысыңыз                                          |
| Біртекті доңғалақ                            | 6175-тен үлкен (2800)             | Күнбағыс және жүгері          | H136478          | 30<br>(2.6)                                 | Бірінші, вакуумды баптаңыз. Егер мәселелер шешілмесе, ұсақ дән дискісіне (A43215) ауысыңыз                                                |

<sup>a</sup>3970 екпе/кг (1800 екпе/фунт) кем үлкенірек екпе өлшемдері үшін стандартты дән дискісіне (A50617) ауысыңыз. Егер толықтырылуды қадағалау мәселелері шешілмесе, қос элиминатормен ProMax 40 дискісіне (A52391) ауысыңыз. 5072 екпе/кг (2300 екпе/фунт) үлкен кішірек екпе өлшемдері үшін күнбағыс және жүгері дискісіне (H136478) ауысыңыз. Егер толықтырылуды қадағалау мәселелері шешілмесе, қос элиминатормен ProMax 40 дискісіне (A52391) ауысыңыз.

Ұсынылған дән дискісін анықтау үшін, алдымен дәннің дән дискісін таңдау бойынша нұсқаулық кестесін пайдаланыңыз, одан кейін вакуумның бастапқы параметрін вакуум деңгейінің кестесінен қараңыз.

Тиісті вакуум деңгейі және кішкентай дән немесе стандартты дәннің дән дискілері (тұқым себетін диск ұяшықтары бар) пайдаланылғанда, мақсатты тығыздықтың шамамен 100 пайызы қолжетімді.

Секциялық дискілерді (ұсақ және стандартты дән екпесінің дискілері) пайдалану жұмыс өнімділігінің дұрыс болуы үшін екпені мұқият таңдауды талап етеді.

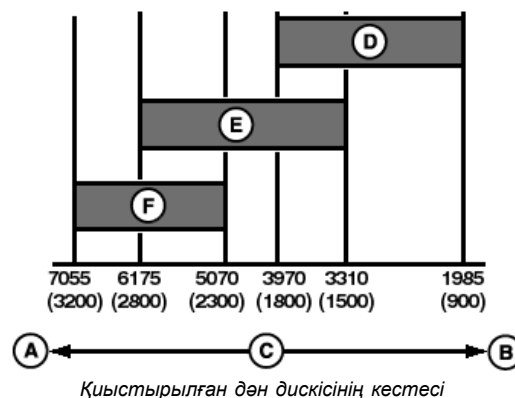
Өлшеу тиімділігі дән өлшемінің тұрақтылығына тікелей байланысты. Пішіндері мен өлшемдері әр түрлі екпелердің секциялық дискілермен жұмысы оңтайлы болмайды. Екпелердің өлшемдері әр түрлі болғанда, екпенің оңтайлы реттелуі мен шығарылуы үшін қос элиминаторы бар ProMax 40 (A52391) дискісі қажет.

**ЕСКЕРТУ:** John Deere™ тегіс дискілерін пайдаланғанда итеріп шығаратын доңғалақ қажет.

Ұсақ дән дискісі (A43215) мен стандартты дән дискісін (A50617) жауып қалатын өлшемдегі екпелер үшін бастапқы орнатуда ұсақ дән дискісін таңдаңыз. Егер отырғызу тығыздығын қадағалау қиынға соқса, стандартты дән дискісіне ауысыңыз.

## ОТЫРҒЫЗЫЛУЫ ҚИЫН ЕКПЕЛЕР

- Отырғызылуы қиын екпелерге аралас өлшемді, аралас пішінді, өлшемдері мен пішіндері әр түрлі,



- А—Ұсақ дәндер  
В—Ірі дәндер  
С—Дән өлшемі, дән/кг (дән/фунт)  
D—Стандартты жүгері дискісі  
E—Ұсақ жүгері дискісі  
F—Күнбағыс және жүгері дискісі

ұзын әрі жіңішке, өскіндері үшкір екпелер (өскін) және т.б. жатады.

- ProMax 40 дискісі егу қиын дәндердің реттелуін жақсарту үшін пайдаланылады. ProMax 40 дискісі секциялық дискілерге қарағанда вакуумның жоғарырақ деңгейін қажет етеді және әр өлшеуіш жинағында қос элиминатор мен итеріп шығаратын доңғалақтық орнатылуын талап етеді.
- ProMax 40 дискілерінің әр айналым үшін 40 саңылауы бар.

Механикалық өлшеуіштері бар машиналар: Алқаптық дақылды егуге ProMax 40 дискісін пайдаланғанда, дән берілісін ProMax 40 дискісін қолданатын дәннің мөлшерлер кестесіне сәйкес орнатыңыз.

Ауыспалы жылдамдық жетегі (VRD) бар машиналар: SeedStar™ мониторындағы тізімнен ProMax 40 дән дискісін таңдаңыз. (SeedStar™ механик-жүргізуші нұсқаулығындағы "Дән мөлшерлерін орнату" бөлімін қараңыз)

**МАҢЫЗДЫ: Шамадан тыс тығыздалуды болдырмаңыз. ProMax 40 дискілерін пайдаланғанда, берілісті орнату үшін секциялық жылдамдық кестелері пайдаланылған болса немесе мониторда ауыспалы жылдамдық жетегі үшін дән дискісі қате бағдарламаланған болса, тығыздық шамадан артық болып кетеді. Секциялық дискілердің 30 ұяшығы болады.**

- Сұрыпталған екпе де жұмыс өнімділігі оңтайлы болу үшін дән дискісінің дұрыс таңдалуын қажет етеді.

#### ЕҢІС ЖЕРЛЕРГЕ ДӘН ЕГУ

Өлшеуіштің азайтылған өнімділігі тік еңістерде немесе еңісте бағыттарды өзгерту кезінде орын алуы мүмкін. Егер машинаның сол жағы еңісте болса, дән дискіден және дән дискісінің жанындағы кішірек дән қоймасынан түсіп кететіндіктен, бос кетуі мүмкін. Егер машинаның оң жағы еңісте болса, екпелер дән дискісіне және дән дискісінің жанындағы үлкен екпе қоймасына қарай жиналатындықтан, отырғызу

*John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі  
SeedStar - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*

тығыздығы артып кетуі мүмкін. Еңіс жерлерде вакуум өлшеуішінің жұмыс өнімділігін арттыру үшін, келесі қадамдарды орындаңыз:

- Ұяшық дискілерін пайдалану кезінде саңылаулары мүмкіндігінше азырақ дискіні пайдаланыңыз. Саңылаулардың аз болуы екпенің қос-қостан кету ықтималдылығын азайтады.
- Доңғалақ екпе пайдаланыңыз. Доңғалақ екпе секциялық дискінің ұяшығында жақсырақ тұрады және екпенің қос-қостан кету ықтималдылығын азайтады.

**МАҢЫЗДЫ: Шамадан тыс тығыздалуды болдырмаңыз. ProMax 40 дискілерін пайдаланғанда, берілісті орнату үшін секциялық жылдамдық кестелері пайдаланылған болса немесе мониторда ауыспалы жылдамдық жетегі үшін дән дискісі қате бағдарламаланған болса, тығыздық шамадан артық болып кетеді. Секциялық дискілердің 30 ұяшығы болады.**

- Егер доңғалақ дән қолжетімді болмаса немесе еңіс тік болса, қос элиминаторы бар тегіс дискіні қолданыңыз. Тегіс дискінің екпе ұяшықтары жоқ және вакуумның жоғарырақ деңгейін, қос элиминаторды және итеріп шығаратын доңғалақты қажет етеді. Қос элиминаторды дән дискісіндегі жалғыз саңылауды жауып қалған екі екпенің бірін алып тастау үшін пайдаланады. Итеріп шығаратын доңғалақ дән дискісіндегі саңылаулардан қоқысты алып тастау үшін пайдаланылады.

MH69740,0000550 -KK-10APR14-2/2

## Алқаптық дақылдан басқа дәндерге арналған дән дискілері жөніндегі кеңестер

John Deere тегіс дискілері ОӨЖ жүйесі үшін мақұлданбаған өлшем мен пішіндегі дәндердің кең ауқымын өлшейді.

### ТӘТТІ ЖҮГЕРІ

| Диск атауы        | Бөлшек нөмірі | Екпе/кг (Екпе/фунт) | Ұяшық-тар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|-------------------|---------------|---------------------|----------------|-----------------------|
| ProMax 40         | A52391        | <8 600 (<3 900)     | 40             | 4.5                   |
| Ұсақ тәтті жүгері | A52390        | >7 700 (>3 500)     | 40             | 3.75                  |

### ЖҮГЕРІ

| Диск атауы                                                                                                                                                                                                                                                    | Бөлшек нөмірі | Екпе/кг (Екпе/фунт)       | Ұяшық-тар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|----------------|-----------------------|
| Күнбағыс/ жүгері                                                                                                                                                                                                                                              | H136478       | 5 500—9 900 (2 500—4 500) | 30             | 2.6                   |
| Балжүгері                                                                                                                                                                                                                                                     | A43066        | >9 900 (>4 500)           | 45             | 1.5                   |
| Егу қиын дәндер үшін ұсақ тәтті жүгері дискісін (№ A52390 бөлшек) пайдалану жұмыс өнімділігін арттырады. Кейбір кездерде ұсақ жүгері (№ A43215 бөлшек) немесе күнбағыс (№ H136478 бөлшек) секциялық дискісі қанағаттанарлық өнімділікті қамтамасыз ете алады. |               |                           |                |                       |

### ТӘТТІ КҮНБАҒЫС

| Диск атауы                                           | Бөлшек нөмірі | Екпе/кг (Екпе/фунт)        | Ұяшық-тар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|------------------------------------------------------|---------------|----------------------------|----------------|-----------------------|
| Қос элиминаторы бар Pro-Max 40 дискісінің тегіс түрі | A52391        | 5 000—7 200 (2 250—3 250)  | 40             | 4.5                   |
| Қос элиминаторы бар ұсақ тәтті дәннің жалпақ түрі    | A52390        | 7 200—11 600 (3 250—5 250) | 40             | 3.75                  |

### МАЙ КҮНБАҒЫСЫ

| Диск атауы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Бөлшек нөмірі | Дән өлшемдері                     | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------|-----------------------|
| Күнбағыс/ жүгері                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | H136478       | 4 (ұсақ)<br>3 (орташа)<br>2 (ірі) | 30            | 2.6                   |
| Май күнбағысы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | A102717       | 4 (ұсақ)<br>3 (орташа)<br>2 (ірі) | 40            | 2.5                   |
| Май күнбағысы екпесінің 1 (өте ірі) және 5 (тым ұсақ) өлшемдері туралы білу үшін тәтті күнбағысқа арналған ұсыныстарды қараңыз. № H136478 бөлшек май күнбағысы екпесінің 4 (ұсақ), 3 (орташа) және 2 (ірі) өлшемдері үшін ұсынылады. Бұл диск май күнбағысы екпесінің 1 (тым ірі) және 5 (тым ұсақ) өлшемдері үшін немесе тәтті күнбағыс екпелері үшін ұсынылмайды. |               |                                   |               |                       |

## ТЕСІЛГЕН МАҚТА

| Диск атауы                                                                                                                                   | Бөлшек нөмірі | Екпе/кг (Екпе/фунт)        | Ұяшық-тар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------|----------------|-----------------------|
| Қышқылы алынған мақта                                                                                                                        | A56251        | 8 800—13 200 (4 000—6 000) | 64             | 2.5                   |
| Төмен жылдамдықты қышқылы алынған мақта                                                                                                      | A70163        | 8 800—13 200 (4 000—6 000) | 32             | 2.5                   |
| Қышқылы алынған мақта дискісінде қос-қостан тұрып қалатын ұсақ екпелер үшін ұсақ үрме бұршақ дискісін (№ A52903 бөлшек) пайдалану ұсынылады. |               |                            |                |                       |

### 4 ҰЯШЫҚТЫ ЕҢІС ЖЕР МАҚТАСЫ

| Диск атауы                                                                                                             | Бөлшек нөмірі | Екпе/кг (Екпе/фунт)        | Ұяшық-тар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------|----------------|-----------------------|
| 4 ұяшықты еңіс жер                                                                                                     | A65622        | 8 800—13 200 (4 000—6 000) | 48             | 2.5                   |
| Төрттен көп болып кептеліп қалатын ұсақ екпелер үшін 2 ұяшықты еңіс жерге арналған мақта дискісін пайдалану ұсынылады. |               |                            |                |                       |

### 2 ҰЯШЫҚТЫ ЕҢІС ЖЕР МАҚТАСЫ

| Диск атауы         | Бөлшек нөмірі | Екпе/кг (Екпе/фунт)        | Ұяшық-тар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|--------------------|---------------|----------------------------|----------------|-----------------------|
| 2 ұяшықты еңіс жер | A74961        | 8 800—13 200 (4 000—6 000) | 64             | 2.5                   |

### ҮРМЕ БҰРШАҚ ҚОЛДАНАТЫН МАҚТА - Ұсақ A52903 тегіс дискісі

| Мақта Дән                                                                                                                                | Дән/кг (Екпе/фунт)        | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------|-----------------------|
| Ұсақ                                                                                                                                     | 3 520—7 260 (1 600—3 300) | 50            | 3.75                  |
| Мақта дискілерінде қос-қостан кептелу орын алғанда ұсақ мақта екпесін, сондай-ақ, осы дискімен егу ұсынылады (қос элиминатор ұсынылады). |                           |               |                       |

### СОЯ БҰРШАҒЫ

| Диск атауы                                                                                                                    | Бөлшек нөмірі | Екпе/кг (Екпе/фунт) | Ұяшық-тар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------|----------------|-----------------------|
| Соя бұршағы                                                                                                                   | A42586        | <7 700 (<3 500)     | 108            | 4.4                   |
| Мақта                                                                                                                         | A56251        | >7 700 (>3 500)     | 64             | 2.5                   |
| Қос-қостан өтіп кететін өлшемі кішірек екпелердің жұмыс өнімділігін мақта екпесінің дискісі (№ A56251 бөлшек) жақсарты алады. |               |                     |                |                       |



**ТӨМЕН ПАЙЫЗДЫ БАЛЖҮГЕРІ**

| Диск атауы                                                                                                                                                             | Бөлшек нөмірі | Екпе/кг (Екпе/фунт)              | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------|---------------|-----------------------|
| Төмен пайызды балжүгері                                                                                                                                                | A43066        | 22 000—35 300<br>(10 000—16 000) | 45            | 1.5                   |
| Өлшемі кішірек дәндердің жұмыс өнімділігін орташа қант қызылшасының дискісі (№ H136445 бөлшек) немесе ұсақ қант қызылшасының дискісі (№ A51712 бөлшек) жақсарты алады. |               |                                  |               |                       |

**ЖОҒАРЫ ПАЙЫЗДЫ БАЛЖҮГЕРІ**

| Диск атауы               | Бөлшек нөмірі | Екпе/кг (Екпе/фунт)              | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|--------------------------|---------------|----------------------------------|---------------|-----------------------|
| Жоғары пайызды балжүгері | A52802        | 22 000—35 300<br>(10 000—16 000) | 90            | 1.5                   |

**БІР ӨСКІННЕН ШЫҚҚАН ҚАНТ ҚЫЗЫЛШАЛАРЫ**

| Диск атауы                      | Бөлшек нөмірі | Дән өлшемі     | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|---------------------------------|---------------|----------------|---------------|-----------------------|
| Ұсақ қант қызылшасы             | A51712        | 2,6—3,2 мм дән | 45            | 1.5                   |
| Ұсақ және орташа қант қызылшасы | H136445       | 3,0—3,6 мм дән | 45            | 1.5                   |
| Ірі қант қызылшасы              | A51713        | 3,4—4,0 мм дән | 45            | 1.6                   |

**ТҮЙІРШІКТЕЛГЕН ҚАНТ ҚЫЗЫЛШАСЫ**

| Диск атауы                      | Бөлшек нөмірі | Дән өлшемі     | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|---------------------------------|---------------|----------------|---------------|-----------------------|
| Ұсақ және орташа қант қызылшасы | H136445       | 3,2—4,0 мм дән | 45            | 1.5                   |
| Ірі қант қызылшасы              | A51713        | 3,6—4,6 мм дән | 45            | 1.5                   |
| Балжүгері                       | A43066        | 3,6—4,6 мм дән | 45            | 1.5                   |

**ҰСАҚ ҮРМЕ БҰРШАҚ - H136468 ұяшықты дискісі**

| Дән          | Дән/кг (Екпе/фунт)           | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|--------------|------------------------------|---------------|-----------------------|
| Қара бұршақ  | 4 180—5 720<br>(1 900—2 600) | 108           | 3.5                   |
| Теңіздік     | 3 960—5 500<br>(1 800—2 500) | 108           | 3.5                   |
| Қызғылт вива | 3 740—4 290<br>(1 700—1 950) | 108           | 3.5                   |
| Ұсақ ақ      | 5 280—6 600<br>(2 400—3 000) | 108           | 3.5                   |
| Тегіс бұршақ | 6 160—7 040<br>(2 800—3 200) | 108           | 3.5                   |

**ОРТАША ҮРМЕ БҰРШАҚ - A51696 ұяшықты дискісі**

| Дән                     | Дән/кг (Екпе/фунт)           | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|-------------------------|------------------------------|---------------|-----------------------|
| Қара секпілі бар бұршақ | 3 520—4 400<br>(1 600—2 000) | 56            | 4                     |
| Жасыл бұршақ (бақша)    | 2 200—4 840<br>(1 000—2 200) | 56            | 4                     |
| Түйебұршақ (ұсақ)       | 2 530—3 080<br>(1 150—1 400) | 56            | 4                     |
| Алабұршақ               | 1 760—3 080<br>(800—1 400)   | 56            | 4                     |
| Қызыл мексикалық (ұсақ) | 2 640—3 300<br>(1 200—1 500) | 56            | 4                     |
| Бұжыр бұршақ            | 3 960—5 060<br>(1 800—2 300) | 56            | 4                     |

**ІРІ ҮРМЕ БҰРШАҚ - H136092 ұяшықты дискісі**

| Дән                    | Дән/кг (Екпе/фунт)           | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|------------------------|------------------------------|---------------|-----------------------|
| Мүкжидек бұршағы       | 1 760—2 640<br>(800—1 200)   | 50            | 4.8                   |
| Түйебұршақ (орташа)    | 2 090—2 530<br>(950—1 150)   | 50            | 4.8                   |
| Үлкен солтүстік        | 1 980—2 860<br>(900—1 300)   | 50            | 4.8                   |
| Қойбұршақ              | 1 650—1 980<br>(750—900)     | 50            | 4.8                   |
| Жержаңғақ (нарт қызыл) | 1 430—1 760<br>(650—800)     | 50            | 4.8                   |
| Жержаңғақ (испан)      | 2 200—2 750<br>(1 000—1 250) | 50            | 4.8                   |

**ҮРМЕ БҰРШАҚ - ұсақ A52903 тегіс дискісі**

| Үрме бұршақ Дән - ұсақ | Дән/кг (Екпе/фунт)           | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
|------------------------|------------------------------|---------------|-----------------------|
| Жасыл бақша, ұсақ      | 3 520—5 280<br>(1 600—2 400) | 50            | 3.75                  |
| Қара бұршақ            | 4 180—5 720<br>(1 900—2 600) | 50            | 3.75                  |
| Теңіздік               | 3 960—5 720<br>(1 800—2 600) | 50            | 3.75                  |
| Ұсақ ақ                | 5 280—7 260<br>(2 400—3 300) | 50            | 3.75                  |
| Асбұршақтар            | Дән/кг (Дән/фунт.)           | Ұяшықтар саны | Саңылау диаметрі (мм) |
| Бұжыр                  | 3 740—5 060<br>(1 700—2 300) | 50            | 3.75                  |

**ҮРМЕ БҰРШАҚ - орташа A52904 тегіс дискісі**

| Үрме бұршақ<br>Дән -<br>орташа | Дән/кг<br>(Екпе/фунт)        | Ұяшықтар<br>саны | Саңылау<br>диаметрі<br>(мм) |
|--------------------------------|------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Жасыл бақша, орташа            | 2 640—3 520<br>(1 200—1 600) | 50               | 4.5                         |
| Ұсақ қызыл                     | 2 640—3 300<br>(1 200—1 500) | 50               | 4.5                         |
| Алабұршақ                      | Барлық өлшемдер              | 50               | 4.5                         |
| Орташа түйебұршақ              | 2 530—3 080<br>(1 150—1 400) | 50               | 4.5                         |
| Лима бұршағы                   | 2 640—3 520<br>(1 200—1 600) | 50               | 4.5                         |
| Дән екпесі                     | 3 300—7 040<br>(1 500—3 200) | 50               | 4.5                         |
| Қызғылт вива                   | 3 740—4 180<br>(1 700—1 900) | 50               | 4.5                         |
| Асбұршақтар                    | Дән/кг<br>(Дән/фунт.)        | Ұяшықтар<br>саны | Саңылау<br>диаметрі<br>(мм) |
| Қара секпілі бар               | 3 520—4 400<br>(1 600—2 000) | 50               | 4.5                         |
| Тегіс                          | 6 160—7 040<br>(2 800—3 200) | 50               | 4.5                         |

**ҮРМЕ БҰРШАҚ - ірі A52878 тегіс дискісі**

| Үрме бұршақ<br>Дән - ірі | Дән/кг<br>(Екпе/фунт)      | Ұяшықтар<br>саны | Саңылау<br>диаметрі<br>(мм) |
|--------------------------|----------------------------|------------------|-----------------------------|
| Жасыл бақша, ірі         | 1 540—2 640<br>(700—1 200) | 50               | 5.0                         |
| Мүюки-дек                | 1 760—2 640<br>(800—1 200) | 50               | 5.0                         |
| Ірі түйебұршақ           | 1 870—2 530<br>(850—1 150) | 50               | 5.0                         |
| Үлкен солтүстік          | 1 980—2 860<br>(900—1 300) | 50               | 5.0                         |
| Қойбұршақ                | 1 650—1 980<br>(750—900)   | 50               | 5.0                         |

**ВИРДЖИНИЯ ЖЕРЖАҢҒАҒЫ**

№ H138722 бөлшегі 1 100—1 760 дән/кг (500 дән/фунт және 800 дән/фунт) аралығындағы дән өлшемдері үшін ұсынылады. Оның саңылаулары 5,3 мм болатын 46 ұяшығы бар.

**БОС ДӘН ДИСКІСІ**

№ A52554 бөлшек

Бос дән дискісі айрықша екпе үшін арнайы саңылау өлшемдерін әдепкі бұрғылауға мүмкіндік береді. Қосымша жабдықтар алу үшін John Deere дилерімен хабарласыңыз.

WP29706,00005BA -KK-12JUN15-3/3

**Дән аралығын оңтайландыру**

Өлшеуіштің оңтайлы өнімділігі үшін дән дискісін дөңгелекестендіріңіз. Дән аралығы жер жағдайына, өлшеуіш жылдамдығына және жолдағы жылдамдыққа байланысты.

**МАҢЫЗДЫ: Аз дән аралығын болдырмаңыз.**

Тегіс емес жер жағдайларын, жоғары өлшеу жылдамдығын және жоғары жер жылдамдықтарын болдырмаңыз. Механик-жүргізуші егу графигі мен оңтайлы аралықтың қайсысы маңыздырақ екенін анықтайды.

Дән аралығын оңтайландыру үшін, келесілерді сақтаңыз.

ЖЕР ЖАҒДАЙЛАРЫ—оңтайлы аралыққа қол жеткізу үшін, тегіс емес жерлерде жылдамдықты азайтыңыз.

ӨЛШЕУІШ ЖЫЛДАМДЫҒЫ—дән тығыздығының жоғары күйімен өлшеуіш жылдамдығын азайту үшін, жолдағы жылдамдықты азайтыңыз.

ЖОЛДАҒЫ ЖЫЛДАМДЫҚ—жолдағы жылдамдық жердегі дән аралығына әсер етеді. Жолдағы жылдамдық 8 км/сағ (5 миль/сағ) артқанда, екпе аралығының тиімділігі азая түседі.

OUO6074,0000ED1 -KK-10APR14-1/1

**Өлшеуіш өнімділігін тексеру**

**МАҢЫЗДЫ: Дән дискісі таңдалғаннан кейін, өлшеу тиімділігінің деңгейін анықтау үшін, қатар аралығын тексеру қажет. ("Дән тығыздығын тексеру" бөлімін қараңыз.)**

Дән дискісін таңдау нұсқаулықтары әртүрлі көздердің дәніне жасалған сынақтардың нәтижесінде пайда

болатын ұсыныстар. Дән өлшемі мен пішіні жылдан-жылға өзгертін болғандықтан, әрқашан балама дискінің жұмысы өнімдірек болуының ықтималдылығы бар.

OUO6074,0000ED0 -KK-10APR14-1/1

### Тальк майын пайдалану

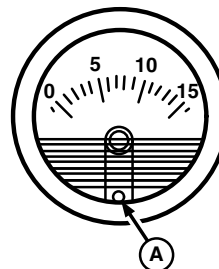
"Өлшеуішті майлау" бөлімінде "Тальк және графит майлағыштарын пайдалану" тақырыбын қараңыз.

WP29706,00007C2 -KK-01JUL14-1/1

### Вакуум датчигін нөлдеу

*ЕСКЕРТУ:* SeedStar™ мониторы вакуум датчиктерін нөлдеу үшін, SeedStar™ мониторы механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.

1. Вакуум жүйесін өшіріңіз.
2. Датчикті атмосфералық қысыммен теңестіру үшін, вакуум датчигі тік күйде тұрған кезде вакуум датчигі шлангісін ажыратыңыз.
3. Датчик көрсеткішін нөл белгісіне нақты орнату үшін нөлдік баптау бұrandасын (A) пайдаланыңыз.
4. Датчик шлангісін жалғаңыз.
5. Вакуум деңгейін ұсынылған параметрге баптаңыз. (Осы бөлімде "ВАКУУМ ДЕҢГЕЙЛЕРІН ОРНАТУ" мақаласын қараңыз.)



A—Нөлдік баптау бұrandасы

SeedStar - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

OUO6074,00009C3 -KK-15JUL10-1/1

A53396 —UN—26NOV03

## Вакуум деңгейін орнату

**МАҢЫЗДЫ:** CCS™ дән жеткізу жүйесін пайдаланған кезде жеткізіле алатын, мақұлданған дөңдер тек жүгері, соя бұршақтары, балжүгері күнбағыс, қант қызылшасы және мақта болады.

**МАҢЫЗДЫ:** Кейбір өте кішкентай немесе үлкен өлшемді дөңдер вакуум деңгейінің ұсынылғаннан шамалы жоғары немесе төмен болуын талап етеді. Вакуум деңгейін дұрыстығын әрдайым алқап тексеруі арқылы қадағалаңыз. Осы бөлімде берілген кестелер нұсқаулар болып табылады және көп жағдайларда дұрыс болады. Кейбір жағдайлар жоғары немесе төмен вакуум деңгейін талап етуі мүмкін.

**ЕСКЕРТУ:** Вакуум деңгейін монитордан көру үшін>> Сепкіш түймешігі >> Конфигурация жылдам қолжеткізу түймешігі >> Датчик белгісін таңдаңыз. Ашылмалы өрістен "Вакуумды" таңдаңыз. Машина мөлшері бірден көп вакуум желдеткішімен жабдықталған кезде, экран машинадағы желдеткіштердің саны арқылы бөлінеді.

Вакуум деңгейі вакуум датчигінде не монитор дисплейінде көрсетіледі. (SeedStar™ механик-жүргізуші нұсқаулығын қарау.)

**ЕСКЕРТУ:** Трактордың және вакуум моторының қосылуы кезінде немесе дөңдер дисктегі ұяшықты қамтымай жатқанда вакуум деңгейі шамалы төменірек.

Баптау алдында егу жағдайларындағы вакуум деңгейін<sup>1</sup> тексеріңіз.

Вакуум деңгейін төмендегідей орнатыңыз:

1. Трактордың механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз: Вакуум моторын қосу үшін, таңдаулы басқару клапанын (ТБК) иінірегін алдыңғы фиксациялау күйіне жылжытыңыз. Майды 15 минут бойына қыздырыңыз.
2. Жинауыштарды немесе ОӨЖ™ үйілген бағын дөңге толтырыңыз.
3. Машинаны себу күйіне төмендетіп, қуыстарды себу үшін тракторды алға қарай шамамен 5 м (15 фут) қашықтыққа жүргізіңіз.

**МАҢЫЗДЫ:** Гидравликалық қосу процедурасы вакуум деңгейін басқаруға трактордың ағын клапаны немесе сепкіштің ағынды басқару клапаны пайдаланғандығын анықтайды. (Сепкіштің механик-жүргізуші нұсқаулығындағы "Машинаны тіркеу" бөлімін қараңыз.)

| ВАКУУМ ДЕҢГЕЙІ КЕСТЕСІ                                          |                     |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------|
| Дән                                                             | Вакуум деңгейі      |
| Қант қызылшалары                                                | Кестеге қараңыз     |
| Жүгері                                                          | Кестеге қараңыз     |
| Тәтті жүгері                                                    | Кестеге қараңыз     |
| Жүгері                                                          | Кестеге қараңыз     |
| Кішкентай, орташа және ірі үрме бұршақтар—Секциялық дән дискісі | 8 дюйм <sup>a</sup> |
| Кішкентай, орташа және ірі үрме бұршақтар—Тегіс дән дискісі     | Кестеге қараңыз     |
| Мақта                                                           | 8 дюйм              |
| Еңіс жер мақтасы                                                | 8 дюйм              |
| Тегіс үрме бұршақ дискісін пайдаланатын мақта                   | Кестеге қараңыз     |
| Жержаңғақ (Өрмелегіш, Испандық және Вирджиния)                  | Кестеге қараңыз     |
| Балжүгері                                                       | 8 дюйм              |
| Жоғары пайызды балжүгері                                        | 8 дюйм              |
| Май күнбағысы                                                   | Кестеге қараңыз     |
| Тәтті күнбағыс                                                  | Кестеге қараңыз     |
| Соя бұршағы                                                     | 8 дюйм              |
| Мақта дискісін пайдаланатын соя бұршақтары                      | 5—7 дюйм            |
| Қышқылы алынған мақта                                           | 8 дюйм              |

<sup>a</sup>Ұсақ үрме бұршақтар—6160 дән/кг (2800 дән/фунт) немесе одан көп дөңдерге вакуум деңгейін 6 дюймда орнатыңыз; Орташа үрме бұршақтар—3960 дән/кг (1800 дән/фунт) немесе одан көп бақша бұршақтары үшін вакуум деңгейін 6 дюймда орнатыңыз

Келесі бетте жалғасады

OUC6064.000015A -KK-22OCT15-1/2

4. Дәнді мақсатты себу үшін сепкіштегі ағынды басқару клапанын немесе трактордағы ТБК вакуум

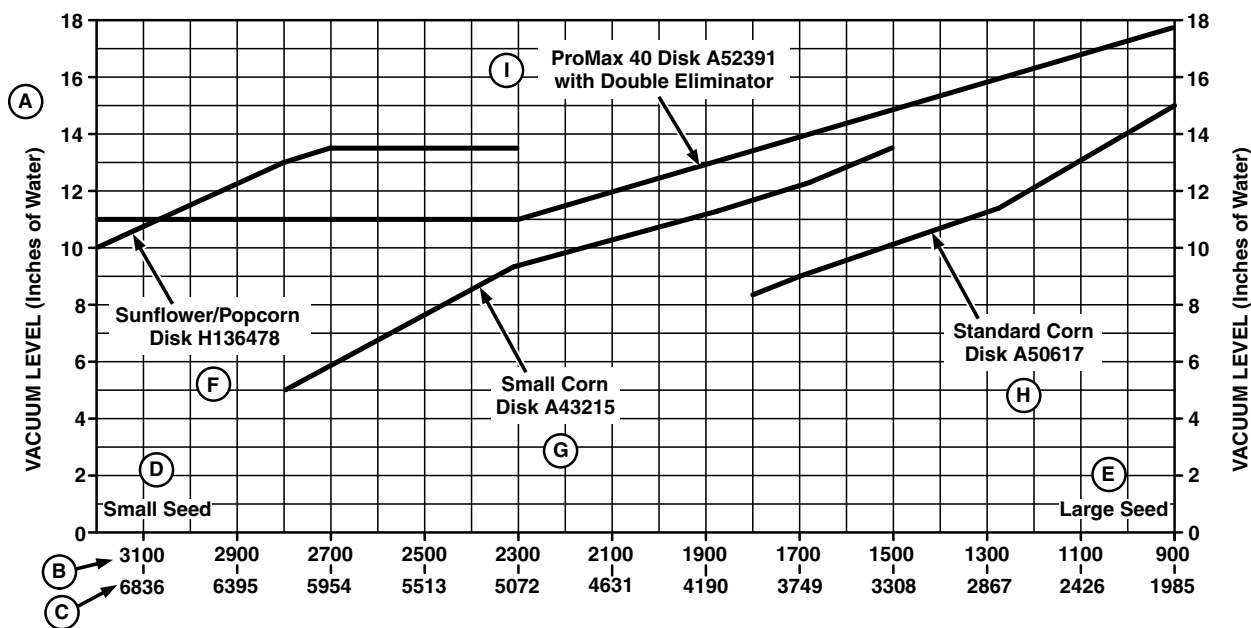
деңгейі кестеде ұсынылған бастапқы деңгейде болмағанша баптаңыз.

CCS - Deere & Company компаниясының сауда белгісі  
SeedStar - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

<sup>1</sup> Қант қызылшасының вакуум датчигіне тек қызметтік бөлшектер бөлімі арқылы тапсырыс беріңіз.

OU06064,000015A -KK-22OCT15-2/2

## H136478, A43215, A50617 немесе A52391 дән дискілерін пайдаланып дәнге вакуум деңгейін орнату



Дән өлшемі

A—Вакуум деңгейі (су дюймі)

D—Ұсақ дән

H—Стандартты жүгері дискісі

B—Дән/фунт

E—Ірі дән

I— ProMax 40 дискісі

C—Бір килограмға келетін екпе мөлшері

F—Құнбағыс/жүгері дискісі

G—Ұсақ жүгері дискісі

Бір кг (фунт) үшін дәнді есептеу үшін, дән жеткізушісінің ақпаратын пайдаланыңыз.

отырғызудың дұрыс тығыздығына қол жеткізу үшін деңгейді баптаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Әр дән түрі үшін дұрыс вакуум деңгейі есептелінуі керек. Қалтадағы дәндер санын қалта салмағына бөлу арқылы бір кг-ға (фунт) келетін дәнді есептеп шығарыңыз.

Жабысқақ дән өңдеулері, ойқыш жер жағдайы және жоғары жолдағы жылдамдықтар жоғары вакуум деңгейлерін қажет етеді.

**МЫСАЛЫ:** Бір кг-ға (бір фунт үшін 1900 дән) 4190 дән болса, кесте ұсақ жүгері дискісімен бірге 11 дюйм вакуум деңгейін көрсетеді.

Екпе өлшемдері кестедегі ұсақ екпе дискісі (A43215) мен стандартты екпе дискісінен (A50617) асып кеткенде, бастапқыда ұсақ дән дискісін таңдаңыз. Егер отырғызу тығыздығын қадағалау қиынға соқса, стандартты дән дискісіне ауысыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Вакуум деңгейлері - бастапқы нүкте. Алқаптық тексеруді орындап,

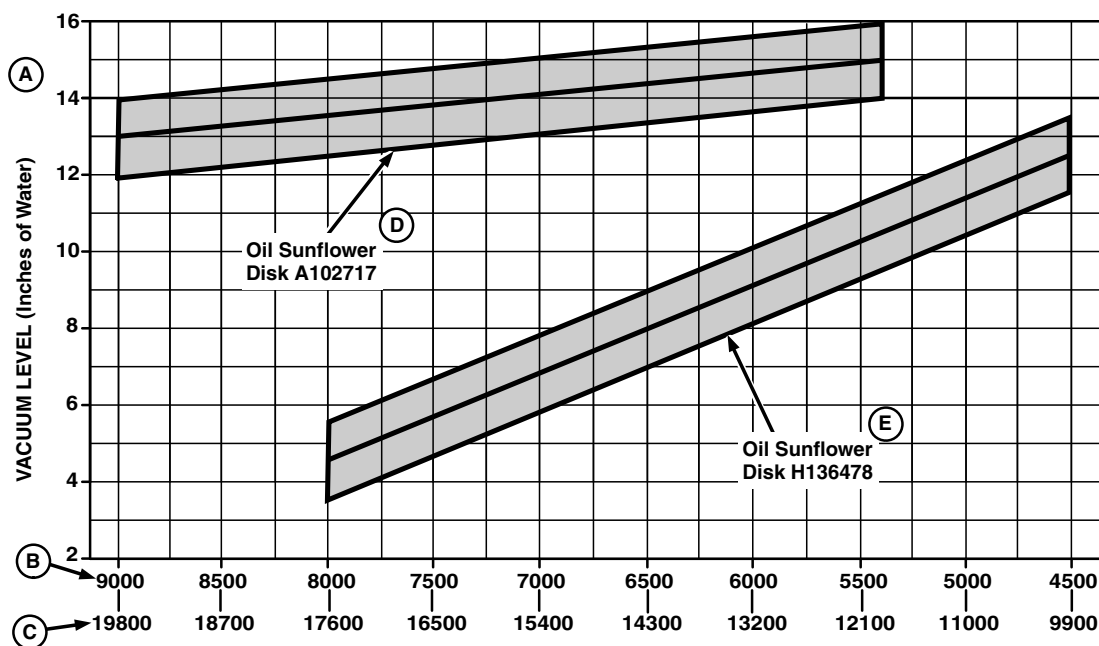
MH69740,000055C -KK-21AUG13-1/1

A78495—UN—21AUG13

## Май күнбағысы үшін вакуум деңгейі

**МАҢЫЗДЫ:** Вакуум деңгейлері - бастапқы нүкте. Алқаптық тексеруді орындап,

отырғызудың дұрыс тығыздығына қол жеткізу үшін деңгейді баптаңыз.



Дән өлшемі

A—Вакуум деңгейі (су дюймі)

B—Дән/фунт

C—Бір килограмға келетін екпе мөлшері

D—Май күнбағысы дискісі (A102717)

E—Май күнбағысы дискісі (H136478)

Бір кг (фунт) үшін дәнді есептеу үшін, дән жеткізушісінің ақпаратын пайдаланыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Әр дән түрі үшін дұрыс вакуум деңгейі есептелінуі керек. Қалтадағы дәндер санын қалта салмағына бөлу арқылы бір кг-ға (фунт) келетін дәнді есептеп шығарыңыз.

**МЫСАЛЫ:** Бір кг-ға (бір фунт үшін 5 500 дән) 12 100 дән болса, кесте май күнбағысы дискісімен (E) бірге 10 дюйм вакуум деңгейін көрсетеді.

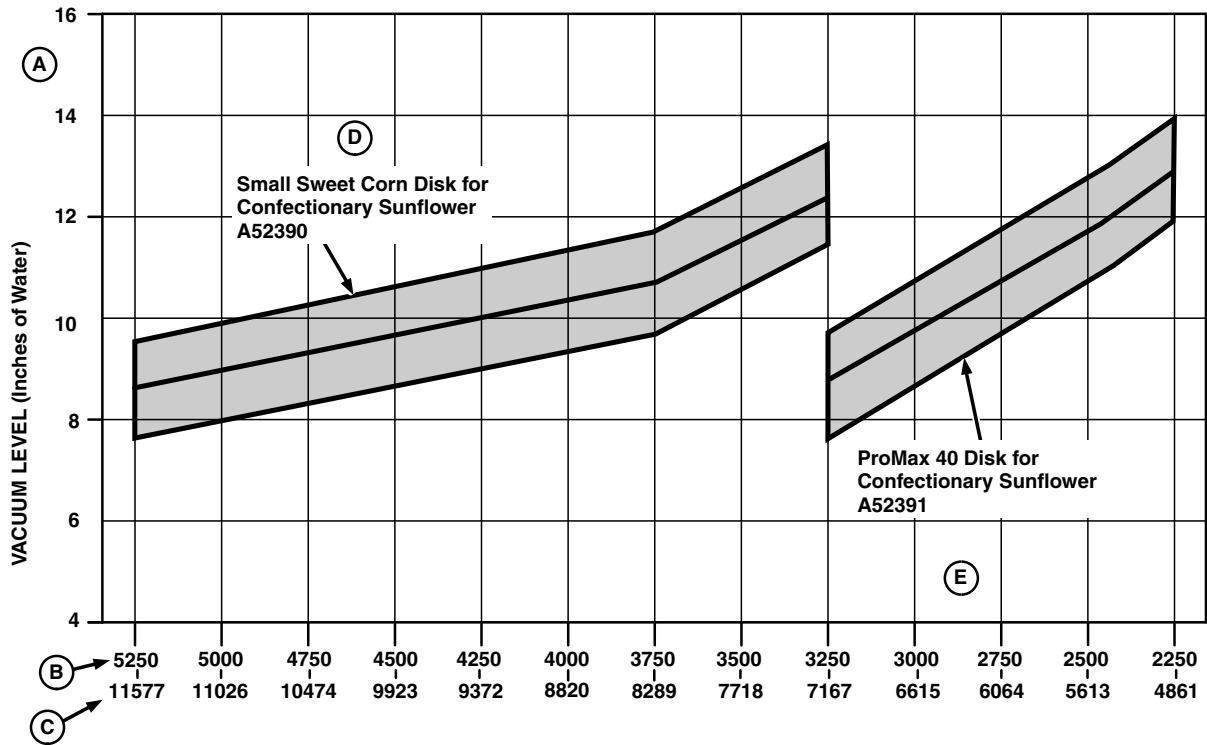
MH69740,000055D -KK-18JUN15-1/1

A86723—UN—11JUN15

## Тәтті күнбағыс үшін вакуум деңгейі

**МАҢЫЗДЫ:** Вакуум деңгейлері - бастапқы нүкте. Алқаптық тексеруді орындап,

дұрыс тығыздыққа қол жеткізу үшін деңгейді баптаңыз.



Дән өлшемі

A—Вакуум деңгейі (су дюймі)

B—Дән/фунт

C—Бір килограмға келетін екпе мөлшері

D—Ұсақ тәтті жүгері дискісі

E—ProMax 40 дискісі

Бір кг (фунт) үшін дәнді есептеу үшін, дән жеткізушісінің ақпаратын пайдаланыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Әр дән түрі үшін дұрыс вакуум деңгейі есептелінуі керек. Қалтадағы дәндер санын қалта салмағына бөлу арқылы бір кг-ға (фунт) келетін дәнді есептеп шығарыңыз.

**МЫСАЛЫ:** Бір кг-ға (бір фунт үшін 4250 дән) 9372 дән болса, кесте ұсақ тәтті дән дискісімен бірге 10 дюйм вакуум деңгейін көрсетеді.

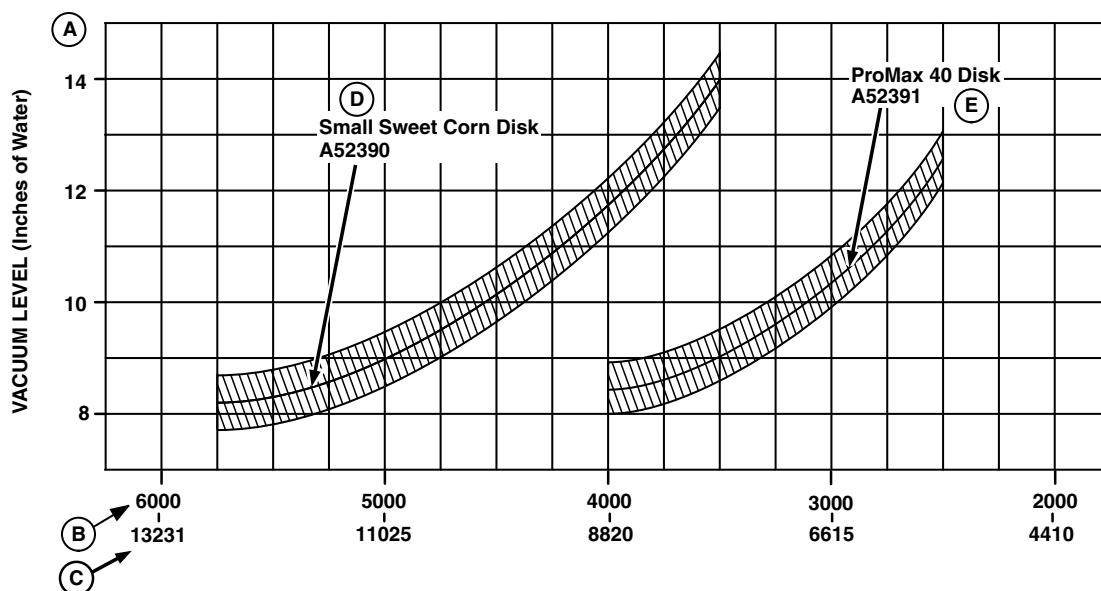
MH69740,000055E -KK-21AUG13-1/1

A78497 —UN—21AUG13

## Тәтті дән үшін вакуум деңгейі

**МАҢЫЗДЫ:** Вакуум деңгейлері - бастапқы нүкте. Алқаптық тексеруді орындап,

дұрыс тығыздыққа қол жеткізу үшін деңгейді баптаңыз.



Дән өлшемі

A—Вакуум деңгейі (су дюймі)  
B—Дән/фунт

C—Бір килограмға келетін екпе мөлшері

D—Ұсақ тәтті жүгері дискісі  
E—ProMax 40 дискісі

Бір кг (фунт) үшін дәнді есептеу үшін, дән жеткізушісінің ақпаратын пайдаланыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Әр дән түрі үшін дұрыс вакуум деңгейі есептелінуі керек. Қалтадағы дәндер санын қалта салмағына бөлу арқылы бір кг-ға (фунт) келетін дәнді есептеп шығарыңыз.

**МЫСАЛЫ:** Бір кг-ға (бір фунт үшін 4250 дән) 9370 дән болса, кесте ұсақ тәтті дән дискісімен бірге 11 дюйм вакуум деңгейін көрсетеді.

MH69740,000055F -KK-21AUG13-1/1

A78488 —UN—21AUG13



**Вакуум деңгейінің дәндер бойынша кестесі—жалпақ жеуге жарамды үрме бұршақ дискісі**

| Тегіс үрме бұршақ дискісін пайдаланатын вакуумның дәндер бойынша кестесі |                                |               |            |             |                         |                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------|------------|-------------|-------------------------|------------------------------------------|
| Екпе түрлері                                                             | Үрме бұршақтың тегіс дискілері |               |            | Вакуум      | Қос элиминатор          | Дән өлшемі                               |
|                                                                          | Ұсақ A52903                    | Орташа A52904 | Ірі A52878 | Су дюймдары | Жабылған саңылау пайызы | Ұсыныстар                                |
| <b>Ұсақ үрме бұршақтар</b>                                               |                                |               |            |             |                         |                                          |
| Ұсақ жасыл бақша бұршағы                                                 | X                              |               |            | 16—18       | 0—50                    | 3528—5292 дән/кг<br>(1600—2400 дән/фунт) |
| Қара бұршақ                                                              | X                              |               |            | 16—18       | 0—50                    | 4190—5733 дән/кг<br>(1900—2600 дән/фунт) |
| Теңіздік                                                                 | X                              |               |            | 16—18       | 0—50                    | 3969—5733 дән/кг<br>(1800—2600 дән/фунт) |
| Ұсақ ақбұршақ                                                            | X                              |               |            | 12—14       | 0—50                    | 5292—7277 дән/кг<br>(2400—3300 дән/фунт) |
| Қызғылт вива                                                             |                                | X             |            | 18—20       | 0—50                    | 3749—4190 дән/кг<br>(1700—1900 дән/фунт) |
| <b>Орташа үрме бұршақтар</b>                                             |                                |               |            |             |                         |                                          |
| Орташа жасыл бақша бұршағы                                               |                                | X             |            | 18—20       | 0—50                    | 2649—3528 дән/кг<br>(1200—1600 дән/фунт) |
| Ұсақ қызыл                                                               |                                | X             |            | 18—20       | 0—50                    | 2649—3308 дән/кг<br>(1200—1500 дән/фунт) |
| Алабұршақ                                                                |                                | X             |            | 20—22       | 0—50                    | Барлық өлшемдер                          |
| Орташа түйебұршақ                                                        |                                | X             |            | 14—16       | 0—50                    | 2536—3087 дән/кг<br>(1150—1400 дән/фунт) |
| Лима бұршағы                                                             |                                | X             |            | 18—20       | 0—50                    | 2649—3528 дән/кг<br>(1200—1600 дән/фунт) |
| <b>Ірі үрме бұршақтар</b>                                                |                                |               |            |             |                         |                                          |
| Ірі жасыл бақша бұршағы                                                  |                                |               | X          | 20—22       | 0—25                    | 1544—2649 дән/кг<br>(700—1200 дән/фунт)  |
| Мүкжидек                                                                 |                                |               | X          | 20—22       | 0—50                    | 1764—2649 дән/кг<br>(800—1200 дән/фунт)  |
| Ірі түйебұршақ                                                           |                                |               | X          | 18—20       | 0—50                    | 1874—2536 дән/кг<br>(850—1150 дән/фунт)  |
| Үлкен солтүстік                                                          |                                |               | X          | 18—20       | 0—50                    | 1985—2867 дән/кг<br>(900—1300 дән/фунт)  |
| Қойбұршақ                                                                |                                |               | X          | 16—18       | 0—50                    | 1654—1985 дән/кг<br>(750—900 дән/фунт)   |
| <b>Асбұршақтар</b>                                                       |                                |               |            |             |                         |                                          |
| Сиырбұршақ                                                               |                                | X             |            | 16—18       | 0—50                    | 3528—4410 дән/кг<br>(1600—2000 дән/фунт) |
| Тегіс                                                                    |                                | X             |            | 14—16       | 0—50                    | 6174—7056 дән/кг<br>(2800—3200 дән/фунт) |
| Бұжыр                                                                    | X                              |               |            | 12—14       | 0—50                    | 3749—5072 дән/кг<br>(1700—2300 дән/фунт) |
| Ұсақ мақта                                                               | X                              |               |            | 12—18       | 0—50                    | 3520—7260 дән/кг<br>(1600—3300 дән/фунт) |

**МАҢЫЗДЫ:** Вакуум деңгейлері - бастапқы нүкте. Алқаптық тексеруді орындап, отырғызудың дұрыс тығыздығына қол жеткізу үшін деңгейді баптаңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Тегіс үрме бұршақ дискісін пайдаланғанда вакуум деңгейін қамтамасыз ету үшін,

бір вакуум желдеткіші үшін 12 сошниктен артық қолданбаңыз.

Дән түрлерінің арасындағы дәндер өлшемі мен пішінінің айырмашылығына байланысты нақты отырғызу тығыздығы бір вакуум деңгейінің ішінде өзгеріп тұрады.

Тегіс үрме бұршақ вакуум датчигіне (AA38407) John Deere™ дилері арқылы тапсырыс беріңіз.

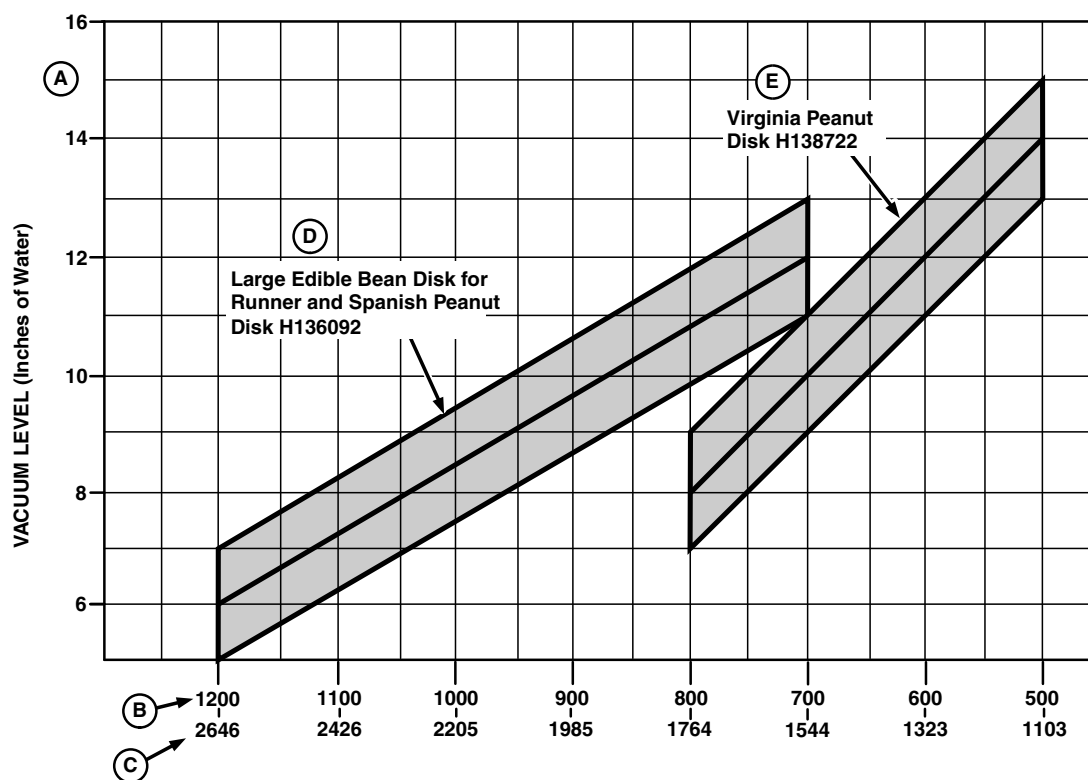
John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

MH69740.0000564 -KK-22OCT15-2/2

## Жержаңғақ үшін вакуум деңгейі

**МАҢЫЗДЫ:** Вакуум деңгейлері - бастапқы нүкте. Алқаптық тексеруді орындап,

дұрыс тығыздыққа қол жеткізу үшін деңгейді баптаңыз.



Дән өлшемі

A—Вакуум деңгейі (су дюймі)  
B—Дән/фунт  
C—Бір килограмға келетін екпе мөлшері

D—Нарт қызыл және испан жержаңғағына арналған ірі жеуге жарамды бұршақ дискісі

E—Вирджиния жержаңғағының дискісі

Бір кг (фунт) үшін дәнді есептеу үшін, дән жеткізушісінің ақпаратын пайдаланыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Әр дән түрі үшін дұрыс вакуум деңгейі есептелінуі керек. Қалтадағы дәндер санын қалта салмағына бөлу арқылы бір кг-ға (фунт) келетін дәнді есептеп шығарыңыз.

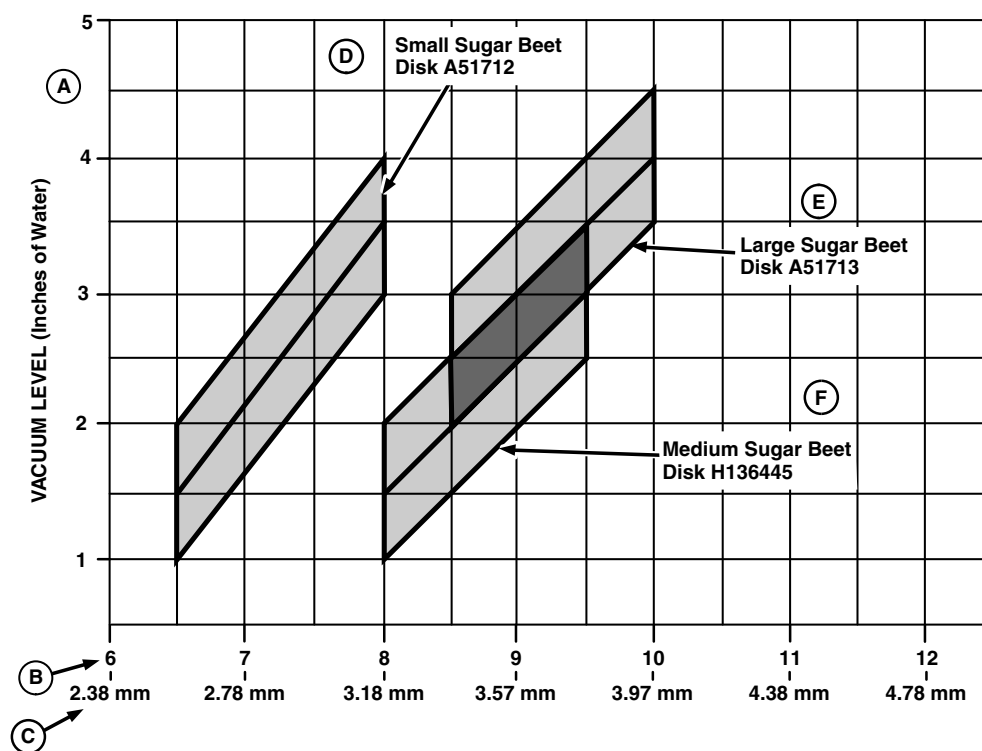
**МЫСАЛЫ:** Бір кг (бір фунт үшін 800 дән) үшін 1764 дән болса, кесте жержаңғақ үшін ірі жеуге жарамды бұршақ дискісімен бірге 11 дюйм вакуум деңгейін немесе вирджиниялық жержаңғағының дискісімен 8 дюймдік вакуум деңгейін көрсетеді.

MH69740.0000562 -KK-21AUG13-1/1

A78499—UN—21AUG13

## Қант қызылшасының дәні үшін вакуум деңгейі

**МАҢЫЗДЫ:** Әр екпе өлшемі үшін дұрыс вакуум деңгейі есептелінуі керек.



Дән өлшемінің диаметрі

A—Вакуум деңгейі (су дюймі)

B—Дән диаметрі (дюймнің 64-сіне)

C—Дән диаметрі (бір миллиметр үшін)

D—Ұсақ қант қызылшасы

E—Ірі қант қызылшасы

F—Орташа қант қызылшасы

Бір кг (фунт) үшін дәнді есептеу үшін, дән жеткізушісінің ақпаратын пайдаланыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Вакуум деңгейлері - бастапқы нүкте. Алқаптық тексеруді орындап, отырғызудың дұрыс тығыздығына қол жеткізу үшін деңгейді баптаңыз.

**МЫСАЛЫ:** Қалта жапсырмасы 3,57 мм (9/64 дюйм) орташа дән диаметрін көрсеткен жағдайда. Вакуум деңгейін 2,5 дюймге орташа қант қызылшасының дискісімен орнатыңыз.

MH69740,0000563 -KK-21AUG13-1/1

A78500 —UN—21AUG13

### Жалпы

**МАҢЫЗДЫ:** Машинаны көтеріп және түсіріп жатқан кезде, таңдамалы басқару клапанының (ТБК) иінітірегін қалқу күйіне орналастырмаңыз.

Дән түтіктері мен дән қопсытқыштарының бітелуінің алдын алу үшін алға жүрген кезде машинаны төмендетіңіз.

Машина төмендетілген кезде артқа жүрмеңіз.

Машина жақсы жұмыс істеуі үшін, себу үшін қолайлы биіктікке төмендетілуі қажет. Дұрыс күйге қол жеткізу тіркеме комбинацияларына байланысты қиын болуы мүмкін, әсіресе енуі ауыр топырақ жағдайларында сепкен кезде. Егер бұл жағдай алғаш рет болса, келесі әрекет кепілденген болады:

Тіркеменің төменгі күш деңгейлерін азайтыңыз. Тіркеменің қажет болғаннан артық төменгі күшін пайдалануды болдырмаңыз.

1. Ұсынылған өлшемді тракторды пайдаланыңыз.
2. Трактор мен машинаның дұрыс дайындалғанын тексеріңіз. ("Тракторды дайындау" және "Машинаны дайындау" бөлімдерін қараңыз.)
3. Дәндердің және тыңайтқыштың өлшемдерін мұқият тексеріңіз.
4. Себу алдында шина қысымын тексеріңіз.
5. Егу алдында трактордың гидравликалық майын жақсылап қыздырыңыз. Суық май желдеткіштердің жылдамдығын шектеп қоюы мүмкін.
6. Жоғары ылғалдыдық немесе дымқыл, жаңбырлы күндерде немесе түні бойы отырудан кейін машина бір немесе одан көп сағат тұрғанда, желдеткішті ұсынылған айналым/минуттармен машинаны 10 минут бойы тұрақты түрде жұмыс істетіңіз.
7. Ең жақсы нәтижелерге жету үшін таза дөңді қолданыңыз.

OUO6074,0000F00 -KK-13NOV15-1/1

### Ылғалды топырақта басқару

Ылғалды топырақтан аулақ жүру қажет. Ылғалды топырақта себу кезінде трактор жүктеу күшін

жоғалтатын болса, доңғалақ цилиндрлерін кеңейтпеңіз. Ол доңғалақтарды топыраққа қаттырақ кіргізеді және салмақты трактордың артынан ауыстырады.

OUO1074,0000B04 -KK-13MAY09-1/1

### Машинаның фазасын ауыстыру

Машинаның көтеру жүйесінің фазасын ауыстыру үшін машинаны толығымен көтеріңіз және қашықтық

цилиндрінің басқару иінітірегін шамамен 5 секундтай ұстап тұрыңыз.

OUO6064,0000111 -KK-21MAY10-1/1

### Гидравликалық моторды басқару

Шлангілерді дұрыс қосыңыз. ("Машинаны тіркеу" тарауын қараңыз.)

Гидравликалық моторларды қосу үшін таңдаулы басқару клапанының (ТБК) иінітірегін алдыға жылжытып (қысқарту функциясы) ысырманы қосыңыз.

Гидравликалық жүйедегі моторды қысым тістерінен зақымдалуын болдырмаңыз. Гидравликалық моторларды өшіру үшін ТБК иінітірегін алдыға жылжытып, "Нейтрал" күйіне емес, "Қалқу" күйіне қойыңыз.

Гидравликалық вакуум моторлары тоқтаған кезде ТБК иінітірегін қайта "Нейтрал" күйіне қоюға болады.

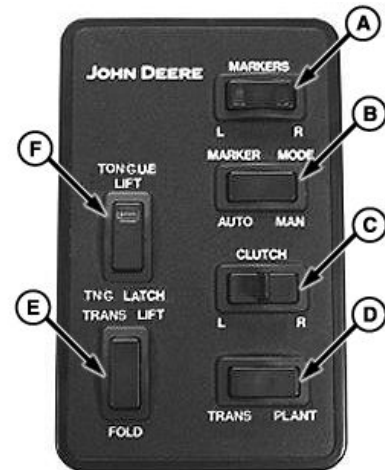
WP29706,00008BB -KK-12MAR15-1/1

## Сепкіштерді жаю және бұғу (бүгілмейтін көмекші машиналар)

**ЕСКЕРТУ:** Бұл қадамдар сепкіштің гидравликалық жүйесінің ұсынылғандай жалғанғандығына негізделген. ("Машинаны бекіту" бөлімінде "Гидравликалық қосылым бойынша ұсыныстар" тақырыбын қараңыз.)

### 1. Машинаны жаю:

- Себу тасымалдау қосқышын "Тасымалдау" күйіне басыңыз.
- Машинаны тасымалдаудан төмендету үшін таңдамалы басқару клапанын II (ТБК II) қосқан кезде "Тасымалдау көтеру" қосқышын ұстаңыз.
- Қанат доңғалақтарын төмендету үшін, ТБК II қосқан кезде "Тасымалдау көтеру" қосқышын ұстап тұрыңыз.



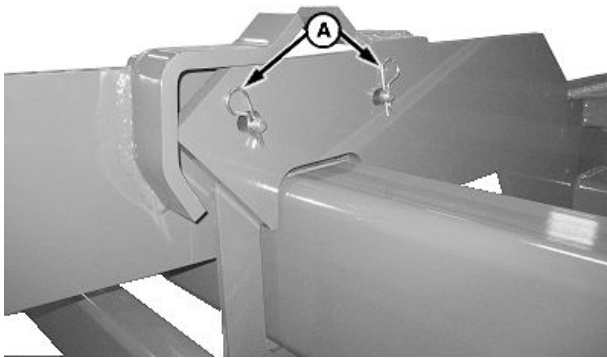
A—Маркерлер  
B—Маркер режимі  
C—Муфта

D—Тасымалдау-себу  
E—Көтерулі-Бүгулі тасымалдау  
F—Тілді көтеру-тілді ысыру

Келесі бетте жалғасады

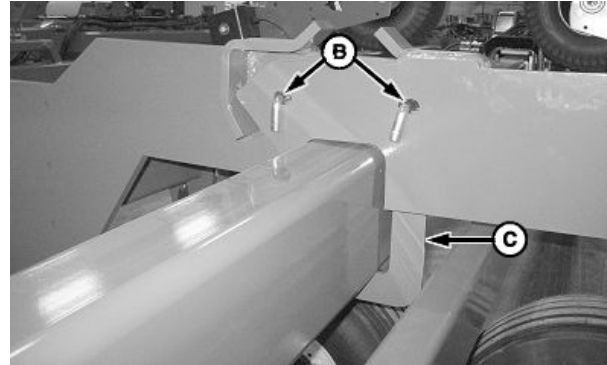
WP29706,00007AF -KK-28MAY15-1/5

A50678 —UN—15OCT02



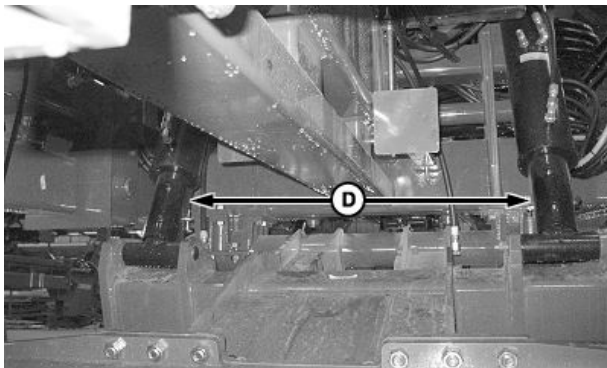
A70602 —UN—08NOV11

Серіппелі құлыптау істіктері



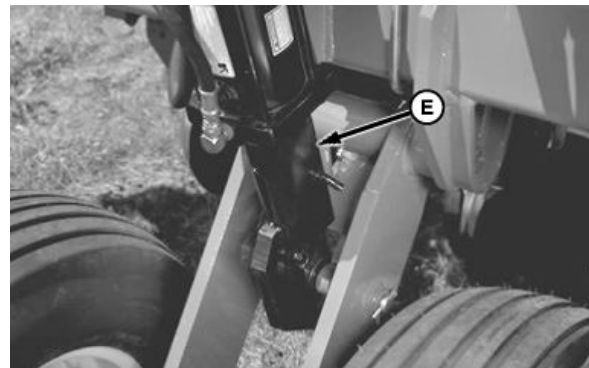
A70603 —UN—31JAN11

Ысырма істіктері және сақина



A82834 —UN—19JUN14

Орталық жақтаудың қызметтік құлыптары



A82835 —UN—19JUN14

Қанат доңғалағының қызметтік құлыптары

A—Серіппелі құлыптау істіктері C—Фланец  
B—Ысырма істіктері D—Қызметтік құлып, ортаңғы жақтау

E—Қызметтік құлыптың қанат доңғалағы

4. Сепкіш қанаттарын жаю үшін, қанат ысырмаларындағы серіппелі құлыптау істіктерін (A), ысырма істіктерін (B) және сақинаны (C) алыңыз.
5. Қанат тұтқалары босатылғанша ысырманы төмендету үшін ТБК II қосқан кезде "Тілді көтеру" қосқышын ұстап тұрыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Сепкіш қанаттары жайылғаннан кейін тракторды сырғытыңыз.

6. Машинаны жаю үшін, ТБК II қосқан кезде "Бұғу" қосқышын ұстап тұрыңыз.
7. Ілгек ысырмасын құлыптау үшін, ТБК II қосқан кезде "Тіл ысырмасы" қосқышын ұстап тұрыңыз.
8. Қызмет көрсету үшін, орталық жақтау қызметтік құлыптарын (D) және қанаттың қызметтік құлыптарын (E) орнатыңыз.

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00007AF -KK-28MAY15-2/5

### Машинаны бұғу:

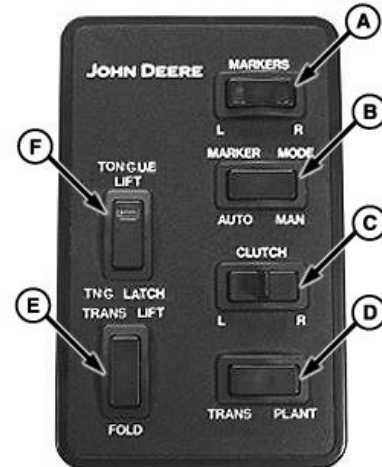
1. Себу тасымалдау қосқышын "Себу" күйіне басыңыз. Машинаны көтеру үшін ТБК I қосыңыз. Сепкіш толығымен бүгілмегенше жоғары тасымалдау күйіне орнатпаңыз.
2. Себу тасымалдау қосқышын "Тасымалдау" күйіне басыңыз.
3. Ілгек ысырмасын ажырату үшін, ТБК II қосқан кезде "Тіл ысырмасы" қосқышын ұстап тұрыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Сепкіш қанаттары жайылғаннан кейін тракторды сырғытыңыз.

4. Машинаны бұғу үшін, ТБК II қосқан кезде "Бұғу" қосқышын ұстап тұрыңыз.

A—Маркерлер  
B—Маркер режимі  
C—Муфта

D—Тасымалдау-себу  
E—Көтерулі-Бүгулі тасымалдау  
F—Тілді көтеру-тілді ысыру



A50678—UN—15OCT102

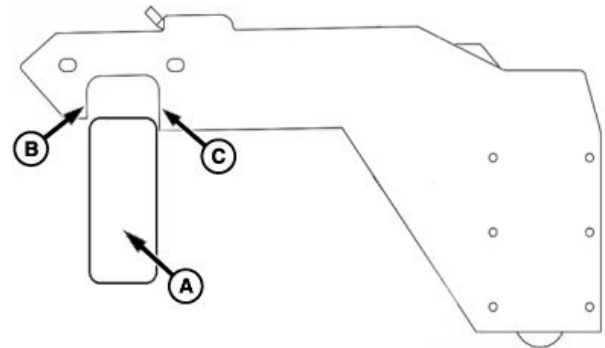
WP29706,00007AF -KK-28MAY15-3/5

5. Екінші қанат ілгекке жақындағанда бір қанаттың ілгектен өрі қарай жүруін болдырмау:

Ілгек үстіндегі бірінші қанат ысырмасының алдыңғы жағына (B) мүмкіндік беру үшін, бірақ қанат ысырмасының артқы жағы (C) ілгекке тиіп тұратындай ілгек (A) жеткілікті деңгейде жоғары болғанша тілді көтеру үшін, мысал ретінде алынған графикпен бірдей болмағанша ТБК II қосқан кезде "Тілді көтеру" қосқышын ұстап тұрыңыз.

Екінші қанат ілгекке жақындағанда бірінші қанат орнында ілінеді.

Екі қанат та ілгек (A) үстінде болғанда екі қанат ысырмасын ұстау үшін ілгекті көтеріңіз.



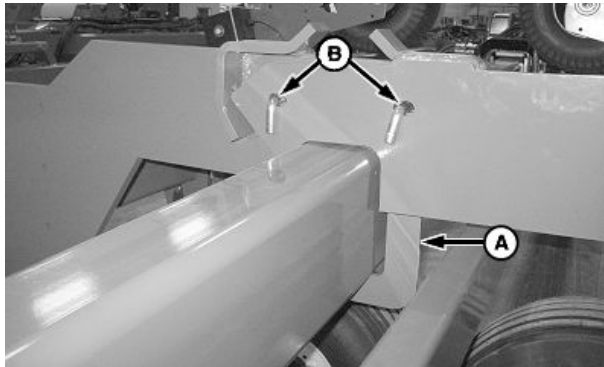
A—Ілгек  
B—Қанат ысырмасының алдыңғы жағы

C—Қанат ысырмасының артқы жағы

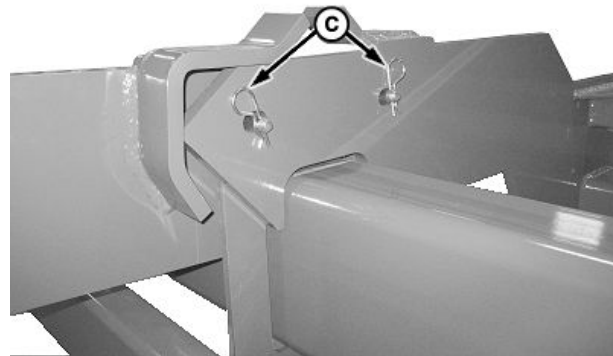
A79379—UN—21NOV13

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00007AF -KK-28MAY15-4/5



A86249 —UN—04MAY15



A86250 —UN—04MAY15

A—Тасымалдау сақинасы  
B—Істік (2 пайдаланылады)  
C—Серіппелі құлыптау істігі (2 пайдаланылады)

6. Тасымалдау сақинасын (A) істіктер (B) және серіппелі құлыптау істіктері (C) арқылы қанат ысырмаларына орнатыңыз.
7. Қанат доңғалақтары бір-біріне тигенше көтеру үшін, ТБК I қосқан кезде "Тасымалдау көтеру" қосқышын ұстап тұрыңыз.
8. Машинаны тасымалдау күйіне көтеру үшін, ТБК II қосқан кезде "Тасымалдау көтеру" қосқышын ұстап тұрыңыз.

WP29706,00007AF -KK-28MAY15-5/5

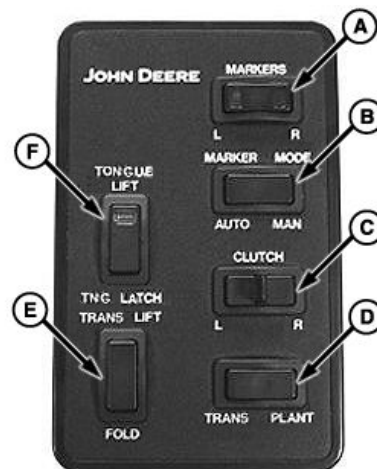
## Сепкіштерді бүгу және жаю (Бүгілген көмекшісімен жабдықталған машиналар)

### 1. Машинаны жаю:

**ЕСКЕРТУ:** Бұл қадамдар сепкіштің гидравликалық жүйесінің ұсынылғандай жалғанғандығына негізделген. ("Машинаны бекіту" бөлімінде "Гидравликалық қосылым бойынша ұсыныстар" тақырыбын қараңыз.)

Себу тасымалдау қосқышын "Тасымалдау" күйіне басыңыз.

2. Машинаны тасымалдаудан төмендету үшін таңдамалы басқару клапанын II (ТБК II) қосқан кезде "Тасымалдау көтеру" қосқышын ұстаңыз.
3. Қанат доңғалақтарын төмендету үшін, ТБК II қосқан кезде "Тасымалдау көтеру" қосқышын ұстап тұрыңыз.



A50678 —UN—15OCT02

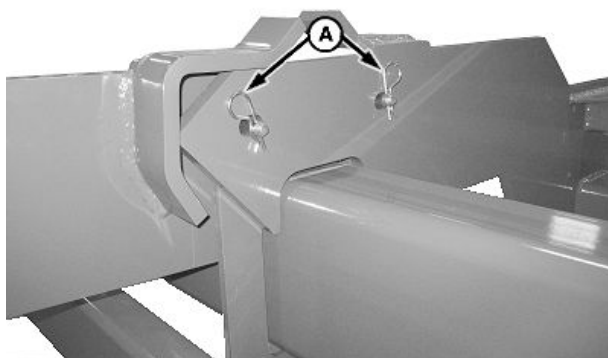
A—Маркерлер  
B—Маркер режимі  
C—Муфта

D—Тасымалдау-себу  
E—Көтерулі-Бүгулі тасымалдау  
F—Тілді көтеру-тілді ысыру

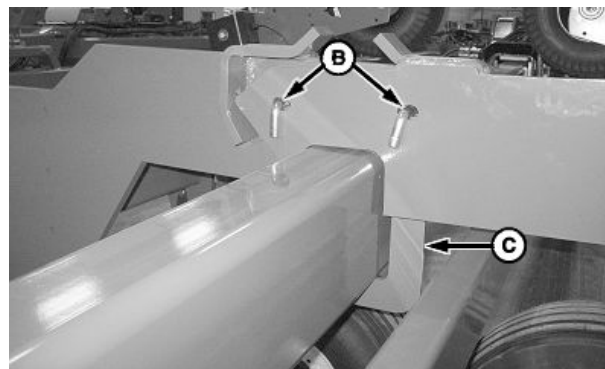
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00007B0 -KK-28MAY15-1/7





A70602 —UN—08NOV11



A70603 —UN—31JAN11

*Серіппелі құлыптау істіктері*

*Ысырма істіктері және сақина*

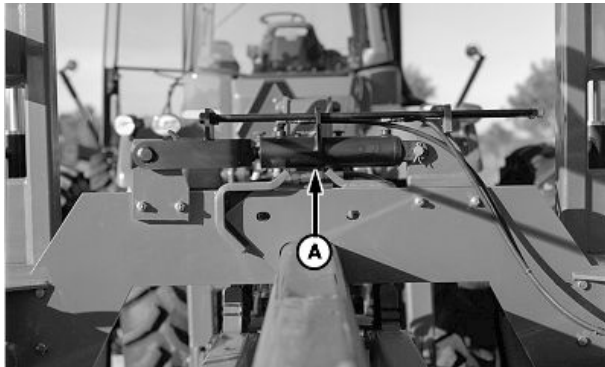
**A—Серіппелі құлыптау істіктері B—Ысырма істіктері**

**C—Фланец**

4. Қанат ысырмаларындағы серіппелі құлыптау істіктерін (A), ысырма істіктерін (B) және сақинаны (C) алыңыз.

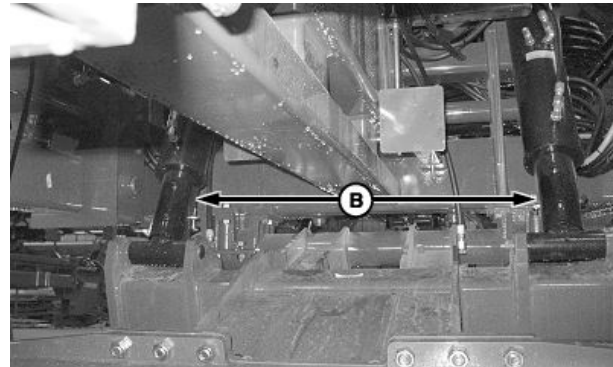
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00007B0 -KK-28MAY15-2/7



Бүгілетін көмекші цилиндр

A79312 —UN—15NOV13



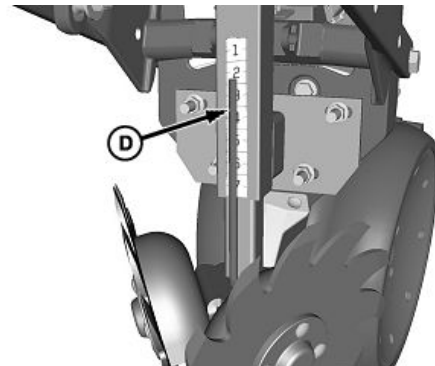
Орталық жақтаудың қызметтік құлыптары

A82840 —UN—19JUN14



Қанат доңғалақтарының қызметтік құлыптары

A82841 —UN—19JUN14



Құралға орнатылған қатар тазалағышы

A82811 —UN—19JUN14

A—Бүгілетін көмекші цилиндр B—Қызметтік құлыптар, ортаңғы жақтау C—Қызметтік құлыптар, қанат доңғалақтары D—Датчик

5. Қанат ысырмаларын жаюға босату мақсатында бүгілетін көмекші цилиндрді (A) ұзарту үшін, ТБК II қосқан кезде "Тілді көтеру" қосқышын ұстап тұрыңыз.
6. Қанат ысырмаларын құлыптан босату үшін, тіл және ілгекті төмендетуге ТБК III қосыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Сепкіш қанаттары жайылғаннан кейін тракторды сырғытыңыз.

7. Машинаны жаю үшін, ТБК II қосқан кезде "Бүгу" қосқышын ұстап тұрыңыз.
8. Ілгек ысырмасын құлыптау үшін, ТБК II қосқан кезде "Тіл ысырмасы" қосқышын ұстап тұрыңыз.
9. (DB120 ғана) Қанатшаларды жаю үшін:
  - Себу тасымалдау қосқышын "Себу" күйіне басыңыз.

- Маркер режимі қосқышын "Қолмен" күйіне орнатыңыз.
- Сол жақ қанатшаны төмендету үшін, "Маркер L" қосқышын басыңыз және ТБК II қосыңыз.
- Оң жақ қанатшаны төмендету үшін, "Маркер R" қосқышын басыңыз және ТБК II қосыңыз.
- Маркер режимі қосқышын "Автоматты" күйге қойыңыз.

10. Қызмет көрсету үшін, орталық жақтау қызметтік құлыптарын (B) және қанаттың қызметтік құлыптарын (C) орнатыңыз.
11. (DB120 ғана) Қанатшалардағы қатар тазалағыштары: Қатар тазалағыш датчигін (D) негізгі жақтаудағы қатар тазалағыштармен бірдей нөмірге орнатыңыз.

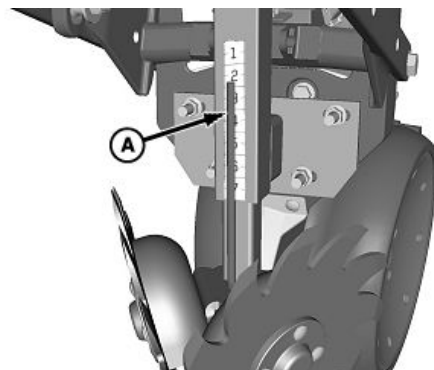
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00007B0 -KK-28MAY15-3/7

## 1. Машинаны бұгу:

**МАҢЫЗДЫ:** (DB 120 ғана) Бұгу кезінде зақымды болдырмаңыз. Қанатшалардың қатар бөлімдеріндегі құрылғы орнатылған қатар тазартқыштарын баптаңыз. Пневматикалық төменгі күш жүйесінде кемінде 69 кПа (0,7 бар) (10 фунт/дюйм<sup>2</sup>) сақтаңыз (жабдықталған болса).

(DB120 ғана) Қанатшалардағы қатар тазалағыштары: Құрылғы орнатылған қатар тазалағыштарының ең жоғары параметрде болмауын қамтамасыз етіңіз. Қанатшаларды бұгудің алдында датчик (А) сандар ауқымының ішінде болғанша қатар тазартқыштарын төмендетіңіз. Пневматикалық төменгі күш жүйесін минималды 69 кПа (0,7 бар) (10 фунт/дюйм<sup>2</sup>) параметріне қысымдаңыз.



А—Датчик

A64951 —UN—08JUL09

WP29706,00007B0 -KK-28MAY15-4/7

## 2. (DB120 ғана) Қанатшаларды бұгу үшін:

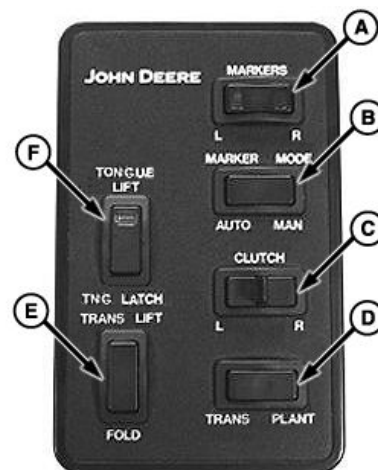
- Маркер режимі қосқышын "Қолмен" күйіне орнатыңыз.
- Сол жақ қанатшаны көтеретін ТБК II қосу үшін "Маркер С" қосқышын басыңыз.
- Оң жақ қанатшаны көтеретін ТБК II қосу үшін "Маркер О" қосқышын басыңыз.
- Маркер режимі қосқышын "Автоматты" күйге қойыңыз.
- Тұқым себетін жинауыштардың қанатының шығыңқы жеріне, өлшеуіштерге және дәннің түтік құрамдастарына бүгілген күйінде болған кезде кіріп кете алатын кез-келген тұрып қалған шаң немесе қалдықтарды тексеріңіз. Жұмысқа дейін, құрамдастарды қажетінше тазартыңыз.

3. Себу тасымалдау қосқышын "Себу" күйіне басыңыз. Машинаны көтеру үшін ТБК I қосыңыз. Сепкіш толығымен бүгілмегенше жоғары тасымалдау күйіне орнатпаңыз.

4. Себу тасымалдау қосқышын "Тасымалдау" күйіне басыңыз.

5. Ілгек ысырмасын құлыптан босату үшін, ТБК II қосқан кезде "Тіл ысырмасы" қосқышын ұстап тұрыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Сепкіш қанаттары жайылғаннан кейін тракторды сырғытыңыз.



А—Маркерлер  
В—Маркер режимі  
С—Муфта

Д—Тасымалдау-себу  
Е—Көтерулі-Бүгулі тасымалдау  
F—Тілді көтеру-тілді ысыру

6. Машинаны бұгу үшін, ТБК II қосқан кезде "Бұгу" қосқышын ұстап тұрыңыз.

A60678 —UN—15OCT02

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00007B0 -KK-28MAY15-5/7

**7. Екінші қанат ілгекке жақындағанда бір қанаттың ілгектен әрі қарай жүруін болдырмау:**

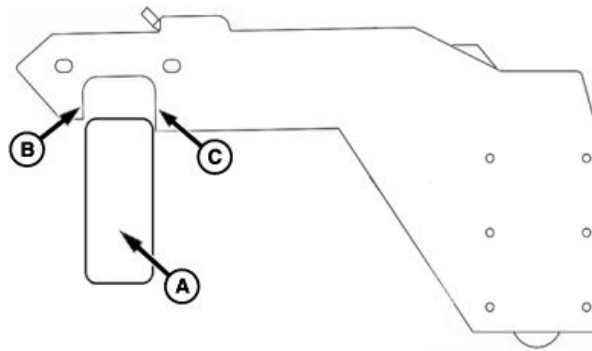
Ілгек үстіндегі бірінші қанат ысырмасының алдыңғы жағына (В) мүмкіндік беру үшін, бірақ қанат ысырмасының артқы жағы (С) ілгекке тиіп тұратындай ілгек (А) жеткілікті деңгейде жоғары болғанша тілді көтеру үшін, мысал ретінде алынған графикпен бірдей болмағанша ТБК III іске қосыңыз.

Екінші қанат ілгекке жақындағанда бірінші қанат орнында ілінеді.

Екі қанат та ілгек (А) үстінде болғанда екі қанат ысырмасын орнында құлыптау үшін ілгекті көтеріңіз.

**8. Бүгілетін көмекші цилиндрді (А) оң жақ қанат тақтасынан сол жақ қанат тақтасына бекітіңіз.**

**9. Бүгілетін көмекші цилиндрді қысқартып, қанаттарды бүгілген күйге тарту үшін, ТБК III қосқан кезде "Тілді көтеру" қосқышын ұстап тұрыңыз.**

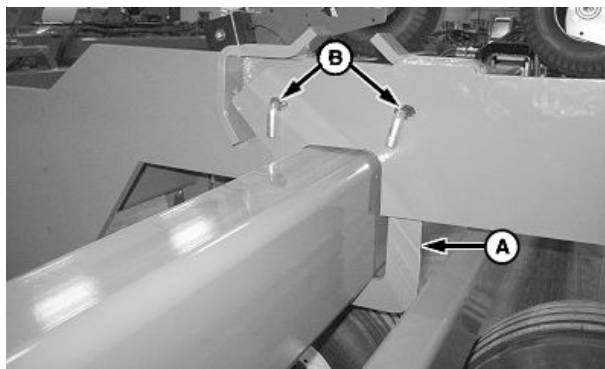


А—Ілгек  
В—Қанат ысырмасының  
алдыңғы жағы

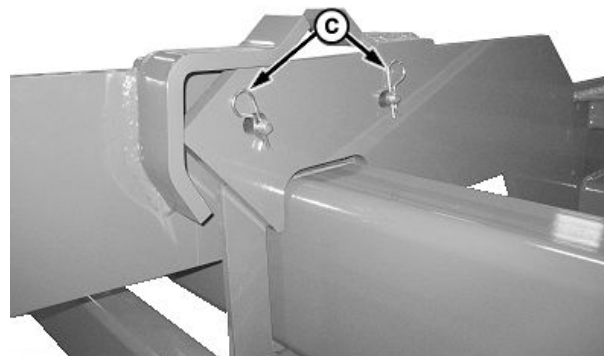
С—Қанат ысырмасының  
артқы жағы

A79379—UN—21NOV13

WP29706,00007B0 -KK-28MAY15-6/7



A86249—UN—04MAY15



A86250—UN—04MAY15

А—Тасымалдау сақинасы  
В—Істік (2 пайдаланылады)

С—Серіппелі құлыптау істігі (2  
пайдаланылады)

**10. Тасымалдау сақинасын (А) істіктер (В) және серіппелі құлыптау істіктері (С) арқылы қанат ысырмаларына орнатыңыз.**

**11. Қанат доңғалақтары бір-біріне тигенше көтеру үшін, ТБК I қосқан кезде "Тасымалдау көтеру" қосқышын ұстап тұрыңыз.**

**12. Машинаны тасымалдау күйіне көтеру үшін, ТБК II қосқан кезде "Тасымалдау көтеру" қосқышын ұстап тұрыңыз.**

WP29706,00007B0 -KK-28MAY15-7/7

## Жақтау биіктігін тексеру

**ЕСКЕРТУ:** Келесі үрдістерді алқапта орындау қажет:

1. Бапталатын төменгі күш жүйесін нөлдік қысымға орнатыңыз.
2. Машинаны жайыңыз және тегіс жерге төмендетіңіз.
3. Ілгекті сепкішке алдын артқа дейін теңгеріңіз. "Машинаны бекіту" бөлімінде "ІЛГЕК ТҮТІГІН ТЕҢГЕРУ" мақаласын қараңыз.
4. Жерден 7 x 7 дюйм жақтаудың түбіне дейінгі қашықтықты өлшеңіз. Өлшем келесі орындарда шамамен 533—560 мм (21—22 дюйм) болады:
5. Егер жақтаудың биіктігі 533—560 мм (21—22 дюйм) болмаса, осы бөлімдегі "НЕГІЗГІ ЖАҚТАУДЫҢ БИІКТІГІН БАПТАУ" және "ҚАНАТ ЖАҚТАУЫНЫҢ БИІКТІГІН БАПТАУ" мақаласын қараңыз.

OUC6064,00001FE -KK-27APR11-1/1

## Маркерді басқару

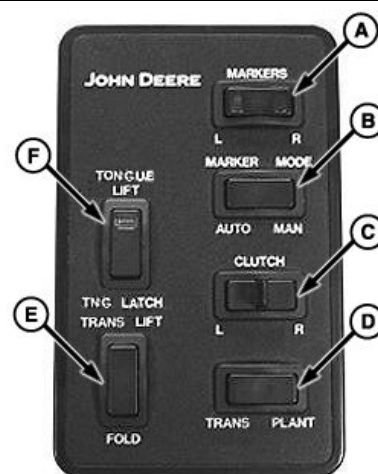
**ЕСКЕРТУ:** Бұл қадамдар сепкіштің гидравликалық жүйесінің ұсынылғандай жалғанғандығына негізделген. "Машинаны бекіту" бөлімінде "ГИДРАВЛИКАЛЫҚ БАЙЛАНЫСТАР БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР" мақаласын қараңыз.

### Авто режимі

1. Тасымалдау-Себу (D) қосқышын СЕБУ күйіне басыңыз.
2. Маркер режимі (B) қосқышын АВТО күйіне орнатыңыз.
3. Іске қосу үшін ТБК II пайдаланыңыз және маркерлер автоматты түрде кезектеседі. Алға итеру маркерлерді төмендетеді, артқа тарту маркерді көтереді.

### Қол режимі

1. Тасымалдау-Себу (D) қосқышын СЕБУ күйіне басыңыз.
2. Маркер режимі (B) қосқышын ҚОЛ күйіне орнатыңыз.
3. Маркердің қайсысын қосуды таңдау үшін C не O маркерлер (A) түймешігін басыңыз.
4. Маркерлерді іске қосу үшін ТБК II пайдаланыңыз. Алға итеру маркерлерді төмендетеді, артқа тарту маркерді көтереді.



A—Маркерлер  
B—Маркер режимі  
C—Муфта

D—Тасымалдау-себу  
E—Көтерулі-Бүгулі тасымалдау  
F—Тығынды көтеру-тығынды ысыру

A50678 —UN—15OCT02

OUC6064,0000112 -KK-21MAY10-1/1

## Себу тереңдігін баптау

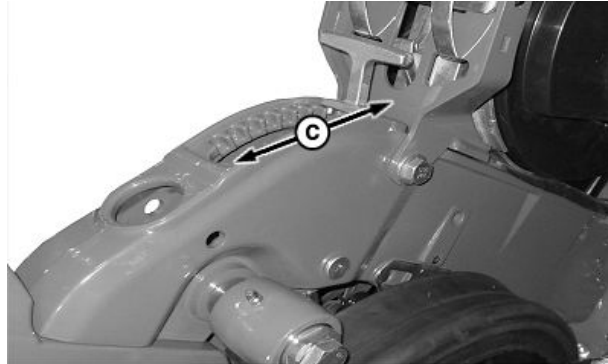
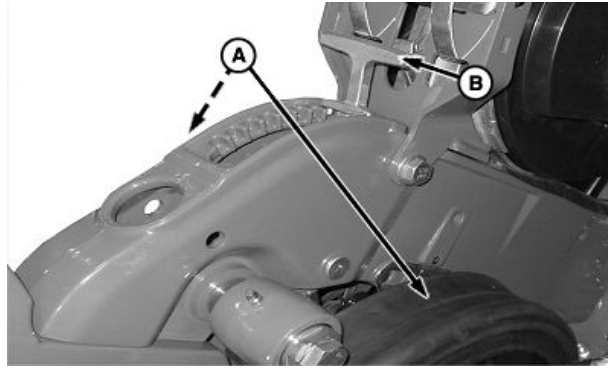
**ЕСКЕРТУ:** Тұйықтаушы доңғалақтың төменгі күші дән орналасуы мен тереңдігіне әсер етуі мүмкін. Дән жүйектерін жабу үшін қажетті күштен артық күш қолданбаңыз, әсіресе жеңіл топырақтарда.

Қатар доңғалақтары (А) дән тереңдігін бақылайды. Себу тереңдігін төмендегідей баптаңыз:

1. Қатар доңғалақтарынан салмақты алу үшін машинаны көтеріңіз.
2. Тереңдікті баптайтын тұтқаны (В) көтеріңіз. Себу тереңдігін азайту үшін оны алға жылжытыңыз немесе себу тереңдігін арттыру үшін артқа жылжытыңыз. Егер кішкене өсім болғанын қаласаңыз, “жүру” тұтқасын жан-жаққа жылжытыңыз. Әрбір баптау күйі себу тереңдігін 6 мм-ге (1/4 дюйм) өзгертеді.
3. Барлық қатарларды бірдей бастапқы параметрге баптаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Дән түтіктерінің бітелуін болдырмаңыз. Алқапта жұмыс істеген кезде, трактор алға жылжығанда машинаны төмендетіңіз.

4. Машинаны төмендетіңіз және қалыпты себу жылдамдығымен кішкене жүріңіз.



А—Қатар доңғалақтар  
В—Тереңдікті баптау тұтқасы

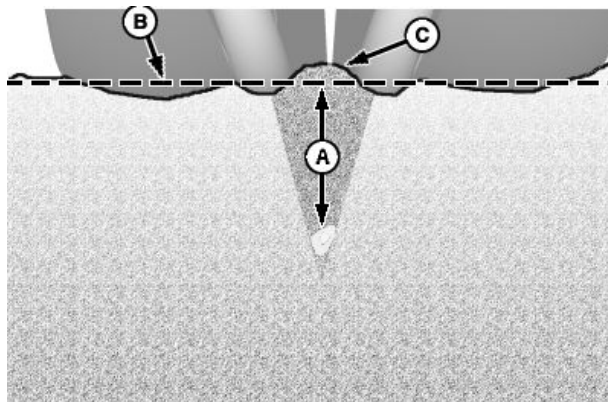
С—Тұтқа жылжуының бағыты

OUO6074,00009B4 -KK-05NOV13-1/2

5. Әрбір қатардағы себу тереңдігін тексеріңіз.
  - a. Дәнді орналастыру үшін топырақты тік қазыңыз.
  - b. Дән мен топырақ профилінің (В) арасындағы тереңдікті (А) өлшеңіз. Артқы доңғалақтар жасаған шығыңқы жердің (С) төбесіне дейін өлшемеңіз.

А—Тереңдігі  
В—Топырақ профилінің төбесі

С—Шығыңқы жер



Топырақ айқасу бөлімі

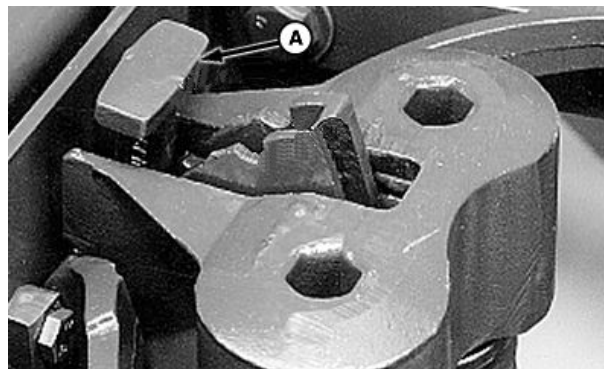
OUO6074,00009B4 -KK-05NOV13-2/2

## Ауыр режимді төменгі күш серіппелер

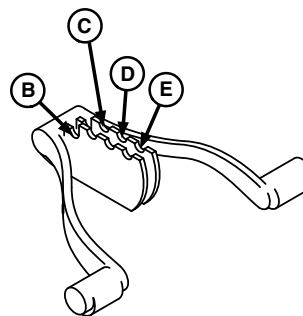
Бапталатын ауыр режимді төменгі күш серіппе жүйесі ыңғайсыз алқап шарттарында себу кезінде және топырақ не топырақ қалдығына тию қиын болғанда ұсынылады. Серіппе жүйесі секіруді барынша азайту және қопсытқышқа қатты топырақ жағдайларында енуге көмектесу үшін негізгі жақтаудың салмағын себу бөліміне жібереді. Күш жіберілуінің мөлшері 0 - 181 кг (0-400 фунт) аралығында бапталады. Жетекші доңғалақтың шамадан тыс сырғуын болдырмау үшін қажет төменгі күштен асырмаңыз. Жабысқақ жағдайларда, балласт салмағы қажет болуы мүмкін.

Төменгі күш серіппелерді баптау үшін келесіні орындаңыз:

1. Машинаны көтеріңіз.
2. Серіппелі баптау тұтқасын (A) көтеріңіз және төменгі күштің қалаған мөлшеріне жету үшін (B), (C), (D) немесе (E) ойығына орналастырыңыз.
  - Төменгі күштің Нөл кг (фунт) үшін (B) ойығын пайдаланыңыз.
  - Төменгі күштің 57 кг (125 фунт) үшін (C) ойығын пайдаланыңыз.
  - Төменгі күштің 113 кг (250 фунт) үшін (D) ойығын пайдаланыңыз.
  - Төменгі күштің 181 кг (400 фунт) үшін (E) ойығын пайдаланыңыз.



Тұтқа минималды күйінде



A—Серіппені баптау тұтқасы  
B—Ойық  
C—Ойық  
D—Ойық  
E—Ойық

OUO6074,0000887 -KK-15MAY09-1/1

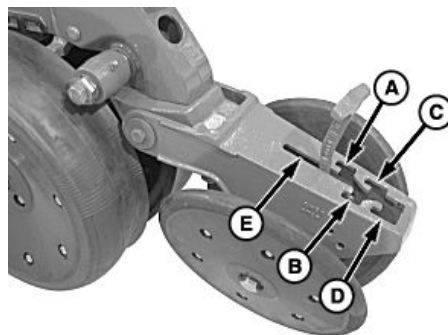
A47325—UN—12APR01

A47306—UN—11APR01

## Артқы доңғалақтың төменгі күшін баптау

Бұрышталған артқы доңғалақтар дән қопсытқышының артынан ереді және қопсытқыштар жасаған дән арнасын жабады. Артқы доңғалақтар дәннің әрбір жағындағы топырақты тығыздайды, тікелей дәннің үстін емес. Бапталатын серіппе күші дән арнасының дұрыс жабылуына мүмкіндік береді.

Құбылмалы топырақ жағдайларына төменгі күшті баптау үшін тұтқаны (A), (B), (C) және (D) науаларына орналастырыңыз. Тұтқаны орта науаға (E) орналастыру артқы доңғалақтарға тек қана артқы дөңгелек жүйесі салмағымен топырақ бетінде ҚАЛҚУ мүмкіндігін береді.



A—Науа A (Минималды)  
B—Науа B  
C—Науа C  
D—Науа D (Максималды)  
E—Науа E (Қалқу)

OUO6435,0000427 -KK-15JUL10-1/1

A68212—UN—15JUL10

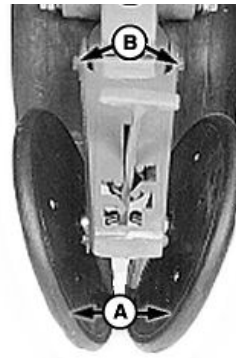
## Артқы доңғалақтарды ортаға орналастырыңыз

Артқы доңғалақтар (А) дән жүйектерінің үстінен ортаға орналастырылмаған болса келесіні орындаңыз:

1. Машинаны көтеріңіз.
2. Бұрандаларды (В) босатыңыз және артқы доңғалақтарды оңға немесе солға қарай баптаңыз. Қажет етілгендей, көзбен шолу арқылы ортаға орналастырыңыз.
3. Бұрандаларды (В) бекемдеңіз.

А—Артқы доңғалақтар

В—Бұрандалар



A46773 —UN—120CT00

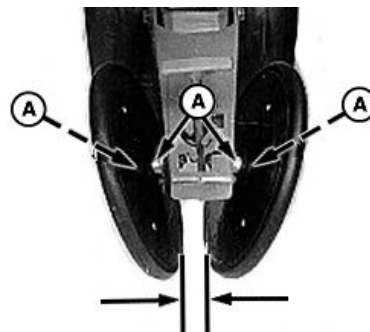
AG,OUO6074,1204 -KK-08AUG07-1/1

## Артқы доңғалақ аралығын баптау

**ЕСКЕРТУ:** Артқы доңғалақтар арасындағы бос аралық жабу жүйесі таяз тереңдіктерде кішкене дәндерді себудің талаптарына икемделетіндей бапталады.

Аралықты өзгерту үшін гайкалар және аралық қабаттарды (А) алыңыз. Аралық қабаттары сыртқа қарай (тар аралықтар үшін) немесе ішке қарай (кең аралық үшін) орналасқан артқы доңғалақтарды орнатыңыз.

А—Гайкалар және аралық қабаттар



A46774 —UN—130CT00



A46775 —UN—120CT00

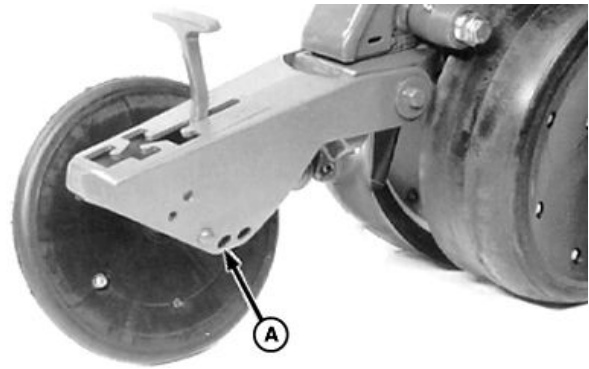
AG,OUO6074,1205 -KK-08AUG07-1/1



## Артқы доңғалақтарды ырғау

Егер қалдықтар немесе тамыр домалақтары жабын тилльді немесе тилльсіз жағдайларда артқы доңғалақтар арасында тұрып қалатын болса, себу құрылғысынан бір артқы доңғалақты алыңыз және тіреудің артқы тесігіне (А) орнатыңыз.

А—Артқы саңылау



A46776 —UN—12OCT00

AG,OUO6074,1206 -KK-04AUG00-1/1

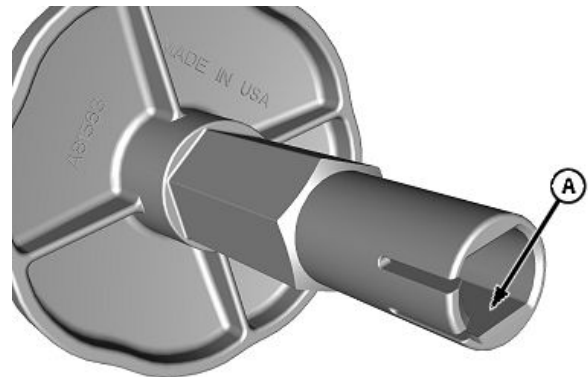
## Өлшеуіштің кесілген тұтқасын ауыстыру

Сирек немесе дұрыс емес майлау машинадағы жылжымалы бөлшектердің тұтылып қалуын тудыруы мүмкін. Мұндай тұрып қалу кесу нүктелерінің бұзылып, машина бөлшектерінің сынуын болдырмайды. Тұрып қалудың басқа негізгі себептері қатар бөлімі жетектерінде алқап қалдықтарының қысылуын, дән өлшеуіштерінің қысылуын және тізімінің бұзылуын қамтиды.

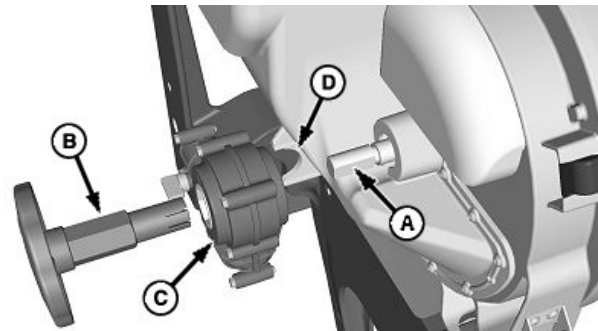
Егер өлшеуіш тұтқасы сынып қалса, сынған бөлшектерді алып, тегіс беттерді (А) сәйкестендіріңіз де, тұтқа оқпандағы науамен сартылдап орнамағанша жаңа тұтқаны (В) беріліс қорабы (С) арқылы орнатыңыз. Беріліс қорабы кескінге (D) отырғызылуы тиіс.

А—Тегіс беттер,  
сәйкестендірілген  
В—Жаңа тұтқа

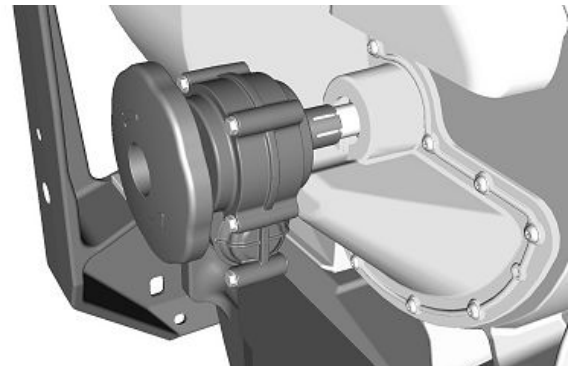
С—Беріліс қорабы  
D—Науаша



A57648 —UN—13MAR06



A57649 —UN—13MAR06



A57650 —UN—13MAR06

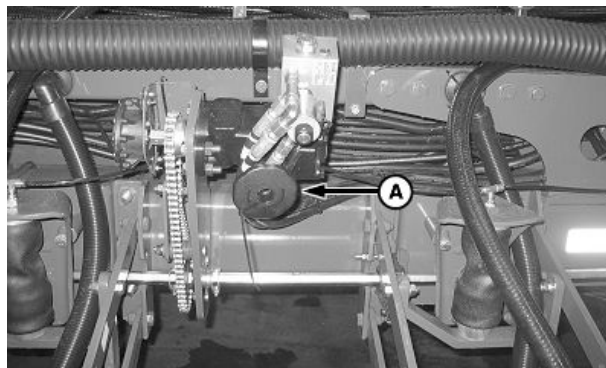
Құрастырылған

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00005B5 -KK-16AUG13-1/2

**ЕСКЕРТУ:** Ауыстырмалы өлшеуіш тұтқасы (А) құбылмалы өлшеуіш жетегі моторларының қасында орналасқан.

**А—**Ауыстырмалы өлшеуіш тұтқасы



A60239 —JUN—18JUN07

WP29706,00005B5 -KK-16AUG13-2/2

## Дән бункерлерін толтыру

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Жабыны дән дәрілерінен болған бөлшектермен жұмыс істегенде, химиялық заттарды өндіруші нұсқаған сақтық шараларын орындаңыз. Теріні, көзді және тыныс алу жолдарын дұрыс қорғаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Бункер толған соң оның қақпақтарын ауыстырыңыз. Егер қақпақтар тасталған болса, шаң мен қоқыс дән өлшеуіш механизмінде жиналып қалуы мүмкін, нәтижесінде ол шамадан тыс тозып кетуі мүмкін.

58 л (1,6 бушель) дән бункерін пайдаланатын болсаңыз қақпақты (А) алыңыз және оны бункердің алдына ысырыңыз.



58 л (1,6 бушель) дән бункері

**А—**Қақпақ

A79213 —JUN—21NOV13

Келесі бетте жалғасады

WP29706,000058C -KK-12NOV13-1/2

Егер 106 л (3 бушель) бункерлерін пайдаланатын болсаңыз резеңке скобаны (А) босатыңыз және қақпақты (В) артқа сырғыту үшін, қақпақты жоғары және артқа көтеріңіз. Қақпақтың алдындағы тақталар бункерді толтырған кезде қақпақты орнында ұстап тұрады.

**МАҢЫЗДЫ:** Дәрінің дөнге дұрыс жағылғанына сенімді болу үшін, екпеге тальк майлағышын жақпас БҰРЫН екпе дәрісін қолданыңыз, бұл - өлшегіш бөлшектеріндегі шөгінділерді азайтады. Егер шөгінділер бұдан кейін де орын алатын болса, химиялық зат өндірушісінің көмек көрсетуі үшін оған хабарласыңыз.

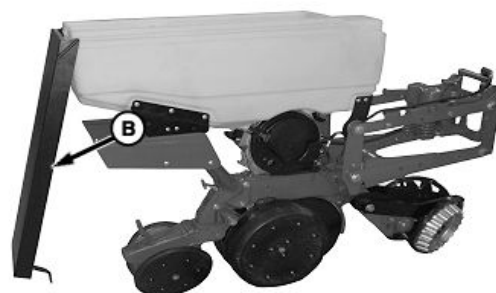
Бункерді дәнмен толтырудың алдында кез келген қоқыстардың, шаңның немесе дән дәрілерін бункердің түбінен және дән өлшеуішінен алыңыз.

А—Резеңке скоба

В—Қақпақ



106 л (3 бушель) дән бункері

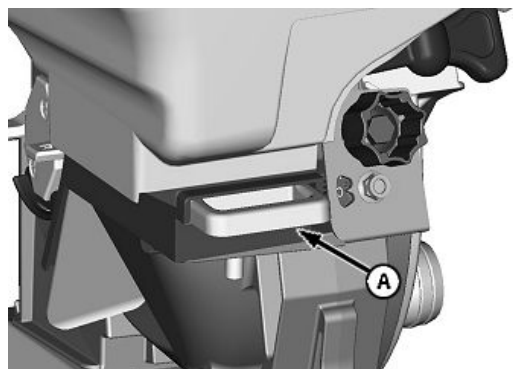


A48634 —UN—31JAN02

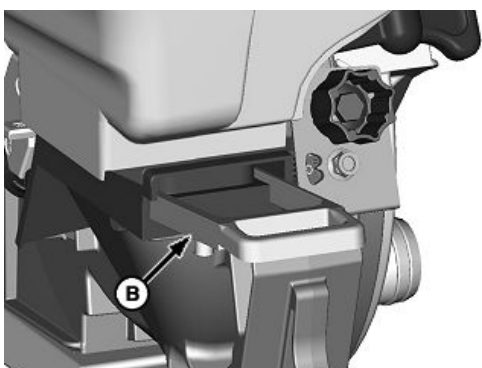
A78506 —UN—16OCT13

WP29706,000058C -KK-12NOV13-2/2

## Дән бункерлері мен вакуум өлшеуіштерін тазалау және тексеру



Ашық күй



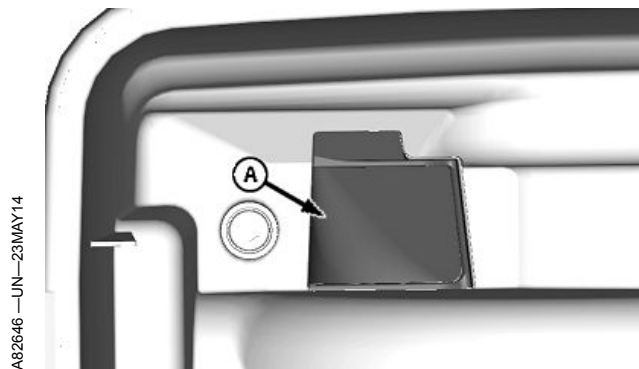
Жабық күй

А—Қақпа, ашық күй

В—Қақпа, жабық күй

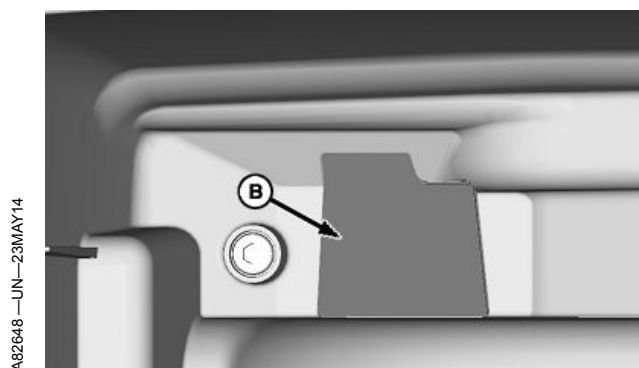
1. Жақсы жұмыс үшін пайдаланудың әрбір күнінен кейін топан, шаң және басқа бөгде заттарды алу үшін, бункерлерді толығымен босатыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Бітелу орын алса, тұтқа ашық екеніне көз жеткізіңіз және дәнге көбірек талық қосыңыз.



A82646 —UN—23MAY14

Ашық күй



A82648 —UN—23MAY14

Жабық күй

A82647 —UN—23MAY14

A82649 —UN—23MAY14

2. Тазалау немесе тексеру үшін өлшеуіш қақпағын ашудан бұрын қақпаны жабық күйге (В) жылжытыңыз.

WP29706.00007DD -KK-09JUL14-1/7

3. Вакуумдық шлангіні (А) вакуум өлшеуішінен алып тастаңыз.

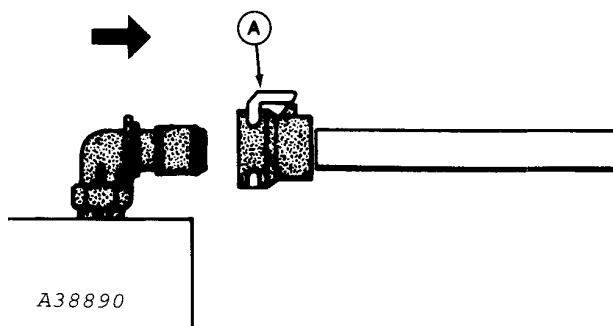
А—Вакуумдық шланг



A77659 —UN—06MOV13

Келесі бетте жалғасады

WP29706.00007DD -KK-09JUL14-2/7



A38890 —UN—12JAN96

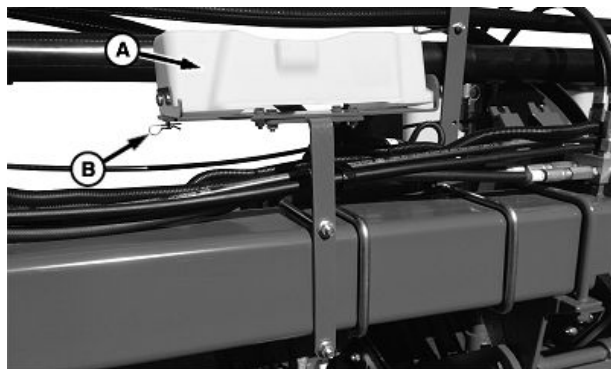


**A—Ұстағыш**

4. Вакуум датчигі шлангісімен жабдықталған вакуум өлшеуіштерінде ұстағышты қысыңыз (A) және шлангіні ажыратыңыз.

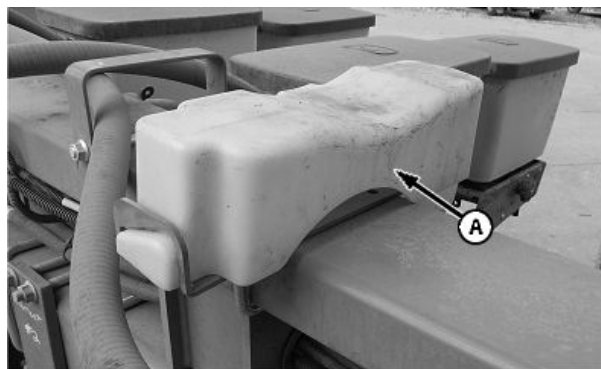
Келесі бетте жалғасады

WP29706,00007DD -KK-09JUL14-3/7



A82677 —UN—29MAY14

Жақтаудағы мысал



A82663 —UN—29MAY14

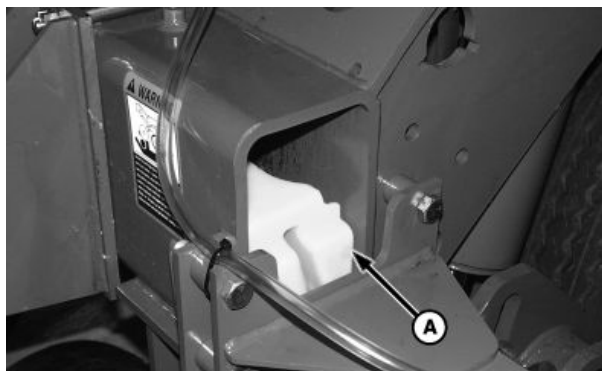
Жақтаудағы мысал

**ЕСКЕРТУ:** Әр сепкіштегі сақтау қронштейндерінде әртүрлі орындары бар.

5. Тостағанды (A) орнатыңыз.
6. Серіппелі істікті (B) және тостағанды алыңыз.

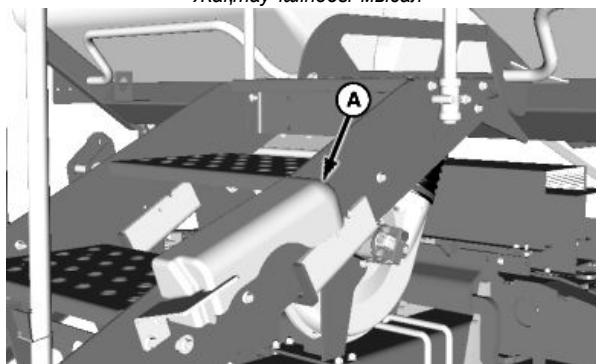
**A—Тостаған**

**B—Серіппелі істік**



A51029 —UN—07NOV02

Жақтау ішіндегі мысал



A50089 —UN—04SEP02

Баспалдақтағы мысал

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00007DD -KK-09JUL14-4/7

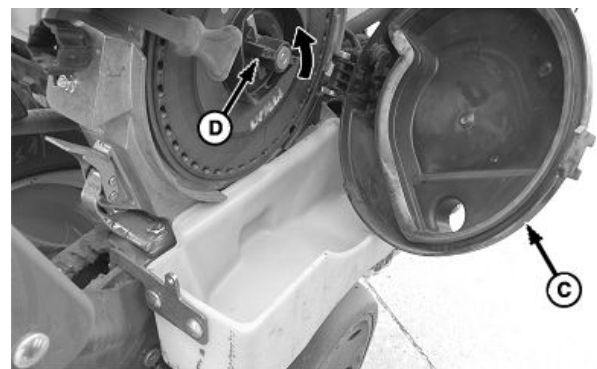
**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Көз, тері немесе өкпенің химиялық жарақаттануын болдырмаңыз. Дән дәрілерін пайдаланған жағдайда өлшеуіш төбелерін ашқанда және дән дәрісімен қапталған бөлшектерді пайдаланғанда абай болыңыз. Химиялық өңдеу жапсырмасындағы қауіпсіздік нұсқаулықтарды оқыңыз және қадағалаңыз.

7. Тұқым себу бөліміндегі шеті пластика (A) тостағанды параллель тұтқалар қасындағы жерге орнатыңыз.
8. Бекітілген тақтаны (B) тісті шетке көрсетілгендей орнатыңыз.
9. Өлшеуіш қақпағын (C) ашып, тұтқаны (D) құлыптан босатылған күйге айналдырыңыз және дән дискісін алыңыз.

A—Пластик шеті  
B—Бекітілген тақта

C—Өлшеуіш қақпағы  
D—Тұтқа

A34471



Келесі бетте жалғасады

WP29706.00007DD -KK-09JUL14-5/7

A34471 —UN—11OCT88

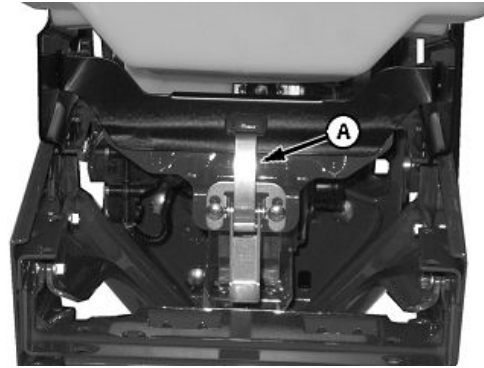
A82664 —UN—29MAY14

A82665 —UN—29MAY14

10. Дән бункерін себу құрылғысынан алу үшін, бункер ысырмасын (А) немесе өлшеуіш ысырмасын (В) ажыратыңыз. Өлшеуіш пен бункерді айналдырыңыз, содан кейін алу үшін жоғары көтеріңіз.

А—Бункер ысырмасы

В—Өлшеуіш ысырмасы



106 л (3 бушель) дән бункері



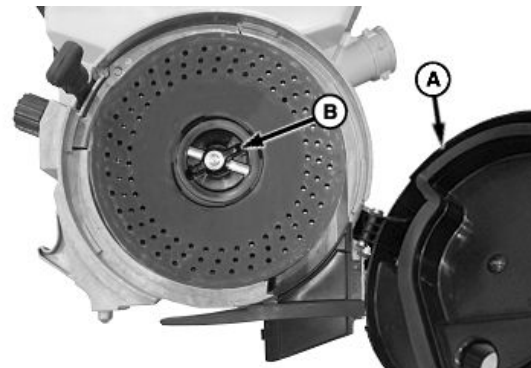
A80234 —UN—28FEB14

A78914 —UN—06NOV13

WP29706.00007DD -KK-09JUL14-6/7

**ЕСКЕРТУ:** Дән дәрілерін пайдаланған жағдайда бункердің түбіндегі кез келген жиналған қалдықтарды жойыңыз.

11. Механизмнің кірден, топаннан немесе басқа бөгде заттардан таза екенін анықтау мақсатында өлшеуішті тексеру үшін, бункерді бір жағына жатқызыңыз және өлшеуіш күпшегін (В) қолмен бұраңыз. Қылшақтың бос аралықтарын, күпшек тығыздауышының сынуын және вакуумдық тығыздауыштың сыну немесе тозу аймақтарын тексеріңіз. Жөндеу жұмысы қажет болса, "Қызмет көрсету" бөліміндегі өлшеуішке қызмет көрсету процедураларын қараңыз.
12. Дән дискісін қайта өлшеуішке орнатыңыз.
13. Өлшеуіш пен бункерді қайта себу құрылғысына орнатыңыз. Бункер ысырмасы мен өлшеуіш ысырмасын қосыңыз.
14. Дән өлшеуіші ыдысын сақтау күйіне қайтарыңыз.



Вакуум өлшеуіші

А—Есік

В—Өлшеуіш күпшегі

A78557 —UN—15OCT13

WP29706.00007DD -KK-09JUL14-7/7



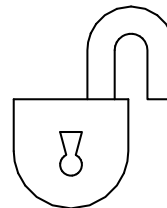
## Өлшеуіш жетегін өшіру

A62348 —UN—27MAR08

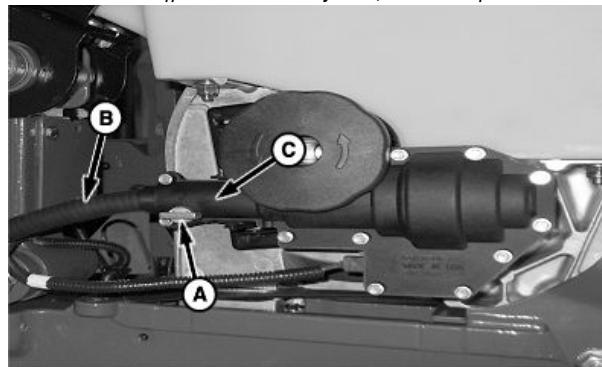
1. Құлыптау істігін (А) 180 градусқа "құлыпталмаған" таңбасы жоғарыда болмағанша айналдырыңыз.
2. Pro-Shaft жетек кабелін (В) беріліс қорабының корпусынан (С) шамамен 38 мм (1,5 дюйм) тартыңыз.
3. Құлыптау істігін (А) "құлыпталған" таңбасы жоғарыда болмағанша 180 градусқа айналдырыңыз.

А—Құлыптау істігі  
В—Кабель

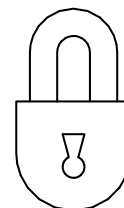
С—Беріліс қорабының  
корпусы



Құлыптан босату таңбасы жоғары



A62347 —UN—27MAR08



Құлыптау белгісі жоғары

WP29706,00005B0 -KK-08JUL14-1/1

A78524 —UN—22NOV13

## Өлшеуіш жетегін қосу

A62348 —UN—27MAR08

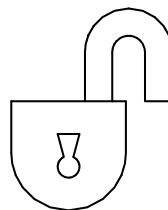
1. Құлыптау істігін (A) 180 градусқа “құлыпталмаған” белгісі жоғарыда болмағанша айналдырыңыз.

*ЕСКЕРТУ: Pro-Shaft жетек кабелі корпусқа сырғымайтын болса, өлшеуіш жетегі тұтқасын (D) кабель беріліс қорабына сырғығанша айналдырыңыз.*

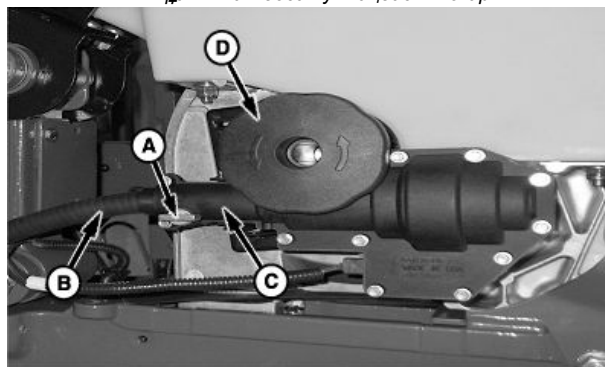
2. Pro-Shaft жетек кабелін (B) беріліс қорабы корпусына (C) итеріңіз.
3. Құлыптау істігін (A) “құлыптанған” белгісі жоғарыда көрінбегенше 180 градусқа бұрыңыз.

A—Құлыптау істігі  
B—Кабель

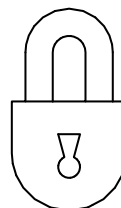
C—Беріліс қорабының  
корпусы  
D—Өлшеуіш жетегінің  
тұтқасы



Құлыптан босату таңбасы жоғары



A62347 —UN—27MAR08



Құлыптау белгісі жоғары

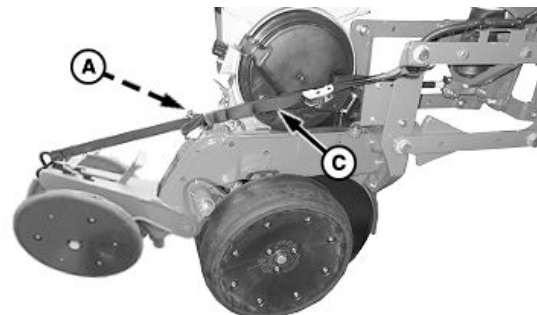
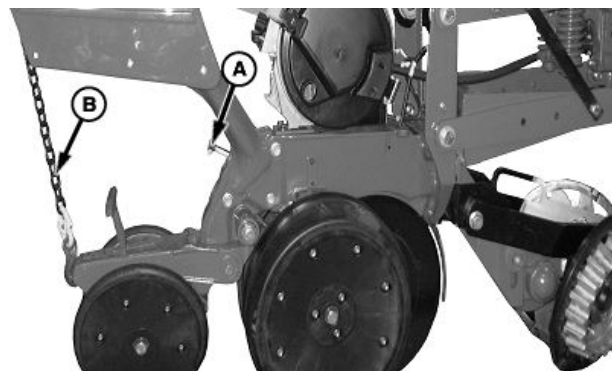
WP29706,00005B1 -KK-08JUL14-1/1

A78559 —UN—22NOV13

## Дән тығыздығын тексеру

**ЕСКЕРТУ:** Көтерілген артқы доңғалақтармен таяз тереңдікте егу барысында егу аралығына назар аудармаңыз. Дән аралығына әсер ететін осы жағдайларда дәндер айналады және секіреді.

1. Тереңдік тұтқасын (А) минималды параметрден екі параметрін орнатыңыз.
2. Шынжырды (В) немесе ілгек тоғынын (С) артқы доңғалақтардың бір немесе бірнеше жиынтығына дән арнасы ашық қалатындай етіп бекітіңіз.
3. Қысқа арақашықтыққа егіп, дәндер арнада көрініп тұратынын тексеріңіз. Қажет болса, тереңдік тұтқасын баптаңыз.
4. Мақсатты жер жылдамдығында шамамен 91 м (100 ярд) егіңіз.
5. Келесі кестеге қараңыз. Гектардың 1/1000 бөлігіне, акрдың 1/1000 бөлігіне немесе акрдың 1/200 бөлігіне қандай қашықтық тең болатынын анықтаңыз.



А—Тереңдік тұтқасы  
В—Шынжыр

С—Ілгек тоғыны

| Тығыздықты тексеруге есептау қашықтығы                     |                                                             |          |          |          |          |          |          |          |          |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Егілетін қатар ені                                         |                                                             |          |          |          |          |          |          |          |          |
| Акрдың бөлігі                                              | 15 дюйм                                                     | 18 дюйм  | 19 дюйм  | 20 дюйм  | 22 дюйм  | 30 дюйм  | 36 дюйм  | 38 дюйм  | 40 дюйм  |
| 1/1000, тығыздық 100 000 дән/акрдан жоғары болған жағдайда | 34,8 фут                                                    | 24,0 фут | 27,6 фут | 26,1 фут | 23,8 фут | 17,4 фут | 14,5 фут | 13,8 фут | 13,1 фут |
| 1/200, тығыздық 100 000 дән/акрдан төмен болған жағдайда   | 174 фут                                                     | 145 фут  | 138 фут  | 131 фут  | 119 фут  | 87 фут   | 72,5 фут | 69 фут   | 66 фут   |
| Кестеде жоқ қатар енін есептеу.                            |                                                             |          |          |          |          |          |          |          |          |
| 1/1000                                                     | $(522722 \div \text{қатар аралығы}) \div 1000 = \text{фут}$ |          |          |          |          |          |          |          |          |
| 1/200                                                      | $(522722 \div \text{қатар аралығы}) \div 200 = \text{фут}$  |          |          |          |          |          |          |          |          |

| Тығыздықты тексеруге есептау қашықтығы |                                                            |         |         |         |         |         |         |         |         |        |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|
| Егілетін қатар ені                     |                                                            |         |         |         |         |         |         |         |         |        |
| Гектар бөлігі                          | 38 см                                                      | 46 см   | 48 см   | 51 см   | 56 см   | 70 см   | 76 см   | 91 см   | 97 см   | 101 см |
| 1/1000                                 | 26,24 м                                                    | 21,88 м | 20,72 м | 19,68 м | 17,90 м | 14,29 м | 13,12 м | 10,94 м | 10,36 м | 9,84 м |
| Кестеде жоқ қатар енін есептеу.        |                                                            |         |         |         |         |         |         |         |         |        |
| 1/1000                                 | $(1000000 \div \text{қатар аралығы}) \div 1000 = \text{м}$ |         |         |         |         |         |         |         |         |        |

Келесі бетте жалғасады

WP29706,0000624 -KK-25APR14-1/2

A78826 —UN—04OCT13

A78827 —UN—04OCT13

6. Арақашықтықты жалаушалармен (А) есептеу үшін белгілеңіз.

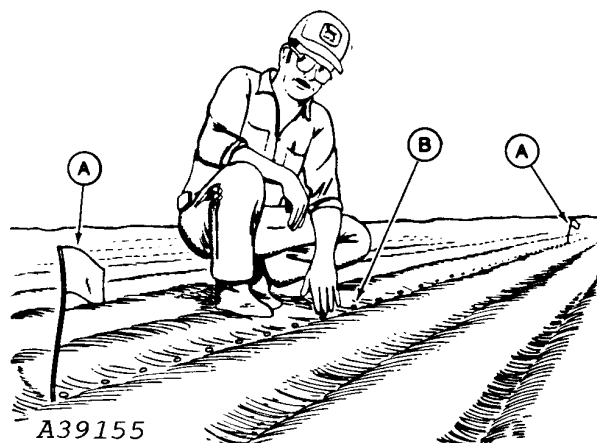
7. Жалаушалар арасындағы дәндерді (В) санаңыз.

8. Егер акрдың 1/1000 бөлігі есептелсе, дәндер санын дән тығыздығы үшін 1000-ға көбейтіңіз.

Егер акрдың 1/200 бөлігі есептелсе, дәндер санын дән тығыздығы үшін 200-ға көбейтіңіз.

Егер гектардың 1/1000 бөлігі есептелсе, дәндер санын дән тығыздығы үшін 1000-ға көбейтіңіз.

Егер алқаптағы тексеру мақсатты мөлшерден ерекшеленсе, келесіні көрсетілген ретпен қарап шығыңыз:



A39155 —UN—13FEB96

А—Жалауша

В—Дәндер

| Жол жетегі                                                                                                        | Құбылмалы мөлшер жетегі             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Беріліс параметрін тексеріңіз.                                                                                    | Монитордың орнатылуын тексеріңіз.   |
| Жетек доңғалағының сырғуын тексеріңіз.                                                                            | Гидравликалық белдесуді тексеріңіз. |
| Өлшеуіштің орнатылуын және күйін тексеріңіз. Қажет болса, өлшеуіштерді баптаңыз немесе жөндеңіз.                  |                                     |
| Тек вакуум жүйелері—Вакуумды бір дюймге көбейту арқылы жоғары немесе төмен баптаңыз.                              |                                     |
| Тұқым себу бөлімінің шамадан тыс секіруін болдырмаңыз. Төмен қысымды арттырыңыз немесе жер жылдамдығын азайтыңыз. |                                     |

WP29706,0000624 -KK-25APR14-2/2

### Жалпы

**МАҢЫЗДЫ:** Машинаның дұрыс жұмыс істеуі үшін машина жақтауының толығымен дұрыс жұмыс істеу күйіне төмендетілген болуы маңызды. Бұл күйге қол жеткізу тіркеме комбинацияларына байланысты қиын болуы мүмкін, әсіресе енуі ауыр топырақ жағдайларында сепкен кезде.

Егер бұл жағдай алғаш рет болса, келесі әрекет кепілденген болады:

Тіркеменің төменгі күш деңгейлерін азайтыңыз. Тіркеменің қажет болғаннан артық төменгі күшін пайдалануды болдырмаңыз.

Жағдайлар өзгергенде жақтау балластын қосыңыз. Егер жақтауда орнатылған кескіш пайдаланылса, ол өте маңызды болуы мүмкін.

AG,OUO6074,1609 -KK-07AUG00-1/1

### SeedStar™ құбылмалы мөлшер жетегі жүйесі

Құбылмалы мөлшер жетегі жүйесі дән өлшеуіштерін жүргізу үшін гидравликалық моторды пайдаланады. Әрбір мотордың жылдамдығы қалағанша трактор кабинасындағы SeedStar™ монитормен пайдаланып өзгертіле алады.

- Механик-жүргізуші түрлі топырақ түрлеріне немесе құрғақ жерге қарсы ылғалды топырақтарға дән тығыздығын үйлестіре алады.
- Көп мөлшер таңдаулары қажетінше бағдарламалануы және қолданылуы мүмкін.

Толық ақпарат алу үшін SeedStar™ монитормен механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.

AG,OUO6074,1271 -KK-14APR10-1/1

### Қатар бұйрығы тіркемесі

Қатар бұйрығы жүйесі дәннің шығуын, түсімнің жоғалуын азайту және егіннің мүмкіндіктерін жетілдіруді басқару үшін әрбір дән өлшеуішінде электрлік муфтамен біріккен. Жеке өлшеуіштер Қатар

*Swath Control Pro – Deere & Company компаниясының сауда белгісі*

бұйрығы бөлімдеріне топталған. Қатар бұйрығы бөлімдерінің автоматты жұмысы үшін қолмен немесе Swath Control Pro™ бірігіп басқарылуы мүмкін. Қосымша ақпарат алу үшін John Deere дилерімен хабарласыңыз.

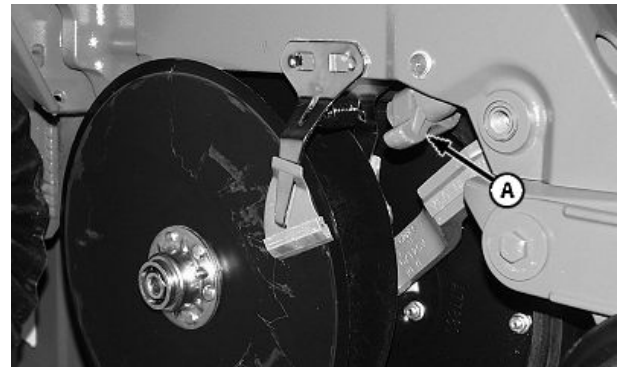
OUO6045,00001A0 -KK-16JUL09-1/1

### Жылжымалы қатар доңғалақтары

Жылжымалы қатар доңғалақтары тіркемесі (A) топырақ кесектері немесе қалдықтар салдарынан тасты жағдайларда немесе қатты бетті алқап жағдайларында пайдаланылуы тиіс. Осы жағдайларда жылжымалы қатар доңғалақтары бір қатар доңғалағы қатты бұғаттың үстінен жүргенде қопсытқыштың тік күйде жылжуын азайтады. Қопсытқыштың азайтылған қозғалысы дән тереңдігін басқаруды арттырады.

Жылжу әрекеті өте терең немесе өте таяз сепкенде азаяды.

Жылжымалы қатар доңғалақтары жеңіл топыраққа немесе жақсы өңделген топырақ жағдайларына арналмаған. Осы жағдайларда қатар доңғалақтары бір-біріне қарағанда әртүрлі биіктікте жүруі мүмкін. Бұл дәннің нашар тереңдігіне және су шығуына әсер ететін ықтимал нашар жабу әрекетіне себеп болады.



A—Жылжымалы қатар доңғалақтары тіркемесі

A54018 —UN—08MAR04

OUO6074,00009D9 -KK-08MAR04-1/1

## 106 л (3,0 бушель) бункері

106 л (3,0 бушель) бункерлері опция ретінде тақтасыз және вакуумды дән өлшеуіштері үшін қолжетімді.



A78508 —UN—02AUG13

WP29706,000058E -KK-01AUG13-1/1

## Дән түтіктері

Ірі бүгілген, қалыпты бүгілген дән түтіктері барлық дән өлшеуіш жүйелері үшін қол жетімді.

Ірі бүгілген дән түтіктері үрме бұршақтарды, ірі жержаңғақтарды және басқа ірі дәндерді себу үшін ұсынылады.

Қалыпты бүгілген дән түтіктері қышқылы алынған мақтаны, жүгеріні, соя бұршақтарын, балжүгеріні, ұсақ үрме бұршақтарды, қант қызылшасын және басқа ұсақ дәндерді себу үшін ұсынылады.

Барлық дән түтіктерінде дән түтігінің жылдам орналасуы үшін арналған біріккен кестелер бар.

Қажет болса дән түтіктерін алып тастаңыз. ("Қызмет көрсету және баптаулар" бөлімінде "дән түтіктерін орнату және алу" мақаласын қараңыз.)



A66648 —UN—01MAR10

OUC6064,0000560 -KK-24FEB15-1/1

## Қатты қырғыш

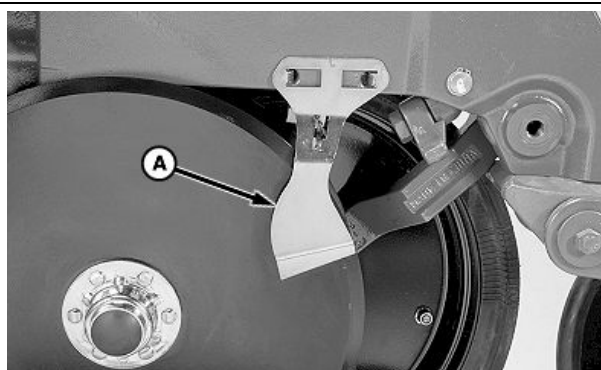
Қатты қырғыш (А) тек ылғалды және жабысқақ топырақ жағдайларында пайдалануға ұсынылады.

Маусымның басында және маусым барысында қырғыш втулкасының тозуын тексеріп отырыңыз.

**МАҢЫЗДЫ: Дискінің тозуын болдырмаңыз.**

**Ылғалды және жабысқақ топырақ жағдайларында тек қана қырғышты пайдаланыңыз. Басқа барлық жағдайларда алыңыз.**

А—Қатты қырғыш



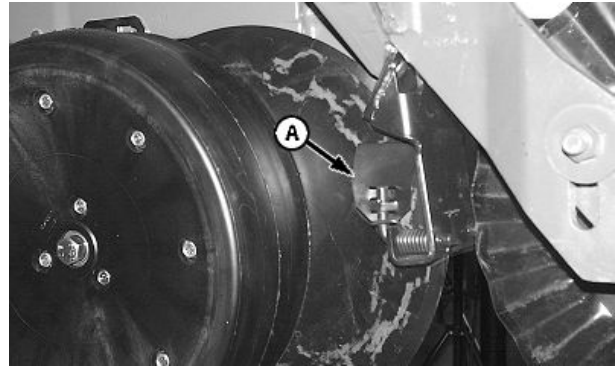
A71644 —UN—26MAY11

OUC6074,00009D8 -KK-26MAY11-1/1

## Ауыр режим қырғышы

Жабысқақ топырақтарды қопсытқыш жүздерден тазалау үшін ауыр режим қырғышын (А) пайдаланыңыз.

А—Ауыр режим қырғышы



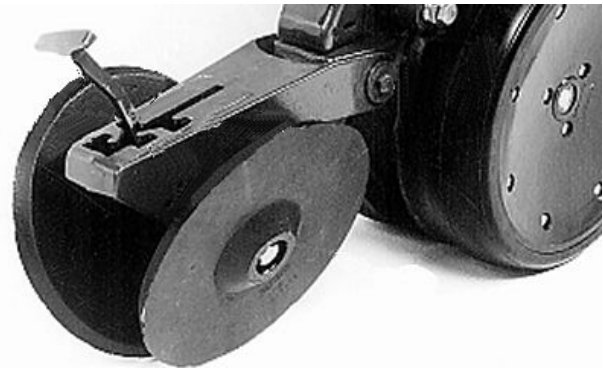
A54020 —UN—08MAR04

OUO6074,00009DA -KK-29SEP15-1/1

## Ауыр режимдегі артқы доңғалақтар

**ЕСКЕРТУ:** Ауыр режимдегі артқы доңғалақтар дәстүрлі себу жағдайларына ұсынылмайды.

Едәуір қалдықтары бар енуі қиын топырақтарда немесе дән көшеттерінде қалыпты артқы доңғалақтары бар дән жүйектерін толығымен жабу қиын болуы мүмкін. Ауыр режимдегі артқы доңғалақтар құйылған ауыр материалдан жасалған және дән жүйектерін түрлі топырақ жағдайларында тиімдірек жабу үшін қатты қырлары бар.



Ауыр режимдегі артқы доңғалақтар

A47303 —UN—07APR01

AG,OUO6074,1278 -KK-04AUG00-1/1

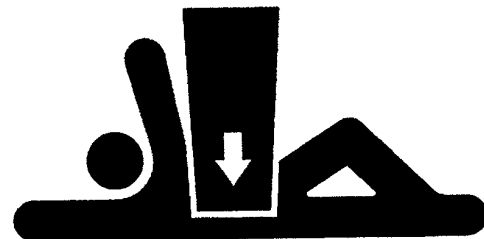
## Құрылғы орнатылған кескіш

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Аспа құралдың құлауынан жарақаттануды немесе өлімді болдырмаңыз. Көтерілген машинаның астында қандай да бір қызметті немесе баптауларды орындаудың алдында қызметтік құлыптарды орнатыңыз:

Тракторды “Тұрақ” күйіне жылжытыңыз немесе тұрақ тежеуішін орнатыңыз, моторды өшіріңіз және кілтті шығарыңыз.

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Кескіш жүздері өткір. Жүздерді ұстаған кезде қолғаптарды пайдаланыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Кескіш жүзінің төменгі ұшы қалыпты жағдайларда дән қопсытқыштарының төменгі ұшынан шамамен 10 мм (3/8 дюйм) жоғары орналасқан. (Машинаны қандай да бір жазықтықта себу күйіне орнатып, осы өлшемді тексеріңіз.) Күш ену үшін қажет және тұрақты дән тереңдігін сақтау көмегі минималды болады.



Кескіш жүзі тозатындықтан, кескіш тереңдігін баптаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Ауыр сабандағы нұсқау - кескіш жүзінің төменгі ұшын дән қопсытқыштарының төменгі ұшына орналастыру, бірақ ол дән тереңдігіне әсер етуі мүмкін.

Келесі бетте жалғасады

OUO6074,00000B8 -KK-24JUN09-1/3

A44347 —UN—16DEC97

Құрылғы орнатылған кескішті TRU-VEE™ қопсытқышына қатты топырақ жағдайларына өнуіне көмек беру үшін немесе әдетте жүдеу жерді өңдеуде болатын қалдықтарды кесу не жылжыту үшін пайдалануға болады.

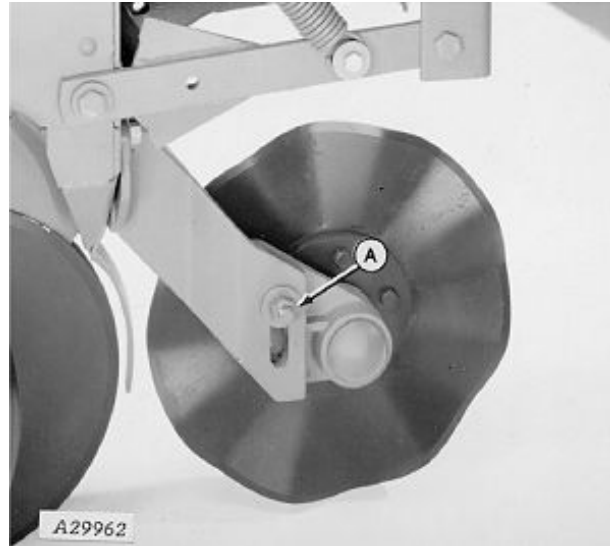
Кескіш жүзінің тереңдігі қопсытқыш қатар доңғалақтарымен, салмақ баптауымен және бұрандамен (A) басқарылады. Жүз тозған кезде бұранданы (A) босатыңыз, тұтқаны келесі ойыққа төмендетіңіз және гайканы бекітіңіз.

Егер топырақтың беті құрғақ, ал асты ылғалды болса және кескіш жүзі қоқысты бетке көтеретін болса, қоқыс қатар доңғалақтарында жиналуы және дән тереңдігін өзгертуі мүмкін. Кескішті ақырындап көтеріңіз, өткірлігі азырақ жүзді пайдаланыңыз немесе осындай топырақ жағдайларында кескішті алыңыз.

Бұл тіркемемен бірге төменгі күш серіппелері ұсынылады.

#### A—Бұранда

TRU-VEE - Deere & Company компаниясының сауда белгісі



A29962 —UN—06OCT88

OUC6074,00000B8 -KK-24JUN09-2/3

Кескіш жүзін TRU-VEE™ қопсытқышының тура алдында тұратындай және жүру бағытындағы бұрышта жұмыс істемейтіндей етіп баптаңыз.

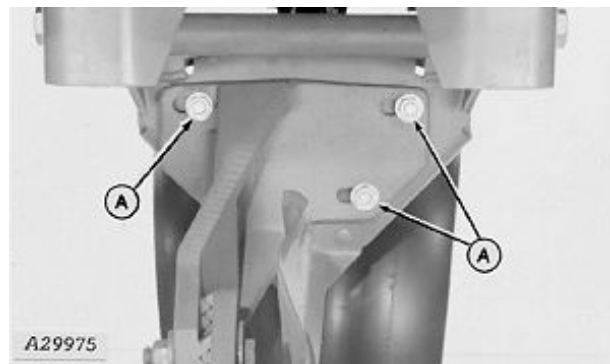
Жан жағынан тізу үшін бұрандаларды (A) босатыңыз және кескішті сырғытыңыз.

Егер кескіш жүзі жүру бағытынан өзгеше бұрышта жұмыс істесе келесіні орындаңыз:

- Бұрандаларды (A) алыңыз.
- Кескіш құймасының артқы беті мен себу құралының алды арасына қажетінше шайбалар қосыңыз.
- Бұрандаларды (A) қайта орнатыңыз.

#### A—Бұрандалар

TRU-VEE - Deere & Company компаниясының сауда белгісі



A29975 —UN—06OCT88

OUC6074,00000B8 -KK-24JUN09-3/3



## Құрылғы қондырылған қатар тазартқыштары (қолмен баптау)

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ: Жарақат алуды болдырмаңыз. Қатар тазартқышының жүздері өткір болып келеді. Қызмет көрсетудің алдында машинаны қауіпсіз түрде тіреңіз.**

Қатар тазартқышының қызметі - топырақты қозғалтпай қалдықтарды сыпырып тастау болып табылады.

Жер жағдайлары, тереңдік баптаулары және жердегі жылдамдық тазартылған жолдың еніне әсер етеді.

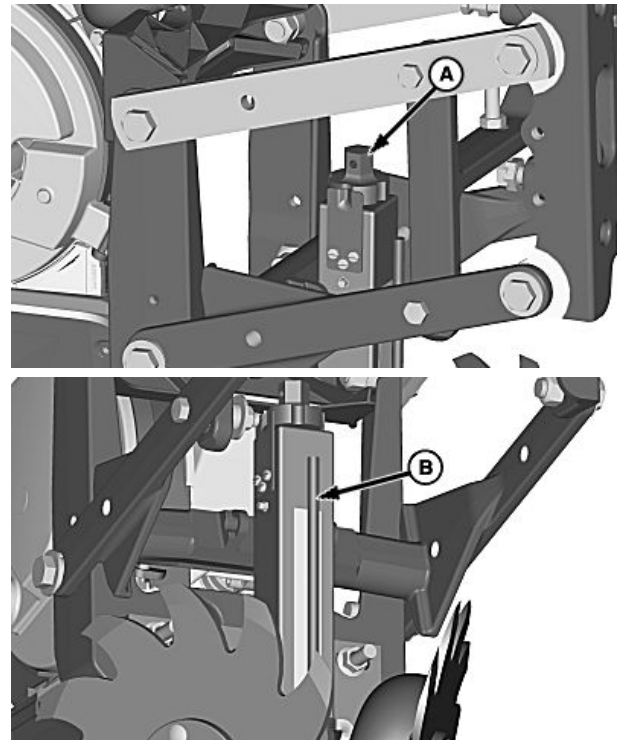
Дән қалдықтарының 100% алынуын күтпеңіз. Қалдықтардың толық алынуы қажет емес. Толық алыну топырақтың араласуын қажет етеді және ол ұсынылмайды.

Қатар тазартқыштары топырақ бетінде тиісінше бапталған кезде, тазартқыштар айналуының кенет тоқтауына дайын болыңыз.

Қатар тазартқышының дұрыс жұмыс істеуі үшін сепкіш жақтауының биіктігін баптаңыз және сепкішті теңшеңіз (Машинаны дайындау бөлімін қараңыз).

Қатар тазартқышының топырақ емес, қалдықты араластыруы үшін тұтқаны (А) бұрыңыз. Дұрыс жұмыс істеуін тексеріңіз және биіктік дұрысталғанша баптауды жалғастырыңыз. Тереңдік датчигін (В) көріңіз және қалған қатар тазартқыштарында сондай параметрлерді орнатыңыз. Барлық қатар тазартқыштарының дұрыс жұмыс істейтіндігіне көз жеткізіңіз.

Қатар бөлімінің төменгі күшін қалдық жағдайларына және қалаған дән тереңдігін сақтауға сәйкес баптаңыз. Шамадан тыс тастақ жағдайларда жұмыс істеуді



А—Тұтқа

В—Тереңдік датчигі

болдырмаңыз. Қиындықтарға соқтығу қалған қатар бөлімдерін көтереді және дән тереңдігін өзгертеді.

Қалдықты тазалау рәсімі тым қатты болса, стандартты тісті доңғалақтарды дилерден алуға болады.

NS43404,00001AE -KK-29SEP15-1/1

## SeedStar™ біріккен пневматикалық төменгі күш жүйесі

SeedStar™ Біріккен пневматикалық төменгі күш жүйесі тұқым себу қатарларына отырғызу үшін, "жылжу кезіндегі" төменгі күш қысымы өзгеруін қамтамасыз етеді. Жүйенің ауа компрессоры сығылған ауаны ауа сақтау бағына қамтамасыз етеді. Ауа сақтау бағы жылдам басу күшінің өзгерістері үшін артық ауа сыйымдылығын қамтамасыз етеді.

SeedStar™ біріккен пневматикалық төменгі күшпен:

*SeedStar - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*

- Механик-жүргізуші трактор кабинасынан "жылжу кезіндегі" төменгі күш қысымы өзгерісін қолмен жасай алады.
- Механик-жүргізуші түрлі топырақ түрлеріне немесе құрғақ жерге қарсы ылғалды топырақтарға төменгі күш қысымын өзгерте алады.

Қосымша ақпарат үшін SeedStar™ монитормың механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.

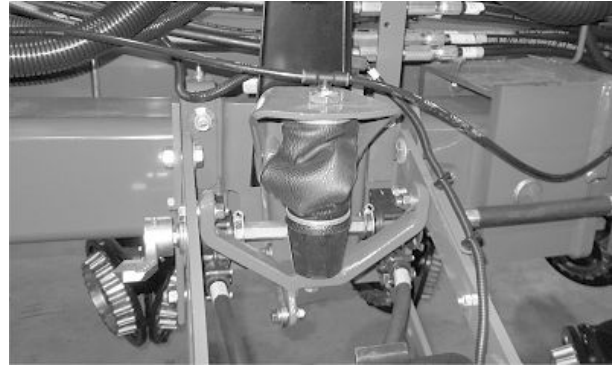
OUC6064,0000438 -KK-01MAY14-1/1

## Пневматикалық басу күші



Дұрыс оралған пневматикалық серіппе

A86003 — UN—02APR15



Дұрыс емес оралған пневматикалық серіппе

A86004 — UN—02APR15

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Шамадан тыс қысымдаудан немесе жүйенің барлық құрамдастары орнында болмай басқарудан болатын бөлшектердің жарылуынан ауыр жарақаттануды болдырмаңыз.

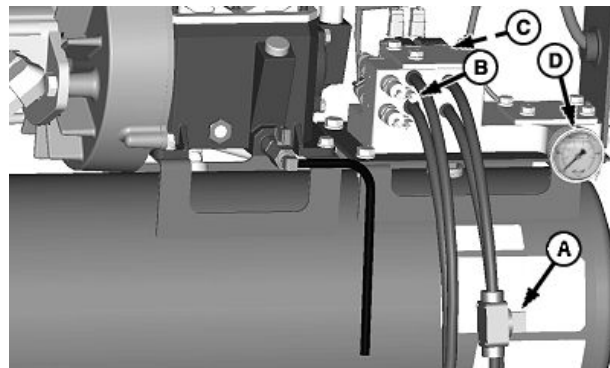
- Пневматикалық рессорды 827 кПа (8,2 бар) (120 фунт/дюйм<sup>2</sup>) ауа қысымынан немесе 1779 Н (400 фунт) төменгі күшінен артық үрлемеңіз.
- Қысым босату клапанын алмаңыз.
- Барлық қатар бөлімінің құрамдастары орнында болмағанша жүйені қысымдаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Пневматикалық рессордың бүгілуін болдырмаңыз. Жүйеде 34—55 кПа (0,3—0,5 бар) (5—8 фунт/дюйм<sup>2</sup>) ауа қысымын немесе 76—120 Н (17—27 фунт) төменгі қысымды сақтаңыз. Егер пневматикалық серіппе бүгілсе, машинаны көтеріңіз және пневматикалық серіппелер сыртқа түзелмегенше жүйені қысымдаңыз.

Қысылған немесе оралмаған пневматикалық рессормен жұмыс істемеңіз. Пневматикалық рессорларды қолмен орау үшін, жүйе қысымын түсіріңіз. Пневматикалық серіппені төменгі поршень үстінде ораңыз. Машинаның арттырылған төмендетілуі пневматикалық серіппенің төменгі поршенің үстінен аударылуын бастау үшін талап етілген.

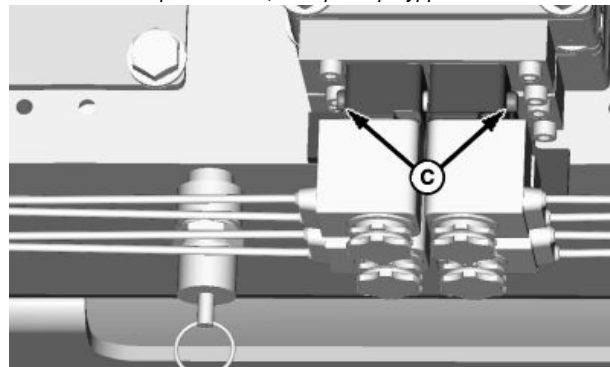
**ЕСКЕРТУ:** Жақтау көтерілгенде жүйенің ауа қысымының төмендеуі және жақтау төмендетілгенде қысымның артуы қалыпты болып есептеледі.

**ЕСКЕРТУ:** Трактор шинасының іздерін қадағалайтын тұқым себу бөлімдеріне көбірек күш қажет болса, осы тұқым себу бөлімдеріне артық бір төменгі серіппені орнатыңыз. Қосымша ақпарат алу үшін John Deere™ дилеріне хабарласыңыз.



Гидравликалық компрессор суреттелген

A85641 — UN—12MAR15



Қолмен түзету

A85642 — UN—12MAR15

A—Клапан, бөлінген қатар  
B—Клапанды толтырыңыз  
(әр блокқа біреу)

C—Қолмен түзетулер, (әр блокқа екеу)  
D—Бак датчигі

1. Жабдықталған болса: Бөлінген қатар бөлімдерін қысымдау үшін клапанды (A) ауа шлангісімен сәйкестіріңіз. Бөлінген қатар бөлімдерінен қысымнан босату үшін клапанды ауа шлангісіне тік қарайтындай айналдырыңыз.
2. Компрессор жүйесі ақауланса, ауа серіппесінің тізбегін толтыру клапандарында (B) өндірістік ауамен толтырыңыз.

3. Басқару жүйесі ақауланса, пневматикалық рессор қысымын арттыру немесе азайту үшін, қолмен түзетуді (С) пайдаланыңыз. Пневматикалық рессор қысымын шина қысымының датчигімен толтыру клапанында (В) тексеріңіз.

Бак датчигі (D) пневматикалық серіппелердегі қысымды **емес**, бактағы қысымды көрсетеді. Бак

*John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*

қысымы үшін қалыпты жұмыс ауқымы 790—1000 кПа (7,9—10 бар) (115—145 фунт/дюйм<sup>2</sup>)

Қосымша ақпарат үшін SeedStar™ монитормының механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз.

WP29706,00008C5 -KK-09JUN15-2/4

### Электр ауа компрессорының ауа сүзгісін тазалау немесе ауыстыру

**МАҢЫЗДЫ:** Компрессордың зақымдалуын болдырмаңыз. Ауа сүзгісі элементін жыл сайын немесе әрбір маусымның басында тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. Ауа компрессорының өнімділігі мен қызметтік мерзімін сақтау үшін, сүзгінің тазалығы аса маңызды.

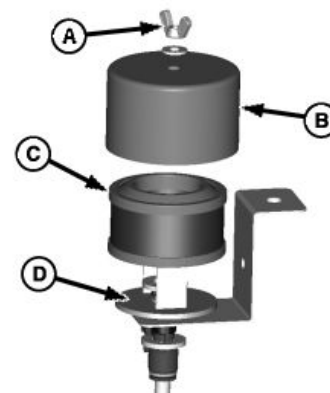
1. Қанат гайкасын және тығыздауыш шайбаны (А) алыңыз.
2. Сыртқы қалқанды (В) алып қоя тұрыңыз.
3. Сүзгі элементін (С) шығарып алыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Сүзгі және компрессордың зақымдалуын болдырмаңыз. Тазалаған кезде сүзгі элементін зақымдамаңыз. Сүзгіні тазалау үшін, сүзгіні қатты жерге ақырындап шығарыңыз.

4. Ауа сүзгісін тазалаңыз немесе жаңа ауа сүзгісін John Deere™ дилерінен сатып алыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Компрессордың зақымдалуын болдырмаңыз. Сүзгіні орнатудан бұрын сүзгі негізінен (D) барлық артық заттардан тазалаңыз.

*John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*



А—Қанатты гайка және тығыздауыш шайбасы  
В—Сыртқы қалқан

С—Сүзгі элементі  
D—Сүзгі негізі

5. Тазартылған немесе жаңа сүзгіні орнатыңыз.
6. Алдыңғыда алынып қойған сыртқы қалқан, қанатты гайка және тығыздық шайбасын орнатыңыз.
7. Қанатты гайканы бекітіңіз.

A85643—UN—12MAR15

Келесі бетте жалғасады

WP29706,00008C5 -KK-09JUN15-3/4

### Гидравликалық ауа компрессорының ауа сүзгісін тазалау немесе ауыстыру

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Компрессордың кенет жылжуынан жарақат алуды болдырмаңыз. Тракторға қызмет көрсету алдын оны өшіріңіз.

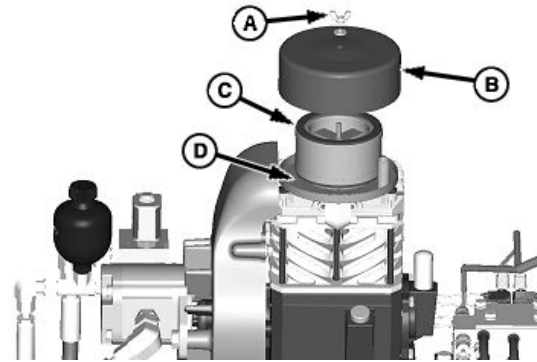
**МАҢЫЗДЫ:** Компрессордың зақымдалуын болдырмаңыз. Ауа сүзгісінің элементін әрбір 50 жұмыс сағат сайын тазалаңыз. Ауа сүзгісінің элементін әрбір 100 жұмыс сағат сайын немесе әрбір маусымның басында тазалаңыз. Ауа компрессорының өнімділігі мен қызметтік мерзімін сақтау үшін, сүзгінің тазалығы аса маңызды.

1. Компрессор ауа сүзгісінің айналасынан шаңды тазалаңыз.
2. Қанат гайкасын және тығыздауыш шайбаны (A) алыңыз.
3. Сыртқы қалқанды (B) алып тастаңыз.
4. Сүзгі элементін (C) шығарып алыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Сүзгі және компрессордың зақымдалуын болдырмаңыз. Тазалаған кезде сүзгі элементін зақымдамаңыз. Сүзгіні тазалау үшін, сүзгіні қатты жерге ақырындап шығарыңыз.

5. Ауа сүзгісін тазалаңыз немесе жаңа ауа сүзгісін John Deere™ дилерінен сатып алыңыз.

*John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*



A85644 —UN—12MAR15

A—Қанатты гайка және тығыздауыш шайбасы  
B—Сыртқы қалқан

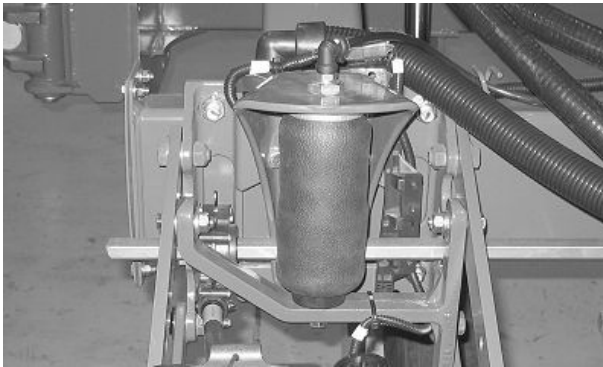
C—Сүзгі элементі  
D—Сүзгі негізі

**МАҢЫЗДЫ:** Компрессордың зақымдалуын болдырмаңыз. Сүзгіні орнатудан бұрын сүзгі негізінен (D) барлық артық заттардан тазалаңыз.

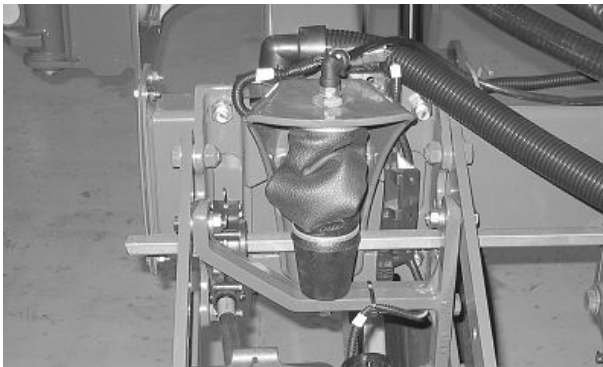
6. Тазартылған немесе жаңа сүзгіні орнатыңыз.
7. Алдыңғыда алынып қойған сыртқы қалқан, қанатты гайка және тығыздық шайбасын орнатыңыз.
8. Қанатты гайканы бекітіңіз.

WP29706,00008C5 -KK-09JUN15-4/4

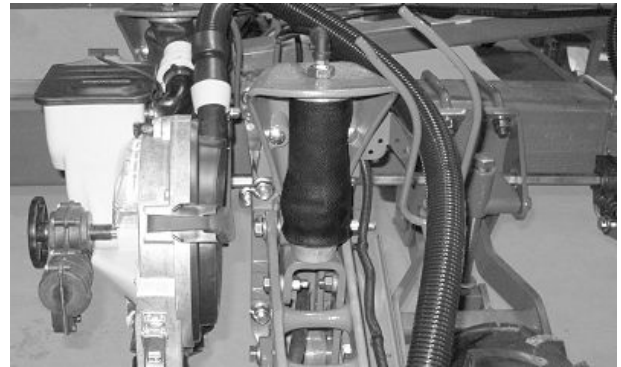
## Пневматикалық басу күші жүйесін қысымдау



*Дұрыс оралған пневматикалық серіппе*



*Дұрыс емес оралған пневматикалық серіппе*



*Дұрыс оралған пневматикалық серіппе (Егіз қатар сепкіштері)*



*Дұрыс емес оралған пневматикалық серіппе (Егіз қатар сепкіштері)*

- Басу күшінің пневматикалық серіппелері бар сепкіштерді сақтау орнынан алғаннан кейін алғаш рет толтыру үшін:
  - Авто режимінде, жүйе мақсатты шегіне қол жеткізу үшін себу күйіне төмендетілген кезде ауа серіппелерін толтыруды бастайды.
  - Белгіленген режимде, жүйе мақсатты басу күшіне қол жеткізу үшін себу күйіне төмендетілген кезде ауа серіппелерін толтыруды бастайды.

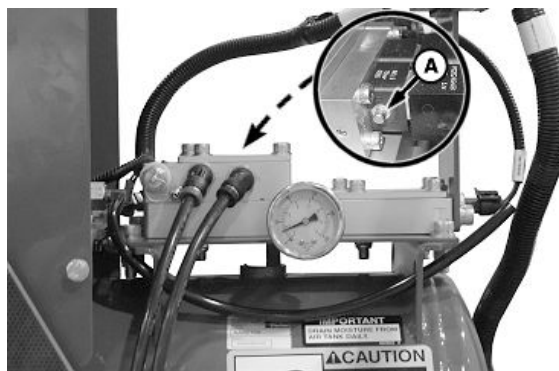
- Жүйені мониторда көрсетілген 16 кг (35 фунт) минималды басу күшіне немесе датчикте шамамен 83 кПа-ға (0,8 бар) (12 фунт/дюйм<sup>2</sup>) қысымдаңыз.
- Жұмыс барысында мониторда көрсетілген минималды басу күші 16 кг (35 фунт) немесе датчикте көрсетілген шамамен 103 кПа (1,0 бар) (15 фунт/дюйм<sup>2</sup>). Бұл қысымды сақтамау пневматикалық серіппелердің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

OUO6064,0000612 -KK-10NOV11-1/1

## Жалғыз қатар пневматикалық басу күші жүйесінің қысымын босату

**ЕСКЕРТУ:** Ауа қоймасының орналасуы мен бағытталуы сепкіштің үлгісіне байланысты әртүрлі болады. Рәсім барлық үлгілер үшін сәйкес.

1. Сепкішті себу күйіне төмендетіңіз.
2. SeedStar™ мониторында басу күші қысымын 66 Н (15 фунт) азайтыңыз.
3. Клапан стегінің сол жағының артында, ауа серіппесі тізбегіндегі қалған ауа қысымын босату үшін қолмен түзету түймешігін (А) басыңыз.



Шығаруды қолмен түзету

А—Қолмен түзету түймешігі

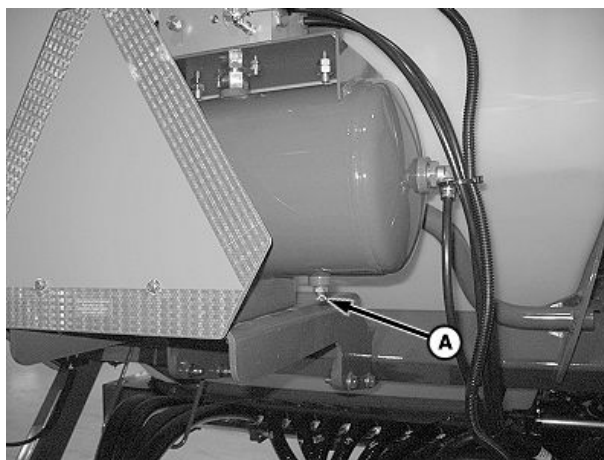
SeedStar - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

OUO6064,00005D9 -KK-12OCT15-1/2

A87674—UN—17SEP15

4. Қойманың ауа қысымын төгу клапанын (А) ашу арқылы босатыңыз.

А—Төгу клапаны



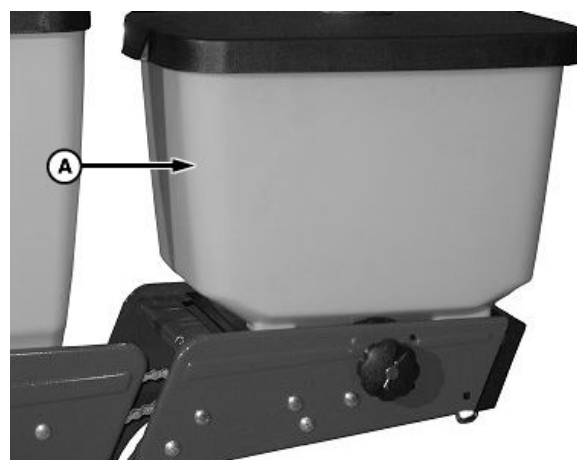
OUO6064,00005D9 -KK-12OCT15-2/2

A68065—UN—07JUL10

## Түйіршіктелген химиялық тіркеме



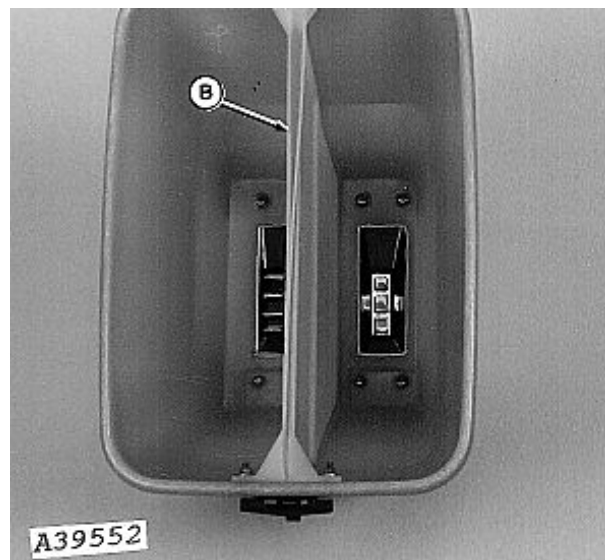
A78517 —UN—02AUG13



A78501 —UN—02AUG13



Дара химиялық бункер



A41131 —UN—17APR97

A39552 —UN—29MAR96

Қос химиялық зат жинауышы

**A—Түйіршіктелген жинауыш    B—Үлестіргіш**

Түйіршіктелген химиялық тіркемені бір не екі әр түрлі түйіршіктелген химиялық затты жеткізу үшін пайдалануға болады.

Түйіршіктелген жинауыш қос химиялық жинауыш пен бөлгішті (B) пайдалану арқылы (A) химиялық заттардың кез келген түрінің 32 кг-ын (70 фунт) немесе

инсектицид пен гербицидтің 16 кг-ын (35 фунт) сақтай алады.

Қолдану мөлшері төмендегідей анықталады:

- Өлшеуіш корпусының жинағындағы саңылау өлшемі
- Егу жылдамдығы

Келесі бетте жалғасады

MH69740,0000551 -KK-02AUG13-1/3

Саңылау өлшемін баптау үшін, түйіршіктелген өлшеуіштердің артындағы тұтқаларды (А) бұраңыз. Салыстырмалы қолдану мөлшерін анықтайтын 80 түрлі кеңейтім бар. Жеткізу мөлшері 1-ден 79-ға дейін ұлғаятын болады. 00 параметрі саңылауды толығымен жауып тастайды. Науалы білікше немесе CHEMMIZER™ өлшеуіші түйіршіктелген химиялық заттарды бапталатын саңылауға жеткізеді.

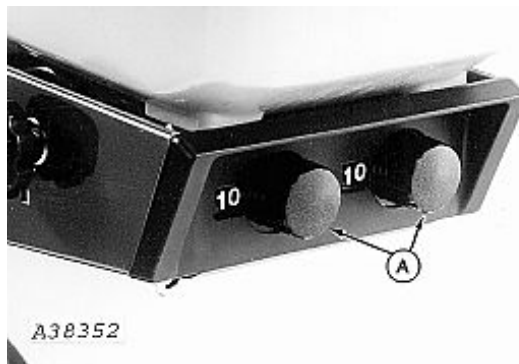
Түйіршіктелген химиялық заттар ротордың минутына қанша айналатынына қарамастан, бірыңғай мөлшерге жақын мөлшерде орнатылған саңылау өлшемі арқылы өтеді. Сондықтан ЖЫЛДАМДЫҚТЫҢ қолдану мөлшеріне және қатардағы химиялық заттар концентрациясы нәтижесіне аса үлкен әсері бар.

#### МЫСАЛ:

Егер егу жылдамдығы 10 км/сағ-тан 5 км/сағ-қа (6 миль/сағ - 3 миль/сағ) төмендесе, химиялық заттар концентрациясы шамамен екі есеге артады, себебі саңылау арқылы жеткізу мөлшері шамамен сол мөлшерде қалады, ал берілген уақыт мерзімінде өтетін арақашықтық екі есе кеміген. Сондықтан жолға қатысты жылдамдықтың кемуі себепті жерге екі есе көп химиялық заттар түседі.

Екпенің отырғызу тығыздығы айтарлықтай (бастапқы параметрден  $\pm 25$  пайыз не одан да көп) өзгермейінше, ротордың бір минуттағы айналым саны химиялық заттар өлшеуішінің жеткізу мөлшеріне әсер етпейді.

CHEMMIZER - Deere & Company компаниясының сауда белгісі



А—Тұтқалар

Осы бөлімдегі жылдамдықтар бөлімі шамалап алынған және 8 км/сағ (5 миль/сағ) егу жылдамдығына негізделген. Олар тек өлшеуіш дискісінің параметріне бастапқы нүктені анықтау үшін ғана нұсқау ретінде пайдаланылады.

Қажетті мөлшерді растау үшін, әрқашан қолданыс мөлшерін осы бөлімде көрсетілгендей тексеріп жүріңіз.

A38352 — UN—19DEC95

Келесі бетте жалғасады

MH69740,0000551 -KK-02AUG13-2/3



Инсектицид және/немесе гербицид жетегін қосу үшін, инсектицид/гербицид жетегінің білігіндегі серіппе істігін серіппелі тұтқа қосқанша тұтқаны (А) бұраңыз.

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Ауылшаруашылық химиялық заттар қауіпті болуы мүмкін. Бұрыс таңдау не қолдану адамдарға, жануарларға, өсімдіктерге, топыраққа не басқа иелікке зиян тигізуі мүмкін. **АБАЙ БОЛЫҢЫЗ:** Жұмыс үшін дұрыс химиялық затты таңдаңыз. Резеңке қолғаптар мен респираторды пайдаланыңыз, химиялық заттарды абайлап қолданыңыз. Химиялық зат өндірушісінің нұсқауларын орындаңыз.

Машина пайдаланылмағанда жинауышта қалдырып кетсеңіз, инсектицидтер мен гербицидтердің көбісі ылғалды оңай жинайды және түйіршіктелген тіркемелерді бүлдіруі мүмкін. Тіпті жұмыс кезеңдерінде де инсектицид қалдықтары жинауышта жиналып, жұмысшы бөлшектермен әрекеттесуі мүмкін. Сондықтан жинауыштарда шикізат шөгінділерінің болмауын күн сайын тексеру керек, ал машина екі күннен артық пайдаланылмаса, оны мұқият тазалау керек.

Тазалау бойынша нұсқауларды машинаның механик-жүргізушісіне арналған нұсқаулығындағы "Қызмет көрсету және баптаулар" бөлімін қараңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Сатылымда бар химиялық заттардың сыйымдылығы мен құрамы бойынша ауқымы кең болғандықтан, олардың "ағу қабілетіне" температура мен ылғалдылық жағдайлары әсер етеді. Әрбір жеке өлшеуішті нақты пайдаланылатын химиялық зат үшін калибрлеудің маңызы аса зор.

*ЕСКЕРТУ:* 10 км/сағ (6 миль/сағ) жылдамдықта әр 305 м-ге (1000 фут) айналатын 227 г-нан (8



А—Тұтқа

*унция) жоғары қолдану мөлшерлері өлшеуіште жоғары жылдамдықты науалы білікшенің орнатылуын талап етеді.*

Өлшеуіш дискісінің параметрі үшін бастапқы нүкте ретінде химиялық зат өндірушісінің қолдану мөлшерлері мен өлшеуіш параметрі жөніндегі кеңестерін орындаңыз.

Егер химиялық зат өндірушісі өлшеуіш параметрімен қамтамасыз етпесе, осы бөлімдегі кестелерді өлшеуіш дискісінің параметрі үшін бастапқы нүкте ретінде пайдаланыңыз.

Қолдану мөлшері мен бастапқы өлшеуіш параметрін анықтау үшін, осы бөлімдегі ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРІ МЕН БАСТАПҚЫ ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІН АНЫҚТАУ тақырыбын қараңыз.

MH69740,0000551 -KK-02AUG13-3/3

A78511—UN—02AUG13

## Қолдану мөлшері мен бастапқы өлшеуіш параметрін анықтау

Химиялық зат өндірушісі түйіршіктелген химиялық заттардың қолдану мөлшерін төмендегі жолдарда ұсынуы мүмкін:

- 305 сызықтық қатар метрлеріне грамм
- 1000 сызықтық қатар футына унция
- Берілген диапазон ені мен қатар аралығы үшін әр гектарға килограмдар арқылы
- Берілген диапазон ені мен қатар аралығы үшін әр акрға фунттар арқылы
- Толық жабын (жалпы қамту) үшін әр гектарға килограмдар арқылы
- Толық жабын (жалпы қамту) үшін әр акрға фунттар арқылы

Химиялық зат өндірушісі берілген диапазон ені мен қатар аралығы үшін мөлшер (сызықтық арақашықтық немесе аумақ) ұсынғанда, химиялық зат өндірушісі ұсынған өлшеуіш параметрін немесе осы бөлімдегі мөлшерлер кестелерінде ұсынылған өлшеуіш параметрін ескеріңіз.

Химиялық зат өндірушісі мөлшерді (аумақ) тек толық жабын (жалпы қамту) үшін ғана ұсынса, отырғызылатын диапазон ені мен қатар аралығы үшін сәйкес мөлшерді есептеп шығару қажет. Бұл - диапазон аумағында химиялық концентрацияның бірдей болуын қамтамасыз етеді, себебі химиялық зат өндірушісі толық жабын (жалпы қамту) жөнінде кеңес береді.

**ЕСКЕРТУ:** Біз пайдаланылатын диапазонның нақты енін есептеуді және осы енді қолдану мөлшерін есептеуде пайдалануды ұсынамыз.

Төмендегі формуланы жалпы қамту жабынын белгілі диапазон ені мен аралық жабынға айналдыруда пайдаланыңыз.

ФОРМУЛА:

$(A \times B) \div C =$  берілген диапазон ені мен қатар аралығы үшін аумаққа келетін жеткізу мөлшері

A—Химиялық зат өндірушілері толық жабын (жалпы қамту) үшін әр гектарға килограмдар арқылы немесе әр акрға фунттар арқылы ұсынған мөлшер

B—см немесе дюймдердегі диапазон ені.

C—см немесе дюймдердегі қатар аралығы.

МЫСАЛ:

Химиялық зат өндірушісі толық жалпы қамту жабыны үшін 5 кг/га (20 фунт/акр) ұсынады. Диапазон ені - 36 см (14 дюйм). Қатар аралығы - 76 см (30 дюйм).

$(5 \text{ кг} \times 36 \text{ см}) \div 76 \text{ см} = 2,4 \text{ кг/га}$

$(20 \text{ фунт} \times 14 \text{ дюйм}) \div 30 \text{ дюйм} = 9,3 \text{ фунт/акр}$

36 см (14 дюйм) диапазондар мен 76 см (30 дюйм) қатар аралықтары үшін қажет жеткізу мөлшері 2,4 кг/га (9,3 фунт/акр) болады.

36 см (14 дюйм) диапазон аумағындағы 2,4 кг/га (9,3 фунт/акр) химиялық затты жеткізу топырақ бетіне 5 кг/га (20 фунт/акр) жалпы қамту жабынын жеткізумен бірдей химиялық концентрация береді.

Химиялық зат өндірушісі ұсынған өлшеуіш параметрін немесе осы бөлімнің 2,4 кг/га (9,3 фунт/акр) жеткізетін мөлшерлер кестелерінде ұсынылған өлшеуіш параметрін ескеріңіз.

Жеткізілетін химиялық заттың әр гектарға айналатын нақты килограмм мөлшерін не әр акрға айналатын нақты фунт мөлшерін тексеру үшін, әр химиялық диффузорға пластик дорба тіркеңіз, машинаны төмендетіп, төмендегілерді орындаңыз:

Егу жылдамдығымен 150 м (500 фут) айдаңыз. Бір дорбаға түскен химиялық заттың салмағын (унцияларда) өлшеңіз. Әр гектарға қанша килограмм немесе әр акрға қанша фунт келетінін анықтау үшін, кестеден алынған коэффициентке мөлшерді көбейтіңіз.

Әр дорбаға түскен химиялық затты тура осы жолмен тексеріңіз.

| Берілген қатар ені үшін кг/га коэффициенті |             |
|--------------------------------------------|-------------|
| Қатар ені                                  | Коэффициент |
| 51 см                                      | 0.131       |
| 56 см                                      | 0.119       |
| 70 см                                      | 0.095       |
| 76 см                                      | 0.086       |
| 91 см                                      | 0.071       |
| 97 см                                      | 0.067       |

| Берілген қатар ені үшін фунт/акр коэффициенті |             |
|-----------------------------------------------|-------------|
| Қатар ені                                     | Коэффициент |
| 20 дюйм                                       | 3.3         |
| 22 дюйм                                       | 3.0         |
| 30 дюйм                                       | 2.2         |
| 36 дюйм                                       | 1.8         |
| 38 дюйм                                       | 1.7         |

МЫСАЛДАР:

- Қатар ені 76 см, ал бір дорбаға 160 грамнан түсті делік (бір қатарда). 160 грамм 0.086 рет (76 см қатарларға арналған көрсеткіш) 13,8 кг/га тең болады.
- Қатар ені 30 дюйм, ал бір дорбаға 5,6 унциядан түсті делік (бір қатарда). 5.6 грамм 2.2 рет (30 дюймдік қатарларға арналған коэффициент) 12.3 дюйм/акр тең болады.

**ЕСКЕРТУ:** Егер қатарлар арасында мөлшерлерде айтарлықтай айырмашылық байқалса, өлшеуіш дискісінің механизмін қайта калибрлеу қажет болуы мүмкін. Осы бөлімдегі ИНСЕКТИЦИД/ГЕРБИЦИД ӨЛШЕУІШІН КАЛИБРЛЕУ тақырыбын қараңыз.

Егер әр қатар бөлімі үшін қажетті мөлшер алғашқы баптағанда шықпаса, өлшеуіш тұтқасын бұрап, қажетті мөлшер шыққанша тексеруді қайталаңыз.

AG,OUO6074,1303 -KK-13APR09-2/2

## Инсектицид мөлшерінің кестесі–саз түйіршіктері–56 см қатарлар

| ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІН<br>ИНСЕКТИЦИДТІ ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРЛЕРІ (саз түйіршіктері) |                                                                |            |             |                                           |            |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------|-------------|-------------------------------------------|------------|-------------|
| Өлшеуіш<br>параметрі                                                                                      | Kg/га арқылы берілген ШАМАЛАП АЛЫНҒАН МӨЛШЕР<br>56 см қатарлар |            |             | КЕЛЕТІН КИЛОГРАММ МӨЛШЕРІ<br>305 М қатары |            |             |
|                                                                                                           | 6,4 км/сағ                                                     | 9,6 км/сағ | 12,8 км/сағ | 6,4 км/сағ                                | 9,6 км/сағ | 12,8 км/сағ |
| 10                                                                                                        | 3.8                                                            | 2.6        | 1.9         | .07                                       | .04        | .03         |
| 11                                                                                                        | 4.7                                                            | 3.1        | 2.3         | .08                                       | .05        | .04         |
| 12                                                                                                        | 5.5                                                            | 3.6        | 2.8         | .09                                       | .06        | .05         |
| 13                                                                                                        | 6.6                                                            | 4.5        | 3.3         | .10                                       | .08        | .06         |
| 14                                                                                                        | 8.0                                                            | 5.4        | 4.0         | .14                                       | .09        | .07         |
| 15                                                                                                        | 9.2                                                            | 6.1        | 4.6         | .16                                       | .10        | .08         |
| 16                                                                                                        | 10.4                                                           | 6.9        | 5.3         | .18                                       | .12        | .08         |
| 17                                                                                                        | 11.7                                                           | 7.8        | 5.8         | .20                                       | .18        | .10         |
| 18                                                                                                        | 12.5                                                           | 8.4        | 6.3         | .21                                       | .14        | .11         |
| 19                                                                                                        | 13.4                                                           | 9.0        | 6.7         | .23                                       | .15        | .12         |
| 20                                                                                                        | 14.2                                                           | 9.5        | 7.2         | .24                                       | .16        | .12         |
| 21                                                                                                        | 15.0                                                           | 10.0       | 7.5         | .26                                       | .17        | .13         |
| 22                                                                                                        | 15.7                                                           | 10.4       | 7.8         | .27                                       | .18        | .13         |
| 23                                                                                                        | 16.5                                                           | 10.9       | 8.3         | .28                                       | .19        | .18         |
| 24                                                                                                        | 17.1                                                           | 16.5       | 8.6         | .29                                       | .19        | .15         |
| 25                                                                                                        | 17.8                                                           | 11.8       | 8.9         | .30                                       | .20        | .15         |
| 26                                                                                                        | 18.3                                                           | 12.1       | 9.2         | .31                                       | .20        | .15         |
| 27                                                                                                        | 19.0                                                           | 12.8       | 9.5         | .32                                       | .21        | .16         |
| 28                                                                                                        | 19.5                                                           | 13.0       | 9.9         | .33                                       | .22        | .16         |
| 29                                                                                                        | 20.3                                                           | 13.6       | 10.1        | .34                                       | .23        | .17         |
| 30                                                                                                        | 20.7                                                           | 13.8       | 10.4        | .35                                       | .24        | .18         |
| 31                                                                                                        | 21.2                                                           | 14.1       | 10.6        | .36                                       | .24        | .18         |
| 32                                                                                                        | 21.8                                                           | 14.6       | 10.9        | .37                                       | .25        | .18         |
| 33                                                                                                        | 22.4                                                           | 14.8       | 11.2        | .38                                       | .25        | .19         |
| 34                                                                                                        | 23.2                                                           | 15.5       | 11.7        | .39                                       | .26        | .20         |
| 35                                                                                                        | 24.0                                                           | 15.9       | 12.0        | .41                                       | .27        | .20         |
| 36                                                                                                        | 24.8                                                           | 16.5       | 12.3        | .42                                       | .28        | .21         |
| 37                                                                                                        | 25.3                                                           | 16.9       | 12.5        | .43                                       | .29        | .22         |
| 38                                                                                                        | 26.1                                                           | 17.4       | 13.0        | .44                                       | .30        | .22         |
| 39                                                                                                        | 26.8                                                           | 17.9       | 13.3        | .46                                       | .30        | .23         |
| 40                                                                                                        | 27.7                                                           | 18.4       | 13.8        | .47                                       | .31        | .23         |
| 41                                                                                                        | 28.2                                                           | 18.9       | 14.0        | .48                                       | .32        | .24         |
| 42                                                                                                        | 28.3                                                           | 19.5       | 14.8        | .50                                       | .33        | .24         |
| 43                                                                                                        | 30.7                                                           | 20.4       | 15.3        | .52                                       | .35        | .26         |
| 44                                                                                                        | 32.3                                                           | 21.5       | 16.1        | .55                                       | .37        | .27         |
| 45                                                                                                        | 33.9                                                           | 22.7       | 17.0        | .58                                       | .38        | .29         |
| 46                                                                                                        | 36.0                                                           | 24.0       | 17.9        | .61                                       | .41        | .30         |
| 47                                                                                                        | 37.6                                                           | 25.0       | 18.8        | .64                                       | .43        | .32         |
| 48                                                                                                        | 39.3                                                           | 26.2       | 19.6        | .67                                       | .45        | .35         |
| 49                                                                                                        | 41.1                                                           | 27.3       | 25.5        | .70                                       | .47        | .35         |
| 50                                                                                                        | 42.8                                                           | 28.6       | 21.3        | .73                                       | .49        | .36         |
| 51                                                                                                        | 44.5                                                           | 29.6       | 22.3        | .75                                       | .51        | .38         |
| 52                                                                                                        | 46.5                                                           | 32.4       | 24.2        | .82                                       | .55        | .41         |
| 53                                                                                                        | 48.5                                                           | 32.4       | 24.2        | .82                                       | .55        | .41         |
| 54                                                                                                        | 50.6                                                           | 33.7       | 25.3        | .86                                       | .57        | .43         |

Келесі бетте жалғасады

OUO1074,0001474 -KK-07APR09-1/2

| ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІН<br>ИНСЕКТИЦИДТІ ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРЛЕРІ (саз түйіршіктері) |                                                                |            |             |                                           |            |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------|-------------|-------------------------------------------|------------|-------------|
| Өлшеуіш<br>параметрі                                                                                      | Kt/га арқылы берілген ШАМАЛАП АЛЫНҒАН МӨЛШЕР<br>56 см қатарлар |            |             | КЕЛЕТІН КИЛОГРАММ МӨЛШЕРІ<br>305 М қатары |            |             |
|                                                                                                           | 6,4 км/сағ                                                     | 9,6 км/сағ | 12,8 км/сағ | 6,4 км/сағ                                | 9,6 км/сағ | 12,8 км/сағ |
| 55                                                                                                        | 53.0                                                           | 35.5       | 26.5        | .90                                       | .60        | .45         |
| 56                                                                                                        | 55.2                                                           | 36.9       | 27.7        | .94                                       | .62        | .47         |
| 57                                                                                                        | 57.3                                                           | 38.2       | 28.7        | .97                                       | .65        | .48         |
| 58                                                                                                        | 58.7                                                           | 39.8       | 29.8        | 1.01                                      | .68        | .51         |
| 59                                                                                                        | 61.9                                                           | 41.2       | 31.0        | 1.05                                      | .70        | .63         |
| 60                                                                                                        | 63.8                                                           | 42.7       | 31.9        | 1.08                                      | .72        | .54         |

OUO1074,0001474 -KK-07APR09-2/2

**Инсектицид мөлшерінің кестесі–саз  
түйіршіктері–70 см қатарлар**

| Өлшеудің метрикалық бірліктері - өлшеуіш параметрі |      |      |      |
|----------------------------------------------------|------|------|------|
| Инсектицидті қолдану мөлшерлері (саз түйіршіктері) |      |      |      |
| Килограмм/гектардағы шамалап алынған мөлшер        |      |      |      |
| 70 см ҚАТАРЛАР                                     |      |      |      |
| КМ/САҒАТ                                           |      |      |      |
| Өлшеуіш параметрі                                  | 6.4  | 9.7  | 12.9 |
| 10                                                 | 3.1  | 2.1  | 1.6  |
| 11                                                 | 3.7  | 2.4  | 1.8  |
| 12                                                 | 4.4  | 2.9  | 2.2  |
| 13                                                 | 5.4  | 3.5  | 2.7  |
| 14                                                 | 6.5  | 4.3  | 3.2  |
| 15                                                 | 7.3  | 4.9  | 3.7  |
| 16                                                 | 8.3  | 5.5  | 4.1  |
| 17                                                 | 9.3  | 6.2  | 4.6  |
| 18                                                 | 10.0 | 6.7  | 5.0  |
| 19                                                 | 10.6 | 7.1  | 5.4  |
| 20                                                 | 11.3 | 7.6  | 5.7  |
| 21                                                 | 12.0 | 7.9  | 6.0  |
| 22                                                 | 12.6 | 8.3  | 6.2  |
| 23                                                 | 13.1 | 8.7  | 6.6  |
| 24                                                 | 13.7 | 9.2  | 6.8  |
| 25                                                 | 14.2 | 9.4  | 7.1  |
| 26                                                 | 14.5 | 9.6  | 7.3  |
| 27                                                 | 15.1 | 10.1 | 7.6  |
| 28                                                 | 15.5 | 10.4 | 7.8  |
| 2929                                               | 16.1 | 10.7 | 8.1  |
| 30                                                 | 16.5 | 11.0 | 8.3  |
| 31                                                 | 16.8 | 11.2 | 8.4  |
| 32                                                 | 17.3 | 11.6 | 8.7  |
| 33                                                 | 17.8 | 11.8 | 8.9  |
| 34                                                 | 18.4 | 12.3 | 9.3  |
| 35                                                 | 19.0 | 12.7 | 9.5  |
| 36                                                 | 19.6 | 13.1 | 9.8  |
| 37                                                 | 20.1 | 13.4 | 10.0 |
| 38                                                 | 20.7 | 13.8 | 10.4 |
| 39                                                 | 21.4 | 14.3 | 10.6 |
| 40                                                 | 22.0 | 14.6 | 11.0 |
| 41                                                 | 22.4 | 15.0 | 11.2 |
| 42                                                 | 23.3 | 15.5 | 11.7 |
| 43                                                 | 24.4 | 16.2 | 12.2 |
| 44                                                 | 25.6 | 17.1 | 12.8 |
| 45                                                 | 27.0 | 18.1 | 13.5 |
| 46                                                 | 28.6 | 19.0 | 14.3 |
| 47                                                 | 29.9 | 19.9 | 15.0 |
| 48                                                 | 31.2 | 20.9 | 15.6 |
| 49                                                 | 32.7 | 21.7 | 16.3 |
| 50                                                 | 34.0 | 22.7 | 17.0 |
| 51                                                 | 35.4 | 23.5 | 17.7 |
| 52                                                 | 37.0 | 24.6 | 18.4 |
| 53                                                 | 38.6 | 25.7 | 19.3 |
| 54                                                 | 40.3 | 26.8 | 20.1 |

Келесі бетте жалғасады

OUO1074,0000087 -KK-27JAN01-1/2

| Өлшеудің метрикалық бірліктері - өлшеуіш параметрі |      |      |      |
|----------------------------------------------------|------|------|------|
| Инсектицидті қолдану мөлшерлері (саз түйіршіктері) |      |      |      |
| Килограмм/гектардағы шамалап алынған мөлшер        |      |      |      |
| 70 см ҚАТАРЛАР                                     |      |      |      |
| КМ/САҒАТ                                           |      |      |      |
| Өлшеуіш параметрі                                  | 6.4  | 9.7  | 12.9 |
| 55                                                 | 42.1 | 28.1 | 21.1 |
| 56                                                 | 43.9 | 29.3 | 22.0 |
| 57                                                 | 45.6 | 30.4 | 22.8 |
| 58                                                 | 47.5 | 31.6 | 23.7 |
| 59                                                 | 49.3 | 32.8 | 24.6 |
| 60                                                 | 50.8 | 33.9 | 25.4 |

OUO1074,0000087 -KK-27JAN01-2/2

# Инсектицид мөлшерінің кестесі—саз түйіршіктері—56 см қатарлар

| ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІН<br>ИНСЕКТИЦИДТІ ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРЛЕРІ (құм түйіршіктері) |                                                                |            |             |                                |            |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------|-------------|--------------------------------|------------|-------------|
| ӨЛШЕУІШ<br>ПАРАМЕТРІ                                                                                      | Kg/га арқылы берілген ШАМАЛАП АЛЫНҒАН МӨЛШЕР<br>56 см қатарлар |            |             | ӨР 305 М КЕЛЕТІН ГРАММ МӨЛШЕРІ |            |             |
|                                                                                                           | 6,4 км/сағ                                                     | 9,7 км/сағ | 12,9 км/сағ | 6,4 км/сағ                     | 9,7 км/сағ | 12,9 км/сағ |
| 6                                                                                                         | 2.3                                                            | 1.7        | 1.2         | 42.5                           | 28.3       | 19.8        |
| 7                                                                                                         | 3.6                                                            | 2.4        | 1.8         | 59.5                           | 39.7       | 31.2        |
| 8                                                                                                         | 4.7                                                            | 3.2        | 2.5         | 79.4                           | 53.9       | 39.7        |
| 9                                                                                                         | 5.9                                                            | 4.0        | 3.0         | 102.1                          | 68.0       | 51.0        |
| 10                                                                                                        | 7.4                                                            | 4.9        | 3.7         | 124.7                          | 82.2       | 62.4        |
| 11                                                                                                        | 8.7                                                            | 5.8        | 4.5         | 147.4                          | 99.2       | 73.7        |
| 12                                                                                                        | 10.3                                                           | 6.9        | 5.3         | 175.8                          | 116.2      | 87.9        |
| 13                                                                                                        | 11.8                                                           | 7.8        | 5.9         | 201.3                          | 133.2      | 99.2        |
| 14                                                                                                        | 13.5                                                           | 9.1        | 6.7         | 229.6                          | 153.1      | 113.4       |
| 15                                                                                                        | 15.1                                                           | 10.0       | 7.5         | 255.1                          | 170.1      | 127.6       |
| 16                                                                                                        | 16.5                                                           | 10.9       | 8.3         | 277.8                          | 187.1      | 138.9       |
| 17                                                                                                        | 17.8                                                           | 11.8       | 8.8         | 303.3                          | 201.3      | 150.3       |
| 18                                                                                                        | 19.1                                                           | 12.8       | 9.6         | 326.0                          | 218.3      | 161.6       |
| 19                                                                                                        | 20.4                                                           | 13.7       | 10.3        | 345.9                          | 229.6      | 172.9       |
| 20                                                                                                        | 21.8                                                           | 14.6       | 10.9        | 368.5                          | 246.6      | 184.3       |
| 21                                                                                                        | 23.2                                                           | 15.5       | 11.6        | 394.1                          | 260.8      | 195.6       |
| 22                                                                                                        | 24.5                                                           | 16.5       | 12.3        | 416.7                          | 277.8      | 207.0       |
| 23                                                                                                        | 26.0                                                           | 17.4       | 13.0        | 439.4                          | 292.0      | 221.1       |
| 24                                                                                                        | 27.3                                                           | 18.3       | 13.7        | 462.1                          | 309.0      | 232.5       |
| 25                                                                                                        | 28.7                                                           | 19.1       | 14.4        | 487.6                          | 323.2      | 243.8       |
| 26                                                                                                        | 30.2                                                           | 20.1       | 15.2        | 513.1                          | 343.0      | 255.1       |
| 27                                                                                                        | 31.6                                                           | 21.1       | 15.8        | 535.8                          | 357.2      | 269.3       |
| 28                                                                                                        | 33.1                                                           | 22.1       | 16.6        | 561.3                          | 374.2      | 280.7       |
| 29                                                                                                        | 34.7                                                           | 23.2       | 17.4        | 589.7                          | 391.2      | 294.8       |
| 30                                                                                                        | 36.1                                                           | 24.1       | 18.1        | 615.2                          | 408.2      | 306.2       |
| 31                                                                                                        | 37.8                                                           | 25.3       | 19.0        | 643.5                          | 428.1      | 320.3       |
| 32                                                                                                        | 34.4                                                           | 26.2       | 19.8        | 669.0                          | 445.1      | 334.5       |
| 33                                                                                                        | 41.1                                                           | 27.4       | 20.6        | 697.4                          | 464.9      | 348.7       |
| 34                                                                                                        | 42.8                                                           | 28.6       | 21.5        | 725.7                          | 484.8      | 362.9       |
| 35                                                                                                        | 44.5                                                           | 29.6       | 22.3        | 754.1                          | 504.6      | 377.0       |
| 36                                                                                                        | 46.2                                                           | 30.8       | 23.2        | 785.3                          | 524.5      | 394.1       |
| 37                                                                                                        | 48.2                                                           | 32.0       | 24.1        | 816.5                          | 544.3      | 408.2       |
| 38                                                                                                        | 50.1                                                           | 33.3       | 25.0        | 847.7                          | 567.0      | 425.2       |
| 39                                                                                                        | 51.8                                                           | 34.5       | 26.0        | 878.8                          | 586.8      | 439.4       |
| 40                                                                                                        | 53.6                                                           | 35.7       | 26.9        | 910.0                          | 606.7      | 456.4       |
| 41                                                                                                        | 55.7                                                           | 37.2       | 27.9        | 944.0                          | 629.4      | 473.4       |
| 42                                                                                                        | 57.7                                                           | 38.2       | 28.9        | 978.1                          | 652.0      | 490.4       |
| 43                                                                                                        | 59.7                                                           | 39.8       | 29.9        | 1012.1                         | 674.7      | 507.5       |
| 44                                                                                                        | 61.7                                                           | 41.1       | 30.8        | 1046.1                         | 697.4      | 524.5       |
| 45                                                                                                        | 63.8                                                           | 42.4       | 31.9        | 1083.0                         | 722.9      | 541.5       |
| 46                                                                                                        | 65.0                                                           | 44.0       | 33.0        | 1119.8                         | 745.6      | 558.5       |
| 47                                                                                                        | 68.1                                                           | 45.5       | 34.0        | 1156.7                         | 771.1      | 578.3       |
| 48                                                                                                        | 70.4                                                           | 46.9       | 35.3        | 1193.5                         | 796.6      | 598.2       |
| 49                                                                                                        | 72.6                                                           | 48.4       | 36.4        | 1230.4                         | 822.1      | 615.2       |
| 50                                                                                                        | 75.0                                                           | 50.1       | 37.6        | 1272.9                         | 847.7      | 637.9       |

OUO1074,0001478 -KK-28APR06-1/1



**Инсектицид мөлшерінің кестесі—саз  
түйіршіктері—70 см қатарлар**

| Өлшеудің метрикалық бірліктері - өлшеуіш параметрі |      |      |      |
|----------------------------------------------------|------|------|------|
| Инсектицидті қолдану мөлшерлері (құм түйіршіктері) |      |      |      |
| Килограмм/гектардағы шамалап алынған мөлшер        |      |      |      |
| 70 см ҚАТАРЛАР                                     |      |      |      |
| КМ/САҒАТ                                           |      |      |      |
| Өлшеуіш параметрі                                  | 6.4  | 9.7  | 12.9 |
| 6                                                  | 2.0  | 1.3  | 1.0  |
| 7                                                  | 2.8  | 1.8  | 1.5  |
| 8                                                  | 3.8  | 2.6  | 2.0  |
| 9                                                  | 4.8  | 3.2  | 2.4  |
| 10                                                 | 5.9  | 3.9  | 2.9  |
| 11                                                 | 7.0  | 4.6  | 3.5  |
| 12                                                 | 8.2  | 5.5  | 4.1  |
| 13                                                 | 9.4  | 6.2  | 4.8  |
| 14                                                 | 10.7 | 7.2  | 5.4  |
| 15                                                 | 12.0 | 7.9  | 6.0  |
| 16                                                 | 13.1 | 8.7  | 6.6  |
| 17                                                 | 14.2 | 9.4  | 7.1  |
| 18                                                 | 15.3 | 10.1 | 7.7  |
| 19                                                 | 16.2 | 10.9 | 8.2  |
| 20                                                 | 17.3 | 11.6 | 8.7  |
| 21                                                 | 18.4 | 12.3 | 9.3  |
| 22                                                 | 19.5 | 13.1 | 9.8  |
| 23                                                 | 20.6 | 13.8 | 10.4 |
| 24                                                 | 21.7 | 14.5 | 10.9 |
| 25                                                 | 22.8 | 15.3 | 11.5 |
| 26                                                 | 24.0 | 16.0 | 12.1 |
| 27                                                 | 25.1 | 16.7 | 12.6 |
| 28                                                 | 26.4 | 17.6 | 13.2 |
| 29                                                 | 27.6 | 18.4 | 13.8 |
| 30                                                 | 28.8 | 19.2 | 14.4 |
| 31                                                 | 30.1 | 20.1 | 15.1 |
| 32                                                 | 31.4 | 20.9 | 15.7 |
| 33                                                 | 32.7 | 21.8 | 16.3 |
| 34                                                 | 34.0 | 22.7 | 17.1 |
| 35                                                 | 35.4 | 23.5 | 17.7 |
| 36                                                 | 36.8 | 24.5 | 18.4 |
| 37                                                 | 38.3 | 25.5 | 19.2 |
| 38                                                 | 39.8 | 26.5 | 19.9 |
| 39                                                 | 41.2 | 27.5 | 20.6 |
| 40                                                 | 42.7 | 28.4 | 21.4 |
| 41                                                 | 44.3 | 29.5 | 22.2 |
| 42                                                 | 45.9 | 30.6 | 22.9 |
| 43                                                 | 47.5 | 31.6 | 23.8 |
| 44                                                 | 49.0 | 32.7 | 24.5 |
| 45                                                 | 50.8 | 33.8 | 25.4 |
| 46                                                 | 52.5 | 35.0 | 26.2 |
| 47                                                 | 54.2 | 36.1 | 27.1 |
| 48                                                 | 56.0 | 37.3 | 28.1 |

Келесі бетте жалғасады

OUO1074,000009F -KK-08FEB01-1/2

*Түйіршіктелген химиялық тіркеме*

| Өлшеудің метрикалық бірліктері - өлшеуіш параметрі |      |      |      |
|----------------------------------------------------|------|------|------|
| Инсектицидті қолдану мөлшерлері (құм түйіршіктері) |      |      |      |
| Килограмм/гектардағы шамалап алынған мөлшер        |      |      |      |
| 70 см ҚАТАРЛАР                                     |      |      |      |
| КМ/САҒАТ                                           |      |      |      |
| Өлшеуіш параметрі                                  | 6.4  | 9.7  | 12.9 |
| 49                                                 | 57.7 | 38.4 | 28.9 |
| 50                                                 | 59.7 | 39.8 | 29.9 |

OUO1074,000009F -KK-08FEB01-2/2

# Инсектицид мөлшерінің кестесі—саз түйіршіктері—76-97 см қатарлар

| ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІ<br>ИНСЕКТИЦИДТІ ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРІ<br>кг/гектар деңгейіне шамалап алынған мөлшер |                |               |                |                |               |                |                |               |                |                                                     |               |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------|---------------|----------------|-----------------------------------------------------|---------------|----------------|
| Өлшеуіш<br>параме-<br>трі                                                                                                        | 76 см қатарлар |               |                | 91 см қатарлар |               |                | 97 см қатарлар |               |                | Өр<br>305 М қатарына келетін<br>килограмдар мөлшері |               |                |
|                                                                                                                                  | 6,4<br>км/сағ  | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ | 6,4<br>км/сағ  | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ | 6,4<br>км/сағ  | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ | 6,4<br>км/сағ                                       | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ |
| 10                                                                                                                               | 2.8            | 1.9           | 1.4            | 2.3            | 1.6           | 1.2            | 2.2            | 1.5           | 1.1            | .07                                                 | .04           | .03            |
| 11                                                                                                                               | 3.4            | 2.2           | 1.7            | 2.8            | 1.9           | 1.4            | 2.7            | 1.8           | 1.3            | .08                                                 | .05           | .04            |
| 12                                                                                                                               | 4.1            | 2.7           | 2.0            | 3.4            | 2.3           | 1.7            | 3.2            | 2.1           | 1.6            | .09                                                 | .06           | .05            |
| 13                                                                                                                               | 4.9            | 3.3           | 2.5            | 4.1            | 2.7           | 2.0            | 3.9            | 2.6           | 1.9            | .10                                                 | .08           | .07            |
| 14                                                                                                                               | 5.9            | 3.9           | 2.9            | 4.9            | 3.3           | 2.5            | 4.6            | 3.1           | 2.3            | .14                                                 | .09           | .07            |
| 15                                                                                                                               | 6.7            | 4.5           | 3.4            | 5.6            | 3.7           | 2.8            | 5.3            | 3.5           | 2.7            | .16                                                 | .10           | .08            |
| 16                                                                                                                               | 7.6            | 5.1           | 3.8            | 6.4            | 4.2           | 3.2            | 6.0            | 4.0           | 3.0            | .18                                                 | .12           | .08            |
| 17                                                                                                                               | 8.5            | 5.7           | 4.3            | 7.1            | 4.7           | 3.6            | 6.7            | 4.5           | 3.4            | .20                                                 | .18           | .10            |
| 18                                                                                                                               | 9.2            | 6.1           | 4.6            | 7.6            | 5.1           | 3.8            | 7.2            | 4.8           | 3.6            | .21                                                 | .14           | .11            |
| 19                                                                                                                               | 9.8            | 6.5           | 4.9            | 8.1            | 5.4           | 4.1            | 7.7            | 5.1           | 3.9            | .23                                                 | .15           | .12            |
| 20                                                                                                                               | 10.4           | 7.0           | 5.2            | 8.7            | 5.8           | 4.4            | 8.2            | 5.5           | 4.1            | .24                                                 | .16           | .12            |
| 21                                                                                                                               | 11.0           | 7.3           | 5.5            | 9.1            | 6.1           | 4.6            | 8.7            | 5.8           | 4.3            | .26                                                 | .17           | .13            |
| 22                                                                                                                               | 11.5           | 7.7           | 5.8            | 9.6            | 6.4           | 4.8            | 9.1            | 6.1           | 4.5            | .27                                                 | .18           | .13            |
| 23                                                                                                                               | 12.0           | 8.0           | 6.0            | 10.0           | 6.7           | 5.0            | 9.5            | 6.3           | 4.7            | .28                                                 | .19           | .13            |
| 24                                                                                                                               | 12.5           | 8.3           | 6.3            | 10.4           | 7.0           | 5.2            | 9.9            | 6.6           | 4.9            | .29                                                 | .19           | .15            |
| 25                                                                                                                               | 12.9           | 8.6           | 6.5            | 10.8           | 7.2           | 5.4            | 10.2           | 6.8           | 5.1            | .30                                                 | .20           | .15            |
| 26                                                                                                                               | 13.3           | 8.9           | 6.7            | 11.1           | 7.4           | 5.6            | 10.5           | 7.0           | 5.3            | .31                                                 | .21           | .16            |
| 27                                                                                                                               | 13.9           | 9.2           | 6.9            | 11.6           | 7.7           | 5.8            | 10.9           | 7.3           | 5.5            | .32                                                 | .21           | .16            |
| 28                                                                                                                               | 14.3           | 9.5           | 7.1            | 11.9           | 7.9           | 5.9            | 11.3           | 7.5           | 5.6            | .33                                                 | .22           | .16            |
| 29                                                                                                                               | 14.8           | 9.9           | 7.4            | 12.3           | 8.2           | 6.2            | 11.7           | 7.8           | 5.8            | .34                                                 | .23           | .17            |
| 30                                                                                                                               | 15.2           | 10.1          | 7.6            | 12.6           | 8.4           | 6.3            | 12.0           | 8.0           | 6.0            | .35                                                 | .24           | .18            |
| 31                                                                                                                               | 15.4           | 10.3          | 7.7            | 12.9           | 8.6           | 6.4            | 12.2           | 8.1           | 6.1            | .36                                                 | .24           | .18            |
| 32                                                                                                                               | 15.9           | 10.6          | 8.0            | 13.3           | 8.9           | 6.6            | 12.6           | 8.4           | 6.3            | .37                                                 | .25           | .18            |
| 33                                                                                                                               | 16.4           | 10.9          | 8.2            | 13.6           | 9.1           | 6.8            | 12.9           | 8.6           | 6.5            | .38                                                 | .25           | .19            |
| 34                                                                                                                               | 16.9           | 11.3          | 8.5            | 14.1           | 9.4           | 7.0            | 13.4           | 8.9           | 6.7            | .39                                                 | .26           | .20            |
| 35                                                                                                                               | 17.5           | 11.6          | 8.7            | 14.6           | 9.7           | 7.3            | 13.8           | 9.2           | 6.9            | .41                                                 | .27           | .20            |
| 36                                                                                                                               | 18.0           | 12.0          | 9.0            | 15.0           | 10.0          | 7.5            | 14.2           | 9.5           | 7.1            | .42                                                 | .28           | .21            |
| 37                                                                                                                               | 18.5           | 12.3          | 9.2            | 15.4           | 10.3          | 7.7            | 14.6           | 9.7           | 7.3            | .43                                                 | .29           | .22            |
| 38                                                                                                                               | 19.0           | 12.7          | 9.5            | 15.9           | 10.6          | 7.9            | 15.0           | 10.0          | 7.5            | .44                                                 | .30           | .22            |
| 39                                                                                                                               | 19.6           | 13.1          | 9.8            | 16.3           | 10.9          | 8.2            | 15.5           | 10.3          | 7.7            | .46                                                 | .30           | .23            |
| 40                                                                                                                               | 20.1           | 13.4          | 10.1           | 16.8           | 11.2          | 8.4            | 15.9           | 10.6          | 7.9            | .47                                                 | .31           | .23            |
| 41                                                                                                                               | 20.6           | 13.7          | 10.3           | 17.2           | 11.4          | 8.6            | 16.3           | 10.8          | 8.1            | .48                                                 | .32           | .24            |
| 42                                                                                                                               | 21.4           | 14.3          | 10.7           | 17.8           | 11.9          | 8.9            | 16.9           | 11.3          | 8.5            | .50                                                 | .33           | .25            |
| 43                                                                                                                               | 22.4           | 14.9          | 11.2           | 18.7           | 12.4          | 9.3            | 17.7           | 11.8          | 8.8            | .52                                                 | .35           | .26            |
| 44                                                                                                                               | 23.5           | 15.7          | 11.8           | 19.6           | 13.1          | 9.8            | 18.6           | 12.4          | 9.3            | .55                                                 | .37           | .27            |
| 45                                                                                                                               | 24.8           | 16.5          | 12.4           | 20.7           | 13.8          | 10.3           | 19.6           | 13.0          | 9.8            | .58                                                 | .38           | .29            |
| 46                                                                                                                               | 26.2           | 17.5          | 13.1           | 21.8           | 14.5          | 10.9           | 20.7           | 13.8          | 10.3           | .61                                                 | .41           | .30            |
| 47                                                                                                                               | 27.4           | 18.3          | 13.7           | 22.9           | 15.2          | 11.4           | 21.7           | 14.4          | 10.8           | .64                                                 | .43           | .32            |
| 48                                                                                                                               | 28.7           | 19.1          | 14.4           | 23.9           | 15.9          | 12.0           | 22.7           | 15.1          | 11.3           | .67                                                 | .45           | .33            |
| 49                                                                                                                               | 30.0           | 20.0          | 15.0           | 25.0           | 16.6          | 12.5           | 23.7           | 15.8          | 11.8           | .70                                                 | .47           | .35            |
| 50                                                                                                                               | 31.2           | 20.8          | 15.6           | 26.0           | 17.3          | 13.0           | 24.6           | 16.4          | 12.3           | .73                                                 | .49           | .36            |
| 51                                                                                                                               | 32.5           | 21.7          | 16.2           | 27.1           | 18.0          | 13.5           | 25.6           | 17.1          | 12.8           | .75                                                 | .51           | .38            |
| 52                                                                                                                               | 33.9           | 22.6          | 16.9           | 28.2           | 18.8          | 14.1           | 26.7           | 17.8          | 13.4           | .79                                                 | .53           | .39            |

Келесі бетте жалғасады

OUO1074.0000086 -KK-28APR06-1/2

**ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІ  
ИНСЕКТИЦИДТІ ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРІ**  
кг/гектар деңгейіне шамалап алынған мөлшер

|                           | 76 см қатарлар |               |                | 91 см қатарлар |               |                | 97 см қатарлар |               |                | Өр<br>305 М қатарына келетін<br>килограмдар мөлшері |               |                |
|---------------------------|----------------|---------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------|---------------|----------------|-----------------------------------------------------|---------------|----------------|
| Өлшеуіш<br>параме-<br>трі | 6,4<br>км/сағ  | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ | 6,4<br>км/сағ  | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ | 6,4<br>км/сағ  | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ | 6,4<br>км/сағ                                       | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ |
| 53                        | 35.4           | 23.6          | 17.7           | 29.5           | 19.7          | 14.8           | 28.0           | 18.6          | 14.0           | .82                                                 | .55           | .41            |
| 54                        | 37.0           | 24.6          | 18.5           | 30.8           | 20.5          | 15.4           | 29.2           | 19.5          | 14.6           | .86                                                 | .57           | .43            |
| 55                        | 38.6           | 25.8          | 19.3           | 32.2           | 21.5          | 16.1           | 30.5           | 20.3          | 15.3           | .90                                                 | .60           | .45            |
| 56                        | 40.3           | 26.9          | 20.2           | 33.6           | 22.4          | 16.8           | 31.8           | 21.2          | 15.9           | .94                                                 | .62           | .47            |
| 57                        | 41.9           | 27.9          | 20.9           | 34.9           | 23.3          | 17.4           | 33.0           | 22.0          | 16.5           | .97                                                 | .65           | .48            |
| 58                        | 43.5           | 29.0          | 21.8           | 26.3           | 24.2          | 18.1           | 34.4           | 22.9          | 17.2           | 1.03                                                | .68           | .51            |
| 59                        | 45.2           | 30.1          | 22.6           | 37.7           | 25.1          | 18.8           | 35.7           | 23.8          | 17.9           | 1.05                                                | .70           | .53            |
| 60                        | 46.2           | 31.1          | 23.3           | 38.9           | 25.9          | 19.4           | 36.8           | 24.5          | 18.4           | 1.08                                                | .72           | .54            |

OUO1074,0000086 -KK-28APR06-2/2

## Инсектицид мөлшерінің кестесі—құм түйіршіктері—76-97 см қатарлар

| ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІ<br>ИНСЕКТИЦИД МӨЛШЕРЛЕРІНІҢ КЕСТЕСІ—(құм түйіршіктері)<br>кг/гектардағы ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРІ |                |            |             |                |            |             |                |            |             |                                               |            |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------|-------------|----------------|------------|-------------|----------------|------------|-------------|-----------------------------------------------|------------|-------------|
| Өлшеуіш параметрі                                                                                                                          | 76 см қатарлар |            |             | 91 см қатарлар |            |             | 97 см қатарлар |            |             | Әр 305 М қатарына келетін килограмдар мөлшері |            |             |
|                                                                                                                                            | 6,4 км/сағ     | 9,6 км/сағ | 12,8 км/сағ | 6,4 км/сағ     | 9,6 км/сағ | 12,8 км/сағ | 6,4 км/сағ     | 9,6 км/сағ | 12,8 км/сағ | 6,4 км/сағ                                    | 9,6 км/сағ | 12,8 км/сағ |
| 6                                                                                                                                          | 1.8            | 1.2        | 0.9         | 1.5            | 1.0        | 0.7         | 1.4            | 0.9        | 0.7         | 0.04                                          | 0.03       | 0.02        |
| 7                                                                                                                                          | 2.6            | 1.7        | 1.3         | 2.1            | 1.4        | 1.1         | 2.0            | 1.4        | 1.0         | 0.06                                          | 0.04       | 0.03        |
| 8                                                                                                                                          | 3.5            | 2.3        | 1.7         | 2.9            | 1.9        | 1.4         | 2.7            | 1.8        | 1.4         | 0.08                                          | 0.05       | 0.04        |
| 9                                                                                                                                          | 4.4            | 2.9        | 2.2         | 3.6            | 2.4        | 1.8         | 3.4            | 2.3        | 1.7         | 0.10                                          | 0.07       | 0.05        |
| 10                                                                                                                                         | 5.4            | 3.6        | 2.7         | 4.5            | 3.0        | 2.2         | 4.2            | 2.8        | 2.1         | 0.12                                          | 0.08       | 0.06        |
| 11                                                                                                                                         | 6.4            | 4.3        | 3.2         | 5.3            | 3.5        | 2.7         | 5.0            | 3.4        | 2.5         | 0.15                                          | 0.10       | 0.07        |
| 12                                                                                                                                         | 7.5            | 5.0        | 3.8         | 6.3            | 4.2        | 3.1         | 5.9            | 3.9        | 3.0         | 0.18                                          | 0.12       | 0.09        |
| 13                                                                                                                                         | 8.6            | 5.7        | 4.3         | 7.2            | 4.8        | 3.6         | 6.8            | 4.5        | 3.4         | 0.20                                          | 0.13       | 0.10        |
| 14                                                                                                                                         | 9.9            | 6.6        | 4.9         | 8.2            | 5.5        | 4.1         | 7.8            | 5.2        | 3.9         | 0.23                                          | 0.15       | 0.11        |
| 15                                                                                                                                         | 11.0           | 7.3        | 5.5         | 9.1            | 6.1        | 4.6         | 8.7            | 5.8        | 4.3         | 0.26                                          | 0.17       | 0.13        |
| 16                                                                                                                                         | 12.0           | 8.0        | 6.0         | 10.0           | 6.7        | 5.0         | 9.5            | 6.3        | 4.7         | 0.28                                          | 0.19       | 0.14        |
| 17                                                                                                                                         | 13.0           | 8.7        | 6.5         | 10.8           | 7.2        | 5.4         | 10.3           | 6.8        | 5.1         | 0.30                                          | 0.20       | 0.15        |
| 18                                                                                                                                         | 14.0           | 9.3        | 7.0         | 11.7           | 7.8        | 5.8         | 11.1           | 7.4        | 5.5         | 0.33                                          | 0.22       | 0.16        |
| 19                                                                                                                                         | 14.9           | 9.9        | 7.4         | 12.4           | 8.3        | 6.2         | 11.8           | 7.8        | 5.9         | 0.35                                          | 0.23       | 0.17        |
| 20                                                                                                                                         | 15.9           | 10.6       | 8.0         | 13.3           | 8.8        | 6.6         | 12.6           | 8.4        | 6.3         | 0.37                                          | 0.25       | 0.18        |
| 21                                                                                                                                         | 16.9           | 11.3       | 8.5         | 14.1           | 9.4        | 7.0         | 13.4           | 8.9        | 6.7         | 0.39                                          | 0.26       | 0.20        |
| 22                                                                                                                                         | 17.9           | 11.9       | 9.0         | 14.9           | 10.0       | 7.5         | 14.1           | 9.4        | 7.1         | 0.42                                          | 0.28       | 0.21        |
| 23                                                                                                                                         | 18.9           | 12.6       | 9.5         | 15.8           | 10.5       | 7.9         | 14.9           | 10.0       | 7.5         | 0.44                                          | 0.29       | 0.22        |
| 24                                                                                                                                         | 19.9           | 13.3       | 10.0        | 16.6           | 11.1       | 8.3         | 15.7           | 10.5       | 7.9         | 0.46                                          | 0.31       | 0.23        |
| 25                                                                                                                                         | 20.9           | 14.0       | 10.5        | 17.5           | 11.6       | 8.7         | 16.5           | 11.0       | 8.3         | 0.49                                          | 0.32       | 0.24        |
| 26                                                                                                                                         | 22.1           | 14.7       | 11.0        | 18.4           | 12.3       | 9.2         | 17.4           | 11.6       | 8.7         | 0.51                                          | 0.34       | 0.26        |
| 27                                                                                                                                         | 23.1           | 15.4       | 11.5        | 19.2           | 12.8       | 9.6         | 18.2           | 12.1       | 9.1         | 0.54                                          | 0.36       | 0.27        |
| 28                                                                                                                                         | 24.2           | 16.1       | 12.1        | 20.2           | 13.4       | 10.1        | 19.1           | 12.7       | 9.5         | 0.56                                          | 0.37       | 0.28        |
| 29                                                                                                                                         | 25.3           | 16.9       | 12.7        | 21.1           | 14.1       | 10.5        | 20.0           | 13.3       | 10.0        | 0.59                                          | 0.39       | 0.29        |
| 30                                                                                                                                         | 26.4           | 17.6       | 13.2        | 22.0           | 14.7       | 11.0        | 20.9           | 13.9       | 10.4        | 0.62                                          | 0.41       | 0.31        |
| 31                                                                                                                                         | 27.7           | 18.4       | 13.8        | 23.1           | 15.4       | 11.5        | 21.8           | 14.6       | 10.9        | 0.64                                          | 0.43       | 0.32        |
| 32                                                                                                                                         | 28.8           | 19.2       | 14.4        | 24.0           | 16.0       | 12.0        | 22.7           | 15.1       | 11.4        | 0.67                                          | 0.45       | 0.33        |
| 33                                                                                                                                         | 30.0           | 20.0       | 15.0        | 25.0           | 16.7       | 12.5        | 23.7           | 15.8       | 11.8        | 0.70                                          | 0.46       | 0.35        |
| 34                                                                                                                                         | 31.2           | 20.8       | 15.6        | 26.0           | 17.4       | 13.0        | 24.7           | 16.4       | 12.3        | 0.73                                          | 0.48       | 0.36        |
| 35                                                                                                                                         | 32.5           | 21.7       | 16.2        | 27.1           | 18.0       | 13.5        | 25.6           | 17.1       | 12.8        | 0.75                                          | 0.50       | 0.38        |
| 36                                                                                                                                         | 33.8           | 22.5       | 16.9        | 28.2           | 18.8       | 14.1        | 26.7           | 17.8       | 13.4        | 0.79                                          | 0.52       | 0.39        |
| 37                                                                                                                                         | 35.2           | 23.4       | 17.6        | 29.3           | 19.5       | 14.7        | 27.8           | 18.5       | 13.9        | 0.82                                          | 0.54       | 0.41        |
| 38                                                                                                                                         | 36.5           | 24.3       | 18.3        | 30.4           | 20.3       | 15.2        | 28.8           | 19.2       | 14.4        | 0.85                                          | 0.57       | 0.43        |
| 39                                                                                                                                         | 37.9           | 25.2       | 18.9        | 31.5           | 21.0       | 15.2        | 29.9           | 19.9       | 14.9        | 0.88                                          | 0.59       | 0.44        |
| 40                                                                                                                                         | 39.2           | 26.1       | 19.6        | 32.7           | 21.8       | 16.3        | 30.9           | 20.6       | 15.5        | 0.91                                          | 0.61       | 0.46        |
| 41                                                                                                                                         | 40.7           | 27.1       | 20.3        | 33.9           | 22.6       | 16.9        | 32.1           | 21.4       | 16.0        | 0.94                                          | 0.63       | 0.47        |
| 42                                                                                                                                         | 42.1           | 28.1       | 21.1        | 35.1           | 23.4       | 17.5        | 33.2           | 22.2       | 16.6        | 0.98                                          | 0.65       | 0.49        |
| 43                                                                                                                                         | 43.6           | 29.0       | 21.8        | 36.3           | 24.2       | 18.2        | 34.4           | 22.9       | 17.2        | 1.01                                          | 0.67       | 0.51        |
| 44                                                                                                                                         | 45.0           | 30.0       | 22.5        | 37.5           | 25.0       | 18.8        | 35.5           | 23.7       | 17.8        | 1.05                                          | 0.70       | 0.52        |
| 45                                                                                                                                         | 46.6           | 31.1       | 23.3        | 38.8           | 25.9       | 19.4        | 36.8           | 24.5       | 18.4        | 1.08                                          | 0.72       | 0.54        |
| 46                                                                                                                                         | 48.2           | 32.1       | 24.1        | 40.1           | 26.8       | 20.1        | 38.0           | 25.3       | 19.0        | 1.12                                          | 0.75       | 0.56        |
| 47                                                                                                                                         | 49.7           | 33.2       | 24.9        | 41.4           | 27.6       | 20.7        | 39.3           | 26.2       | 19.6        | 1.16                                          | 0.77       | 0.58        |
| 48                                                                                                                                         | 51.4           | 34.3       | 25.7        | 42.8           | 28.6       | 21.4        | 40.6           | 27.1       | 20.3        | 1.19                                          | 0.80       | 0.60        |

Келесі бетте жалғасады

OUO1074,0000088 -KK-30SEP08-1/2

**ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІ  
ИНСЕКТИЦИД МӨЛШЕРЛЕРІНІҢ КЕСТЕСІ—(құм түйіршіктері)  
кг/гектардағы ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРІ**

|                                | 76 см қатарлар |               |                | 91 см қатарлар |               |                | 97 см қатарлар |               |                | Әр<br>305 М қатарына келетін<br>килограмдар мөлшері |               |                |
|--------------------------------|----------------|---------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------|---------------|----------------|-----------------------------------------------------|---------------|----------------|
| Өлше-<br>уіш<br>парам-<br>етрі | 6,4<br>км/сағ  | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ | 6,4<br>км/сағ  | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ | 6,4<br>км/сағ  | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ | 6,4<br>км/сағ                                       | 9,6<br>км/сағ | 12,8<br>км/сағ |
| 49                             | 53.0           | 35.3          | 26.5           | 44.1           | 29.4          | 22.1           | 41.8           | 27.9          | 20.9           | 1.23                                                | 0.82          | 0.62           |
| 50                             | 54.8           | 36.5          | 27.4           | 45.6           | 30.4          | 22.8           | 43.2           | 28.8          | 21.6           | 1.27                                                | 0.85          | 0.64           |

OUO1074,0000088 -KK-30SEP08-2/2

**Гербицид мөлшерінің кестесі—саз  
түйіршіктері—56 см қатарлар**

| ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІ<br>ГЕРБИЦИДТІ ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРЛЕРІ (Саз түйіршіктері)<br>кг/гектардағы шамалап алынған мөлшер |                |            |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------|-------------|
| Өлшеуіш параметрі                                                                                                                              | 56 см қатарлар |            |             |
|                                                                                                                                                | 6,4 км/сағ     | 9,6 км/сағ | 12,8 км/сағ |
| 10                                                                                                                                             | 3.3            | 2.1        | 1.7         |
| 11                                                                                                                                             | 3.8            | 2.4        | 1.9         |
| 12                                                                                                                                             | 4.5            | 2.9        | 2.3         |
| 13                                                                                                                                             | 5.4            | 3.5        | 2.6         |
| 14                                                                                                                                             | 6.1            | 4.0        | 3.0         |
| 15                                                                                                                                             | 7.5            | 4.7        | 3.5         |
| 16                                                                                                                                             | 8.5            | 5.4        | 4.0         |
| 17                                                                                                                                             | 9.5            | 6.2        | 4.5         |
| 18                                                                                                                                             | 10.2           | 6.8        | 4.8         |
| 19                                                                                                                                             | 11.1           | 7.1        | 5.2         |
| 20                                                                                                                                             | 12.1           | 7.8        | 5.4         |
| 21                                                                                                                                             | 12.8           | 8.3        | 6.1         |
| 22                                                                                                                                             | 13.7           | 8.8        | 6.6         |
| 23                                                                                                                                             | 14.6           | 9.4        | 6.9         |
| 24                                                                                                                                             | 15.4           | 9.9        | 7.1         |
| 25                                                                                                                                             | 16.3           | 10.4       | 7.6         |
| 26                                                                                                                                             | 17.0           | 10.9       | 8.0         |
| 27                                                                                                                                             | 18.0           | 11.4       | 8.3         |
| 28                                                                                                                                             | 18.7           | 11.8       | 8.7         |
| 29                                                                                                                                             | 19.6           | 12.3       | 8.8         |
| 30                                                                                                                                             | 20.3           | 12.8       | 9.4         |
| 31                                                                                                                                             | 20.6           | 13.2       | 9.5         |
| 32                                                                                                                                             | 21.5           | 13.7       | 10.0        |
| 33                                                                                                                                             | 22.3           | 14.0       | 10.2        |
| 34                                                                                                                                             | 23.2           | 14.7       | 10.6        |
| 35                                                                                                                                             | 24.124.1       | 15.2       | 10.9        |
| 36                                                                                                                                             | 24.8           | 15.6       | 11.3        |
| 37                                                                                                                                             | 25.5           | 16.1       | 11.9        |
| 3838                                                                                                                                           | 26.5           | 16.1       | 12.0        |
| 39                                                                                                                                             | 27.0           | 17.0       | 12.3        |
| 40                                                                                                                                             | 27.5           | 17.5       | 12.6        |
| 41                                                                                                                                             | 28.2           | 17.7       | 12.8        |
| 42                                                                                                                                             | 29.1           | 18.2       | 13.3        |
| 43                                                                                                                                             | 30.3           | 19.1       | 13.7        |
| 44                                                                                                                                             | 31.2           | 19.6       | 14.2        |
| 45                                                                                                                                             | 32.9           | 20.6       | 14.8        |
| 46                                                                                                                                             | 34.3           | 21.7       | 15.8        |
| 47                                                                                                                                             | 36.6           | 23.2       | 16.8        |
| 48                                                                                                                                             | 38.5           | 24.6       | 17.8        |
| 49                                                                                                                                             | 40.5           | 26.2       | 18.9        |
| 50                                                                                                                                             | 43.1           | 28.1       | 20.6        |
| 51                                                                                                                                             | 45.6           | 30.0       | 22.0        |
| 52                                                                                                                                             | 48.2           | 31.9       | 23.6        |
| 53                                                                                                                                             | 50.6           | 33.8       | 25.3        |
| 54                                                                                                                                             | 53.5           | 35.9       | 27.0        |
| 55                                                                                                                                             | 56.5           | 38.1       | 29.1        |

Келесі бетте жалғасады

OUO1074,0001475 -KK-28APR06-1/2

**ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІ  
ГЕРБИЦИДТІ ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРЛЕРІ (Саз түйіршіктері)  
кг/гектардағы шамалап алынған мөлшер**

| Өлшеуіш параметрі | 56 см қатарлар |            |             |
|-------------------|----------------|------------|-------------|
|                   | 6,4 км/сағ     | 9,6 км/сағ | 12,8 км/сағ |
| 56                | 58.2           | 39.7       | 30.8        |
| 57                | 61.3           | 41.9       | 32.9        |
| 58                | 63.9           | 44.0       | 34.5        |
| 59                | 65.8           | 45.6       | 36.0        |
| 60                | 68.2           | 47.5       | 37.9        |

OUO1074,0001475 -KK-28APR06-2/2



**Гербицид мөлшерінің кестесі—саз  
түйіршіктері—76-97 см қатарлар**

| ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІ<br>ГЕРБИЦИДТІ ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРЛЕРІ<br>кг/гектардағы шамалап алынған мөлшер |                |            |            |                |            |            |                |            |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------|------------|----------------|------------|------------|----------------|------------|------------|
| Өлшеуіш<br>параметрі                                                                                                        | 76 см қатарлар |            |            | 91 см қатарлар |            |            | 97 см қатарлар |            |            |
|                                                                                                                             | 4,0 км/сағ     | 6,0 км/сағ | 8,0 км/сағ | 4,0 км/сағ     | 6,0 км/сағ | 8,0 км/сағ | 4,0 км/сағ     | 6,0 км/сағ | 8,0 км/сағ |
| 10                                                                                                                          | 2.4            | 1.6        | 1.2        | 1.9            | 1.3        | 1.0        | 1.9            | 1.2        | 1.0        |
| 11                                                                                                                          | 2.8            | 1.8        | 1.3        | 2.4            | 1.6        | 1.1        | 2.2            | 1.5        | 1.1        |
| 12                                                                                                                          | 3.4            | 2.1        | 1.6        | 2.8            | 1.8        | 1.3        | 2.6            | 1.7        | 1.2        |
| 13                                                                                                                          | 3.9            | 2.6        | 1.9        | 3.3            | 2.1        | 1.6        | 3.1            | 2.0        | 1.5        |
| 14                                                                                                                          | 4.5            | 2.9        | 2.2        | 3.7            | 2.5        | 1.8        | 3.6            | 2.4        | 1.7        |
| 15                                                                                                                          | 5.4            | 3.5        | 2.6        | 4.5            | 2.9        | 2.1        | 4.3            | 2.7        | 2.0        |
| 16                                                                                                                          | 6.2            | 4.0        | 2.9        | 5.2            | 3.4        | 2.5        | 4.9            | 3.1        | 2.4        |
| 17                                                                                                                          | 6.9            | 4.5        | 3.3        | 5.7            | 3.7        | 2.7        | 5.5            | 3.6        | 2.6        |
| 18                                                                                                                          | 7.5            | 4.9        | 3.6        | 6.3            | 4.0        | 3.0        | 5.9            | 3.8        | 2.8        |
| 19                                                                                                                          | 8.1            | 5.3        | 3.8        | 6.7            | 4.4        | 3.1        | 6.4            | 4.1        | 3.0        |
| 20                                                                                                                          | 8.9            | 5.7        | 4.1        | 7.4            | 4.7        | 3.5        | 6.9            | 4.5        | 3.3        |
| 21                                                                                                                          | 9.4            | 6.1        | 4.5        | 7.8            | 5.0        | 3.7        | 7.4            | 4.8        | 3.5        |
| 22                                                                                                                          | 10.1           | 6.5        | 4.7        | 8.4            | 5.4        | 3.9        | 8.0            | 5.2        | 3.8        |
| 23                                                                                                                          | 10.6           | 6.8        | 5.0        | 8.9            | 5.7        | 4.1        | 8.4            | 5.4        | 3.9        |
| 24                                                                                                                          | 11.3           | 7.3        | 5.3        | 9.4            | 6.1        | 4.4        | 9.0            | 5.7        | 4.1        |
| 25                                                                                                                          | 11.9           | 7.5        | 5.5        | 9.9            | 6.3        | 4.6        | 9.4            | 5.9        | 4.4        |
| 26                                                                                                                          | 12.4           | 8.0        | 5.8        | 10.3           | 6.6        | 4.8        | 9.8            | 6.3        | 4.6        |
| 27                                                                                                                          | 13.1           | 8.3        | 6.1        | 11.0           | 6.9        | 5.0        | 10.3           | 6.6        | 4.8        |
| 28                                                                                                                          | 13.8           | 8.7        | 6.3        | 11.5           | 7.3        | 5.2        | 10.8           | 6.9        | 4.9        |
| 29                                                                                                                          | 14.3           | 9.1        | 6.5        | 12.0           | 7.5        | 5.4        | 11.3           | 7.2        | 5.2        |
| 30                                                                                                                          | 14.8           | 9.4        | 6.8        | 12.3           | 7.8        | 5.7        | 11.7           | 7.4        | 5.4        |
| 31                                                                                                                          | 15.1           | 9.6        | 7.1        | 12.7           | 8.1        | 5.8        | 12.0           | 7.6        | 5.5        |
| 32                                                                                                                          | 15.8           | 10.0       | 7.3        | 13.1           | 8.4        | 6.1        | 12.4           | 8.0        | 5.7        |
| 33                                                                                                                          | 16.3           | 10.3       | 7.5        | 13.6           | 8.6        | 6.3        | 12.9           | 8.2        | 5.9        |
| 34                                                                                                                          | 16.9           | 10.8       | 7.7        | 14.1           | 9.0        | 6.5        | 13.3           | 8.5        | 6.2        |
| 35                                                                                                                          | 17.6           | 11.1       | 8.0        | 14.7           | 9.3        | 6.7        | 13.9           | 8.7        | 6.3        |
| 36                                                                                                                          | 18.2           | 11.4       | 8.3        | 15.1           | 9.5        | 6.9        | 14.3           | 9.1        | 6.5        |
| 37                                                                                                                          | 18.6           | 11.8       | 8.6        | 15.6           | 9.8        | 7.2        | 14.7           | 9.3        | 6.7        |
| 38                                                                                                                          | 19.4           | 12.2       | 8.9        | 16.1           | 10.1       | 7.3        | 15.4           | 9.6        | 6.9        |
| 39                                                                                                                          | 19.7           | 12.4       | 9.0        | 16.5           | 10.3       | 7.5        | 15.6           | 9.8        | 7.1        |
| 40                                                                                                                          | 20.2           | 12.8       | 9.2        | 16.8           | 10.6       | 7.7        | 15.9           | 10.1       | 7.3        |
| 41                                                                                                                          | 20.6           | 12.9       | 9.4        | 17.3           | 10.8       | 7.8        | 16.3           | 10.2       | 7.4        |
| 42                                                                                                                          | 21.3           | 13.3       | 9.8        | 17.7           | 11.1       | 8.1        | 16.8           | 10.5       | 7.6        |
| 43                                                                                                                          | 22.2           | 13.9       | 10.1       | 18.5           | 11.7       | 8.4        | 17.5           | 11.0       | 8.0        |
| 44                                                                                                                          | 22.8           | 14.3       | 10.4       | 18.9           | 11.9       | 8.6        | 17.9           | 11.3       | 8.2        |
| 45                                                                                                                          | 24.1           | 15.1       | 10.9       | 20.1           | 12.6       | 9.1        | 18.9           | 12.0       | 8.6        |
| 46                                                                                                                          | 25.1           | 15.9       | 11.5       | 21.0           | 13.2       | 9.6        | 19.8           | 12.6       | 9.2        |
| 47                                                                                                                          | 26.8           | 17.0       | 12.3       | 22.3           | 14.2       | 10.3       | 21.2           | 13.5       | 9.8        |
| 48                                                                                                                          | 28.1           | 17.9       | 13.1       | 23.4           | 14.9       | 10.9       | 22.2           | 14.1       | 10.3       |
| 49                                                                                                                          | 29.7           | 19.1       | 13.7       | 24.8           | 15.9       | 11.5       | 23.4           | 15.1       | 10.9       |
| 50                                                                                                                          | 31.5           | 20.5       | 15.0       | 26.3           | 17.1       | 12.6       | 24.9           | 16.1       | 11.9       |
| 51                                                                                                                          | 33.3           | 21.5       | 16.1       | 27.7           | 18.3       | 13.5       | 26.2           | 17.3       | 12.7       |
| 52                                                                                                                          | 35.2           | 23.3       | 17.3       | 29.4           | 19.4       | 14.5       | 27.8           | 18.4       | 13.7       |
| 53                                                                                                                          | 37.0           | 24.7       | 18.5       | 30.8           | 20.6       | 15.3       | 29.1           | 19.5       | 14.6       |
| 54                                                                                                                          | 39.1           | 26.2       | 19.7       | 32.6           | 21.6       | 16.5       | 30.9           | 20.7       | 15.6       |

Келесі бетте жалғасады

OUO1074,0000093 -KK-27APR06-1/2

**ӨЛШЕУДІҢ МЕТРИКАЛЫҚ БІРЛІКТЕРІ - ӨЛШЕУІШ ПАРАМЕТРІ  
ГЕРБИЦИДТІ ҚОЛДАНУ МӨЛШЕРЛЕРІ  
кг/гектардағы шамалап алынған мөлшер**

|                   | 76 см қатарлар |            |            | 91 см қатарлар |            |            | 97 см қатарлар |            |            |
|-------------------|----------------|------------|------------|----------------|------------|------------|----------------|------------|------------|
| Өлшеуіш параметрі | 4,0 км/сағ     | 6,0 км/сағ | 8,0 км/сағ | 4,0 км/сағ     | 6,0 км/сағ | 8,0 км/сағ | 4,0 км/сағ     | 6,0 км/сағ | 8,0 км/сағ |
| 55                | 41.2           | 27.8       | 21.3       | 34.4           | 23.2       | 17.8       | 32.6           | 22.0       | 16.8       |
| 56                | 42.6           | 29.0       | 22.6       | 35.5           | 24.2       | 18.8       | 33.6           | 23.0       | 17.8       |
| 57                | 44.8           | 30.7       | 24.1       | 37.4           | 25.6       | 20.1       | 35.4           | 24.2       | 19.1       |
| 58                | 46.7           | 32.2       | 25.2       | 38.9           | 27.0       | 21.0       | 36.9           | 25.4       | 19.8       |
| 59                | 48.2           | 33.3       | 26.3       | 40.1           | 27.8       | 22.0       | 38.0           | 26.2       | 20.8       |
| 60                | 50.0           | 34.7       | 27.7       | 41.6           | 29.0       | 23.1       | 39.5           | 27.5       | 21.9       |

OUO1074,0000093 -KK-27APR06-2/2

**Гербицид мөлшерінің кестесі—саз  
түйіршіктері—70 см қатарлар**

| Өлшеудің метрикалық бірліктері - өлшеуіш параметрі |      |      |      |
|----------------------------------------------------|------|------|------|
| Гербицидті қолдану мөлшерлері (саз түйіршіктері)   |      |      |      |
| Килограмм/гектардағы шамалап алынған мөлшер        |      |      |      |
| 70 CM ҚАТАРЛАР                                     |      |      |      |
| KM/CAҒAT                                           |      |      |      |
| Өлшеуіш параметрлері                               | 6.4  | 9.7  | 12.9 |
| 10                                                 | 2.6  | 1.7  | 1.3  |
| 11                                                 | 3.1  | 2.0  | 1.5  |
| 12                                                 | 3.7  | 2.3  | 1.7  |
| 13                                                 | 4.3  | 2.8  | 2.1  |
| 14                                                 | 4.9  | 3.2  | 2.4  |
| 15                                                 | 5.9  | 3.8  | 2.8  |
| 16                                                 | 6.7  | 4.4  | 3.2  |
| 17                                                 | 7.6  | 4.9  | 3.5  |
| 18                                                 | 8.2  | 5.4  | 3.9  |
| 19                                                 | 8.8  | 5.7  | 4.1  |
| 20                                                 | 9.6  | 6.2  | 4.5  |
| 21                                                 | 10.2 | 6.6  | 4.9  |
| 22                                                 | 11.0 | 7.1  | 5.1  |
| 23                                                 | 11.6 | 7.4  | 5.5  |
| 24                                                 | 12.3 | 7.9  | 5.7  |
| 25                                                 | 12.9 | 8.2  | 6.0  |
| 26                                                 | 13.5 | 8.7  | 6.3  |
| 27                                                 | 14.3 | 9.0  | 6.6  |
| 28                                                 | 14.9 | 9.5  | 6.8  |
| 29                                                 | 15.6 | 9.9  | 7.1  |
| 30                                                 | 16.1 | 10.2 | 7.4  |
| 31                                                 | 16.5 | 10.5 | 7.7  |
| 32                                                 | 17.2 | 10.9 | 7.9  |
| 33                                                 | 17.8 | 11.2 | 8.2  |
| 34                                                 | 18.4 | 11.7 | 8.4  |
| 35                                                 | 19.2 | 12.1 | 8.7  |
| 36                                                 | 19.8 | 12.4 | 9.0  |
| 37                                                 | 20.3 | 12.8 | 9.4  |
| 38                                                 | 21.1 | 13.3 | 9.6  |
| 39                                                 | 21.5 | 13.5 | 9.8  |
| 40                                                 | 22.0 | 13.9 | 10.0 |
| 41                                                 | 22.4 | 14.0 | 10.2 |
| 42                                                 | 23.2 | 14.5 | 10.6 |
| 43                                                 | 24.2 | 15.1 | 11.0 |
| 44                                                 | 24.8 | 15.6 | 11.3 |
| 45                                                 | 26.2 | 16.5 | 11.8 |
| 46                                                 | 27.3 | 17.3 | 12.6 |
| 47                                                 | 29.2 | 18.5 | 13.4 |
| 48                                                 | 30.6 | 19.5 | 14.3 |
| 49                                                 | 32.3 | 20.7 | 15.0 |
| 50                                                 | 34.3 | 22.3 | 16.3 |
| 51                                                 | 36.2 | 23.8 | 17.6 |
| 52                                                 | 38.3 | 25.4 | 18.8 |
| 53                                                 | 40.3 | 26.8 | 20.1 |
| 54                                                 | 42.6 | 28.6 | 21.5 |

Келесі бетте жалғасады

OUO1074.0000090 -KK-29JAN01-1/2

| Өлшеудің метрикалық бірліктері - өлшеуіш параметрі |      |      |      |
|----------------------------------------------------|------|------|------|
| Гербицидті қолдану мөлшерлері (саз түйіршіктері)   |      |      |      |
| Килограмм/гектардағы шамалап алынған мөлшер        |      |      |      |
| 70 CM ҚАТАРЛАР                                     |      |      |      |
| KM/CAҒAT                                           |      |      |      |
| Өлшеуіш параметрлері                               | 6.4  | 9.7  | 12.9 |
| 55                                                 | 44.9 | 30.3 | 23.2 |
| 56                                                 | 46.4 | 31.6 | 24.6 |
| 57                                                 | 48.8 | 33.4 | 26.2 |
| 58                                                 | 50.9 | 35.0 | 27.5 |
| 59                                                 | 52.5 | 36.2 | 28.7 |
| 60                                                 | 54.4 | 37.8 | 30.1 |

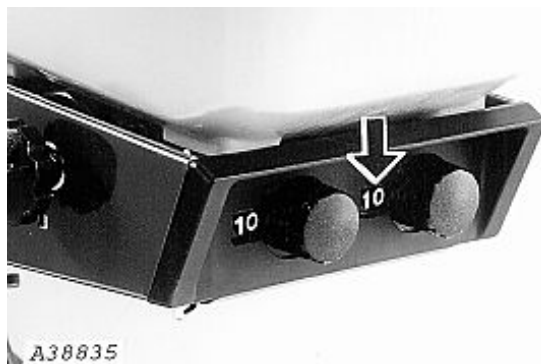
OUC1074,0000090 -KK-29JAN01-2/2

### Инсектицид-гербицид өлшеуішін калибрлеу

**МАҢЫЗДЫ:** Ұсынылған қорғаныс жабдықтарының барлығын киіңіз. Химиялық зат өндірушілерінің талап еткен адам қорғанысына арналған жабдықтарының белгісін оқыңыз.

Егер инсектицид-гербицид жинауышындағы түйіршікті өлшеуішті қайта калибрлеу қажет болса, төмендегіні ескеріңіз:

1. Жинауыш артындағы тұтқаны "10" параметріне бұрыңыз.
2. Жинауышты алып, тегіс бетке төңкеріп қойыңыз.



A38835 —UN—19DEC95

AG,OUC6074,1305 -KK-26JUN08-1/5

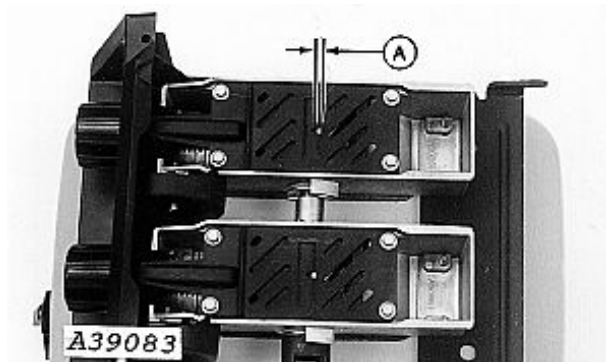
3. V тәрізді ойықтың саңылауын (A) өлшеуіш ысырмасында өлшеңіз. Саңылау ені көрсетілген мөлшерге орнатылуы керек.

#### Сипаттама

V тәрізді ойықтың саңылауы—Ені..... 4 мм  
(0,160 дюйм)

Егер өлшеу сипаттамадағыдай болса, өлшеуіш дұрыс калибрленген. Егер өлшеу сипаттамадағыдай болмаса, өлшеуішті қайта калибрлеу керек.

**A—V тәрізді ойықтың саңылауы**



A39083 —UN—17JAN96

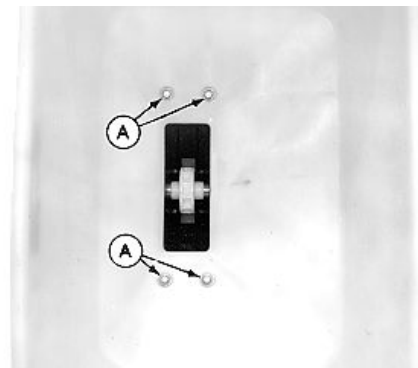
Келесі бетте жалғасады

AG,OUC6074,1305 -KK-26JUN08-2/5

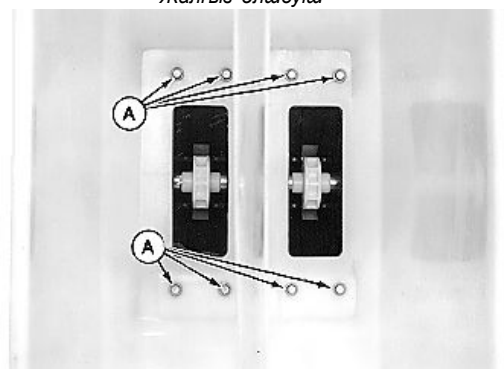
4. Өлшеуішті жинауышқа бекітетін төрт М6 х 20 бұrandаны (А) алып тастаңыз (егер екі өлшеуіш пайдаланылса - сегіз бұrandа). Өлшеуіштерді жинауыштың түбінен алып тастаңыз.
5. Төрт М6 х 16 бұrandаны (В) және ысырма қақпағын (С) алыңыз.

А—Бұrandалар, М6 х 20  
В—Бұrandалар, М6 х 16

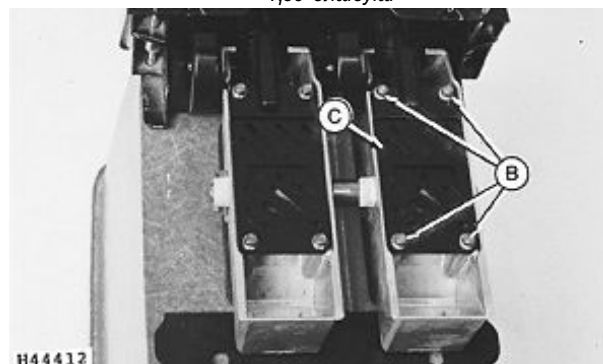
С—Қақпақ



Жалғыз өлшеуіш



Қос өлшеуіш



Келесі бетте жалғасады

AG, OÜO6074, 1305 -KK-26JUN08-3/5

A41132 —UN—21APR97

A41129 —UN—17APR97

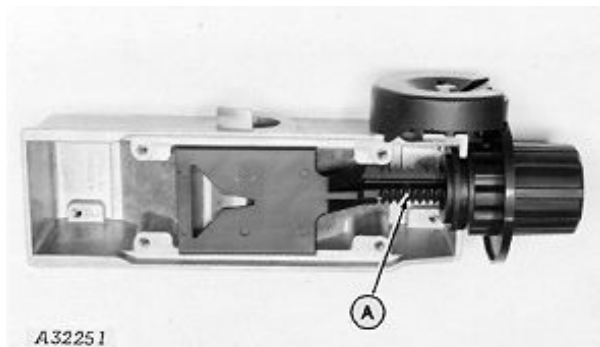
H44412 —UN—20MAY92

6. Пластик ысырма жинағын (А) алюминий корпусан толығымен алып тастаңыз.
7. Тұтқаны ойықты гайкадан (С) алу үшін бөлектегенде тұтқамен (В) артқа және алдыға жұмыс істеңіз.
8. V тәрізді ойық сипаттамадағыдай болғанша гайканы (С) бұраңыз.

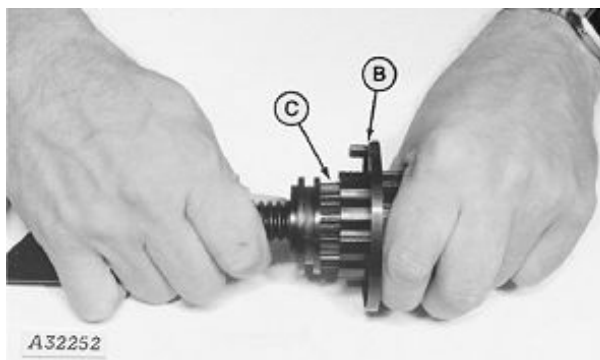
**Сипаттама**

V тәрізді ойықтың  
саңылауы—Ені..... 4 мм  
(0,160 дюйм)

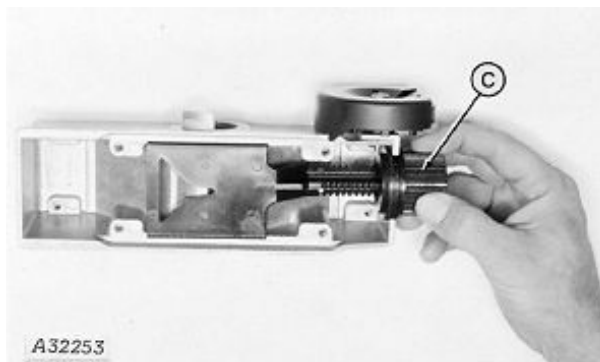
**А—Пластик ысырма жинағы    С—Гайка**  
**В—Дөңгелек тұтқа**



A32251 —UN—12OCT88



A32252 —UN—12OCT88



A32253 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -KK-26JUN08-4/5

9. “0” нөмірі клапан итергішіндегі “1” нөмірімен теңесетіндей етіп тұтқаны гайкаға ауыстырыңыз. Өлшеуіштің “10” параметрі болуы керек.
10. Тұтқаны гайкадағы фланецке орнатыңыз.
11. Ысырма жабынын алдында алынып тасталған бұрандалармен бекітіңіз.
12. Өлшеуішті жинауыш түбіне орнатып, алдында алынып тасталған бұрандалармен бекітіңіз.



A32254 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -KK-26JUN08-5/5

### Аралық тегершік параметрлері

Сырғитын аралық тегершіктер - стандартты құрылғы.

Сырғитын аралық тегершік құрылғыға бекітілген кескіштермен, қатар тазалағыштарымен немесе

қалдық көп жиналған алқаптарда пайдаланылады. Оларды, сонымен қатар, әдеттегідей немесе жабын өңдегішінде пайдалануға болады.

OUO6064,0000367 -KK-25JAN11-1/1

### Инсектицид диапазонын үлестіргіш (алдына бекітіледі)

**МАҢЫЗДЫ:** Егер екпеге тікелей тиетін болса, кейбір инсектицидтер улы болып табылады. Химиялық зат өндірушісімен химиялық затты қолдануға дұрыс жер жөнінде кеңесіңіз.

Инсектицид диапазонын үлестіргіш (А) жер бетінде еккенде түйіршіктелген инсектицидтің диапазонын енін шамамен 18 см (7 дюйм) болатындай етіп қолдану үшін жасақталған.

**А**—Инсектицид диапазонын үлестіргіш



A44859 —UN—21APR98

AG,OUO6074,1309 -KK-26JUN08-1/1

## Тальк майын пайдалану

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Көз, тері немесе өкпенің химиялық жарақаттануын болдырмаңыз. Дән дәрілерін пайдаланғанда дән дәрісімен қапталған бөлшектермен жұмыс істеген кезде сақ болыңыз. Химиялық өңдеу жапсырмасындағы қауіпсіздік нұсқаулықтарды оқыңыз және қадағалаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Тек ғана мақұлданған тальк майын пайдаланыңыз. (John Deere™ дилеріне хабарласыңыз.)

Әр бір маусымның басында CCS™ бос багіне тальк майын қосыңыз. Сонымен қоса, әрбір бос тұқым себу бөлігі шағын бункеріне 9 мл (0,6 асқасық) немесе (0,3 унция) қосыңыз.

Тальк немесе балауызға негізделген майды пайдаланғанда вакуумдық дән өлшеуіш және CCS™ жүйесінің өнімділігі жақсарады. Балауызға негізделген майдың вакуумдық желдеткіштің тартуында, әдетте, инертті және дән дәрісі шағының төменгі деңгейлері бар.

Вакуум өлшеуіші және CCS™ жүйесінің (бірқалыптылық құралы) оңтайлы өнімділігі үшін май қажет. Дән дискісінен сәйкес дәннің босауына қол жеткізу және орналасу дәлдігін арттыру үшін, дәнді мұқият майлаңыз.

**ФЕРМЕР ҚОЛДАНАТЫН ДӘН ДӘРІСІ:**

Фермер қолданатын дән дәрілері ұсынылмайды.

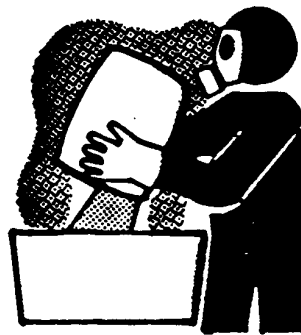
**МАҢЫЗДЫ:** Дәндер және өлшеуіш құрамдастарының жабысуын болдырмаңыз. Фермер қолданатын дән дәрілері мен коммерциялық негізде жағылатын дәрілер арасындағы химиялық реакцияларға байланысты дәндер жабысқақ болуы мүмкін. Егер фермер қолданатын дәрілер пайдаланылса, химиялық зат өндірушісінің ұсыныстарын мұқият орындаңыз. Құрамында май көп дәрілерді пайдаланбаңыз. Сондай-ақ, белгілі бір температура мен ылғалдылық деңгейлері шикізат үйлесімділігін күрделендіреді.

Егер фермер қолданатын дәрі пайдаланылса, дәнді майламас бұрын дән дәрісін қолданыңыз және дәнді бактарға салмас бұрын дән дәрісінің құрғауына мүмкіндік беріңіз. Келесі май қолданысының мөлшерін пайдаланған кезде дән дәрісі өлшеуіште жиналса, көмек үшін дәрі өндірушісіне хабарласыңыз.

**КОММЕРЦИЯЛЫҚ НЕГІЗДЕ ДӘРІЛЕНЕТІН ДӘН:**

Дән мен дән дәрісінің қоспаларында кесектер болмау керек.

Кейбір дәріленген дәндерге коммерциялық негізде жағылатын май жағылған. Өлшеуіш өнімділігін сақтау



A34471

үшін, коммерциялық қолданысқа қосымша майының ұсынылатын мөлшерін қолданыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Дәннің нашар шашылуын болдырмаңыз. Дәндер толығымен тегіс жабылмағанша бактар мен бункерлердегі майды мұқият қосыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** John Deere™ ұнтақталған майлардан басқа қоспалардың барлығы бөлшектерде тұқым себу жылдамдығына әсер ететін қалдықтар қалдырады.

Дәнді дән өлшеуіштеріне жеткізу үшін, CCS™ жүйесін пайдаланған кезде осы кестеге қараңыз:

| CCS™ бактарындағы талькты қолдану мөлшері                                                                                                                                                                  |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Дән бакқа кірген кезде дәнге май қолданыңыз. CCS™ жүйесі арқылы жылжуын қамтамасыз ету үшін және тиісті өлшеуіш өнімділігі үшін дәндер толығымен қапталуы қажет. Қажет болса, дән мен майды араластырыңыз. |                               |
| CCS™ бак өлшемі                                                                                                                                                                                            | Тальк мөлшері                 |
| 1233 л (35 бушель) көлемді бак                                                                                                                                                                             | 2,6 л (11 куб. см)            |
| 1762 л (50 бушель) көлемді бак                                                                                                                                                                             | 3,8 л (16 куб. см)            |
| Әр 80 000 дән екпесінің жүгері бірлігіне                                                                                                                                                                   | 74 мл (5 асқасық) (2,5 унция) |

Дәнді дән өлшеуіштеріне жеткізу үшін, 1,6; 2,0 немесе 3,0 бушельдік бункерлерін (CCS™ бактарыңыз) пайдаланған кезде осы кестеге қараңыз:

| Тұқым себу бөлімі бункерінің тальк қолдану мөлшері   |                  |
|------------------------------------------------------|------------------|
| Дәндер толығымен қапталмағанша майды мұқият қосыңыз. |                  |
| Бункер өлшемі                                        | Тальк мөлшері    |
| 58 л (1,6 бушель)                                    | 120 мл (1/2 куб) |
| 70 л (2 бушель)                                      | 177 мл (3/4 куб) |
| 106 л (3 бушель)                                     | 240 мл (1 куб)   |

**ЕСКЕРТУ:** Май бункердің түбінде жиналса, мөлшерді азайтыңыз.

Дәндерге толығымен маймен жағылатындай етіп осы көрсеткіштерді қажетінше өзгертіңіз, майдың бак түбіне шөгіп қалуын болдырмаңыз.

Ұсақ дәнді, ірі дәнді, ауыр дәріленген дәндерді еккенде немесе ылғалды егу жағдайларында тальк бойынша кеңестерді екі еселеңіз.

Келесі бетте жалғасады

OUC06045.00006CD -KK-22OCT15-1/2

A34471—UN—11OCT88



Жабысқақ дән дәрілері, ірі не ұсақ дән комбинациялары және жоғары ылғалдылық жағдайларында талькті кестеде көрсетілген мөлшерінен 2—3 есе көп қосыңыз.

**МАҢЫЗДЫ: Майдың қоюлануын болдырмаңыз.  
Толтыру арасында бункерлердегі дән дәрілері  
және тальк майының жиналуын тазалаңыз.**

Май бункер түбінде жиналып, вакуум түтіктерін жиі тазалау қажет болса, май мөлшерін азайтыңыз. Егер

*John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*  
*CCS - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*

дән дискілерінде дән дәрісінің қабаты аңғарылса, май мөлшерін арттырыңыз.

Дән дәрілерін пайдаланғанда өлшеуіштер мен дән дискілерін тиісті түрде тазалаңыз. Дән дискілерін жылы, сабынды сумен тазалаңыз. Қажет болса, графиттік ерітіндіні дисктің вакуумдық тығыздауыш шетіне бүркіңіз.

OUC6045,00006CD -KK-22OCT15-2/2

## Балауызға негізделген майды пайдалану

Тальк немесе балауызға негізделген майды пайдаланғанда вакуумдық дән өлшеуіш және CCS™ жүйесінің өнімділігі жақсарады. Балауызға негізделген майдың вакуумдық желдеткіштің тартуында, әдетте, инертті және дән дәрісі шаңының төменгі деңгейлері бар.

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Көз, тері немесе өкпенің химиялық жарақаттануын болдырмаңыз. Дән дәрілерін пайдаланғанда дән дәрісімен қапталған бөлшектермен жұмыс істеген кезде сақ болыңыз. Химиялық өңдеу жапсырмасындағы қауіпсіздік нұсқаулықтарды оқыңыз және қадағалаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Тек мақұлданған балауызға негізделген майларды пайдаланыңыз. (John Deere™ дилеріне хабарласыңыз.)

Тальк немесе балауызға негізделген майды пайдаланғанда вакуумдық дән өлшеуіш және CCS™ жүйесінің өнімділігі жақсарады. Балауызға негізделген майдың вакуумдық желдеткіштің тартуында, әдетте, инертті және дән дәрісі шаңының төменгі деңгейлері бар.

Вакуум өлшеуіші және CCS™ жүйесінің (бірқалыптылық құралы) оңтайлы өнімділігі үшін май қажет. Дән дискісінен сәйкес дәннің босауына қол жеткізу және орналасу дәлдігін арттыру үшін, дәнді мұқият майлаңыз.

**ФЕРМЕР ҚОЛДАНАТЫН ДӘН ДӘРІСІ:**

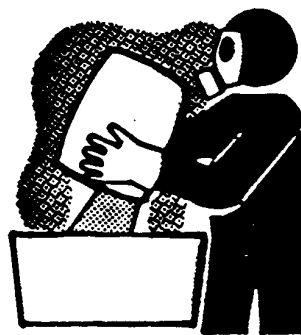
Фермер қолданатын дән дәрілері ұсынылмайды.

**МАҢЫЗДЫ:** Дәндер және өлшеуіш құрамдастарының жабысуын болдырмаңыз. Фермер қолданатын дән дәрілері мен коммерциялық негізде жағылатын дәрілер арасындағы химиялық реакцияларға байланысты дәндер жабысқақ болуы мүмкін. Егер фермер қолданатын дәрілер пайдаланылса, химиялық зат өндірушісінің ұсыныстарын мұқият орындаңыз. Құрамында май көп дәрілерді пайдаланбаңыз. Сондай-ақ, белгілі бір температура мен ылғалдылық деңгейлері шикізат үйлесімділігін күрделендіреді.

Егер фермер қолданатын дәрі пайдаланылса, дәнді майламас бұрын дән дәрісін қолданыңыз және дәнді бактарға немесе бункерлерге салмас бұрын дән дәрісінің құрғауына мүмкіндік беріңіз. Келесі май қолданысының мөлшерін пайдаланған кезде дән дәрісі өлшеуіште жиналса, көмек үшін дәрі өндірушісіне хабарласыңыз.

**КОММЕРЦИЯЛЫҚ НЕГІЗДЕ ДӘРІЛЕНЕТІН ДӘН:**

Дән мен дән дәрісінің қоспаларында кесектер болмау керек.



A34471

Кейбір дәріленген дәндерге коммерциялық негізде жағылатын май жағылған. Өлшеуіш өнімділігін сақтау үшін, коммерциялық қолданысқа қосымша майының ұсынылатын мөлшерін қолданыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Дәннің нашар шашылуын болдырмаңыз. Дәндер толығымен тегіс жабылмағанша бактар мен бункерлердегі майды мұқият қосыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** John Deere™ ұнтақталған майлардан басқа қоспалардың барлығы бөлшектерде тұқым себу жылдамдығына әсер ететін қалдықтар қалдырады.

Дәнді дән өлшеуіштеріне жеткізу үшін, CCS™ жүйесін пайдаланған кезде осы кестеге қараңыз:

| CCS™ бактарындағы мақұлданған бірқалыптылық құралының қолдану мөлшері                                                                                                                                                                            |                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Дән бакқа кірген кезде дәнге бірқалыптылық құралын қолданыңыз. CCS™ жүйесі арқылы жылжуын қамтамасыз ету үшін және тиісті өлшеуіш өнімділігі үшін дәндер толығымен қапталуы қажет. Дәнді және бірқалыптылық құралды қажеттіліктей араластырыңыз. |                                 |
| CCS™ бак өлшемі                                                                                                                                                                                                                                  | Бірқалыптылық құралының мөлшері |
| 1233 л (35 бушель) көлемді бак                                                                                                                                                                                                                   | 1,05 л (4-3/8 куб. см)          |
| 1762 л (50 бушель) көлемді бак                                                                                                                                                                                                                   | 1,5 л (6-1/4 куб. см)           |
| Әр 80 000 дән екпесінің бірлігі үшін                                                                                                                                                                                                             | 30 мл (1/8 куб)                 |

Дәнді дән өлшеуіштеріне жеткізу үшін, 1,6; 2,0 немесе 3,0 бушельдік бункерлерін (CCS™ бактарынсыз) пайдаланған кезде осы кестеге қараңыз:

| Тұқым себу бөлімінің бункерлеріндегі мақұлданған бірқалыптылық құралының қолдану мөлшері |                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Дәндер толығымен қапталмағанша бірқалыптылық құралын мұқият қосыңыз.                     |                                 |
| Бункер өлшемі                                                                            | Бірқалыптылық құралының мөлшері |
| 58 л (1,6 бушель)                                                                        | 48 мл (1/5 куб)                 |
| 70 л (2 бушель)                                                                          | 60 мл (1/4 куб)                 |
| 106 л (3 бушель)                                                                         | 90 мл (3/8 куб)                 |
| Әр 80 000 дән екпесінің бірлігі үшін                                                     | 30 мл (1/8 куб)                 |

Дөндерге толығымен маймен жағылатындай етіп осы көрсеткіштерді қажетінше өзгертіңіз, майдың бак түбіне шөгіп қалуын болдырмаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Майдың қоюлануын болдырмаңыз. Толтыру арасында бункерлердегі дән дәрілері және майдың (бірқалыптылық құралы) жиналуын тазалаңыз.

Май бункер түбінде жиналып, вакуум түтіктерін жиі тазалау қажет болса, май мөлшерін азайтыңыз. Егер

*John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*  
*CCS - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*

дән дискілерінде дән дәрісінің қабаты аңғарылса, май мөлшерін арттырыңыз.

Дән дәрілерін пайдаланғанда өлшеуіштер мен дән дискілерін тиісті түрде тазалаңыз. Дән дискілерін жылы, сабынды сумен тазалаңыз. Қажет болса, графиттік ерітіндіні дисктің вакуумдық тығыздауыш шетіне бүркіңіз.

OUO6074,0000D89 -KK-22OCT15-2/2

## Ұнтақ графит майын пайдалану

Графитке негізделген майды пайдаланғанда саусақ пішінді тазартқыш пен радиалды бұршақ өлшеуішінің өнімділігі жақсарады.

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Көз, тері немесе өкпенің химиялық жарақаттануын болдырмаңыз. Дән дәрілерін пайдаланғанда дән дәрісімен қапталған бөлшектермен жұмыс істеген кезде сақ болыңыз. Химиялық өңдеу жапсырмасындағы қауіпсіздік нұсқаулықтарды оқыңыз және қадағалаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Өлшеуіш өнімділігінің нашарлауын болдырмаңыз. Кейбір инсектицидпен дәріленген дөндер коммерциялық негізде жағылатын графитпен қапталған. Егер графит коммерциялық негізде қолданылса, келесі кестеде көрсетілген графиттің қажет мөлшерін қосыңыз.

Өлшеуіштің мерзімнен бұрын тозуын болдырмаңыз. Өлшеуіш құрамдастарының тозуын болдырмау және өлшеуіштің қызмет көрсету мерзімін арттыру үшін үнемі ұнтақ графитті пайдаланыңыз. Тиісті майлау әрекетін қамтамасыз ету үшін, графит өлшеуіште сүзіледі.

Өлшеуіш құрамдастарында қалдықтың жабысуын болдырмаңыз. Графиттің кейбір түрлерінде бөлшектерде қалдық қалдыратын май негізі бар. John Deere™ графиті құрғақ майлануды қамтамасыз етеді.

*John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*

A34471



A34471 — UN—11OCT88

**ЕСКЕРТУ:** Графит бункердің түбінде жиналса, мөлшерді азайтыңыз.

Әр дән тиісті қапталғанда анағұрлым сұр болып көрінеді.

Әр маусымның басында әр бос тұқым себу бөлімінің бункеріне 9 мл (0,6 ас қасығы) немесе (0,3 унция) графит қосыңыз.

| Тұқым себу бөлімінің бункері—графитті қолдану мөлшері |                                                |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Бункер өлшемі                                         | Графит мөлшері                                 |
| 58 л (1,6 бушель)                                     | 15 мл (1 ас қасығы)                            |
| 106 л (3 бушель)                                      | 30 мл (2 ас қасығы)                            |
| 80 000 дән екпесінің жүгері бірлігі                   | 15 мл (1 ас қасығы) немесе (0,5 унция)         |
| Инсектицидпен дәріленген дөндер                       |                                                |
| 80 000 дән екпесінің жүгері бірлігі                   | Қосымша 15 мл (1 ас қасығы) немесе (0,5 унция) |

OUO6074,0000D09 -KK-16APR14-1/1

## Машинаны майлау және қауіпсіз пайдалану

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Күтпеген жылжудан болатын Сіздің немесе басқалардың ауыр жарақат алуын немесе өлімін болдырмау үшін машинаны тек тегіс бетте ғана жөндеңіз. Машинаны жерге түсіріңіз немесе жөндеудің алдында көтерілген машинаны мықтап құлыптаңыз не бұғаттаңыз. Егер машина тракторға қосылған болса, тұрақ тежеуішін қосыңыз және трансмиссияны “ТҰРАҚ” күйіне орнатыңыз, моторды өшіріңіз және кілтті шығарыңыз. Машинаны трактордан ажыратқанда, қозғалысты болдырмау үшін доңғалақтарды бұғаттаңыз және қауіпсіздік тіреулерін пайдаланыңыз.



N40000—UN—28SEP88

AG,OUO6074,1354 -KK-11MAY09-1/1

## Майлау және техникалық қызмет көрсету үрдістерін орындау

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Қозғалыста болғанда машинаны тазаламаңыз, майламаңыз немесе баптамаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Ұсынылған қызмет көрсету аралықтары қалыпты жағдайларға негізделген; қатаң немесе әдеттен тыс жағдайлар жиірек майлауды қажет етуі мүмкін.

Осы бөлімде көрсетілген әр майлау және қызмет көрсету үрдісін әр маусымның басында және соңында орындаңыз.

Майлау шприцін пайдалану алдында май фитингтерін тазалаңыз. Жоғалған немесе бұзылған фитингтерді бірден ауыстырыңыз. Жаңа фитинг майды қабылдамаса, алыңыз және қосылатын бөліктерде ақаулық бар-жоғын тексеріңіз.

AG,OUO6074,1355 -KK-04AUG00-1/1

## Май

Майды NLGI консистенция нөмірлеріне және қызмет көрсету аралығында күтілетін ауа температурасы ауқымына негізделіп пайдаланыңыз.

### John Deere SD POLYUREA GREASE майы қалаулы.

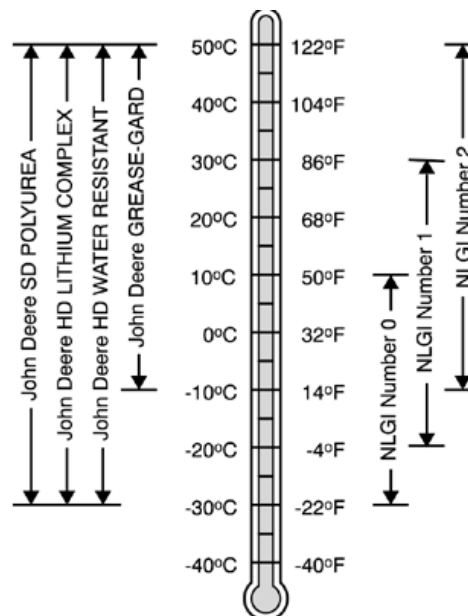
Сондай-ақ, келесі майлар ұсынылады

- John Deere HD LITHIUM COMPLEX GREASE майы
- John Deere HD WATER RESISTANT GREASE майы
- John Deere GREASE-GARD™

Мына жіктеуге сай болса, басқа майларды пайдалануға болады:

NLGI GC-LB өнімділік жіктеуі

**МАҢЫЗДЫ:** Май қоюландырғыштардың кейбір түрлері басқаларымен үйлеспейді. Майлардың әр түрлерін араластырудың алдында май өндірушісімен ақылдасыңыз.



TS1673—UN—31OCT03

GREASE-GARD - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

DX,GREA1 -KK-07NOV03-1/1

## Майлау таңбалары



Маймен таңбада көрсетілген сағаттық аралықпен майлаңыз.



Доңғалақ мойынтіректерін оқпан мойынтірегінің майымен таңбада көрсетілген сағаттық аралықпен қаптаңыз.

A54361 —UN—24MAY04



Қажет етілгендей John Deere TY6350 Multipurpose бүркілетін машина майымен майлаңыз.



SAE 10W майымен таңбада көрсетілген сағаттық аралықпен майлаңыз.

AG,OUO6074,1356 -KK-14APR09-1/1

## Баламалы майлар

Кейбір географиялық аймақтардағы жағдайлар осы нұсқаулықта көрсетілмеген арнайы майлар

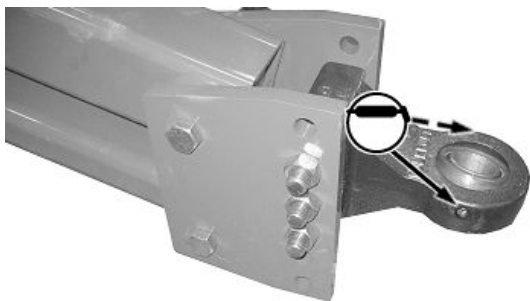
мен майлау әдістерін қажет етуі мүмкін. Кез келген сұрақтарыңыз болса, ақпарат және ұсыныстар алу үшін John Deere дилерімен хабарласыңыз.

AG,OUO6074,1357 -KK-04AUG00-1/1

## Майлау аралықтары

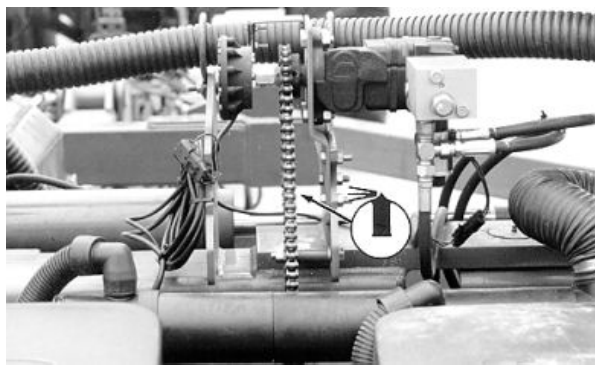
| Майлау аралықтары                                |                    |           |                           |          |          |           |               |                |
|--------------------------------------------------|--------------------|-----------|---------------------------|----------|----------|-----------|---------------|----------------|
| Элемент                                          | Маусымның басталуы | Қажетінше | 10 сағат немесе күн сайын | 20 сағат | 50 сағат | 200 сағат | Маусым ортасы | Маусымның соңы |
| Барлық ролик шынжырлары                          | •                  | •         |                           |          |          |           |               | •              |
| Бұрғы оқпандары                                  |                    |           | •                         |          |          |           |               | •              |
| Қатар доңғалақтар                                |                    |           | •                         |          |          |           |               |                |
| Қатар тазартқышы                                 |                    |           |                           |          | •        |           |               |                |
| Құрылғы орнатылған кескіш                        |                    |           |                           |          |          | •         |               |                |
| Вакуумдық дән өлшеуіштері                        | •                  | •         |                           |          |          |           |               |                |
| Тыңайтқыш жетегі шынжыры                         | •                  | •         |                           |          |          |           |               | •              |
| Поршень сорабы біліктері                         |                    |           | •                         |          |          |           |               |                |
| Піспек сорабының картері                         |                    |           | •                         |          |          |           |               |                |
| Алдыңғы ілгек шарнирлері                         |                    |           |                           |          | •        |           |               |                |
| Артқы ілгек шарнирлері                           |                    |           |                           |          | •        |           |               |                |
| Қанат доңғалағының шарнирлері                    |                    |           | •                         |          |          |           |               |                |
| Көлденең иінтірек шарнирлері                     |                    |           |                           |          | •        |           |               |                |
| Көтеру цилиндрлері                               |                    |           |                           |          | •        |           |               |                |
| Бүгу цилиндрлері                                 |                    |           |                           |          | •        |           |               |                |
| Орталық маркер шарнирлері                        |                    |           | •                         |          |          |           |               |                |
| Негізгі жақтау шарнирлері                        |                    |           | •                         |          |          |           |               |                |
| Қанат бүгу шарнирлері                            |                    |           | •                         |          |          |           |               |                |
| Артқы орталық ілгек ролигі                       |                    |           |                           |          |          |           |               |                |
| Қанаттың иілгіш істіктері                        |                    |           | •                         |          |          |           |               |                |
| Алдыңғы ілгек шарнирлері                         |                    |           |                           |          | •        |           |               |                |
| Ілгектің тарту сақинасы                          |                    |           |                           | •        |          |           |               |                |
| Артқы орталық ілгек ролигі                       |                    |           |                           |          | •        |           |               |                |
| <sup>a</sup> Ортаңғы жақтау доңғалағы күпшектері | •                  |           |                           |          |          |           | •             |                |

<sup>a</sup>Майдың 10—15 сораптары ғана.



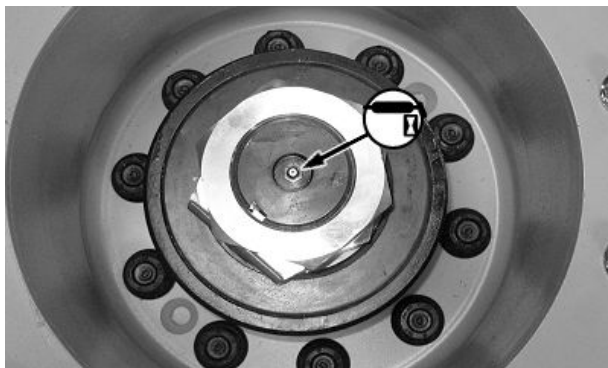
Ілгектің тарту сақинасы

A71342 —UN—25APR11



Құбылмалы мөлшер жетегінің ролик шынжыры  
(Жабдықталған болса)

A44250 —UN—06NOV97



Ортаңғы жақтау доңғалағы күпшігі

Ортаңғы жақтау доңғалағы күпшігіндегі майлау нүктесі барлық үлгілерде пайдаланбайды.

A75427 —UN—14JUN12

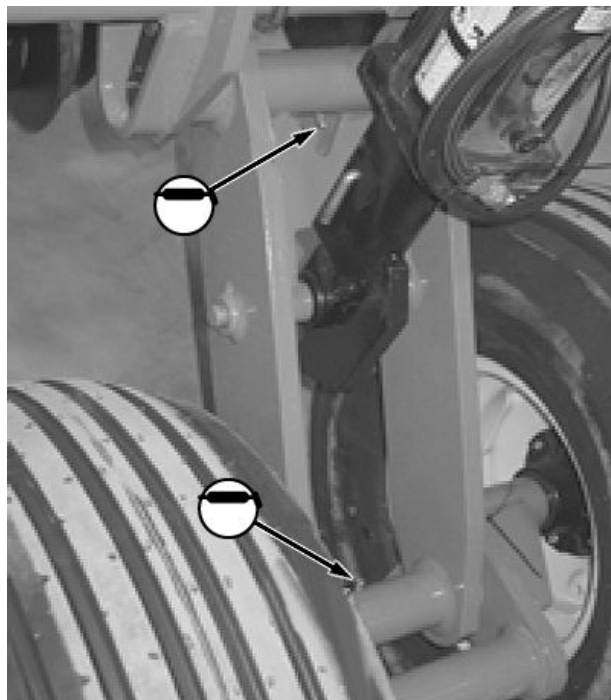


Жетектің ролик шынжырлары

A40467 —UN—22NOV96

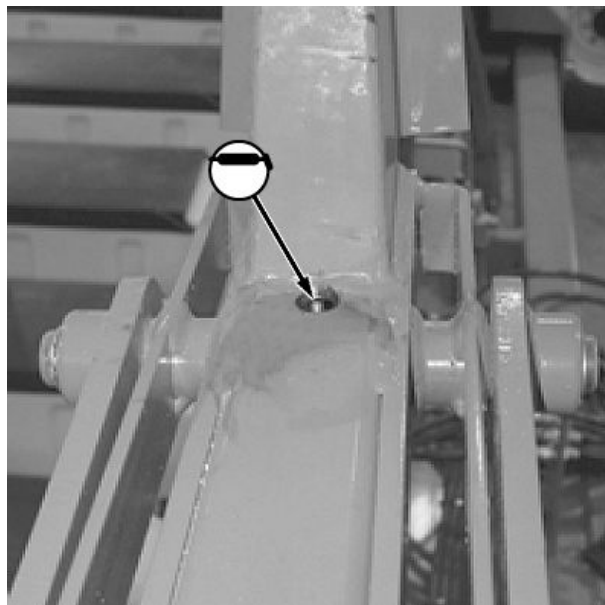
Келесі бетте жалғасады

WP29706.0000377 -KK-08JUL14-2/9



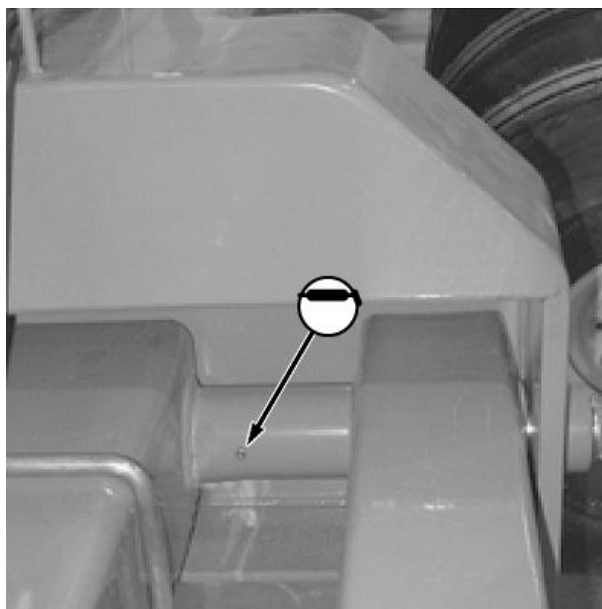
A67370 —UN—18MAY10

Қанат доңғалағының шарнирлері



A67369 —UN—18MAY10

Орталық маркер шарнирлері



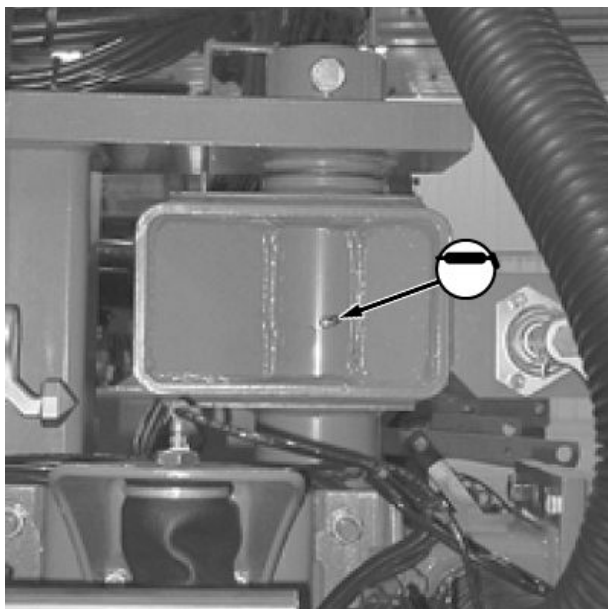
A67362 —UN—18MAY10

Қанаттың иілгіш істіктері

Келесі бетте жалғасады

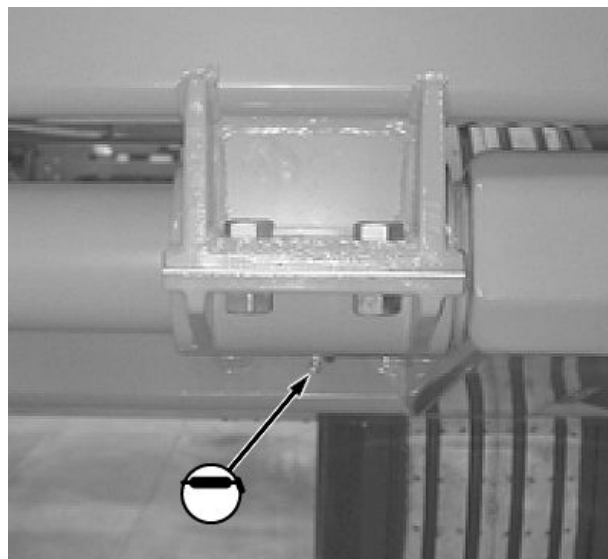
WP29706,0000377 -KK-08JUL14-3/9





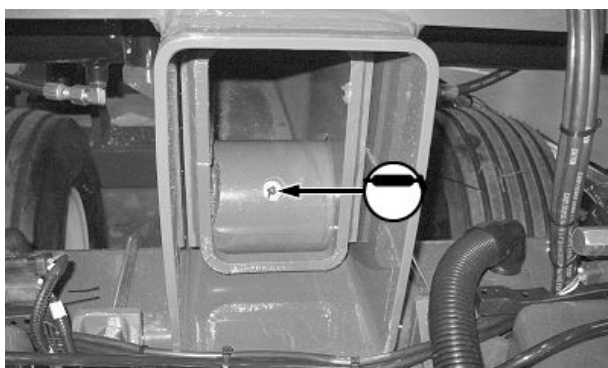
A67365 — UN — 18MAY10

Қанат бұғу шарнирлері



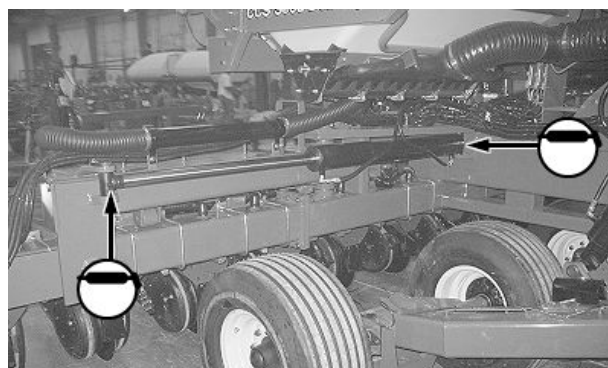
A67367 — UN — 18MAY10

Негізгі жақтау шарнирлері



A72087 — UN — 02AUG11

Артқы орталық ілгек роликі

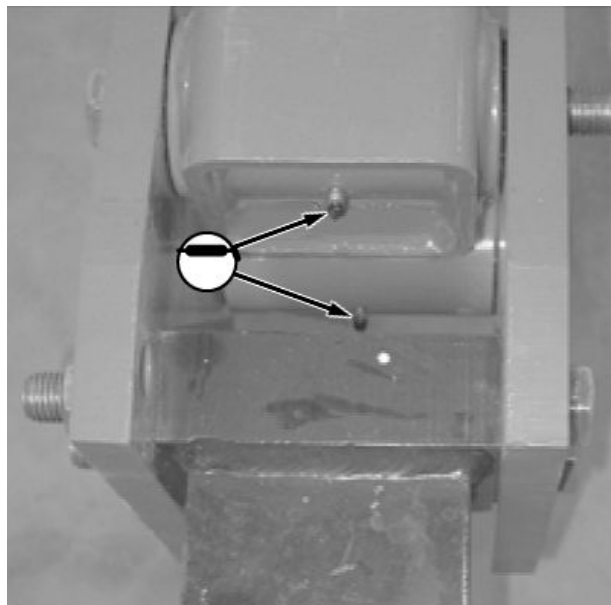


A72088 — UN — 02AUG11

Бұғу цилиндрлері

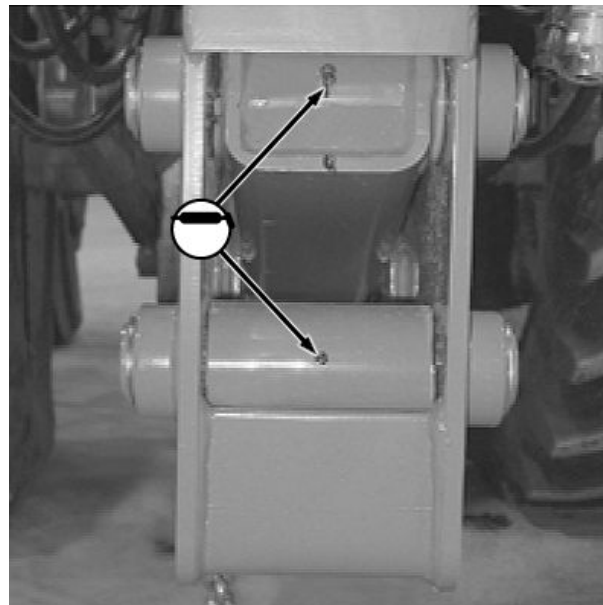
Келесі бетте жалғасады

WP29706.0000377 -KK-08.JUL14-4/9



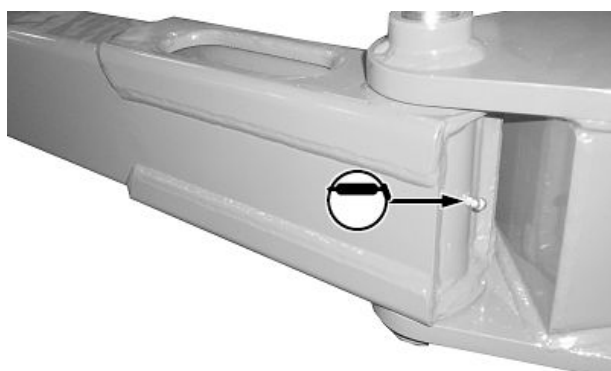
A67364 —UN—18MAY10

Алдыңғы ілгек шарнирлері



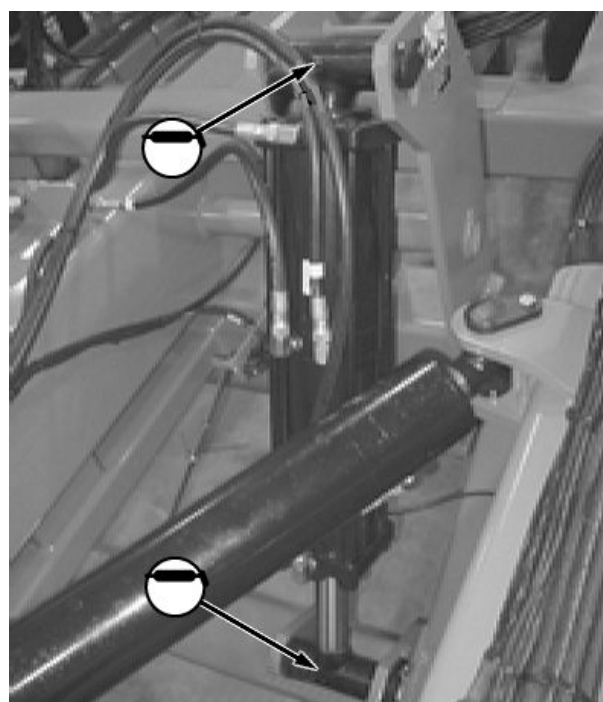
A67368 —UN—18MAY10

Артқы ілгек шарнирлері



A71343 —UN—25APR11

Көлденең иінтірек шарнирлері

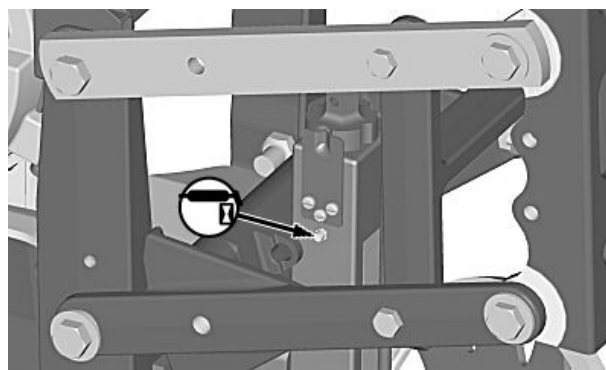


A67363 —UN—18MAY10

Көтеру цилиндрлері

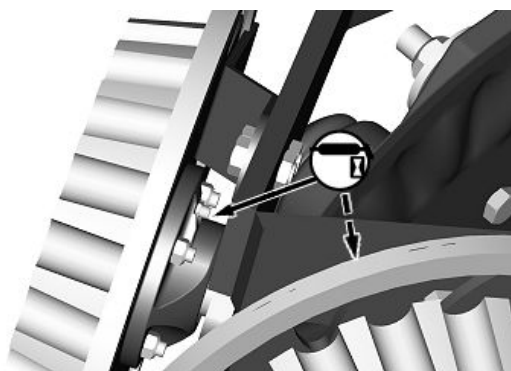
Келесі бетте жалғасады

WP29706,0000377 -KK-08JUL14-5/9



Құрылғы орнатылған қатар тазартқышының баптау тұтқасы

A64844 —UN—01JUN09



A64845 —UN—01JUN09



A64843 —UN—01JUN09

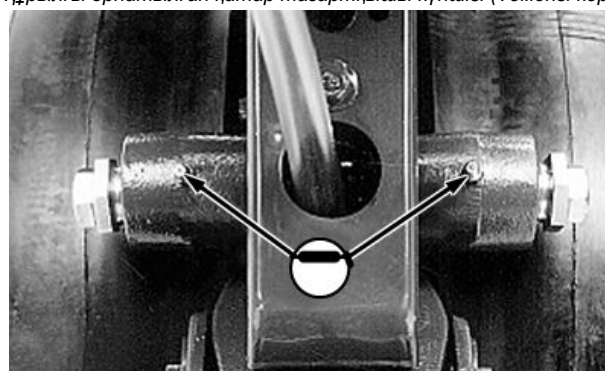
Құрылғы орнатылған қатар тазартқышы күпшігі (Жоғарғы көрініс)

Құрылғы орнатылған қатар тазартқышы күпшігі (Төменгі көрініс)

Қатар тазартқышы баптау тұтқасы алты сорапты майды талап етеді. Қатар тазартқышы күпшігі аздаған қарсыласу сезілмегенше майды талап етеді.

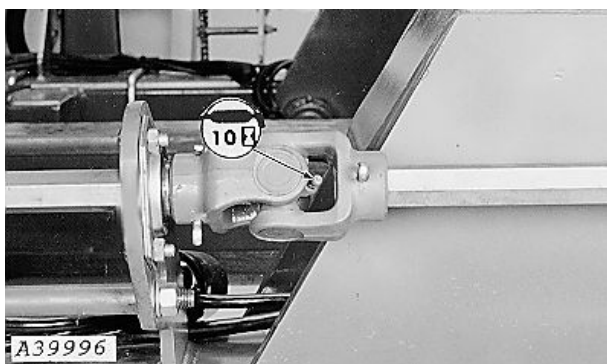
Қатар тазалағышының втулкалары зауытта тығыздалған және жүйелі түрдегі майлауды қажет етпейді. Мойынтірек тығыздауышын шаңнан таза ұстау үшін, күпшектің май фитингілеріне жыл сайын немесе әр 200 сағат сайын май қосып отырыңыз.

Майды сәл кедергі сезілмегенше немесе майдың кішкене мөлшері күпшек пен жүздің ортасынан шықпағанша жағыңыз. Егер тығыздалмаған ауыстырмалы втулка орнатылса, қатар тазартқышының втулкаларын 50 сағаттық аралықпен майлаңыз.



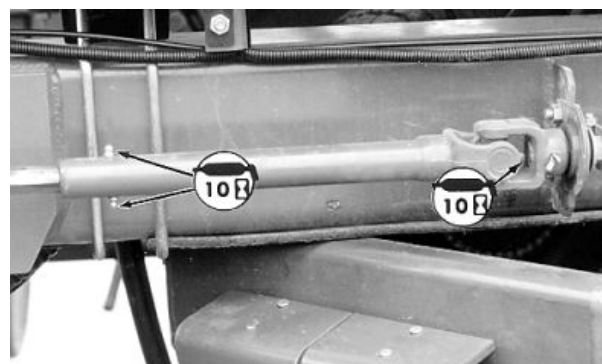
A38363 —UN—16JUL08

Қатар доңғалақтары



A39996 —UN—28AUG96

Бұрғы оқпаны



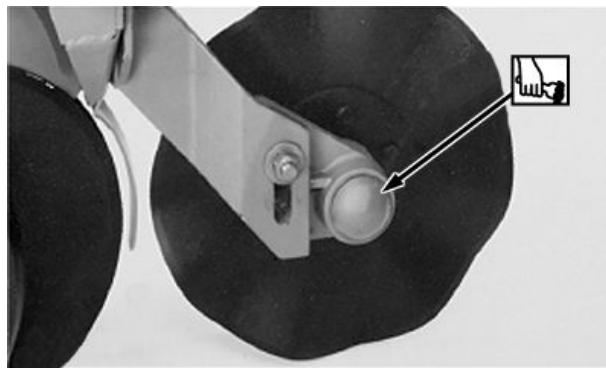
A44253 —UN—07NOV97

Бұрғы оқпандары

Келесі бетте жалғасады

WP29706.0000377 -KK-08JUL14-6/9

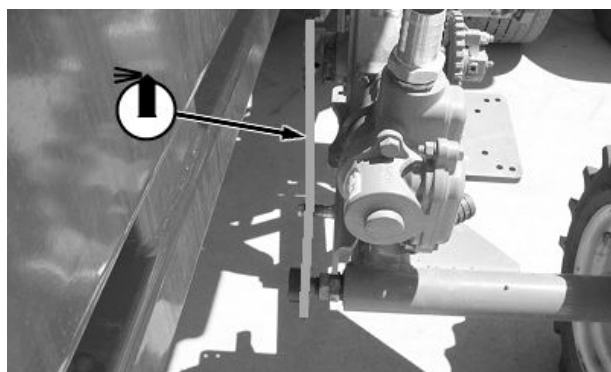
Кескіш мойынтірегін John Deere Multipurpose майы немесе баламалымен майлаңыз. "Қызмет көрсету" бөліміндегі "КЕСКІШКЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ—ӨР 200 САҒАТ САЙЫН" мақаласын қараңыз.



Құрылғы орнатылған кескіш

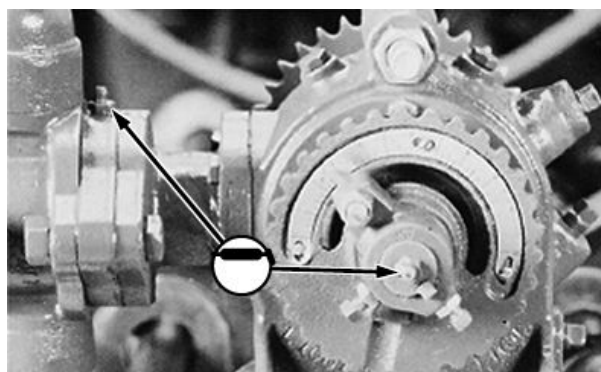
A29883—UN—16JUL08

WP29706,0000377 -KK-08JUL14-7/9



Тыңайтқыш жетегі шынжыры

A73989—UN—12JAN12

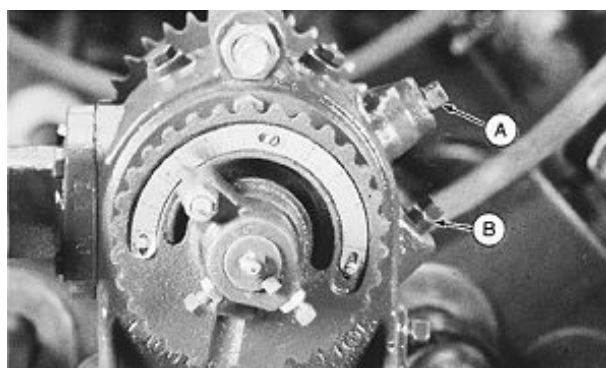


Поршень сорабы біліктері

A35436—UN—16JUL08

WP29706,0000377 -KK-08JUL14-8/9

Сорап картерін TY6296 SAE 80/90 W EP жетек майымен немесе оған ұқсас майды портқа (A) толтырыңыз. Картер деңгейін тексеру портымен (B) толтырыңыз. Осыдан кейін деңгейді күнделікті тексеріп отырыңыз.



Поршень сорабы

A35437—UN—21DEC92

WP29706,0000377 -KK-08JUL14-9/9

## Ролик шынжыры және пестицид жұлдызшасын майлау

**МАҢЫЗДЫ:** Жұлдызша немесе беріліс тістерінде шаң немесе кірдің жиналуын тудыратын кез келген ауыр мұнай негізіндегі майлағыштарды пайдаланбаңыз.

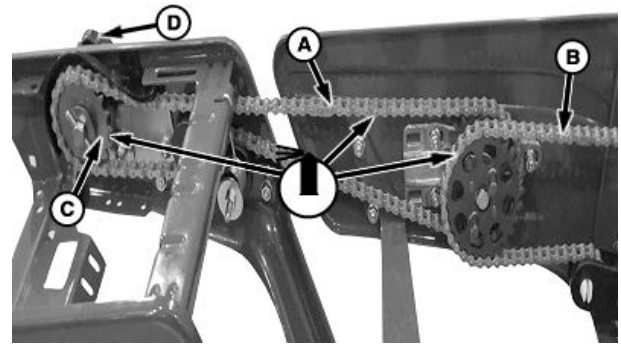
Қоршаған орта жағдайларына және шынжырдың жағдайына байланысты ең тиімді ролик шынжырын майлау әдісі өзгереді. Мақсат – әр шынжыр тізбегі қосылымында еркіндікті сақтау.

Машинаның барлық ролик шынжырларын John Deere Multipurpose Spray майымен, TY6350 (немесе баламалы) шынжырдың еркін қозғалысын сақтауға жеткілікті аралықтармен майлаңыз.

Ролик шынжырларын бірнеше күн бойы пайдаланбаса, ауадағы ылғал шынжырда жиналып, тот басуды тудырады. Тот басу шынжыр топсаларының қалыпты еркін жылжуын шектеп, қатты болуына әкеледі. Анықтауы қиын болғандықтан, бұл қаттылық дән өлшеуіші құрамдастарының жеңіл айналуына кедергі болуы мүмкін және жұмыс істеудің нашарлауына әкеліп соғуы мүмкін.

Бірнеше күн пайдаланылмаған машиналарды John Deere әмбебап бұрку майымен TY6350 мұқият майлау керек. Шынжырлар бос тұру мерзімінде қатайып кетсе, пайдалануды жалғастырмас бұрын майлаңыз. Қалыпты машина жұмысын жалғастырудан бұрын барлық шынжыр топсалары еркін жылжытынына көз жеткізу үшін, шынжырларды жеткілікті түрде басқарыңыз немесе "жұмыс істеткізіңіз".

Пестицид жетек шынжырын (A) және дән өлшеуішінің жетек шынжырын (B) майлаңыз.



A—Пестицид жетегінің шынжыры

B—Дән өлшеуіші жетегінің шынжыры

C—Пестицид жетегінің жұлдызшасы

D—Жетекті ажырату тұтқасы

Пестицид жетегінің жұлдызшасын (C) майлаңыз. Жетекті ажырату тұтқасын (D) артқа және де бүркігенше әрі қарай жылжытыңыз. Май жұлдызшаның еркін жылжуына мүмкіндік беріп, кез келген бояуды немесе жиналған кірді босатады. Жағымсыз жағдайларда осы жұлдызшаларды күнделікті майлап тұру қажет.

A78691—UN—22AUG13

WP29706,00005C8 -KK-22AUG13-1/1

## Ақаулықтарды жою

### Жақтау

| Белгі                                   | Ақаулық                                         | Шешім                                                                                                                        |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Машина бүгілмейді не жайылмайды.</b> | Қуат жоқ.                                       | Қуат көзін тексеріңіз.                                                                                                       |
|                                         | Гидравлика дұрыс қосылмаған.                    | Тиісті ТБК жинағын тексеріңіз. "Машинаны бекіту" бөлімінде "ГИДРАВЛИКАЛЫҚ БАЙЛАНЫСТАР БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР" мақаласын қараңыз.   |
|                                         | Бүгу және жаю үрдістері орындалмай қалдырылған. | Басқару қорабы қосқышының функциялары үшін тиісті қадамдарды орындаңыз.                                                      |
| <b>Машина төмендемейді.</b>             | Гидравликалық май деңгейі төмен.                | Трактордағы май деңгейін және ТБК құлыпын, жабдықталған болса, тексеріңіз. Трактордың Механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз. |
|                                         | Қуат жоқ.                                       | Қуат көзін тексеріңіз.                                                                                                       |
|                                         | Гидравлика дұрыс қосылмаған.                    | Тиісті ТБК жинағын тексеріңіз. "Машинаны бекіту" бөлімінде "ГИДРАВЛИКАЛЫҚ БАЙЛАНЫСТАР БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР" мақаласын қараңыз.   |
|                                         | Қызметтік құлыптар орнатылған.                  | Қызметтік құлыптар орнатылғанын тексеріңіз. Қызметтік құлыптарды ауыстырыңыз.                                                |
|                                         | ТАСЫМАЛДАУ-СЕБУ қосқышы дұрыс емес күйде.       | ТАСЫМАЛДАУ-СЕБУ қосқышы СЕБУ күйінде екеніне көз жеткізіңіз.                                                                 |
|                                         | Гидравликалық май деңгейі төмен.                | Трактордағы май деңгейін және ТБК құлыпын, жабдықталған болса, тексеріңіз. Трактордың Механик-жүргізуші нұсқаулығын қараңыз. |

OUO6064.000010F -KK-18MAY10-1/1

### Жетектер

| Белгі                                                              | Ақаулық                               | Шешім                              |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Машинаның оң жағындағы қатар бөлімдері себуді орындамайды.</b>  | Жарты енді жетек ажыратқышы қосылған. | Қосқышты ортаңғы күйге жылжытыңыз. |
| <b>Машинаның сол жағындағы қатар бөлімдері себуді орындамайды.</b> | Жарты енді жетек ажыратқышы қосылған. | Қосқышты ортаңғы күйге жылжытыңыз. |

WP29706.00003AD -KK-30JUL12-1/1

## Тұқым себетін қатар бөлімдері

| Белгі                                                               | Ақаулық                                                                                                       | Шешім                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Машинаның оң жағындағы қатар бөлімдері себуді орындамайды.</b>   | Жарты енді жетек ажыратқышы қосылған.                                                                         | Қосқышты ортаңғы күйге жылжытыңыз.                                                             |
|                                                                     | Оң жақ вакуум желдеткіші өшірулі.                                                                             | Вакуум желдеткішін қайта қосыңыз.                                                              |
| <b>Машинаның сол жағындағы қатар бөлімдері себуді орындамайды.</b>  | Жарты енді жетек ажыратқышы қосылған.                                                                         | Қосқышты ортаңғы күйге жылжытыңыз.                                                             |
|                                                                     | Сол жақ вакуум желдеткіші өшірулі.                                                                            | Вакуум желдеткішін қайта қосыңыз.                                                              |
| <b>Дән түтіктері бітелген.</b>                                      | Машина төмендетілген кезде артқа қарай жылжиды.                                                               | Алға жылжығанда машинаны төмендетіңіз.                                                         |
|                                                                     | Машина төмен және тұрақты кезде, трактордың рульдік доңғалағын бұру. (Төрт доңғалақ жетекті тракторлар ғана.) | Машина төмен және тұрақты кезде тракторды бұрмаңыз.                                            |
| <b>Дән тереңдігі сәйкес емес.</b>                                   | Қатты дән төсемінде себу.                                                                                     | Себетін бөлімдерде төменгі күшті арттырыңыз.                                                   |
|                                                                     | Дән түтіктері жартылай бітелген немесе тиісінше орнатылмаған.                                                 | Дән түтіктерін тексеріңіз. Дән түтіктері корпус элементіне тиісінше ілінгеніне көз жеткізіңіз. |
| <b>Артқы доңғалақтар топырақта қатты із қалдыруда.</b>              | Артқы доңғалақтың төменгі күші шамадан тыс.                                                                   | Артқы доңғалақтың төменгі қысымын азайтыңыз.                                                   |
| <b>Артқы доңғалақтар дән айналасындағы топырақты тығыздатпайды.</b> | Артқы доңғалақтың төменгі қысымы жеткіліксіз.                                                                 | Артқы доңғалақтың төменгі қысымын арттырыңыз.                                                  |
| <b>Артқы доңғалақ дән көшетінің үстімен жүруде.</b>                 | Орталықтандыру дұрыс орындалмаған.                                                                            | Түзулетіңіз.                                                                                   |
| <b>Артқы доңғалақтар күштері тең емес.</b>                          | Артқы доңғалақ жақтауы теңгерілмеген.                                                                         | Артқы доңғалақ жақтауын теңгеріңіз.                                                            |
| <b>Жетек шынжыры бірқалыпты түсіп қалады.</b>                       | Шынжыр тым ұзын.                                                                                              | Қажетінше тізбектерді алып тастаңыз.                                                           |
|                                                                     | Шынжыр тізбектері қатты.                                                                                      | Шынжырды майлаңыз немесе ауыстырыңыз.                                                          |
|                                                                     | Жұлдызшалар жылжып кетті.                                                                                     | Жұлдызшаларды туралаңыз.                                                                       |
| <b>Монитор дәндерді санамайды.</b>                                  | Дән түтігі не датчикте кір не қалдық жиналып қалды.                                                           | Дән түтігі мен датчикті тазалау қылшағымен тазалаңыз.                                          |

WP29706,00003AE -KK-30JUL12-1/1

## 1,5; 2 және 3 бушельдік бункердің вакуум өлшеуіші

| Белгі                          | Ақаулық                                                                | Шешім                                                                                                                         |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Монитор көрсеткіші дұрыс емес. | Дән түтігінің датчигі кірленген.                                       | Датчиктерді тазалаңыз. "Қызмет көрсету" бөлімінде "Дән датчигін тазалау" тақырыбын қараңыз.                                   |
| Дән себілмеген.                | Жинауыштар бос.                                                        | Жинауыштарды толтырыңыз.                                                                                                      |
|                                | Вакуум жоқ.                                                            | "Ақаулықтарды жою" бөлімінде "Вакуум өлшеуіші астындағы вакуум төмен" тақырыбын қараңыз.                                      |
| Дән аралығы аз.                | Дән түтіктері бітелген немесе зақымдалған.                             | Дән түтіктерін тексеріңіз.                                                                                                    |
|                                | Дән дискісінің вакуумды саңылаулары бітелген.                          | Дән дискілерін тазалаңыз.                                                                                                     |
|                                | Шаруалар қолданатын дән өңдеуі жиналуды және дәннің бітелуін тудырады. | Ұсынылған пайдалану процедурасын орындаңыз.                                                                                   |
|                                | Өлшеуіш қылшақтар тозған.                                              | Қылшақтарды ауыстырыңыз.                                                                                                      |
|                                | Вакуум төмен.                                                          | "Ақаулықтарды жою" бөлімінде "Вакуум өлшеуіші астындағы вакуум төмен" тақырыбын қараңыз.                                      |
|                                | Себу құрылғысы немесе дән жетегінің шынжыры тоттанған.                 | Шынжырларды майлаңыз және қозғалыстың еркіндігін тексеріңіз.                                                                  |
|                                | Гербицид немесе инсектицид жетегінде кір жиналған.                     | Жетекті тазалаңыз.                                                                                                            |
|                                | Өлшеуіш тығыздатқыштары тозып кетті.                                   | Қаптамаларды ауыстырыңыз.                                                                                                     |
|                                | Дән дискісінің күпшектері бапталмаған.                                 | Күпшектерді қайта баптаңыз.                                                                                                   |
|                                | Дұрыс емес вакуум.                                                     | Вакуум деңгейін ұсынылған параметрге баптаңыз.                                                                                |
|                                | Дән дискілері тозған.                                                  | Дискілерді ауыстырыңыз.                                                                                                       |
|                                | Дән түтіктері дұрыс орнатылмаған немесе тозған.                        | Дән түтіктерін қайта орнатыңыз немесе ауыстырыңыз. Дән түтігінің ілмегі корпус элементіне дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. |
|                                | Дән түтігінің қорғанышы тозып кетті.                                   | Қорғанышты ауыстырыңыз.                                                                                                       |
|                                | Өңделген дән ұяшықтарда бітелген.                                      | John Deere тальк майлағышын пайдалануды арттырыңыз.                                                                           |
|                                | Дән дискілері Графит майымен майланбаған.                              | TY25797 графит майының бүріккішімен дән дискілерін майлаңыз.                                                                  |



| Белгі                                  | Ақаулық                                                                                                     | Шешім                                                                                                                                   |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Дәнді отырғызу тығыздығы төмен.</b> | Егер мониторда тығыздықтың төмен екендігі көрсетілсе және алқап санауыштары дәл болса, датчиктер кірленген. | Дән түтіктері мен датчиктерін тазалаңыз.                                                                                                |
|                                        | Дән дискісінің вакуумды саңылаулары бітелген.                                                               | Дән дискілерін тазалаңыз.<br><br>Тегіс диск: Дәнді итеру жинағын орнатыңыз немесе тозған дәнді итеру жинағын ауыстырыңыз.               |
|                                        | “Кір” дән вакуум саңылауларына бітелген.                                                                    | Таза дәнді пайдаланыңыз.<br><br>Тегіс диск: Дәнді итеру жинағын орнатыңыз немесе тозған дәнді итеру жинағын ауыстырыңыз.                |
|                                        | Дән дискінің тазалағышы жоқ.                                                                                | Тазалағышты ауыстырыңыз.                                                                                                                |
|                                        | “Өңделген” дән ұяшықтарда бітелген.                                                                         | John Deere тальк майлағышын дән жинауыштарына қосыңыз.                                                                                  |
|                                        | Шаруалар қолданатын дән өңдеуі жиналуды және дәннің бітелуін тудырады.                                      | Ұсынылған пайдалану процедурасын орындаңыз.                                                                                             |
|                                        | Себу құрылғы шынжырлары тоттанған.                                                                          | Шынжырларды майлаңыз және қозғалыстың еркіндігін тексеріңіз.                                                                            |
|                                        | Вакуум төмен.                                                                                               | "Ақаулықтарды жою" бөлімінде "Вакуум өлшеуіші астындағы вакуум төмен" тақырыбын қараңыз.                                                |
|                                        | Гербицид немесе инсектицид жетектерінде кір жиналған.                                                       | Жетектерді тазалаңыз.                                                                                                                   |
|                                        | Өлшеуіш тығыздатқыштары тозып кетті.                                                                        | Қаптамаларды ауыстырыңыз.                                                                                                               |
|                                        | Дән дискілері тозған.                                                                                       | Дән дискілерін ауыстырыңыз.                                                                                                             |
|                                        | Сепкіште дән “қоқысталған”.                                                                                 | John Deere тальк майлағышын дән жинауыштарына қосыңыз.<br><br>Вакуум өлшеуішін және сепкішті тазалаңыз.                                 |
|                                        | Өлшеуіште дән “қоқысталған”.                                                                                | Өлшеуіш қалқанын ашыңыз.<br><br>John Deere тальк майлағышын дән жинауыштарына қосыңыз.<br><br>Вакуум өлшеуішін және сепкішті тазалаңыз. |
|                                        | Дән өлшемі дән дискілерімен үйлесімді емес.                                                                 | Тиісті дән дискілерін пайдаланыңыз.                                                                                                     |
|                                        | Вакуум деңгейі тым төмен.                                                                                   | Вакуум деңгейін арттырыңыз.                                                                                                             |

| Белгі                                                       | Ақаулық                                                                                                       | Шешім                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Екпені отырғызу тығыздығы жоғары.                           | Себу қатты алқап жағдайлары үшін тым жылдам.                                                                  | Себу деңгейінің кестесінде көрсетілгендей себіңіз.<br>Бөлімнің төменгі күшін арттырыңыз.       |
|                                                             | Өлшеуіш щеткасы дұрыс орнатылмаған немесе тозып кеткен.                                                       | Щетканы тиісінше орнатыңыз немесе ауыстырыңыз.                                                 |
|                                                             | Қос элиминатордың дұрыс емес параметрін пайдалану.                                                            | Қос элиминатордың вакуум тесігін жабуын азайту.                                                |
|                                                             | Вакуум жоғары.                                                                                                | Вакуум деңгейін баптаңыз.                                                                      |
|                                                             | Вакуум датчигі бүлінген.                                                                                      | Датчиктің ауа желісін тексеріңіз. Бітелген болса тазалаңыз. Кесіліп кетсе, ауыстырыңыз.        |
|                                                             | Дән дискілері тозған.                                                                                         | Дән дискілерін ауыстырыңыз.                                                                    |
|                                                             | Дән өлшемі дән дискілерімен үйлесімді емес.                                                                   | Тиісті дән дискілерін пайдаланыңыз.                                                            |
|                                                             | Себу тым баяу.                                                                                                | Себу деңгейінің кестелерінде көрсетілгендей себіңіз.                                           |
|                                                             | Өлшеуіш қылшағы дұрыс орнатылмаған.                                                                           | Қылшақты дұрыс орнатыңыз.                                                                      |
|                                                             | Дән дискісінің күпшектері бос.                                                                                | Втулкаларды баптаңыз.                                                                          |
| Дән түтіктері бітелген.                                     | Қос элиминатордың дұрыс емес параметрін пайдалану.                                                            | Қос элиминатордың вакуум тесігін жабуын көбейтіңіз.                                            |
|                                                             | Машина төмендетілген кезде артқа қарай жылжиды.                                                               | Алға жылжығанда машинаны төмендетіңіз.                                                         |
| Дән тереңдігі сәйкес емес.                                  | Машина төмен және тұрақты кезде, трактордың рульдік доңғалағын бұру. (Төрт доңғалақ жетекті тракторлар ғана.) | Машина төмен және тұрақты кезде тракторды бұрмаңыз.                                            |
|                                                             | Қатты дән төсемінде себу.                                                                                     | Себетін бөлімдерде төменгі күшті арттырыңыз.                                                   |
|                                                             | Дән түтіктері жартылай бітелген немесе тиісінше орнатылмаған.                                                 | Дән түтіктерін тексеріңіз. Дән түтіктері корпус элементіне тиісінше ілінгеніне көз жеткізіңіз. |
| Тым көп секірулер.                                          | Себу тым жылдам.                                                                                              | Себу жылдамдығын азайтыңыз.                                                                    |
| Желдеткіш моторының тығыздатқышы мерзімінен бұрын бүлінген. | Гидравликалық байланыстар дұрыс орнатылмаған.                                                                 | Қосылымдарды тексеріңіз.                                                                       |
|                                                             | Корпустың төгу қысымы жоғары.                                                                                 | Мотордағы артқы қысымның 25 фунт/дюйм <sup>2</sup> немесе одан төмен болуын тексеріңіз.        |

| Белгі                   | Ақаулық                                                      | Шешім                                                            |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Вакуум төмен.</b>    | ТБК-ны нейтрал күйге өшіру.                                  | ТБК-ны “қалқуға” өшіру.                                          |
|                         | Гидравликалық байланыстар дұрыс орнатылмаған.                | Қосылымдарды тексеріңіз.                                         |
|                         | Себу элементінің вакуум шлангтары өлшеуішке қосылмаған.      | Вакуумды шлангты өлшеуішке жалғаңыз.                             |
|                         | Басқару клапаны бапталмаған.                                 | Басқару клапан түймешігін баптаңыз.                              |
|                         | Ауа құбыр жүйесі шаңмен бітелген.                            | Ауаның құбыр жүйесін тазалаңыз.                                  |
|                         | Құбыр шлангілері оралып немесе қысылып қалған.               | Шлангілерді қайта орнатыңыз.                                     |
|                         | Желдеткіш қорғанышы шаңмен немесе дән өңдеулерімен бітелген. | Желдеткіш қорғанышын тазалаңыз.                                  |
|                         | Өлшеуіш корпусының тұтқасы қосылмаған.                       | Корпус тұтқасын қоймаға қосыңыз.                                 |
|                         | Өлшеуіш тығыздатқыштары тозған немесе зақымдалған.           | Тығыздатқыштарды тексеріңіз. Қайта орнатыңыз немесе ауыстырыңыз. |
|                         | Ауа құбыры жүйесі О тәрізді сақиналарсыз жиналған.           | О тәрізді сақиналарды орнатыңыз.                                 |
| <b>Вакуум бүлінген.</b> | Ауа құбыр жүйесі шаңмен бітелген.                            | Ауаның құбыр жүйесін тазалаңыз.                                  |
|                         | Басқару клапаны бүлінген.                                    | Басқару клапанын ауыстырыңыз.                                    |
|                         | Трактордағы май деңгейі төмен.                               | Май қосыңыз.                                                     |

WP29706,00003B1 -KK-09JUL14-4/4

## Қызмет көрсету аралықтары

| Қызмет көрсету                                                    | Аралықтар |                |                           |          |           |           |                |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|----------------|---------------------------|----------|-----------|-----------|----------------|
|                                                                   | Қажетінше | Маусымның басы | 10 сағат немесе күн сайын | 50 сағат | 100 сағат | 200 сағат | Маусымның соңы |
| Тазарту бетінің дән түтіктерін орнату және алу                    | •         |                |                           |          |           |           |                |
| Дән түтігінің датчигін тазалау                                    | •         |                |                           |          |           |           |                |
| Доңғалақ болттарын бекемдеу                                       |           |                |                           | •        |           |           |                |
| Жаңа вакуум тығыздатқышын орнату                                  | •         |                |                           |          |           |           |                |
| Дән қопсытқышының жүздерін және дән түтігінің қорғанышын ауыстыру | •         |                |                           |          |           |           |                |
| Дән қопсытқышының жүздерін тексеру және баптау                    | •         |                |                           |          |           |           |                |
| Қатар доңғалақтарын баптау                                        | •         |                |                           |          |           |           |                |
| Инсектицид немесе гербицид өлшеуіштерін калибрлеу                 | •         |                |                           |          |           |           |                |
| Row Command™ жетек шынжырларын және жұлдызшаларын тексеру         |           |                |                           |          | •         |           |                |
| Кескішке қызмет көрсету                                           | •         | •              |                           |          | •         | •         |                |
| Вакуум құбыры жүйесін тазалау                                     | •         |                |                           | •        |           |           |                |
| Вакуум моторды тексеру                                            |           |                | •                         |          |           |           |                |

WP29706,00002CB -KK-08AUG12-1/1

## Қауіпсіз қызмет көрсету үрдістерін пайдалану

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Күтпеген жылжудан болатын Сіздің немесе басқалардың ауыр жарақат алуын немесе өлімін болдырмау үшін машинаны тек тегіс бетте ғана жөндеңіз. Машинаны жерге түсіріңіз немесе жөндеудің алдында көтерілген машинаны мықтап құлыптаңыз не бұғаттаңыз. Егер машина тракторға қосылған болса, тұрақ тежеуішін қосыңыз және/немесе трансмиссияны "ТҰРАҚ" күйіне орнатыңыз, моторды өшіріңіз және кілтті шығарыңыз. Машинаны трактордан ажыратқанда, қозғалысты болдырмау үшін доңғалақтарды бұғаттаңыз және қауіпсіздік тіреулерін пайдаланыңыз.



N40000—UN—28SEP88

AG.OUO6074,1362 -KK-04AUG00-1/1

### Қауіпсіз техникалық қызмет көрсету

Жұмысты орындау алдында қызмет үрдісін түсініңіз. Аймақты таза және құрғақ сақтаңыз.

Қозғалып жатқанында машинаны ешқашан майламаңыз, қызмет көрсетпеңіз немесе баптамаңыз. Қолдарды, аяқтарды және киімді механикалық бөліктерден ары ұстаңыз. Қысымды босату үшін бүкіл күшті және жұмысты басқару құралдарын өшіріңіз. Аспа құралды жерге түсіріңіз. Моторды өшіріңіз. Кілтті шығарыңыз. Машинаны салқындатыңыз.

Қызмет жұмысы үшін көтеру керек барлық машина элементтерін қауіпсіз тіреңіз.

Барлық бөліктерді жақсы және тиісті түрде орнатылған күйде сақтаңыз. Зақымды бірден түзетіңіз. Тозған немесе бұзылған бөліктерді ауыстырыңыз. Қонған майды немесе қоқыстарды тазалаңыз.

Өзі жүретін жабдықта электр жүйелерін баптау немесе машинада пісіру алдында батареяның жерге қосу сымжеліні (-) ажыратыңыз.

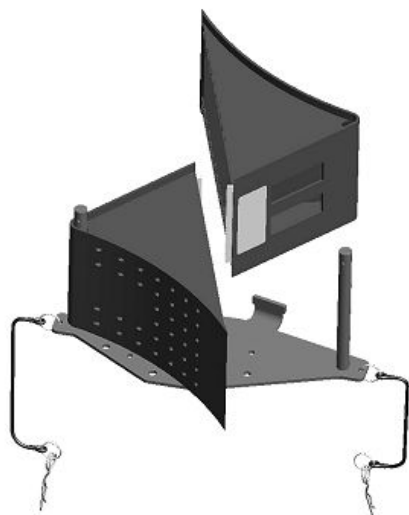
Сүйрелетін аспа құралдарда, электр жүйесінің құрамдастарына қызмет көрсету немесе машинада пісіру алдында трактордан сымдарды ажыратыңыз.



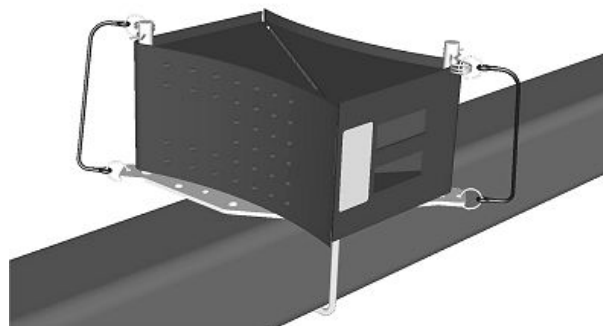
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -KK-17FEB99-1/1

## Доңғалақ табандарын пайдалану



A87319 —UN—26AUG15



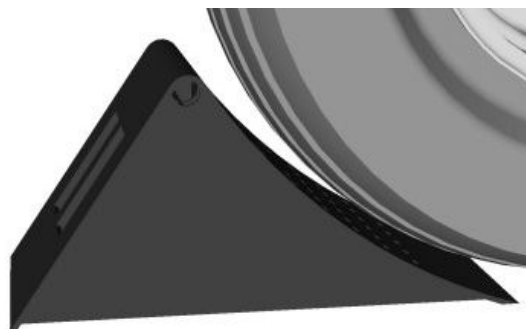
Сақтау орнындағы табандар

A86076 —UN—06APR15

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Машинаның кенет қозғалысынан жарақат алуды не өлімді болдырмаңыз.

Тіркеу, ажырату немесе тұраққа қою немесе техникалық қызмет көрсету кезінде, машинаның сырғанап кетуін тоқтату үшін доңғалақтарды бұғаттаңыз.

Доңғалақ табандарын пайдаланбаған кезде жақтау кронштейнінде сақтаңыз.



Қолданыстағы табандар

A86077 —UN—06APR15

OUC6074.0000E80 -KK-21AUG15-1/1

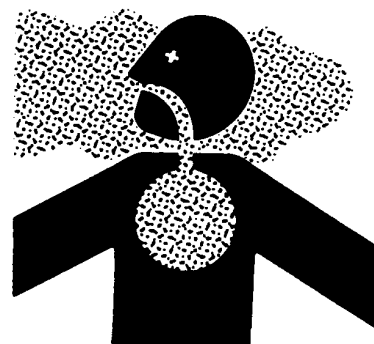
## Химиялық бүріккіштерді қауіпсіз жөндеу және басқару

Ауылшаруашылық бүріккіштерде пайдаланылатын химиялық заттар сақтықпен пайдаланбаса, денсаулыққа немесе қоршаған ортаға зиянды болуы мүмкін.

Ауылшаруашылық химиялық заттарды тиімді, қауіпсіз және ережелерге сай пайдалану үшін әрқашан этикеткадағы барлық нұсқауларды орындаңыз.

Әсері тию және зақымдану қаупін азайтыңыз:

- Өндіруші ұсынғандай тиісті жеке қорғау жабдықтарын киіңіз. (Қауіпсіздік тарауындағы 'Ауыл шаруашылық химикаттарын қауіпсіз пайдалану' бөлімін қараңыз.)
- Бүріккішті толтыру, шаю, калибрлеу және кірден тазалуды шайынды тоғындарға, көлдерге немесе өзендерге, үй жануарлары бар аймақтарға немесе бақтарға я болмаса басқа адамдарға жетпейтін жерде орындаңыз.
- Балаларды химикаттардан, химиялық ерітінділерден және шайындылардан алшақ ұстаңыз.
- Бүрку заты немесе химиялық концентрат теріге, қолдарға немесе бетке тисе, бірден сабын және сумен жуыңыз.
- Бүрку заты немесе химиялық концентрат көздерге кірсе, бірден сумен шайып тастаңыз.
- Егер штуцен бітелсе немесе жүйе дұрыс емес жұмыс істесе, моторды тоқтатыңыз және жүйенің бүрку қысымын босатыңыз.
- Кедергілерді тазалау үшін штуцер ұштарын немесе басқа құрамдастарды ауызға салмаңыз. Запастағы ұштарды ауыстыру үшін қол астында ұстаңыз.
- Бүрку ауытқуы қаупін барынша азайтыңыз.
  - Төмен қысымдарда жұмыс істейтін үлкен штуцер ұштарын пайдаланыңыз
  - Ерітіндіні жеткізу жүйесін 345 кПа-дан (3,5 бар) (50 фунт/дюйм<sup>2</sup>) асатын қысымдарда жұмыс істетпеңіз.



- Жел 16 км/сағ (10 миль/сағ) артық болғанда бүркімеңіз.
- Жел жанындағы сезімтал дөңге, баққа немесе адамдар тұратын аймаққа тұрып тұрғанда бүркімеңіз.
- Пайдаланылмайтын химиялық заттарды, шаю ерітіндісін және бос химиялық зат ыдыстарын тиісті түрде тастаңыз.
- Химиялық заттарды араластыру, тасымалдау және қолдану үшін пайдаланылған жабдықты пайдаланғаннан кейін кірден тазалаңыз.

DX, WWW, CHEM02 -KK-05APR04-1/1

TS272 —UN—23AUG88

TS220 —UN—15APR13

## Электронды басқару құралдарының жанында дәнекерлеу

**МАҢЫЗДЫ:** Моторларды доғалақ дәнекерлеу жабдығының көмегімен сыртқы көзге қоспаңыз. Ток пен кернеу тым жоғары және қалпына келтіру мүмкін емес зақым тигізуі мүмкін.

1. Теріс (-) батарея кабел(-дер)ін ажыратыңыз.
2. Оң (+) батарея кабел(-дер)ін ажыратыңыз.
3. Оң және теріс сымдарды бір-біріне қосыңыз. Көлік жақтауына бекітпеңіз.
4. Сымды бөлімдерді пісіру аймағынан алыңыз немесе жылжытыңыз.
5. Пісірудің жерін дәнекерлеу нүктесіне жақын және басқару құралдарынан алыс қосыңыз.



TS953 —UN—15MAY90

6. Пісіргеннен кейін, 1—5 қадамдарын кері орындаңыз.

DX,WW,ECU02 -KK-14AUG09-1/1

## Электронды басқару құрылғысының қосқыштарын таза ұстау

**МАҢЫЗДЫ:** Басқару құралын ашпаңыз және жоғары қысымды спреймен тазаламаңыз. Ылғал, кір және басқа ластаушы заттар қалпына келтірілмейтін зақым тигізуі мүмкін.

1. Клеммаларды таза және бөгде заттардан таза ұстаңыз. Ылғал, кір және басқа ластаушы заттар уақыт өте келе клеммаларды тоздырып, олар жақсы электр қосылымын қамтымауы мүмкін.
2. Егер разъем пайдаланылмаса, оны бөгде заттардан және ылғалдан қорғау үшін тиісті шаң қақпағын немесе тиісті пломбаны қойыңыз.

3. Басқару құралдары жөнделмейді.
4. Басқару құралдары істен шығу мүмкіндігі ЕҢ ТӨМЕН құрамдастар болғандықтан, диагностикалық процедураны орындау арқылы ауыстыру алдында істен шығуын анықтаңыз. (John Deere дилеріне хабарласыңыз.)
5. Электронды басқару құралдары үшін сымдардың клеммаларын және қосқыштарын жөндеуге болады.

DX,WW,ECU04 -KK-11JUN09-1/1



## Шиналарға қауіпсіз қызмет көрсету

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Шина және тоғын бөліктерінің жарылып бөлінуі қатты зақымға немесе өлімге әкелуі мүмкін.

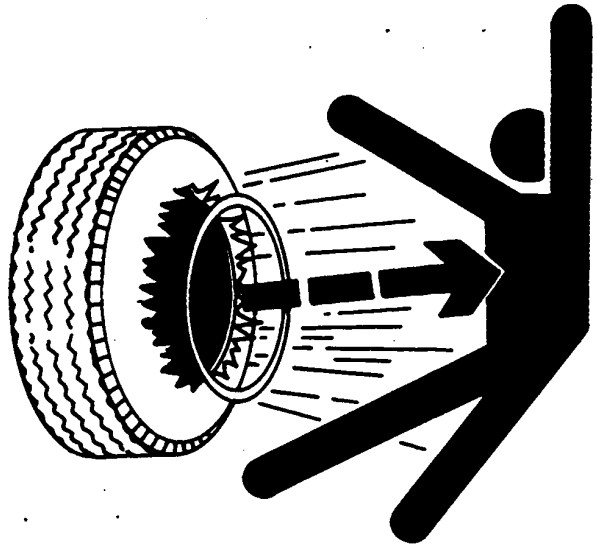
Жұмысты орындау үшін тиісті жабдық және тәжірибе болмаса, шинаны бекітуге әрекеттенбеңіз.

Өрқашан дұрыс шина қысымын сақтаңыз. Шиналарды ұсынылған қысымнан жоғары үрлемеңіз.

Доңғалақ және шина жинағын ешқашан пісірмеңіз немесе қыздырмаңыз. Қыздыру ауа қысымын арттырып, шинаның жарылуына әкелуі мүмкін. Пісіру доңғалақтың құрылымын әлсіздендіруі немесе деформациялауы мүмкін.

Шиналарды үрлегенде, шина жинағының алдында немесе үстінде ЕМЕС, ал шетінде тұруға мүмкіндік беретін қысқыш патронды және жеткілікті ұзын қосымша шлангіні пайдаланыңыз. Бар болса, қауіпсіздік торын пайдаланыңыз.

Доңғалақтарда төмен қысымды, кесіктерді, көтерілулерді, зақымдалған тоғындар немесе болттар және бұрандалардың жоқ екендігін тексеріңіз.

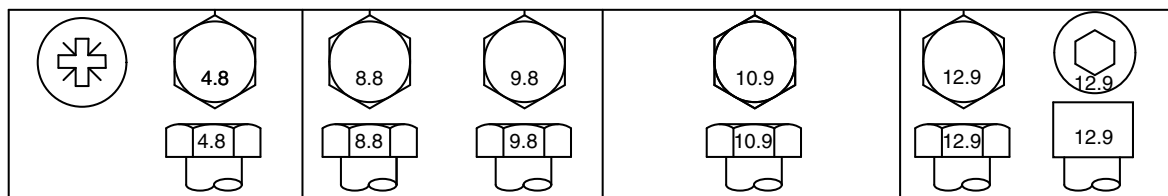


TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -KK-27OCT08-1/1

## Метрикалық болт және бұруданың айналдыру моментінің мәндері

TS1670 —UN—01MAY03



| Болт немесе бұруданың өлшемі | 4,8 класс              |            |                     |            | 8,8 не 9,8 класс       |            |                     |            | 10,9 класс             |            |                     |            | 12,9 класс             |            |                     |            |
|------------------------------|------------------------|------------|---------------------|------------|------------------------|------------|---------------------|------------|------------------------|------------|---------------------|------------|------------------------|------------|---------------------|------------|
|                              | Майланған <sup>а</sup> |            | Құрғақ <sup>б</sup> |            | Майланған <sup>а</sup> |            | Құрғақ <sup>б</sup> |            | Майланған <sup>а</sup> |            | Құрғақ <sup>б</sup> |            | Майланған <sup>а</sup> |            | Құрғақ <sup>б</sup> |            |
|                              | Нм                     | фунт-дюйм. | Нм                  | фунт-дюйм. | Нм                     | фунт-дюйм. | Нм                  | фунт-дюйм. | Нм                     | фунт-дюйм. | Нм                  | фунт-дюйм. | Нм                     | фунт-дюйм. | Нм                  | фунт-дюйм. |
| M6                           | 4.7                    | 42         | 6                   | 53         | 8.9                    | 79         | 11.3                | 100        | 13                     | 115        | 16.5                | 146        | 15.5                   | 137        | 19.5                | 172        |
|                              |                        |            |                     |            |                        |            |                     |            | Нм                     | фунт-дюйм. | Нм                  | фунт-дюйм. | Нм                     | фунт-дюйм. | Нм                  | фунт-дюйм. |
| M8                           | 11.5                   | 102        | 14.5                | 128        | 22                     | 194        | 27.5                | 243        | 32                     | 23.5       | 40                  | 29.5       | 37                     | 27.5       | 47                  | 35         |
|                              |                        |            | Нм                  | фунт-дюйм. | Нм                     | фунт-дюйм. | Нм                  | фунт-дюйм. |                        |            |                     |            |                        |            |                     |            |
| M10                          | 23                     | 204        | 29                  | 21         | 43                     | 32         | 55                  | 40         | 63                     | 46         | 80                  | 59         | 75                     | 55         | 95                  | 70         |
|                              | Нм                     | фунт-дюйм. |                     |            |                        |            |                     |            |                        |            |                     |            |                        |            |                     |            |
| M12                          | 40                     | 29.5       | 50                  | 37         | 75                     | 55         | 95                  | 70         | 110                    | 80         | 140                 | 105        | 130                    | 95         | 165                 | 120        |
| M14                          | 63                     | 46         | 80                  | 59         | 120                    | 88         | 150                 | 110        | 175                    | 130        | 220                 | 165        | 205                    | 150        | 260                 | 190        |
| M16                          | 100                    | 74         | 125                 | 92         | 190                    | 140        | 240                 | 175        | 275                    | 200        | 350                 | 255        | 320                    | 235        | 400                 | 300        |
| M18                          | 135                    | 100        | 170                 | 125        | 265                    | 195        | 330                 | 245        | 375                    | 275        | 475                 | 350        | 440                    | 325        | 560                 | 410        |
| M20                          | 190                    | 140        | 245                 | 180        | 375                    | 275        | 475                 | 350        | 530                    | 390        | 675                 | 500        | 625                    | 460        | 790                 | 580        |
| M22                          | 265                    | 195        | 330                 | 245        | 510                    | 375        | 650                 | 480        | 725                    | 535        | 920                 | 680        | 850                    | 625        | 1080                | 800        |
| M24                          | 330                    | 245        | 425                 | 315        | 650                    | 480        | 820                 | 600        | 920                    | 680        | 1150                | 850        | 1080                   | 800        | 1350                | 1000       |
| M27                          | 490                    | 360        | 625                 | 460        | 950                    | 700        | 1200                | 885        | 1350                   | 1000       | 1700                | 1250       | 1580                   | 1160       | 2000                | 1475       |
| M30                          | 660                    | 490        | 850                 | 625        | 1290                   | 950        | 1630                | 1200       | 1850                   | 1350       | 2300                | 1700       | 2140                   | 1580       | 2700                | 2000       |
| M33                          | 900                    | 665        | 1150                | 850        | 1750                   | 1300       | 2200                | 1625       | 2500                   | 1850       | 3150                | 2325       | 2900                   | 2150       | 3700                | 2730       |
| M36                          | 1150                   | 850        | 1450                | 1075       | 2250                   | 1650       | 2850                | 2100       | 3200                   | 2350       | 4050                | 3000       | 3750                   | 2770       | 4750                | 3500       |

Бекіту мәндері тек жалпы пайдалану үшін яғни болт не бұруданың күшіне байланысты берілген. Егер белгілі қосымшаларға басқа бекіту өлшемі не бекіту үрдісі берілген болса бұл мәндерді ҚОЛДАНБАҢЫЗ. Өмбебап болттардағы тот баспайтын болаттан жасалған қысқыштар не гайкалар үшін арнайы бекіту нұсқаулықтарын қараңыз. Егер бұйым үшін арнайы нұсқаулықтар берілмеген болса, пластикалық енгізулерге не бүгілген болат гайкаларды сызбада көрсетілгендей таза бекіту моментіне дейін бұраңыз.

Кесілген болттар жүктеме асып кеткенде бұзылатын етіп жасақталған. Оларды әрдайым ұқсас түрдегі жоғары сапалы кесілген болттармен ауыстырыңыз. Қысқыштарды сапасы ұқсас не одан жоғары баламасымен ауыстырыңыз. Егер жоғары деңгейлі қысқыштар пайдаланылса, оның бекіту күші бұрынғысымен бірдей болуы тиіс. Қысқыштардың қосылымдары таза екеніне және сіз оларды дұрыс қолданып жатқаныңызға көз жеткізіңіз. Белгілі қосымшалар үшін берілген нұсқаулықтар болмаса, құлыптау гайкаларынан басқа тегіс немесе қалайы бетті қысқыштарды, доңғалақ болттарды немесе доңғалақ гайкаларын мүмкін болғанда майлаңыз.

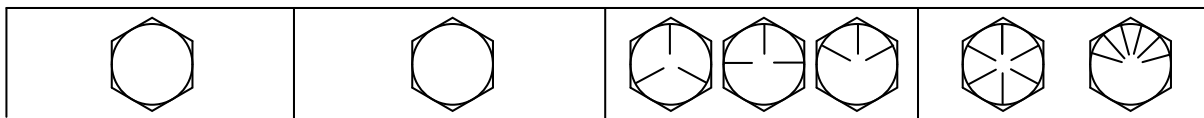
<sup>а</sup>“Майланған” сөзі мотор майы сияқты майлағыш зат жағылған дегенді білдіреді. Қысқыштарға фосфат және май жағылады немесе M20 және үлкенірек қысқыштарға JDM F13C, F13F немесе F13J қалайы үлпегі жағылады.

<sup>б</sup>“Құрғақ” дегені қарапайым не майланбай мырышпен боялған қысқыштар, не өлшемі M6 - M18 тең қабыршақты мырышпен қапталған JDM F13B қысқыштары.

DX,TORQ2 -KK-12JAN11-1/1

## Біріккен дюймдік болт және бұранданың айналдыру моментінің мәндері

TS1671 —UN—01MAY03



| Болт немесе бұранданың өлшемі | АИҚ деңгейі 1          |              |                     |              | АИҚ деңгейі 2 <sup>a</sup> |              |                     |              | АИҚ деңгейі 5, 5,1 немесе 5,2 |              |                     |              | АИҚ деңгейі 8 немесе 8,2 |              |                     |              |
|-------------------------------|------------------------|--------------|---------------------|--------------|----------------------------|--------------|---------------------|--------------|-------------------------------|--------------|---------------------|--------------|--------------------------|--------------|---------------------|--------------|
|                               | Майланған <sup>b</sup> |              | Құрғақ <sup>c</sup> |              | Майланған <sup>b</sup>     |              | Құрғақ <sup>c</sup> |              | Майланған <sup>b</sup>        |              | Құрғақ <sup>c</sup> |              | Майланған <sup>b</sup>   |              | Құрғақ <sup>c</sup> |              |
|                               | Нм                     | фунт-т-дюйм. | Нм                  | фунт-т-дюйм. | Нм                         | фунт-т-дюйм. | Нм                  | фунт-т-дюйм. | Нм                            | фунт-т-дюйм. | Нм                  | фунт-т-дюйм. | Нм                       | фунт-т-дюйм. | Нм                  | фунт-т-дюйм. |
| 1/4                           | 3.7                    | 33           | 4.7                 | 42           | 6                          | 53           | 7.5                 | 66           | 9.5                           | 84           | 12                  | 106          | 13.5                     | 120          | 17                  | 150          |
|                               |                        |              |                     |              |                            |              |                     |              |                               |              |                     |              | Нм                       | фунт-фут.    | Нм                  | фунт-фут.    |
| 5/16                          | 7.7                    | 68           | 9.8                 | 86           | 12                         | 106          | 15.5                | 137          | 19.5                          | 172          | 25                  | 221          | 28                       | 20.5         | 35                  | 26           |
|                               |                        |              |                     |              |                            |              |                     |              | Нм                            | фунт-фут.    | Нм                  | фунт-фут.    |                          |              |                     |              |
| 3/8                           | 13.5                   | 120          | 17.5                | 155          | 22                         | 194          | 27                  | 240          | 35                            | 26           | 44                  | 32.5         | 49                       | 36           | 63                  | 46           |
|                               |                        |              | Нм                  | фунт-фут.    | Нм                         | фунт-фут.    | Нм                  | фунт-фут.    |                               |              |                     |              |                          |              |                     |              |
| 7/16                          | 22                     | 194          | 28                  | 20.5         | 35                         | 26           | 44                  | 32.5         | 56                            | 41           | 70                  | 52           | 80                       | 59           | 100                 | 74           |
|                               | Нм                     | фунт-фут.    |                     |              |                            |              |                     |              |                               |              |                     |              |                          |              |                     |              |
| 1/2                           | 34                     | 25           | 42                  | 31           | 53                         | 39           | 67                  | 49           | 85                            | 63           | 110                 | 80           | 120                      | 88           | 155                 | 115          |
| 9/16                          | 48                     | 35.5         | 60                  | 45           | 76                         | 56           | 95                  | 70           | 125                           | 92           | 155                 | 115          | 175                      | 130          | 220                 | 165          |
| 5/8                           | 67                     | 49           | 85                  | 63           | 105                        | 77           | 135                 | 100          | 170                           | 125          | 215                 | 160          | 240                      | 175          | 305                 | 225          |
| 3/4                           | 120                    | 88           | 150                 | 110          | 190                        | 140          | 240                 | 175          | 300                           | 220          | 380                 | 280          | 425                      | 315          | 540                 | 400          |
| 7/8                           | 190                    | 140          | 240                 | 175          | 190                        | 140          | 240                 | 175          | 490                           | 360          | 615                 | 455          | 690                      | 510          | 870                 | 640          |
| 1                             | 285                    | 210          | 360                 | 265          | 285                        | 210          | 360                 | 265          | 730                           | 540          | 920                 | 680          | 1030                     | 760          | 1300                | 960          |
| 1-1/8                         | 400                    | 300          | 510                 | 375          | 400                        | 300          | 510                 | 375          | 910                           | 670          | 1150                | 850          | 1450                     | 1075         | 1850                | 1350         |
| 1-1/4                         | 570                    | 420          | 725                 | 535          | 570                        | 420          | 725                 | 535          | 1280                          | 945          | 1630                | 1200         | 2050                     | 1500         | 2600                | 1920         |
| 1-3/8                         | 750                    | 550          | 950                 | 700          | 750                        | 550          | 950                 | 700          | 1700                          | 1250         | 2140                | 1580         | 2700                     | 2000         | 3400                | 2500         |
| 1-1/2                         | 990                    | 730          | 1250                | 930          | 990                        | 730          | 1250                | 930          | 2250                          | 1650         | 2850                | 2100         | 3600                     | 2650         | 4550                | 3350         |

Бекіту мәндері тек жалпы пайдалану үшін яғни болт не бұранданың күшіне байланысты берілген. Егер белгілі қосымшаларға басқа бекіту өлшемі не бекіту үрдісі берілген болса бұл мәндерді ҚОЛДАНБАҢЫЗ. Пластикалық енгізулерге не бүгілген болат гайкаларға, тотбаспайтын болаттан жасалған қысқыштарға не әмбебап болттардағы гайкаларға арналған бекіту нұсқаулықтарына қараңыз. Кесілген болттар жүктеме асып кеткенде бұзылатын етіп жасақталған. Оларды әрдайым ұқсас түрдегі кесілген болттармен ауыстырыңыз.

Қысқыштарды сапасы ұқсас не одан жоғары баламасымен ауыстырыңыз. Егер жоғары деңгейлі қысқыштар пайдаланылса, оның бекіту күші бұрынғысымен бірдей болуы тиіс. Қысқыштардың қосылымдары таза екеніне және сіз оларды дұрыс қолданып жатқаныңызға көз жеткізіңіз. Арнайы бағдарлама үшін берілген нұсқаулықтар болмаса, құлыптау гайкаларынан басқа тегіс немесе қалайы бетті қысқыштарды, доңғалақ болттарды немесе доңғалақ гайкаларын мүмкін болғанда майлаңыз.

<sup>a</sup>2 деңгейі ұзындығы 6 дюйм (152 мм) дейін жететін алты қырлы бұрандалар (алды қырлы болттар емес) үшін қолданылады. 1-деңгей алты бұрышты бұрандалары және болттардың барлық басқа түрлері мен кез-келген ұзындықты бұрандалар үшін 6 дейінгі аралықта (152 мм) дейін қатысты.

<sup>b</sup>"Майланған" дегені мотор майы секілді маймен жағылды, қысқыштар фосфат және маймен немесе 7/8 дюйм не одан үлкен қысқыштар JDM F13C мырыш толтырғыштармен майланды дегені.

<sup>c</sup>"Құрғақ" дегені қарапайым не майланбай мырышпен боялған қысқыштар, не өлшемі 1/4 - 3/4 дюймге тең қабыршақты мырышпен боялған JDM F13B қысқыштары.

DX,TORQ1 -KK-12JAN11-1/1

## Жетек шынжырларын бекемдеу

Шынжыр ауытқуын анықтау үшін келесі үрдістерді орындаңыз:

1. Шынжырды бекемдеу үшін жетекті айналдырыңыз.
2. Тік бетті (В) шынжырдың салбырайтын аралығының үстімен орнатыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Өлшеу кезінде шынжырдың бір жағы керілгеніне көз жеткізіңіз.

3. Шынжырдың жоғарғы жағынан тік беттің астыңғы жағына дейінгі ауытқуды анықтау үшін оқпан аралығының (А) ортасында сызғышты (С) пайдаланыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Шынжырларды шамадан тыс кермеңіз, олай болмаса, шынжыр тез арада тозып, оқпан мен мойынтірек зақымдалуы мүмкін.

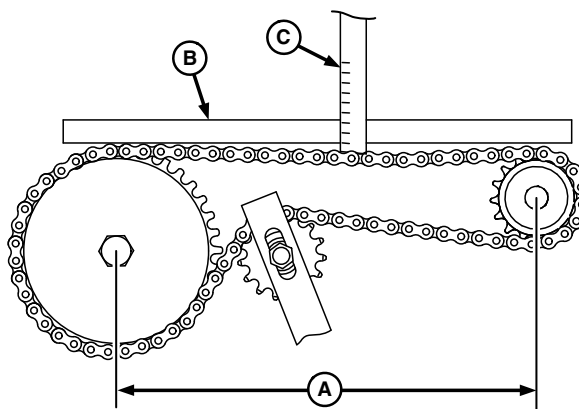
4. Оқпан орталарын және шынжыр кергіштерін сипаттамаға сай баптаңыз.

### Сипаттама

Шынжыр—Ауытқу..... 31 см (12 дюйм) аралықтағы шынжыр ауытқуының 6,4 мм (1/4 дюйм)

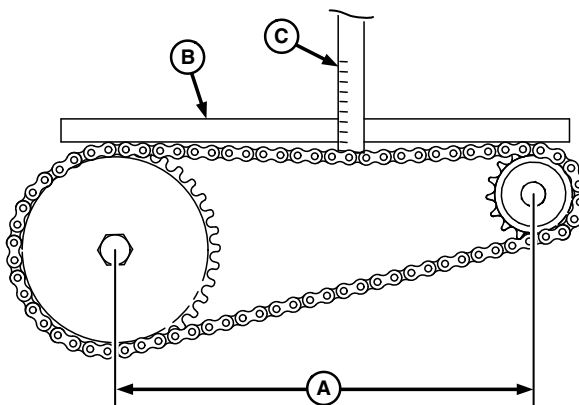
А—Оқпан аралығы  
В—Тік бет

С—Сызғыш



Керіліс ролігі бар жетек шынжыры

A70496—UN—31JAN11



Керіліс ролігі жоқ жетек шынжыры

A70495—UN—31JAN11

OUC6064,0000377 -KK-04APR13-1/1

## Доңғалақ болттарын бекемдеу

**МАҢЫЗДЫ:** Жұмыстың алдында, пайдаланудың алғашқы 10 сағатынан кейін және әрбір 50 сағат сайын, әрекеттен бұрын доңғалақ гайкаларындағы айналдыру моментін тексеріңіз.

Қанат доңғалағы болттарын (А) және қанат доңғалағы гайкаларын (В) сипаттамаға сай бекемдеңіз.

### Сипаттама

Қанат доңғалағының болттары және гайкалары—Айналдыру моменті..... 176 Н·м  
(130 фунт-фут)

Қанат гайкаларын (С) сипаттамаға сай бекемдеңіз.

### Сипаттама

Доңғалақтың қысқыш гайкалары—Айналдыру моменті..... 176 Н·м  
(130 фунт-фут)

Қанат гайкаларын (D) сипаттамаға сай бекемдеңіз.

### Сипаттама

Доңғалақтың қысқыш гайкалары—Айналдыру моменті..... 675 Н·м  
(500 фунт-фут)

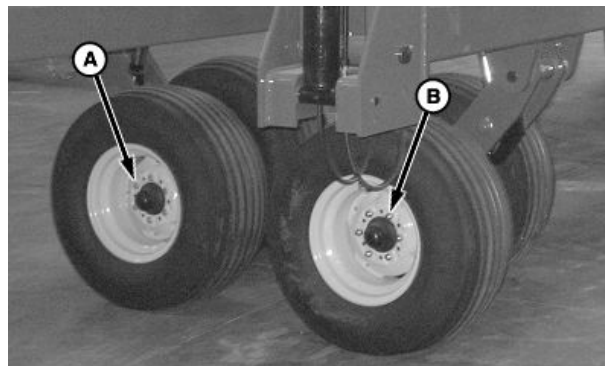
Шинаны және тоғынды қақпақ бұрандалары мен гайкалардың (Е) кеңейтімі бойынша сипаттамаға сай бекемдеңіз.

### Сипаттама

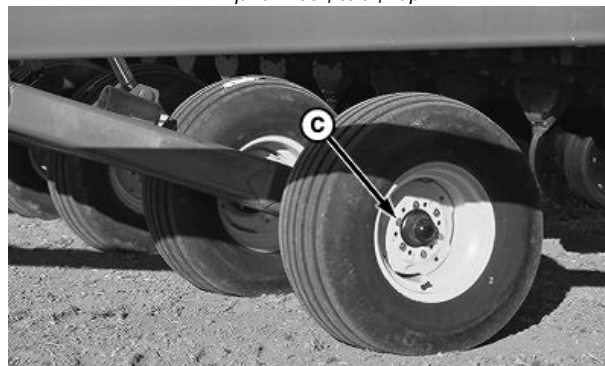
Шина және тоғынды кеңейтім бұрандалары мен гайкалары—Айналдыру моменті..... 339 Н·м  
(250 фунт-фут)

**А**—Қанат доңғалағының болттары (әр доңғалақта 6 пайдаланылады)  
**В**—Доңғалақ гайкалары (6 пайдаланылады)  
**С**—Ортаңғы жақтау доңғалақтарының гайкалары (әр күпшекке 6 қолданылады) (шағын жақтау)

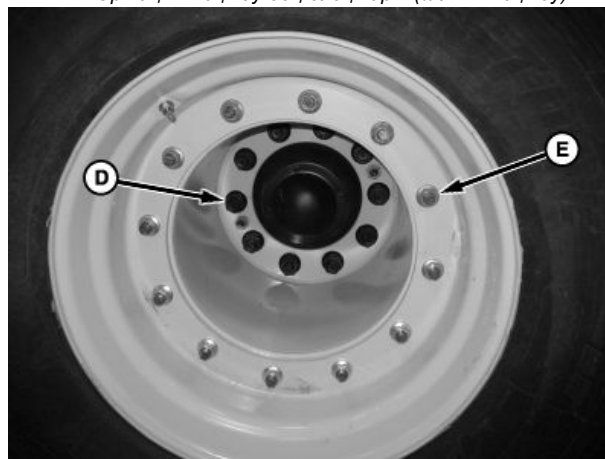
**D**—Ортаңғы жақтау доңғалақтарының гайкалары (әр күпшекке 10 қолданылады) (үлкен жақтау)  
**Е**—Ортаңғы жақтау шинасы мен тоғынды ұзын қақпақ бұрандасы мен гайкасы (әр доңғалаққа 12 пайдаланылады)



Қанат доңғалақтары



Ортаңғы жақтау доңғалақтары (шағын жақтау)



Ортаңғы жақтау доңғалақтары (үлкен жақтау)

WP29706,00002C9 -KK-23JUL12-1/1

A73984—UN—09JAN12

A73985—UN—09JAN12

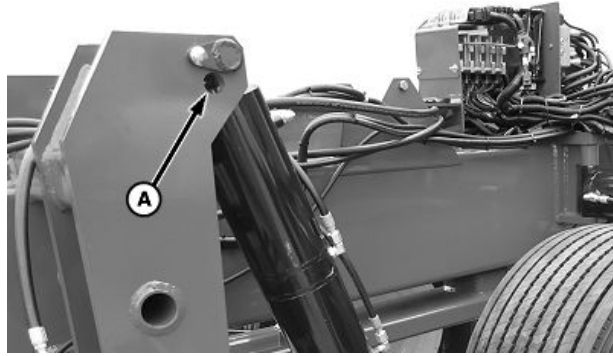
A73986—UN—09JAN12

## Негізгі жақтаудың биіктігін баптау

**ЕСКЕРТУ:** Топырақ жағдайлары жақтау биіктігіне әсер етеді. Тіркемелер мен жақтау конфигурацияларының өзгешеленуіне байланысты қанатты доңғалақтар ортаңғы жақтау доңғалақтарына қарағанда өзгеше бапталуы мүмкін.

Негізгі жақтау қанаттардан төмен жағдайларда негізгі жақтаудың биіктігін арттыру үшін жоғарғы тасымалдау цилиндрі істігін тесікке (А) жылжытыңыз.

**А—Саңылау**



A71633 —UN—23MAY11

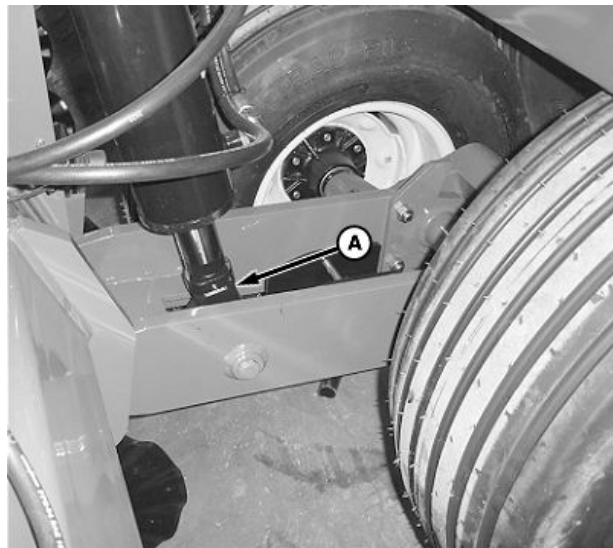
OJ06064,0000687 -KK-09JAN12-1/1

## Қанат жақтауының биіктігін баптау

**ЕСКЕРТУ:** Топырақ жағдайлары жақтау биіктігіне әсер етеді. Тіркемелер мен жақтау конфигурацияларының өзгешеленуіне байланысты қанатты доңғалақтар ортаңғы жақтау доңғалақтарына қарағанда өзгеше бапталуы мүмкін.

Қанат доңғалағы цилиндрінің шток қуысындағы бұрандалы тарту сақинасының (А) қосымша қанат жақтауы биіктігін баптаңыз.

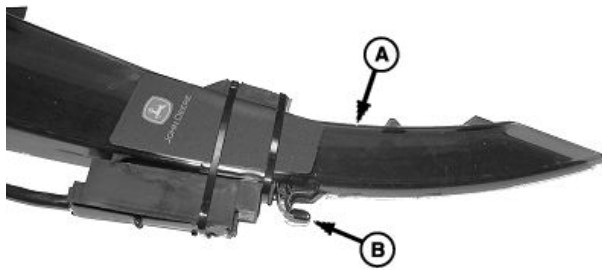
**А—Тарту сақинасы**



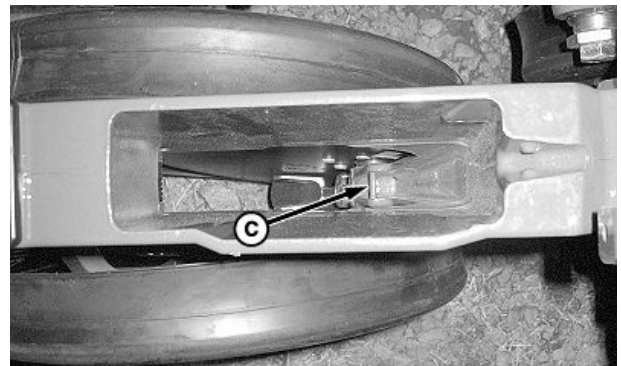
A88164 —UN—13JUL10

WP29706,00003B0 -KK-30JUL12-1/1

## Дән түтіктерін орнату және алу



A59900 — UN—02APR07



A66859 — UN—26MAR10

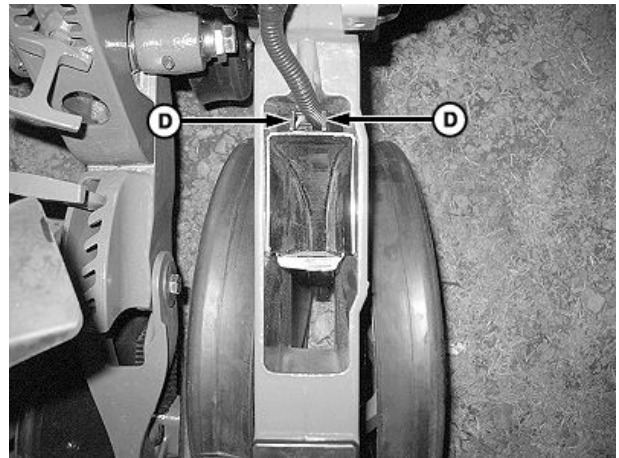
1. Монитор сымын датчик сымына қосыңыз.

*ЕСКЕРТУ:* Сым қосқышты себу элементінің ішіне дән түтігімен бір мезгілде орнатыңыз.

2. Дән түтігін (A) себу құралының ішіне ілгек (B) сәйкестендіру істігін (C) құлыптайтындай етіп орнатыңыз.
3. Дән түтігін ілмектер (D) саңылауларында құлыпталатындай етіп орнатыңыз.
4. Дән түтігін алу үшін құямдан босатылмағанша, ілмектерді саусағыңызбен қысыңыз. Түтікті үстіге қарай тартыңыз.

A—Дән түтігі  
B—Ілмек

C—Істік  
D—Қойындылар



A66860 — UN—26MAR10

OUC06064,000004B -KK-24FEB15-1/1

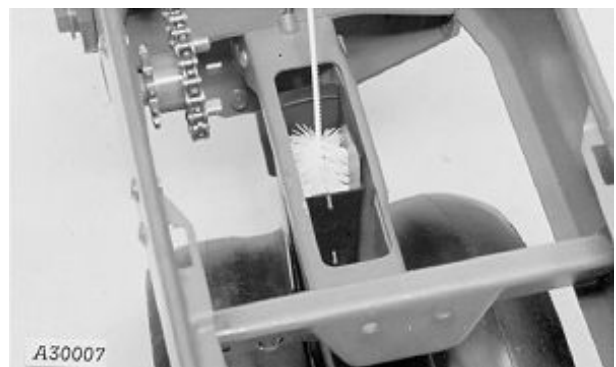
## Дән түтігінің датчигін тазалау

Тым шаңды жағдайлар немесе ауыр өңделген дән кезінде шамадан тыс шаң және дән түтіктерінің ішіндегі дәннің өңделуі дән датчигінің шамын бұғаттауы мүмкін. Датчик шамы бұғатталған кезде жалған төмен тығыздық өлшенеді немесе жалған төмен шектеу ескертуі көрсетіледі.

Дән түтігінің ішіндегі дән датчигінің аймағын ұсынылған құрғақ қылшақпен жүйелі түрде тазалап отырыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Барлық ішкі дән түтіктерінің беттері құрғатылмағанша қайта сеппеңіз.

Егер жаңбыр кезінде немесе машина жуылғанда ылғал дән түтігіне түссе түтіктегі шаң балшыққа айналады. Егер ылғал бар болса немесе құрғақ қалдықты құрғақ қылшақпен алу қиын болса, қылшақпен қатар жұмсақ



A30007 — UN—06OCT88

жуғыштар мен суды пайдаланыңыз. Дән түтіктерінің ішкі беттерін құрғатыңыз.

AG,OUC01074,849 -KK-13NOV07-1/1

## Вакуум жүйесін тазалау

Кір немесе өңделген дән вакуум жүйесінде жиналып, себу элементтерінде төмен вакуумды тудырады. Төмен вакуум дән өлшеуішінің дәлдігіне әсер етеді.

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Көз, тері немесе өкпенің химиялық жарақаттануын болдырмаңыз. Дән дәрілерін пайдаланғанда химиялық жапсырмасындағы қауіпсіздік нұсқаулықтарды оқыңыз және қадағалаңыз.

Ауыр жағдайларда жұмыс істеу кезінде ауа жүйесін кем дегенде аптасына бір рет тазалап отырыңыз.

Төменде көрсетілгендей тазалаңыз:

1. Вакуумдық желдеткіштерді қосып, гидравликалық ағынды 75 пайызға орнатыңыз.
2. Бұдан кейін вакуум шлангілерін өлшеуіштерден алыңыз. Тексеріп, барлық бөгде материалды шлангінің шеттерінен тазартып алыңыз. Шлангіні бірнеше секунд бойы шайқап, оны өлшеуішпен алмастырыңыз.
3. Бұдан кейін әрбір вакуум түтігінен шеткі қақпақтарды алып, орнатыңыз.

OUO6435,0001AEC -KK-22OCT15-1/1

## Row Command™ жетек шынжырларын және жұлдызшаларын тексеру

1. Жылдам сілтеме үшін, жаңа шынжырлар орнатылған кезде кергіш блогы (A) көрсетілген күйде.

Шынжырлар бір маусым қызмет көрсеткен кезде кергіш блогы (B) көрсетілгеннен тігірек болуы мүмкін.

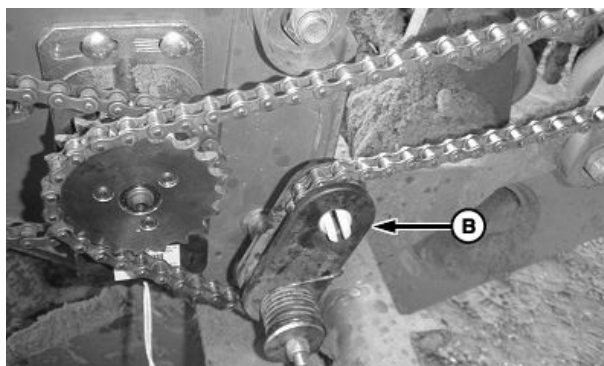
Тік кергіш тізбектерді алу немесе шынжырды ауыстырудың белгісі болады.

A—Кергіш блок

B—Кергіш блок



A66016—UN—09DEC09



A66017—UN—09DEC09

Келесі бетте жалғасады

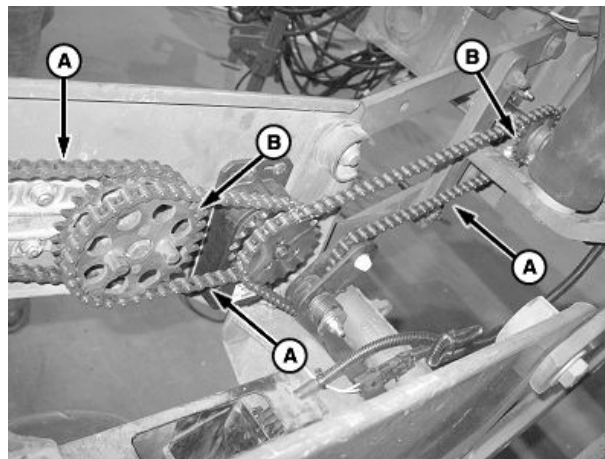
OUO6045,00001EC -KK-04APR13-1/2



2. Шынжырлар (А) мен жұлдызшалардың (В) тозуы мен зақымдалуын тексеріңіз. Қажетінше ауыстырыңыз.

А—Шынжырлар

В—Жұлдызшалар



A66015—UN—09DEC09

OUO6045,00001EC -KK-04APR13-2/2

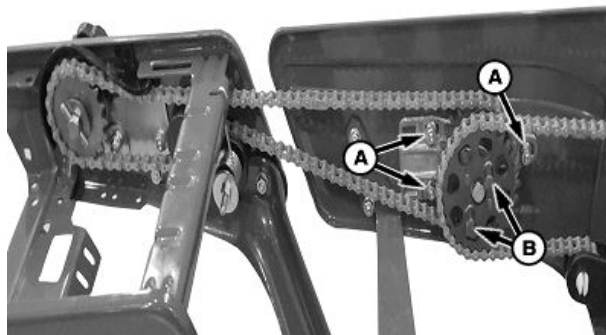
## Дән шынжырының жетек механизмін баптау

1. Жетек механизмі өлшеуіште болған кезде жұлдызшаларды тізу қажет болуы мүмкін.
2. Жетек кронштейндері (В) өлшеуіш тақталарымен (С) тізілетіндей гайкаларды (А) босатыңыз және жұлдызша жинағын баптаңыз.
3. Жинауышты орнатыңыз және жетектердің тізілуін тексеру үшін кішкене айнаны пайдаланыңыз.
4. Өлшеуіш жетегі түзу емес болған кезде жетек кронштейндері (В) көрсетілгендей өлшеуіш тақталарының (С) сыртында көрінуі мүмкін.
5. Өлшеуіш жетегі тиісінше тізілген кезде жетек кронштейндері (В) және өлшеуіш тақталары (С) көрсетілгендей қатарда тұрады.

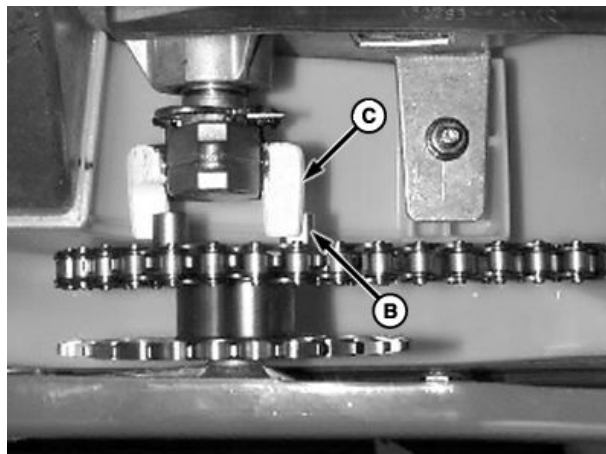
А—Гайкалар

В—Жетек кронштейндері

С—Өлшеуіш тақталары

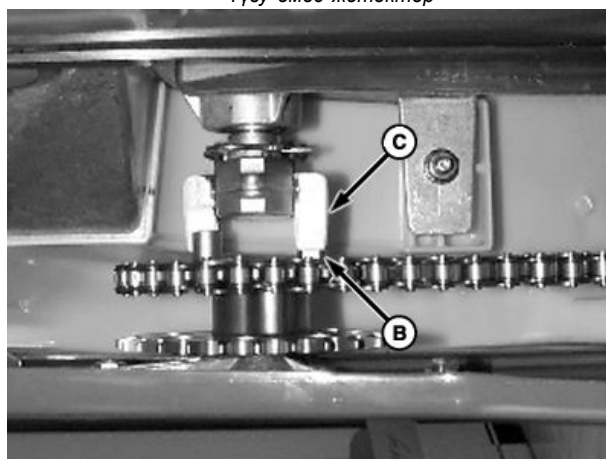


A78734 —UN—05SEP13



A54236 —UN—07APR04

Түзу емес жетектер



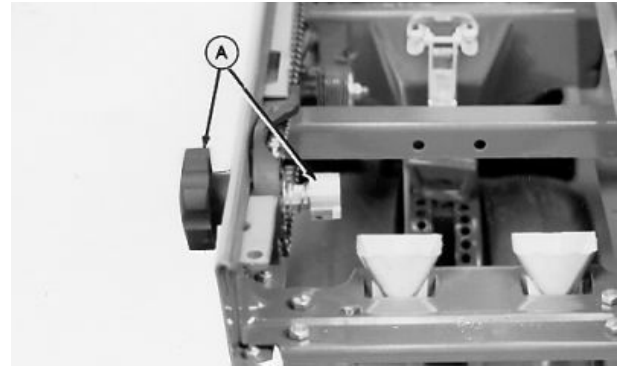
A54237 —UN—07APR04

Түзу жетектер

WP29706,00005BB -KK-13NOV13-1/1

### Химиялық зат өлшеуішінің жетегін теңестіру

1. Жетек жинағының (А) және бүйірлік панель тесігінің тізілуін тексеріңіз. Жинақты саңылау ортасымен теңестіріңіз және бекітіңіз. Бункердің төменгі жағынан өлшеуішті босату және өлшеуіш пен өлшеуіш жетегінің жұлдызшасын жан-жақтан және алдыдан артқа қарай теңестіру қажет. Орнату тесіктері шамалы жан-жаққа және алға-артқа баптау үшін айтарлықтай үлкен.
2. Қос шоғырланған химиялық зат өлшеуіштері бар машиналарда оқпандардың тізілуін тексеріңіз. Бункер алынған күйде жетекте муфта еркін және тегіс айналуын тексеріңіз. Қос өлшеуіш жүйесін тексеру және теңестіру үшін, тұқым себу бөлімінен химиялық зат бункерлерін алыңыз. Бункерді төңкеріңіз де, өлшеуіш жан-жақтан параллель және түзу шет көмегімен бункердің төменгі жағында алдыдан артқа қарай тең екендігін тексеріңіз.



А—Жетек жиыны

A45394 —UN—07APR99

WP29706,00005BD -KK-20AUG13-1/1

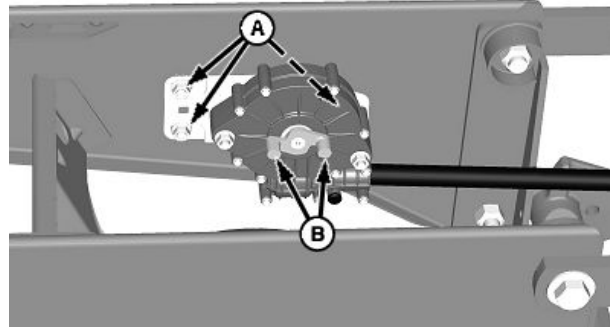
## Дән кабелінің жетек механизмін баптау

1. Жұлдызшаларды өлшеуіштегі жетек механизмімен теңестіріңіз.
2. Жетек кронштейндері (В) өлшеуіш тақталарымен (С) тізілетіндей гайкаларды (А) босатыңыз және жұлдызша жинағын баптаңыз.
3. Жинауышты орнатыңыз және жетектердің тізілуін тексеру үшін кішкене айнаны пайдаланыңыз.
4. Өлшеуіш жетегі түзу емес болған кезде жетек кронштейндері (В) көрсетілгендей өлшеуіш тақталарының (С) сыртында көрінуі мүмкін.
5. Өлшеуіш жетегі тиісінше тізілген кезде жетек кронштейндері (В) және өлшеуіш тақталары (С) көрсетілгендей қатарда тұрады.

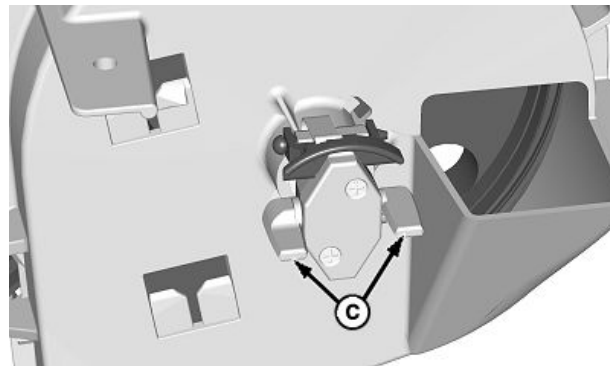
А—Гайкалар

В—Жетек кронштейндері

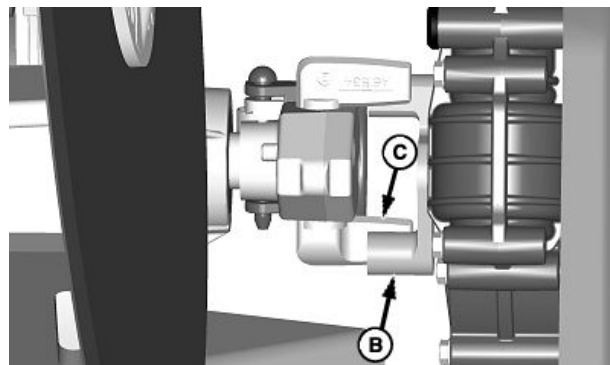
С—Өлшеуіш тақталары



A54202 — UN—07APR04

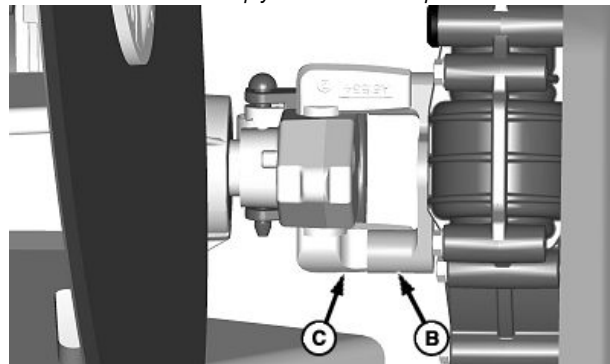


A54203 — UN—07APR04



A54204 — UN—07APR04

Түзу емес жетектер



A54234 — UN—07APR04

Түзу жетектер

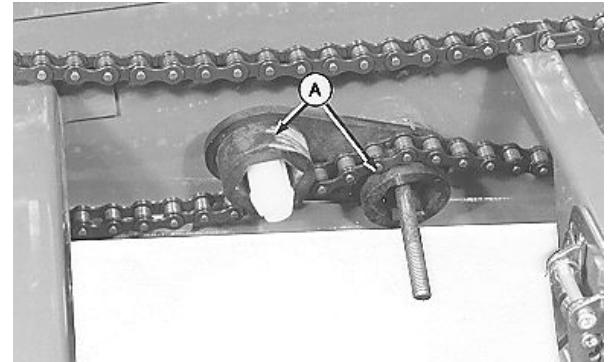
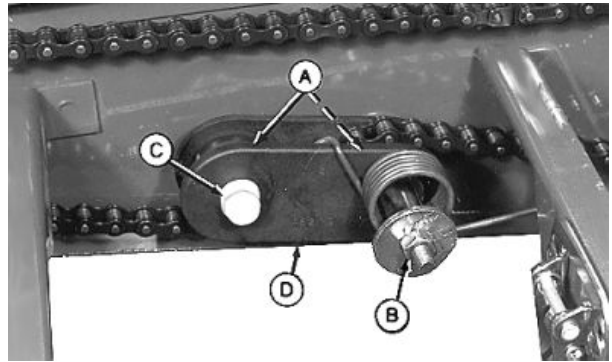
WP29706,00005BC -KK-20AUG13-1/1

## Жоғары қалдықты шынжыр шкиві

1. Шынжырдың ендірімеде (А) жүретін жерінің тозуын тексеріңіз. Ендіріменің ортасын тексеріңіз, егер 3 мм-ден (1/8 дюйм) төмен тозған болса, гайканы (В), шайбаларды және серіппені алыңыз.
2. Ұстағыш істігін (С) қысыңыз және сыртқы тақтаны (D) алыңыз.
3. Енгізген құралдарды алыңыз, айналымның үштен біріне бұраңыз және ішкі тақтаға орнатыңыз. Сыртқы тақтаны, шайбаларды, серіппені және гайканы орнатыңыз. Егер ендірімелер бұдан бұрын екі рет айналдырылған болса, қызметтік бөлшектер арқылы қол жетімді жаңа ендірімелерді орнатыңыз. John Deere дилеріне хабарласыңыз.

А—Ендірімелер  
В—Гайка

С—Ұстағыш істік  
D—Тақта



WP29706,00005BE -KK-20AUG13-1/1

A44872 —UN—27APR98

A44873 —UN—29APR98

## Жаңа вакуум тығыздатқышын орнату

*ЕСКЕРТУ:* Дәнді жинауыштан шығаруға болмайды.

1. Дән жинауышын себу элементінен алыңыз және өз жағына орнатыңыз.
2. Тұтқаны ысырып, ашық вакуум қоймасын жылжытыңыз.
3. Ескі вакуум тығыздатқышын алып, тастаңыз.

*ЕСКЕРТУ:* Бұл үрдіс тығыздатқыштағы шамадан тыс тұрып қалуды болдырмайды.

4. Жаңа тығыздатқышты орнатыңыз. Тығыздатқыш (А) бұрыштарын орнатып, тығыздатқышты үш орынға (В) орнатыңыз (ондағы саңылауларын корпустың саңылаулармен сәйкестендіріп). Ақырында, тығыздатқыштың қалған бөліктерін орнатыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Орнатудан бұрын май кепсін.

5. Егер дән дискісі пайдаланылса, вакуум тығыздағышының жағына TY25797 бүркітін графит майын қолданыңыз.



А—Бұрыштар

В—Саңылаудың орналасуы

6. Вакуум қоймасын жауып, тұтқаны ысырыңыз. Дән бункерін себу құрылғысына орнатыңыз.

AG,OUO6074,1367 -KK-25AUG14-1/1

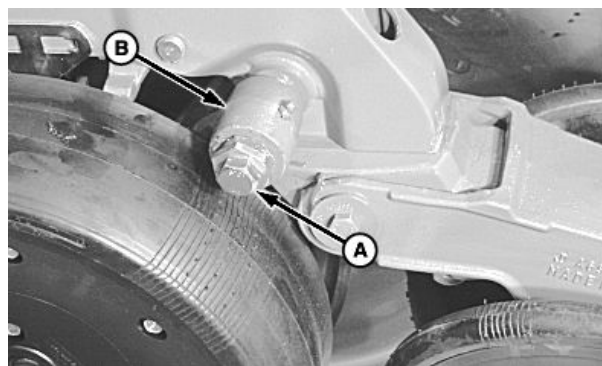
A78799 —UN—07APR14

## Дән қопсытқышының жүздерін және дән түтігінің қорғанышын ауыстыру

**МАҢЫЗДЫ:** Алдын ала тозуды болдырмаңыз. Жаңа жүзді қолданыстағы жүзбен бірге пайдаланбаңыз. Жаңа жүздерді жұптап орнатыңыз.

**ЕСКЕРТУ:** Тек дән түтігінің қорғаушысы ғана ауыстырылса, оң жақ жүзді алып тасталынбайды.

1. Бұранданы (А), шарнир оқпанын (В) және қатар доңғалағын қатар бөлімінен алыңыз.



А—Бұранда

В—Шарнир оқпаны

OUO6435,0001A4E -KK-17APR14-1/4

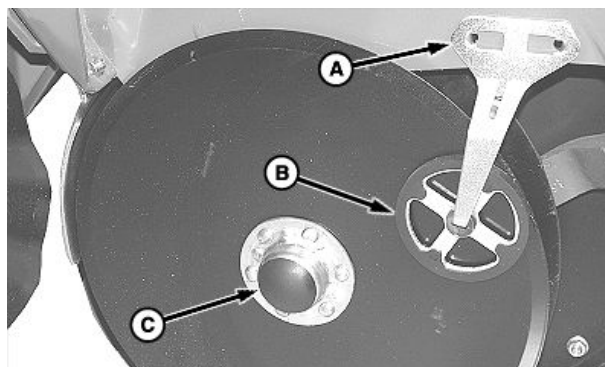
A53246—UN—29OCT03

2. Айналымалы немесе қатты қырғышпен жабдықталған себу құрылғылары: Алдыңғы қосу істігін (А) сыртқа қарай тартыңыз да, қырғыш жинағын (В) артқы ілмек панельдерінен ажыратыңыз.

3. Втулка қақпағын (С) алыңыз.

А—Ілу істігі  
В—Қырғыш

С—Күпшек қақпағы



OUO6435,0001A4E -KK-17APR14-2/4

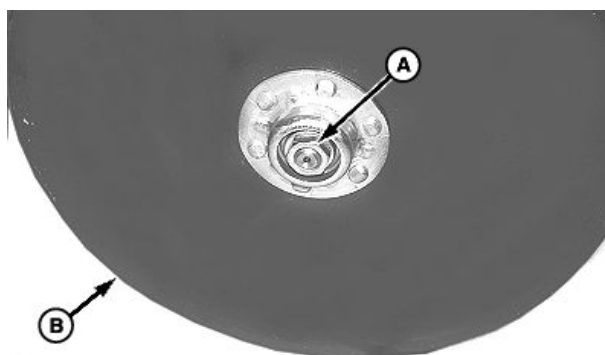
A51073—UN—11NOV02

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Өткір дискілерден жарақат алуды болдырмаңыз. Қорғауыш қолғаптарды киіңіз және дискілерді абайлап ұстаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Шпиндельдің зақымдалуын болдырмаңыз. Сол жақ жүздегі гайкада (А) сол жақ ойықтары бар. Босатыңыз және тиісті бағыттарда бекемдеңіз.

**ЕСКЕРТУ:** Кергіштің аралық қабаттарын тастамаңыз.

4. Гайка мен жалпақ шайбаны (А) алыңыз.
5. Жүзді (В) алыңыз.
6. Қатты аралық қабаттарды алыңыз.
7. Егер жүздерді ауыстырсаңыз, қатар бөлімінің қарсы жағындағы жүзді алыңыз.



А—Гайка және шайба

В—Диск

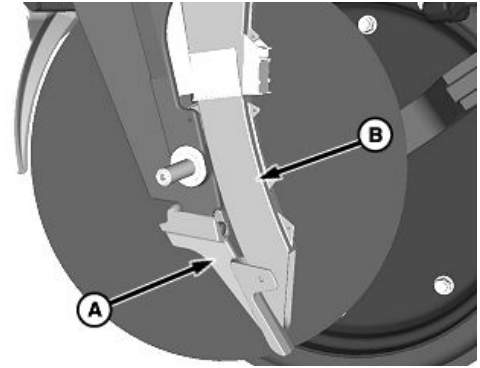
Келесі бетте жалғасады

OUO6435,0001A4E -KK-17APR14-3/4

A51112—UN—20NOV02

**ЕСКЕРТУ:** Қажетінше, дән түтігі қорғанышын ауыстырыңыз.

8. Дән түтігінің қорғауышын (А) алу үшін, алға сырғыту кезінде қорғауышты сағат тілінің бағытымен айналдырыңыз.
9. Дән түтігінің қорғауышын орнатыңыз (алынған жағдайда). Жаңа жүздерді орнатыңыз.
10. Қайта жинау кезінде жүздің жанасу нүктесін баптаңыз. (Осы бөлімдегі ДӘН ҚОПСЫТҚЫШЫНЫҢ ЖҮЗДЕРІН ТЕКСЕРУ ЖӘНЕ БАПТАУ тақырыбын қараңыз.)
11. Қайта жинау кезінде қопсытқыш жүзінің гайкасы мен қатар доңғалағының бұрандасын сипаттамаға сай бекемдеңіз.



A56479 —UN—29JUN05

А—Дән түтігі қорғанышы

В—Дән түтігі

#### Сипаттама

Қопсытқыш жүзінің  
гайкасы—Айналдыру  
моменті..... 122 Н·м  
(90 фунт-фут)

Қатар доңғалағы  
тұтқасының бұрандасы—  
Айналдыру моменті..... 271 Н·м  
(200 фунт-фут)

12. Қатар доңғалақтарын баптаңыз. (Осы бөлімдегі ҚАТАР ДОҢҒАЛАҚТАРЫН БАПТАУ тақырыбын қараңыз.)

OUO6435,0001A4E -KK-17APR14-4/4

## Дән қопсытқышының жүздерін тексеру және баптау

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Өткір дискілерден жарақат алуды болдырмаңыз. Қорғауыш қолғаптарды киіңіз және дискілерді абайлап ұстаңыз.

1. Жүз бетінің жанасу нүктесін (D) келесідей тексеріңіз:

**ЕСКЕРТУ:** Визитка карталарын немесе басқа да қалыңдығы 0,3 мм (0,012 дюйм) болатын материалды пайдаланыңыз.

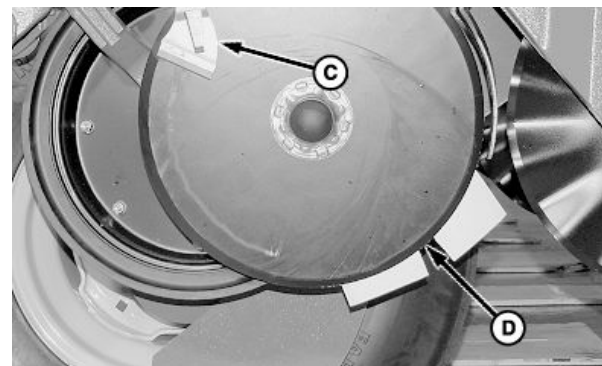
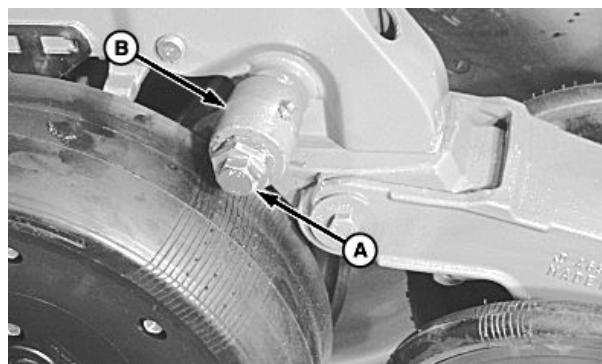
- Екі кішкентай визитка карталарын жүз саңылауы арасына енгізіңіз және жүздің байланыс нүктесі анықталмағанша карталарды бірге жайлап сырғытыңыз.
- Визитка карталары арасындағы аралықты өлшеп, сипаттамадағылармен салыстырыңыз.

### Сипаттама

Жүз бетімен жанасу—Жүз шетінің байланыс ұзындығы.....38—63,5 мм  
(1,5—2,5 дюйм)

- Егер аралық сипаттамаға сай болмаса, келесілерді орындаңыз:
- Бұранданы (A), шарнир оқпанын (B) және қатар доңғалағын қатар бөлімінен алыңыз.
  - Қырғыштардың (C) шамадан тыс тозуын тексеріп, қажет болса ауыстырыңыз.
  - Жүздердің тозуын немесе зақымдалуын тексеріңіз.

Жүздің диаметрін өлшеңіз және сипаттамаға сай салыстырыңыз. Диаметр сипаттамадан төмен болса, кесілген шет тозса немесе қатты зақымдалу байқалса, жүздерді ауыстырыңыз. (Осы бөлімдегі дән қопсытқышының жүздерін және дән түтігінің қорғауыштарын ауыстыру тақырыбын қараңыз.)



A—Бұранда  
B—Шарнир білігі

C—Қырғыш  
D—Байланыс нүктесі

### Сипаттама

Қопсытқыш жүздері—Минималды диаметр..... 356 мм  
(14 дюйм)

Келесі бетте жалғасады

OUO6074,0000E6A -KK-13OCT14-1/2

A53246 —UN—29OCT03

A53250 —UN—29OCT03



**! САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Өткір дискілерден жарақат алуды болдырмаңыз. Қорғауыш қолғаптарды киіңіз және дискілерді абайлап ұстаңыз.

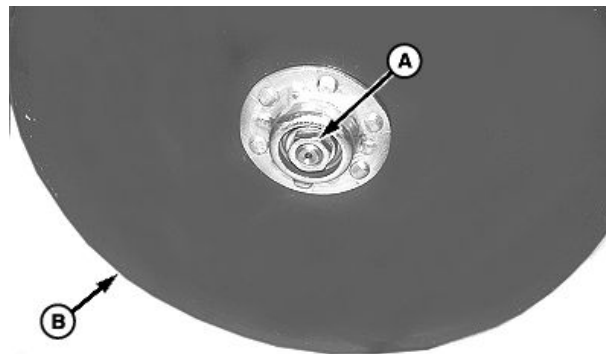
**МАҢЫЗДЫ:** Шпиндельдің зақымдалуын болдырмаңыз. Артқы ілмектің сол жағындағы гайкада сол жақ ойықтары бар.

**ЕСКЕРТУ:** Қопсытқыш жүздері тұқым себу бөлімінің артқы ілмегінде ортаға келтірілген болса, байланыс нүктесін баптау үшін тек бір жүзді алыңыз. Қопсытқыш жүзі тұқым себу бөлімінің артқы ілмегіне тиетін болса, жүздерді ортаға келтіру үшін, төсемдерді артқы ілмектің бір жағынан басқа жағына жылжытыңыз.

5. Күпшек қақпағын, гайканы, тегіс шайбаны (А) және қатты төсемдерді алыңыз.
6. Жүзді (В) алыңыз.
7. Жүз өшірулі болғанда, дән түтігінің қорғауышын тексеріңіз. Қорғауышты қажетінше ауыстырыңыз. (Осы бөлімдегі дән қопсытқышының жүздерін және дән түтігінің қорғауыштарын ауыстыру тақырыбын қараңыз.)

**ЕСКЕРТУ:** Төсемдерді тастамаңыз. Төсемдер жүзді ауыстыру кезінде қажет болады.

8. Құрастыру кезінде байланыс нүктесін кеңейту не кішірейту үшін аралық қабаттарды жүздің бір жағынан екіншісіне ауыстырыңыз. Баптауды тексеріңіз және қажетінше қайталаңыз.



А—Гайка және шайба

В—Диск

9. Соңғы қайта құрастыру кезінде жүз гайкасы мен қатар доңғалағы тұтқасының бұрандасын сипаттамаға сәйкес бекемдеңіз.

**Сипаттама**

Жүз гайкасы—Айналдыру моменті..... 122 Н·м  
(90 фунт-фут)

Қатар доңғалағы тұтқасының бұрандасы—Айналдыру моменті..... 271 Н·м  
(200 фунт-фут)

OUC06074,0000E6A -KK-13OCT14-2/2

A51112—UN—20NOV02

## Қатар доңғалақтарын баптау

**МАҢЫЗДЫ:** Қатты тозуды болдырмаңыз. Қатар доңғалақтарын шамадан тыс бекемдемеңіз.

**Жинау кезінде қатар доңғалақтары мен диск жүздері сәл қарсылықпен еркін айналуы тиіс.**

Қатар доңғалақтары мен қопсытқыш жүздері арасында топырақ немесе қалдықтың жиналуын болдырмау үшін, қатар доңғалақтарын баптаңыз.

Қатар доңғалақтарын айналдырыңыз. Доңғалақ дискіге сәл тиетінін немесе минималды жақындағанда жүздерден алшақ максималды сипаттамадан аз екендігін тексеріңіз.

### Сипаттама

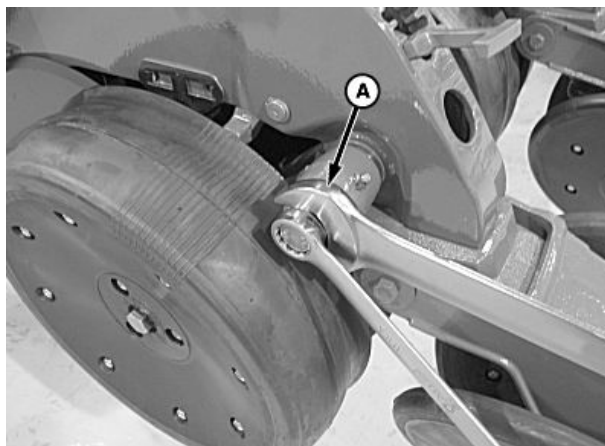
Максималды қатар доңғалағынан қопсытқыш жүзінің аралығына дейін—Қашықтық..... 1,5 мм  
(1/16 дюйм)

Қатар доңғалағын баптау үшін, бұrandаны бір кілтпен ұстап, баптау гайкасын басқа кілтпен (А) бұраңыз. Жүзге жақын доңғалақты жылжыту үшін гайканы сағат тіліне қарсы айналдырыңыз. Доңғалақты пышақтан кері жылжыту үшін гайканы сағат тіліне айналдырыңыз.

Доңғалақ тұтқасының бұrandасын сипаттамаға сай бекемдеңіз.

### Сипаттама

Қатар доңғалағы тұтқасының бұrandасы—Айналдыру моменті..... 271 Н·м  
(200 фунт-фут)



А—Баптау кілті

A68170—UN—14JUL10

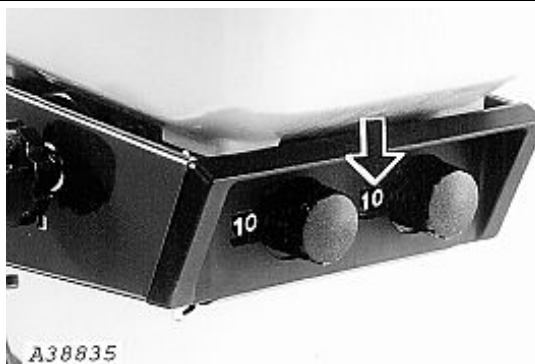
A68178—UN—14JUL10

AG,OUO6074,1369 -KK-07APR14-1/1

## Инсектицид/гербицид өлшеуішін калибрлеу

Егер инсектицид/гербицид жинауышындағы түйіршікті өлшеуішті қайта калибрлеу қажет болса, төмендегіні ескеріңіз:

1. Жинауыш артындағы тұтқаны "10" параметріне бұрыңыз.
2. Жинауышты алып, тегіс бетке төңкеріп қойыңыз.



Келесі бетте жалғасады

AG,OUO6074,1305 -KK-29JUN05-1/5

A38835—UN—19DEC95

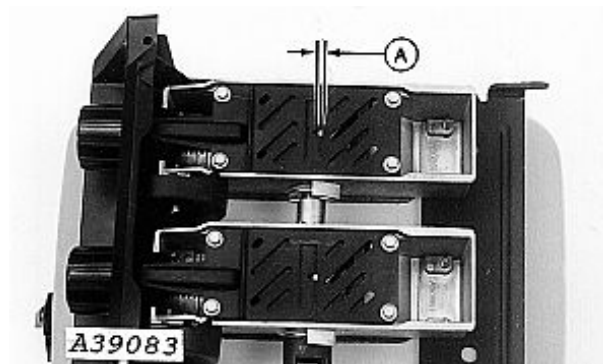
3. V тәрізді ойықтың саңылауын (А) өлшеуіш ысырмасында өлшеңіз. Саңылау ені көрсетілген мөлшерге орнатылуы тиіс.

**Сипаттама**

V тәрізді ойықтың  
саңылауы—Ені..... 4 мм  
(0,160 дюйм)

Егер өлшеу сипаттамадағыдай болса, өлшеуіш дұрыс калибрленген. Егер өлшеу сипаттамадағыдай болмаса, өлшеуішті қайта калибрлеу керек.

**А—V тәрізді ойықтың  
саңылауы**



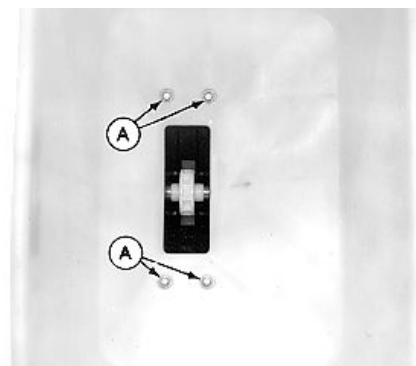
A39083 —UN—17JAN96

AG,OUO6074,1305 -KK-29JUN05-2/5

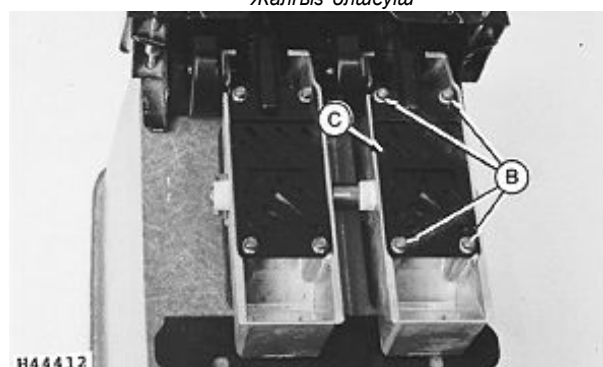
4. Өлшеуішті сепкішке бекітетін төрт М6 х 20 бұранданы (А) алыңыз. Өлшеуішті жинауыштың түбінен алыңыз.
5. Төрт М6 х 16 бұранданы (В) алыңыз. Қақпақ жабынын (С) алыңыз.

**А—Бұрандалар, М6 х 20  
В—Бұрандалар, М6 х 16**

**С—Қақпақ**



Жалғыз өлшеуіш



A41132 —UN—21APR97

H44412 —UN—20MAY92

Келесі бетте жалғасады

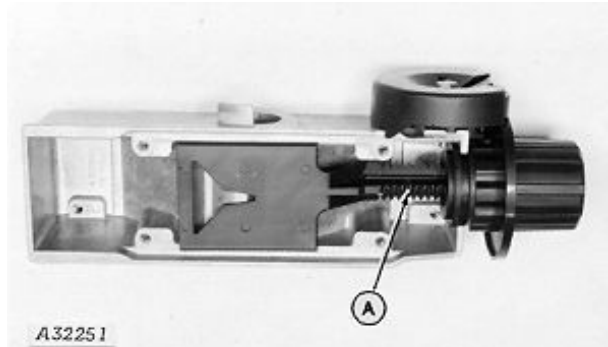
AG,OUO6074,1305 -KK-29JUN05-3/5

6. Пластик ысырма жинағын (А) алюминий корпусан толығымен алып тастаңыз.
7. Тұтқаны ойықты гайкадан (С) алу үшін бөлектегенде тұтқамен (В) артқа және алдыға жұмыс істеңіз.
8. V тәрізді ойық сипаттамадағыдай болғанша гайканы (С) бұраңыз.

**Сипаттама**

V тәрізді ойықтың  
саңылауы—Ені..... 4 мм  
(0,160 дюйм)

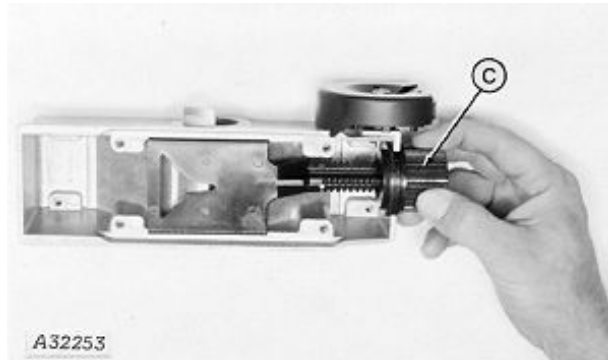
**А—Пластик ысырма жинағы    С—Гайка**  
**В—Дөңгелек тұтқа**



A32251 —UN—12OCT88



A32252 —UN—12OCT88



A32253 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -KK-29JUN05-4/5

9. “0” нөмірі клапан итергішіндегі “1” нөмірімен теңесетіндей етіп тұтқаны гайкаға ауыстырыңыз. Өлшеуіштің “10” параметрі болуы керек.
10. Тұтқаны гайкадағы фланецке орнатыңыз.
11. Ысырма жабынын алдында алынып тасталған бұрандалармен бекітіңіз.
12. Өлшеуішті жинауыш түбіне орнатып, алдында алынып тасталған бұрандалармен бекітіңіз.



A32254 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -KK-29JUN05-5/5

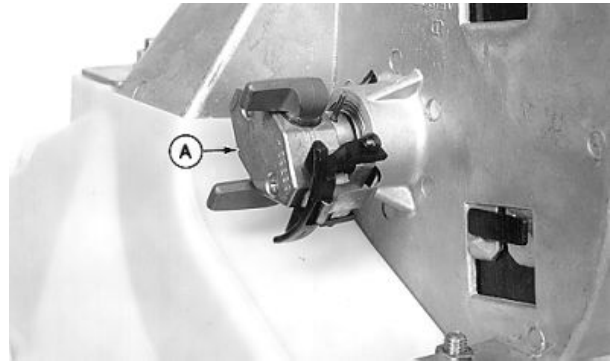
## Өлшеуіш жетегін тазалау

Шаңды жағдайларда жетек (А) кептелуі мүмкін. John Deere Multipurpose Spray TY6350 майымен майлаңыз.

Маусым басталмас бұрын жетекті бөлшектеп, тазалаңыз және TY6333 майымен майлаңыз.

Қосылымдарды бұрау үшін және жетекті (А) жинау үшін PM37477 LOCTITE™ қолданыңыз.

А—Жетек



Вакуум өлшеуіш жетегі көрсетілген

LOCTITE – Loctite Corp. компаниясының сауда белгісі.

WP29706,00005BF -KK-20AUG13-1/1

A44734 —UN—24MAR98

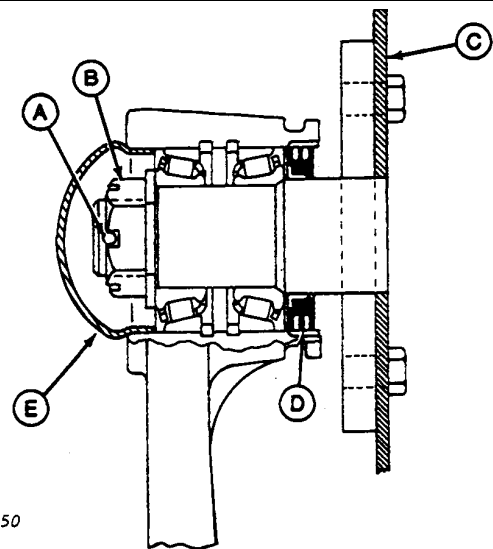
## Кескішке қызмет көрсету

Втулканың тік қаратылған тығыздатқышы (D) бар. Тығыздатқыштың өңделген бетпен жанасуы майды ұстап, кірдің енуін болдырмайды. Егер втулкада кез келген саңылау болса, келесілерді орындаңыз:

- Қысқыш кескішінің жүзін (C) қысып ұстаңыз.
- Ажыратып тазалаңыз.
- John Deere TY6341 SD Polyurea майын не оған ұқсас АИҚ мульти мақсатты майын қайта жағыңыз.
- Втулкада қарсылық байқалмағанша гайканы (B) бекемдеңіз.

**ЕСКЕРТУ:** Втулкада 1,3 Н·м - 2,8 Н·м (10 фунт-дюйм - 25 фунт-дюйм) күшін пайдаланыңыз. Бұл қарсыласу тиісті тығыздалуды қамтамасыз етеді. Орнында құлыптау үшін науалы гайкадағы мұрындық істігін (A) ауыстырыңыз.

Втулкалар зауытта маймен жағылған. Әр 100 сағат сайын қажет болса, втулканы тексеріп баптаңыз. Әр 200 сағат сайын немесе әр себу маусымының алдында втулканы ажыратып, тазалаңыз да, жоғарыда көрсетілгендей қайта жинаңыз. Втулкаларда шасси майлағыштарын пайдаланбаңыз.



A22350

А—Шплинт  
В—Ойылған гайка  
С—Кескіш жүзі

D—Тік қаратылған  
тығыздатқыш  
E—Втулка қақпағы

AG,OUO6074,1381 -KK-23JUN09-1/1

A22350 —UN—13OCT88

## Химиялық зат өлшеуішіне қызмет көрсету

Химиялық зат өлшеуішінің науалы білікшесі жұмыс барысында тозуы мүмкін. Өлшеуіштің дәлдігін сақтау үшін науалы білікше пайдаланудың әрбір 250

сағаты сайын немесе себу маусымының басында ауыстырылуы тиіс. Роликті ауыстыру үшін, осы бөлімде ИНСЕКТИЦИД НЕМЕСЕ ГЕРБИЦИД БУНКЕРЛЕРІ тақырыбын қараңыз.

WP29706,00005C0 -KK-20AUG13-1/1

## Инсектицид және гербицид бункерлерін тазалау

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Ауылшаруашылық химиялық заттар қауіпті болуы мүмкін. Бункерлерді тазалағанда және инсектицидтер мен гербицидтерді пайдаланғанда химиялық зат өндірушісінің нұсқауларын орындаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Белгілі бір ылғалдылық немесе дымқыл жағдайларда материал қатты болуға бейімделген. Қоқыс жиналған кезде бункерлерді әр күннің соңында мұқият тазалаңыз.

1. Жетекті ажырату үшін, жетекті ажырату тұтқасын (А) сыртқа тартыңыз және бұрыңыз.
2. Істіктің ішкі шетін себу құрылғысының артқы жағына қарай төмен тартыңыз және айналдырыңыз.

А—Дөңгелек тұтқа



A78503 —UN—02AUG13



A54028 —UN—08MAR04

WP29706.000058F -KK-01AUG13-1/5

3. Алдыңғы бункердің тірегі тірек қанатының артқы жағын соққанша түзу артқа қарай және жоғары тартыңыз. Содан кейін бункерді панельдерден ажырату үшін көтеріңіз.



A78505 —UN—02AUG13

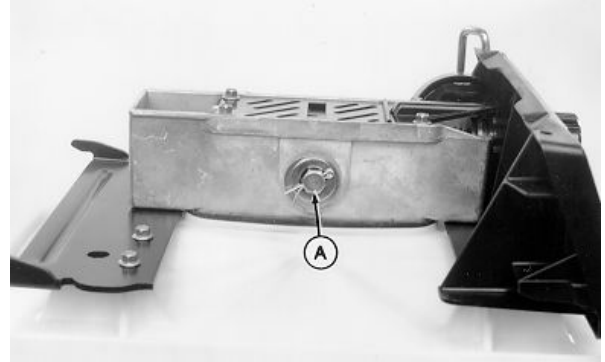
Келесі бетте жалғасады

WP29706.000058F -KK-01AUG13-2/5

4. Шплинтті және білікті (А) алыңыз (қос өлшеуіш жинағында екі). Науалы білікше (В) мен жоғары жылдамдықты роликті (С) алыңыз. Өлшеуіштерді бункерден алыңыз. Бункердің шығыс саңылауы мен роликті мұқият тазалаңыз. Муфта, шайбалар және сыртқы мойынтірек арасындағы өлшеуіш жетегінің жинағын John Deere әмбебап бүрку майымен майлаңыз.

А—Білік  
В—Науалы білікше

С—Жоғары жылдамдықты ролик



Жалғыз өлшеуіш



Қос өлшеуіш

WP29706,000058F -KK-01AUG13-3/5

A41133 —UN—17APR97

A41088 —UN—04APR97

5. Алдыңғы тірек ілмектері науаларға құлап, артқы тірек мықтап орнатылмағанша бункерді бағыттауышпен алға қарай сырғытыңыз.



Келесі бетте жалғасады

WP29706,000058F -KK-01AUG13-4/5

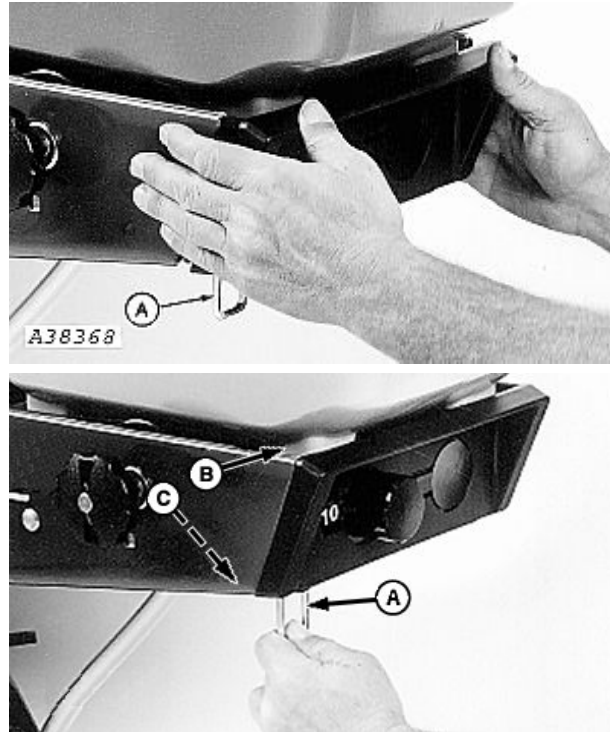
A78509 —UN—02AUG13

6. Бункер тоқтағанша алға қарай басыңыз. Істік орнында "шертіліп", бункерді үстіндегі (В) құралға құлыптамағанша серіппелі істіктерді (А) ішке қарай ақырын айналдырыңыз.

Істікті тірек панелінің саңылауына (С) орнатуға әрекет жасамаңыз.

А—Серіппе істігі  
В—Құлыпталған орын

С—Саңылау



A38368 —UN—27NOV95

A54029 —UN—08MAR04

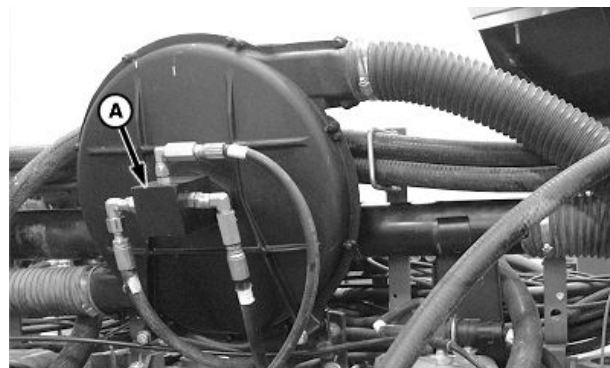
WP29706,000058F -KK-01AUG13-5/5

## Вакуум моторды тексеру

Вакуум моторының (А) май ағуын тексеріңіз.

Майдың аз көлемінің ағуы жарамды болып табылады. Егер ағу мотор корпусында орын алса, мотордағы жабдықтардың немесе фитингтердің босауын тексеріңіз. Егер май ағуы шамадан тыс немесе вакуум деңгейлерін сақтау мүмкін емес болса, вакуум моторын ауыстырыңыз.

А—Мотор



A85116 —UN—29JAN15

OUO6435,0001FE2 -KK-03FEB15-1/1

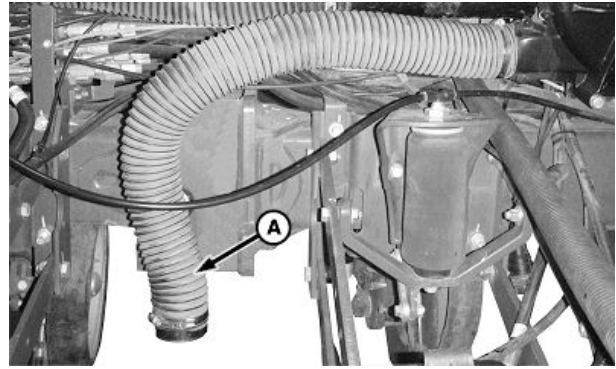


## Вакуум дөңгелегі мен корпусын тексеру және тазалау

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Жұмыс доңғалағына және өшірілген материалдарына тиіскен жағдайдағы болатын жарақаттарды алмауға тырысыңыз. Желдеткішті шығару шлангі (А) алынып тұрған күйінде басқармаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Вакуумның дұрыс жұмыс істеуін қолдаңыз және өшкен дән дәрісі шаңның бұзылуын баяулатыңыз. Желдеткішті шығару шлангі алынып тұрған күйінде басқармаңыз.

А—Шығару шлангі



A85120 —UN—03FEB15

OOU6064,00003AE -KK-21OCT15-1/8

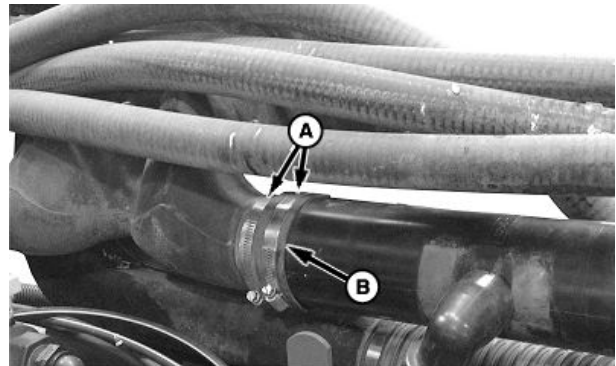
**МАҢЫЗДЫ:** Жабыны дән дәрілерінен болған бөлшектермен жұмыс істегенде, химиялық заттарды өндіруші нұсқаған сақтық шараларын орындаңыз. Теріні, көзді және тыныс алу жолдарын дұрыс қорғаңыз.

*ЕСКЕРТУ:* Қажет болса кез келген қадамды вакуумның қарама қарсы жағында қайталап шығыңыз.

1. Шланг қысқыштарын (А) және резеңке муфтаны (В) вакуум желдеткішінен босатып және қысқартыңыз.

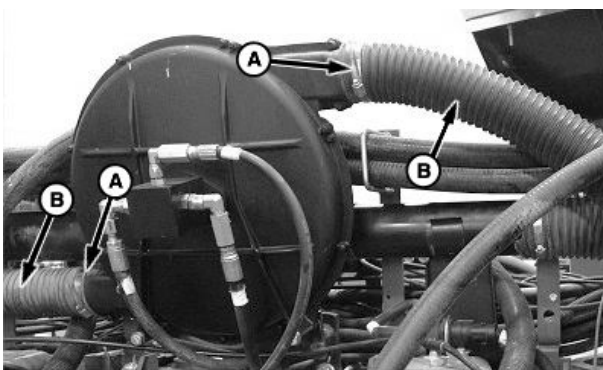
А—Шланг қысқыштары (әр жаққа 2 пайдаланылады)

В—Резеңке муфтасы (әр жаққа 1 пайдаланылады)

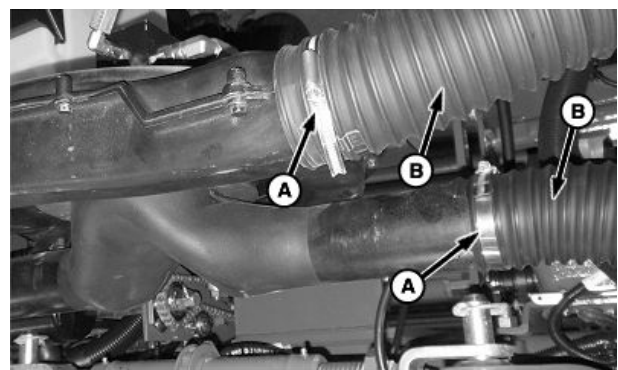


A85117 —UN—12FEB15

OOU6064,00003AE -KK-21OCT15-2/8



A85199 —UN—12FEB15



A85196 —UN—12FEB15

А—Шланг қысқыштары В—Бүгу шлангілері

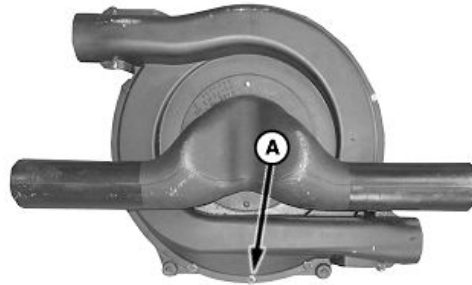
2. Шланг қысқыштарын (А) және бүгу шлангілерін (В) вакуум желдеткішінен босатып, қысқартыңыз.

Келесі бетте жалғасады

OOU6064,00003AE -KK-21OCT15-3/8

3. Бұрандаларды (А) алыңыз.

**А**—Бұрандалар (13 пайдаланылады)



A85118 —UN—03FEB15

OUC6064,00003AE -KK-21OCT15-4/8

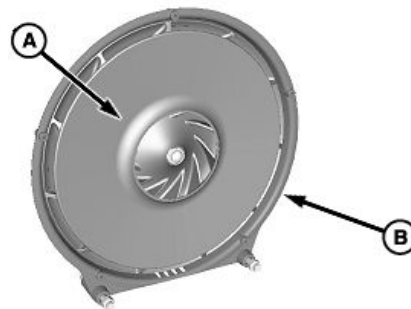
4. Дөңгелекті және корпусы тазалаңыз.

5. Дөңгелектің (А) сынықтары немесе сызаттары жоқ екендігін тексеріңіз. Зақымдалу анықталса, дөңгелекті ауыстырыңыз. John Deere™ дилерімен хабарласыңыз.

6. Вакуум желдеткіш корпусында (В) дөңгелекпен байланыстың белгілерін тексеріңіз. Егер байланыс анықталса, вакуум желдеткішінің корпусы мен дөңгелекті ауыстырыңыз. John Deere™ дилерімен хабарласыңыз.

**А**—Импеллер

**В**—Корпус



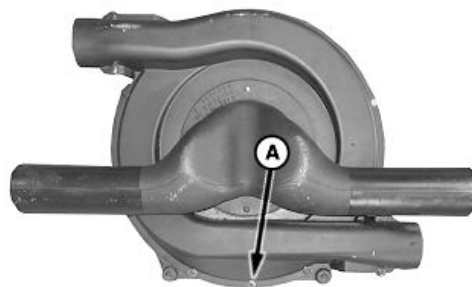
A70792 —UN—23FEB11

John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

OUC6064,00003AE -KK-21OCT15-5/8

7. Бұрандаларды (А) орнатыңыз.

**А**—Бұрандалар (13 пайдаланылады)



A85118 —UN—03FEB15

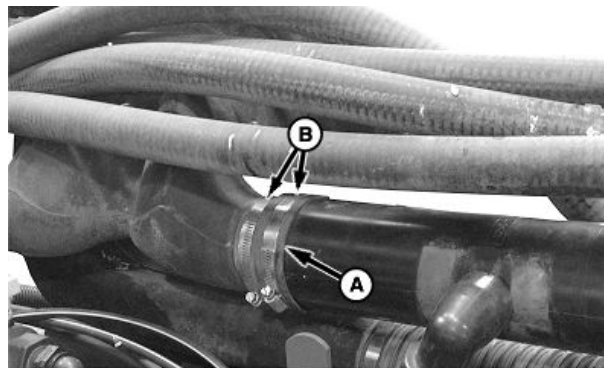
Келесі бетте жалғасады

OUC6064,00003AE -KK-21OCT15-6/8

8. Резеңке муфтасын (А) және шланг қысқыштарын (В) вакуум желдеткіштің үстіне орнатыңыз. Қысқыштарды бекемдеңіз.

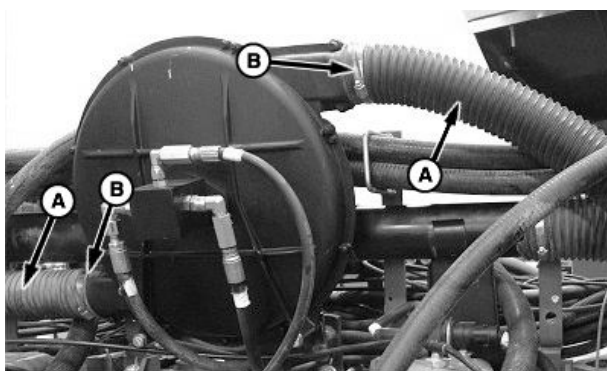
А—Резеңке муфтасы (әр жаққа 1 пайдаланылады)

В—Шланг қысқыштары (әр жаққа 2 пайдаланылады)

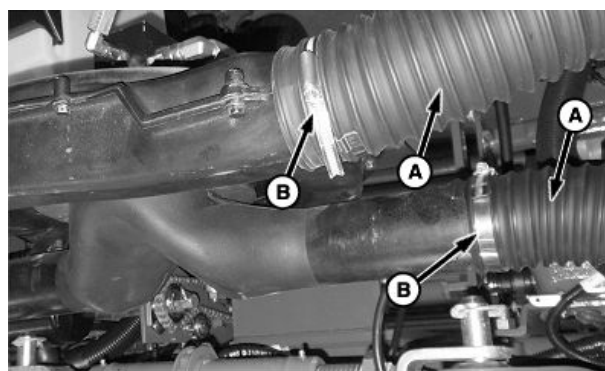


A85119 —UN—12FEB15

OUO6064,00003AE -KK-21OCT15-7/8



A85197 —UN—12FEB15



A85198 —UN—12FEB15

А—Бүгу шлангілері

В—Шланг қысқыштары

9. Бүгу шлангісін (А) және шланг қысқыштарын (В) вакуум желдеткіштің үстіне орнатыңыз. Қысқыштарды бекемдеңіз.

OUO6064,00003AE -KK-21OCT15-8/8

## Электр ауа компрессорының сүзгісін тазалау немесе ауыстыру

**МАҢЫЗДЫ:** Компрессордың зақымдалуын болдырмаңыз. Ауа компрессорының (А) өнімділігі мен қызметтік мерзімін сақтау үшін, сүзгінің тазалығы аса маңызды. Кабинаға бекітілген ауа компрессорлары немесе қашықтықтағы ауа сүзгілері үшін ауа сүзгісінің элементін әр 200 сағат сайын тазалаңыз және ауыстырыңыз. Шаңды жағдайларда сүзгіні жиірек тазалаңыз.

1. Компрессор ауа сүзгісінің айналасынан шаңды тазалаңыз.
2. Қанат гайкасын және тығыздатқыш тығырықты (В) алып, сақтаңыз.
3. Сыртқы қалқанды (С) және сүзгі элементін (D) алыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Компрессордың зақымдалуын болдырмаңыз. Ауа компрессорының кірісіне шаң кірмейтінін тексеріңіз.

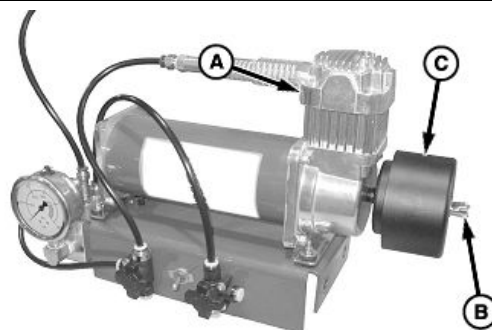
4. Сүзгі негізінен шаңды сүртіп алыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Сүзгі және компрессордың зақымдалуын болдырмаңыз. Тазалаған кезде сүзгі элементін зақымдамаңыз. Сүзгіні тазалау үшін, сүзгіні қатты жерге ақырындап шығарыңыз.

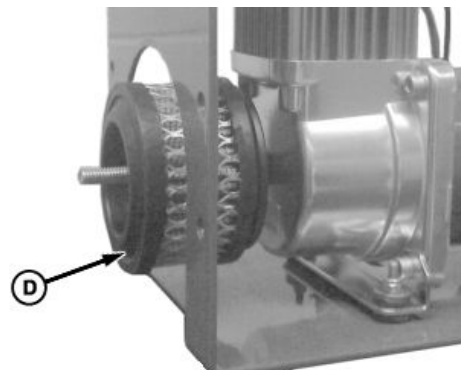
5. Ауа сүзгісін тазалаңыз немесе жаңа ауа сүзгісін John Deere™ дилерінен сатып алыңыз.
6. Сүзгі және сыртқы қалқанды орнатыңыз.
7. Тығыздауыш шайбасын орнатыңыз және қанатты гайканы бекітіңіз.

А—Ауа компрессоры  
В—Қанатты гайка және тығыздауыш шайбасы

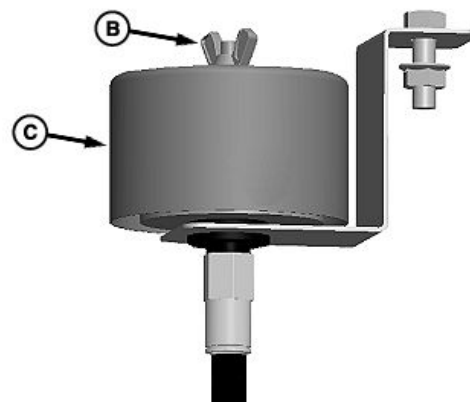
С—Сыртқы қалқан  
D—Сүзгі



A68584 —UN—12AUG10



A68380 —UN—27JUL10



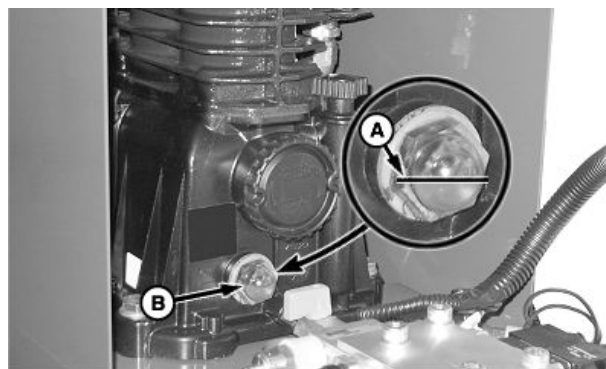
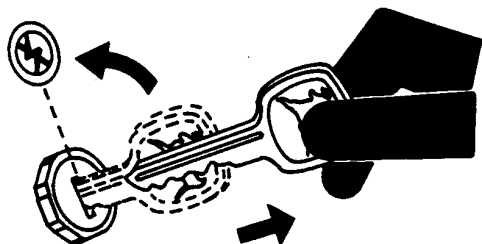
A62676 —UN—29MAY14

Қашықтықтағы ауа сүзгісі

John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

OUC06064,000024C -KK-04JUN14-1/1

## Гидравликалық ауа компрессоры майын тексеру



TS230 —UN—24MAY89

A87494 —UN—02SEP15

A—Орташа

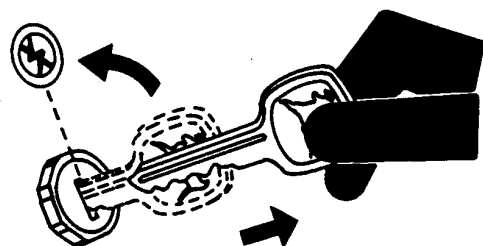
B—Қарау әйнегі

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Жарақат алуды болдырмаңыз. ТБК-ларды өшіріп, тракторды өшіріп және тракторды, қызмет көрсету алдын, тұраққа орналастырыңыз. *ЕСКЕРТУ:* Тегіс бетте тұраққа қойыңыз.

| Элемент                                                                                   | Өлшем  | Сипаттама                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------|
| Май деңгейін тексеру                                                                      | Аралық | Күнделікті пайдалану кезінде.<br>Маусымның басы.                             |
| Дұрыс май деңгейі көру әйнегінің (B) ортасында (A). Қажетінше май қосыңыз. (Осы бөлімдегі |        | "гидравликалық ауа компрессоры майын толтыру не өзгерту" мақаласын қараңыз.) |

WP29706,00002F1 -KK-02SEP15-1/1

## Гидравликалық ауа компрессоры майын толтыру не өзгерту



A—Қақпақ

B—Қойма

C—Қарау әйнегі

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Жарақат алуды болдырмаңыз. ТБК-ларды өшіріп, тракторды өшіріп және тракторды, қызмет көрсету алдын, тұраққа орналастырыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** ISO 100 стандартына сай келетін жуғыш құралсыз 30Вт синтетикалық ауа компрессор майын пайдаланыңыз (John Deere™ TY27029 немесе сонымен бірдей).

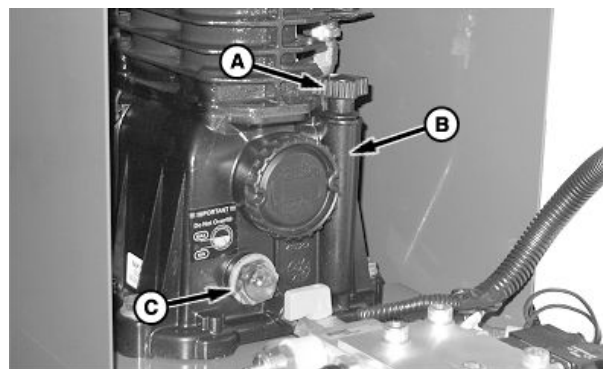
*ЕСКЕРТУ:* Тегіс бетте тұраққа қойыңыз.

John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі

*Толтыруды тездету үшін, құйғыш пайдаланыңыз.*

### Компрессорды маймен толтырыңыз

1. Қақпақты (A) алыңыз.
2. Майды қоймаға (B) май деңгейі көру әйнегінің (C) ортасына келгенше үстеп құя беріңіз.
3. Қақпақты (A) қайта орнатыңыз.



TS230 —UN—24MAY89

A87495 —UN—02SEP15

WP29706,00002F2 -KK-02SEP15-1/2

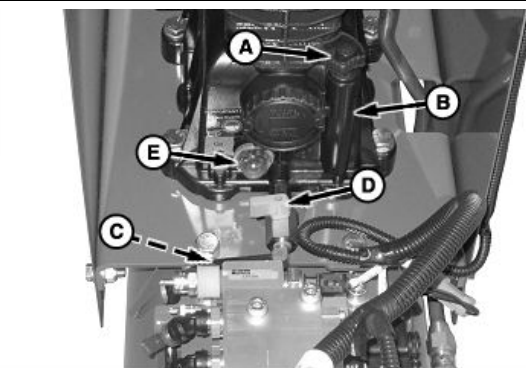
### Компрессордың майын ауыстыру

1. Төгу барысында қойманы (B) желдету үшін қақпақты (A) алып қойыңыз.
2. Ыдысты төгу шлангісінің (C) астына орнатыңыз.
3. Төгу клапанын ашып (D) майды жинап алыңыз.
4. Төгу клапанын жабыңыз.
5. Берілген май мөлшерін қоймаға (B) май деңгейі көру әйнегінің (E) ортасына келгенше үстеп құя беріңіз.

#### Сипаттама

Компрессор қоймасы—  
Сыйымдылық..... 0,5 л  
(16,6 унция)

6. Қақпақты (A) қайта орнатыңыз.



A—Қақпақ  
B—Қойма  
C—Төгу шлангісі

D—Төгу клапаны  
E—Қарау әйнегі

A87496 —UN—02SEP15

WP29706,00002F2 -KK-02SEP15-2/2

## Гидравликалық ауа компрессорының сүзгісін тазалау немесе ауыстыру

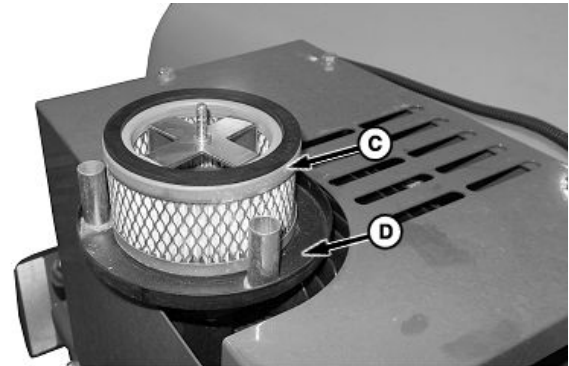
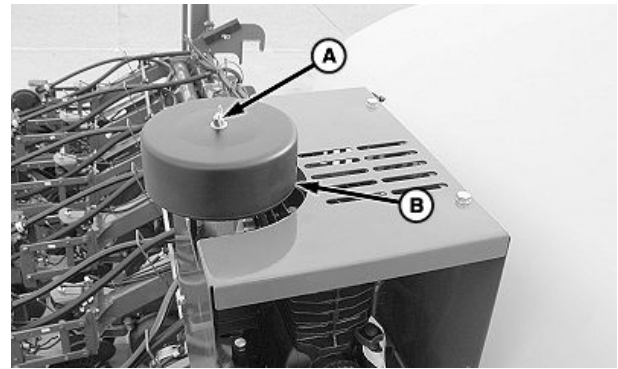
**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Қызмет көрсетуден бұрын ТБК басқарушы гидравликалық компрессорын істен шығарыңыз және тракторды өшіріңіз.

**МАҢЫЗДЫ:** Ауа компрессорының өнімділігі мен қызметтік мерзімін сақтау үшін, сүзгінің тазалығы аса маңызды. Ауа сүзгісінің элементін әрбір 50 сағат сайын тазалаңыз. Ауа сүзгісінің элементін әрбір 100 сағат сайын немесе әрбір маусымның басында тазалаңыз.

1. Қанатты гайка және тығыздық шайбасын (А) алыңыз және сақтаңыз.
2. Сыртқы қалқанды (В) алып қоя тұрыңыз.
3. Сүзгі элементін (С) шығарып алыңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Сүзгіні орнатудан бұрын сүзгі негізінен (D) барлық артық заттардан тазалаңыз.

4. Тазартылған немесе жаңа сүзгіні орнатыңыз.
5. Алдыңғыда алынып қойған сыртқы қалқан, қанатты гайка және тығыздық шайбасын орнатыңыз. Қанатты гайканы бекітіңіз.



А—Қанатты гайка және тығыздауыш шайбасы  
В—Сыртқы қалқан

С—Сүзгі элементі  
D—Сүзгі негізі

OUO6064,00005E5 -KK-20AUG14-1/1

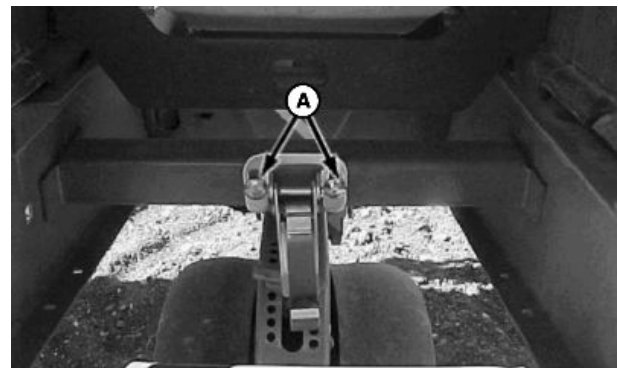
A72543 —UN—14SEP11

A83382 —UN—20AUG14

## 106 л (3,0 бушель) бункер ысырмасы

106 л (3,0 бушель) бункерлеріндегі ысырмалар мықтап бекітілгеніне көз жеткізу үшін, әр 100 сағат сайын тексеріңіз. Егер ысырмалар бос болса ысырманың бұрандаларын (А) босатыңыз және ысырманы баптаңыз.

А—Бұрандалар



106 л (3,0 бушель) бункер ысырмасы

WP29706,00005C1 -KK-20AUG13-1/1

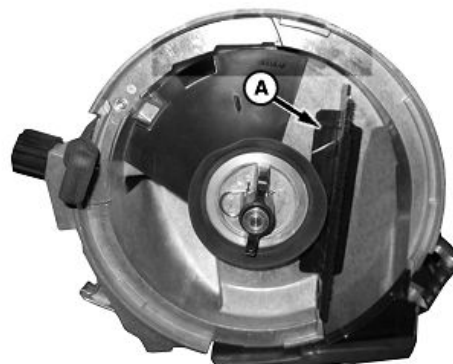
A48635 —UN—01FEB02

## Вакуум өлшеуішін тексеру және қызмет көрсету

A34471



A34471 —UN—11OCT88



A78513 —UN—02AUG13

A—Пластик

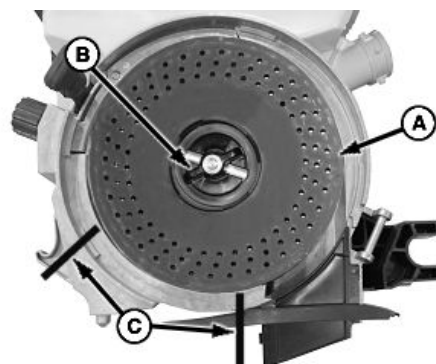
**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Дән дәрілерінің әсерінен көз, тері немесе тыныс алу жолдарының зақымдалуынан сақтаныңыз. Дән дәрілерін пайдаланғанда өлшеуіш төбелерін ашқан кезде абай болыңыз. Химиялық заттың өндіруші жапсырмасындағы қауіпсіздік нұсқауларын оқыңыз және орындаңыз.

Дән өлшеуішінің тозуын және дән дәрісінің жиналуын жыл сайын тексеріңіз.

1. Вакуум өлшеуіштерін және дән дискілерін жыл сайын тазалау ұсынылады. Жиналған дән дәрісінен тазалау үшін, жұмсақ жуғыш құрал және жұмсақ қылшақ пайдаланыңыз. Вакуум өлшеуішінің корпусындағы пластиканың (A) артқы жағын тазалаңыз.

WP29706,0000591 -KK-01JUN15-1/6

2. Дискіні (A) орнатыңыз. Күпшекті (B) қолмен жылдам айналдырыңыз және күпшекті жылдам босатыңыз. Босатылған соң диск шамамен 1/4 - 1/2 айналым жасаса, күпшек дұрыс бапталған. (Баптау қажет болса, осы бөлімде өлшеуіш күпшегін баптау тақырыбын мөлшер кестесі нұсқамасынан қараңыз.)
3. Күпшекті дұрыс баптап, тексеру аймағындағы дисктің шетін қараңыз. Күпшекті қолмен ақырын айналдырыңыз. Егер бос аралықтар диск айналған кезде (деформацияланған диск көрсеткіші) пайда болып тұрса, дискіні ауыстырыңыз.
4. Күпшекті дұрыс баптап, дән бар өлшеуішті тік ұстаңыз. Тексеру аймағында (C) дән жоғалмағанын тексеру үшін, өлшеуішті айналдырыңыз. Дән жоғалса, дискіні ауыстырыңыз.
5. Дискті алыңыз.



A—Дән дискісі  
B—Күпшек

C—Тексеру аймағы

A77666 —UN—15OCT13

Келесі бетте жалғасады

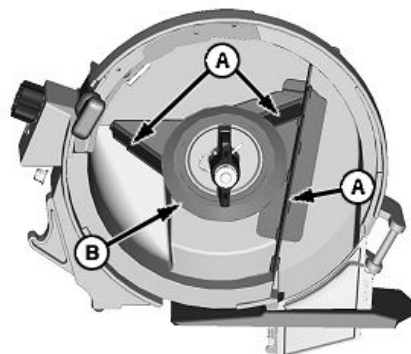
WP29706,0000591 -KK-01JUN15-2/6



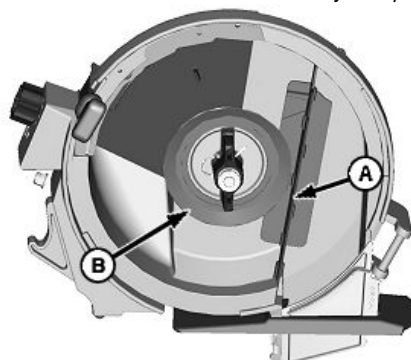
6. Қылшақ қылдарының (А) ажырауы мен бос аралықтарын тексеріңіз. Қылшақ дәннің өтуі үшін жеткілікті деңгейде тозған болса, қылшақты ауыстырыңыз. ("Вакуум өлшегіш қылшағын ауыстыру" тақырыпшасын мөлшер кестесі нұсқамасынан қараңыз.)
7. Күпшек жабыны (В) сынған немесе желге мүжілген болса ауыстырыңыз.

А—Қылшақ

В—Күпшек жабыны



Тек 1795 және DB120 өлшеуіштері



Барлық басқа сепкіштер

WP29706,0000591 -KK-01JUN15-3/6

A80236—UN—01MAY14

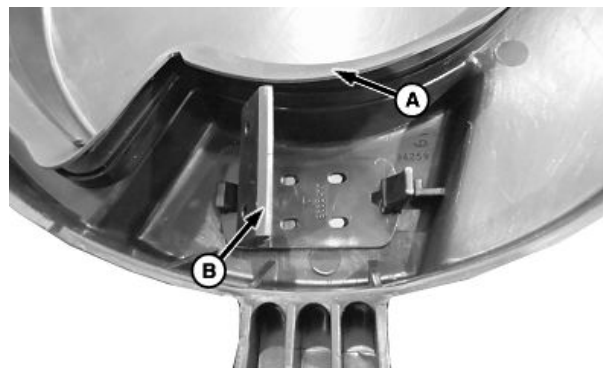
A80237—UN—01MAY14

**ЕСКЕРТУ:** Егер вакуум тығыздатқыштары ауыстырылған болса, TY25797 графит спрейін пайдаланылған дән дискілерінің вакуум жағына бүркіңіз. Жаңа дән дискілері зауытта майланған.

8. Дискілер ауыстырылған болса немесе тығыздауыштарда үлкен сынық немесе тозған жерлер көрінсе, вакуум тығыздауыштарын (А) ауыстырыңыз.
9. Тазалағыштың қыры майысқан немесе шамадан тыс тозған болса дән дискісінің тазалағышын (В) ауыстырыңыз.

А—Тығыздауыштар

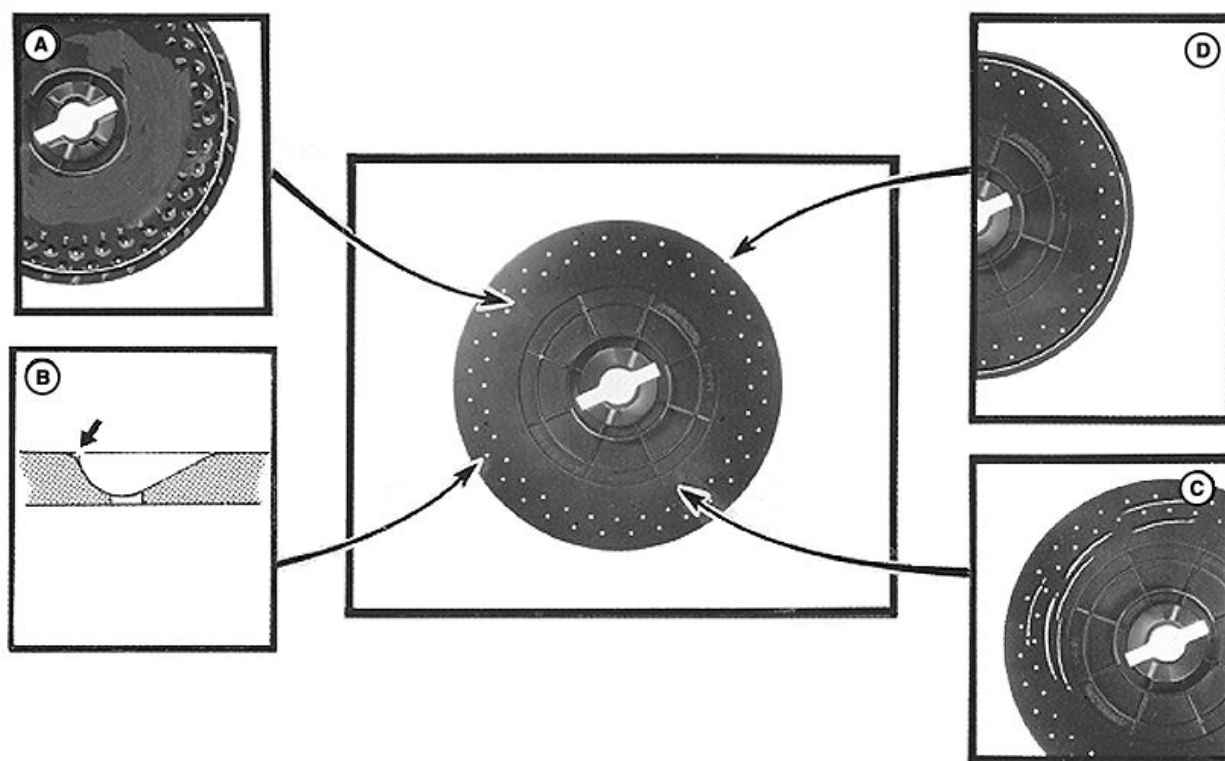
В—Тазалағыш



Келесі бетте жалғасады

WP29706,0000591 -KK-01JUN15-4/6

A78514—UN—02AUG13



A55426 —UN—22NOV04

A—Периметр, дән жағы  
B—Тозған қыр (Дән ұяшығының бүйірлік көрінісі)  
C—Вакуум жағындағы ойықтар  
D—Периметр, вакуум жағы

**ЕСКЕРТУ:** Жаңа дискілерді сатып алудан бұрын өлшеуіш өнімділігін тексеру үшін, алқапты тексеріңіз. (Мөлшерлер кесте нұсқамасын қарау.)

10. Келесі аймақтарда дән дискілерінің тозуын тексеріңіз және дискілерді қажетінше ауыстырыңыз.

- Дән жағындағы (A) периметр: Аздап тозғанның зияны жоқ. Диск және корпус арасындағы бос аралық арқылы дәннің жоғалуын тексеріңіз.
- Тұқым себетін диск ұяшығының шеті (B): Дәннің ұнтақталуы тұқым себетін диск ұяшықтарының

шеттерін жояды және ұяшық өлшемін арттырады. (Арттырылған ұяшық өлшемі ұсақ дәндерді сепкенде қатты тығыздалуға немесе ірі дәндерді сепкенде жеткіліксіз тығыздалуға әкеледі).

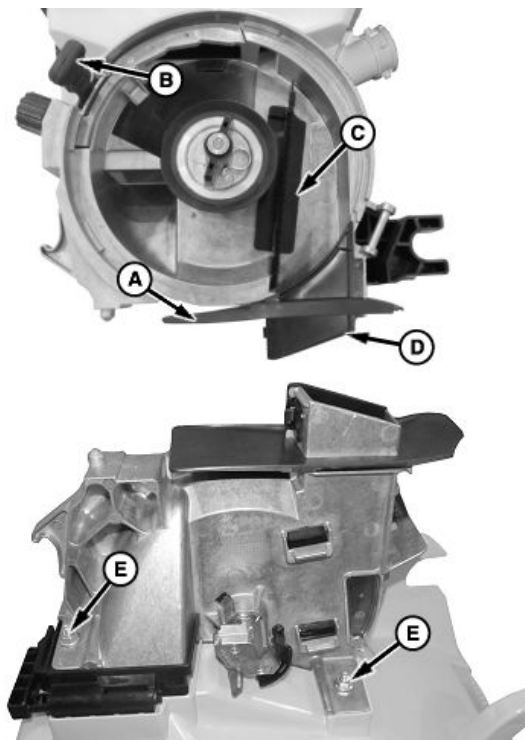
- Вакуум жағындағы ойықтар (C): Кішкентай ойықтар немесе сызаттардың зияны жоқ. Үлкен ойықтар өнімділікке ықпал етеді.
- Вакуум жағындағы (D) периметр: 1,0 мм-ден (3/64 дюйм) аз тозу тереңдігінің зияны жоқ.

Келесі бетте жалғасады

WP29706,0000591 -KK-01JUN15-5/6

11. Вакуум өлшеуішінің шаңнан қорғайтын қақпағы (А) дұрыс орнатылмаса, сынса немесе мүжілген болса, қақпақты ауыстырыңыз.
12. Резеңке тұтқа (В) сынған немесе бұзылған болса, ауыстырыңыз.
13. Қылшақ ұстағыштары (С) тозса, ауыстырыңыз.
14. Науа қақпағы (D) тозса, ауыстырыңыз.
15. Жетек муфтасы еркін айналатынын тексеріңіз. Иілгіш жетек еркін айналмаса, жетекті бөлшектеңіз, тазалаңыз және майлаңыз.
16. Вакуум өлшеуіші жинағын жинауышқа орналастырыңыз және гайкалармен (Е) бекітіңіз.

А—Шаңнан қорғайтын қақпақ      D—Канал жабыны  
В—Тұтқа                                  Е—Гайкалар  
С—Қылшақ ұстағышы



A78515 —UN—15OCT13

A78516 —UN—07AUG13

WP29706,0000591 -KK-01JUN15-6/6

## Сақтаудан алу

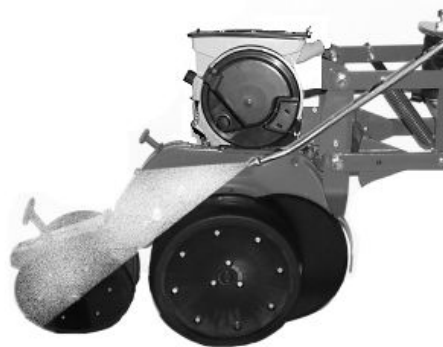
Машинаны сақтаудан кейін пайдаланудың алдында дәннің сепкіштерден еркін ағылуын қамтамасыз ету үшін сепкіштердің таза екендігін тексеріңіз.

Машинадағы босап кеткен бөлшектерді мұқият тексеріңіз және қажетінше баптаңыз.

**МАҢЫЗДЫ: Жоғары қысымды шайбалар тікелей жанасқан кезде электр құрамдастарын, мойынтіректерді, шлангілерді және бункерлерді зақымдауы мүмкін. Машинаны қысым астында жусаңыз абай болыңыз.**

Машинаны жұмыс істетудің алдында жылжымалы бөлшектерде, берілістерде және шынжырларда жиналған кез келген қоқыс немесе майды тазалаңыз. Тазалау процедурасы шамадан тыс тозуды тудыратын абразивтік әрекетті болдырмайды.

Ролик шынжырлары бірнеше күн бойы пайдаланбаса, ауадағы ылғал шынжырларда жиналып, шынжырдың тоттануына алып келеді. Тот басу шынжыр топсаларының қалыпты еркін жылжуын шектеп, қатты болуына әкеледі. Қаттылық шынжырлардың дұрыс емес жұмыс істеуіне әкеліп, маңызды өлшеуіш құрамдастарының біркелкі айналуын болдырмай, жұмысының нашарлауына әкеледі.



A78504 — UN—16OCT13

**МАҢЫЗДЫ: Жұлдызша немесе беріліс тістерінде шаң немесе кірдің жиналуын тудыратын ауыр мұнай негізіндегі майлағыштарды пайдаланбаңыз.**

Егер машина бірнеше күн бойы пайдаланбаса немесе машинаны тазалау барысында май шынжырлардан сүртілсе, шынжырларды толығымен John Deere Multipurpose Spray Lube TY6350 майымен майлаңыз.

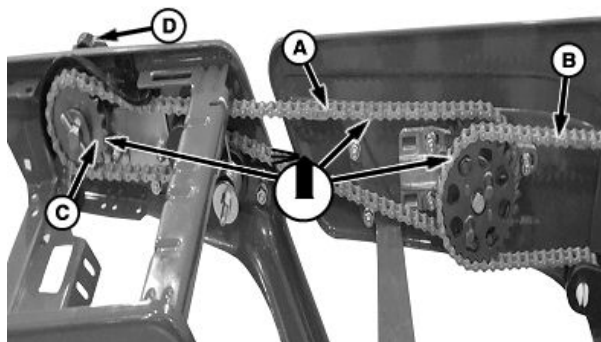
OUC6074.0000A5B -KK-17OCT13-1/3

Пестицид жетек шынжыры (A), дән өлшеуішінің жетек шынжыры (B), пестицид жетек жұлдызшасы (C) және берілістер тиісті түрде майлануы тиіс.

Пестицид жетек берілістерін майлаған кезде бүрку барысында қандай да бір бояу немесе кірдің жиналуын босатуға және берілістердің еркін айналуына көмектесу үшін жетекті ажырату тұтқасын (D) артқа және алға жылжытыңыз.

Өлшеуіш жетегінің оқпаны және дән өлшеуіші қолмен еркін айналдырылуы тиіс. Жинақтар кері бағытта айналдыру үшін арналмағандықтан, жетек оқпанын алға қарай айналдырыңыз.

Машинаны болатын себу жағдайлары үшін баптаңыз.



A78691 — UN—22AUG13

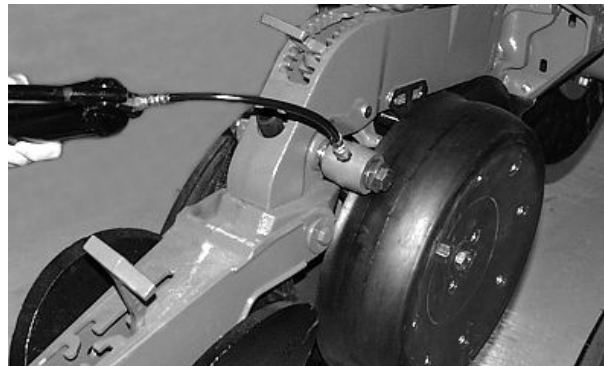
A—Пестицид жетегінің шынжыры  
B—Дән өлшеуіші жетегінің шынжыры

C—Пестицид жетегінің жұлдызшасы  
D—Жетекті ажырату тұтқасы

Келесі бетте жалғасады

OUC6074.0000A5B -KK-17OCT13-2/3

Себу құрылғыларын "Майлау" бөлімінде көрсетілгендей майлаңыз.



A53141—UN—04NOV03

OUO6074,0000A5B -KK-17OCT13-3/3

## Машинаны сақтау

**⚠ САҚ БОЛЫҢЫЗ:** Тері, көз және тыныс алу жолдарының жарақаттануын болдырмаңыз. Химиялық затпен немесе дәрілермен қапталған бөлшектермен жұмыс істегенде химиялық заттарды өндіруші нұсқаған сақтық шараларын орындаңыз. Теріні, көзді және тыныс алу жолдарын дұрыс қорғаңыз.

**МАҢЫЗДЫ:** Электр құрамдастарын, мойынтіректер, шлангілер немесе қопсытқыштарды зақымдап алмаңыз. Сезімтал құрамдастарға тікелей бүркімеңіз. Егер машинаны қысым астында жусаңыз ескертуді пайдаланыңыз.

Себу бір маусым үшін аяқталғанда машинаны жабын астында, барлық құрамдастары жұмысқа жарамды күйде сақтаңыз.

Машинаны КӨТЕРІЛГЕН күйде, қызметтік құлыптар орнатылған күйде сақтаңыз.

Барлық өшіп қалған немесе тозған бөлшектерді бояңыз.

Ылғалды ұстап тұратын кірді және қалдықты жою үшін, машинаны мұқият тазалаңыз.

Машинаны "Майлау" бөлімінде көрсетілгендей майлаңыз. Ашық цилиндр штоктарын майлаңыз.

Жұмыс істемеу мезгілінің алдында шынжырларды John Deere™ әмбебап бүрку майымен TУ6350 мұқият майлаңыз.

Дән бункерлерін босатып, тазалаңыз.

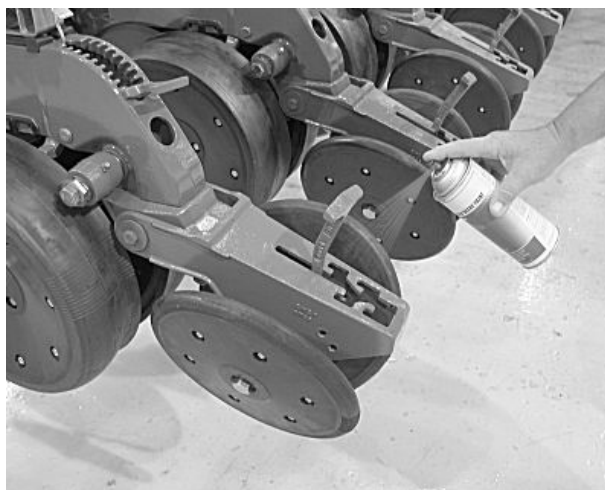
Түрлі химиялық заттар жүйе құрамдастарын зақымдайтындықтан инсектицид немесе гербицид бункерін жақсылап тазалаңыз.

Түрлі тыңайтқыштар жүйе құрамдастарын зақымдайтындықтан (жабдықталған болса) тыңайтқыштың сұйық және құрғақ құрамдастарын тазалаңыз.

Машинада тозған немесе зақымдалған бөлшектерді тексеріңіз. Машина алқапта қажет болмағанда, шектен тыс сұраным мезгілі барысында бөлшектерді сатып алу немесе қызмет көрсету мүмкіндігіне қол жеткізу үшін, John Deere™ дилерімен хабарласыңыз.

Машинаны таза, құрғақ жерде себу элементінің датчик доңғалақтары мен тығыздату доңғалақтары күннен қорғалған жерде сақтаңыз.

*John Deere - Deere & Company компаниясының сауда белгісі*



A68112 —UN—14JUL10



A79125 —UN—11NOV13

Артқы доңғалақтардағы керілісті босату үшін доңғалақтың төмен күш тұтқасын ұзын науаға орнатыңыз.

Тұқым себу бөлімінің басу күшін босатыңыз.

Сұйық гербицид жүйесін таза сумен жақсылап шайыңыз. Химиялық зат өндірушісінің жапсырмасындағы нұсқауларды орындаңыз.

Дән дискілерін өлшеуіштен алыңыз. ("Қызмет көрсету" бөліміндегі ВАКУУМ ӨЛШЕУІШІН ТЕКСЕРУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ тақырыбын қараңыз.)

**МАҢЫЗДЫ:** Дән дискілерін қатты жылудан немесе тікелей күн көзінен алшақ сақтаңыз. Маусымнан тыс кезінде дискілерді өлшеуіштердің ішінде қалдырмаңыз. Ауыр бөлшектер астында сақтамаңыз.

Дән дискілерінің вакуум жағына графит спрейін бүркіңіз.

Дискілерді (А) жеткізу жәшігінде немесе қабырғаға іліп сақтаңыз.

Өлшеуіш корпусын, өлшеуіш қоймасын және дән дискісін жұмсақ жуғыш пен жұмсақ қылшақпен тазалаңыз.

Вакуум түтігі жүйесін тазалаңыз. ("Қызмет көрсету" бөлімінде ВАКУУМ ЖҮЙЕСІН ТАЗАЛАУ тақырыбын қараңыз.)

Вакуум өлшеуішінің тығыздауыштарын тексеріңіз. Тығыздауыштарды қажетінше ауыстырыңыз.

Гидравликалық ағылуларды тексеріңіз.

**А—Дискілер**

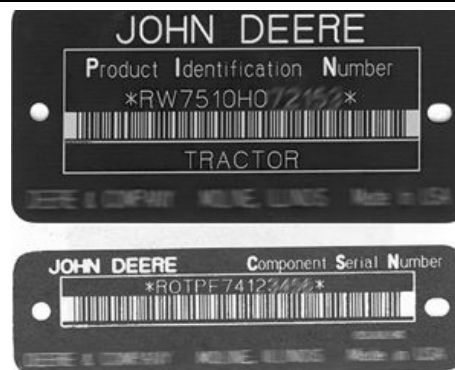


A44241 —UN—19NOV97

OUC6074,0000A5C -KK-05MAY14-2/2

### Меншік дәлелдігін алу

1. Өнім мен тетіктердің сериялық нөмірлерін сенімді жерде сақтаңыз.
2. Анықтамалық нөмірлер көрсетілген кестелер алынып тастанбауын жүйелі түрде тексеріңіз. Кез-келген қол сұғушылық жайында құқық қорғау органдарына хабарлап кестелердің екінші данасына тапсырыс беріңіз.
3. Басқа орындалатын шаралар:
  - Машинаңызды жеке нөмірлеу жүйеңізбен белгілеңіз
  - Өр машинаның түрлі бұрыштардан түсірілген түсті фотографияларын жасап алыңыз

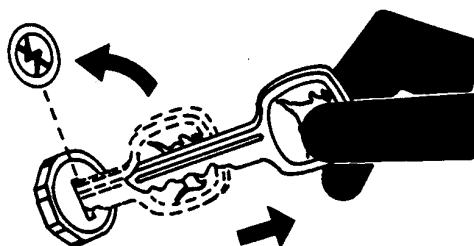


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -KK-18NOV03-1/1

## Машина қауіпсіздігін сақтау

1. Қауіпсіздік жүйесі құрылғыларын орнатыңыз.
2. Егер машина сақталуда тұрса:
  - Аспа құралды жерге түсіріңіз
  - Жүктеуді қиындату үшін доңғалақтарды ең алшақ күйге орнатыңыз
  - Кез келген кілттер мен батареяларды алып тастаңыз
3. Ғимарат ішінде тұрақтау кезінде кең ауқымды жабдықты шығудың жанына орнатып тұрақтау ғимаратын құлыптаңыз.
4. Сыртта тұрақтау кезінде жақсы жарықтандырылған және қоршалған аумақта сақтаңыз.
5. Күдікті әрекеттер байқалған жағдайда және кез-келген ұрлаулар жайлы дереу құқық қорғау органдарына хабарлаңыз.



6. Кез-келген жоғалтулар жайлы John Deere дилеріңізге хабарлаңыз.

DX, SECURE2 -KK-18NOV03-1/1

TS230 —UN—24MAY89

## Еуразиялық экономикалық одақ

Бұл ақпарат тек Еуразиялық экономикалық одақ мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдерге ғана қолданылады.

### Өндіруші:

Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

### Еуразиялық экономикалық одақтың уәкілетті өкілдің аты:

"John Deere Rus"

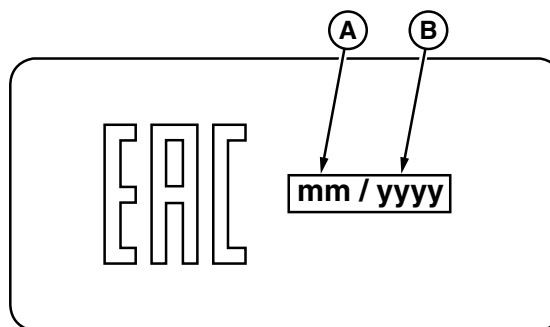
жауапкершілігі шектеулі серіктестігі

### Уәкілетті өкілдің мекенжайы:

142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliy Stolbi micro district, vladenyue "Warehouse 104", Building 2

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

Өндірілген жылы сериялық нөмір тақтасының үстінде не жанындағы өнім белгісінде көрсетілген.



EAC белгісі

A—Өндірілген айы

B—Өндірілген жылы

DX, EAC -KK-02JUL15-1/1

TS1736 —UN—03OCT14

## Машинаның белгіленген қызмет мерзімі

Бұл машина ұзақ уақыт бойы өнімді жұмыс істеу үшін жасалып, өндірілген, дегенмен нақты қолжетімді қызмет мерзімі жұмыс жағдайларының ауырлығы және ұсынылған техникалық қызмет көрсету процедураларын орындау сияқты бірнеше факторларға тәуелді болады. (Осы нұсқаулықтың "Қызмет көрсету" бөлімін қараңыз.)

Машинаны John Deere дилеріңізбен бірге жүйелі түрде тексеріп және бақылап отырыңыз. Бақылау нәтижесінде қызмет көрсету, құрамдасты жөндеу, машинаны қайта өндіру, ауыстыру немесе қызмет

мерзімі аяқталайын де жатса, пайдаланудан алу жайлы ақпарат біле аласыз. (Машинаның құрамдастарын кәдеге жарату және қайта өңдеу туралы ақпарат алу үшін, осы нұсқаулықтың бөлек пайдаланудан шығару бөлімін қараңыз.)

Қауіпсіздік үшін маңызды құрамдастары жоқ немесе жөндеуді қажет ететін машиналарды пайдалануға болмайды. Қауіпсіздік үшін маңызды құрамдастардың барлығы, соның ішінде қауіпсіздік белгілері жоқ болса немесе зақымдалған болса, пайдаланбас бұрын, оларды жөндеу немесе ауыстыру қажет.

DX, MACH, DESIGN, LIFE -KK-14SEP15-1/1

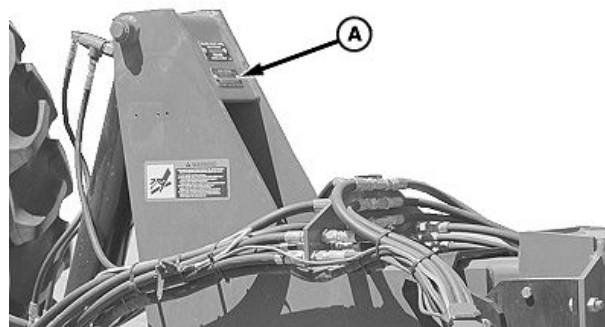


**Сериялық нөмірді жазып алу**

Сериялық нөмір (А) негізгі жақтауда орналасқан. Берілген бос орындарға жазып алыңыз.

|                |  |
|----------------|--|
| Машина         |  |
| Сериялық нөмір |  |

**А**—Сериялық нөмір



A66987 —UN—28APR10

OUO6064,00000B1 -KK-28APR10-1/1



# Көрсеткіш

| Бет                                   |        | Бет                                      |       |
|---------------------------------------|--------|------------------------------------------|-------|
| <b>A</b>                              |        | <b>B</b>                                 |       |
| Ағын                                  |        | Бөлімнің төменгі күш серіппелері         |       |
| Трактор гидравликасы, параметрлер     | 30-8   | Ауыр режим                               | 50-12 |
| Ағынды басқару клапаны, орнату        |        | Бөлінген қатарды бақылау                 |       |
| 8000 және 9000 сериялы тракторлар     | 20-3   | Пневматикалық басу күші                  | 60-6  |
| Ажырату                               |        | Бункер, 106 л (3,0 бушель)               | 60-2  |
| Өлшеуіш жетегі                        | 50-22  | Бункерлер, тазалау                       | 50-17 |
| Айналдыру моментінің кестелері        |        | Бүгу және жаю                            |       |
| Біріккен дюйм                         | 85-8   | Бүгу көмекшісімен жабдықталған машиналар | 50-5  |
| Метрикалық                            | 85-7   | Бүгілмеген көмекші машиналар             | 50-2  |
| Ақаулықтарды жою                      |        | Бүгу көмекші жүйесі                      | 35-2  |
| Вакуум өлшеуіші                       | 80-3   | Біріккен дюймдік болт және бұранданың    |       |
| Ақаулықтарды жою,                     |        | айналдыру моментінің мәндері             | 85-8  |
| Жақтау                                | 80-1   | Біріккен пневматикалық төменгі күш       | 60-5  |
| Жетектер                              | 80-1   |                                          |       |
| Тұқым себетін қатар бөлімдері         | 80-2   | <b>B</b>                                 |       |
| Алдыңғы шетін балласттау, трактор     | 20-1   | Вакуум                                   |       |
| Аралық тегершік параметрлері          | 65-25  | Жүйе                                     |       |
| Артқы доңғалаққа салмақ қосу, трактор | 20-1   | Тазалау                                  | 85-13 |
| Артқы доңғалақтар                     |        | Қосылым және параметрлер, шланг          | 30-8  |
| Аралықты баптау                       | 50-13  | Өлшеуіш майы                             |       |
| Ауыр режим                            | 60-3   | Балауызға негізделген                    | 70-3  |
| Төменгі күшті баптау                  | 50-12  | Тальк                                    | 70-1  |
| Тізу                                  | 50-13  | Өлшеуіш тығыздағышы                      |       |
| Ырғауды баптау                        | 50-14  | Орнату                                   | 85-18 |
| Ауа                                   |        | Вакуум датчигі                           |       |
| Серіппе                               |        | Нөлге орнату                             | 45-1  |
| Пневматикалық басу күші               | 60-6   | Вакуум деңгейі                           |       |
| Сүзгі                                 |        | Датчикті нөлдеу                          | 45-1  |
| Пневматикалық басу күші               | 60-6   | Жержаңғақ                                | 45-8  |
| Ауа сүзгісі                           |        | Жүгері                                   | 45-3  |
| Электр ауа компрессоры                |        | Қант қызылшасы                           | 45-9  |
| Тазалау немесе ауыстыру               | 85-33  | Май құнбағысы                            | 45-4  |
|                                       |        | Орнату                                   | 45-2  |
| <b>B</b>                              |        | Тәтті жүгері                             | 45-6  |
| Балауызға негізделген май             |        | Тәтті құнбағыс                           | 45-5  |
| Пайдалану                             | 70-3   | Тегіс асбұршақ дискісі                   | 45-7  |
| Баптау                                |        | Вакуум дөңгелегін тазалау                | 85-30 |
| Кескіш мойынтірегі                    | 85-26  | Вакуум желдеткіші                        |       |
| Маркер дискісінің бұрышы              | 25-132 | Дөңгелекті тексеру                       | 85-30 |
| MaxEmerge                             |        | Корпусты тексеру                         | 85-30 |
| Дән шынжыр жетегі                     | 85-15  | Вакуум корпусын тазалау                  | 85-30 |
| Дәннің кабель жетегі                  | 85-17  | Вакуум моторы                            |       |
| Басу күші                             |        | Қайтару муфтасы                          | 30-2  |
| Біріккен пневматикалық                | 60-5   | Тексеру                                  | 85-29 |
| Пневматикалық                         | 60-6   | Вакуум өлшеуіші                          |       |
| Бекіткіш                              |        | Вакуум деңгейін орнату                   | 45-2  |
| Уақыт, параметрлер                    | 30-8   | Датчикті нөлдеу                          | 45-1  |
| Болт және бұранданың айналдыру        |        | Жұмыс істеу сипаттамалары                | 40-1  |
| моментінің мәндері                    |        | Итеріп шығаратын доңғалақ                |       |
| Біріккен дюйм                         | 85-8   | Жұмыс                                    | 40-9  |
| Метрикалық                            | 85-7   | Қос элиминатор                           |       |
| Бос                                   |        | Жұмыс                                    | 40-18 |
| Өлшеуіш және дән бункері              | 50-17  | Калибрлеу                                | 40-15 |
|                                       |        | Тальк                                    | 45-1  |
|                                       |        | Тексеру және қызмет көрсету              | 85-37 |

Келесі бетте жалғасады

| Бет                                       | Бет                                             |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Вакуумдық дән өлшеуіш                     | Дән                                             |
| Дән дискісі                               | Тығыздықты тексеру..... 55-1                    |
| Орнату ..... 40-12                        | Дән аралығы                                     |
| Ұяшықты тексеру ..... 40-11               | Оңтайландыру ..... 40-25                        |
| Дән өлшеуіш параметрлері ..... 40-2       | Өлшеуіш өнімділігі..... 40-25                   |
| Дефлекторды баптау ..... 40-8             | Дән бункерлері                                  |
| Итеріп шығаратын доңғалақ жинағы          | Босату ..... 50-17                              |
| Орнату ..... 40-10                        | Тазалау және тексеру ..... 50-17                |
| Қылшақ                                    | Толтыру ..... 50-15                             |
| Ауыстыру..... 40-7                        | Дән бункерлері мен өлшеуіштерді тазалау         |
| Өту әдісі ..... 40-4                      | және тексеру..... 50-17                         |
| <b>Г</b>                                  | Дән дискісі                                     |
| Гербицид қолдану мөлшерлері               | Вакуумдық дән өлшеуіш                           |
| Саз түйіршіктері                          | Орнату ..... 40-12                              |
| 56 см ..... 65-17                         | Дән дискісі жөніндегі ұсыныстар                 |
| 76 - 97 см ..... 65-19                    | өлшеуіштер                                      |
| Саз түйіршіктері – 70 см ..... 65-21      | Алқаптық дақылдан басқа дәндерге                |
| Гербицид, калибрлеу ..... 65-22, 85-23    | арналған ..... 40-23                            |
| Гидравликалық                             | Дән дискісі, дән                                |
| Корпустаң ағызу шлангісі                  | Оңтайлы жұмыс өнімділігі үшін таңдау..... 40-21 |
| Талаптар..... 30-2                        | Дән дискісінің ұяшығы                           |
| Мотор                                     | Тексеру                                         |
| Жұмыс ..... 50-1                          | Вакуумдық дән өлшеуіш ..... 40-11               |
| Гидравликалық жүйе                        | Дән қопсытқышы жүздері                          |
| Тексеру..... 30-3                         | Тексеру және баптау ..... 85-21                 |
| Гидравликалық жүйе, трактор               | Дән өлшеуіш параметрлері                        |
| Тексеру..... 20-2                         | Вакуумдық дән өлшеуіш ..... 40-2                |
| Гидравликалық жүргізілетін компрессор     | Дән тереңдігін баптау ..... 50-11               |
| Пневматикалық басу күші                   | Дән түтігі                                      |
| Май тексеру ..... 85-34                   | Датчик                                          |
| Майды ауыстыру немесе толтыру..... 85-35  | Тазалау..... 85-12                              |
| Гидравликалық қосылымдар                  | Дән түтігінің қорғауышы                         |
| Трактор                                   | Ауыстыру ..... 85-19                            |
| Ұсыныстар ..... 30-8                      | Дән түтіктері ..... 60-2                        |
| Гидравликалық мотор                       | Дән түтіктерін алу..... 85-12                   |
| Жұмыс ..... 50-1                          | Дән түтіктерін орнатыңыз ..... 85-12            |
| Гидравликалық ілмек                       | Дефлектор                                       |
| 8000 және 9000 сериялы тракторлар         | Вакуумдық дән өлшеуіш                           |
| Ағынды басқару клапаны ..... 20-3         | Дефлекторды баптау..... 40-8                    |
| Қайтару муфтасы                           | Дискілер                                        |
| Вакуум моторы..... 30-2                   | Дән қопсытқышы                                  |
| Гидравликаның фазасын ауыстыру ..... 50-1 | Тексеру және баптау ..... 85-21                 |
| Графит майы                               | Дискіні таңдау, дән                             |
| Радиалды бұршақ өлшеуіші                  | Оңтайлы жұмыс өнімділігі үшін ..... 40-21       |
| Пайдалану..... 70-4                       | Доңғалақ аралығы, трактор..... 20-2             |
| Саусақ пішінді тазартқыш                  | Доңғалақ болттары, бекемдеу ..... 25-2, 85-10   |
| Пайдалану..... 70-4                       | Доңғалақ табандары, пайдалану ..... 30-1,       |
| <b>Д</b>                                  | 35-1, 85-3                                      |
| Датчик                                    | <b>Е</b>                                        |
| Вакуум деңгейін нөлдеу..... 45-1          | Ескерту шамдары ..... 30-3, 30-5                |
| Дән түтігі                                | Ескерту шамдары, пайдалану ..... 05-6           |
| Тазалау..... 85-12                        | Ескерту шамының сымы                            |
|                                           | Тіркеу..... 30-6                                |

Келесі бетте жалғасады

| Ж                                                         | Бет          | К                                        | Бет   |
|-----------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------|-------|
| Жабдықтың айналдыру моментінің мөндері                    |              | Кескіш                                   |       |
| Біріккен дюйм .....                                       | 85-8         | Құрылғы орнатылған .....                 | 60-3  |
| Метрикалық .....                                          | 85-7         | Мойынтірек                               |       |
| Жақтау биіктігін тексеру .....                            | 50-10        | Баптау .....                             | 85-26 |
| Жақтауды басқару                                          |              | Техникалық қызмет көрсету .....          | 85-26 |
| Сымды жалғау .....                                        | 30-7         | Кесу тұтқасы, ауыстыру .....             | 50-14 |
| Жалпы тіркемелер .....                                    | 60-1         | Компрессор                               |       |
| Жаю және бұғу                                             |              | Ауа сүзгісі                              |       |
| Бұғу көмекшісімен жабдықталған машиналар ....             | 50-5         | Тазалау немесе ауыстыру .....            | 85-33 |
| Бүгілмеген көмекші машиналар .....                        | 50-2         | Корпустаң ағызу шлангісі                 |       |
| Желдеткіш                                                 |              | Талаптар .....                           | 30-2  |
| Корпустаң төгу қосылымы (төмен қысымды) .....             | 20-4         | Корпусты төгу                            |       |
| Желдеткіш моторына қойылатын гидравликалық талаптар ..... | 30-2         | Төмен қысымды қосылым .....              | 20-4  |
| Желдеткішке қойылатын гидравликалық талаптар .....        | 30-2         | Күпшек, өлшеуіш                          |       |
| Жетек шынжырлары                                          |              | Баптау .....                             | 40-12 |
| Бекемдеу .....                                            | 85-9         |                                          |       |
| Жоспарлы                                                  |              | <b>Қ</b>                                 |       |
| Қызмет көрсету .....                                      | 85-1         | Қайтару муфтасы .....                    | 30-2  |
| Майлау .....                                              | 75-3         | Гидравликалық мотор .....                | 30-2  |
| Жұмыс істеу сипаттамалары                                 |              | Қалдырулар                               |       |
| Вакуум өлшеуіші .....                                     | 40-1         | Дөнге оңтайлы дөң дискісін таңдау .....  | 40-21 |
| Жүздер, дөң қопсытқышы                                    |              | Қанат ысырмалары .....                   | 35-2  |
| Ауыстыру .....                                            | 85-19        | Қатар доңғалақтары                       |       |
| Жылжымалы қатар доңғалақтары .....                        | 60-1         | Баптау .....                             | 85-23 |
|                                                           |              | Қатар тазартқышы                         |       |
|                                                           |              | Қолмен баптау                            |       |
|                                                           |              | Құрылғы қондырылған .....                | 60-5  |
|                                                           |              | Қатты қырғыш .....                       | 60-2  |
|                                                           |              | Қауіпсіз тасымалдау үшін трактор салмағы |       |
|                                                           |              | Минималды есептеу .....                  | 20-1  |
| <b>И</b>                                                  |              | Қопсытқыш                                |       |
| Инсектицид бункерлері                                     |              | Тұқым себу бөлімінің жүздері             |       |
| Тазалау .....                                             | 85-27        | Ауыстыру .....                           | 85-19 |
| Инсектицид диапазонын үлестіргіш, алдыға бекітіледі ..... | 65-25        | Қопсытқыш дискілері                      |       |
| Инсектицид, калибрлеу .....                               | 65-22, 85-23 | Тексеру және баптау .....                | 85-21 |
| Инсектицид/гербицид өлшеуішін калибрлеу .....             | 65-22, 85-23 | Қорғауыш, дөң түтігі                     |       |
| Инсектицидті қолдану мөлшерлері                           |              | Ауыстыру .....                           | 85-19 |
| Құм түйіршіктері                                          |              | Қос                                      |       |
| 56 см .....                                               | 65-10        | Дөнге оңтайлы дөң дискісін таңдау .....  | 40-21 |
| 76-97 см .....                                            | 65-15        | Қос элиминатор                           |       |
| Құм түйіршіктері - 70 см .....                            | 65-11        | Вакуум өлшеуіштері                       |       |
| Саз түйіршіктері                                          |              | Жұмыс .....                              | 40-18 |
| 56 см .....                                               | 65-6         | Қосу                                     |       |
| 76-97 см .....                                            | 65-13        | Өлшеуіш жетегі .....                     | 50-23 |
| Саз түйіршіктері – 70 см .....                            | 65-8         | Қосылымдар                               |       |
| Итеріп шығаратын доңғалақ                                 |              | Шлангден тракторға дейін .....           | 30-8  |
| Жұмыс .....                                               | 40-9         | Құбылмалы мөлшер жетегі                  |       |
| Орнату, вакуумдық дөң өлшеуіш .....                       | 40-10        | Қосылым және параметрлер, шланг .....    | 30-8  |
| Итеріп шығаратын доңғалақтың идентификаторы .....         | 40-10        | Құрылғы қондырылған қатар тазартқыштары  |       |
|                                                           |              | Қолмен баптау .....                      | 60-5  |
|                                                           |              | Қызмет көрсету .....                     | 85-1  |
|                                                           |              | Аралықтар .....                          | 85-1  |

Келесі бетте жалғасады

Бет

Бет

|                                         |       |
|-----------------------------------------|-------|
| Қанат жақтауының биіктігін баптау ..... | 85-11 |
| Ортаңғы жақтау биіктігін баптау .....   | 85-11 |
| Қылшақ                                  |       |
| Вакуумдық дән өлшеуіш                   |       |
| Ауыстыру .....                          | 40-7  |
| Қырғыш                                  |       |
| Ауыр режим .....                        | 60-3  |
| Қатты .....                             | 60-2  |

## М

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| Май                                                                |            |
| Балауызға негізделген                                              |            |
| Пайдалану .....                                                    | 70-3       |
| Графит                                                             |            |
| Пайдалану .....                                                    | 70-4       |
| Қатты қысым және көп мақсатты .....                                | 75-1       |
| Тальк                                                              |            |
| Пайдалану .....                                                    | 70-1       |
| Май ағуы                                                           |            |
| Вакуум моторы .....                                                | 85-29      |
| Май, тальк .....                                                   | 45-1       |
| Майлау .....                                                       | 75-1       |
| Аралықтар .....                                                    | 75-3       |
| Географиялық аймаққа байланысты өзгешеленеді .....                 | 75-2       |
| Таңбалар .....                                                     | 75-2       |
| Майлау аралықтары .....                                            | 75-3       |
| Майлау үрдістері .....                                             | 75-1       |
| Маркер дискісі                                                     |            |
| Бұрышты баптау .....                                               | 25-132     |
| Маркерді басқару                                                   |            |
| Авто режимі .....                                                  | 50-10      |
| Қол режимі .....                                                   | 50-10      |
| Маркерлер                                                          |            |
| Баптау                                                             |            |
| DB60 24/47 қатары .....                                            | 25-132     |
| Маркерлерді баптау                                                 |            |
| DB60 24/47 қатары .....                                            | 25-132     |
| Машинаны ажырату .....                                             | 35-2       |
| Машинаны басқару .....                                             | 50-1       |
| Машинаны теңгеру                                                   |            |
| Ілгек түтігі .....                                                 | 30-10      |
| Машинаның болжалды қызмет мерзімі .....                            | 90-5       |
| Метрикалық болт және бұранданың айналдыру моментінің мәндері ..... | 85-7       |
| Механик-жүргізуші нұсқаулығы, трактор, пайдалану .....             | 20-1, 30-1 |
| Монитор сымы                                                       |            |
| SeedStar жалғау .....                                              | 30-6       |
| Мөлшерді тексеру .....                                             | 55-1       |

## О

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Оңтайландыру      |       |
| Дән аралығы ..... | 40-25 |

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Орталық өнім жүйесі         |      |
| Май                         |      |
| Балауызға негізделген ..... | 70-3 |
| Тальк .....                 | 70-1 |

## Ө

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| Өлшеуіш                                |       |
| Кіріс экраны, MaxEmerge жинауышы ..... | 40-19 |
| Қос элиминатор                         |       |
| Жұмыс .....                            | 40-18 |
| Май                                    |       |
| Балауызға негізделген .....            | 70-3  |
| Графит .....                           | 70-4  |
| Тальк .....                            | 70-1  |
| Өнімділікті оңтайландыру .....         | 40-25 |
| Өнімділікті тексеру .....              | 40-25 |
| Өлшеуіш жетегі                         |       |
| Ажырату .....                          | 50-22 |
| Қосу .....                             | 50-23 |
| Өлшеуіш тығыздағышы                    |       |
| Вакуум                                 |       |
| Орнату .....                           | 85-18 |
| Өлшеуіш, дән                           |       |
| Өту әдісі .....                        | 40-4  |
| өлшеуіштер                             |       |
| Дән дискісі жөніндегі ұсыныстар .....  | 40-23 |

## П

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| Пайдалану алдында .....               | 25-1        |
| Пневматикалық басу күші .....         | 60-6        |
| Гидравликалық жүргізілетін компрессор |             |
| Май тексеру .....                     | 85-34       |
| Майды ауыстыру немесе толтыру .....   | 85-35       |
| Пневматикалық басу күшінің жүйесі     |             |
| Қысым босату .....                    | 35-1, 60-10 |

## Р

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Радиалды бұршақ өлшеуіші |      |
| Өлшеуіш майы             |      |
| Графит .....             | 70-4 |

## С

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| Сақтау                          |       |
| Маусымның басы .....            | 90-1  |
| Маусымның соңы .....            | 90-3  |
| Саусақ пішінді тазартқыш        |       |
| Өлшеуіш майы                    |       |
| Графит .....                    | 70-4  |
| Себу құрылғылары                |       |
| Тереңдігі .....                 | 50-11 |
| Себу тереңдігі .....            | 50-11 |
| Сериялық нөмір, жазып алу ..... | 90-6  |

Келесі бетте жалғасады

| Бет                                             | Бет                                                    |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Сүзгі                                           | Ү                                                      |
| Электр ауа компрессоры                          |                                                        |
| Тазалау немесе ауыстыру ..... 85-33             |                                                        |
| Сүзгі, ауа                                      | Үйлесімділік                                           |
| Пневматикалық басу күші ..... 60-6              | Трактордың тарту құралы                                |
| Сым                                             | Аспа құралдың ілгегі ..... 25-1                        |
| Жақтауды басқару ..... 30-7                     |                                                        |
| SeedStar ..... 30-6                             | Х                                                      |
|                                                 |                                                        |
| Т                                               | Химиялық зат бункерлері                                |
| Тазалау                                         | Тазалау ..... 85-27                                    |
| Бункерлер ..... 85-27                           | Химиялық зат өлшеуішіне қызмет көрсету ..... 85-26     |
| Тазартқыштар                                    | Химиялық зат өлшеуішінің жетегі, теңестіру ..... 85-16 |
| Қолмен баптау                                   |                                                        |
| Құрылғы қондырылған қатар ..... 60-5            | Ш                                                      |
| Тальк майы ..... 45-1                           | Шам модулі                                             |
| Пайдалану ..... 70-1                            | Пайдалану ..... 05-6                                   |
| Таңдамалы басқару клапаны                       | Шина қысымы, үрленуі ..... 25-3                        |
| Шланг қосылымы ..... 30-8                       | Шина үрленуін тексеру, трактор ..... 20-2              |
| Тарту құралының санаты                          | Шиналар, трактор                                       |
| Трактор ..... 25-1                              | Талаптар ..... 20-2                                    |
| Тарту құралының статикалық жүктемесі ..... 20-3 | Шланг                                                  |
| Тексеру                                         | Қосылымдар ..... 30-8                                  |
| Вакуум моторы ..... 85-29                       | Шынжырлар                                              |
| Техникалық қызмет көрсету ..... 75-1            | Жетек                                                  |
| Жоспарлы ..... 85-1                             | Бекемдеу ..... 85-9                                    |
| Майлау ..... 75-3                               |                                                        |
| Техникалық қызмет көрсету үрдістері ..... 75-1  | Ы                                                      |
| Төгу қосылымы, төменгі қысым ..... 20-4         | Ылғалды топырақ, басқару ..... 50-1                    |
| Төмен қысымды төгу қосылымы ..... 20-4          | Ысырмалар, қанат ..... 35-2                            |
| Төменгі күш                                     |                                                        |
| Ауыр режимді серіппелер ..... 50-12             | І                                                      |
| Трактор                                         |                                                        |
| Гидравликалық жүйені тексеру ..... 20-2         | Ілгек жүктемесі                                        |
| Гидравликалық қосылымдар                        | Максималды салмақ ..... 20-3                           |
| Ұсыныстар ..... 30-8                            | Ілгек санаты                                           |
| Трактор тарту құралының санаты                  | Аспа құрал ..... 25-1                                  |
| Анықтау ..... 25-1                              | Трактор және аспа құрал ..... 25-1                     |
| Тракторға қойылатын талаптар ..... 20-2         | Ілгек түтігі                                           |
| Трактордың механик-жүргізуші                    | Машинаны теңгеру ..... 30-10                           |
| нұсқаулығы                                      |                                                        |
| пайдалану ..... 20-1, 30-1                      | Э                                                      |
| Тұқым себетін қатар бөлімі                      |                                                        |
| жетек шынжырлары                                | Экран                                                  |
| Бекемдеу ..... 85-9                             | MaxEmerge өлшеуішінің кірісі ..... 40-19               |
| Түйіршіктелген инсектицидтік тіркеме ..... 65-1 | Электр ауа компрессоры                                 |
| Түйіршіктелген химиялық тіркеме ..... 65-1      | Ауа сүзгісі                                            |
| Инсектицид үлестіргіші ..... 65-25              | Тазалау немесе ауыстыру ..... 85-33                    |
| Қолдану мөлшері мен бастапқы                    |                                                        |
| өлшеуіш параметрін анықтау ..... 65-4           | М                                                      |
| Тығыздық, тексеру ..... 55-1                    |                                                        |
| Тіреу блоктары ..... 30-1, 35-1, 85-3           | MaxEmerge                                              |
| Тіркеу                                          | Баптау                                                 |
| Ескерту шамының сымы ..... 30-6                 | Дән шынжыр жетегі ..... 85-15                          |
|                                                 | Дәннің кабель жетегі ..... 85-17                       |

Келесі бетте жалғасады

Бет

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Вакуум өлшеуіш жетегі                 |       |
| Тазалау .....                         | 85-26 |
| Дән шынжыр жетегі                     |       |
| Баптау.....                           | 85-15 |
| Дәннің кабель жетегі                  |       |
| Баптау.....                           | 85-17 |
| Жоғары қалдықты шынжыр шкиві          |       |
| Тексеру .....                         | 85-18 |
| Өлшеуіштің кіріс экранын орнату ..... | 40-19 |
| Үш бушельдік бункер                   |       |
| Ысырманы баптау .....                 | 85-36 |
| Шынжыр айналдырғышы                   |       |
| Жоғарғы қалдықтар                     |       |
| Тексеру.....                          | 85-18 |
| MaxEmerge 5 вакуум өлшеуіші           |       |
| Қос элиминатор                        |       |
| Калибрлеу .....                       | 40-15 |

**R**

|                                         |       |
|-----------------------------------------|-------|
| Row command                             |       |
| Тексеру                                 |       |
| Жетек шынжырлары және жұлдызшалар ..... | 85-13 |
| Row Command                             |       |
| Жетек шынжырлары және                   |       |
| жұлдызшалар                             |       |
| Тексеру .....                           | 85-13 |

**S**

|                              |      |
|------------------------------|------|
| SeedStar                     |      |
| Құбылмалы мөлшер жетегі..... | 60-1 |
| Сымды жалғау .....           | 30-6 |

**T**

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Tru-vee қопсытқышы               |       |
| Жүздер және дән түтігі қорғанышы |       |
| Ауыстыру.....                    | 85-19 |



### **John Deere бөлшектері**

Біз нағыз John Deere бөлшектерін оңай беру арқылы тоқтату жұмыссыз тұру уақытын барынша азайтуға көмектесеміз.

Бізде үлкен және алуан түрлі құрал-жабдықтар болуының себебі осы—қажеттіліктеріңізден бір қадам алда болу.



JN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

### **Дұрыс құралдар**

Дәл құралдар және сынау жабдығы қызмет көрсету бөліміне мәселелерді сіздің қаражатыңыз бен уақытыңызды сақтау үшін тез анықтауға және түзетуге мүмкіндік береді.



JN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

### **Жақсы оқытылған техникалық мамандар**

John Deere қызмет көрсету техникалық мамандары үшін оқу ешқашан бітпейді.

Қызметкерлер жабдықты білуі және оған техникалық қызмет көрсетуді білуі үшін тұрақты түрде оқу сабақтары өткізіледі.

Нәтижесі?

Сенуге болатын тәжірибе!



JN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

### **Тез қызмет көрсету**

Біздің мақсатымыз қажет уақытта және қажет жерде тез, тиімді қызмет көрсету.

Біз жағдайға байланысты жөндеуді Сіздің жағыңызда немесе өз жағымызда орындай аламыз: бізге келіңіз, бізге сеніңіз.

JOHN DEERE КОМПАНИЯСЫНЫҢ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ БАСЫМДЫҒЫ: Біз қажет болғанда жаныңыздамыз.



JN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88



*John Deere қызметі сізді тоқтаусыз жұмыспен қамтамасыз етеді*

